

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي



# کشف الاسرار وعده الابرار

معروف بتفسير خواجه عبد الله انصاری

جلد نهم

تفسير سورة الشورى الى آخر سورة الحسد

تأليف: ابو الفضل رشيد الدين الميمني

بسمي واهتمام: علي اصغر مکت

# كشف الاسرار وعدة الابرار

( جلد نهم )

معروف به تفسیر خواجہ عبداللہ انصاری

تفسیر سورة الشوری الى آخر سورة الحديد

تالیف : ابو الفضل رشید الدین المیبدی

بدسعی و اہتمام : علی اصغر حکمت



مؤسسة انتشارات امیر کبیر

تهران ، ۱۳۸۲



میبدی، احمد بن احمد، قرن ۶ ق.  
کشف الاسرار و عده الابرار: معروف به تفسیر خواجہ عبداللہ انصاری / تألیف ابوالفضل رشیدالدین  
المیبدی؛ به سعی و اهتمام علی اصغر حکمت. — تهران: امیرکبیر، ۱۳۷۱.  
ج ۱۰

ISBN 964-00-0342-5 (ج. ۱) — ISBN 964-00-0341-7 (دوره ۱۰ جلدی)  
ISBN 964-00-0343-3 (ج. ۲) — ISBN 964-00-0344-1 (ج. ۳) — ISBN 964-00-0345-X (ج. ۴)  
ISBN 964-00-0346-8 (ج. ۵) — ISBN 964-00-0347-6 (ج. ۶) — ISBN 964-00-0348-4 (ج. ۷)  
ISBN 964-00-0349-2 (ج. ۸) — ISBN 964-00-0350-6 (ج. ۹) — ISBN 964-00-0351-4 (ج. ۱۰)  
فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیما.

مفترجات: ج. ۱. تفسیر سوره الفاتحه و سوره البقره — ج. ۲. تفسیر سوره آل عمران و سوره نسا. — ج. ۳.  
تفسیر سوره المائدہ تا آخر سوره الاحراف. — ج. ۴. تفسیر سوره الانفال الی آخر سوره هود. — ج. ۵. تفسیر سوره  
یوسف الی آخر سوره الکہف — ج. ۶. تفسیر سوره مریم الی آخر سوره النور — ج. ۷. تفسیر سوره الفرقان الی آخر  
السجدہ — ج. ۸. تفسیر سوره الاحزاب الی آخر سوره فصلت — ج. ۹. تفسیر سوره الشوری الی آخر سوره الحديد.  
— ج. ۱۰. تفسیر سوره المجادلہ الی آخر سوره الناس. —  
چاپ ہفتم: ۱۳۸۲.

۱. تفاسیر عرفانی — قرن ۶ ق. ۲. تفاسیر اہل سنت — قرن ۶ ق. ۳. نثر فارسی — قرن ۶ ق. الف. انصاری، عبداللہ  
بن محمد، ۳۹۶ - ۴۸۱ ق. تفسیر قرآن. ب. حکمت، علی اصغر، ۱۲۷۱ - ۱۳۵۹، مصحح. ج. عنوان. د. عنوان: تفسیر  
خواجہ عبداللہ انصاری. ه. عنوان: تفسیر قرآن.

۲۹۷/۱۷۸

BP ۱۰۰ / م ۹ ک ۵  
۱۳۷۱

۷۷۹ - ۷۷۲ م

کتابخانہ ملی ایران



کشف الاسرار و عده الابرار (جلد نہم)

تألیف: ابوالفضل رشیدالدین المیبدی

به سعی و اهتمام علی اصغر حکمت

چاپ ششم: ۱۳۷۶

چاپ ہفتم: ۱۳۸۲

چاپ و صحافی: چاپخانہ سپہر، تهران

شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه

حق چاپ محفوظ است.

ISBN: 964 - 00 - 0341 - 7 (10 Vol.Set)

ISBN: 964 - 00 - 0350 - 6 (Vol.9)

شابک ۷ - ۳۴۱ - ۰۰ - ۹۶۴ (دوره ۱۰ جلدی)

شابک ۶ - ۳۵۰ - ۰۰ - ۹۶۴ (جلد نہم)

مؤسسہ انتشارات امیرکبیر تهران، میدان استقلال

WWW.AMIR-KABIR.COM

بسمه تعالی



## « هو الذی ینزل علی عبده آیات ینات لیخرجکم من الظلمات الی النور » (۱) .

این کتاب مسطور ورق منشور آیتی از سرور است که با خامه نور بر رخساره حور نمایان و رازی مستور است ، دستوری پرشور است که از فلک عز و عظمت ، پرشش جهت ارض شوق و طلب نور افشان . « کتاب مکنون ، لا یمسه الا المظهرین ، تنزیل من رب العالمین » (۲) همانا سفر نهم از اسفار عشره کشف الاسرار است ، اخیرا را مایه عز و فخار و اغیار را موجب ذل و ادبار .

### « کتاب مصدق لساناً عربیاً لتنذر الذین ظلموا و بشری للمحسنین » (۳) .

منت خدایرا که راز نهان بر بندگان مخلص عیان فرمود و این ضعیفان را قوی ساخت تا به تالیف و تحریر و طبع و نشر این نامه عنبر شمامه توفیق یافتند و ببنطوق کریمه « والذین اهتدوا زادهم هدی و آتاهم تقویرهم » (۴) بشرف خدمت کتاب اوشرف گشتند . اینکه که نهمین مرحله از مراحل سعی ایشان پ پایان رسیده و مجلدات تسعه که حکایت از « تسع آیات ینات » می نماید چون فلک نهمین به عالم وجود احاطه یافته است .

دوازده سال است که نویسنده این سطور در جمع آوری و استتساخ و عکس برداری و استکتاب و طباعت و انتشار این کتاب مبین مشغول و برای این دنیا باقیات صالحات و برای آن جهان توشه راه و زاد سفر فراهم ساخته ، در این هدف شریف و مقصد بلند و منظور عالی و مطلوب محبوب رنج بسیار برده و سعی فراوان کرده است « فضلاً من ربك ذلك هو الفوز العظيم » (۵) .

۱ - الحدید ۸۵۷ - ۲ - الواقعة ۵۶ - ۷۸ تا ۸۰ - ۳ - الاحقاف ۴۶ - ۱۱

۴ - محمد ۴۷ - ۱۷ - ۵ - الدخان ۴۴ - ۵۷

تاخود آن جوانمرد که این گوهر شاهوار از قعر دریای فکر بر آورد، و این جواهر آبدار از معدن خرد بیرون کرد و بر طبق اخلاص نهاد و در تألیف و تصنیف این کتاب بزرگ توفیق یافت، تاچه پایه صبر و شکیب کرد و در طریق سعی و طلب تاچه حد استقامت ورزید و همواره دستور شریف: «فلذلك فادع واستقم كما امرت»<sup>(۱)</sup> را راهنمای طریق خود فرمود تا اینکه این دردانه ثمین و گوهر گرانهارا بیادگار گذاشت.

الحق میبیدی صاحب این تألیف شریف در ارادت بکلام الهی و تمسک بذیل مصحف صاحب شریعت، باقلبی مخلص و قدمی صادق پیش آمده است و همواره آتش عشق به نبی اسلام و خاندان عزیز او در کانون سینه فروزان داشته: «هذا ما توعدون لكل أبواب حفيظ، من خشي الرحمن بالغيب و جاء بقلب منيب»<sup>(۲)</sup>.

این عالم جلیل القدر در نوبت اولی از تفسیر خود کمال براعت را در حسن انشاء و سهولت کلام و ترجمه لطیف با عبارات ظریف ظاهر فرموده است، و یکی از آثار مغلد مثبور را در زبان فارسی در جهان گذاشته که بروز گاران فارسی زبانان از زلال سرچشمه آن سیراب توانند شد.

در نوبت دوم از مباحث لغویه و احادیث مأثوره و عقاید فقهیه در مبادی اهل اصول بالاخص بطریقه شافعی و در علم کلام از روش اشعریه سخن میگوید، ولی در عین حال احاطه او بر همه مکاتب اربعه هویدا و علم او بر مبادی کل متکلمین از مرجئه و معتزله و جهمیه و اشعریه و غیره پیداست.

در نوبت سوم به مشرب اهل عرفان و مسلک ارباب سلوک، خاصه طریقه شیخ انصار قدس سره تحقیقات کافیه کرده و کلمات پر وجد و شوق گفته و همه جا سخن را بکلام بزرگان صوفیه و پیران طریقت زیب و زینت داده است.

در همه حال و همه جا بذکر احادیث صحیحیه و نقل روایات مرویه از اهل بیت رسالت و معادن علم و حکمت متمسک شده و در فضائل آن خاندان زبان بصدق گشوده و همت شحنة النجف بدرقه راه او بوده و از جام: و یجزی الذین احسنوا بالحسنى<sup>(۳)</sup> سیراب شده است.

در این مجلد در یک مقام اشاره و تلویحی است بتاريخ کتاب. آنجا که میگوید:

«پس از پانصد و اند سال تباشیر صبح روز دولت شریعت او تابنده ...»<sup>(۴)</sup>

اکنون که این کتاب زینت طبع یافته هشتصد و اند سال از زمان مؤلف میگذرد. ما برای او از آستان ولی الاحسان طلب رحمت و مغفرت بینمائیم. ایکاش در قید حیات میبود و سعی طالبان صادق و سالکان موافق را در تتمیم و تکمیل این زاده فکر خویش برای العین مشاهده میکرد، و میدید که چگونه جمعی از کمترین شاگردان مکتب محمدی (ص) ...

به انتشار این صحیفه گران بها توفیق یافته‌اند و بعضی از سران و سروران که زیده اهل علم و نخبه اصحاب دانش‌اند، خاصه رئیس دانشمند و اعضاء فرزانه شورای دانشکده معقول و منقول و شورای دانشگاه همه یاری فرموده و در تهیه و وسائل مددکاری کرده‌اند و مضمون آیه شریفه: «والذین استجابوا لربهم واقاموا الصلوة وامرهم شوری بینهم و مما رزقناهم ینفقون» (۱) ایشانرا بسزا موافق حال افتاده است.

در میان گروه جوانان دانش پژوه که با ما در این طریق مبارک گام برداشته و در این میدان مقدس علم سعی برافراشته‌اند آقای عبدالحسین حائری جوانی گرانمایه است و در سباق علم و ادب مردی بلند پایه. در تصحیح جزوات و مقابله با سوره‌آیات و تطبیق سواد با اصل و تحریر حاشیه بر متن سعی و اقروجد وافی مبذول داشته جزاه الله احسن الجزاء. باری هر یک از مسلمانان بطریقی در نشر نفحات این سخن عطر آمیز سعی کرده‌اند، امید که خوانندگان صدیق نیز از طیب کلام آن مشام جان خوشبو سازند.

«الیه یصعد الکلم الطیب والعمل الصالح یرفعه» (۲)

و اگر خبط و خطا و سهو و اشتباهی بینند عفو نمایند و اگر قصور و فتوری روی داده معاف و معذور دانند.

«هذا بصائر للناس وهدى ورحمة لقوم یوقنون» (۳).

کتب هذا التمهید اللطیف العبد الضعیف علی اصغر الشریف طلباً لمرضاة الله ووفقه الله لما یحب ویرضی. فی یوم الاربعاء الثامن عشر من شهر شعبان المعظم سنة ثمانین و ثلاثمائة بعد الالف فی بلدة طهران. والحمد لله رب العالمین.





كشف الاسرار وعدة الابرار



# بسم الله الرحمن الرحيم

مزمور ۴۲ - مزمور الشوری (مکیه)

## ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى :- «بسم الله» بنام خداوند «الرحمن» فراخ بخشایش «الرحيم» مهربان «حم» (۱) «عق» (۲) «كذلك» ، این سوره حم عشق ، همچنين . [كه ميشنوى وميدانى] ، «يوحى اليك والى الذين من قبلك» پيغام ميدهد بتو وايشان كه پيش از تو بودند ، «الله العزيز الحكيم» . (۳) «آن خداى تواناى [بى همتا] ، آن راست دانش [راست كار] .

«له ما فى السموات وما فى الارض» اوراست هر چه در آسمانها و هر چه در زمينها «وهو العلى العظيم» (۴) و اوست آن برتر بزرگوار .

«تكاد السموات» كاميد و نزديك بود آسمانها ، «يتفطرن من فوقهن» كه از زبر خويش درشكند ، «والملائكة يسبحون بحمد ربهم» وفرشتگان [بياكى و بى عيبى] مى ستايند خداوند خويش را «ويستغفرون لمن فى الارض» و آمرزش ميخواهند ايشان را كه در زمين اند ، «الا ان الله هو الغفور الرحيم» . (۵) «آگاه باشيد كه الله اوست آن آمرزگار بخشاينده .

«والذين اتخذوا من دونه اولياء» ، وايشان كه مى خدايان گيرند فرود از او ، «الله حفيظ عليهم» الله كوشنده و نگه بان [گفت و كرد] ايشانست برايشان ، «وما انت عليهم بوكيل» . (۶) «تو برايشان كار ساز و گماشته و نگه بان نىستى .

«كذلك او حينا اليك» همچنان پيغام كرديم بتو ، «قرآناً عربياً»



قرآنی تازی، « **لتنذرا م القرى** » تاییم نمائی [و آگاه کنی] مردمان مکه را « **و من حولها** » و هر که گرد بر گردان، [از جهان و جهانیان] « **و تُنذِر يوم الجمع** » و آگاه کنی و بیم نمائی از روز فراهم آوردن خلق، « **لاریب فیه** »، که گمان نیست در آن، « **فریق فی الجنة و فریق فی السعیر** »<sup>(۷)</sup> گروهی در بهشت و گروهی در آتش .

« **ولو شاء الله لجعلهم امة واحدة** » و اگر الله خواستی، همه خلق را یک گروه آفریدی گردیده « **ولكن یدخل من یشاء فی رحمته** » لکن می درآورد او را که خواهد در بخشایش خویش، « **و الظالمون ما لهم من ولی ولا نصیر** »<sup>(۸)</sup> و ستمکاران ناگرویدگان آنند که نیست ایشان را هیچ یاری دهی و نه هیچ فریادرسی .

« **أم اتخذوا من دونه اولیاء** » فرود از او خدایان گرفتند و یاران جستند « **فَالله هو الولی** » الله اوست که یار و فریاد رس است، « **وهو یحیی الموتی** » و اوست که زنده کند مردگان را، « **وهو علی کل شیئی قدیر** »<sup>(۹)</sup> و اوست بر همه چیز توانا .

« **و ما اختلفتم فیه من شیء** » و هر چیزی که در آن مختلف شوید [جداگزینی از هر چه بود] « **فحکمه الی الله** » بر گزاردن آن و بریدن آن بالله است .

« **ذلکم الله ربی** » بگو آن الله است خداوند من، « **علیه توکل** » و بر او توکل کردم [و باو پستی داشتم] « **والیه اُنِیب** »<sup>(۱۰)</sup> و باو میگردم بدل و بگردار .

« **فاطر السموات و الارض** » کردگار آسمان و زمین « **جعل لکم من انفسکم ازواجاً** » شمارا هم از شما جفتان آفرید، « **و من الانعام ازواجاً** »، و چهارپایان را هم از چهارپایان جفتان آفرید، « **یدروکم فیه** » میآفریند شمارا [و میدارد و انبوه میکند بجفت ساختن]، « **لیس کمثله شیئی** » مانده نیست او را هیچیز « **وهو السمع البصیر** »<sup>(۱۱)</sup> اوست آن شنوا و بینا .

« **له مقالید السموات و الارض** » او راست کلیدهای آسمان و زمین، « **یسط الرزق لمن یشاء** » فراخ میگستراند روزی او را که خواهد، « **و یقدر** » و می فروگیرد باندازه [بر او که خواهد]، « **انّه بکل شیئی علیم** »<sup>(۱۲)</sup> او بهر چیزی داناست .

« **شرع لكم من الدين** » پیدا کرد و نهاد و راه ساخت شما را از دین ،  
 « **ما وصّی به نوحاً** » آن چیز که وصیت کرد الله بآن نوح را « **والذی اوحینا الیک** » و [شریعت ساخت] آنچه پیغام دادیم بتو ، « **وما وصّینا به ابراهیم وموسی وعیسی** » و [شریعت ساخت] آنچه وصیت کردیم بآن ، ابراهیم و موسی و عیسی را « **أن اقيموا الدين** » شریعت و وصیت باین بود که این دین را پیای دارید ، « **ولا تفرّقوا فيه** » و مپراکنید جوک جوک در آن ، « **کبر علی المشرکین** » گران آمد [ویزرگ و شگفت] بر اربابز گران باسن ، « **ما تدعوهم الیه** » آنچه می بآن خوانی ایشانرا ، « **الله یجتبی الیه من یشاء** » الله میگزیند [و نزدیک میکند] بخود ،  
 اورا که خواهد « **و یهدی الیه من یشاء** » (۱۳) « و راه مینماید بخود اورا که [بکردار و دل] می باو گراید .

« **وما تفرّقوا** » و دو گروه نشدند « **الا من بعد ما جائهم العلم** » مگر پس آنکه بایشان آمد آگاهی و دانش [و پیغام] « **بغیا ینهم** » از افزون جوئی و بدنبیتی میان ایشان ، « **و لولا کلمة سبقت من ربک الی اجل مسمی** » و گر نه آید سخنی از خداوند توپیش شد از کرد ایشان تاهنگامی نام زد کرده ، « **لفضی ینهم** » داوری بردند میان ایشان در وقت ، « **وان الذین اورثوا الکتاب** » و اینان که کتاب قرآن دادند ایشان را « **من بعدهم** » از پس [جهودان و ترسایان که ایشانرا توراۃ و انجیل دادند] ، « **لفی شک منه مریب** » (۱۴) « در گمانی اند از این پیغام دل را سوزنده .  
 « **فلذلک فادع** » بآن دین و آن شرع میخوان ، « **واستقم کما امرت** » و برایستاد دار بان چنانک فرمودند ترا ، « **ولا تتبع اهوائهم** » و بر بی راستیهای ایشان مرو ، « **و قل امنتم بما انزل الله من کتاب** » و گوی بگرویم بهر نامه ای که الله فرستاد ، « **وامرت لاعدل بینکم** » و فرمودند مرا تاداد کنم و راست روم بیان شما ، « **الله ربنا وربکم** » الله خداوند ماست و خداوند شما ، « **لنا اعمالنا ولکم اعمالکم** » دین و کرد ما مارا ، و دین و کرد شما شمارا ، « **لاحجة بیننا و بینکم** » میان ما و میان شما پیگار نیست ، « **الله یجمع بیننا** » الله باهم آرد مارا [فردا بهم] ،  
 « **والیه المصیر** » (۱۵) « و باز گشت با اوست .

« **وَالَّذِينَ يَحاجُّونَ فِي اللَّهِ** » وایشان که می حجت جویند و آرند درالله [و بیغام او] ، « **مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجِيبَ لَهُ** » پس آنکه پاسخ کردند او را و بگرویدند باو « **حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ** » حجت ایشان [ و داوری جستن ] ایشان ناجیزست و نابرجای بنزدیک خداوند ایشان ، « **وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ** » و خشم الله برایشان ، « **وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ** . »<sup>(۱۶)</sup> و ایشانراست عذابی سخت .

« **اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ** » خدای اوست که نامه فرو فرستاد برآستی « **وَالْمِيزَانَ** » و ترازو [ و فرمان بداد ، ] « **وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ** . »<sup>(۱۷)</sup> دانا کرد ترا و چه دانی که رستاخیز نزدیک است .

« **يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا** » ایشان بآن میشتاوند که نگر ویده اند بآن ، « **وَالَّذِينَ آمَنُوا مَشْفُقُونَ مِنْهَا** » و ایشان که گرویده اند ترسانند از آن ، « **وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ** » و میدانند که آن بودنی است ، « **أَلَا** » آگاه بید و بدانید « **إِنَّ الَّذِينَ يَمَارُونَ فِي السَّاعَةِ** » ایشان که [ می پیچند و ] درکار رستاخیز درگمان میباشند ، « **لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ** . »<sup>(۱۸)</sup> ایشان در گمراهی اند دور .

## النوبة الثانية

این سوره « حم ، عسق » سورة « الشوری » خوانند ، و درمکیات شمرند . **ابن عباس** گفت : جمله بمکه فرود آمد مگر چهار آیت : « **قُلْ لَا اسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اجْرًا** » تا آخر چهار آیت . و جمله سوره پنجاه و سه آیت است و هشتصد و شصت و شش کلمه و سه هزار و پانصد و هشتاد و هشت حرف . و در این سوره **هفت آیت** منسوخ است :

**الاولی** قوله تعالى : « **وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ** » نسخ ذلك بقوله : « **وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا** » .

**الثانیه** . قوله : « **وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ** » نسختها آية السيف .

**الثالثة** قوله : « **لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ** » نسخ بقوله : « **قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ** » .

**الرابعة قوله:** «وَمَنْ كَانَ يَرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا» نسخت بقوله: «مَنْ كَانَ يَرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نَرِيدُ».

**الخامسة قوله:** «وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ» و التي تليها نسخت بقوله: «وَلَمَنْ صَبَرُوا غُفِرَ أَنْ ذَلِكَ لِمَنْ عَزَمَ الْأُمُورَ».

**السادسة قوله:** «فَانْأَعِزُّوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيفًا إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ» نسختها آية السيف.

**السابعة قوله:** «قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى (۱)» اختلف في تأويلها واكثر المفسرين على انها نسخت بقوله: «قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ».

و من فضائل هذه السورة: ما روى **أبي ابن كعب** قال رسول الله ص: - من قرأ سورة «حم عسق» كان ممن تصلى عليه الملائكة ويستغفرون له ويسترحمون له. قوله:- «حم، عسق». **حسين فضل** را پرسیدند، چونست که حروف تهجی در اوائل سورهم متصل نوشتند چون: «**المص**»، «**المر**»، «**كهيعص**» و «**حم عسق**» منقطع نوشتند، حم- از- عسق- باز بریده؟ جواب داد: که حم مستقل است بنفس خویش کالحوایم قبله و بعده.

و مفسران این را دو آیت شمرند: «حم» یک آیت و «عسق» یک آیت، حم مبتدا و عسق خبره. و آن دیگر حروف تهجی در اوائل سور همه یک آیت شمرند. و نیز اهل تأویل را اجماع است که **كهيعص** و اخوات آن از حروف تهجی است، و در حم خلاف است: - قومی آنرا ارحیز حروف بیرون کردند و به جیز افعال بردند، گفتند - معنی آنست که «حم» ای - قضی ما هو کائن، اما در تفسیر این حروف مفسران دراز گفته اند، صحیح و سقیم، و ما لختی از آن که بحق نزدیک تراست بگوئیم. **ابن عباس** بجواب نافع بن الازرق که از وی تفسیر این حروف پرسید گفت:

(۱) قال ابن عباس لما نزلت: «قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا» الآية، قالوا: يٰ رسول الله من هؤلاء الذين امرنا الله بمودتهم. قال علي وفاطمة وولدهما.

تفسیر مجمع البیان طبری جلد ۵ صفحه ۲۸ چاپ صیدا



حا ، حلم خداوند است جل جلاله ، میم مجد او ، عین علم او ، سین سناء او ، قاف ، قدرت او .

محمد بن کعب گفت : - قسم است که رب العالمین یاد کرده ، یعنی « اقسام الله بحلمه ومجده و سنائه وعلمه و قدرته » انه كذلك یوحى الیک والی الذین من قبلک « ای کما اوحینا الی سائر الانبیاء من قبلک كذلك نوحی الیک .

وقیل - اقسام الله بهذه الحروف ان لا یعذب من عاد الیه به لاله الا الله مخلصاً من قبله . و گفته اند آنروز که این آیت فرود آمد رسول خدا (ص) متغیر گشت . گفتند یا رسول الله چه رسید ترا که چنین متغیر گشتی ؟ گفت مرا خبر دادند که در این امت من فتنه ها خواهد بود پیوسته تا بوقت نزول عیسی و خروج دجال .

از اینجا گفت شهر بن خوشب و عطاء بن ابی رباح در تفسیر « حم عسق » : -

حا ، حرب یعزفها الذلیل و یدلّ فیها العزیز فی قریش ، ثم تفضی الی العرب ثم الی العجم ، ثم تمتد الی خروج الدجال . میم ، ملک یتحول من قوم الی قوم . عین - عدو لقریش یقصدہم . سین - سبی یكون فیہم . قاف ، قدرة الله النافذة فی خلقه .

وقیل - معنی « حم عسق » ای قضی عذاب سیکون واقعاً .

قوله تعالی : - « كذلك یوحى الیک والی الذین من قبلک » قال ابن عباس : لیس من نبی صاحب کتاب الا و قد اوحی الیه « حم عسق » ، فلذلك قال كذلك یوحى الیک والی الذین من قبلک . قال مقاتل : نزل حکمها علی الانبیاء . وقیل - حروف المعجم ، یوحى الیک والی الانبیاء من قبلک . قرأ ابن کثیر : یوحى ، بفتح الحاء و حجتہ قوله : ولقد اوحى الیک والی الذین من قبلک . و علی هذه القراءة قوله ؛ « الله العزیز الحکیم » تبیین للفاعل ، کانه قیل - من یوحى ؟ فقیل - الله العزیز الحکیم . وقیل تم الکلام عند قوله « والی الذین من قبلک » ، ثم تبدی فیقول ، الله العزیز الحکیم .

قوله تعالی : - « له ما فی السموات وما فی الارض » ،

میگوید چنین پیغام میدهند بتو و بایشان که پیش از تو بودند ، اینجا سخن تمام شد ، آنکه گوئی - الله آن توانای دانا است که او راست هر چه در آسمانها و در زمینها همه فلک و ملک اوست ، « وهو العلی » ای الرفیع فوق خلقه « العظیم » . فلا اکبر منه .

قوله تعالى : - «تكاد السموات يتفطرن» اى - يشققن «من فوقهن» يعنى ممن فوقهن ، اى - من عظمة الله وجلاله فوقهن ، آسمانها نزيك بود كه همه درهم شكند از عظمت وجلال الله كه بالاى آسمانهاست . وقيل : تكاد السموات - كل واحدة منهن تنفطر فوق التى تليها من قول المشركين «اتخذ الله ولداً نظيره» ، قوله « تكاد السموات يتفطرن منه وتنشق الارض وتخرّ الجبال» . هذا ، ان ادعوا للرحمن ولدا . وقيل معناه - قربت الساعة وانفطار السموات . وقوله : «والملائكة يسجدون بحمد ربهم» ، اى باذنه ، وقيل بشكره . و«يستغفرون» لمن فى الارض من المؤمنين ، كقوله :- « ويستغفرون للذين آمنوا» وقال فى الكفار : و«اولئك عليهم لعنة الله والملائكة» واستغفار الملائكة للمؤمنين شفاعتهم لهم ، وقيل يسئلون لهم الرزق . «آلا ان الله هو الغفور الرحيم» هذا بشاره باجابه للمستغفرين ، قال بعضهم - هيب فى الابتداء ثم بشر والطف فى الانتهاء .

«والذين اتخذوا من دونه اولياء» اى - اعواناً وانصاراً ، اشر كوهم معه فى العبادة « الله حفيظ عليهم» حافظ لاعمالهم ، فيجازيهم عليها ، «وما انت عليهم بوكيل» اى انما انت يا محمد رسول عليك البلاغ ، وليس عليك حملهم على الايمان . وقيل - لم توكل عليهم حتى تؤخذ بهم .

« وكذلك اوحينا اليك قرآناً عربياً» اى كما اوحينا الى الانبياء قبلك كتباً بلغات اسمهم ، اوحينا اليك قرآناً عربياً ، بلغة قومك ليفهموا ما فيه .

« لتنذر ام القرى ومن حولها» ، يعنى لتنذر اهل مكة ، ولتنذر من حولها ، يعنى قرى الارض كلها ، وسميت مكة ام القرى ، لانها اشرف البلاد لكون الحرم وبيت الله العتيق فيها ، ولان الارض دحيت من تحتها ، فمحل القرى منها محل البنات من الامهات . «وتنذر يوم الجمع» اى تنذر الناس بيوم القيمة فيكون مفعولاً به لا ظرفاً ، ويوم الجمع - يوم القيمة - يجمع الله الاولين والاخرين واهل السموات واهل الارض ، «لاريب فيه» اى لاشك فى الجمع انه كائن .

ثم بعد الجمع يتفرقون : - «فريق فى الجنة وفريق فى السعير» كقوله : «يومئذ يصدعون» يعنى اصحاب اليمين واصحاب الشمال وهو قوله : «يومئذ يصدرون الناس اشتاتاً» . قال ابن المالك : «ان خوف المنصرف للفريقين قطع نياط قلوب العارفين .

روى عن **عبدالله بن عمرو بن العاص** ، قال : « خرج علينا رسول الله (ص) وفي يديه كتابان . وفي رواية خرج رسول الله (ص) ذات يوم قابضاً على كفيه ومعه كتابان . فقال : اتدرون ما هذان الكتابان ؟ قلنا ، لا ، يا رسول الله . فقال للذى في يده اليمنى هذا كتاب من رب العالمين ، باسماء اهل الجنة واسماء آبائهم وعشائرتهم وعدتهم قبل ان يستقروا نطفاً في الاصلاب . وقيل ان يستقروا نطفاً في الارحام ، اذ هم في الطينة منجلدون ، فليس بزائد فيهم ولا بناقص منهم اجمال ، من الله عليهم الى يوم القيمة .

فقال **عبدالله بن عمرو** فقيم العمل اذا ؟ فقال اعملوا وسددوا وقاربوا فان صاحب الجنة يختم له بعمل اهل الجنة وان عمل اى عمل . وان صاحب النار يختم له بعمل اهل النار وان عمل اى عمل . ثم قال : « فريق في الجنة وفريق في السعير » عدل من الله عز وجل .

« ولوشاء الله لجعلهم امة واحدة » . قال **ابن عباس** : اى - على دين واحد . وقال **مقاتل** : على ملة الاسلام كقوله : « ولوشاء الله لجعلهم على الهدى » ، وقوله « ولوشاء لهديكم اجمعين » ، « ولكن يدخل من يشاء في رحمته » اى في دينه الاسلام . « والظالمون » اى الكافرون ، « ما لهم من ولى » يدفع عنهم العذاب ، « ولانصير » يمنعهم من النار . « ام اتخذوا » يعنى - بل اتخذوا ، « من دونه اولياء » - اصناماً يعبدونها « فانه هو الولى » قال **ابن عباس** : - ولىك يا محمد (ص) وولى من اتبعك وهو الذى ينفع ولايته **يونس** لا الصنم . « وهو يحيى الموتى وهو على كل شئ قدير » . ليس فى السماء والارض معبود تحيى الموتى غيره . وهو قول **ابراهيم** « ربى الذى يحيى ويميت . » ولما نزل العذاب بقوم **يونس** لجاءوا الى عالم فيهم كان عنده من العلم شئ و كان **يونس** ذهب مغاضباً ، فقال لهم - قولوا يا حى حين لا حى ، يا حى يحيى الموتى ، يا حى لا الله الا انت ، فقالوا ما ، فكشف عنهم العذاب .

« وما اختلفتم فيه من شئ » من امور الدين والدنيا ، « فحكمه الى الله » اى فعلمه عند الله . وقيل معناه كلوا علمه الى كتاب الله وسنة الرسول كقوله : « فان تنازعتم فى شئ فردوه الى الله والرسول » وقيل :- « فحكمه الى الله » وقد بين ذلك فى القرآن اما ظاهراً منصوباً و اما مضمناً فيه تضميناً قريب المأخذ ، او تضميناً بعيد المأخذ . قال

**مقاتل :-** ان اهل مكة كفر بعضهم بالقرآن وآمن بعضهم به فاخبر ان حكمهم الى الله يحكم يوم القيمة للمحق الى المبطل ، فيصير المحق الى النعيم والمبطل الى الجحيم . وقيل - يحكم فى الدنيا باظهار المؤمنين عليهم وقتلهم واسرهم . « ذلكم الله » الذى يحكم بين المختلفين هو « ربى عليه توكلت » فى جميع امورى « واليه أنيب » فيما ينوبنى .

قوله تعالى :- « فاطر السموات والارض ، جعل لكم » اى خلق لكم « من انفسكم » يعنى من جنسكم « أزواجاً » حلائل ، « ومن الانعام ازواجاً » اى اصناماً ، ذكوراً واناثاً لترتقوا بها . وقيل - انما قال من انفسكم لان حواء خلقت من ضلع آدم . قال مجاهد : نسل بعد نسل من الناس ، والانعام « يذروكم فيه » اى يخلقكم فى البطن وفى الرحم ، وقيل - فى هيهنا بمعنى الباء ، تأويله : يخلقكم ويكثركم بالتزويج . « ليس كمثله شئ » هذارد « على الذين اتخذوا من دونه اولياء » ومنسوق على قوله « يحيى الموتى » . والكاف زائده دخلت للتأكيد ، والمعنى : ليس مثله شئ ، وقيل مثل زائدة دخلت لتوكيد الكلام وتقديره : ليس كهوشى ، كقوله : - « فان آمنوا بمثل ما آمنتم به . » وفى حرف ابن مسعود « فان آمنوا بما آمنتم به » . ثم قال : « وهو السميع البصير » لثلاث يتوهم انه لاصفات له كما لامثل له ، فقد تضمنت الاية اثبات الصفة ونفى التشبيه ، والتوحيد كلمة بين هذين الحرفين : اثبات صفة من غير تشبيه ونفى تشبيه من غير تعطيل ، فمن نزل عن الاثبات وارعى اتقاء التشبيه وقع فى التعطيل ، ومن ارتقى عن الظاهر وأتقى اتقاء التعطيل حصل على التشبيه واخطأ وجه الدليل و على الله قصد السبيل .

« له مقاليد السموات والارض » ، اى - مفاتيح السموات والارض ومن ملك المفتاح ملك الخزانة ، وقال الكلبي : فى السماء خزانة المطر ، وفى الارض خزانة النبات ، وقيل - خزانة السموات الغيوب و خزانة الارض الايات . « يسط الرزق لمن يشاء و يقدر » ، لان مفتاح الرزق بيده ؛ « انه بكل شئ » ، من مصالح العباد ، « عليهم » فيعطيههم بقدر مصالحهم

قوله :- « شرع لكم من الدين » الشرعة السنة والشرع المصدر والشرعة السبيل المسنونة السوية ، والقوم شرع فى الامر و الشارع الطريق الذى لا يملكه مالك ، ويكون الخلق فيه شرعاً واحداً ، « شرع لكم » ، اى : بين لكم و تبين لكم واختار لكم



من الادیان دینا ، « ماوصی به نوحاً » ای : الذی امر به نوحاً و قدم نوحاً لانه اول من اوحی الیه الحلال و الحرام ، و اول من اوحی الیه تحریم الامهات و الاخوات و البنات ، « والذی اوحینا الیک و ما وصینا به ابراهیم و موسی و عیسی » ، ای شرع ذلک کلّه ، قال **مجاهد** : لم یبعث الله نبیاً ، الا و صاه باقامة الصلوة و ایتاء الزکوة و الاقرار لله بالطاعة ، فذلک دینہ الذی شرع لهم وقال : هو التوحید و البرائة من الشریک و قیل هو قوله :- « ان اقيموا الدین و لاتتفرقوا فیه » بعث الانبیاء کلهم باقامة الدین و الالفة و الجماعة و ترک الفرقة و المخالفة .

قال علی (ع) : لاتتفرقوا فالجماعة رحمة و الفرقة عذاب ، « کبر علی المشرکین . ما تدعوهم الیه » ، من التوحید و خبر البعث و قیل ما خصصت به من النبوة و الرسالة ، ای : قتل علیهم ذلک ، ثم قال : « الله یجتبی الیه من یشاء » ای - یصطفی لنبوته و ربه الله من یشاء من عباده و قیل یصطفی لدینہ ، « من یشاء و یهدی الیه من ینیب » . ای :- یرجع الی طاعته .

« و ما تفرقوا الا من بعد ما جاءهم العلم » ، العلم ها هنا القرآن و هؤلاء المتفرقون هم اهل الکتاب تفرقوا علی رسول الله (ص) فآمن به بعضهم و کفر به بعضهم ، و قد کانوا قبل مبعثه مجتمعین علی الایمان به ، فلما بعث تفرقوا علیه من بعد ما جاءهم القرآن . « بغیاً بینهم » ، ای :- حسداً و عداوة و البغی الحسد المطاع ، و قیل المتفرقون اهل الادیان المختلفة ، و العلم هو العلم باقامة الدین و ترک التفرق فیه و قیل جاءهم اسباب العلم فلم ينظروا فیها لانه ختم الایة بقوله :- « و انهم لفی شک » ، و الشک و العلم لایجتمعان ، « بغیاً بینهم » ، یعنی لابتغاء الدنیا و طلب ملکها .

« و لولا کلمة سبقت من ربک » ، فی تأخیر العذاب عنهم ، « الی اجل مسمى » ، و هو یوم القيمة ، و الکلمة السابقة ، قوله : بل الساعة موعدهم ، « لقضی بینهم » ، ای :- لعوجلوا بالعذاب فی الدنیا ، « و ان الذین اورثوا الکتاب » یعنی اليهود و النصارى « من بعدهم » ، ای :- من بعد انبیائهم مثل اليهود من بعد موسی و النصارى من بعد عیسی ، « لفی شک منه » ، ای :- من کتابک الذی هو القرآن ، « مرئب » ای :- شک مع تهمة . و قیل لهم العرب ، « اورثوا الکتاب » ، بعد اليهود و النصارى فشکوا فیه .

«فلذلك فادع» ، ای :- فالی ذلك فادع كقوله :- «اوحى لها» ، ای :- اوحى اليها و «ذلك» ، اشاره الى ما وصي به الانبياء من التوحيد واقامة الدين ، « واستقم كما امرت » ، ای : اثبت على الذى امرت به من تبليغ الرسالة ، وقيل استقم على طاعة الله كما امرت فى القران ، « ولا تتبع اهواءهم » ، وذلك حين ارادوا منه المداهنه كقوله : « واولوئدهن فيدهنون » ، فنهاه الله عن ذلك . وقيل نزلت فى الوليد بن - المغيرة وشيبة بن ربيعة حين وعده الوليد ان يعطيه نصف ماله ووعد شيبه ان يزوجه ابنته ان رجع عن دعوته ودينه الى ديق قريش ، « وقل آمنت بما انزل الله من كتاب » ، ای : آمنت بكتب الله كلها ، « و امرت لاعدل بينكم » ، ای : اسوى بينكم فى التبليغ . قال قتادة : امر ان يعدل ، فعدل حتى مات وقيل معناه ، امرت ان اسوى بينى وبينكم فاعمل بما آمركم به وانتهى عما انهىكم عنه ، روى ان داود عليه السلام قال : ثلاث من - كن فيه فهو الفائز :- القصص فى الغنى ، والفقر والعدل فى الرضا والغضب ، والخشية فى السرور - العلانية ، وثلاث من كن فيه اهلكته :- شح مطاع ، وهوى متبع ، واعجاب المرء بنفسه . واربعة من اعطيهن فقد اعطى خير الدنيا والآخرة :- لسان ذا كر وقلب شاكر و بدن صابر وزوجة مؤمنة . « الله ربنا و ربكم لنا اعمالنا و لكم اعمالكم » ، يعنى آلها واحد وان اختلفت اعمالنا فكل يجازى بعمله ولا يؤاخذ بعمل غيره ، « لاحجة بيننا وبينكم » ، ابن عباس گفت حجت اينجا بمعنى خصومت است ، فالحجة بمعنى الحجاج كالخصومة بمعنى الخصام ، ميگويد : خصومت میان ما و شما بقتال نیست که مرا - بدعوت ، فرموده اند و بقتال نفرموده اند ، پس چون او را بقتال فرمودند ، این آیت منسوخ گشت . مجاهد گفت : حجت اينجا برهانست و بينت ، و آیه محکم است ، و منسوخ نه ، ای : ظهر الحق و وضحت الدلائل و قامت الحجج فلانحتاج الى حجة تقيمها ، اما الاسلام و اما السيف . ميگويد : پس از آنکه حق روشن گشت ، بدلائل و حجت ما را حاجت نیست بديگر حجت آوردن و دلائل نمودن ، اکنون از شما اسلام پذيريم يا شمشير ؟ و گفته اند تاويل اين سخن آنست که : لا تستوى الحجة بيننا و بينكم ، حجتنا بالغة و حجتكم داحضة ، حجت ما و حجت شما در دين يكسان نیست ، حجت ما تمام است و روشن ، رسیده بهر جای و بهر کس و حجت شما باطل و تباه ، « الله

یجمع بیننا» ، فی القيامة للخصومة ، « و الیه المصیر » و المعاد لفصل القضاء .

« والذین یحاجون فی الله » ، ای - یخاصمون فی دین الله نبیه . **قال قتاده :** هم اليهود ، قالوا کتابنا قبل کتابکم و نبینا قبل نبیکم ، فنحن خیر منکم . « من بعد ما استجیب له » ای : من بعد ما استجاب له العرب و دخلوا فی دینه لظهور معجزاته . و قبل من بعد ما استجاب له اهل الکتاب و اقروا بنبوته لوجودهم نعتہ فی کتبهم و استفتحوا به . بیشترین مفسران میگویند که این آیت در شأن جهودان فرو آمد ، که بامصطفی و با مؤمنان خصومت میکردند در کار دین و حجت میآوردند که کتاب ما پیش از کتاب شماست و پیغامبر ما پیش از پیغامبر شما آمد ، ما بحق سزا تریم از شما ، و دین ما به است از دین شما ، **رب العالمین** فرمود : این خصومت بعد از آن کردند که نبوت وی اقرار داده بودند و بنعت و صفت وی که در توراۃ یافتند ایمان آورده و در وقایع بوی نصرت خواسته .

معنی دیگر : این خصومت که جهودان کردند با رسول ، بعد از آن کردند که عرب اورا منقاد شدند و دعوت وی اجابت کردند و بدین وی درآمدند ، بآن معجزات ظاهر که از وی دیدند و حق بشناختند . قومی گفتند این مخاصمت قریش است و مشرکان با رسول خدا ( ص ) با مؤمنان در کار توحید ، « من بعد ما استجیب له » ای : من بعد ما استجاب الله محمداً باظهار المعجزة الدالة علی نبوته ، میگوید پس از آنکه رب العالمین ، محمد را اجابت کرد بهر چه خواست از اظهار معجزات ، و دلائل و آیات نمود بر صدق نبوت وی ایشان خصومت میکنند و حجت آرند ، « حجتهم داحضة عند ربهم » ، آن حجت ایشان تباه است و باطل ، ناچیز و نابرجای ، و قبل هؤلاء المحاجون هم المتکلمون فی الله عزوجل بغير الکتاب و السنة ، « من بعد ما استجیب له » ای : من بعد

ما استجاب المؤمنون لربهم و آمنوا ، باین قول ، محاجت در الله ، مخاصمت مبتدعان است با اهل سنت و افتحام متکلفان و خوض معترضان و تأویل جهمیان و ساختن فلسفیان که بر رأی و عقل خود در الله سخن گفتند ، و صواب دید رأی و خرد خویش در این باب قانون ساختند ، و معقول ، فرایش کتاب منزل و سنت مسند داشتند ، پس از آن که مؤمنان و مخلصان فرموده الله را اجابت کردند و از کتاب و سنت

درنگذشتند ، صواب دید رأی و عقل خود معزول کردند ، و باذعان گردن نهادند و بسمع قبول کردند و راه سلیم سپردند . آنکه فرمود : « حجتهم داحضة عند ربهم وعلیهم غضب ولهم عذاب تنذید . » حجت ایشان تباه است و برایشان خشم و عذاب الله است ، رای فرعون رأی ایشان که گفت : « ما اریکم الاماری » ، و ابلیس پیشوای ایشان ، و دوزخ سرای ایشان است .

« الله الذی انزل الكتاب بالحق و المیزان » ، ای : ان الذی ادعوکم الی عبادته ، هو « الله الذی انزل الكتاب بالحق » ای - بالحقیقة و المیزان ، یعنی العدل ، و سمی العدل میزاناً لآن المیزان آلة الانصاف و التسویه . و قيل معنی انزال المیزان الهامه الخلق ، العمل به و امره بالعدل و الانصاف ، کتوله : « قد انزلنا علیکم لباساً » . و قيل : لهم اتخاذ المیزان ، و قال علقمة المیزان محمد ( ص ) یقضی بینهم بالكتاب « و ما یدریک » یا محمد « لعل الساعة قریب » . و لم یقل قریبة لآن تأنیثها غیر حقیقی و مجازه الوقت . و قيل معناه : اتیانها قریب و هذه الآیة تدل علی البعث و علی الاستعداد للقیامة .

« یتعجل بها الذین لایؤمنون بها » ، و هم الذین کانوا یقولون : - « متى هذا الوعد » ، « عجل لنا قطناً » ، « ائتنا بما تعدنا » ، قال مقاتل : ذکر النبی الساعة و عنده قوم من المشرکین ، فقالوا تکذیباً و استهزاء : - متى تكون الساعة ؟ فانزل الله تعالی هذه الآیة ، قوله : - « یتعجل بها الذین لایؤمنون بها » ، یعنی ظناً منهم انها غیر آتیة ، و قيل طمعاً منهم انها غیر آتیة و قيل طمعاً منهم فی ان یذكر النبی لها وقتاً معیناً ، ثم یمضی الوقت فلا یقع فیصیر حجة لهم علیه . « و الذین آمنوا مشفقون منها » لانهم ایقنوا انها واقعة لامحالة ، « مشفقون منها » ، ان تقوم فتحول بینهم و بین التوبة ، « و یعلمون انها الحق » ، الکائن لامحالة . و یعلمون انهم محاسبون علی اعمالهم . « الا ان الذین یمارون فی الساعة » ، ای - یجادلون فیها لیشککوا المؤمنین ، و قيل الذین یدخلهم الشک فیجدون کونها ، « لفی ضلال بعید » . لانهم لو فکر و العلموا ان الذی انشأهم و خلقهم اول مرة قادر علی ان یمیثهم .

## النوبة الثالثة

### بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله كلمة بهامن تتحقق بها ، خلع على نفسه رداء الافضال والبس قلبه جلال الاقبال ، وافرد روحه بروح لطف الجمال ، واستخلص سره بوصف كشف الجلال . نام خداوندی که ذکر او آرایش گفتار است و مهر او روشنائی اسرار ، دیدار او نزهت ابصار است و رضاء او در دارالقرار خلعت ابرار .

روی گفتار روشن نشود تا نگوئی توحید او ، دل معنی شاد نگردد تا نجوئی رضاء او ، جان عقل ننازد تا نبوئی گل شکر او . خدای که از ادراک عقول منزّه است جلال او ، از احاطت اوهام ، مقدس است جمال او . آب و خاك چه داند قدر عزت صمدیت او؟ عقل و خرد چون رسد بكنه جلال بر كمال او؟ آدمی و پری کی دریا بد نعوت احدیت و صفات سرمدیت او . ؟

عرش عظیم ذره‌ای در جنب قدرت او ، وجود کل عالم قطره‌ای از بحر وجود او ، جز دل سوختگان شکار نکند کمند جذب او ، جز سینه آشنایان فکار نکند تیر بلاء او .

قال النبي (ص) عليه وآله وسلم : « ان الله عز وجل ادّخر البلاء لاوليائه كما ادّخر الشهادة لاجبائه »

قوله : - « حم عسق » قيل الاشارة من هذه الحروف الى علو شأن محمد .  
فالحاء حوضه المورود ، والميم ملكه الممدود ، والعين عزه الموجود ، والسين سنائه المشهود ، والقاف قيامه في المقام المحمود ، وقربه في الكرامة من المعبود .

هر حرفی از این حروف اشارت بعلو مرتبت و کمال کرامت مصطفی است صلوات الله وسلامه علیه ، که درخزائن غیب اوست که جواهر دولت دارد ، و در دست روزگار اوست که حقوق جلالت دارد ، پس از پانصد و اندسالت تباشیر صبح روز دولت شریعت او تابنده ، و شمع شمایل شرف سنت او فروزنده .

آسایش خلق از اقوال و اخبار او ، آرایش دهر از شمایل شرف سنت و احوال و آثار

او، ماه در عزت نقاب او، فلک در حسرت حجاب او. کمالش: نشان لطف رحمن، جمالش: ترجمان فضل یزدان، کمالش: آشوب دل مشتاقان، جمالش: عذر گناه عاشقان.

حاء اشارت است بحوض مورود او. قال النبی (ص) «حوضی مابین عدن الی عمان، شرابه اشد بیاضاً من اللبن واحلی من العسل، من شرب منه شربة لم یظماء بعدها ابداً و اول من یرده صعا لیک المهاجرین.

میم اشارت است بملک ممدود او: زویت لی الارض فاریت مشارقها ومغاربها وسیبلغ ملک امتی ماروی لی منها. عین، اشارت است بعز موجود او: «ولله العزة ولرسوله وللمؤمنین». سین، اشارت است بسناء مشهود او: «وشاهد ومشهود»، الشاهد الانبیاء والمشهد محمد. قاف اشارت است فراقیام او بر مقام محمود: «عسی ان یتعثک ربک مقاماً محموداً»، و قرب او بدرگاه خداوند معبود: «دناقتدلی، فکان قاب قوسین او ادنی»، «و کذلک اوحینا الیک قرآناً عربیاً لتذکر الامم القری ومن حولها». ای محمد (ص) این قرآن که ما بتو دادیم منشور نبوت تو است، حجت رسالت تو، معجز دعوت تو، حبل الله المتین ونوره المبین و صراطه المستقیم، آنرا بتو وحی کردیم تا تو بر عالمیان خوانی و ایشانرا از قهر و سیاست ما آگاه کنی و از روز رستخیز بترسانی. آنروز که: یجمع بین المرء وعمله و بین الجسد و روحه. آنروز که هر روحی با جسد خود شود و هر کسی بجزاء عمل خود رسد، نیکو کردار جزاء نیکو بیند و در نعیم بهشت نازد بشادی و آزادی. و بد کردار جزاء بد بیند و در آتش دوزخ سوزد بزاری و خواری. اینست که رب العالمین فرمود: «فریق فی الجنة و فریق فی السعیر». کما انهم الیوم فریقان: فریق فی راحة الطاعات و حلاوة العبادات و فریق فی ظلمات الشرك و عقوبات الجحد، غداً فریق هم اهل اللقاء و فریق هم اهل الشقاء و البلاء.

قوله تعالی: «فاطر السموات والارض جعل لکم من انفسکم ازواجاً ومن الانعام ازواجاً یدروکم فیہ». آفرید گار هفت آسمان و هفت زمین خداست و در آفرینش یگانه و یکتاست، نیستهارا هست کننده، وز نبود، بود آرنده، و بهیچ هست نماننده. نه در قدرت او قوت، نه در قوت او قصور، قدر او از دریافت دور نه، فعلش بآلت نه، صنعش

بعثت نه ، کردتش بحیلت نه ، عرش عظیم بیافرید و تاج فرق کون گردانید ، ذره حقیر بیافرید و از دیده ها بپوشید .

از روی قدرت ، عرش چون ذره ای و از روی حکمت ، ذره چون عرشی .  
اگر بعالم قدرت نظر کنی ، عرش ترا ذره نماید و اگر بعالم حکمت نظر کنی ذره ترا عرش آید .

از آنجا که قیاس عالم اساس بی نیازی است و جلال عزت الهی را وجود خلقت بحقیقت نمی باید ، و کون ایشان زحمتی مینماید ، لکن خود فرموده جل جلاله : «خلقنا کم لتربحوا علینا لالتربح علیکم» ، شمارا که آفریدم نه بدان آفریدم تا بر شما سودجویم ، یا جلال عزت ما را از وجود شما پیوندی میباید .

ولوجهها من وجهها قمر ولعینها من عینها کحل .

لکن بدان آفریدم تا شما بر ما سود جوئید و حظ خود از فضل ما بردارید .  
صفت فضل برخاست بطلب مطیعان ، صفت قهر برخاست بطلب عاصیان ،  
صفت جلال و جمال برخاست بطلب عاشقان .

اوجل جلاله قهری و لطفی داشت بر کمال ، جلالی و جمالی داشت بی زوال .  
خواست که این گنجها نثار کند ، یکی را در باغ فضل تاج لطف بر سر نهد ، یکی را در زندان عدل ، داغ قهر بر جگر نهد ، یکی را در نار جلال بگدازد ، یکی را در نور جمال بنوازد ، شمع از دعوت برافروخت که : «والله یدعوا الی دارالسلام» ، هزاران هزار بیچاره غمخواره خود را بر این شمع زدند و سوختند و ذره ای در این شمع نه نقصان پیدا آمد نه زیادت .

غم خواره آنم که غم من نخورد فرمان بر آنم که دل من ببرد  
من جور و جفای او بصد جان بخرم او مهر و وفای من بیک جو نخرد

«نیس کمثله شیئی و هو السمع البصیر» الله خداوندیست که هیچ چیز و هیچ کس او را مانده نیست . و او را همتا و هم صفت و هم سر نیست ، در اوصاف و در نعوت ، در قدرت و در علم ، در رد و در قبول ، در نشان و در برهان ، چنانکه کس نیست ، مگر که عقیده جان او این نیست ، او را در دین بوی نیست .



این آیه بی راهی دو گروه بر آن دو گروه درست کرد : گروهی که گفتند صفت نیست و گروهی که گفتند مانند گی هست ، بی صفتی نیستی است ، والله هست است . و مانند گی از انباز نیست والله تعالی از انباز و انبازی پاک است . او که مانند گی روا دارد ، از حظیره اسلام بیرونست . و او که نفی صفت کند ، زندیق است .

حق جل جلاله فرمود : « لیس کمثله شیئی » و بم یقل لیس هنالك شیئی ، نفرمود آنجا هیچ چیز نیست ، که آنجا صفت هست ، اما چون صفت وی صفت نیست سمیع است ، چنانکه سمیع هیچ نیست . بصیر است ، چنانکه بصیر هیچ نیست . همانست که جای دیگر فرمود :

« اقم یخلق کمین لایخلق » الله را صفت بسزای ویست ، خلق از آن دور ، و مخلوق را صفت بسزای ویست و خالق از آن پاک . مخلوق موجود است بایجاد الله و الله موجود است بقیام خویش بازلت و هستی و بقاء خویش . مخلوق ، زنده بنفس و غذا باندازه و هنگام ، و الله زنده بحیوة خویش و بقاء خویش با ولایت و آخریت خویش ، بی کی و بی چند و بی چون . مخلوق ، صانع است ، بحیلت و آلت و کوشش و اندازه . و الله صانع است ، بقدرت و حکمت ، بی آلت و بی حیلت و بی علت . هر چه خواهد چنانکه خواهد هر گاه که خواهد ، جل جلاله و تقدست اسمائه و عزت صمدیته و حقت کلمته حقا .

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى : « الله لطیف بعباده » ، الله باریک دانست [ و دور بین نفز کار ] بینندگان خویش . « یرزق من یشاء » روزی میدهد او را که خواهد ، [ آنچه خواهد ] ، « و هو القوی العزیز (۱) » و اوست بانبروی بی همتا . « من کان یرید حرث الاخره » ، هر که بر آن جهان میخواهد و پاداش آنرا [ تخم پراکند و کردار ورزد ] ، « نرذله فی حرثه » ماخود بر آن جهان [ برین جهان ] فرا فزائیم ، « و من کان یرید حرث الدنیا » ، و هر که بر این جهان را کشت کند و پاداش این جهان را کوشد ، « نؤته منها » بدیم او را از آن چیز ، « و ماله فی الاخرة من نصیب (۲) » . و او را در آن جهان بهره ای نه .

« **اٰلَهِمْ شَرِّ كَاوَا** »، ایشانرا انبازانست باخدای، « **شَرِّعُوا لَهِمْ مِنَ الدِّينِ** »، که ایشانرا می راهی نهند ازدین، « **مَالِمَ يَأْذَنُ بِهِ اَللّٰهُ** »، که الله [نپسندید] و دستوری نداد، « **وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ** »، و اگر نه سخن راست و درست [الله بودی که بعقوبت نشتابم]، « **لَقَضَىٰ بَيْسَهُمْ** »، میان تو با ایشان کاری بر گزارده آمدید [بعذاب]، « **وَ اِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ** <sup>(۲۱)</sup> » و ستمکاران ناگرویدگان را عذابی است دردناک .

« **تَرَى الظَّالِمِينَ مَثْفَقِينَ** »، ستمکاران را می بینی ترسان و هراسان، « **مِمَّا كَسَبُوا** »، از کرد بد خویش که میگردند، « **وَهُوَ وَاَقْعُ بِهِمْ** »، و آن بایشان بودنی است [واگفت آن ایشانرا افتادنی]، « **وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ** »، و ایشان که بگرویدند و کارهای نیک کردند، « **فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ** »، در مرغزارهای بهشتهایند، « **لَهُمْ مَا يَشَآؤْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ** »، ایشانراست هر چه ایشان خواهند بنزدیک خداوند ایشان، « **ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ** <sup>(۲۲)</sup> » آنست فضل بزرگوار [از نیکوکاری او] .

« **ذٰلِكَ الَّذِي يَبْشِّرُ اَللّٰهُ عِبَادَهُ** »، این آنست که می بشارت دهد الله بندگان خویش را، « **الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ** »، ایشان که بگرویدند و کردارهای نیک کردند، « **قُلْ لَا اسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا** »، گوی نمیخواهم از شما براین [پیغام رسانیدن] هیچ مزدی، « **اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ** »، لکن [میفرمایم شما را] بدوست داشتن [هر کس] که نزدیکی جوید [بالله]، « **وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً** » و هر که یک نیکی کند، « **نُزِدْلَهُ فِيهَا حَسَنًا** »، ما در افزائیم او را در آن نیکوئی [و مضاعف کنیم]، « **اِنَّ اَللّٰهُ غَفُورٌ شَكُورٌ** <sup>(۲۳)</sup> »، الله بزرگ آمرز است خرد پذیر .

« **اِذْ يَقُولُ لَوْ اَنَّ اَللّٰهُ كَذَبًا** »، میگویند که دروغی ساخت بر خدا، « **فَاِنْ يَشَآءُ اَللّٰهُ يَخْتَمِ عَلٰى قَلْبِكَ** »، اگر الله خواهد، مهر بردل تو نهد [و پیغام خویش از آن ببرد] « **وَيَمْحُ اَللّٰهُ الْبَاطِلَ** »، و خود بخویشتن باطل و کژی از دلها بسترده، « **وَيَحِقُّ الْحَقُّ** »، و راستی پیدا کند و باز نماید که راست است، « **بِكَلِمَاتِهِ** »، بسختان خویش [و پذیرفتاری خویش که فرموده است و پذیرفته که کنم]، « **اِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ** <sup>(۲۴)</sup> » که او دانا است بهر چه در دلها است « **وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ** »، اوست که می پذیرد بازگشت از

بندگان، «و یعفو عن السيئات»، و می‌فرا گذارد بدیهای ایشان، «و یعلم ما یفعلون»<sup>(۲۰)</sup>». و میداند آنچه بندگان خواهند کرد [از پس توبه از گناه] .

«و یتجیب الذین آمنوا و عملوا الصالحات»، و پاسخ میکند ایشانرا که بگرویدند و نیکیها کردند [آنچه خواهند ایشانرا میدهد]، «و یریدهم من فضله» ناخواسته ایشانرا میافزاید، «والکافرون لهم عذابٌ شدید»<sup>(۲۱)</sup> و ناگرویدگانرا عذابی است سخت .

«و لو بسط الله الرزق لعباده»، و اگر الله روزی بر بندگان خویش، فراخ بگسترانیدی، «لبغوا فی الارض»، ایشان نافرمان و [افزون جوی] شدند در زمین «ولکن ینزل بقدر ما یشاء»، لکن می‌فرو فرستد روزی باندازه و آنچه خواهد . «انه بعباده خیر بصیر»<sup>(۲۲)</sup>» او به بندگان خویش دانا است و بینا [و از ایشان آگاه] . «وهو الذی ینزل الفیث من بعد ما قنطوا»، و اوست که می‌فرستد باران، پس انک خلق نوید شدند، «و ینشر رحمته»، و بخشایش خویش می‌پراکند «وهو الولی الحمید»<sup>(۲۳)</sup>» و اوست آن خداوند یاری ده [برهی نزدیک] ستوده . «و من آیاته خلق السموات و الارض»، و از نشانههای [توانائی] اوست آفرینش آسمانها و زمینها، «و ما بث فیها من دابة»، و آنچه در آن هر دو پیرا کند از جنبنده «وهو علی جمیعهم»، و او برهم فرا آوردن ایشان [رستخیز را]، «اذا یشاء قدیر»<sup>(۲۴)</sup>» هر گه که خواهد توانا است .

«و ما اصابکم من مصیبة»، و هر چه بشما رسد از رسیدنی، «فبما کسبت ایدیکم»، بدان بکرد دودست شما است، «و یعفو عن کثیر»<sup>(۲۵)</sup>» و فراوانست که می‌فرو گذارد .

«و ما انتم بمعجزین فی الارض»، و شما نه آید که [از او پیش شوید] در زمین او را عاجز آرید، «و ما لکم من دون الله من ولی و لانصیر»<sup>(۲۶)</sup>» و شما را فروود از الله نه یاری ده است و نه فریادرس .

«و من آیاته الجوار فی البحر کالاعلام»<sup>(۲۷)</sup>» و از نشانههای [توانائی] اوست [این کشتیهای روان] در دریا چون کوه .

« ان یثا یسکن الريح » ، اگر الله خواهد باد کشتی ران را بیاراماند ،  
 « فیظللن رواکد علی ظهره » ، تا [ کشتیها بر پشت آب ] فرو ایستاده [ از رفتن بمانند ] ،  
 « ان فی ذلک لآیات لکل صابر شکور » (۲۳) « در آن نشانهایی است آشکارا ، هر شکیبائی را  
 سپاس دار .

« اویوبقهن » ، یا تباه کند [ وغرق وهلاک ] آن کشتیهارا ، « بما کسبوا » ،  
 بآن [ بدها ] که ایشان کردند [ که در کشتی اند ] ، « ویعف عن کثیر » (۲۴) « و فراوانی  
 هم فرا گذارد

« ویعلم الذین یجادلون فی آیاتنا » ، و بدانند ایشان که می پیکار کنند  
 [ درسرخنان ما و می پیچند در دیدن و پذیرفتن ] نشانهای ما ، « مالهم من محیص » (۲۵)  
 که ایشانرا از عذاب باز پس نشستن نیست .

## النوبة الثانية

قوله تعالى :- « الله لطیف بعباده » ای - بار بهم رفیق حفی . قال مقاتل : یعنی  
 بالبر والفاجر ، حیث لم یهلكهم جوعاً بمعاصيهم . يدل علیه قوله :- « یرزق من یشاء » ،  
 فکل من رزقه الله من مؤمن و کافر و ذی روح ، فهو ممن یشاء الله ان یرزقه وقال  
 الصادق (ع) : اللطف فی الرزق انه جعل رزقهم من الطیبات ، و رزقهم من حیث  
 لا یعلمون ، ولم یدفعه الیهم بمرّة بل یرزق کل عبد منهم ، قدر ما یصلحه ویصلح له .  
 وقیل لطفه بهم ان لا یعاجلهم بالعقوبة کی یتوبوا . وقیل اللطیف الذی یعلم دقائق  
 المصالح و غوا مضها ثم یسلک فی ایصالها الی المستصلح سبیل الرفق ، دون -  
 العنف . فاذا اجتمع الرفق فی الفعل ، و اللطف فی العلم ، تم معنی اللطف ولا یتصور  
 کمال ذلک فی العلم و الفعل إلاّ الله وحده ، « یرزق من یشاء » ، کما یشاء ، من شاء  
 موسّعاً و من شاء مقترّاً و من شاء حلالاً و من شاء حراماً و من شاء فی خفض و دعة  
 و من شاء فی کد و عناء و من شاء بحساب و من شاء بغير حساب ، « و هو القوی » ،  
 بتعذیب الکفار یوم بدر ، « العزیز » فی الانتقام منهم .

« من کان یرید حرث الاخرة » ، ای - ثواب الاخرة بعمله ، « نزلده

فی حرثه « ، فنعطیه با لواحد عشرّاً و مائة و اضعافاً ، و قيل : « نزدله فی حرثه » ، ای : نجمع له الدنيا والاخرة ، « ومن كان يريد حرث الدنيا نؤته منها » ، ماقسمناه ومن هاهنا للتبعض ، « وماله فی الاخرة » ، ای : فی خیر الاخرة ، « من نصیب » لانه کذب بها .

قال قتاده : نؤته بقدر ما قسم له كما قال : « عجلنا له فیها ما نشاء لمن نريد » ، و قيل : ندفع عنه من آفات الدنيا ، « وماله فی الاخرة من نصیب » .

این آیت در شأن قومی فرو آمد که با رسول خدا بودند در غزاها و با اعداء دین جنگ کردند ، قومی را غرض ، ثواب آخرت بود و رضاء حق ، رب العالمین ایشانرا وعده دیدار و رضاء خود داد در آخرت ، و در دنیا ایشانرا مال و غنیمت داد فضل آنان ، ثواب آخرت . باز قومی منافقان بودند که غرض ایشان در آن حربها مال غنیمت بود نه ثواب آخرت ، رب العزه ایشانرا از آن مال غنیمت محروم نکرد ، لکن از ثواب آخرت محروم ماندند ، اینست که **مصطفی** ( ص ) فرمود : بشر هذه الامة بالثناء و الرفعة والنصر والتمكين فی الارض ، فمن عمل منهم عمل الاخرة للدنيا لم يكن له فی الاخرة نصيب .

و گفته اند که بر **سلیمان** پیغامبر مال و ملک و علم عرضه کردند که از این سه یکی اختیار کن ، سلیمان علم اختیار کرد ، مال و ملک فرافزودند او را .

« ام لهم شركاء شرعوا لهم من الدين ما لم يأذن به الله » ، هم قریش و كفرة العرب من خزاعة وغيرهم بحرروا البحره و سبوا السوائب و وصلوا الوصيلة و حموا الحامي و ذبحوا للطواغيت و جعلوا لله ما ذراً من الحرث و الانعام نصيباً و نسئوا النسي و بدلوا دين ابراهيم و تأويل الآية : لهم شركاء فيما شرع الله من الدين يشرعون معه غير شرعه . « ما لم يأذن به الله » ، ای لم يأمر به الله . « و لولا كلمة الفصل » ، ای لولا ان الله حکم فی كلمة الفصل بين الخلق بتأخير العذاب عنهم الى يوم القيمة حيث قال : « بل الساعة موعدهم » ، « لقضى بينهم » ، لفرغ من عذاب الذين يكذبونك فی الدنيا ، « فان الظالمين لهم عذاب اليم » فی الاخرة .

« ترى الظالمين » ، المشرکين يوم القيمة ، « مشفقين » ، ای : و جلين « مما

کسبوا وهو واقع بهم » ، ای : جزاء کسبهم واقع بهم لامحیص لهم عنه . « والذین آمنوا وعلمو الصالحات فی روضات الجنات » ، الروضات والروض جمع الروضة ، والریاض جمع الروض جمع الجمع ، وهی الاماکن المعشبة الموقفة ذات الریاحین والزهر ، « لهم ما یشاؤون عند ربهم » ، ای : لهم ما یتمنون ویشتهون فی الجنة ، « ذلك » ای - اعطاء هذه الاشیاء ، « هو الفضل الکبیر » . النعم الدائم علی القلیل من العمل .

« ذلك » ای : الفضل الکبیر هو ، « الذی یشیر الله عباده الذین آمنوا وعلمو الصالحات » ، ای - هولهم خاصة فأنهم اهله . قرأ ابو عمرو و ابن کثیر یشیر بفتح الیای وضم الشین مخففا ، والتخفیف والتشدید فی المعنی واحد . « قل لاسئلكم علیه اجرا الا المودة فی القربی » ، ابن عباس گفت : این آیه بمدینه فرو آمد ، و سبب نزول آن بود که ، چون رسول خدا ( ص ) هجرت کرد بمدینه ، انصار آمدند و گفتند : انک ابن اختنا و قد هدا نا الله علی یدیک و تنوبک نواب و حقوق و لیس لک عندها سعة ، فرأینا ان نجمع لک من اموالنا شطراً فنأتیک به و تستعین علی ما ینوبک . انصار گفتند یا رسول الله تو خواهرزاده مائی و رب العالمین بوسیلت رسالت و نبوت تو ، ما را هدایت داد و بمکان تو ما باسلام گرامی و عزیز گشتیم و حق تو بر ما واجب گشت و دانیم که ترا دستگاهی نیست و مالی نداری که حقها بدان بگذاری و آنها بدان دفع کنی . اگر صواب بینی ، تا ما شطری از مال خویش جدا کنیم و بر تو آریم و بعضی شغلای تو کفایت کنیم .

رب العالمین در شأن و جواب ایشان ، این آیت فرستاد : « قل لاسئلكم علیه اجرا » ، بگو ای محمد نمی خواهم از شما بر این پیغام رسانیدن هیچ مزدی و لم یسئل نبی علی البلاغ اجرا قط ، و هر گز هیچ پیغامبر بر تبلیغ رسالت هیچ مزد ، نخواست ، همانست که آنجا گفت : « قل ما اسئلكم علیه من اجر و ما انا من المتکلفین » . و در سورة الشعراء حکایت از جماعتی پیغامبران کرد که گفتند : « و ما اسئلكم علیه من اجر ان اجری الا علی رب العالمین » . آنکه گفت « الا المودة فی القربی » . این استثناء منقطع است و متصل نیست و مودت از سخن اول مستثنی نیست و معنی آنست که « لا اسئلكم علیه اجرا » لکن و دونی فی القربی .

اکنون معنی این سخن بر سه وجه گفته اند : یکی آنست که : آمرکم ان تودوا اقاربی و اهل بیتی ، مزد نمیخواهم ، لکن شما را میفرمایم که خویشان مرا و اهل بیت مرا دوست دارید . **ابن عباس** گفت : آنروز که این آیت فرو آمد گفتند یا رسول الله من قرابتک هؤلاء الذین وجبت علينا مودتهم . قال **علی** ( ع ) و **فاطمه** و ابناهما و فیهم نزل : « انما یرید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البیت » . و عن **علی ابن ابیطالب** قال : شکوت الی رسول الله ( ص ) حسد الفاس لی ، فقال اما ترضی ان تكون رابع اربعة اول من یدخل الجنة انا وانت و **الحسن** و **الحسین** ( ع ) و ازواجنا عن ایماننا و شما ثلثنا و ذریتنا خلف ازواجنا و شیعتنا من وراثتنا . و عن **زید بن ارقم** عن النبی قال : انی تارک فیکم الثقلین کتاب الله و اهل بیتی ، اذ کرکم الله فی اهل بیتی قیل **لزید بن ارقم** من اهل بیه ، قال : هم آل **علی** و آل **عقیل** و آل **جعفر** و آل **عباس** و قال رسول الله **لعباس بن عبد المطلب** : الذی بعثنی بالحق لایؤمنون ، حتی یحبوکم لی و قیل هم الذین تحرّم علیهم ابدقة من اقاربه و یقسم فیهم الخمس و هم **بنو هاشم** و **بنو المطلب** الذین لم یفترقوا فی جاهلیة ولا فی اسلام .

وجه دوم در معنی آیت ، قول **حسن بصری** است : ای - « لا اسئلكم علیه اجرا » ، لکن آمرکم بموده التقرب الی الله عز وجل و التودد الیه بالطاعة و العمل الصالح ، مزد نمیخواهم لکن میفرمایم شما را بدوست داشتن هر کس که نزدیکی جوید بالله ، بطاعت و عمل نیکو ، و برونق این قول ، هر کس که الله را فرمان بردار است و تقرب را بوی نیکوکار است ، واجب است بر تو که او را دوست داری و مودت وی فریضه دانی .

**حسن بصری** از اینجا گفت : من تقرب الی الله بطاعته ، وجبت علیک مودته .

وجه سوم قول **ضحاک و مجاهد و سدی** و جماعتی مفسران . گفتند : این آیت بمکه فرو آمد و این خطاب بامشرکان **قریش** است و با کفار عرب که ایشان با یکدیگر میگفتند : اترون **محمدآ** ( ص ) یسئل علی ما یتعاطاه اجرا ؟ گوئی این **محمد** باین کار که پیش گرفته ، هیچ مزدی میخواهد ؟ بجواب ایشان این آیت آمد

که : « لا اسئلكم علیه اجراً » ، لکن ، آمر کم ان تودوننی لاجل قرابتی و ان لم تصدقونی ، برساتی فلا تؤذونی . و روی انه قال صلی الله علیه و آله وسلم : یا قوم اذا ایتم ان تتابعونی فاحفظوا قرابتی فیکم ولا تؤذونی فانکم قومی و احق بان تصلوا رحمی . مزد نمی خواهم ، لکن شمارا می فرمایم که اگر مرا برسات استوار نمی دارید و دعوت مرا اجابت نمیکنید ، باری بحکم قرابت که میان من و شماست مرا برنجانید و مرا دوست دارید و رحم پیوندید .

قال ابن عباس : لم یکن بطن من بطون قریش الاکان للنبی ( ص ) فیهم قرابة و قيل العرب کلاً ولدته و قال بعض المفسرین : کان المشرکون ، يؤذون رسول الله ( ص ) فانزل الله هذه الآية ، فامرهم فیها بمودة رسول الله ( ص ) و صلة رحمہ ، فلما هاجر الی المدینہ و آواه الانصار و نصره احب الله عز و جل ان یلحقه باخوانه من الانبیاء علیهم السلام ، حیث قالوا : « وما اسئلكم علیه من اجر ، ان اجری الی علی رب العالمین » . فانزل الله : « قل ما اسئلكم علیه من اجر و ما انا من المتکلفین » . فصارت منسوخة بهذه الایة و هذا القول غیر مرضی لان مودة النبی ( ص ) و کف الاذى عنه ، و مودة اقاربه ، و التقرب الی الله بالطاعة و العمل الصالح من فرائض الدین ، فلا یجوز نسخ شیء منها و المعنی الصحیح فی الایة ما ذکرناه من اقاول - السلف ، و الله اعلم .

« و من یقترب حسنة نزلہ فیها حسناً » ، الاعتراف بالاکتساب ، و الاعمال ای : من یتکسب طاعة ، « نزلہ فیها » ، من الثواب « حسناً » ، بالتضعیف . و قيل معناه ، یثبت علی القلیل من الطاعة الكثير من الثواب ، « ان الله غفور » ، لمن اذنب « شکور » لمن اطاع . و قيل « غفور » ، لذنب آل رسول الله « شکور » لحسانتهم . « ام یقولون » ، ای : بل یقولون یعنی کفار مکہ ، « اترى علی الله کذباً فان یشأ الله - یتختم علی قلبک » ، قال مجاهد : یربط علی قلبک بالصبر علی اذاهم ، فلا یدخل قلبک حزن و لا ضیق . معنی آنست که کفار مکہ میگویند که ، تو بر الله دروغ میسازی ، و این قرآن از بر خود می نهی و گر الله خواهد دل تو بربطه صبر ببندد ، تا بر اذای ایشان صبر کنی و بر آنچه ایشان میگویند ، در دل تو تنگی و اندوهی نیاید .



آنکه بر سبیل ابتدا گفت : « و یح الله الباطل » ، ای : ان ما یقولونه باطل  
 یح الله آنچه ایشان میگویند باطل است والله آنرا محو کند . « و یحق الحق بکلماته » ،  
 ای : یظهر الحق و یثبت بهما انزل من کتابه ، و ینصر دینه بوعده . وقیل : « فان یشأ الله  
 یختم علی قلبک و یح الله الباطل » ، تم الکلام ها هنا و هذا کالوعید للرسول (ص)  
 و المراد به جواب الذین قالوا : « افتری علی الله کذبا » ، فخرج الجواب مخرج  
 الاستغناء ، و المعنی : فان یشأ الله یمسک ما وحي الیک و یح بنفسه الکفر من قلوب  
 العباد بلا واسطه و لاسفاره ، این سخن هر چند که ظاهر آن وعید رسول (ص) می نماید  
 اما جواب مشرکان است که میگفتند : « افتری علی الله کذبا » و در این جواب بی نیازی  
 خود جل جلاله پیدا میکنند یعنی که ما را حاجت بواسطه و سفارت نیست . اگر  
 خواهیم مهر بردل تو نهیم و قرآن که بتو دادیم از دل تو ببریم ، تا فراموش  
 کنی و بخودی خود ، باطل و کفر ازدلها بستریم ، یعنی شما که کافران اید چرا  
 میگوئید که محمد (ص) بر الله دروغ میسازد ؟ ، وی دروغ بر ما نمی سازد که اگر  
 سازد باوی این کنیم که گفتیم .

قوله : « و یح » حذف الواو منه لاللجزم و انما کتب فی المصحف علی اللفظ  
 کما کتب قوله : - « سندع الزبانیه » . و « یدع الانسان » محذوف الواو ثم قال : « انه  
 علیم بذات الصدور » . ای : بضمان القلوب ، فلو علم من قلبه انه هم بالاقتراء لعاجله  
 بالعقوبة ، فكيف اذا نطق به و صرح .

« و هو الذی یقبل التوبة عن عباده » ، اذا تابوا ، لانه ان لم یقبل کان اغراء  
 بالمعاصی ، « و یعفو عن السيئات » ، ای : تجاوز عما کان منهم قبل التوبة من القبائح ،  
 « و یعلم ما تفعلون » . تأویلہ یعفو عنها و هو یعلم انهم یعودون اليها ، فلا یمنعه .  
 علمه من عفوه و لا يرجع بعد عودهم الی السيئات عن عفوه نظيره . قوله عز وجل : -  
 « و هو الذی یتوفیکم باللیل و یعلم ما جرحتم بالنهار ثم یبعثکم فیه » . التأویل :  
 یبعثکم حتی تخوضوا فی مثل ما جرحتم بالنهار ، فلا یمنعه علمه عن کلامکم . وقیل  
 یعلم ما یفعلون ای : یعلم اعتقادهم ، فلا یقبل الا التوبة النصوح ، و التوبة النصوح  
 ما روی جابر قال : دخل اعرابی علی رسول الله و قال اللهم انی استغفرک و اتوب الیک

سريعاً وكبر ، فلما فرغ عن صلاته ، قال له يا هذا ان سرعة اللسان بالاستغفار توبة - الكذابين وتوبتك تحتاج الى توبة . قال : وما التوبة ، قال : اسم يقع على ستة معان ، على الماضي ، من الذنوب : الندامة ولتضييع الفرائض : الاعادة ورد المظالم وازاقة النفس في الطاعة كما ربيتها في المعصية و اذاقة النفس مرارة الطاعة كما اذقتها حلاوة المعصية و البكاء بدل كل ضحك ضحكته . وقيل حقيقة التوبة ترك المعاصي نيةً وفعلاً والاقبال على الطاعة نيةً وفعلاً .

وعن انس بن مالك قال قال رسول الله : الله اشد فرحاً بتوبة عبده حين يتوب اليه من احدكم كان راحلته بارض فلاة فانفلتت وعليها طعامه وشرابه فايس منها ، فاتى شجرة فاضطجع في ظلها قديئس من راحلته فبينما هو كذلك اذ بها قائمة عنده فأخذ بخطامها ، ثم قال من شدة الفرح : انت عبدى وانا ربك اخطا من شدة الفرح . وفي رواية الى هريره : الله افرح بتوبة عبده من العقيم الوالد و من الظلمان الوارد فمن تاب الى الله توبة نصوحاً ، انسى الله حفظته وبفاح الارض خطاياه و ذنوبه . قرأ حمزة و الكسائي و حفص ، « و يعلم ما تفعلون » . بالتاء ، وهو خطاب للمشركين ، و الباقرن بالياء لانه بين خبرين عن قوم فقال قبله عن عبادته وبعده . « و يزيدهم من فضله » .

« ويستجيب الذين آمنوا » ، اى : يجيب الله الذين آمنوا ، « وعملوا الصالحات » ، اذا دعوه كقوله :- « ادعوني استجب لكم » ، « اجيب دعوة الداع اذا دعان » . وقال ابن عباس : معناه يشيب الذين آمنوا وعملوا الصالحات على اعمالهم ، « و يزيدهم من فضله » ، سوى ثواب اعمالهم تفضلاً منه . وفي رواية ابي صالح عن ابن عباس قال : « ويستجيب الدين آمنوا » ، اى . يشفعهم فى اخوانهم ، « و يزيدهم من فضله » ، يشفعهم فى اخوان اخوانهم .

و فى الخبر عن رسول الله (ص) : « و يزيدهم من فضله » ، الشفاعة لمن وجبت له النار ، وقيل الذين آمنوا فى موضع الرفع وهو استجابة العبيد لربهم كقوله :- « فليستجيبوا الى » ، « و يزيدهم من فضله » ، اى يزيد الله لهم الهدى من فضله ، كقوله :- « يزيد الله الذين اهتدوا هدى » . « و الكافرون لهم عذاب شديد » .

فی الآخرة . معنی هردو آیه آنست که : الله تعالى توبهٔ بندگان بپذیرد ، هر گاه که باخلاص و صدق بوی باز گردند و توبهٔ ایشان نصوح باشد و گناهان گذشتهٔ ایشان همه بپامرزد ، هر چند که میدانند که ایشان پس از توبه گناه کنند ، توبهٔ ایشان رد نکند و از عفو خود فراپس نیاید و خواندن ایشان مر او را جل جلاله ، اجابت کند ، و کردار نیک ایشان را ثواب دهد ، و بفضل خود ، زیادتى برسر نهد ، این کرامت و نواخت الله است مؤمنانرا هم در دنیا و هم در آخرت ، و کافرانرا عذاب سخت است در دنیا و در آخرت .

« ولو بسط الله الرزق لعباده لبغوا فی الارض » ، ای لو جعلهم الله اغنیاء لطغوا و بغوا بعضهم على بعض . قال ابن عباس : بغیهم طلبهم منزلة بعد منزلة و مرکباً بعد مرکب و ملبساً بعد ملبس و قیل معناه : لتراوا الى افساد الارض بان لا یحتاج بعضهم الى بعض فلا یتمتعوا و نوا قال شقیق بن ابراهیم : معنی الآیه لورزق الله العباد من غیر کسب و تفرغوا عن المعاش و الکسب لطغوا و بغوا و سعوا « فی الارض قساداً » ، و لکن شغلهم بالکسب و المعاش رحمة منه و امتناناً ، « و لکن ینزل بقدر ما یشاء » ، یوصل الرزق الى من یشاء کما یشاء بالقدر الذی یعلم مصلحته فیه .

گفته اند : این آیه در شأن قومی از عرب فرو آمد که بوقت خصب و فراخی نعمت ، با محاربت و معادات یکدیگر میپرداختند و مال یکدیگر بغارت میبردند و در زمین تباه کاری میکردند و بوقت قحط و جدوبت با انتجاع و تجارت و طلب رزق میپرداختند . و فی ذلک یقول الشاعر :

قوم اذ انبت الربیع بارضهم      نبتت عداوتهم مع البقل

خواب اوت گفت : این آیه در شأن ما فرو آمد ، جمع اصحاب صفه ، که بر اموال بنی قریظه و نضیر و بنی قینقاع ما را نظر آمد ، آن مواشی ایشان دیدیم فراوان و عروض تجارت و نعمت بی کران ، آرزوی آن در دل ما تحرك کرد و رب العالمین باین آیه ما را از سر آن تمنی فرا داشت و سکینهٔ قناعت بدل ما فرو آورد .

مصطفی (ص) گفت : « اخوف ما اخاف علی امتی زهرة الدنيا و کثرتها » .

وقال بعض الحكماء : ان من العصمة ان لاتجد . وقال مقاتل : « ينزل بقدر ما يشاء » فيجمل واحداً فقيراً و آخر غنياً . « انه بعباده خبير بصير » .

روى انس بن مالك عن النبي (ص) عن جبرئيل عن الله عز وجل انه قال : « من اهان لى ولياً فقد بارزنى بالمحاربة . وانى لاسرع شيء الى نصرة اوليائى انى لاغضب لهم كما يغضب اللئث الحرد وما تقرب الى عبدى المؤمن بمثل اداء ما اقرضت عليه ، و ما زال عبدى المؤمن يتقرب الى بالتوافل حتى احبه ، فاذا احببته ، كنت له سمعاً و بصراً و يداً و مؤيداً . ان دعانى اجبته و ان سألنى اعطيته و ما ترددت فى شيء انا فاعله ترددى ، فى قبض روح عبدى المؤمن ، يكره الموت و اكره مسائته و لا بدله منه و ان من عبادى المؤمنين لمن يسألنى الباب من العبادة ، فاكفه عنه ان لا يدخله عجب فيفسده ذلك . و ان من عبادى المؤمنين لمن لا يصلح ايمانه الا الغنى ولو اقترته لافسده ذلك . و ان من عبادى المؤمنين لمن لا يصلح ايمانه الا الفقر ولو اغنيته لافسده ذلك . و ان من عبادى المؤمنين لمن لا يصلح ايمانه الا الصحة ، ولو اسقمته لافسده ذلك . و ان من عبادى المؤمنين لمن لا يصلح ايمانه الا السقم ولو اصلحته لافسده ذلك . انى ادبر امر عبادى بعلمى بقلوبهم . « انى بعبادى خبير بصير » .

« و هو الذى ينزل الغيث من بعد ما قنطوا » ، الغيث المطر ، سمي غيثاً لانه غياث الخلق به بقائهم و عليه نمايتهم . و قيل الغيث من المطر ما يكون نافعاً ، و يكون فى وقته لان المطر قد يكون مضرراً ، و قد يكون فى غير وقته ، « من بعد ما قنطوا » ، يشسوا منه لتأخر نزوله و الغيث بعد اليأس ادعى لهم الى الشكر ، « و ينشر رحمته » نعمته و خصيه و قيل مطره فيعم السهل و الجبل و العامر و الغامر . و نشرها ، عمومها ، جميع الخليقة . « و هو انوبى » ، اى : ولى المؤمنين بانزال الغيث ، « الحميد » . الذى لا يفاه به الامدحاً و لا يذكر الا حمداً .

قال مقاتل : حبس الله المطر عن اهل مكة سبع سنين ، حتى قنطوا ، ثم انزل الله المطر فذكرهم نعمته ، قوله : - « و من آياته » ، اى - من علامات قدرته . « خلق السموات و الارض » ، مع عظمهما و كثرة اجزائهما ، « و ما بث » اى : خلق و فرق « فيهما من دابة » ، اى : ذى روح الانس و الجن و الملائكة و ساير الحيوان ، « و هو على

جمعهم» ، اى : على احيائهم بعد الموت ، «اذايشاء قدير» . كامل القدرة .

«وما اصابكم من مصيبة» ، اى - غمّ والم ومكروه ، «فبما كسبت ايديكم» ، يعنى فهو عقوبة للمعاصى التى اكتسبتموها ، كقوله : - «قل هو من عند انفسكم» ، «وما اصابكم من سيئة فمن نفسك» «بما كسبت ايدي الناس» قرأ اهل المدينة والشام ، بما كسبت بغير فاء وكذلك هو فى مصاحفهم فيكون ما فى اول الاية بمعنى الذى اصابكم بما كسبت ايديكم ، وهو مع الفاء احسن واشهر فى اللغة كما هو فى مصاحف اهل العراق لانه شرط وجوابه ، «ويعفو عن كثير» . من الذنوب ، فلا يعاقب عليه . وقيل : «يعفو عن كثير» . من الناس فلا يعاجلهم بالعقوبة اما عطفاً ورحمةً واما زيادة فى العذاب واستدراجاً .

قال الحسن : «ما اصابكم من مصيبة فبما كسبت ايديكم» ، اراد به اقامة الحدود على المعاصى ، «ويعفو عن كثير» . فلم يجعل له حداً .

وقال الضحاك : ما تعلم رجل القرآن ثم نسيه الا بذنب ، ثم قرأ : «وما اصابكم من مصيبة فبما كسبت ايديكم» ، اى مصيبة اعظم من نسيان القرآن .

وقال الحسن : لما نزلت هذه الاية ، قال رسول الله (ص) : «والذى نفسى بيده ما من خدش عود ولا عثرة قدم ولا اختلاج عرق الا بذنب وما يعفو الله عنه اكثر» . وقال على بن ابي طالب (ع) : «الاخبركم بافضل آية فى كتاب الله حدّ ثابها رسول الله (ص) ، «ما اصابكم من مصيبة فبما كسبت ايديكم ويعفو عن كثير» . قال وسافسرها لك يا على «ما اصابكم» ، من مرض او عقوبة او بلاء فى الدنيا ، «فبما كسبت ايديكم» ، والله عز وجل اكرم من ان يثني عليهم العقوبة فى الآخرة ، وما عفا الله عنه فى الدنيا ، فانه احلم من ان يعود بعد عفوه . وقال عكرمة : ما من نكبة اصابت عبداً فما فوقها الا بذنب لم يكن الله ليغفر له الا بها او درجة لم يكن الله ليلبغها الا بها . وعن انس بن مالك عن رسول الله (ص) قال : اذا اراد الله بعبده الخير عجل له العقوبة فى الدنيا و اذا اراد بعبده الشر ، امسك عليه بذنبه حتى يوافي به يوم القيمة .

«وما انتم بمعجزين فى الارض» ، اى : وما انتم بفائتين هرباً فى الارض ، قال اهل اللغة اعجزته اى - صيرته عاجزاً وعجزته فته وسبقته ، يعنى اذا اراد الله العقوبة بكم فلا تفوتونه حيشما كنتم ولا تسبقونه ، «وما لكم من دون الله من ولى» ، يحفظكم ،

«ولانقصیر» . یدفع عنکم العذاب اذا حل بکم .

«ومن آیاته الجوار» ، یعنی السفن واحداثها جاریه وهی السائرة ، «فی البحر کالاعلام» ، یعنی کالجبال فی العظم .

«ان یشأیسنک الریح» التی تجربها ، «فیظللن رواکد علی ظهره» ، یعنی فیبقین واقفة علی ظهر البحر ، تقول رکد الماء اذا وقف ، «ان فی ذلك لآیات لكل صبار شکور» . یعنی لكل مؤمن لان صفة المؤمن : الصبر فی الشدة والشکر فی الرخاء . وفی الخبر : الايمان نصفان ، نصف صبر ، ونصف شکر .

«او یوبقهن بما کسبوا» یهلك کثیراً من السفن ومن فیها بذنوبهم اوبقته ذنوبه ای : اهلکته ، «ويعف عن کثیر» . فینجیهم ، وقیل : یعف عن کثیر . من ذنوبهم فلا یعاقب علیها

«و یعلم الذین یجادلون» ، قرأ اهل الکوفة والنام و یعلم برفع المیم استأنف به الکلام کقوله فی سورة التوبة :- «ویتوب الله علی من یشاء» ، وقرأ الآخرون و یعلم بالنصب علی الصرف کقوله :- «و یعلم الصابرين» . ای : صرف من حال الجزم الی النصب استخفافاً وکراهیة لتوالی الجزم وکقول الشاعر :

لاتنه عن خلق وتأتی مثله  
عارعلیک اذا فعلت عظیم

ومعنی الآية ، انما نفعل ذلك من العفو والاهلاک «لیعلم الذین یجادلون» انبیاءنا «فی» ، رد «آیاتنا» ، ان لیس ، «لهم من» ، عذاب الله «محیص» . مهرب وانه لیس بمنج من ذلك غیر الله عز وجل .

### النوبة الثالثة

قوله تعالی عز وجل : - الله لطیف بعباده ، الله لطیف است به بندگان ، رفیق است ومهربان برایشان لطف وی بود که ترا توفیق داد تا اورا پرستیدی ، توفیق کرد ، تا از او خواستی دل معدن نور کرد تا نادیده دوست داشتی و نادریافته بشناختی . لطف وی بود که از تو طاعات موقت خواست و مشوبات مؤبد بداد «عطاء» غیر مجذوذ .

لطف وی بود که نعمت بقدر خود داد و از بنده شکر بقدر بنده خواست  
« فاتقوا الله ما استطعتم ».

لطف وی بود که بنده را توفیق خدمت داد و آنگه هم خود مدحت و ستایش  
برسر نهاد که : « التائبون العابدون » الی آخر .

لطف وی بود که بوقت گناه ترا جاهل خواند تا عفو کند « انه من عمل  
منکم سوءً بجهالة » بوقت شهادت عالم خواند تا گواهی پذیرد « الا من شهد  
بالحق و هم یعلمون ».

بوقت تقصیر ضعیف خواند ، تا تقصیرت محو کند . « وخلق الانسان ضعیفاً » .  
آن درویش گوید ، از سرسوز و نیاز در آن خلوت راز :

« الهی تو ما را ضعیف خواندی ، از ضعیف چه آید جز از خطا و بنا را  
جاهل خواندی و از جاهل چه آید جز از جفا و تو خداوندی کریم و لطیف ، از کریم  
و لطیف چه سزد جز از کرم و وفا و بخشیدن عطا . سزای بنده آنست که چون  
لطف و رفق او جل جلاله بر خود بشناخت ، دامن از کونین درچیند ، بساط هوس  
درنوردد ، کمر عبودیت بر میان بندد بر درگاه خدمت و حرمت لزوم گیرد ، دیده  
از نظر اغیار بردوزد ، خرمن اطماع بخلق بسوزد ، بادل بی غبار و سینه ای بی بار ،  
منتظر الطاف و مبارک الهی بنشیند تا حق جل جلاله بلطف خود کار وی میسازد . ودل  
وی درمهد عهد مینوازد « الله لطیف بعباده » خدایرا جل جلاله هم لطف است و هم  
مهر . بلطف او کعبه و مسجد ها بنا کردند ، بقهر او کلیساها و بت کده ها بر آورند .  
توفیق را فرستاد تا طلیعه لشکر لطف بود ، خذلان را برانگیخت تا مقدمه  
لشکر عدل بود .

مسکین آدمی بیچاره که او را گذر بر لشکر لطف و مهر آمد ، نداند که  
طلیعه لشکر لطف او را دربر گیرد بناز ، یا مقدمه لشکر عدل او را بیای فرو گیرد ،  
زار و خوار .

ای درویش مبادا که لباس عاریتی داری و نمیدانی ، مبادا که عمر  
میگذاری ، زیر مکر نهانی . آه از پای بندی نهانی ، فغان از حسرتی جاودانی .

ای بسا پیرمناجاتی که بر ظاهر اسلام عمری بسر آورده شب را بانونده آب گرم دیده کرده بروز سبحة تسبیح در دست گرفته و امیدی در سر انجام کار خویش بسته ، بعاقبت چون رشته عمرش باریک شود ، روز امیدش تاریک شود .

« و بدالهم من الله مالم یكونوا یحتسبون » مؤذنی بود چندین سال بانگ نماز گفته روزی بر مناره برقت ، دیده وی بر زنی ترسا افتاد ، در کار آن زن برقت ، چون از مناره فرود آمد ، هر چند با خویشتن بر آویخت بر نیامد ، بدر سرای آن زن ترسا شد ، قصه با وی بگفت ، آن زن گفت اگر دعوی راست است و در عشق صادقی ، موافقت شرط است . زنا ترسائی بر میان باید بست ، آن بدبخت بطعم آن زن زنا ترسائی بر بست ،

بیم است که از عشق تو رسوا گردم      دفتر بنهم گرد چلیپا گردم  
گر تو ز پی رهی مسلمان نشوی      من خود ز پی عشق تو ترسا گردم

آن بیچاره خمر باز خورد ، چون مست گشت ، قصد آن زن کرد ، زن بگریخت و در خانه ای شد آن بدبخت بر بام رفت تا بحیلتی خویش را در آن خانه افکند ، خذلان ازلی تاختن آورد ، از بام در افتاد و بر ترسائی هلاک شد .

چندین سال مؤذنی کرده و شرایع اسلام ورزیده و بعاقبت بترسائی هلاک شده و بمقصود نارسید « و هو الذی یقبل التوبة عن عباده ، او خداوندیست که توبه بندگان پذیرد ، ناله صلحجویان نیوشد ، عیب عذر خواهان پوشد .

اگر بتقدیر بنده ای صد سال معصیت کند ، آنکه گوید تبت ، الله گوید قبلت عبدی حرفت تو معصیت و صفت من مغفرت ، تو حرفت خود رها نکنی ، من صفت خود کی رها ننم . عبدی تا من توبه ندادم تو توبه نکریدی ، تا نخواندم ، نیامدی ، توبه دادن از من ، توبه پذیرفتن بر من .

« ثم تاب علیهم لیتوبوا » توبه کردن توبه ندادم ، توبه دادن من بحلم و کرم توبه کردن تو بدعا ، توبه دادن من بعتا ، توبه کردن تو بسؤال ، توبه دادن من بنوال توبه کردن تو بانابت ، توبه دادن من باجابت .

خبر درست است از مصطفی (ص) که فردا چون مؤمنان در بهشت شوند



و در درجات و منازل خود فرو آیند ، بسیاری از زمین بهشت زیادت آید که آنرا ساکنان نباشند ، تا رب العزه خلقی نو آفریند و آن جایگاه بایشان دهد ، اگر روا باشد از روی کرم که خلقی آفریند عبادت نا کرده و رنج نابرده و درجات جنات بایشان دهد ، اولی تر و سزاوارتر که بندان دیرینه را و درویشان خسته دل را از در بیرون نکند و از ثواب و عطاء خود محروم نگرداند . بروم و ترك دهند کسب میفرستد تا ناآمده را بیارد ، آمده را کی راند .

در خبر است که روز قیامت بندهای را بدوزخ میبرند ، مصطفی ( ص ) ببیند ، فرماید یا رب امتی ، امتی ، خطاب آید که یا محمد ، توندانی که وی چه کرد ، لختی از جفاهای آن بنده با وی بگویند ، مصطفی ( ص ) گوید : « سحقا سحقا » دور بادا و هلاک دور بادا و هلاک ، چنانستی که رب العزه فرمودی : بنده من ، او که ترا شفیع است چون بداتست جفاهای تو ، از تو بیزار گشت تا بدانی که جز حلم من ، نکشد بار جماء ترا ، جز فضل من نپوشد عیب و عوار تو .

« ویستجیب الذین آمنوا و عملوا الصالحات و نزدیم من فضله » این زیادت بقول مفسران اهل سنت ، دیدار خداوند است جل جلاله .

همچنانکه جای دیگر گفت : « للذین احسنوا الحسنی و زیاده » و بنده که دیدار الله رسد ، بفضل الله میرسد نه بطاعت خود ، چنانکه فرمود « و نزدیم من فضله » فردا چون حق جل جلاله دیدار خود را بدوستان کرامت فرماید بتقاضای جمال خود کند نه بتقاضای بنده که بشر مختصر را هرگز زهره آن نبود که باین تقاضا پیدا آید . عجب کاریست ، از آنجا که عزت غیرت است از دیده اغیار ، نقاب نقاب اقتضا میکند و زانجا که کمال جمال است تجلی بر تجلی اقتضا میکند :

هرچند نهفت است بهره در هموار نور دورخش در همه آفاق عیانست

**بوبرک شبلی** وقتی در غلبات وجد خویش گفت : « بار خدایا فردا همه را نایینا انگیز تا جز من ترا کسی نبیند » باز وقتی دیگر گفت : بار خدایا شبلی را نایینا انگیز ، دریغ بود که چون من ترا بیند ، آن سخن اول غیرت بود بر جمال ، از دیده اغیار و آن دیگر غیرت بود بر جمال از دیده خود . و در راه جوانمردان این قدم از آن

قدم تمانتر است و عزیز تر .

از رشک تو بر کنم دل و دیده خویش تا اینت نبیند و نه آن داند بیش  
و دلیل بر آنکه دیدار خداوند ذوالجلال فردا بتقاضای جمال او بود، خبر  
صحیح است که : « اذا دخل اهل الجنة ، نودوا يا اهل الجنة ان لكم عند الله موعداً  
یریدان ینجز کموه... الحديث . چون اهل بهشت در بهشت فرود آیند و در منازل  
و مساکن طیبه خود قرار گیرند ، ندا آید که ای دوستان حق ، شما را بنزدیک خداوند  
و عده ایست ، حاضر آئید که حق جل جلاله بفضل خود آن وعده را تحقیق خواهد کرد ،  
ایشان گویند آن چه وعده ایست ؟ . حبذا وعده دوستان و گرچه خلاف بود ، فکیف که  
آن وعده ، خود عین صدق باشد و گفته مخلوقی است در حق مخلوقی : امطیئنی و سوفی  
و عدینی و لا تقی ، بهشتیان گویند ، آن وعده موعود چیست ؟ و نه آن باشد که ایشان  
ندانند که چیست لکن خود را بنادانی آورند .

این چنانست که **شافعی** را گفتند عاقل کیست ؟ گفت : الفطن المتغافل  
دانائی که خود را بنادانی آورد . قال : فیکشف الحجاب فی نظرون الیه . حق جل جلاله  
حجاب از دیده ها برگیرد تا در نگرند بخداوند خویش جل جلاله و عز کبریائه  
و عظم شأنه . « و هو الذی ینزل الغیث من بعد ما قنطوا » ، الاشارة من هذه الایة ، ان العبد  
اذا ذبل غصن وقته و تكرر صفو وده و کسفت سمس آنسه و بعد بساحات القرب  
طراوة عهده فریما ینظر الیه الحق بنظر رحمته فی نزل علی سره امطار الرحمة و یعید  
عوده طریاً و ینبت من مشاهد آنسه و ردا جنیاً و انشدوا :

ان راعنی منک الصدود	فلعل ایامی تعود
و لعل عهدک باللوی	یحیی فقد یحیی العهود
والغصن ، یبیس تارة	و تریه مخضراً یمید

**پیر طریقت** گفت : چون نیک ماند آخر این کار ، باول این کار . راه بدوست  
حلقه ایست ، از او در آید و هم باو باز گردد ، اول این کار بهار ماند و بشکوفه ، مرد در او  
خوش بود و تازه و پر روح ، پس از آن نشیبه و فرازاها بیند ، ناکامیها و تفرقهها پیش  
آید که : در عبودیت هم جمع است و هم تفرقت و در مقامات هم نور است و هم ظلمت .

بنده در ظلمت تفرقت چندان پوشش بیند که گوید آه که میلرزم از آنک  
نیرزم ، چه سازم جز ز آنکه می سوزم ، تا از این افتادگی برخیزم آنکه چه بود .

« ينزل الغيث من بعد ما قنطوا » ، ابر جود ، باران وجود ریزد ، سحاب  
افضال در اقبال فشانند ، گل وصال در باغ نوال شگفته گردد ، آخر کار باول بازشود .  
بنده از سر ناز و دلال گوید :

بر خبر همی رفتم جویان یقین . ترس مایه و امید قرین . مقصود از من نهان  
ومن کوشنده دین . ناگاه برق تجلی تافت از کمین ، ازطن چنان بیند وز دوست چنین .

## ۳ - النوبة الاولى

قوله تعالى : - « فما اوتيتم من شيء » ، هرچه شما را دادند از چیز  
[ این جهانی ] ، « فمتاع الحیوة الدنيا » آن ناپاینده است برسیدنی (۱) درزندگانی  
این جهان ، « و ما عند الله خیر و ابقی » ، و آنج (۲) بنزدیک الله است ، به است  
و پاینده تر ، « للذین آمنوا » ، ایشانرا که بگرویدند ، « و علی ربهم یتوکلون » (۳)  
و بخداوند خویش پستی میدارند .

« والذین یجتنبون » ، و ایشان که می پرهیزند ، « کبائر الاثم » ،  
از بزرگهای گناهان ، « والفواحش » ، و از کارهای زشت ، « و اذا ما غضبوا »  
و چون درخشم شوند ، « هم یغفرون » (۴) ، ایشانرا میآمرزند .

« والذین استجابوا لربهم » ، و ایشان که پاسخ میکنند خداوند خویش را ،  
« و اقاموا الصلوة » ، و نماز بیای میدارند ، « و امرهم شوری بینهم » ،  
و کار ایشان در میان ایشان در مشاورت بود [ و بر رسیدن از صواب دیدن یکدیگر ] ،  
« و مما رزقناهم ینفقون » (۵) . و از آنج ایشانرا روزی دادیم ، هزینه میکنند .

« والذین اذا اصابهم البغی » ، و ایشان آنند که چون افزونی جستن  
[ افزون جو ] بایشان رسد ، « هم ینقصرون » (۶) . ایشان از [ افزونی جوی ]  
کین میکشند و داد می ستانند .

۱ - برسیدنی و بر سیده بمعنی فانی شدنی و فانی شده در این کتاب مکرر آمده ۲ - آنج - آنچه .

« و جزاء سیئه سیئه مثلها » ، پاداش بدی ، بدی است همچنان ، « فمن عفا واصلاح » ، هر که فرا گذارد و آشتی کند ، « فاجره علی الله » ، مزد او بر خدای است ، « انه لایحب الظالمین »<sup>(۴۰)</sup> . الله ستمکاران را دوست ندارد .

« ولمن انتصر بعد ظلمه » ، و هر که کین کشد [ از ستم کار خویش ] ، پس ستم کردن او ، « فاولئك ما علیهم من سبیل »<sup>(۴۱)</sup> . ایشان آنند که بر ایشان [ نگوئیدن را و نکوهنده را ] راهی نیست .

« انما السبیل علی الذین یظلمون الناس » ، راه [ بدنامی ] برایشانست که ستم میکنند بر مردمان ، « و یفغون فی الارض بغير الحق » ، و افزونی میجویند در زمین ، به بی حق ، « اولئك لهم عذاب الیم »<sup>(۴۲)</sup> ، ایشانراست عذابی دردناک . « ولمن صبر وغفر » ، هر که شکیبائی کند و بیامرزد ، « ان ذلك لمن عزم الامور »<sup>(۴۳)</sup> . آن از کارهای جدّاست و قصدها درست .

« ومن یضل الله » ، و هر که ، الله او را بی راه کند ، « فما له من ولی من بعده » ، او را یاری دهی نیست از پس [ بی راه کردن ] الله ، « وترى الظالمین لماراوا العذاب » ، و کافرانرا بین آنچه که ایشان عذاب بینند ، « یقولون هل الی مرد من سبیل »<sup>(۴۴)</sup> ؟ میگویند ، باز بردن را [ با آن جهان ] - هیچ راهی هست ؟ « و تریمهم یعرضون علیها » ، و بینی ایشانرا که [ آتش ] با ایشان مینمایند ، « خاشعین من الذل » ، فرومانده و از دست اقتاده از خواری ، « ینظرون » ، مینگرند [ در دوزخ ] ، « من طرف خفی » ، [ ببعضی ] از چشم نهان مینگرند ، [ چشم از آن پر نکنند از ترس ] .

« وقال الذین آمنوا » ، و گرویدگان گویند ، [ روز رستاخیز چون مال کافران بینند ] ، « ان الخاسرین الذین خسروا انفسهم و اهلیم یوم القیمة » ، زیان کاران ایشانند که از خویشتن و کسان خویش درماندند ، « الا ان الظالمین فی عذاب مقیم »<sup>(۴۵)</sup> « آگاه باشید که کافران در عذابی اند پاینده و همیشگی .

« وما كان لهم من اولیاء » ، و ایشانرا هیچ یاری دهی نبود ، « ینصرونهم من دون الله » ، که ایشانرا فریاد رسد و یاری دهد فزود از الله ، « ومن یضل الله » ،

و هر که الله او را بی راه کند ، « **فما له من سبیل (۴۶)** » . او را هیچ راهی نیست .  
 « **استجیبوا لربکم** » ، پاسخ کنید خداوند خویش را [ و بگروید باو ] ،  
 « **من قبل ان یأتی یوم** » ، پیش از آنکه روزی آید ، « **لامرد له من الله** » ، که  
 آن روز از خدای هیچ بازپس بردنی نیست ، « **مالکم من ملجأ یومئذ** » ، شمارا  
 آن روز ، هیچ پناهی نه ، « **وما لکم من نکیر (۴۷)** » . و نتوانید که گوئید ، این  
 نشاید و نباید .

« **فان اعرضوا** » ، اگر برگردند از پذیرفتن ، « **فما ارسلناک علیهم  
 حفیظاً** » ، [ تیمارمخور ] که ترا بر ایشان نگهبان نفرستادیم ، « **ان علیک الا البلاغ** » ،  
 نیست بر تو مگر پیغام رسانیدن ، « **وانا اذا ذقنا الانسان منا رحمة** » ، و ما  
 هر گه که مرد مرا بچشانیم از خویشتن بخشایشی ، « **فرح بها** » ، شادی درگیرد  
 بان ، « **وان تبهم سینه بما قدمت یدیه** » ، و اگر رسد بایشان بدی ، بکرد  
 دو دست ایشان ، « **فان الانسان کفور (۴۸)** » . آدمی ناسپاس است .

« **لله ملک السموات والارض** » ، خدایر است پادشاهی آسمانها وزمینها ،  
 « **یخلق ما یشاء** » ، میآفریند آنچه خواهد ، « **یهب لمن یشاء اناثا** » ، میبخشد او را که  
 خواهد فرزندان مادینه ، [ که در ایشان هیچ نرینه نه ] ، « **و یهب لمن یشاء  
 الذکور (۴۹)** » . میبخشد او را که خواهد پسران [ که در ایشان هیچ دختران نه ] .

« **اویر وجههم** » ، یا ایشانرا صنف صنف کند آمیخته ، « **ذکراناً و اناثاً** » ، نرینان  
 و مادینان ، « **و یجعل من یشاء عقیماً** » ، و هر که را خواهد سترون کند نازاینده ،  
 « **انه علیم قدیر (۵۰)** » . او دانائی توانا است ، [ چنانکه داند که باید کرد میکند ] .

« **و ما کان لبشر** » ، هر گز نبود [ پیش از تو ای محمد ] هیچ مردم را ،  
 « **ان یکنه الله** » ، که الله سخن گفتید باو ، « **الاوحیاً** » ، مگر بنمودن در خواب ،  
 [ یا افکندن در دل ] ، « **او من وراء حجاب** » ، [ یا سخن گفتن ] از پس پرده ،  
 « **اویرسل رسولا** » ، یا رسول فرستد ، « **فیوحی بامرہ ما یشاء** » ، تا پیغام رساند  
 بدستوری و فرمان او آنچه میخواهد ، « **انه علی حکیم (۵۱)** » . او بر است زیر خلق ،  
 دانائی راست کار .

«وَكذلك اوحينا اليك» ، و همچنان پیغام دادیم بتو ، «روحاً» ،  
 نامه زندگانی دلها را ، «من امرنا» ، از فرمان و سخن ما ، «ما كنت تدري  
 ما الكتاب ولا الايمان» ، توندانستی که نامه چه بود و ندانستی که ایمان چه بود ،  
 «ولكن جعلناه نوراً» ، لکن ما این نامه را روشنائی کردیم ، «نهدى به  
 من يشاء من عبادنا» ، راه مینمائیم باین نامه ، هر که را خواهیم از بندگان خویش را ،  
 «وانك لتهدى الى صراط مستقيم» (۲) . و تو راه مینمائی [ و میخوانی ]  
 براه راست .

«صراط الله» ، راه خدای ، «الذى له مافى السموات ومافى الارض» ،  
 آن خدای که اوراست هر چه در آسمانها و هر چه در زمینها ، «الا الى الله تصير  
 الامور» (۳) . آگاه باشید که باخواست خدا گردد ، همه کارها .

## النوبة الثانية

قوله تعالى : فما اوتيتم من شئى فمتاع الحياة الدنيا ، اى : اموالكم  
 تنفعكم مدة حياتكم فى الدنيا ، و هو نفع يسير ، «وما عند الله خير و ابقى للذين  
 آمنوا و على ربهم يتوكلون» . و منافع الآخرة المعدة للمؤمنين المتوكلين ، خير لانه  
 امتع و ابقى ، لانه دائم لا ينقطع ، و قيل معناه «فما اوتيتم من» ریاشر الدنيا  
 «فمتاع الحياة الدنيا» ليس من زاد المعاد . و ثواب الآخرة ، لاخير «و ابقى للذين آمنوا»  
 فيه بيان ان المؤمن و الكافر ، يستويان ، فى ان الدنيا متاع لهما يتمتعان بها و اذا صار  
 الى الآخرة كان ما عند الله خيراً للمؤمن الذى يتوكل عليه و يفوض امره اليه و يفزع  
 اليه بالدعاء فى السراء و الضراء .

بيان آیت آنست که : دنیا و هر چه در آنست از لذات و شهوات و منافع ،  
 متاعی اندك است ، بقدر حیات آدمیان ، مؤمن و کافر در آن یکسان : عرض حاضر  
 یا کل منه البر و الفاجر . نیکان و بدان را از آن برخوردارى است ، چندانکه زندگانی است ،  
 پس چون بآخرت باز گردند و بر الله رسند ، آنچه الله ساخته ، مؤمنان و متوکلان را  
 بنزدیک خویش ، از آن نعيم باقى و ملك جاودانى ، آن نیکوتر است و بهتر که هرگز

بنرسد ومنقطع نگرود ، چنانك رب العزة فرمود: « اكلها دائم و ظلها » « لامقطوعة ولا ممنوعة » ، « عطاء غير مجذوذ » .

قوله : - « والذين يجتنبون » ، عطف على الذين آمنوا ، ومحلّه جر ، ومعنى آنست كه نعيم باقى پاينده ، مؤمنانرا ساخته و متوكلانرا و ايشانرا كه از كباير و فواحش پرهيز كنند ، و من الكباير والفواحش ، الاشرار بالله و اليأس من روح الله و الامن من مكر الله و عقوق الوالدين و قتل النفس التى حرم الله و قذف المحصنات و اكل مال اليتيم و الفرار من الزحف و اكل الربوا ، و السحر و الزنا و اليمين الفاجرة و الغلول و منع الزكوة و شهادة الزور و كتمان الشهادة و شرب الخمر و نقض العهد و قطيعة الرحم . و اختلاف العلماء فى عدالكباير ذكرناه فى سورة النساء و قوله : « كباير الاثم » ، اضاف الى الاثم ، فان من الاثم الصغيرة والكبيرة ، و الصغيرة مغفورة اذا اجتنبت الكبيرة لقوله تعالى « ان تجتنبوا كباير ما تنهون عنه ، نكفر عنكم سيئاتكم » قرأ حمزة و الكسائى كبير الاثم على الواحد هاهنا و فى سورة و النجم و المراد به الشرك . قاله ابن عباس قوله : « و اذا ما غضبوا هم يغفرون » يحلمون و يكظمون الغيظ .

« والذين استجابوا لربهم » اجابوه الى مادعاهم اليه من طاعته ، « و اقاموا الصلوة » يعنى الصلوات الخمس فى مواقيتها بشرائطها « و امرهم شورى بينهم » اى : اذا حزنهم امر استشاروا ذوى الراى ، منهم . اصله من الشور و هو الاخراج . سمي به لان كل واحد من المشاورين فى الامر كذا لك يستخرج من صاحبه ما عنده ، « و مما رزقناهم ينفقون » . فى طاعة الله و الدين و قيل ينفقون مقرين بانه من رزق الله فان الكافر ايضاً ينفق مما رزقه الله لكنه جاحد . « والذين اذا اصابهم البغي » اى : الظلم « هم ينتصرون » . ينتقمون من ظالمهم من غير ان يعتدوا ، قال مقاتل : هذا فى المجروح ينتصر من الجراح ، فيقتص منه . مدح هاهنا المنتقم من ظالمه و عذره فى الاية الثالثة و هى قوله : « و لمن انتصر بعد ظلمه » الاية . و مدحه فى آخر الشعراء فى قوله : « و انتصروا من بعد ما ظلموا » ، و ذلك لانه يكره للمؤمن ان يعرض نفسه للذل . و فى الخبر : لا ينبغي للمؤمن ان يذل نفسه ، قيل يا رسول الله و كيف هو ، قال : يتعرض من البلاء لما يطيق . و قيل

نزلت هذه الايات فى ابى بكر الصديق وقال ابن زيد : جعل الله المؤمنين صنفين . صنف يعفون عن ظالمهم ، فبدأ بذكرهم وهو قوله : - « واذا ما غضبوا هم يغفرون » ، وصنف ينتصرون من ظالمهم ، وهم الذين ذكروا فى هذه الاية ، وقال عطاء : هم الذين اخرجهم الكفار من مكة و بغوا عليهم ، ثم مكَّنهم الله فى الارض حتى انتصروا ممن ظلمهم ثم ذكر الانتصار . بقوله :- « وجزاء سيئة سيئة مثلها » ، الاولى هى السيئة فى اللفظ والمعنى ، والثانية سيئة فى اللفظ وعاملها ليس بمسئء لانها مجازاة بالسوء لا توجب ذنباً بقوله :- « فمن اعتدى عليكم فاعتدوا عليه بمثل ما اعتدى عليكم » قال مقاتل : يريد به القصاص فى الجراحات والدماء وقال السدى هو ان يجاب قائل الكلمة القبيحة بمثلها من غير ان يعتدى فاذا قال اخذك الله يقول ، اخذك الله . ثم ذكر العفو ، فقال : « فمن عفا » يعنى عن ظلمه « واصلح » بالعفو بينه وبين ظالمه ، « فاجره على الله » . وفى الخبر اذا كان يوم القيمة نادى مناد : من كان له اجر على الله فليقم ، قال : فيقوم عنق كثير ، قال : فيقال ما اجركم على الله ، قال : فيقولون نحن الذين عفونا عن ظلمنا وذلك قوله عز وجل :- « فمن عفا واصلح فاجره على الله » ، فيقال لهم : ادخلوا الجنة باذن الله . وقال صلى الله عليه وآله وسلم : ما زاد عبد بعفو الا عزاً ، وقال ( ص ) : من سره ان يشرف له البنيان او ترفع له الدرجات فليعف عن ظلمه ، وليصل من قطعه وليعط من حرمه . « انه لا يحب الظالمين » . هذا راجع الى السيئة الاولى . قال ابن عباس : يعنى الذين يبدئون بالظلم .

قوله :- « و لمن انتصر بعد ظلمه » اى - بعد ظلم الظالم ، اياه « فاولئك » يعنى المنتصرين ، « ما عليهم من سبيل » . بعقوبة ومؤاخدة و ملام .  
« انما السبيل على الذين يظلمون الناس » ، اى - يبدئون بالظلم « و يغفون فى الارض بغير الحق » يعملون فيها بالمعاصى ، اى : يطلبون فيها ما ليس لهم بحق ، « اولئك لهم ، عذاب اليم » .

« و لمن صبر وغفر » اى صبر على مظلمة ولم يقتص ولم ينتصر وتجاوز عنه ، « ان ذلك » الصبر والمغفرة « لمن عزم الامور » . عزم الامور جدها وحقيقتها تقول عزمت عليك ، اى : امرتك امرأ جداً ، والعزيمة والصريمة الرأى الجد ،



وقوله : - « فاذا عزم الامر » ، اى : جدال امر .

وفى الخبر عن رسول الله ( ص ) فى بعض الاحكام عزمة من عزمات ربى والعازم قريب من الحالف و تقول عزمت على الامر اذا اجمعت عليه جدك . و صدق له قصدك .

«ومن يضل الله» ، بالخذلان ، «فما له من ولى من بعده» ، اى : ماله احد يلى هدايته بعد اضلال الله اياه وخذلانه ، «وترى الظالمين لمارأوا العذاب» يوم القيمة «يقولون هل الى مرد من سبيل» . اى : هل الى رجعة الى الدنيا من حيلة فتؤمن بك . «وتريهم يعرضون عليها» اى : يساقون اليها . انث العذاب حملاً على المعنى وهو النار - «خاشعين» اى : ساكتين متواضعين ، «من الذل» و الخزى ، «ينظرون من طرف خفى» اى - بعين ضعيفة و طرف ساقط من الذل . والطرف : العين ، واصله مصدر ، فلم يجمع وقيل معناه : من طرف خفى النظر . اى : يسارقون النظر الى النار من الفرع لا يملأون منها اعينهم فينظرون اليها ببعض ابصارهم وقيل : الطرف الخفى عين القلب ، اى : ينظرون الى النار بقلوبهم لانهم يحشرون عمياً ، « وقال الذين آمنوا » ، فى الاية اضمار ، يعنى : وقال الذين آمنوا ، يوم القيمة اذا عاينوا المشركين على هذه الحالة ، « ان الخاسرين الذين خسروا انفسهم » بان صاروا الى النار ، « و اهليهم » : اى - خسروا اهليهم فى الجنة اذ صاروا لغيرهم ، « الا ان الظالمين فى عذاب مقيم » . دائم لا يزول عنهم .

« وما كان لهم من اولياء » ، من اقرباء ، « ينصرونهم من دون الله » اى - يمنعونهم من عذاب الله ، «ومن يضل الله فما له من سبيل» . طريق الى الوصول الى الحق فى الدنيا و الجنة فى العقبى قد انسد عليهم طريق الخير .

« استجبوا لربكم » بالايمان و الطاعة ، « من قبل ان يأتى يوم » - وهو يوم القيمة . وقيل يوم الموت ، « لا مرد له من الله » اى : لا يرد الله ، وقيل معناه يوم من الله لا يقدر احد على رده و دفعه ، « سالكم من ملجأ يومئذ » ، الملجأ هاهنا هوا الوزر فى سورة القيامة ، والمناص فى سورة ص ، « وما لكم من نكير » . منكر غير ساحل بكم من العذاب .

« فان اعرضوا » عن الايمان ، « فما ارسلناك عليهم حفيظاً » هذا كقوله : -  
« وما انت عليهم بوكيل » ، « ولست عليهم بمسيطر » ، وقيل : ما ارسلناك عليهم  
حفيظاً ، تحفظهم على الايمان و تمنعهم من الكفر ، « ان عليك الابلاغ » ای -  
ليس عليك الاتبليغ الرسالة ، وقد فعلت و هذا قبل ان امر بالقتال ، « وانا اذا  
اذقنا الانسان منارحة » ، نعمة وخصباً وسعة ، « فرح بها » ای : بطر لاجلها و زهی  
اعجاباً بها ، فلم يشكر من ازلها و اسداها ، « و ان تصبهم سيئة » محنة و قحط  
و غيقي ، « بما قدمت ايديهم » ای : بسبب معاصيهم عقوبة لها ، « فان الانسان  
كفور » . هذا من كفران النعمة ، ای - يسخط من قضاء الله و لم يره عقوبة و قيل  
ينسى و يجحد باول شدة جميع ماسلف من النعم . و يحتمل انه خاص و المراد به الكفر  
بالله سبحانه و لهذا ذكر بلفظ المبالغة ثم عظم نفسه عزوجل فقال :

« لله ملك السموات والارض » ، المعنى : فان لم يستجيبوا لك فاعرض  
عنهم و اعبد الله الذى له ملك السموات والارض له التصرف فيهما بما يريد « يخلق  
ما يشاء » من غير اعتراض عليه ، « يهب لمن يشاء اناثاً » فلا يكون له ولد ذكر . و  
فى الخبر : ان من يمن المرأة تبكيرها بالانثى قبل الذكر ، و ذلك لان الله عزوجل  
بدأ بالاناث ، فقال : « يهب لمن يشاء اناثاً و يهب لمن يشاء الذكور » . فلاتكون  
له انثى .

« اونزوجهم ذكراً و اناثاً » ای : يجمع له بينهما فيولده الذكور والاناث .  
معنى هذا التزويج التصنيف والا زواج الاصناف ، كقوله عزوجل : - « من كل زوج  
بهيج » ای من كل صنف حسن .

قال مجاهد : هو ان تلد المرأة غلاماً ثم جاريةً ثم غلاماً ثم جاريةً وقال  
ابن الحنفية : تلدتوا غلاماً و جارية و تقول هولاء و لدفلان شطرة اذا  
كانوا بنين و بنات : « و يجعل من يشاء عقيماً » . فلاتلد ولا يولد له . قيل : هذه الاية  
خاصة فى الانبياء ، « يهب لمن يشاء » يعنى لوطاً لم يولد له ذكر انما ولد له ابنتان ،  
« و يهب لمن يشاء الذكور » . ابراهيم (ع) ، لم يولد له انثى ، كان له اولاد ذكور  
« اويز وجهم ذكراً و اناثاً » ، محمد (ص) ولد له بنون و بنات ، « و يجعل من

یشاء عقیماً عیسی و یحیی کانا عقیمین لم یولد لهما ولد و قیل هذا علی وجه التمثیل،  
و الایة عامة فی حق كافة الناس .

و عن عایشة قالت : قال رسول الله (ص) : ان اولادکم هبة الله لکم ،  
« یهب لمن یشاء اناثاً و یهب لمن یشاء الذکور » ، و اموالهم لکم اذا احتجتم الیهما  
و قیل معنی الایة « یهب لمن یشاء اناثاً » : و یهب لمن یشاء الدنیا « و یهب لمن  
یشاء الذکور » الاخرة . « اویز وجههم ذکراً و اناثاً » ، الدنیا و الاخرة ، « و یجعل  
من یشاء عقیماً » لا دنیا و لا عقبی ، « انه علیم » بمصالح العباد ، « قدیر » ، قادر  
علی الکمال .

« و ما کان لبشر ان یکلمه الله الا وحیاً » ، سبب نزول این آیت آن بود  
که : جهودان گفتند : ای محمد تو دعوی نبوت میکنی ، میگوئی پیغامبرم و فرستاده  
الله بخلق ، هیچ بالله سخن گوئی و در وی نگری چنانکه موسی بالله سخن گفت  
و در الله مینگریست ؟ و تا ترا بالله این کلام و این نظر نبود ، چنانکه موسی را  
بود با او ، ما بتوایمان نیاریم . مصطفی (ص) فرمود : لم ينظر موسی الى الله ،  
حدیث نظر میکنید در حق موسی ، که موسی الله را ندید ، سخن شنید و لکن گوینده را  
ندید . رب العالمین برونق این سخن وی ، این آیت فرستاد :

قوله تعالی :- « و ما کان لبشر » ، هرگز هیچ بشر را نبود پیش از تو  
ای محمد که الله با وی سخن گفتی مگر از سه گونه : اما و حیاً یوحی الیه اوفی المنام  
او بالهام ، و رؤیا الانبیاء وحی . یک وجه آنست که با نمودن در خواب یا افکندن  
در دل ، و بیشترین وحی پیغامبران پیش از مصطفی (ص) از این دو وجه بوده ،  
یا الهام یا رؤیا . گفته اند ، که داود (ع) بالهام حق جل جلاله زبور بدانست تا  
از حفظ بنوشت ، اما پیغمبران مرسل که سید و سیزده اند ایشان فرشته ای را دیدند ،  
یا آواز فرشته شنیدند ، یا کلام حق از پس پرده شنیدند . و روی ان النبی (ص)  
قال : من الانبیاء من یسمع الصوت فیکون بذلک نبیاً و منهم من ینفث فی الدنیا قلبه  
فیکون بذلک نبیاً و ان جبریل ، یأتینی فیکلمنی کما یکلم احدکم صاحبه . هشام بن  
عروة عن ایه عن عایشة : ان الحرث بن هشام ، سأل رسول الله (ص) : کیف

يَأْتِيكَ الْوَحْيُ فَقَالَ أَحْيَانًا يَأْتِينِي مِثْلَ صَلْبِ الْجَرَسِ وَهُوَ أَشَدُّ عَلَى ، فَيَقْصِمُ عَنِي وَقَدْ وَعِيتَ عَنْهُ مَا قَالَ ، وَ أَحْيَانًا يَتِمَثَّلُ لِي الْمَلَكُ رَجُلًا ، فَيَكَلِّمُنِي فَأَعِى مَا يَقُولُ ، قَالَتْ **عائشة** : وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَنْزِلُ عَلَيْهِ الْوَحْيُ مِنْ الْيَوْمِ الشَّدِيدِ الْبَرْدِ ، فَيَقْصِمُ عَنْهُ وَ إِنْ جَبِينَهُ ، لَيَتَفَصَّدُ عِرْقًا .

وجه دیگر سخن گفتن الله است ، با بشر از پس پرده ، چنانکه با **موسی** (ع) گفت ، کلمه و بینهما حجاب من نار ، **موسی** از حق بی واسطه سخن شنید ، حجاب در میان و رؤیت نه . و **مصطفی** ( ص ) شب معراج از حق جل جلاله سخن شنید بی واسطه و حق را دید بی حجاب ، و مؤمنان فردای قیامت در بهشت حق را جل جلاله ببینند بی حجاب ، و سخن وی شنوند بی واسطه . وجه سوم آنست که فرمود : - « اویرسل رسولاً » اما **جبرئیل** او غیره من الملائكة فیوخی ذلك الرسول الی المرسل الیه ، باذن الله ما یشاء الله . ارسال رسول یک قسم نهاد از اقسام کلام یعنی که رسول فرستد تا پیغام رساند بدستوری و فرمان وی ، چنانکه **جبرئیل** را فرستاد بمحمد ( ص ) تا پیغام الله بگزارد و محمد ( ص ) را فرستاد بخلق تا پیغام الله برسانید . الله با **جبرئیل** فرمود و **جبرئیل** با محمد ( ص ) گفت و محمد با خلق گفت : **قرأ نافع** « اویرسل » برفع اللام علی الاستیناف تقدیره او هو یرسل رسولاً فیوخی سا کنة الیای ، و قرأ الاخرون « او یرسل » بنصب اللام ، « فیوخی » ، بنصب الیای عطفاً علی محل الوحی ، لان معناه ، و ما کان لبشر ان یکلمه الله الا ان یوخی الیه ، او یرسل رسولاً « انه علی علی حکیم » . یدبر مایرید .

« و کذلک » ، یعنی و کما اوحینا الی سائر رسلنا « اوحینا الیک روحاً من امرنا » ، الروح هاهنا الوحی و الکتاب سمی روحاً لانه حیوة القلوب کما ان الارواح حیوة الاجساد ، « ما کنت تدری » یعنی قبل الوحی فی اربعین سنة ، « ما الکتاب ولا شرایع الایمان » و معالیه ، یعنی لولا اصطفاؤنا ایاک بالایمان و الکتاب و الرسالة ، « ما کنت تدری » ، قال **محمد بن اسحق بن خزیمه** : الایمان فی هذا الموضع الصلاة کقوله :- « و ما کان الله لیضع ایمانکم » ، و اهل الاصول علی ان الانبیاء ( ع ) کانوا مؤمنین قبل الوحی و کان النبی ( ص ) ، یعبده الله قبل الوحی علی دین ابراهیم ،

ولم یتبین له شرایع دینہ ، «ولکن جعلناه نوراً» الہاء راجعة الی الکتاب لانہ الاصل والایمان ، فرع ، والکتاب دلیل علی الایمان ، ومعنی جعلناه: الزمناه و رسمناه. و لیس الی جعل الخلق ، و قوله :- « فجعلہم کعصف ما کول » ، لیس معناه جعل الخلق ، انما معنی الکلام ، صیرناہ ، «نہدی بہ» ، ای : نرشد بالکتاب ، «من نشاء من عبادنا و انک لتہدی» ، ای - لتدعو «الی صراط مستقیم» . یعنی الاسلام ، ہدی اللہ الارشاد و ہدی الرسول الدعوة .

« صراط اللہ الذی لہ ما فی السموات و ما فی الارض » خلقاً و ملکاً ، «الا» ، کلمۃ تذکرۃ لتبصرۃ او تنبیہ لحجۃ ، «الی اللہ تصیر الامور» . ای : امور الخلائق فی الآخرۃ ، فیجزیہم باعمالہم . ہذا و عید بالجحیم و وعد بالجنة والنعم . قال بعض السلف : احترق مصحف فلم یبق الا قوله :- «الا الی اللہ تصیر الامور» .

### النوبۃ الثالثہ

قوله تعالى :- «فما اوتیتہم من شیء فمتاع الحیوۃ الدنیا و ما عند اللہ خیر و ابقى.... الایۃ» ، مفہوم آیت آنست کہ : ایمان راست و توکل درست ، کسی را بود کہ درجملۃ احوال اعتماد برضمان اللہ کند و نظام کار و راستی حال خود ، از عنایت و رعایت اللہ جوید ، نہ از دنیا و متاع دنیا ، کہ این دنیا پلی گذشتنی است و بساطی در نوشتنی و منزلی کہ بنا کام می بیاید گذاشت و عمر عزیز سرمایہ ایکہ بی مراد ، می در باید باخت . پس سزای بندہ آنست کہ از این آرایش دنیا کرانہ گیرد و روی بآرایش دین نہد ، تا فردا داغ خسار ، بر خسار خود نیبند و درھاویۂ حرمان و خسران نیفتد .

و فی الخبر : من جعل الہموم ہماً واحداً کفاه اللہ کل ہم ، و من تشعبت بہ الہموم لم یال اللہ فی ای واد اہلک . دنیا ہمہ پرا کند گئی است و گسستگی ، بایستہا گوناگون و اندیشہ ہا رنگارنگ ، ہر کہ این پرا کندگی و این بایستہای بیہودہ ، اردل بیرون کند و بدلی صافی و سینہ ای خالی و ہمتی عالی روی بقبلۃ حق نہد ، و جز در گاہ اوپناہ خود سازد ، **رب العزۃ** ہمہ اندوہ وی ، کفایت کند و از ہر چہ ترسد 'و را ایمن گرداند ، و راہش بخود نزدیک کند .

ای درویش، اول این کار، زهر است و آخر، نوش، بدایت این راه بعد است، و نهایت راه حلقه قرب در گوش، و گر مثالی خواهی بشنو وصف الحال بوبکر شبلی قدس الله روحه: پیش از آنکه قدم در کوی طریقت نهاد، میرسیه پوشان بغداد بود، عادت داشت که دزدیده بمجلس جنید رفتی، ای من غلام آنکه دزدیده در این کوی سری دارد. روزی بر زبان جنید برفت که: اگر همه بت پرستان و نا کسان عالم را بفردوس اعلی فرود آورند، هنوز حق کرم خود نگزارده است. شبلی از جای برجست، نعره زنان و جامه دران و گفت منم میرسیه پوشان و از نا کسی خویش، خروشان، چه کوئی مرا پذیرد؟ در این حال جنید گفت: ای جوانمرد، بمراسلت موسی و هارون، چندین سال فرعون مدبر را میخواند تا پذیرد، اگر بیابد سوخته ای موحد که پهای خود آید و دروزارد چونکه نپذیرد. شبلی در کار آمد و هر چه داشت از ضیاع و اسباب و اموال، پاک در باخت و مجرد بایستاد، آنکه گفت: ای شیخ مرا چه باید کرد؟ گفت ترا در بازار باید شد و دریوزه باید کرد. همچنان کرد تا چنان گشت که کس بوی چیزی نداد، پس جنید تازیانه ای بوی داد و گفت در این سردابه شو و دل را، با اندوه و درد دین پرداز و چشم را بآب حسرت و ندامت سپار، و هر گه، که جز حق - رخا طرت گذر کند، باین تازیانه اندامهای خویش، درهم شکن.

شبلی سه سال در آن سردابه، آب حسرت از دیدگان همی ریخت و بر روزگار گذشته دریغ و تحسره می خورد و زینهار همی خواست، بعد از سه سال، سکری دروی پدید آمد، همچون مستان، واله و سرگردان از آن سردابه بیرون آمد، کاردی بدست گرفت و در بغداد همی گشت و همی گفت: بجلال قدر حق که هر که نام دوست برد باین کارد، سرش از تن جدا کنم، آن خبر به جنید رسید، جنید گفت: او را شربتی داده اند و مست گشته، از مستی و بیخودی میگوید، چون با خود آید ساکن شود. یکسال در آن مقامش بداشتند، چون از آن مقام در گذشت، دامن حویس پراز شکر کرد و بکرد محلها می گشت و میگفت: هر که بگوید الله، دهانش پراز شکر کنم. پس عشق وی روی در خرابی نهاد، پیوسته در همه اوقات همی

گفت : **الله الله** ، تاروی که جنید گفت : یا بابکر ، اگر دوست غائب است این غیبت کردن چراست ؟ و اگر حاضر است این گستاخی و ترك ادبی از کجاست ؟ سخن جنید او را ساکن کرد ، پس جنید بفرمود تا او را بحمام بردند و موی چند ساله از سر وی فرو کردند ، آنکه ، دست وی گرفت و بمسجد شونیزیه برد ، هشتادواند کس ، از این جوانمردان طریقت و سلاطین حقیقت حاضر بودند . **بوالحسن نوری** و **بوعلی رودباری** و **سمنون محب** و **رویم بغدادی** و **جعفر خلدی** و امثال ایشان . جنید گفت : ای اصحاب و مشایخ ، هر چه پیرما **سری سقطی** قدس سره از ریاضت و مجاهدت از ما بدید ، ما از این کودک بدیدیم ، اگر اجازت فرمائید تا لباس بگرداند ، باشد که برکات این لباس او را بر استقامت دین بدارد و اگر حق این لباس فرو نهد لباس ، خود ، از وی ، داد خود بستاند .

جنید بر پای خاست و مرقع از سر خود برکشید و در گردن شبلی افکند . ای جوانمرد ، گوهر وصال او نه چیز است که بدست هردون همتی رسد ، درّی است که جز در صندوق صدق صدیقان نیابند ، عبریست که جز در باغ راز و ناز دوستان نبینند ، کسی را که این دولت در راه بود ، اگر بهزار کوی فرو شود ، آخر هر کوی بخود بر بسته بیند ، تا قبله وی ، یکی گردد و مقصد وی یکی شود ، یک دل و یک همت بود ، کار از یکجای و حکم از یک دریند . و الیه الاشارة بقوله : - « **الا الى الله تصیر الامور** . منه الابتداء و الیه الانتهاء ، قال الله تعالى : - « واذ الی ربک المتهی » ، « **والله خیر و ابقى** » .

سوره ۴۳ - سوره الزخرف - ( مکیه ) .

## ۱ - النوبة الاولى

« **بسم الله الرحمن الرحيم** »

قوله تعالى : - « **بسم الله** » بنام خداوند ، « **الرحمن** » ، فراخ بخشایش ، « **الرحيم** » ، مهربان .

« **حم** (۱) » بحلم من و بمجد من « **و الكتاب المبین** (۱) » . و باین نامه روشن ، [ روشن کنند ] .

« انا جعلناه قرآناً عربياً » ، ما کردیم قرآنی تازی ، « لعلکم تعقلون (۲) » تا مگر شما [ که عرب اید ] دریابید . « و انه فی ام الكتاب » ، و این نامه در مهینه همه کتابهاست [ لوح محفوظ ] ، « لدینا » نزدیک ما ، « لعلی حکیم (۴) » [ نامه ای ] بلند قدر است .

« انفضرب عنکم الذکر صفحاً » ، باش ما این سخن و این پیغام از شما باز گردانیم ، « ان کنتم قوماً مسرفین (۵) » ، از بهر آنکه شما گروهی گرانکارانید . « و کم ارسلنا من نبی فی الاولین (۶) » و چند فرستادیم از پیغامبر ، در پیشینان و گذشتگان .

« وما یأتیهم من نبی » ، و نیامد بایشان هیچ پیغامبری ، « الا کانوا به یستهزؤن (۷) » مگر افسوس میکردند برو .

« فاهلکنا اشد منهم بطشاً » ، هلاک کردیم و تباه ، بانیروتر از ایشان و بازورتر ، « و مصی مثل الاولین (۸) » و برفت پیش از این [ عقوبتها ] پیشینان را که مثل زنند بآن .

« ولئن سألتهم من خلق السموات والارض » ، و اگر پرسی ایشانرا : که آفرید آسمانها و زمینها ، « ليقولن خلقهن العزیز العلیم (۹) » . ایشان گویند آن توانای دانا آفرید آنرا . « الذی جعل لکم الارض مهداً » ، او آنست که شما را زمین آرامگاه کرد ، « وجعل لکم فیها سبلاً » ، و شما را در آن راهها اخت ، « لعلکم تهتدون (۱۰) » . تا راه میدانید برد [ در آن از جای بجای ] .

« والذی نزل من السماء ماءً بقدرٍ » . و آنست که فرو فرستاد از آسمان آبی باندازه ، « فاحینا به بلدة میتاً » ، زنده کردیم بآن آب ، زمینی مرده ، « کذلک تخرجون (۱۱) » . همچنانکه [ براز زمین بیرون آریم ، شما را از گور ] بیرون آرند .

« والذی خلق الأزواج کلها » ، و آنست که بیافرید همه گونا گونا گونها و جنسها ، « وجعل لکم من الفلک والانعام » ، و شما را بیافرید از کشتیها و ستوران ، « ما ترکبون (۱۲) » . آنچه بر آن بر نشینید .



« **لَتَسْتَوُوا عَلَى ظَهْرِهِ** » ، تا راست نشینید [ و آرام گیرید ] بر پشت‌های ستوران ، « **ثُمَّ تَذَكَّرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ** » ، آنکه نیکوکاری خداوند خویش یاد میکنید ، « **إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ** » ، آنکه که برستور راست نشینید .

« **وَقُولُوا** » و آنکه گوئید ، « **سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا** » ، پاکی و بی‌عیبی او را که زیر دست کرد و نرم مارا این ستور ، « **وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ** »<sup>(۱۳)</sup> یا نه ، ما با او برنتوانستیمی<sup>(۱)</sup> و بر نیامدیمی ، « **وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ** »<sup>(۱۴)</sup> و ما در این نعمت با خداوند خویش میگردیم [ بازادی ] .

« **وَجْعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جِزْءًا** » او را از رهیگان او بهره‌ای ساختند ، « **إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُبِينٌ** »<sup>(۱۵)</sup> این مردم ناسپاسی است آشکارا .

« **أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ** » ، باش از آنچه خود آفرید ، دختران گرفت و مادینه گزید خود را ، « **وَاصْفِيكُم بِالْبَنِينَ** »<sup>(۱۶)</sup> و شمارا خالص کرد و برگزید پسران . « **وَإِذَا بَشَّرَ أَحَدَهُمْ** » ، و آنکه که بشارت دهند یکی را از ایشان ، « **بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا** » ، بآنچه رحمن را صفت ساخت ، « **ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا** » ، روی وی سیاه گردد ، « **وَهُوَ كَظِيمٌ** »<sup>(۱۷)</sup> و او پرا ندوه .

« **أَوَمِنْ يُنْشَوِّفِي الْحَلِيَّةِ** » ، باش کسی که در زیور برآید و ببالد ، « **وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ** »<sup>(۱۸)</sup> و او در داوری بی زبان و بی سخن بود ، [ همچو کسی است که خصومت بسربرد ، و درد اوری نیک آید ] .

« **وَجْعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا** » ، و فریشتگان را که ایشان بندگان رحمانند [ در سخن ] مادینان کردند ، « **أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ** » ، بودند آنجا که [ الله ] فرشتگان را میآفرید ، « **سَتَكْتُبُ شَهَادَتَهُمْ** » ، [ آری ] می نویسند گواهیهای ایشان [ بر ما ] « **وَيَعْلَوْنَ** »<sup>(۱۹)</sup> و پیرسند ایشانرا [ فردا از آن ] . « **وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ** » ، گفتند اگر رحمن خواستی که فرشتگانرا نپرستیم نپرستیدیمی ایشانرا .

« **مَالَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ** » ، ایشانرا هیچ دانش نیست بآنچه میگویند ،

ان هم الا یخربون (۲۰) « نیستند مگر دروغ زنان [ که دروغ میگویند ] .  
 « ام آتیناهم کتاباً من قبله » ، یا ما ایشانرا پیش از قرآن نامه ای داده ایم  
 [ که این حدیث دختر در آنست ] ، « فهم به مستمسکون (۲۱) » ، ایشان دست  
 در آن زده اند « بل قالوا » ، نه که گفتند ، « انا وجدنا آباءنا علی امة » ، ما  
 پدران خویش را بر کیشی یافتیم ، « و انا علی آثارهم مهتدون (۲۲) » و ما بر  
 پیهای ایشان راه میبریم .

« و کذلک ما ارسلنا » ، و همچنان نفرستادیم ، « من قبلک فی قرية من  
 نذیر » ، پیش از تو در هیچ شهر هیچ آگاه کننده ای ، « الا قال مترفوها » ، مگر که  
 جهانداران و بطر گرفتگان ایشان گفتند ، « انا وجدنا آباءنا علی امة » ما پدران  
 خویش را بر کیشی یافتیم ، « و انا علی آثارهم مقتدون (۲۳) » و ما بر پیههای ایشان  
 پس رو میباشیم .

« قال اولوا جنتکم » ، گفت باش و اگر من بشما آمدم و آوردم ، « باهدی  
 مما وجدتم علیه آباءکم » ، راست تر از آن چیز که پدران خویش را بر آن یافتید ،  
 [ چه گوئید ] ، « قالوا انا بما ارسلتم به کافرون (۲۴) » ، گفتند ما بآنچه شما را  
 بآن فرستادند ناگروید گانیم .

« فانقمنا منهم » ، کین کشیدیم از ایشان ، « فانظر کیف کان عاقبة  
 المکذبین (۲۵) » ، نگر چون بود سرانجام دروغ زن گیران .

« و اذ قال ابراهیم لایه و قومه » ، ابراهیم گفت پدر خویش را و قوم  
 خویش را : « اننی بر آء مما تعبدون (۲۶) » من بیزارم از آنچه شما میپرستید .  
 « الا الذی فطرنی » ، مگر آن خدای که مرا آفرید ، « فانه سیهدین (۲۷) » که  
 او خود مرا راه مینماید .

« وجعلها کلمة باقية » ، آن سخن را سخنی پاینده کرد ، « فی عقبه » ،  
 در نژاد فرزندان خویش ، « لعلهم یرجعون (۲۸) » تا مگر با خدا آیند [ بتصدیق  
 و توحید ] .

« بل تمتعت » ، بلکه برخوردار کردم [ و روزگار دادم و فرا گذاشتم ]

« هؤلاء و آبائهم » ، اینانرا و پدران ایشانرا ، « حتی جائهم الحق » ، تا آنکه که بایشان آمد قرآن ، « و رسول مبین (۲۱) » و رسولی آشکارا ،

« و لما جائهم الحق » ، چون بایشان آمد چیزی درست و راست « قالوا هذا سحر » ، گفتند این سر (۱) دیواست و جادوئی ، « و انا به کافرون (۲۰) » و ما بآن ناگروید گانیم .

« و قالوا لولا نزل هذا القرآن » گفتند چرا نه این قرآن فرو فرستادند ، « علی رجل من القریتین عظیم (۳۱) » بر مردی بزرگ از این دوشهر .

## النوبة الثانية

این سوره الزخرف سه هزار و چهارصد حرف است و هشتصد و سی و سه کلمت و هشتاد و نه آیت ، جمله بمکه فرو آمد ، بافاق مفسران ، مگر مقاتل که گفت : و سئل من ارسلنا ، به بیت المقدس فرو آمد ، سب معراج ، و این آیت هم بمکی شمرند ، زیرا که از مکه مصطفی (ص) را به بیت المقدس برده بودند و در این سوره سه آیت منسوخ است :

اول : « فاما نذهب بک فانما منهم منتقمون » دوم . « فذرهم يخوضوا ويلعبوا » سوم : « فاصفح عنهم وقل سلام » . تا اینجا منسوخ است و باقی آیت محکم . این هر سه آیت منسوخند بآیت سیف . و در فضیلت سوره الی بن کعب روایت کند از مصطفی (ص) قال : من قرأ سورة الزخرف کان ممن یقال لهم یوم القيمة « یا عبادى لاخوف علیکم الیوم ولا انتم تحزنون ، ادخلوا الجنة انتم وازواجکم تجبرون » .

« حم . و الكتاب المبین » . الكتاب ، القرآن . اقسام الله تعالى به و بصفاته ، انه جعله قرآناً عربیاً ، و لیس بمفتری كما زعمه بعضهم . و قيل الكتاب ، اللوح المحفوظ . و قيل الكتاب ، الخط و اقسام به تعظیماً لنعمته فیه . « المبین » الذى ابان طریق الهدی من طریق الضلالة و ابان ما یحتاج الیه الامة من الشریعة و قيل « المبین » البین لانه من حروف یعرفونها .

قال ابن عیسی : البیان ما یظهر به المعنی للنفس عند الادراک بالبصر او السمع .  
و ذلك على خمسة اوجه ؛ لفظ وخط و اشارة و عقد و هیئة کالاعراض و تکلیح الوجه .  
« انا جعلناه قرآناً عربیاً » ، ای - بیناه و انزلناه علی لغة العرب . و قیل و صفناه  
و سمیناه کقولہ : - « ما جعل الله من بحیرة » « و جعلوا الملائكة الذین هم عباد الرحمن  
اناثاً » ، « الذین جعلوا القرآن عظیمین » ، « اجعلتم سقایة الحاج » ، کلها بمعنی الوصف  
و التسمیة و یستحیل ان یکون بمنی الخلق ، « لعلکم تعقلون » . لکی تفهموا معانیہ  
و ما شرع لکم فیہ . « و انه » ، یعنی القرآن ، « فی ام الكتاب » ، ای فی اللوح المحفوظ ،  
کقولہ : - « بل هو قرآن مجید فی لوح محفوظ » ای : القرآن نسخ من اللوح السحفوظ  
الذی عند الله . قال ابن عباس : ان اول ما خلق الله القلم ، فامرہ ان یکتب ما یرید  
ان یخلق بالکتاب عنده ثم قرأ : « و انه فی ام الكتاب لدنیا لعلی حکیم » ای - علی الشان  
رفیع الذکر ، محکم من التناقض و الاختلاف ، تقدیر الایة ، « و انه لعلی حکیم فی ام الكتاب  
لدنیا » .

قال قتاده : یخبر عن منزلته و شرفه ، ای : ان کذبتم بالقرآن یا اهل  
مكة فانه عندنا لعلی رفیع شریف محکم من الباطل .

« افنضرب عنکم الذکر صفحاً » ، یقال : ضربت عنه و اضربت عنه اذا ترکتہ  
و امسکت عنه ، و الصفح مصدر قولهم صفحت عنه ، اذا اعرضت عنه ، لان من اعرض  
عنک اراک صفحۃ عنقه و سمی العفو صفحاً لانه اعراض عن الانتقام . و المراد بالذکر :  
القرآن . و المعنی افنترک عنکم الوحی و نمسک عن انزال القرآن « صفحاً » ، اعراضاً  
عن تنبیہکم ، فلا نأمر و لاننهیکم ، من اجل انکم اسرفتم فی کفرکم و ترکتم الایمان  
و العمل به ، مع علمنا بانه سیأتی من یقبله ، و یعمل به ، استفهام است بمعنی انکار ،  
میگوید : باش ما این بساط وحی و تنزیل در نور دیم و وعظ و تنبیہ از شما باز گردانیم  
و امر و نهی در باقی کنیم ، از بهر آنکه شما ایمان نیاوردید و در کفر و شرک ، گزافکاری  
کردید ، یعنی این نکنیم که ما میدانیم بعلم قدیم که قومی خواهند بود از آفریدگان  
که این قرآن و این وحی و پیغام ، بجان و دل بپذیرند و بر موجب آن عمل کنند .  
همانست که قتاده گفت :

والله لو كان هذا القرآن رفع حين رده اوائل هذه الامة، لهلكوا ولكن الله عاد بعائذته ورحمته، فكرهه (۱) عليهم عشرين سنة او ماشاء الله. گفتا والله كه اگر در صدر اين است، رب العزه قرآن از زمين برداشتي بكفر كافران و رد ايشان، خلق همه هلاك شدندى و يك كس بنماندى، لكن حق جل جلاله بانكار و كفر ايشان ننگرست، بفضل و رحمت خود نگرست، همچنان، قرآن روز بروز ميفرستاد، تمامى بيست سال، تا كاردن تمام گشت و اسلام قوى شد.

قال مجاهد والسدى: الذكرفى هذه الآية الوعيد والمعنى: افعرض عنكم فلا نعاقبكم على كفركم، «ان كنتم قوماً مسرفين». نافع وحمله و كسائى، «ان كنتم» بكسر همزة خوانند، يعنى: ان تكونوا قوماً مسرفين، نضرب عنكم، ميگويد: ما اين سخن واين وعيد باز گردانيم از شما، نه آگاه كردن، نه ترسانيدن، نه عقوبت كردن. اگر شما گروهى مشركان گرافكاران ايد، المسرف هاهنا المشرك، «وكذلك نجزي من اسرف» اى - اشرك.

«وكم ارسلنا من نبي في الاولين» اى - كم بعثنا فى القرون الماضية من الرسل والانباء.

«وما يأتينهم من نبي الا كانوا به يستهزون»، كاستهزاء قومك بك، يعزى نبيه (ص) «فاهلكنا اشد منهم بطشاً»، اى - اشد بطشاً من قريش، كعاد و ثمود. «ومضى مثل الاولين»، كتوله:- «مضت سنة الاولين»، ومعناها العبرة والعقوبة وقيل: مضى ذكرهم وحديثهم فى القرآن وتبين لكم كيف فعلنا بهم، و ضربنا لكم الامثال.

«ولئن سألتهم» اى - سئلت كفار مكة، «من خلق السموات والارض ليقولن خلقهن العزيز العليم». اقروا بان الله خالقها واقروا بعزه وعلمه ثم عبدوا غيره وانكروا قدرته على البعث، لفرط جهلهم. ثم قال: «الذى جعل لكم الارض مهدياً»، فيه وجهان: احدهما ان الكلام متصل و تأويل الايات الثلاث: من الذى جعل لكم الارض مهدياً، من الذى نزل من السماء ماء بقدر، من الذى خلق الأزواج كلها مع قوله:- «من خلق السموات والأرض».

الوجه الثاني : ان الكلام تم عند قوله : « العزيز العليم » ، ثم ابتداء الله عزوجل دالا على نفسه بضمنه فقال :

« الذي جعل » ، اى - هو الذى « جعل لكم الارض مهداً » ، اى - موضع قرار وطمأنينة ، « وجعل لكم فيها سبلاً » ، طرقاتاً « لتسلكوا فيها » لامور الدين والدنيا « لعلكم تهتدون » الى مقاصدكم فى اسفاركم وقيل تهتدون الى الايمان .

« والذى نزل من السماء ماء بقدر » ، اى - بمقدار حاجتكم اليه ، « فانشروا » اى - احييا ، « بلدة ميتة » ، لازرع فيها ولانبات ، ولم يؤنث الميت كانه اراد المكان او الفضاء « كذلك تخرجون » اى - كما احيينا الارض بعد موتها يحييكم (١) بعد موتكم فتخرجون من قبوركم احياء . قرأ ابن عامر وحزمة و الكمالى : تخرجون بفتح التاء وضم الراء . وقرأ الباقون : تخرجون بضم التاء وفتح الراء .

« والذى خلق الأزواج كلها » ، يعنى الاصناف كلها كالذكر والانثى والسماء والارض والشمس والقمر والليل والنهار والصيف والشتاء والجنة والنار « وجعل لكم من الفلك » ، اى - السفن ، « والانعام ما تركبون لتستروا ، على ظهوره » ، لم يقل ظهورها لموضع ما ، « ثم تذكروا ، نعمة ربكم اذا استويتم عليه » ، بتسخير المركب فى البر والبحر « وتقولوا سبحان الذى سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين » الاقران : الضبط والطاقة ، تقول اقرنت الرجل اذا ضبطته وساويته فى القوة ، فصرت له قرناً ، كان الحسن بن على ابن ابي طالب وروى عن الحسين : انه كان اذار كب دابة قال : الحمد لله الذى هدانا للاسلام والحمد لله الذى اكرمنا بالقرآن والحمد لله الذى من علينا بنبينا محمد ( ص ) . ثم قال : « الحمد لله الذى سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين » وروى عنه : انه كان اذا عثرت دابته قال : اللهم لا طير الاطيرك ، ولا خير الاخيرك ، ولا اله غيرك ولا ملجأ ولا منجى لك الا اليك ، ولا حول ولا قوة الا بك . وروى عن على بن ربيعة انه شهد علياً ( ع ) حين ركب ، فلما وضع رجله فى الركاب ، قال : بسم الله ، فلما استوى قال : الحمد لله . ثم قال : « سبحان الذى سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وانا الى ربنا لمنقلبون » ثم حمد ثلاثاً وكبر ثلاثاً ، ثم قال : لا اله الا انت ظلمت نفسى فاغفر لى انه لا يغفر الذنب الا

انت ، ثم ضحكك قليل له : ما يضحكك يا امير المؤمنين ؟ قال رأيت رسول الله (ص) فعل ما فعلت ، وقال مثل ما قلت ، ثم ضحكك ، قتلنا ، مم ضحكك يا رسول الله ؟ قال : يعجب ربنا عز وجل من عبده اذا قال لاله الا انت ظلمت نفسي ، فاغفر لي انه لا يغفر الذنوب الا انت . ويقول : علم عبدي ، انه لا يغفر الذنوب غيري . قوله : « وانا الى ربنا لمقلبون » يعنى منقلبون اليه ، بالشكر وقيل منقلبون اليه في المعاد ، مقرون بالبعث .

« وجعلوا له » ، اى - اعتقدوا واثبتوا له ، « من عباده » ، يعنى الملائكة ، « جزء » ، اى : ولداً ، لان الولد بعض ابيه و جزء منه وقيل : جزء ، اى : بنتاً من قول العرب ، اجزأت المرأة اذا اثنت . وهم قبائل من العرب ، قالوا : ان الله صاهر الجن فولدت له الملائكة ، تعالى الله عن ذلك وقيل الجزء ، هاهنا النصيب ، ومعنى هذه الاية ، معنى قوله : - « وجعلوا له مما ذرأ من الحرث والانعام نصيباً » ان الانسان لكفور مبين » اى - ان الانسان في قوله ذلك كافر ظاهر .

« ام اتخذ ما يخلق بنات » ، هذا استفهام توبيخ و انكار ، يقول اتخذ ربكم لنفسه البنات وهن ادون « واصفيكم » ، اى - اخلصكم « بالبنين » و هم افضل ، هذا كقوله : - « افاض فيكم ربكم بالبنين واتخذ من الملائكة اناثاً » .

« و اذا بشر احدهم ، بما ضرب للرحمن مثلاً » ، اى - جعل له نعتاً وقيل جعل له شبهاً و ذلك ان ولد كل شئى ، شبهه ، والمعنى : اذا بشر احدهم بالبنات ، « ظل وجهه مسوداً » ، لما يعتريه من الكأبة والغم ، « وهو كظيم » . مملو حزناً و غيظاً .

« او من ينشئ » ، قرأ حمزة والكسائي وحفص : ينشئ بضم الياء وفتح النون و تشديد الشين ، و معناه : التربية . و قرأ الآخرون : ينشئ ، بفتح الياء و سكون النون و تخفيف الشئى ، اى ينبت و يكبر ، « فى الحلية » ، فى الزينة ، يعنى النساء ، « و هو فى الخصام » ، اى - فى المخاصمة ، « غير مبين » للحجة ، من ضعفهن و سفههن .

قال قتاده فى هذه الاية : قلما تكلمت امرأة فتريدان تتكلم بحجتها ، الا تكلمت بالحجة عليها . وقيل : عنى بها او ثانهم يزينونها و هى لاتتكلم ولاتبين و من فى محل النصيب على الاضرار ، مجازة او من ينشئ فى الحلية ، تجعلونه بنات الله . وقيل محله الرفع على الابتداء و خبره مضمير ، تأويله : او من ينشئ فى الحلية كمن هو ضده .

و فى الاية تحليل لبس الذهب و الحرير للنساء و ذم تزين الرجال بزينة النساء والحية ما يتحلى به الانسان وسمى الله عزوجل اللؤلؤ فى موضعين من القرآن حلية و يقال حلية و حلى و جمع الحلية حلى و جمع الحلى حلى.

« و جعلوا الملائكة الذين هم عباد الرحمن » ، قرأ ابن عامر و ابن كثير و نافع : عند الرحمن ، بالنون و نصب الدال على الظرف و تصديقه قوله : « ان الذين عند ربك » ، و قرأ الآخرون « عباد الرحمن » جمع عبد ، و قيل جمع عابد ، « اناثا » ، اى - و صفوهم بالتأنيث خطأ ، كما و صفوه بالولد خطأ ثم بالادون خطأ وجهلا . ومعنى جعلوا ، فى هذه الاية : و صفوا و عدوا ، كقول النبى ( ص ) حين قال له رجل : ان شاء الله و شئت قتال اجعلتنى لله ندا ، قل ما شاء الله ثم شئت . « اشهدوا خلقهم » ، يعنى : احضروا خلقهم حين خلقوا ، كقوله : « ام خلقنا الملائكة اناثا و هم شاهدون » . قرأ نافع : اشهدوا خلقهم ، على ما لم يسم فاعله و لين الهمزة الثانية بعد همزة - الاستفهام ، والمعنى : احضروا خلقهم ، « سكتب شهادتهم » ، هذا تهديد ، كقوله :- « والله يكتب ما يبيتون » ، و كقوله :- « سكتب ما قالوا » و هذا كتابة الملك عليهم اعمالهم ، و قرء فى الشواذ ، سكتب شهاداتهم . وقال الكلبي و مقاتل : لما قالوا هذه القول ، سألهم النبى ، قتال : ما يدريكم انهم اناث ، قالوا سمعنا من آباءنا و نحن نشهد انهم لم يكذبوا . فقال الله تعالى : سكتب شهادتهم و يستلون عنها فى الآخرة . « و قالوا لوشاء الرحمن ما عبدناهم » ، اى الملائكة و قيل الاصنام ، قالوا لوشاء الرحمن ، ما امرنا بعبادتهم ، كقولهم : « والله امرنا بها » ، و كانوا يقولون ذلك على وجه الاستهزاء . و قيل لم يجعل عقوبتنا على عبادتنا اياها لرضاه منا بعبادتها . قال الله تعالى :- « ما لهم بذلك من علم » ، اى - ما لهم بحقيقة ما يقولون علم ، « ان هم الا يخرصون » . اى - ما هم الا كاذبين ، فى قولهم : ان الله رضى عنا بعبادتها ، و قيل : ان هم الا يخرصون ، فى قولهم : ان الملائكة اناث و انهم بنات الله . « ام آتيناهم كتابا من قبله » ، اى - من قبل القرآن بان يعبدوا غير الله « فهم به » ، اى - بذلك الكتاب ، « مستمسكون » آخذون عاملون و قيل فيه تقديم وتأخير ، تقديره « اشهدوا خلقهم ام آتيناهم كتابا فيه ان الملائكة اناث و انهم بنات الله .



« بل قالوا » ، ای - لم يقولوا ذلك عن سمع ولا عن مشاهدة ، « بل قالوا انا وجدنا آباءنا على امة » ، ای - على دين وملة وطريقة ، « وانا على آثارهم مهتدون » . جعلوا انفسهم باتباع آباءهم مهتدين ، ای - قلدوا آباءهم من غير حجة . قيل : نزلت هذا في الوليد بن المغيرة و ابي جهل بن هشام وعتبة وشيبة ابني ربيعة من قريش .

« وكذلك ما ارسلنا من قبلك في قرية من نذير الا قال مترفوها » ، متنعموها و رؤسآؤها ، « انا وجدنا آباءنا على امة وانا على آثارهم مقتدون » . بهم . هذا تسلية للنبي ( ص ) ای - هذا دأب كل قوم و ان تقلدوا الاءاء و الكبرآء دآء قديم .

« قل او لوجئتكم » . قرأ ابن عامر و حفص ، قال ، على الخبر ، ای : قال - النذير « او لوجئتكم » ، وقرأ الباقر : قل ، على الامر ای - قل يا محمد ( ص ) « او لوجئتكم باهدى » ، ای : بدين اصوب ، « مما وجدتم عليه آباءكم » ، اين سخن محذوف - الجواب است ، و معنى آنست كه يا محمد ( ص ) ايشانرا گوى كه تقليد پدران ميكنند بكيش باطل ، كه : اگر من بشما آوردم دينى راست تر از آنكه پدران خويش را بر آن يافتيد ، هم بر آن دين پدران خويش خواهيد بود و اتباع دين من نخواهيد كرد .

وجه ديگر گفته اند : « او لوجئتكم باهدى مما وجدتم عليه آباءكم » ، ما تقولون . اگر من دينى به از آن كه پدران خويش را بر آن يافتيد آورم شما چه گوئيد ؟ ايشان جواب دادند كه : « انا بما ارسلتم به كافرون » ما بآنچه شما را بآن فرستادند نخواهيم گرويدن . قيل هذا اخبار عنهم وعن تقدمهم من الامم ، انهم اجابوا الانبياء بذلك حين دعوهم الى ترك التقليد ، ثم رجع الى ذكر الامم الخالية ، فقال :

« فانتقمنا منهم » . اهلكناهم ، هلاك استيصال ، « فانظر كيف كان عاقبة - المكذبين » . قال القفال ليس هذا المحمد و لا لامته .

« واذ قال ابراهيم » ، يعنى و اذكر ، « اذ قال ابراهيم لايه و قومه اننى برآء » ای - برى ، « مما تعبدون » و البرائة مصدر وضع موضع النعت ، لا يثنى و لا يجمع و لا يؤنث ، تقول رجل برآء و رجال برآء و امرأة برآء و نساء برآء ، فاما البرى فانه يؤنث و يجمع ، يقال برى و بريؤن و بريئة و بريئات .

« الا الذى فطرني » ، ای - خلقتنى ، « فانه سيهدين » ، ای - يرشدنى لدينه .

یحتمل ان الاستثناء متصل و كان فیهم من یعبد الله، و یحتمل انه منقطع.

« وجعلها كلمة باقية فی عقبه » ، عقب الرجل : ولده الذکور و الاناث و اولاد ذکورهم و لا یزال فی عقب ابراهیم من یوحده الله . و الكلمة هی لا ، فی قولک ، لا اله الا الله ، كلمة البرائة مما دون الله ، « لعلهم یرجعون » ، الترجی ل ابراهیم ، ای - قال ما قال لقومه ، رجاء قبولهم ذلك منه . و قيل : قل : یا محمد مثله لقومک فانهم ولده ، لعلهم یرجعون الى الله و الى ملته .

« بل متعت هؤلاء و آبائهم » ، یعنی قریشاً و آبائهم . متعتهم فی الدنيا بالامهال و السلامة من العذاب ، لعلی بمن یولد منهم یؤمنون . « حتی جائهم الحق » ای - التوحید و الايمان و القرآن ، « و رسول مبین » یبین لهم الاحکام و قيل « مبین » ظاهر بالمعجزات و هو محمد (ص) .

« و لما جائهم الحق » ، ای - القرآن و المعجزة « قالوا هذا سحر و انا به کافرون » .

« و قالوا لولا نزل » ، ای - هلا نزل ، « هذا القرآن علی رجل من القریتین عظیم » ، القریتان مكة و طائف ، و عظیم مكة جبار قریش : عتبة بن ربیعہ و قيل ابو جهل و قيل الولید بن المغيرة ، و عظیم الطائف هو ابن عبد یالیل (۱) الثقفی و قيل هو عروة بن مسعود الثقفی و قيل عمرو بن مسعود و قيل عمیر بن عمرو بن عوف کنیتہ ابو مسعود الثقفی و روى ان الولید بن المغیره ، قال : لو کان ما یقول محمد حقاً انزل علی او علی ابی مسعود الثقفی .

## النوبة الثالثة

### بسم الله الرحمن الرحيم

نام خداوندی نگو نام بهر نام ، ستوده بهر هنگام ، اینست خوش نظام و شیرین کلام و عزیز نام ، دل را انس است و جانرا پیغام . از دوست یادگار

و بر جان عاشقان سلام. آزاد آن نفس، که بیاد او یازان، و آباد آن دل، که بمهر او نازان، و شاد آنکس که در غم عشق او نالان.

آسایش صد هزار جان یکدم توست      شادان بود آندل که در آن دل، غم توست  
دانی صنما که روشنائی دو چشم      در دیدن زلف سیه پر خم توست

**پیر طریقت گفت:** الهی گر در عمل، تقصیر است، آخر ایندل پردرد کجاست  
و گر در خدمت، قوت است آخر این مهر دل بجاست، و ر فعل ما تباه است، فضل  
تو آشکار است، و ر آب و خاک، بر شد بل تا برسد، نور ازلی بجاست:

محنت همه در نهاد آب و گل ماست      بیش از گل و دل چه بود آن حاصل ماست

قوله :- «حم، والكتاب المبين» حا، اشارت است بحیات حق جل جلاله،  
میم اشارت است بملک او، قسم یاد میکند، میفرماید: بحیات من، بملک من، بقرآن  
کلام من، که عذاب نکنم کسی را که گواهی دهد بیکتائی و بی همتائی من. من آن  
خداوندم که در دنیا پیغام و نشان خود از دشمن باز نگرفتم و ایشانرا محل خطاب  
خود گردانیدم، نعمت بر ایشان ریختم و بید کردایشان، نعمت باز نبریدم. چگوئی  
مؤمن موحد که در دنیا بذات و صفات من ایمان آورد و بیکتائی و بی همتائی من  
گواهی داد، اگر چه در عمل تقصیر کرد، فردا که روز بازار و هنگام بار بود،  
او را از لطائف رحمت و کرائم مغفرت خود کی نو مید گردانم.

فذلك قوله تعالى :- «انضرب عنکم الذکر صرفحاً ان کستم قوماً مسرفین»،  
من لا یقطع الیوم خطابه عن تمادی فی عصیانه و اسرف فی اکثر شأنه، کیف یمنع  
غداً لطائف غفرانه و کرائم احسانه، عن لم یقصر فی ایمانه، ولم یدخل خلل  
فی عرفانه، و ان تلطح بعصیانه.

**پیر طریقت در مناجات خویش گفته:** الهی تو آنی که از بنده، ناسزا بینی،  
و بعقوبت، نشتابی. از بنده کفر میشنوی، و نعمت از وی باز نگیری، توبت و عفو بروی  
عرضه میکنی، و به پیغام و خطاب خود، او را می باز خوانی، و گر باز آید وعده مغفرت  
میدهی، «که ان یتتوها یغفر لهم ما قد سلف». چون با دشمن بد کردار چنینی، چگویم  
نه با دوستان نیکو کار چونی.

« و کم ارسلنا من نبی فی الاولین ، وما یأتیهم من نبی الا کانوا به یستهزؤن »  
 عجب کاریست . هر جا که حدیث دوستان در گیرد ، داستان بیگانگان در آن پیوندد ،  
 هر جا که لطافتی و کرامتی نماید ، قهری و سیاستی در برابر آن نهد . هر جا حقیقتی است ،  
 مجازی آفریده ، تا بر روی حقیقت گردد میافشاند . در هر حجتی شبهتی آمیخته تارخساره  
 حجت میخراشد . هر جا که علمی است ، جهلی پیش آورده تا با سلطان علم بر میاویزد .  
 هر جا که توحید نیست شرکی پدید آورده تا با توحید طریق منازعت میسپرد . بعدد  
 هر دوستی هزار دشمن آفریده ، بعدد هر صدیقی صد هزار زندیق آورده ، هر کجا  
 مسجد نیست کلیسائی در برابر او بنا کرده ، هر کجا صومعه ای ، خراباتی ، هر کجا  
 طبلسانی ، زناری ، هر کجا اقراری ، انکاری ، هر کجا عابدی ، جاهلی ، هر کجا  
 دوستی ، دشمنی ، هر کجا صادقی ، فاسقی . از شرق تا غرب پرزینت و نعمت کرده  
 و در هر نعمتی تعبیه محنتی و بلیتی ساخته ؛ من نکد الدنیا مضرة اللوزینج ومنفعة -  
 الهلیج ، مسکین آدمی عاجز ، میان اینکار متحیر<sup>(۱)</sup> فرو مانده و زهره دم زدن نه .  
 میکشد این جور از آن رخاں چو ماه      زهره آن نه و را که آه کند  
 از آنک<sup>(۲)</sup> رویش بسان آینه است      و آه آئینه را تباه کند .

**پیر طریقت** گفت : آدمی را سه حالت است که وی بآن مشغولست : یا  
 طاعت است که او را از آن سودمند نیست ، یا معصیت است که او را از آن پشیمان نیست ،  
 یا غفلت است ، که او را از آن زیانکاری است ، پند نیکوتر از قرآن چیست ؟ ناصح  
 مهربانتر از مولی کیست ؟ سرمایه فراختر از ایمان چیست ؟ رابحتر از تجارت با الله  
 چیست ؟ مگر که آدمی را بزبان خرسند نیست و بقطیعت رضا دادنی است ، و او را از  
 مولی بیزاریست ، بیدار آنروز گردد که ببودیوی هر چه بود نیست . پند آنکه پذیرد  
 که باو رسد هر چه رسید نیست . اینست صفت آقووم که رب العزة گوید : « فاهلکنا  
 اشد منهم بطشاً و مضی مثل الاولین » ، پیغامبران ما را دروغ زن گرفتند ، و بایشان  
 افسوس می کردند و پند ایشان می نپذیرفتند ، لاجرم ایشانرا سیاست و قهر خود نمودیم ،  
 بر انداختیم و از بیخ بر کندهیم ، هر که با ما کاود ، قهرما با وی تاود ، ما دادستان  
 از گردن کشانیم و کین خواه از بر گشتگانیم و جواب نمای از دشمنانیم .

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى : - « **اهم يقسمون رحمة ربك** » ، ایشان میبخشند بخشایش خداوند تو ، « **نحن قسمنا بينهم** » ، ما بخش کردیم میان ایشان ، « **معيشتهم في - الحيوۃ الدنيا** » ، زیش ایشان و جهان داشتن ایشان درزندگانی این جهانی ، « **ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات** » ، و برداشتیم ایشانرا زیر یکدیگر درعز و درمال ، پایه ها افزونی ، « **ليتخذ بعضهم بعضاً سخرياً** » تا یکدیگر را بچاکری و بندگی گیرند و زیردستی سازند ، « **ورحمة ربك خير مما يجمعون** <sup>(۲۱)</sup> » و بهشت خداوند تو ، به است از آنچه ایشان [ از این جهان ] می فراهم کنند .

« **و لولا ان يكون الناس امة واحدة** » ، و اگر نه آن بودی <sup>(۱)</sup> که [ ما خواستیم که ] مؤمن و کافر ، [ در عیش این جهان ] چون هم باشند ، [ توانگران و درویشان ] « **لجعلنا لمن يكفر بالرحمن** » ، ما ساختیمی و کردیمی <sup>(۲)</sup> هر کس را که بر حمن کافر شود ، « **لبيواتهم سقفاً من فضة** » ، خانه ها ایشانرا کاذی <sup>(۳)</sup> سیمین ، « **و معارج عليها ينظرون** <sup>(۴)</sup> » و نردبانهای سیمین که بآن بر میشدندی <sup>(۴)</sup> .

« **و لبيوتهم ابواباً و سرراً** » ، و خانه های ایشانرا ما ، درها و تختها کردیم ، « **عليها يتكفون** <sup>(۴)</sup> » که بر آن تکیه میزدندی .

« **و زخرفاً** » ، و آنهمه ایشانرا زرین کریمی ، « **وان كل ذلك لم امتاع - الحيوۃ الدنيا** » ، و نبودی <sup>(۵)</sup> آن مگر [ بسر آمدنی ] چیز این جهانی ، « **والاخرة عند ربك للمتقين** <sup>(۶)</sup> » و پیروزی آن جهان بنزدیک خداوند تو ، پرهیز گاران راست .

« **و من يعش عن ذكر الرحمن** » ، و هر که بگردد از ذکر رحمن ، « **نقيض له شيطاناً** » ، دیوی را فرا ، دست اوسازیم ، « **فهو له قرين** <sup>(۷)</sup> » تا اورا دمسازی بود .

۱ - نسخه الف : بودید . ۲ - در نسخه الف ما ساختید و کردید . ۳ - کذا ۴ - در

نسخه الف بر میشد ندید . ۵ - در نسخه الف : و نبودید

« وانهم لیصدونهم عن السبیل »، تا آن دیو ایشانرا از راه باز میگرداند ،  
 « و یحسبون انهم مهتدون (۳۷) » و ایشان میپندارند که بر راه راست اند .

« حتی اذا جائنا » ، تا آنکه که هر دو آیند بما ، « قال » ، گوید آدمی ،  
 [فرادیو] ، « یالیت یبنی و ینک » ، کاش میان من و میان تو ، « بعد المشرقین » .  
 چندان بودی که میان دو گوشه جهان ، « فبئس القرین (۳۸) » بددمساز که تویی .

« ولن ینفعکم الیوم اذ ظلمتم » ، سود ندارد شما را آنروز که  
 ستمکارانید ، « انکم فی المذاب مشرکون (۳۹) » که شما در عذاب با یکدیگر  
 انبازانید .

« افانت تسمع الصم » ، باشن تو آنی که گوش دل کردلان شنوانی ،  
 « او تهدی العمی » ، یا چشم دل نا بینادلان را راهنمایی ، « ومن کان فی ضلال  
 مبین (۴۰) » یا او که در گمراهی آشکار است ، با راه آری .

« فاما نذهبن بک » ، اگر تو را ببریم ، « فانا منهم منتقمون (۴۱) »  
 ما از ایشان کین خواهیم ستد .

« او زینک الذی وعدناهم » ، یا باتو نمائیم آنچه ایشانرا می وعده  
 دهیم ، « فانا علیهم مقتدرون (۴۲) » [اگر این کنیم یا آن] ، ما برایشان پادشاهیم .  
 « فاستمعک بالذی اوحی الیک » ، سخت دار و دست محکم در این  
 پیغام زن که بتو فرستادم ، « انک علی صراط مستقیم (۴۳) » که تو بر راه راستی .  
 « وانه لذكر لک ولقومک » ، و این قرآن تازی و دین تازی و حکم تازی  
 و قبله تازی و عید تازی آوا و بزرگ نامی تو ست ، و عرب که قوم تواند ، « وسوف  
 تسئلون (۴۴) » و شما را از شکر این بخواهند پرسید .

« وسئل من ارسلنا من قبلک من رسلنا » پرس ایشانرا که فرستادیم  
 پیش از تو از فرستادگان ما [به پیغام] ، « اجعلنا من دون الرحمن آلهة یعبدون (۴۵) »  
 پرس که ما فزود از رحمن ، خدایان کردیم تا پرستند هر گز ما پسند و دستوری  
 آن بود .

« ولقد ارسلنا موسیٰ بآیاتنا » ، فرستادیم موسی را به پیغامها و نشانه های

خویش ، « الی فرعون و ملائکته » ، بفرعون و حشم او ، « فقال انی رسول رب العالمین <sup>(۴۶)</sup> » گفت من فرستاده خداوند جهانیانم .

« فلما جائهم بآياتنا » ، چون بایشان آمد ، بیغمها و نشانهای ما  
« اذاهم منها یضحکون <sup>(۴۷)</sup> » ایشان از آن خنده در گرفتند .

« و ما نریهم من آیه » ، نمودیم ایشانرا هیچ نشانی ، « الاهی اکبر من اختها » ، مگر همه از یکدیگر مهتر و بهتر ، « و اخذناهم بالعذاب » ، و فرا گرفتیم ایشانرا بعذاب ، « لعلهم یرجعون <sup>(۴۸)</sup> » تا مگر بتوبه باز گردند .

« و قالوا یا ایها السّاحر ادع لنا ربک » ، گفتند ای جادو، خوان خداوند خویش [مارا و خواه از او] « بما عهد عندک » ، بآن عهد و پیمان که نزدیک تونهاده است ، « اننا لمهتدون <sup>(۴۹)</sup> » که ما بر آن پیمان بخواهیم پائید و با راه خواهیم آمد .  
« فلما کشفنا عنهم العذاب » ، چون بازبردیمی از ایشان عذاب ، « اذاهم ینکثون » ایشان پیمان میشکستندی <sup>(۵۰)</sup> .

« و نادى فرعون فى قومه » ، بانگ زد فرعون در قوم خویش ، « قال یا قوم ایس لی ملک مصر » ، گفت ای قوم نه مراست پادشاهی زمین مصر ، « و هذه الانهار تجرى من تحتى » ، و این جویها آنک روان زیر من ، « افلا تبصرون <sup>(۵۱)</sup> » .

« ا » نمی بینید یا می بینید ؟ ، « انا خیر من هذا الذی هو مهین » ، من بهام از این مرد که خوار است ، « ولایکاد یرین <sup>(۵۲)</sup> » و نمیتواند که سخن گشاید آسان .

« فلولوا لى علیه اسورة من ذهب » ، چرا برو، دستینهای زرین نیو کنندند و نیاراستند ، « اوجاء معه الملائكة مقترنین <sup>(۵۳)</sup> » یا چرا باو فرشتگان نیامدند ، دست در دست .

« فاستخف قومه فاطاعوه » ، سبک وی مغز <sup>(۵۴)</sup> در دست آمد او را قوم او ، و ایشانرا زبون گرفت ، [سبک با خود خواند ایشانرا] و تن فراوی دادند ، « انهم

كانوا قوماً فاسقين<sup>(۳)</sup>» که ایشان گروهی بودند نافرمانان و بدان.

« فلما آسفونا انتقمنا منهم »، چون ما را بخشم آوردند، کین کشیدیم از ایشان ، « فاغرقناهم اجمعين<sup>(۴)</sup> » « باب بکشتیم ایشانرا همه .

« فجعلناهم سفلاً » ، ایشانرا سرگذشتی کردیم ، « و مثلاً للآخرين<sup>(۵)</sup> » و داستانی پسینانرا .

« ولما ضرب ابن مريم مثلاً » و آنکه که پسر مریم را مثل زدند [و اورا عیار ساختند تکذیب را] ، « اذا قومك منه يصدون<sup>(۶)</sup> » و قوم تو قریش از آن ، بانگ و خنده در گرفتند و از تصدیق برگشتند .

« و قالوا ، أآلهتنا خير ام هو » ، گفتند : این خدایان ما بهتر که بتان اند یا عیسی ، [ اگر عیسی باتش شاید ، بتان هم شایند ] ، « ماض بوه لك الا جدلاً » ، بعیسی مثل نزدند ترا در این سخن مگر به پیکار و پیچیدن در حق ، « بل هم قوم خصمون » قریش قومی اند جنگین .

« ان هو الا عبد انعمنا عليه » ، نیست عیسی مگر بنده ای که بنواختیم اورا و نیکوئی کردیم با او ، « وجعلناه مثلاً لبنى اسرائيل » ، و او را عبرتی کردیم بنی اسرائیل را ، « ولو نشاء لجعلنا منكم ملائكة » ، و اگر ما خواستیم<sup>(۱)</sup> هم از شما فرشتگان آفریدیم<sup>(۲)</sup> ، « في الارض يخلفون<sup>(۳)</sup> » که در زمین میبودندید ، یکی پس دیگر و جوکی پس جوکی .

« و انه لعلم للساعة » ، و عیسی آگاهی خلق است رستاخیز را ، « فلا تمعرون بها » نگر بکمان نبید<sup>(۴)</sup> درین ، « و اتبعون » ، [ و تو گوی ای محمد ] بر پی من روید ، « هذا صراط مستقيم<sup>(۵)</sup> » که راه راست اینست .

« ولا يصدنكم الشيطان » ، و نبادا که شیطان شما را از راه بر گرداند ، « انه لكم عدو مبين<sup>(۶)</sup> » که او شما را دشمنی است آشکارا .

« ولما جاء عيسى بالبينات » ، و آنکه که عیسی آمد بیبغامها و نشانهای روشن ، « قال قد جئتنكم بالحكمة » ، گفت آوردم شما را سخن راست ، درست ،



« و لایین لکم بعض الذی تختلفون فيه » ، و تایین کنم شما را چیزی از آنچه در آن مختلف شدید (۱) ، « فاتقوا الله و اطیعون (۲) » پرهیزید از خشم و عذاب خدا و مرا ، فرمانبردار باشید .

« ان الله هوربی وربکم » ، الله اوست که خداوند من و خداوند شماست ، « فاعبدوه هذا صراط مستقیم (۳) » اورا پرستید که راه راست اینست .

« فاختلف الاحزاب من بینهم » مختلف شدند ، جدا جدا گوی (۴) سپاهها از میان ترسایان ، « فویل للذین ظلموا من عذاب یوم الیم (۵) » پس ویل ایشانرا که ستم کردند بر خویشان ، از عذاب روزی درد نمای .

« هل ينظرون الا الساعة » ، چه چشم دارند ، مگر رستاخیز را ، « ان تأتیهم بغتة » ، که بایشان آید ناگاه ، « و هم لا یشرعون (۶) » و ایشان نمیدانند [ که خواهد بود ] .

## النوبة الثانية

قوله تعالى :- « اھم یقسمون رحمة ربك » ، یعنی النبوة والرسالة ، قال مقاتل : معناه : ابایدیهم مفاتیح الرسالة ، فیضعونها حیث یشاؤون ، این آیت جواب ایشانست که گفتند : « لولانزل هذا القرآن علی رجل من القریتین عظیم » میگوید کلید رسالت و نبوت بدست ایشانست تا آنجا نهند که خود خواهند ؟ . آنکه گفت : « نحن قسمنا بینهم معیشتهم ، فی الحیوة الدنیا » ، فجعلنا هذا غنیاً و هذا فقیراً و هذا مالکاً و هذا مملوkey ، فکما فضلنا بعضهم علی بعض فی الرزق کما شئنا ، كذلك اصطفینا بالرسالة من شئنا ، قسمت معیشت و رزق بندگان در دنیا با ایشان نگذاشتیم و با اختیار ایشان نیفکندیم ، که خود کردیم ، بعلم و حکمت خویش ، یکی توانگر ، یکی درویش ، یکی مالک ، یکی مملوک . چون قسمت معیشت و رزق با اختیار ایشان نیست کرامت نبوت و رسالت اولی تر که با اختیار ایشان نبود ، حکمت اقتضاء آن کرد که در معیشت و رزق ، بعضی را بر بعضی افزونی دادیم ، چنانکه خواستیم ،

و کسی را بر حکم ما اعتراض نه ، همچنان قومی را بر سالت و نبوت بر گزیدیم بخواست خویش ، و کسی را روی اعتراض نه . آنکه بیان کرد که تفاوت ارزاق از بهر چیست؟ گفت : - « لیتخذ بعضهم بعضاً سخریاً » این لام لام غرض گویند ، ای - لیستخدم بعضهم بعضاً ، فیسخر الاغنیاء بالموالهم الفقراء بالعمل فیکون بعضهم لبعض سبب المعاش ، هذا بماله وهذا بعمله ، فیلثم قوام امر العالم ، « ورحمة ربک » یعنی النبوة ، « خیر مما یجمعون » من المال ، میفرماید توانگری نبوت ، به است از توانگری مال ، و آنکه توانگری مال در دست شما و باختیار شما نیست ، کرامت نبوت و توانگری رسالت اولتر که در دست شما و باختیار شما نبود ، و قیل معناه : « ورحمة ربک » ، عبادۀ بالایمان والاسلام ، « خیر » من الاموال التي یجمعونها ، مؤمنانرا ایمان واسلام به است از خواسته دنیا که جمع میکنند ، زیرا که خواسته دنیا ، اگر حلالست ، حسابست ، و اگر حرامست ، عذابست ، و قیل : « ورحمة ربک » یعنی الجنة ، « خیر » ، للمؤمنین ، « مما یجمعون » یجمع الکفار من الاموال .

« ولولان یکون الناس امة واحدة » ، ای - لولا قضاء الله السابق فی الخلق ، ان یکونوا اغنیاء وفقراء ، لجعلنا الکفار کلهم اغنیاء ، لیلعوا انه لاقیمة لل دنیا ، این هم جواب ایشانست که گفتند « لولا نزل هذا القرآن علی رجل من القریتین عظیم » ایشان ظن چنان بردند که استحقاق نبوت و رسالت ، بمال و خواسته دنیاست . و تا مال نباشد ، سزاواری نبوت نباشد .

**رب العالمین** و ایشان نمود که این دنیا و مال دنیا محلی قیمتی نیست ، اگر نه حکم رفته و سابقه ازل بودی که خلق باید که چون هم باشند بتوانگری و درویشی ، ما این کافرانرا همه توانگر آفریدی و خانه هاء ایشان سیمین و زرین کردی ، از خواری و ناچیزی دنیا .

و فی الخبر : لو کان الدنیا تزن عند الله جناح بعوضة ماسقی کافراً منها شربة ماء وعن المستور دین شداد احد بنی فهر قال : کنت فی الركب الذین وقفوا مع رسول الله ( ص ) علی السخلة المیة ، فقال رسول الله : اترون هذه هانت علی اهلها

حين القوها، قالوا : من هوانها القوها . قال رسول الله : الدنيا اهون على الله من هذه على اهلها . وقال لحسن . معنى الاية لولا ان يكون الناس امة واحدة مجتمعين على الكفر وعلى اختيار الدنيا على الآخرة ، « لجعلنا لمن يكفر بالرحمن لبيوتهم سقفاً من فضة » وذلك ، لهوان الدنيا على الله . قرء ابن كثير و ابو عمرو سقفاً يفتح السين وسكون القاف على الواحد ومعناه الجمع ، كقوله : « فخر عليهم السقف من فوقهم » و قرء الآخرون سقفاً بضم السين والقاف على الجمع ، و هي جمع السقف مثل رهن و رهن وقيل : هي جمع السقيف وقيل : هي جمع الجمع سقف وسقوف وسقف وقيل : سقيفة وسقائف وسقف ، « ومعارج » اى - مصاعد ومراقى وقرء : معاريج وهما لغتان ، واحدهما : معراج مثل مفتاح و مفاتيح و مفاتيح .

« عليها يظهرون » اى - يعلون و يرتقون ، يقال : ذهبت على السطح اذا علوته ، قال النابغة :

بلغنا السما في مجدنا وعلونا و انالنا جوفوق ذلك مظهرآ

اى : مصعدآ ، اى : جعلنا معارج من فضة عليها يعلون .

« وليبوتهم ابواباً و سرراً من فضة عليها يتكئون » ، يجلسون وينامون .

« وزخرفآ » الزخرف فى اللغة ، الزينة ، قال الله عزوجل :

« حتى اذا اخذت الارض زخرفها » وقال : « زخرف القول غروراً » والمزخرف

المزين ، والبراد به هاهنا الذهب وهو معطوف على محل « من فضة » ، يعنى سقفاً من

فضة وزخرف اى : ذهب . وقيل : معنى الاية : لو فعلنا ذلك بالكفار ، لاقتن بهم غيرهم

و توهموا . ان ذلك لفضيلة فى الكفار فيكفرون ويكونون فى الكفر امة واحدة . قوله : -

« وان كل ذلك لما متاع الحيوۃ الدنيا » . قرء عاصم و حمزة : لما بالتشديد بمعنى

الا اى : وما كل ذلك الامتاع الحيوۃ الدنيا وقرء الباقون لما بالتحفيف . والوجه ان ،

ان على هذا هي المخففة من الثقيلة ، وزائدة ، والتقدير : وان كل ذلك لمتاع الحيوۃ

الدنيا ، يزول و يذهب ، « و الآخرة عند ربك للمتقين » اى ثواب الآخرة خير للمتقين .

وقيل معناه : والجنة عند ربك للمتقين خاصة .

روى ان عمر كان يقول : لوان رجلاً هرب من رزقه لاتبعه حتى يدركه

كما ان الموت يدرك من هرب منه ، له اجل هو بالغه واثرو هو اطه و رزق هو آكله وحتف هو قاتله ، فاتقوا الله واجملوا في الطلب ولا يحملنكم استبطاء شيئ من الرزق ان تطلبوه بمعصية الله فان الله عز وجل لا ينال ما عنده الا بطاعته ولن يدرك ما عنده بمعصيته ، فاتقوا الله واجملوا في الطلب .

«ومن يعش» ، اى : يعرض عن ذكر الرحمن فلم يخف عتابه ولم يرج ثوابه ، تقول عشوت الى كذا ، اى : ملت اليه وعشوت عنه ، اى : ملت عنه كما تقول ، عدلت الى فلان و عدلت عنه .

و قرء ابن عباس : ومن يعش بفتح الشين اى يعم يقال عشى يعشى عشى اذاعى ، فهو اعشى واسراة عشواء وقيل : عن ذكر الرحمن ، اى : عن معرفته وطاعته لانه لا يذكره الا من عرفه و اطاعه . وقيل يحتمل ان المراد به ، من نزل فيهم قوله : - « واذ قيل لهم اسجدوا للرحمن قالوا وما الرحمن » نظير الاية قوله : - « الذين كانت اعينهم فى غطاء عن ذكرى »

«نقيض له شيطانا» اى - نهى له ونسب له شيطانا ونضمه اليه ونسلطه عليه «فهوله قرين» لا يفارقه يزين له العمى و يخيل اليه انه على الهدى . وقبل ذلك فى القيامة يقرن كل انسى بالشيطان الذى كان يدعوه ، قرء يعقوب وحماد عن عاصم يقيض له باليائى على ضمير الرحمن و قرء الباقر : نقيض بالنون على اخبار الله تعالى عن نفسه بالتقيض . «وانهم» يعنى الشياطين «ليصدونهم عن السبيل» اى : يصدون الكافرون عن الاسلام ويمنعونهم على الهدى «ويحسبون انفسهم مهتدون» اى يحسب الكفار انهم على هدى وانهم محقون فى قولهم و عملهم . «حتى اذا جائنا» قرء اهل العراق غير ابي بكر على الواحد يعنون الكافر و قرء الاخرون جائنا على التشية - يعنون الكافر و قرينه جعلا فى سلسلة واحدة ، فقال الكافر لقرينه « ياليت بينى وبينك بعد المشرقين » اى : بعد ما بين المشرق والمغرب فغلب اسم احدهما على الاخر كما يقال للشمس و القمر ، القمران ولا بى بكر وعمر العمران ، «فبئس القرين» كنت فى الدنيا وقيل «بئس القرين» انت فى النار قال ابو سعيد الخدرى اذا بعث الكفار ، زوج كل واحد منهم بقرينه من الشياطين فلا يفارقه حتى يصير الى النار «ولن ينفعكم اليوم

اذ ظلمتم» اشركتم في الدنيا «انكم في العذاب مشتركون» ای - لن ينفعكم اليوم اشتراككم في العذاب ، این سخن جواب آنکس است که بدی میکند و میگوید که این نه همه من میکنم که دیگران نیز می کنند، یعنی که اشتراك در عذاب، شمارا سود ندارد و در عذاب تخفیف نیارد که در دوزخ ، تاسی و تسلی بیکدیگر نبود ، هر کسی بخود مشغول بود و در عذاب خود گرفتار .

وقال مقاتل معناه لن ينفعكم الاعتذار والندم اليوم لانكم انتم وقرناؤكم مشتركون اليوم في العذاب كما كنتم في الدنيا مشتركين في الكفر ، عذر و پشیمانی امروز شمارا سود ندارد که شما امروز باقرناء خویش در عذاب مشترک خواهید بود، چنانکه در دنیا در کفر مشترک بودید .

« افانت تسمع الصم او تهدي العمى ومن كان في ضلال مبين » . هذا خطاب للنبي (ص) ای - لایضیق صدرك فان من سبق علم الله بكفره لایسمع ولا یهتدی . «فاما نذهبن بك» بأن نمیتك قبل ان نعذبهم ، «فانا منهم متقمون » بالقتل بعدك .

« او نرينك » فی حیوتك « الذی وعدناهم من العذاب فانا علیهم مقتدرون » متی شتاعذبناهم و اراد به مشرکی هکة انتقم منهم يوم بدر . هذا قول اكثر المفسرين وقال الحسن وقعاذه عنی به اهل الاسلام من أمة محمد، وقد كان بعد النبي نقمة شديدة فی امته ، فاكرم الله نبيه وذهب به ولم یرفی امته الا الذی تقرعینه به وابقی النعمة بعده . وروی ان النبی أرى ما یصیب امته بعده فمارؤی ضاحكاً متبسماً حتی قبضه الله .

« فاستمسك بالذی اوحی الیک » ای - تمسك بالقرآن و اتله حق تلاوته و امثل او امره ، و اجتنب نواهیه ، « انك على صراط مستقیم » ای - على الدين الذی لاعوج له و «انه» یعنی قرآن «لذکر لك » ای شرف لك و لقومك قریش ، نظیره : « لقد انزلنا الیکم کتاباً فیہ ذکرکم » ای شرفکم « و سوف تستلون » عن حقه و اداء شكره .

روی الضحاک عن ابن عباس : ان النبی (ص) اذا سئل : لمن هذا الامر بعدك لم یغبر بشی حتی نزلت هذه الایة و كان بعد ذلك اذا (۱) قال : لقریش . وعن ابن عمر قال

۱ - در هر دو نسخه چنین است و ظ در اصل چنین بوده : اذا سئل قال لقریش .

قال رسول الله لا يزال هذا الامر في قريش ما بقي اثنان. وقال ان هذا الامر في قريش لا يعاديهم احد الا كبه الله على وجهه ما اقاموا الدين وقال (ص) من يرد هوان قريش اهان الله. وقال مجاهد: القوم هم العرب فالقرآن لهم شرف اذ نزل بلغتهم ثم يختص بذلك الشرف، الاخص فالأخص من العرب حتى يكون الأكثر قريش ولبنى هاشم. وعن ابي بردة قال قال رسول الله الامراء من قريش لى عليهم حق ولهم عليكم حق ما حكموا، فعدلوا. واسترحموا، فرحموا. وعاهدوا، فوفوا، فمن لم يفعل ذلك، فعليه لعنة الله والملائكة والناس اجمعين.

«وسئل من ارسلنا من قبلك من رسلنا»، لهذا الكلام وجهان، احدهما ان الله عز وجل جمع رسله ليلة اسرى برسوله في مسجد بيت المقدس فاذن جبرئيل ثم اقام وقال يا محمد: تقدم فصل بهم فتقدم وصلى بهم فلما فرغ من الصلوة قال له جبرئيل «سل» يا محمد «من ارسلنا من قبلك من رسلنا اجعلنا من دون الرحمن آلهة يعبدون» فقال رسول الله (ص) لا اسئل قد اكتفيت وهذا قول الزهري وسعيد بن جبير وابن زيد قالوا: جمع له الرسل ليلة اسرى به و امران يسئلهم فلم يشكك ولم يسئل وهذه الآية عُدَّتْ مكية لان رسول الله (ص) لم يكن هاجراً ليلتشد بعد وكل ما نزل من القرآن بعد مهاجرة رسول الله بمكة في عمرة القضاء وفي الفتح في اسفاره. فانه يعد مدنية والوجه الثاني: وسئل من ارسلنا اليهم من قبلك رسولا من رسلنا، يعني سل مؤمنى اهل الكتاب الذين ارسلنا اليهم الانبياء هل جائتهم الرسل الا بالتوحيد والمراد بالسؤال، التقرير لمشركي قريش انه لم يأت رسول ولا كتاب بعبادة غير الله عز وجل.

« ولقد ارسلنا موسى بآياتنا الى فرعون وملائه فقال انى رسول رب العالمين » آياته العصاء واليد البيضاء « فلما جائهم بآياتنا اذا هم منها يضحكون » استهزؤا بها وقالوا انها سحر وتخيل وهذا تسلية للنبي (ص) « وما نريهم آية الا هي اكبر من اختها » اين آنستكه پارسيان گویند كه همه از يكديگر نيکو تر ، همه از يكديگر بهتر و مهتر ، اكبر من اختها اي - قرييها و صاحبها التي كانت قبلها « و اخذناهم بالعذاب » يعنى بالسنين ونقص من الثمرات والطوفان والجراد والقمل

و الضفادع والدم والطمس فكانت هذه دلالات لموسى و عذاباً لهم و كانت كل واحدة اكبر من التى قبلها « لعلهم يرجعون » عن كفرهم « وقالوا » لموسى لما عاينوا العذاب ، « يا ايها الساحر » يا ايها العالم الكامل الحاذق و انما قالوا هذا توقيراً و تعظيماً له لان السحر عندهم كان علماً عظيماً و صفة ممدوحة « ادع لنا ربك بما عهد عندك » اى - بما اخبرتنا عن عهده اليك ، انا ان آمنّا كشف عنا العذاب فسله بكشف العذاب عنا « اننا لمهتدون » مؤمنون ، فدعا موسى فكشف عنهم العذاب فلم يؤمنوا فذالك قوله عز وجل : « فلما كشفنا عنهم العذاب اذا هم ينكتون » اى ينقضون عهدهم و يصرون على كفرهم .

« و نادى فرعون فى قومه » چون موسى دعا كرد و رب العزة بدعاء وى عذاب از قبطيان باز برد ، فرعون ترسيد كه ايشان بى ايمان آرند همه را جمع كرد و ملك خود و قوت خود فرا ياد ايشان داد و ضعف موسى فرا نمود تا نپندارند كه كشف عذاب بدعاء موسى بود كه اگر بدعاء وى بودى و او بدعوى صادق بودى ، ملك وى را بودى و دعاء از بهر خود كردى تا آن لثغة كه بر زبان وى است زائل گشتى ، گفت : « اليس لى ملك مصر و هذه الانهار تجري من تحتى » نه ملك زمين مصر مرا است و اينك جويهاى نيل زير قصر من و دريوستان و رزان من ميرود بفرمان من ، و آن جويهاى نيل سيصد و شصت بودند ، اصل آن و معظم آن چهارند :

يكى نهر ملك ، ديكرى نهر طولون سوم نهر دمياط ، چهارم طنيس « افلا تبصرون ام » سخن اينجا تمام است يعنى افلا تبصرون ام تبصرون ، نمى بينيد يامى بينيد آنكه گفت : « انا خير من هذا الذى هو مهين » و قيل معناه افلا تبصرون شدة ملكى و عجز موسى . ثم قال : ام انا خير بل انا خير من هذا الذى هو مهين اى : فقير لاحشم معه « ولا يكاد يبين » اى - لا يكاد يفصح بكلامه للثغة التى فى لسانه ، كان موسى (ع) بليغاً فصيحاً و كانت عليه حلاوة و مهابة و ملاحه غير ان لسانه كانت به عقدة فلما قال : « و احلل عقدة من لساني » قيل له « اوتيت سئولك » فبقيت منها لثغة . فرعون خود را فضل نهاد بر موسى و گفت طاعت من اوليت

که مرا ملک است و فرمان وحشم من برم، از این موسی حقیر ضعیف و درویش که او را نه حشم است و نه مال و نه معیشت که بدان زیش کند و نه فصاحتی که بیان سخن کند.

«فلولا القی علیه» ان کان صادقاً «اساورة من ذهب» جمع الاسورة و هی جمع الجمع قرء حفص و یعقوب اسورة و هی جمع سوار قال مجاهد «کانوا اذا سودوا رجلاً سوروه بسوار و طوقوه بطوق من ذهب یكون ذلك دلالة لسیادته و علامة لریاسته قتال فرعون هلاً القی رب موسی علیه اسورة من ذهب ان کان سیداً یجب طاعته «اوجاء معه الملكة مقترنین» متتابعین یقارن بعضهم بعضاً یشهدون له بصدقه و یعینونه علی امره قال الله تعالی «واستخف قومه فاطاعوه»، ای استخف فرعون قومه القبط یعنی وجدهم جهالاً و استخف عقولهم و قیل طلب منهم الخفة فی الطاعة و هی الاسراع الیهما فاطاعوه یقال اخف الی کذا ای اسرع الیه و استخفه غیره دعاه الی ذالک، ای : و استخفهم بهذا الکلام المزعزف «فاطاعوه انهم کانوا قوماً فاسقین» خارجین عن دین الله . «فلما آسفونا» ای اغضبونا و الاسف اشد الغضب، «انتقمنا منهم»، ای احللتنا بهم النعمة و العذاب «فاغرقتناهم اجمعین» .

«فجعلناهم سلفاً» قرأ حمزة و الکسائی سلفاً بضم السین و اللام جمع سلیف من سلف ای تقدم و قرأ الباقون سلفاً بفتح السین و اللام علی جمع السالف مثل حارس و حرس و خادم و خدم و راصد و رصدهم الماضون المتقدمون من الامم، و المعنی، جعلناهم متقدمین لیتعظ بهم الآخرون «و مثلاً» للآخرین «ای عبرة و عظة . و قیل سلفاً لكفار هذه الامة الی النار ای مقدمة كفار هذه الامة الی النار «و مثلاً» للآخرین «ای يضرب بهم الامثال فیما بینهم» .

«ولما ضرب ابن مريم مثلاً» مفسران اندرین آیت مختلف القول اند بر سه گروه: قومی گفتند الضارب للمثل عبدالله بن الزبیری کان من مردة قریش قبل ان یسلم این مثل عبدالله الزبیری زد که آمد بر رسول خدا صلوات الله و سلامه علیه گفت تو میگوئی انکم و ماتعبدون من دون الله حصب جهنم شما و هر چه فرود از الله می پرستید (عیسی) هیزم دوزخ است و تو میگوئی عیسی برادر منست و پیغامبر خدای چون



وی چنین گفت، مصطفی صلی الله و السلام (ص) خاموش گشت منتظر وحی تا از حق جواب چه آید عبد الله الزبیری گفت خصمته و اللات و العزی، قریش که حاضر بودند دست زدند و خنده در گرفتند و از تصدیق بر گشتند. اینست که رب العالمین فرمود «اذا قومك» یعنی قریشاً «منه یصدون» ای یضجون و یصیحون و یضحکون و قیل یعرضون عن القرآن وعن التصدیق.

«وقالوا آلهتنا خیر ام هو» گفتند این خدایان ما بهتر یا عیسی اگر عیسی بآتش شاید بتان، هم شاید. قول دوم آنست که این مثل مشرکان زدند ایشان که ملائکه را دختران گفتند یعنی اذله جازان یکون عیسی ابن الله، جازان تکون الملكة بنات الله. باین قول، «اذا قومك منه یصدون» مؤمنان اند که این سخن برایشان صعب آمد از آن بر گشتند و دیگران را از آن بر گردانیدند قال قتادة: یصدون ای یخرجون وقال القرظی: یضجرون. قول سوم آنست که الضارب للمثل هو الله عز وجل این مثل آنست که الله زد در قرآن که «ان مثل عیسی عند الله کمثل آدم». مثل عیسی بنزدیک الله چون مثل آدم است آدم را بیافرید از خاک بی پدر و بی مادر، عیسی را بیافرید از باد بی پدر. در تخلیف بنزدیک الله در قدرت او هر دو یکی اند. چون این آیت فرو آمد کافران گفتند محمد می خواهد که ما او را خدای خوانیم و او را پرستیم چنانکه ترسایان عیسی را پرستیدند: باین قول «اذا قومك منه یصدون» مشرکان قریش اند که از ضرب مثل بر میگشتند و می خندیدند «وقالوا آلهتنا خیر ام هو»، یعنون محمد آ خدایان ما به اند پرستیدن را یا محمد یعنی که خدایان خود فرو نگذاریم و او را پرستیم، «یصدون» بضم صاد قرائت نافع و ابن عامر و کسائی است و باقی بکسر صاد خوانند هماغتان مثل یعرشون و یعرشون «ما ضربوه لك الا جدلاً» ای انهم قد علموا انک لاترید منهم ان ینزلوک منزلة المسیح و ما قالوا هذا القول الا جدلاً ای خصومة بالباطل و علی القول الاول ما ضربوا هذا المثل لك الا جدلاً بالباطل لانهم علموا ان المراد من قوله «انکم و ماتعبدون من دون الله حصب جهنم» هؤلاء الاصنام دون عیسی (ع) «بل هم قوم خصمون» حاذقون فی الخصومة. عن ابی امامة قال قال رسول الله (ص) ماضل قوم بعد هدی كانوا علیه، الاوتوا الجدل ثم قرأ «ما ضربوه لك الا جدلاً»

بل هم قوم خصمون» ثم ذكر عيسى عليه السلام قتال:

«ان هو الاعد انعمنا عليه» بالتقوى «وجعلناه مثلاً» اى آية وعبرة لبني اسرائيل يعرفون قدرة الله على ما يشاء حيث خلقه من غير اب «و لولنا لبعثنا منكم ملائكة» اى لولنا لاهلكناكم وجعلنا بلكم و مكانكم ملائكة «فى الارض يخلفون» يكونون خلفاء منكم يعمرن الارض ويعبدونى و يطيعونى . و قيل يخلفون اى يخلف بعضهم بعضاً و قيل معنى الاية: لولنا لبعثنا من الانس ملائكة و ان لم تجر العادة كما خلقنا عيسى من غير اب و انه لعلم للساعة اى ان عيسى نزوله من اشراط الساعة يعلم بنزوله، قربها وثبوتها و قيل ان عيسى كان يحبى الموتى فعلم به الساعة و البعث و قراء ابن عباس و ابوهريرة و انه لعلم للساعة بفتح العين و اللام اى علامة و اماره للساعة «فلا تترن بها» يعنى اذ انزل فلا تشكن فى قيامها . يقولها لفرىش قال النبى صلى الله عليه و اله سلم ليوشكن ان ينزل فيكم ابن مريم حكما عدلاً يكسر الصليب و يقتل الخنزير و يضع الجزية و يهلك فى زمانه الملك كلها، الا الاسلام . و يروى انه ينزل على ثنية بالارض المقدسة يقال لها افيق و عليه ممصران يعنى ثوبين مصبوغين بالصفرة و شعر راسه ذهين و بيده حربة يقتل بها الدجال فياتى بيت المقدس و الناس فى صلوة العصر و الامام يؤم بهم فيتاخرا الامام فيقدمه عيسى و يصلى خلفه على شريعة محمد (ص) ثم يقتل الخنازير و يكسر الصليب و يخرب البيع و الكنائس و يقتل النصارى الآمن آمن به . و قال الحسن و جماعة و انه يعنى و ان القرآن لعلم للساعة يعلمكم قيامها و يخبركم باحوالها و احوالها «فلا تترن بها» اى لا تشكن فيها قال ابن عباس اى لا تكذبوا بها «و اتبعونى» القول هاهنا مضمّر اى قل يا محمد اتبعونى على التوحيد «هذا صراط مستقيم» اى هذا دين قيم و قال الحسن هذا القرآن صراطه الى الجنة مستقيم .

«ولا يصدنكم الشيطان» عن الايمان بالساعة و القرآن «انه لكم عدو مبين» ظاهر العداوة «و لما جاء عيسى بالبينات» اى بالحجج و المعجزات «قال قد جئتكم بالحكمة» اى بالنبوة و قيل بالانجيل «ولا يبين لكم بعض الذى تختلفون فيه» من احكام التوراة قال قتاده يعنى اختلاف الفرق الذين تحزبوا على امر عيسى و قيل: لا يبين

لکم ما کان بینکم من الاختلاف فی الدین قال . الزجّاج الذی جاء به عیسی فی الانجیل  
انما هو بعض الذی اختلفوا فیہ و بین لهم فی غیر الانجیل ما احتاجوا الیه « فأتقوا الله  
و اطیعوا ان الله هو ربی و ربکم » خالق و رازقی و انا عبد مخلوق محتاج الی الرزق  
« فاعبدوا » هذا صراط مستقیم ، فاختلف الاحزاب من بینهم « ای فیما بینهم و هم احزاب  
النصارى تحزبوا فی عیسی ثلث فرق الملكیة و النسطوریة و الیعقویة » فویل  
للذین ظلموا « ای قالوا فی عیسی ما کفروا به « من عذاب یوم الیم » العذاب .

« هل یظنون » ای ینتظرون « الا الساعة » یعنی انها تأتیهم لا محالة ،  
فكانهم ینتظرونها ، یعنی القاعدین عن الایمان « ان تأتیهم بغتة » فجأة « و هم  
لا یسألون » بمجئها .

### النوبة الثالثة

قوله : « اھم یقسمون رحمة ربک نحن قسمنا » صنادید قریش از سر سبکباری  
و طیش میگفتند کہ از همه عالم کلاه نبوت و افسر رسالت بر یتیم بو طالب نهادند  
اگر این حدیث راست بودی و این پیغام درست ، پیغام رسان و لید مفیره بودی  
سرور قریش و عظیم مکه ، یا بومسعود ثقفی سید ثقیف و عظیم طائف . ایشان چنین  
میگویند و منادی عزت ندا میکند کہ « نحن قسمنا » ما آنرا کہ نخواهیم در مفاز  
تحریر همی رانیم و آنرا کہ خواهیم بسلسله لطف بدرگاه میکشیم ، یکی را بهر  
لحظه در منازل درجات بدست ترقی جلوہ میکنیم و آنرا کہ نخواهیم هر ساعتی  
سرنگونتر همی داریم . « نحن قسمنا » قسمت ما چنین است و حکم ما اینست .

شهریست بزرگ و من بدو در میرم تا خود زنم و خود کشم و خود گیرم

فرمان آمد : کہ ای جبرئیل بآن روضه رضارو و و خش فضل را برگستوان  
عنایت ، بر نه ، یتیم بو طالب را بحضورت آر ، عنان پراق دولت اودر شاخ سدره بند ،  
ما میخواستیم کہ از خزانه غیب ، اورا خلعتها روان کنیم ، گفتند جلوہ گری فرزند باعلی  
علین و خواری مادر اسفل السافلین چیست ؟ خطاب آمد کہ : « نحن قسمنا » بر قسمت  
ما اعتراض نیست و کسر را روی سؤال نیست « لایسئل عما یفعل و هم یسئلون »

نوح پیغامبر بدرجات علی، جنات مأوی، میان نعیم و فوز مقیم شادان و نازان و جگر گوشه نوح در درکات سفلی میان آتش عقوبت و خطیئه سوزان و گدازان چیست؟ «نحن قسمنا» قسمت الهی را مرد نیست و حکمی که در ازل کرد آنرا تغییر و تبدیل نیست. «ما یبدل القول لدی». ابلیس مهجور را از آتش بیافرید و در سدره منتهی او را جای داد و مقربان حضرت بطالب علمی بروی فرستاد و صدهزار سال او را بر مقام خدمت داشت آنکه زنا ر لعنت بر میان او بست، آدم خاکی را از خاک تیره بر کشید و نا کرده خدمت، تاج کرامت و اصطفا بر فرق وی نهاد، گفتند این عز و منقبت آدم از کجا و آن ذل و نومیدی ابلیس چرا، گفت «نحن قسمنا» بر قسمت ما چون و چرا نیست و هر که چون و چرا گوید ۱۰۰۰ بار درگاه ما بار نیست. او جل جلاله چون از کسی اعراض کرد جراحی است که هیچ علاج نپذیرد و چون بر کسی اقبال کرد از خاک خانه او همه گدایان عالم توانگر گردند.

توانگران دو گروهند: توانگران مال و توانگران حال. توانگران مال بمال مینازند و توانگران حال با «نحن قسمنا» میسازند و اگر از این باریکتر خواهی توانگران حال دو گروهند: گروهی را دیده بر قسمت قسام آمد، بهره یافتند رضا دادند و قانع گشتند، گروهی دیده بر «نحن» آمد «قسمنا» ندیدند از شهود قسام نپرداختند، هر دو کون بر ایشان جلوه کردند در آن نیاویختند، بر سنت سید المرسلین و خاتم النبیین راست رفتند و بر سیرت وی که «ما زاد البصر وما طفی»، پی بردند لاجرم امروز مفتاح در رشاد گشتند و مصباح سرای سداد و فردا ایشانرا آن ساختند که: لاعین رأی ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر. بوبکر رضی شیخ شام وقتی در بادیه ای بود بتجربید و در الله زارید و گفت: الهی از آن حقیقت خرد که مرا دادی بهره من بر دل من چیزی آشکارا کن تا جان من بیاساید، دری از آن حقایق قربت بروی گشادند زاری بوی اقتاد نزدیک بود که تباہ گشتید. گفت: الهی بپوش که من طاقت آن ندارم، آنرا پوشیدند شیخ الاسلام انصاری گفت نهان: کردن غیب و پوشیدن حقایق آن از الله تعالی رحمت است که آن در این جهان نگنجد. هر چه از آن آشکارا شود یا آن بود که آنکس را در وقت ببرند، یا عقل

وی طاقت آن ندارد ، احوال و رسوم وی متغیر شود غیب و حقیقت نهان به تا در سرای غیب و حقیقت برسر آن شوی ، که این دنیا سرای بهانه است و زندان اندوه تا روزی که این مدت بسر آید و این قوت مقدر خورده آید و در غیب باز شود .

ای درویش ، بس نماند که این شب محنت بسر آید و این قوت مقدر خورده آید و در حقایق و غیب باز شود . ای درویش ، بس نماند که این شب محنت بسر آید و صبح کرامت از مشرق قربت بر آید ، اشخاص پیروزی بدر آید ، ظلمت فرقت را نور وصلت با بر آید ، گیر چنانکه تو خواهی چنان بر آید . بس نماند که آنچه خبر است عیان شود ، آرزوها نقد و زیادت بیکران شود . دست علایق از دامن حقایق رهان شود ، قصه آب و گل نهان شود و دوست ازلی عیان شود ، دیده و دل و جان هر سه بدو نگران شود . « من یعش عن ذکر الرحمن تقيض له شيطاناً فهو له قرين » من لم يعرف قدر الخلوة مع الله فعاد عن ذكره و اخلد الى خواطره الرديئة ، قبيض الله له من يشغله عن الله . هر که قدر خلوت با حق نداند از ذکر او بازماند و هر که از ذکر او بازماند ، حلاوت ایمان از کجا یابد . لاجرم بجای ذکر رحمن و ساوس شیطان نشیند و هوا جس نفس بیند و هر که بر پی شیطان رود و هواء نفس پرستد قدر ذکر الله چه داند و از درد دین چه خبر دارد ، بلال سوخته باید و سلمان ریخته و معاذ کوفته تا حدیث درد دین و انس ذکر ، با تو بگویند .

از این مشتی ریاست جوی رعنا هیچ نکشاید

مسلمانی ز سلمان جوی و درد دین زبو دردا

اگر بلال است از تیمار مسلمانی بیمار و نحیف گشته ، و رمعاذ است سراپرده عشق در صحرای درد نایافت ، زده که : تعالوا تؤمنوا ساعة . ، و سلمان است جان و دل خویش غریب وار از اندوه دین و درد اسلام بگداخته سر در سر خود گم کرده ، از وله و تحیر بدان جای رسیده که بدر مسجد رسول (ص) بر گذشت از خود چنان بیخود گشته و درمذکور چنان مستغرق شده که سلام بر رسول فراموش کرد ، جلال و عظمت مرسل بجان و دل وی چنان تاختن آورده که جای سلامی بر رسول نگذاشته . مصراع : يعلم الله گرهمی دانم نگارا شب ز روز .

چون برگزشت و سلام نکرد **مصطفی** (ص) تیز دروی نگر است دل ویرا دید ، چون کشتی در بحر غیب افکنده ، باد جلال از مهب تجلی خاسته ، کشتی بشکسته و سلمان سرگشته . زبان سلمان بزیارت دل رفته ، دل در جان آویخته ، جان در حق گریخته . **مصطفی** ( ص ) دانست که سلمان از خود رها شده و مرغش از روزن دل بعالم ملکوت پرواز کرده . ای جوانمرد ، کار آن مرغ دارد . قفس که در او مرغ نبود بچه شاید . گفته اند قفس ، قالب است و امانت مرغ ، پر او عشق ، پرواز او ارادت ، افق او غیب ، منزل او درد ، استقبال از راه آتیه هرولة . هر که که این مرغ امانت از این قفس بشریت بر افق غیب پرواز کند ، کرو بیان عالم قدس دستها بدیده خویش باز نهند ، تا برق این جمال دیده های ایشان نرباید . **مصطفی** (ص) هر چند که از احوال سلمان با خبر بود غیرتی بر صحرای سینه وی گذر کرد گفت : ای سلمان می پرگذری و سلام می نکنی ، سلمان جواب نداد ، رسول فرمود ای سلمان آخر نه من راحت نمودم نه بشفاعت من همی امید داری ، سلمان هم جواب نداد ، سر سلمان آن ساعت در الله زارید که الهی یا زبانی بازده تا جواب دهم یا جوابی از بهر من بازده . جبرئیل آن ساعت از هواء قدرت بشتاب درآمد رسول فرمود : ای جبرئیل امروز بشتاب آمدی ، گفت آری که سلمان در غرقاب است . ای محمد الله ترا سلام میکند میفرماید که با سلمان میگوئی نه راحت من نمودم ؟ ترا راه که نمود ؟ میگوئی نه امید بشفاعت من داری ؟ در کل عالم کرا زهره شفاعت بود تا دستوری من نباشد ؟ ای محمد تو بر طور نبودی آنروز که ما ندا کردیم آن ذره سلمان در میان ذره ها متواری ، خیمه عشق بر صحرا زد و غیرت ارنی استقبال کرد ، که یا موسی تو پنداری که در این مملکت ، عاشق خود توئی ، درنگر باین خاک طور ، تا در زیر هر ذره ای ، عاشقی بینی ایستاده و میگوید : ارنی ارنی ، قال النبی (ص) : من اراد ان ينظر الی عبد نور الله قلبه ، فلینظر الی سلمان .

### ۳ - النوبة الاولى

« الاخلاء یومئذ بعضهم لبعض عدو » ، دوستان همه آنروز یکدیگر را

دشمن باشند ، « **الْأَلْمُتْقِينَ** » (۶۷) مگر [ گرویدگان ] پرهیزندگان [ از شرک ] .

« **يَا عِبَادِ** » [ایشانرا گویند]: ای بندگان من ، « **لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ** » (۶۸) بر شما نه بیم است امروز و نه اندوه .

« **الَّذِينَ آمَنُوا بآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ** » (۶۹) ای ایشان که بگرویدند و مسلمانان بودند . « **ادْخُلُوا الْجَنَّةَ** » در روید در بهشت ، « **انتم و ازواجکم** » شما و جفتان شما ، « **تُحْبَرُونَ** » (۷۰) شما را شادان میدارند .

« **يُطَافُ عَلَيْهِمْ** » بر [سرهای] ایشان میگردانند ، « **بصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَكَوَابِرٍ** » ، کاسهای زرین و آبدستهای زرین ، « **وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ** » (۱) **الْأَنْفُسُ** » ، و در آن بهشت است هر چه دلها خواهد ، « **وَلْتَذُوقُوا الْعَيْنَ** » ، و چشمها را خوش آید ، « **و انتم فيها خالدون** » (۲) « و شما در آن جاویدان .

« **وَلْتَذُوقُوا الْجَنَّةَ** » و آن بهشت آنست « **الْعِیْ اُورْتَمُوها** » که شما را میراث دادند [ازنا گرویدگان] ، « **بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ** » (۳) « بآنچه میکردید [در دار دنیا از نیکوئی] .

« **لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ** » شما راست در آن ، میوههای فراوان ، « **مِنْهَا تَأْكُلُونَ** » (۴) « از آن میخورید .

« **ان المجرمین فی عذاب جهنم خالدون** » (۵) « ناگرویدگان در عذاب دوزخ جاویدان اند .

« **لَا يَفْتَرُّ عَنْهُمْ** » ، هیچ کم نکنند و سست از ایشان عذاب آن ، « **وَهُمْ فِيهِ مَبْلُؤُونَ** » (۶) « و ایشان در آن عذاب اند فرومانده بیچاره و نومید و خوار .

« **وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ** » و برایشان ستم نکردیم ، « **وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ** » (۷) « لکن ایشان ستمکاران بودند [بر خود] .

« **وَنَادُوا يَا مَالِكُ** » باوا خوانند خازن دوزخ را مالک و گویند ، **لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبِّكَ** » ، [از خداوند خویش خواه] تا مرگ راند بر ما ، « **قَالَ لَكُمْ مَا كُنْتُمْ** » (۸) « مالک ایشان جواب دهد که ای در خواهید بود .

« لقد جئناکم بالحق » پیغام راست آوردیم بشما دردنیایا ، « ولکن اکثرکم للحق کارهون (۷۸) » لکن بیشتر شما سخن راست را دشوار دار بودید و ناخواه .  
 « ۴۱ ابرمو امرآ » یا ایشان کاری محکم [ در مکر با رسول ما ] میسازند فراهم ، « فانا مبرمون (۷۹) » ما نیز کاری محکم میسازیم فراهم .

« ۴۱ یحبون انا لانسمع سرهم ونجویهم » یا می پندارند که ما نمی شنویم نهان ایشان در دلها ، و راز ایشان در زبانها ، « بلی » ، آری [ می شنویم ] ، « و رسلنا لدیهم یکتبون (۸۰) » و فرستادگان ما بنزدیک ایشان ، [ کرد و گفت ایشان ] می نویسند .

« قل ان کان للرحمن ولد » ، گوی (۱) اگر رحمن را فرزند بودی ،  
 « فانا اول العابدین (۸۱) » من پیشین کسی بودمی که ننگ داشتی از پرستش او .  
 « سبحان رب السموات والارض رب العرش » ، پاکست و بی عیبی خداوند آسمان و زمین را خداوند عرش ، « عما یصفون (۸۲) » از آن صفتها [ که آن دروغ زنان میگویند او را ] .

« فذرهم یخوضوا » ، گذار ایشانرا تا همان نابکار میکنند و میگویند « ویلعبوا » و بازی سبزیند ، « حتی یلاقوا یومهم الذی یوعدون (۸۳) » تا آنگاه که بآنروز رسند که ایشانرا می وعده دهند .

« و هو الذی فی السماء اله » ، اوست که در آسمان خدا اوست ،  
 « وفی الارض اله » و در زمین خدا ، هم اوست ، « و هو الحکیم العلیم » (۸۴) «  
 و اوست آن راست کار راست دانش .

« تبارک الذی له ملک السموات والارض » و برتر است و پاکتر و بزرگوارتر آن خدای که اوراست پادشاهی هفت آسمان و هفت زمین « و ما بینهما » و هر چه میان آن هردو ، « و عنده علم الساعة » و بنزدیک اوست روز رستاخیز ،  
 « و الیه ترجعون (۸۵) » و همه آفریده را با او خواهند برد .  
 « ولا یملک الذین یدعون من دونه الشفاعة » و نه پادشاهند ایشان



که بخدای میخوانند ایشانرا فرود از او بر شفاعت ایشانرا، « **الّا من شهد بالحق وهم يعلمون** »<sup>(۸۶)</sup> مگر کسی که گواهی دهد بر راستی [که الله یکی] و بدل میداند. « **و لئن سئلهم من خلقهم** » ، و اگر پرسى ایشانرا ، که آفرید ایشانرا ؟ ، « **لَيَقُوْنَنَّ الله** » ، ناچار گویند که **الله** . « **فانى يؤفكون** »<sup>(۸۷)</sup> پس ایشانرا از حق چون بر میگرددانند.

« **وقيله يارب** » ، [مپندارند که مانمی شنویم سخن رسول که] میگوید : **يارب** « **انّ هؤلاء قومٌ لا يؤمنون** »<sup>(۸۸)</sup> ینان گزوهی اند پند بنمیگروند . « **فاصفح عنهم** » ، فرا گذار از ایشان ، « **وقل سلام** » و گوی من از پاسخ نابکار کوی ، بیزارم « **فسوف يعلمون** »<sup>(۸۹)</sup> آری آگاه شوند .

## النوبة الثانية

قوله :- « **الاخلاء** يومئذ بعضهم لبعض عدو » مفسران را در این آیت دو قولست : یک قول آنست که مراد باین، کفار و احزاب اند که روز قیامت همه از یکدیگر بیزار شوند و دشمن یکدیگر باشند ، همانست که جای دیگر فرمود : « **ثم يوم القيمة** يكثر بعضكم لبعض و يلعن بعضهم بعضاً » روز قیامت یکدیگر کافر سرید و یکدیگر را نفرین کنید .

قول دیگر آنست که : **الاخلاء** على المعصية فى الدنيا يوم القيمة بعضهم لبعض عدو « **الا المتقين** » ای - **الا المتحابين** فى الله على طاعة الله . ایشان که در دنیا بر معصیت و بر مخالفت شریعة با یکدیگر دوستی گیرند و دمساز یکدیگر باشند ، فردا در قیامت ایشانرا از آن دوستی نفعی نیاید بلکه دشمن یکدیگر شوند .

**مجاهد** گفت : اصحاب المعاصی متعادون يوم القيمة ، آنکه استننا کرد گفت : « **الا المتقين** » مگر ایشان که از معصیت بپرهیزند و در دنیا از بهر خدا ، در طاعت خدا ، دوست یکدیگر باشند . آن دوستی بپیوندد و در قیامت گسسته نشود .

قال النبى ( ص ) : ان الله تعالى يقول **يوم القيمة** : اين المتحابون بجلالى ، اليوم اظلمهم فى ظلى يوم لا ظل الا ظلى .

وفی رواية اخرى : يقول الله تعالى المتحابون فی جلالی لهم منابر من نور یغبطهم النبیون والشهداء . وقال ابن عباس : أَحَبُّ لَّهِ وَأَبْغَضُ لَّهِ وَوَالِ اللَّهِ وَعَادِلُهُ ، فانه انما ینال ما عندالله بهذا ولن ینفع احدا ، كثرة صومه وصلاته وحجّه حتی یكون هكذا و قد صار الناس الیوم یحبون و یبغضون للدنیا ولن ینفع ذلك اهلہ ، ثم قراء : « الا خلاء یومئذ بعضهم لبعض عدو الا المتقین » وقال علی (ع) فی هذه الایة : خلیلان مؤمنان و خلیلان کافران ، فمات احد المؤمنین فقال یارب ان فلاناً کان یأمرنی بطاعتک و طاعة رسولک و یا مرنی بالخیر و ینھانی عن الشر و یخبرنی انی ملائیک ، یارب فلا تضلّنه بعدی و اھله کما ھدیتنی و اکرمه کما اکرمتنی ، فاذا مات خلیله المؤمن ، جمع بینھما فیقول لیئن احدکما علی صاحبه فیقول نعم الاخ و نعم الخلیل و نعم الصاحب . قال و یموت احد الکافرین فیقول یارب ان فلاناً کان ینھانی عن طاعتک و طاعة رسولک و یا مرنی بالشر و ینھانی عن الخیر و یخبرنی انی غیر ملائیک ، فلا تھده بعدی و اضلله کما اضللتنی و اھنه کما اھتنتی ، فاذا مات خلیله الکافر جمع بینھما فیقول لیذمّ احدکما ، صاحبه ، فیقول بئس الاخ و بئس الخلیل و بئس الصاحب . ثم قرأ : « یومئذ بعضهم لبعض عدو الا المتقین »

« یا عبادى لاخوف » القول ها هنا مضمّر یعنی یقول الله تعالى للمتقین : « یا عبادى » گفته اند در روز قیامت در وقت بعث که رب العالمین خلق را زنده گرداند ، همه ترسان و لرزان باشند ، جانها از فرع قیامت بچنبر گردن رسیده اند ، ندا آید کہ : « یا عبادى لاخوف علیکم الیوم و لا انتم تحزنون » خلق همه امید دارند کہ این ندا عامست همگنانرا ، تا برپی آن ، ندا آید کہ : « الذین آمنوا بآیاتنا و کانوا مسلمین » آنکه ، کافران همه نومید شوند و مسلمانان از کافران جدا شوند و ایشانرا گویند : « ادخلوا الجنة انتم و ازواجکم تعبرون »

مفسران گفتند نظم این آیات بر دو وجه است : یکی ب « تقدیم و تأخیر ، یعنی یا عبادى الذین آمنوا بآیاتنا و کانوا مسلمین لاخوف علیکم و لا انتم تحزنون . ای بندگان من کہ بسخنان من بگرویدید و مسلمان بودید ، شما را امروز نه بیم است و نه اندوه . وجه دیگر : « یا عبادى ، لاخوف علیکم الیوم و لا انتم تحزنون » سخن

اینجا تمام شد، آنکه بر معنی ندا گفت بی حرف ندا : «الذین آمنوا» یعنی یا ایها الذین آمنوا کقوله :- «یوسف اعرض عن هذا» یعنی یا یوسف ، ای ایشان که بگرویدند بسخنان ما و مسلمان بودند ، «ادخلوا الجنة» دروید در بهشت ، «انتم وازواجکم تجبرون» ای - تَسْرُونَ و تنعمون و قیل - الخبر، السماع .

«یطاف علیهم بصحاف من ذهب و اکواب» الطائف الخادم و الصحاف القصاع الواسعة ، واحدها : صحفة . والاكواب : جمع كوب ، وهو اناء مستدير مدور الرأس ، لا عروقه ولا اذن ولا خرطوم ، والمعنی : بایدی الغلمان صحاف من ذهب فيها طعام ، و اکواب من ذهب فيها شراب «فيها» ای - فی الجنة «ما تشتهيہ الانفس وتلذذا لعین» هذا من جوامع القرآن لانه جمع بهاتین اللفظتین ، مالمو اجتمع الخلق کلهم علی وصف ما فيها علی التفصیل ، لم یخرجوا عنه . قرأ نافع وابن عامر وحفص ، ما تشهيه الانفس ، وكذلك هی فی مصاحفهم وقرأ الآخرون بحذف الهاء . وحذف الضمیر من الموصول ، احسن من الاثبات ، تقول : لذّ الشئ یلذ فهو ملذوذ و لذیذ ، قال الشاعر :

ولقد هممت بقتلها من اجلها      کيما تكون خصيمتي في المحشر  
کيما يطول خصامنا ونزاعنا      فتلذّ عيني من لذیذ المنظر

تقول : هذا الشراب ملذوذ و لذیذ و لذو لذة . قال الله تعالی عزوجل :-  
« و انهار من خمر لذة للشاربين » والمصدر : اللذّاة ، قال الحسن البصري :- : لذّاة شهادة ان لا اله الا الله فی الآخرة کلذّاة الماء البارد فی الدنيا و «تلذذا لعین» ای - تجد للنظر اليه لذة لا فرط حسنه فی مرآها وما التذبه العين ، قبلته النفس ، لانها رائد العين ، « و انتم فيها خالدون » لان نعيمها لا يزول و لا ينقطع . و فی الخبر : ان اعرابيا قال یا رسول الله انی الجنة ابل فانی احبّ الابل ، قال یا اعرابی ان ادخلک الله الجنة ، اصبت فيها ما اشتھت نفسك و لذّت عينک .

وعن ابی هريره قال : قال رسول الله ( ص ) : ان ادنی اهل الجنة منزلة ، من له سبع درجات وهو علی السادسة و فوقه السابعة ، و ان له ثلاثمائة خادم و انه یغدی علیه و یراح فی کل يوم ثلاثمائة صحفة ، فی کل صحفة لون من الطعام ليس فی الاخری ، و انه لیلذّ اوله کما یلذّ آخره و ان له من الاشربة ، ثلاثمائة اناء فی کل اناء شراب

ليس في الآخر، وانه ليقول يارب، لواذنت لي، لاطعمت اهل الجنة وسقيتهم ولم ينقص ذلك مما عندى شيئاً، وان له من الحور العين ثنتين وستين زوجة، سوى ازواجه من الدنيا. وعن **ابي ظبية السلمي** قال: ان الشرب من اهل الجنة لتظلمهم سحابة، فتقول ما امطر كم، فما يدعوا داع من القوم، بشيئى، الا سطرته، حتى ان القائل منهم، ليقول: امطرنا كواعب اترابا. وعن **ابي امامة** قال ان الرجل من اهل الجنة ليشتهى الطائر وهو يطير، فيقع متعلقاً نضيجاً في كفه، فيأكل منه حتى تنتهى نفسه ثم يطير ويشتهى الشراب، فيقع الابريق في يده فيشرب منه ما يريد ثم يرجع الى مكانه.

« وتلك الجنة التى اورثتموها بما كنتم تعملون » يقال لهم: هذه الجنة التى وعدكم الله فى كتابه انه يورثكموها فى قوله: « تلك الجنة التى نورث من عبادنا من كان تقياً ». وفى قوله: « ان الارض يرثها عبادى الصالحون » قيل: ورث الله الذين قبلوا امره، منازل الذين لم يقبلوه.

« لكم فيها فاكهة كثيرة » تتعللون بها بعد الطعام والشراب « منها تأكلون » اى: ما اشتهيتم منها. وفى الخبر: لا ينزع رجل فى الجنة من ثمرها الا نبت مكانها مثلاًها، ثم ذكر جزاء الكفار للقابل، قال:

« ان المجرمين فى عذاب جهنم خالدون » رفع خالدون بالخبر لانه المقصود بالذكر ويجوز ان يكون خبراً بعد خبر.

« لا يُفتر عنهم » اى - لا يخفف عنهم زماناً ولا نقصاناً « وهم فيه » اى - فى العذاب « مبلسون » آتسون من الذبابة، متحIRON.

« وما ظلمناهم » بالعذاب « ولكن كانوا هم الظالمين » ظلموا انفسهم بكفرهم، « ونادوا يا مالک » لما يتسوس من فتور العذاب، نادوا يا **مالک** وهو خازن النار، « ليقض علينا ربك » يعنى ليمتتنا ربك فنستريح فيجيبهم **مالک** بعد مائة سنة وقيل بعد ألف سنة، « انكم ما كنون » فى العذاب، لاتخلصون عنه لاموت ولا فتور. وقيل هذه تمن منهم لاطمع، لانهم يعلمون انه لا مخلص لهم.

**قال عبد الله بن عمرو**: ينادون مالکاً اربعين سنة فيجيبهم بعدها « انكم ما كنون » ثم ينادون رب العزة « ربنا اخرجنا منها، فان عدنا فانا ظالمون » فلا يجيبهم

مثل عمر الدینا ثم يقول « اخسثوا فیها ولا تکلّمون » ، فلیس بعدها الا کصباح الحمیر  
اوله زفیر و آخره شهیق .

« لقد جنّا کم بالحق » ای بالقرآن والنبی ، « ولكن اکثر کم للحق کارهون »  
کرهتم ما جائکم الرسول به وخفتم زوال ریاستکم .

« ام ابرموا اسراً فانا مبرمون » یعنی احکموا اسراً فی المکر بمحمد (ص)  
فانا محکمون اسراً فی مجازاتهم وذلک حین اجتمع کفار قریش فی دار الندوة بعد موت  
ابی طالب ، لیمکروا بالنبی ، (ص) فنزل جبرئیل فاخبره بمکرهم و امره بالخروج ، فخرج  
من لیلته الی الغار وقتل اولئک النفر بیدو فذلک قوله : انا مبرمون .

« ام یحسبون انا لانسمع سرهم » حدیث انفسهم « ونجویهم » ما یتحدثون  
فیما بینهم ویخفونه عن غیرهم ، « بلی » نسمع ذلک ونعلم ، « و رسلنا » ایضاً یعنی  
الحفظة ، « لدیهم یکتبون » ثم یعرض علیهم فی القیامة لیعلموا انه لا یخفی علی ملائکتنا  
فکیف علینا .

این آیت در شان سه کس فرو آمد : صفوان بن امیه و ربیعہ و حبیب بن  
عمر و الثقفین ، بر در کعبه نشسته بودند و با یکدیگر راز میگفتند ، حبیب گفت :  
محمد با اصحاب خویش میگوید که خداوند من راز نهانی که میان دو کس رود  
میداند و هر جا که سه کس فراهم آیند چهارم ایشان بود ، گوئی آنچه میان ما میرود  
میداند . ربیعہ گفت : مگر بعضی داند همه نه ، صفوان گفت و نه یک کلمه که اگر  
دانستید همه دانستید حبیب گفت : چنانست که صفوان میگوید ، از این رازها و نهانیها  
هیچ نداند ، بجواب ایشان این آیت آمد : ، میپندارند که ما سر دل ایشان نمیدانیم  
و راز ایشان نمی شنویم ، بلی میدانیم و میشنویم و فرشتگان نیز مینویسند که بر ایشان  
موکلتند . « قل ان کان للرحمن ولد » فی قولکم و علی زعمکم ، « فانا اول العابدین »  
ای - فانا اول من عبده بانه واحد لا شریک له و لا ولد و اول من کذبکم و خالفکم فیما  
قلتم . قال ابن عباس ، ان ، هاهنا بمعنی النفی والجحد ، ای - ما کان للرحمن ولد و انا  
اول الشاهدین به بذالک ، العابدین له و قیل العابدین ، بمعنی الآنفین ، یعنی انا اول الآنفین  
من هذا القول ، المنکرین ان له ولداً ، یقال عبدی عبداً ، اذا انف و غضب ، والمعنی :

انا اول من غضب للرحمن ، ان يقال له ولد ، قرأ حمزة و **الكسائي** ، ولد نضم الواو و سکون اللام و قرأ الباقر و لد بفتح تین و الوجه انهما لغتان كالصلب و الصلب و يجوز ان يكون ولد جمع و لد کاسد لجمع الاسد . ثم نزه نفسه عن الولد فقال :

« سبحان رب السموات و الارض رب العرش عما يصفون » ای عما يقولون من الکذب .

« فذرهم يخوضوا » ، فی باطلهم « و يلعبوا » فی دنياهم « حتی يلاقوا يومهم الذی يوعدون » یعنی **يوم القيمة** .

« و هو الذی فی السماء اله و فی الارض اله » قوله فی الارض ، فی هاهنا زائدة ، تأويله : و هو الذی فی السماء و الارض اله ، قال **قتاده** : يعبد فی السماء و الارض تعبده الملائكة فی السماء و تعبده الانس و الجن فی الارض ، ليس له فیهما ولد ولا شريك ، « و هو الحکیم » فی نديير خلقه « العليم » بمصالحهم .

« تبارک الذی له ملک السموات و الارض و ما بينهما » ای - جل لم یزل و لا یزال الذی له ملک السموات و الارض و ما بينهما یعنی ما فیهما من المخلوقات ، و قيل و ما بينهما ، هو الهوآء ، « و عنده علم الساعة » ای - تفرد بعلم قیام الساعة « و الیه ترجعون » . قرأ ابن کثیر و حمزة و **الكسائي** و **يعقوب** بروایة **رویس** ، بالياء و الوجه انه علی الغیبة لان ما قبله كذلك و هو قوله : - « فذرهم يخوضوا و يلعبوا » و قرأ الباقر و **يعقوب** بروایة **روح** ، ترجعون بالتاء ، و الوجه انه علی تقدیر قل ، کانه قال : قل لهم و الیه ترجعون . و يجوز ان یراد به مخاطبون و غائبون ، فقلب حکم الخطاب و کان **يعقوب** وحده یفتح اوله و یکسر الجیم ، و الباقر یشمونه اوله و یفتحون الجیم یعنی : الیه ترجعون للثواب و العقاب .

« و لا یملک الذین یدعون » ای - یدعونهم فهو عام فی المدعوین ، من الملائكة و الانس و الجن و الاصنام ، ثم استثنی فقال « الا من شهد بالحق » و هو عیسی و عزیر و **الملئكة** فانهم یملكون الشفاعة لانهم یشهدون بالحق « و هم یعلمون » . حقيقة ماشهدوا به ، میگوید ، روز رستاخیز این معبودان ، که ایشانرا فرود از **الله** می پرستند ، شفاعت نکنند و شفاعت نتوانند هیچ کس را مگر **عیسی** و عزیر و **فرشتگان** ، اگر چه

ایشانرا فرود از الله میپرستند، ایشان شفاعت توانند، زیرا که ایشان براستی، **الله** را گواهی میدهند یکتائی و بی همتائی و بدل و اعتقاد یقین، یکتائی و بی همتائی وی میدانند. این قول **قتاده** است که: «الذین یدعون» بر عموم میراند، اما قول **مجاهد** آنست که: «الذین یدعون» خاص است **بهیسی** و **عزیر** و **فرشعگان** ومعنی آنستکه: **لا یملک عیسی و عزیر و الملئکه الشفاعة** «الامن شهد» ای - الامن شهد بالحق فیقول لا اله الا الله و یعلم بقلبه ماشهدبه لسانه، میگوید: **عیسی و عزیر و ملائکه** که ایشان را فزود از **الله** میپرستند، شفاعت نتوانند، مگر کسی را که گواهی دهد **الله** را یکتائی و بدل یقین داند که **الله** یکی است.

قولی دیگر گفته اند که: «الذین یدعون» عابدان میخواهد نه معبودان، و باین قول یملک بمعنی ینال است و الا بمعنی لکن و هو الاستثناء المنقطع میگوید ایشان که فزود از **الله** کسی را میپرستند، شفاعت، هیچ شفیع در نیابند و بر هیچ شفاعت، پادشاه نه اند که هیچ کس از بهر ایشان شفاعت نکند، لکن کسی که براستی گواهی دهد که **الله** یکی است و بدل داند که یکی است، او مالک شفاعت باشد و شفاعت شفیعان دریابد.

«ولئن سألتهم»، یعنی **قریفا** «من خلقهم ليقولنَّ الله فانی یؤفکون» یصرفون عن الحق الى الباطل.

«وقيله يارب» الهاء راجعة الى النبي (ص). **عاصم و حمزة**، وقيله

بکسر لام خوانند عطف است بر ساعت، یعنی «و عنده علم الساعة» وقيل النبي (ص): يارب، میگوید آگاهی بنزدیک **الله** است از سخن **رسول** که میگوید: يارب باقی بفتح لام خوانند، عطف بر سر و نجوی، معناه: ام یحسبون انا لانسمع سرهم و نجویهم وقيله يارب. میپندارند که ما سر و نجوی ایشان نمی شنویم و سخن **رسول** که میگوید: «يارب ان هؤلاء قوم لا يؤمنون» رسول خدا از **قریش** به **الله** نالید و گفت: «يارب ان هؤلاء قوم لا يؤمنون» اینان گروهی اند که بنمی گروند.

«فاصفح عنهم» القول هاهنا مضمّر، التاویل قتلناه فاصفح عنهم. والصفح

الاعراض و العفو و هو منسوخ بآية القتال ، « و قل سلام » هذه برآة و ليست بتحية ، كقول ابراهيم لاييه ، « سلام عليك ساستغفرلك ربى » و كقوله تعالى : - « سلام عليكم لانتبغى الجاهلين » ثم هددهم فقال : « فسوف يعلمون » . قرأ نافع و ابن عامر بالتاء على المخاطبة اى - قل لهم يا محمد « فسوف تعلمون » و الباقون بالياء للغيبة .

### النوبة الثالثة

قوله تعالى : - « الاخلاء يومئذ بعضهم لبعض عدوا الا المتقين » بدان كه مستحق دوستى بحقيقت خدا است و بس ، زيرا كه جمال بر كمال و جلال بى زوال اوراست ، ذات ازلى و صفات سرمدى اوراست ، و وجود بى غايت وجود بى نهايت اوراست ، علم بى آلت و قدرت بى حيلت اوراست .

بوبكر صديق گفت : من ذاق من خالص محبة الله عزوجل ، منعه ذلك من طلب الدنيا واوحشه من جميع البشر .

هر كه صفاء محبت حق در دل او منزل كرد ، كدورت طلب دنيا و قبول خلق ، از دل وى رخت برداشت ، اگر كسى را دوست دارد از مخلوقان ، از آن است كه وى بحق تعالى تعلقى دارد ، يا از روى دوستى باحق مناسبتى دارد . هر كرا دوستى بود ، بحقيقت سرا و كوى و محلّت او ، او را دوست بود . قال الشاعر :

وما عهدى بحب تراب ارض ولكن ما يعلّ به الحبيب .

مصراع : مقصود رهى ز كوى تو روى تو بود .

دوستى متقيان و پارسايان از آنست كه حق جل جلاله ميگويد : - « ان

اولياؤه الا المتقون » دوستى رسول خدا از آنست كه خود ميفرمايد :

احبوني لحب الله عزوجل ، پس منتهى همه دوستيها كمال جمال حضرت الهيّت است و اليه الاشارة بقوله : « وانّ الى ربك المنتهى » و نشان محبت آنست كه هر مكروه طبيعت و نهاد كه از دوست بتو آيد آنرا برديده نهى ، مصطفى (ص) گفت : لخلف فم الصائم اطيب عند الله من ريح المسك . بوى متغير از دهن روزه دار عطر



سراپرده قدوسیت است. بر همه عطرها عالم مقدم دار چون دوست آنرا می‌پسندد.  
قال الشاعر :

و لو یید الحیب سُقیت سماً	لکان السم من یدہ یطیب
آن دل که تو سوختی ترا شکر کند	وان خون که تو ریختی بتو فخر کند
وان دما اجریتہ لک شاکر	وان فؤاداً رعتہ لک جامد
زهری که ییاد تو خورم نوش آید	دیوانه ترا بیند با هوش آید

و گفته اند ای هر که ترا دید بشناخت و هر که بشناخت ییاد تو بخت و هر که ییاد تو بخت بسوخت. و سوخته را دیگر باره نسوزند، بلکه بنوازند، باین نداء کرامت که : « یا عبادى لا خوف علیکم الیوم ولا انتم تعزنون » .

چنانکه درازل گفت ، عبادى ، در ابد هم خود گوید، عبادى. درازل گفت :  
عبادى انتم خلقى و انا ربکم الی فارفعوا حوائجکم ، و در ابد گوید : عبادى « لا خوف  
علیکم الیوم ولا انتم تعزنون » این خود خطاب است با عامه مؤمنان .

اما خطاب با صدیقان و نزدیکان آنست که گوید :

عبادى هل اشتتم الی، عبادى هل احببتم لقائى . اینست عزیز حالتی و بزرگوار  
منزلتی ، قاصد بمقصود رسیده و طالب بمطلوب و محب بمحبوب ، درخت وصل  
بیرآمده و رسول مقصود بدرآمده ، یار بشرط عشق درآمده .

یار هم آخر بشرط عشق در آید رنج من از عاشقیش هم بسر آید

« یطاف علیهم بصحاف من ذهب و اکواب » این نصیب زاهدان و عابدان  
است که یکبارگی خود را با طاعت و عبارت دارند و بحکم ریاضت و مجاهدت برفیق  
شریعت ، روز گاز بگرسنگی و تشنگی بسر آوردند . و ملذذات اطعمه و اشربه دنیا  
بکار نداشتند ، لاجرم فردا در بهشت غلمان و ولدان ، پیاله‌ها زرین بر سر ایشان  
میگردانند و میگویند :

« کلوا و اشربوا ههنا بما اسلفتم فی الایام الخالیة - و فیها ماتشتہی الانفس

۱ - بیت ۲ ترجمه تقریبی بیت ۳ و بیت ۴ ترجمه تقریبی بیت ۱ است گویا در این

۲ نسخه ترتیب نسخه اصل رعایت نشده باشد .

و تلذالاعین» این نصیب عارفانست و مشتاقان، که تا بودند در آرزوی دیدار جلال و جمال حق بودند، با دلی تشنه و نفسی سوخته و جانی بعشق افروخته، شمه ای از عالم دوستی بایشان رسیده و ایشان در آن شمه سراسیمه و متحیر گشته، تحیری که درون پرده است نه برون پرده، تحیر که برون پرده باشد گمراهی است و تحیر درون پرده، از آثار کمال جلال الهی است.

هر که از خلق بحق نتواند شد متحیری گمراهست، هر که از حق بخلق نتواند آمد، متحیر حضرت در گاهست، هر چند که رود جز بوی بازنگردد.

پیر طریقت از اینجا گفت: روزگاری او را می جستیم، خود را مییافتیم، اکنون خود را میجویم او را مییابیم. این آن تحیر است که آن جوانمردان طریقت بدعا خواسته اند که: یا دلیل المتحیرین، زدن تحیراً و انشدوا.

قد تحیرت فیک خذیدی یا دیلاً لمن تحیر فیکا

قومی خدایرا پرستند بریم و طمع، دیده ایشان برین آمد که:

«یطاف علیهم بصحاف من ذهب و اکواب» مزدوران اند در بند پاداش مانده و دل در غم خلد بسته، قومی او را بمهر و محبت پرستند، عارفان اند دل با مهر او داده و در آرزوی دیدار وی سوخته. پیر طریقت گفت: من چه دانستم که مزدور است، کسی کور ابهشت رأس المال است و عارف اوست که در آرزو یک لحظه وصال است، من دانستم که حیرت بوصول تو طریق است و ترا اویش جوید که در تو غریق است:

کی خندد اندر روی من بخت من از میدان تو

کسی خیمه از صحراء جانم بر کند هجران تو

تا کی روم بر بوی تو در کوی جست و جوی تو

با مهر و گفت و گوی تو از هر سوئی جویان تو

به داود وحی آمد که: یاد اود، انّ اوداً لاوداء الی، من عبدنی لغیر نوال ولكن لیعطی الربوبیة حقها. یاد اود من اظلم ممن عبدنی لجنّة اوانار، لولم اخلق جنّة و ناراً لم اکن اهلاً ان اطاع؟ و مرعیسی علیه السلام بطائفة من العباد قد نحلوا و قالوا

نخاف النار و نرجو الجنة ، قال مخلوقاً خفتم و مخلوقاً رجوتم ، و مبرقوم آخر ، كذلك قالوا نعبد حباله و تعظيماً لجلاله ، قال انتم اولياء الله حقاً ، معكم امرت ان اقيم .  
 ميگويد: عیسی (ع) بقومی عابدان بر گذشت که از عبادت گذاخته بودند و میگفتند از دوزخ میترسیم و بهشت امید داریم ، گفت از مخلوقی میترسید و بمخلوقی امید دارید و بقومی دیگر بر گذشت که میگفتند ، ما اورا بدوستی او میپرستیم ، گفت شما دوستان خدائید بدوستی مرا فرمودند که باشما باشم نشینم ، والله اعلم .

## سورة الدخان

### ۱- النوبة الاولى

قوله تعالى: « بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان «حم (۱)» « و الكتاب المبين » باین نامه پیدا کننده حق از باطل « انا انزلناه في ليلة مباركة » ، ما فرو فرستادیم این نامه را در شبی با برکت خیر افزای ، « انا كنا منذرين (۲) » که ما می آگاه کنیم خلق را باین نامه .

« فيها يفرق » درین شب حکم کنند و بر جای خویش بنهند ، « كل امر حكيم (۳) » هر فرمانی نیکو و کاری راست .

« امرأ من عندنا » بفرمان از نزدیک ما ، « انا كنا مرسلين (۴) » ما فرو فرستیم این شب فرشتگان خویش .

« رحمة من ربك » ، به بخشایشی از خداوند تو ، « انه هو السميع العليم (۵) » که او خداوندیست شنوا و دانا .

« رب السموات والارض و ما بينهما » ، خداوند آسمان ها و زمین و هر چه میان آن ، « ان كنتم موقنين (۶) » اگر خداوندان یقین اید بی گمان بدانید که چنین است .

« لا اله الا هو » نیست خدائی جز او ، « يحيى ويميت » ، زنده میکند و میمیراند « ربكم و رب آبائكم الاولين (۷) » خداوند شماست و خداوند پدران پیشینیان شما .

« **بَلْهُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ** <sup>(۱)</sup> » آری ایشان در گمان خویش بازی میکنند.  
 « **فَارْتَقِبْ** ، چشم دار ، « **يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ** <sup>(۲)</sup> » آن روز که  
 آسمان دودی آرد آشکارا.

« **يَغْثَى النَّاسُ** » پیچد در مردمان ، « **هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ** <sup>(۳)</sup> » اینست  
 عذابی دردناک.

« **رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ** » [کافران گویند] خداوند ما ، بازبراز ما این  
 عذاب ، « **أَنَا مُؤْمِنُونَ** <sup>(۴)</sup> » ، که ما بگرویدیم.

« **آلِيْ لَهُمُ الذِّكْرَى** » ایشان را آنکه از کجا جای پند پذیرفتن است  
 و چه جای عتاب نیوشیدن است ، « **وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ** <sup>(۵)</sup> » و بایشان  
 آمد فرستاده‌ای آشکارا.

« **ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ** » ، آنکه برگشتند از او ، « **وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ** <sup>(۶)</sup> »  
 و گفتند بشریست مجنون ، دروی آموخته آنچه میخواهد و میگوید.

« **أَنَا كَاشِفُ الْعَذَابِ قَلِيلًا** » ، ما عذاب می بازبریم از شما یکچندی  
 اندک ، « **أَنْتُمْ عَالِدُونَ** <sup>(۷)</sup> » و شما می بازگردید با کفر.

« **يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى** » آنروز که بر کوییم بر کوفتن  
 مهترین ، « **أَنَا مُنْتَقِمُونَ** <sup>(۸)</sup> » ما کین ستانیم از ایشان.

« **وَلَقَدْ فَتَنَّا قَوْمَ فِرْعَوْنَ** » ، و بیازمودیم پیش از ایشان قوم فرعون  
 « **وَجَالَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ** <sup>(۹)</sup> » و بایشان آمد فرستاده‌ای پاک راست نیکو آزاده.

« **أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَاللهِ** » ، گفت با من دهید بندگان خدای ، « **أَفَنِي**  
**لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ** <sup>(۱۰)</sup> » که من بشما رسولی استوارم .

« **وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ** » ، و [نیز بشما پیغام آورده‌ام] که بالله گردن  
 مکشید ، « **أَنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ** <sup>(۱۱)</sup> » که من بشما برهانی آشکارا آورم .

« **وَأَنِّي عَذْتُ رَبِّي وَرَبَّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ** <sup>(۱۲)</sup> » . و من می فریادجویم  
 بخداوند خویش و خداوند شما که مرا بکشید بسنگ . <sup>(۱)</sup>

« وان لم تؤمنوا لي فاعز لون (۱) » و اگر بنگر وید بمن از من بازشید (۱)  
و مرا فرو گذارید .

« قدر عار به » ، پس موسی خداوند خویش را خواند و گفت ، « ان  
هؤلاء قوم مجرمون (۲) » اینان گروهیند که بنه خواهند گرید .

« فأسر بعبادی لیلًا » ، [ گفتم ] بندگان مرا بشب بر ، « انکم متبعون (۳) »  
که دشمن پس شما بیرون خواهد آمد ، بر پی شما .

« و اترك البحر وهواً » و دریا را همچنان آرמיד ، گذار ، « انهم جند  
مفروقون (۴) » که ایشان قومی اند بآب کشتنی .

« کم فرکوا » ، چند فرو گذاشتند [ در یک ساعت آنروز ] ، « من جنات  
و عیون (۵) » (۲) از رزان و چشمه ها .

« وزروع ومقام کریم (۶) » و کشتزارها و نشستن گاهها ، نیکویشکوه .  
« ونعمة کانوا فیها فاکهین (۷) » و تن آسانی که در آن بودند ، شادان  
و نازان و خندان .

« کذلک و اورثناها قومًا آخرین (۸) » آنرا همچنان آراسته و ساخته  
از ایشان بازمانده ، دادیم در دست قومی دیگر .

« فما بکت علیهم السماء و الارض » نه آسمان بایشان بگریست  
و نه زمین ، « وما کانوا منظرین (۹) » و نه ایشانرا هیچ درنگ دادند .

« و لقد نجینا بنی اسرائیل » ، برهانیدیدم فرزندان یعقوب را ،  
« من العذاب المہین (۱۰) » از عذاب خوار کننده .

« من فرعون » ، از فرعون ، « انه کان علیاً من المرفین (۱۱) » که  
او برتری بود از گراف کاران .

## النوبة الثانية

این سوره الدخان هزار و چهارصد و سی و یک حرف است و سیصد و چهل

۱ - در نسخه ج : شود ۲ - در نسخه ج : « وزروع » از رزان و چشمها و کشتزارها « ومقام  
کریم » و نشستن گاهها ...

و شش کلمه و پنجاه ونه آیت. جمله بمکه فرو آمد. جمهور مفسران آنرا در مکیات شمردند. و در این سورة ناسخ و منسوخ نیست مگر یک آیت در آخر سورة :

« فارتقب انهم مرتقبون » این یک آیت منسوخ است بآیت سیف و در فضائل این سورة ابوهریره روایت کند از **مصطفی** (ص) فرمود : هر که سورة الدخان شب آدینه برخواند ، بامداد که بروی روشن شود هفتاد هزار فرشته از بهر وی استغفار کنند ، گناهان ویرا آمرزش خواهند .

و بروایت **ابو امامه مصطفی** (ص) فرمود : هر که شب آدینه سورة الدخان برخواند یا روز آدینه بنی الله له بیتاً فی الجنة .

« حم و الكتاب المبين » اختلفوا فی جواب القسم ، قيل جوابه مقدم ، ای - و الكتاب المبين حم ما هو كائن و قيل جوابه قوله : - « انا انزلناه » و هو الاصح و المعنى انا انزلنا القرآن « فی ليلة مباركة » و هی ليلة القدر انزله جملة فی ليلة القدر من اللوح المحفوظ الى السماء الدنيا ثم نزل به جبرئیل علی النبی (ص) نجوماً فی عشرين سنة . و قيل انزل فی ليلة القدر ما يحتاج اليه فی طول السنة الى قابل . و قيل كان بدو انزاله فی ليلة القدر . و قيل « انا انزلناه » یعنی جبرئیل علیه السلام ينزل فی ليلة القدر . و قيل انا انزلناه الى الارض و معه الملائكة جم غفیر . قال **عكرمة** : الليلة المباركة ليلة النصف من شعبان انزل الله جبرئیل الى السماء الدنيا فی تلك الليلة حتى املى القرآن علی الكتبة و سماها مباركة لانها كثيرة الخير و البركة لما ينزل فيها من الرحمة و يعجب فيها من الدعوة ، و فی الخبر الصحيح عن **رسول الله** (ص) قال ينزل الله جل ثناؤه ليلة النصف من شعبان الى السماء الدنيا فيغفر لكل نفس الا انساناً فی قبله شحنة او مشركاً بالله . و روى انه قال (ص) اذا كان ليلة النصف من شعبان قوموا ليلها و صوموا نها رها ، فان الله عزوجل ينزل فيها لغروب الشمس الى السماء الدنيا فيقول الاستغفر فاغفر له ، الامبتلى فاعفيه ، الاسترزق فارزقه ، الاكذا الاكذا حتى يطلع الفجر و فی رواية حتى تطلع الشمس . و عن **ابی ثعلبة الخشني** ، قال سمعت رسول الله (ص) يقول ان الله ليطلع علی عباده فی ليلة النصف من شعبان فيغفر للمؤمنين و يمهل الكافرين و يدع اهل الحقد بحقدهم .

وعن ابی امامة الباهلی قال قال رسول الله (ص) یهبط الله الی سماء الدنیا الی عبادہ فی نصف من شعبان فیطلع الیہم ، فیغفر لكل مؤمن و مؤمنة و كل مسلم و مسلمة الا کافراً او کافرة . او مشرکاً او مشرکة ، او رجلاً بینہ و بین اخیه مشاحنة و یدع اهل الحقد بحقدہم . و فی رواية اخرى : الا قاطع رحمہم او قاتل نفس او مشاحناً . فسر اهل العلم المشاحن فی هذا الموضع اهل البدع و الالهواء و الحقد علی اهل الاسلام . « فیہا یفرق » ای - یحکم و یتبث . تقول فرقت الامر اذا حکمته و فرغت منه و هو قوله عز وجل : - « و قرآنًا فرقناه » ای - احکمناه و قوله : « کل امر حکیم » ای - صواب حسن مستقیم . قال ابن عباس : یکتب ام الكتاب فی لیلة القدر ای فی لیلة التقدير ما هو کائن فی السنة من الخیر و الشر و الارزاق و الاجال حتی الحجاج ، یقال یحج فلان و یحج فلان .

قال اکثر المفسرین هو عام فی الرزق و الاجل و الحیوة و الموت و السعادة و الشقاوة . و قال ابن عمر الاسعاده و الشقاوة فانہما فی ام الكتاب لا یغیر ولا یدیل . و فی الخبر عن رسول الله قال : یقطع الاجال من شعبان الی شعبان ، حتی ان الرجل لینکح و یولد له و لقد اخرج اسمه فی الموتی . و روی ابو الوضی عن ابن عباس قال : ان الله یقضی الا قضیة فی لیلة النصف من شعبان و یسلمها الی اربابها فی لیلة القدر ، قوله : « امرأ من عندنا » نصب علی المصدر ای - امرنا امرأ من عندنا . و المعنی کل الذی یقضی فی تلك اللیلة فهو امر من عندنا لا یشرکنا فی تقديره احد و قيل امرنا من عندنا ای بیاناً منابین للملئكة ما هم موکلون علیہ من سنة الی سنة ، « انا کنا مرسلین » یعنی محمد ( ص ) و من قبلہ من الانبیاء . « رحمة من ربک » ای - رأفة منی یخلق و نعمة علیہم بما بعثنا الیہم من الرسل . و قيل معناه : انزلنا القرآن امرأ من عندنا ، و ارسلنا محمدآ رحمة منا لقوله : - « و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین ، انه هو السميع العليم » یسمع اقوال الخلق و یعلم اعمالہم .

« رب السموات و الارض و ما بینہما » قرأ اهل الکوفة رب بالجر رداً علی قوله « من ربک » و الباقون بالرفع رداً علی قوله : « هو السمع العليم » .

« ان کنتم موقنین » فی اقرار کم اذا سئلتم من خلقها قتلتم الله فانقنوا (۱)

انه لا يهلكهم (۱) و قيل : - « ان كنتم موقنين » بشيء فایقنوا بما اخبرتكم « لا الله الا هو » ای - لامعبود يستحق العبادة ، « الا هو یحیی » للبعث « و یمیت » فی الدنيا ، « ربکم و رب آبائکم الاولین » ، لم یزل رباً و لا یزال رباً .

« بل هم فی شك یلعبون » ای - لیسوا بموقنین ، بل قلدوا آبائهم یلعبون ، فی كلامهم ، فان كلامهم ینقض بعضه بعضاً و قيل یلعبون فی الدنيا لا یتفكرون و لا یتدبرون .

« فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبین » . نزول این آیه بر طریق و عید است مرقریش را که رسول خدا را اذی مینمودند ، رب العالمین فرمود : « فارتقب » ای - انتظار لهم هذا اليوم و توقعه . یا محمد چشم بر روزی نه که آسمان ایشان را دخان آرد ، خلافت میان علماء دین که این دخان چیست و هنگام آن کی ، قومی میگفتند این نه دود آتش است که این عبارتست از گرسنگی صعب که مردم چون گرسنه شود در برصر وی ضعف آید چون بر آسمان نگرده مانند دودی بیند و این واقعه قریش را بود که رسول خدا (ص) برایشان دعاء بدگفت که : « اللهم اشد و طأتك علی مضر و اجعلها سنین کسنی یوسف و ذلک بعد قتلی » پیر معونة . هفت سال بدعاء رسول ایشانرا قحط رسید که مردارها و استخوانها میخوردند ، فکان یری الرجل منهم ما بین السماء و الارض کهيئة الدخان بوسفیان آمد گفت : یا محمد تو بصلت رحم میفرمائی و بر قوم خویش رحمت نمیکنی که از گرسنگی هلاک شدند . دعا کن تا رب العزة این عذاب گرسنگی و قحط از ما باز برد و ما ایمان آریم ، فذلک قوله : -

« ربنا اکشف عنا العذاب انما مؤمنون » قومی گفتند این صفت روز بدراست که که کافران بوقت قتل و قتال از صعوبت و شدت آن حال تاریکی بسر و چشم ایشان درآمد که بر هوا همه دود میدیدند . اینست بطشة کبری که رب العزة میفرماید : - « يوم ینطش البطشة الکبری انا منتقمون » هذا قول ابن مسعود فانه قال : خمس قد - مضین للزام و الروم و البطشة و القمر و الدخان و قومی دیگر گفتند ، دخان نگذشت و در مستقبل خواهد بود ، نشانی است از نشانهای مهین قیامت و هو قول ابن عباس



و ابن عمر والحسن. گفتند: دودی پدید آید میان آسمان و زمین ، چنانکه در خانه ای آتش افروزند و پر دود شود ، همه روی زمین پر دود شود و در خلق پیچد . اما مؤمن را مانند زکامی در گیرد و بیش از آن او را رنج نبود و بر کافر و منافق صعب باشد ، که دود در باطن وی شود و از بینی و گوش و زیر وی بیرون می آید و ظاهر و باطن وی میسوزد .

از رسول خدا پرسیدند که ما الدخان ؟ این آیت را بر خواند که :

« یوم تأتي السماء بدخان مبین » آنکه فرمود : یماً ما بین المشرق والمغرب یمکث اربعین یوماً و لیلۃ ، اما المؤمن فیصیبه منه کهیئة الزکمة و اما الکافر کمنزلة السکران یمخرج من منخریه و اذنیه و دبره . و قیل : هو دخان یمظهر من نار تسوق الناس الی المحشر ، تجمعهم بالنار تنزل اذا نزلوا و ترحل اذا رحلوا و هو من نذر الساعة ، و عن ابی هریره قال قال رسول الله (ص) بادروا بالاعمال ستاً : الدجال و الدخان و دابة الارض و طلوع الشمس من مغربها و امر العامة و خویضه احدکم . و عن حذیفه قال قال رسول الله (ص) : اول الايات : الدخان و نزول عیسی بن مریم و نار تخرج من قعر عدن تسوق الناس الی المحشر . و قیل الدخان ، یکون فی القيامة اذا خرجوا من قبورهم « تأتي السماء بدخان مبین » یحیط بالخلائق ، فذلک قوله : « یغشی الناس هذا عذاب الیم » ای - یقولون « هذا عذاب الیم » ، « ربنا اکشف عنا العذاب » ای هذا العذاب ، « انا مؤمنون » ای ، آمنا فاکشف العذاب عنا ، « انی لهم الذکری » هذا کقوله : « فانی لهم اذا جاء تهم ذکریهم » انی لهم یعنی من این لهم ان یتذکروا و یتعظوا و کیف یتذکرون و یتعظون . « و قد جائهم رسول مبین » یعنی محمدآ (ص) فلم یتذکروا بالرسول و هو « مبین » ظاهر الصدق « ثم تولوا عنه » اعرضوا ، « و قالوا معلّم مجنون ، ای - یعلمه بشر مجنون کقوله : « انما یعلمه بشر » و قیل معناه یعلمه بشروع ذلک به جنون و قیل ما اتی به من البیان و القرآن یعلمه الشیطان کما یعلمه الکهنة .

« انا کاشفوا العذاب قلیلاً » یعنی عذاب الجوع و القحط بدعاء النبی (ص) « قلیلاً » ای - زماناً سیرا الی یوم بدر . و قیل قالت قریش « ربنا اکشف عنا العذاب

انا مؤمنون» فکشف الله عنهم يوم بدر فذلك قوله : « يوم نبطش البطشة الكبرى انا منتقمون ». لم يلق قريش يوماً كيوم بدر قتلاً و اسرا.

« و لقد فتنا قبلهم » ای ابتلینا قبل قریش ، قوم فرعون بالعذاب . و قيل امتحنّاهم بالایمان و طاعة الله و رسوله و « جاء هم رسول كريم » كريم الاخلاق نسيب في قومه و هو موسى بن عمران .

« ان ادوا » یعنی بان ادوا « الی عباد الله » بنی اسرائیل . هذا كقوله : - « ارسل معي بنی اسرائیل » فانهم عباد الله ليسوا بعبیدكم . فرعون قبطی بود و قوم وی قبط بودند و بنی اسرائیل در سرزمین ایشان غریب بودند ، از زمین کنعان بایشان افتادند ، نژاد یعقوب بودند با پدر خویش یعقوب ، بمصر شدند بر یوسف و آنروز هشتاد و دو کس بودند و ایشانرا در مصر توالد و تناسل بود و بعد از غرق شدن فرعون ، چون از مصر بیرون آمدند با موسی بقصبة فلسطين ، هزار هزار و ششصد بودند ، فرعون ایشان را در زمین خویش زیون گرفته بود و ایشان را معذب همی داشت و کارهای صعب دشخوار همی فرمود تا رب العزة موسی را پیغامبری بایشان فرستاد بدو کار : یکی آوردن ایمان بوحدانیت الله جل جلاله و عبادت وی کردن . دیگر بنی اسرائیل را با موسی دادن و ایشانرا از عذاب رها کردن . اینست که رب العالمین فرمود :

« ان ادوا الی عباد الله » و قيل : ادوا الی حق الله ، و ما وجب علیکم من الایمان به و الاعتراف بنعمه یا عباد الله بحذف حرف النداء .

« انی لکم رسول امین » علی وحی الله و قيل « امین » غیر متهتم فی ارادة الخیر لکم . « و ان لاتعلوا علی الله » ای - لاتتکبروا علیه و لاترفعوا انفسکم عن طاعته و طاعة رسوله . « انی آتیکم بسلطان مبین » ای - برهان بین علی صدق قولی ، و هو العصاء و الید البیضاء فلما قال ذلك ، توعدوه بالقتل قتال موسی : « و انی عذت و ربی و ربکم ان ترجمون » هذا کلام یعاذ به من شر الظلمة و الجبابة ، و به عاذت مهیم حین تمثل لها جبرئیل بشراً سوياً ، و به عاذ مؤمن آل فرعون حین خافهم ، و به عاذ سعید بن جبیر من الحجاج حین قام بین یدیه . و المعنی - انی التجأت الی ربی

و ربکم وتوکلّت علیہ من ان تعدّبونی رجماً بالحجارة، وقیل: من ان تشتمونی وتقولوا  
 ہوساخر. وقیل: مجازقوله: «عذت بربی» نشدتک اللہ واقسمت علیک بان تفعل کذا  
 «و ان لم تؤمنوا لی فاعتزلون» ای - ان لم تصدّقونی فیما اخبرکم بہ عن اللہ  
 ففارقونی وکونوا بمعزل منی، لأعلی ولالی. فلم یؤمنوا. «فدعاریہ»، شاکياً قومه «انّ  
 هؤلاء قوم مجرمون» مصرون علی الکفر، فاعمل بہم ما یعمل بالمجرمین، فاجابه اللہ  
 عز وجل و امرہ ان یشرح بقومه من ارضہم قبل نزول العذاب بالعدو، کما اسر لوطاً  
 بقوله: - «فاسربا ہلک» فکذلک قال لموسی: «فاسربعادی» یعنی بنی اسرائیل  
 ومن آمن بموسی من غیرہم، «لیلاً» قبل الصبح «انکم متبعون» یتبعکم فرعون وقومه،  
 اذا علموا بخرجکم من مصر. «واترک البحر رهوا»، الرهو: الشیء الساکن تقول: رہا،  
 یرہو، رهواً فہورہ، ای: ساکن مطمئن، معناه: اترک البحر رهواً راہیا ای -  
 ساکناً فسمی بالمصدر ای - ذارہو، وهذا حین جاوز موسی بقومه البحر، فارادان  
 یضرب البحر بعصاه حتی یطمّ ویلتئم لیتحصن بہ من العدو، فقال جبرئیل: اترکہ رهواً  
 کما ہو «انہم جند مغرقون» اخبر جبرئیل انہم مغرقون، لیطمئن قلب موسی فی  
 ترکہ البحر کما ہو. وقیل رهواً صفة سیر موسی، لانه عجل حین دخل البحر فقیل  
 لہ سر ساکناً ولا تخف من العدو، «انہم جند مغرقون». ثم ذکر ما ترکوا بمصر فقال:  
 «کم ترکوا» یعنی بعد الغرق، «من جنات» بساتین كثيرة الاشجار «وعیون» نابعة بالماء،  
 قال سعید بن جبیر یعنی الذهب «وزروع» فنون الاقوات والوان اطعمة، ای - کانوا  
 اهل ریف و خصب خلاف حال العرب، «و مقام کریم» محافل الاجتماعات للتدیر  
 والتشاور فیہا، وقیل ہی مجالس الملوک «ونعمة» ای، وتنعم فی عیش «کانوا فیہا  
 فاکہین» لاعبین لاهین وقیل: اشرین بطرین، «کذلک» ای - ہکذا کانت القصة  
 فلا تشکّن فیہ. وقیل - کذلک افعل بمن عصانی، «و اورثناہا قوماً آخرین» ای  
 ملکنا هذه النعم بنی اسرائیل وقیل - اراد بہ غیر بنی اسرائیل لانہم لم یعودوا الی  
 مصر، «فما بکت علیہم السماء والارض» وذلك ان المؤمن، اذا مات تبکی علیہ السماء  
 والارض اربعین صباحاً و هؤلاء لم یکن یصعد لہم عمل صالح فتبکی السماء علی قتلہم  
 ولا لہم علی الارض عمل صالح، فتبکی الارض علیہم.

روی انس بن مالک قال قال رسول الله (ص): ما من عبد الا له في السماء بابان ، باب يخرج منه ، رزقه ، وباب يدخل فيه عمله . فاذا مات قتله وبكى عليه ، وتلا: «فما بكت عليهم السماء والارض» .

وقال (ص): ان المؤمن يبكى عليه من الارض مصلاً وموضع عبادته ومن السماء مصعد عمله . وروی: اذ مات كافر استراح منه السماء والارض والبلاد والعباد ، فلا تبكى عليه ارض ولا سماء . قال عطاء: بكاء السماء حمرة اطرافها .

وقال الصدّی لما قتل الحسين بن علي (ع)، بكت عليه السماء وبكائها حمرتها . وقيل كانت العرب يجعلون الخسوف والكسوف والحمرة تحدث في السماء ، بكاءً على الميت ولهذا قال عليه السلام عند موت ابنه ابراهيم ، يوم كسفت الشمس ، وقال الناس كسفت لموت ابراهيم ، فخطبهم ، فقال - ان الشمس والقمر آيتان من آيات الله لا ينكسفان لموت احد ولا لحياته ، فاذا رأيتم ذلك فافزعوا الى الصلوة « وما كانوا منظرين » لم ينظروا حين اخذهم العذاب لتوبة ولا لغيرها .

« ولقد نجينا بنی اسرائيل من العذاب المهين » من استعباده اياهم واستخدامه لهم وقتله اولادهم ، ثم فسر العذاب ، قال « من فرعون » وقرأ ابو جعفر من فرعون بفتح الميم ، فيكون جواباً لقوله : - « فمن ربكما يا موسى » وقوله : « ما رب العالمين انه كان عالياً من المسرفين » كقوله « كان من العالين » وكقوله : « ان فرعون علا في الارض » . قراءة ابو جعفر ، جواب فرعون است كه فراموسی گفت: اين خدای شما خود کیست تا نام او برند ؟ جواب وی اینست كه : من فرعون « انه كان عالياً من المسرفين » فرعون خود کیست از این ناپاکی ، شوخ گزاف کاری از جمله گزاف کاران .

### النوبة الثالثة

قوله تعالى « بسم الله الرحمن الرحيم » . بنام او كه آئين زبان ما ذكر او ، قوت دل ما مهر او ، بنام او كه شاهد جان ما نظرو ، روح روح ما ياد او ، مبارك آنكسر كه مونسش نام او ، عزيز آنكسر كه همراهش ياد او ، وشاد آندل كه در آن دل مهر او ، آباد آن زبان كه بر آن زبان ذكر او ، آزاد آنكسر كه بود وی دربند او ، بزرگوار آن نفس كه براميد دیدار او .

الهی یادت چون کنم که من خود همه یادم، من خرمن نشان خویش فرا باد  
 نهادم . الهی یادی و یاد گاری و دریافتن خود ، یاری . معنی دعوی صادقانی ،  
 فروزنده نفسها دوستانی ، آرام دل غریبانی، چون در میان جان حاضری ، از بی دلی  
 میگویم که کجائی . جانرا زندگی میباید، تو آنی . بخود ، از خود ترجمانی . بحق تو  
 بر تو، که ما را در سایه غرور نشانی و بعز وصال خود رسانی .

اذا كنت قوت النفس ثم هجرتها فلم تلبث النفس التي انت قوتها  
 جان و جهانم توئی و گرت نبینم یکسر بد روز باد جان و جهانهم .

« حم والكتاب المبين ، اننا انزلناه في ليلة مباركة » این شب مبارک بقول  
 بیشتر مفسران ، شب نیمه شعبان است، آنرا مبارک خواند از بهر آنکه پر خیر و پر برکت  
 است . همه شب داعیانرا اجابت است، سائلانرا عطیت است ، مجتهدانرا معونت است ،  
 مطیعانرا مشوبت است ، عاصیانرا اقامت است ، محبان را کرامت است . همه شب  
 درهای آسمان گشاده ، جنات عدن و فرادیس اعلی درها باز نهاده ، ساکنان جنة الخلد  
 بر کنگره ها نشسته ، ارواح انبیا و شهداء در علین فراطرب آمده، همه شب نسیم روح  
 ازلی ، از جانب قربت ، بدل دوستان میدمد و باد کرم از هواء فردانیت بر جان  
 عاشقان میوزد و از دوست خطاب میاید : هل من سائل فاعطيه ؟ هل من مستغفر  
 فاغفر له ؟ ای درویش بیدار باش در این شب که همه بساط نزول بیفکنده و گل وصال  
 جانان در باغ رازداری شکفته ، نسیم سحر مبارک ، بهاری وار میدمد ، و پیغام ملک  
 بر مزی باریک و برازی عجیب میگوید : « الم یأمن للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم  
 لذكر الله » و انشدوا :

الم یأمن للهجران ان يتصرما وللعود غصن البان ان يتضرما  
 وللعاشق الصب الذی ذاب وانحنی الم یأمن ان یبکی علیه و یرحما

و فی بعضی الآثار: عجباً لمن آمن بی کیف یتکل علی غیری، لوانهم نظروا  
 الی لطائف بری ماعبد و اغیری . ای عجب کسی که ما را شناخت باغیر ما آرام چون  
 گیرد . کسی که ما را یافت با دیگری چون پردازد . کسی که رنگ و بوی وصال  
 و یاد ما دارد، دل در رنگ و بوی دنیا چون بندد .

از تعجب هر زمان گوید بنفشه کی عجب هر که زلف یار دارد چنگ چون درما زند  
 « فیها یفرق کل امر حکیم » تنزل النسخة من السماء لما یحصل فی السنة  
 من اقسام الحوادث . شب نیمه شعبان را نامهاست: شب براه گویند و شب نسخه،  
 شب فرق، شب عرض . هر که از این شب تا دیگر سال از دنیا رفتنی است ، نسخت  
 آن از لوح محفوظ بردارند و بعد رایل دهند، گویند این شغل تو است تا دیگر سال .  
 هر چه خسف و مسخ بود ، سیاسات و بلیات و انواع عذاب، نسخت کنند و بجبرئیل  
 دهند ، گویند این کار تو است تا دیگر سال . هر چه نعمت و راحت و روزی بندگان  
 بود نسخت کنند و بمیکائیل دهند ، هر چه عز و مرتبت و اقبال و دولت بود نسخت  
 کنند و باسرافیل دهند و ذلک قوله :- « انا کننا نستسخ ما کنتم تعملون » گفته اند  
 در میان فرشتگان ، فرشته ای حلیم تر و رحیم تر و مهربانتر از میکائیل نیست و فرشته ای  
 مهیب تر و با سیاست تر از جبرئیل نیست .

در خبر است که روزی هردو مناظره کردند ، جبرئیل گفت : مرا عجب  
 آید که با این همه بی حرمتی و جفا کاری خلق ، رب العزة بهشت از بهر چه میآفرید؟  
 میکائیل گفت مرا آن عجب میآید که با آن همه فضل و کرم و رحمت که الله را  
 بر بندگان است دوزخ از بهر چه میآفرید ؟ از حضرت عزت و جناب جبروت ندا  
 آمد که : احبکما الی احسنکما بی ظنا، از شما هردو، آنرا دوست تر دارم که بمن ظن  
 نیکوتری برد یعنی میکائیل، که رحمت بر غضب فضل می نهد و قد قال الله عزوجل،  
 ان رحمتی سبقت غضبی . عایشه صدیقه گفت: شب نیمه شعبان رسول خدا در حجره  
 و نوبت من بود ، در میان شب او را نیافتم ، بخاطر من گذشت ، مگر بدیگر حجره ای  
 از حجره های زنان خود رفته ، با خویشان برنامدم ، برخاستم بطلب وی بیرون  
 شدم ، او را در سجده یافتم ، سر بر سجود نهاده و میفرماید :

اعوذ بعفوک من عقابک ، اعوذ برضاک من سخطک ، اعوذ بک منک ، لا احصی  
 ثناء علیک . انت کما اثنت علی نفسک .

این چند کلمت اشارت است بمنازل و مراتب راه روان سوی حق ، روشی  
 از روی هم ، نه از روی قدم . رسول خدا اول نظاره فعل کرد فرمود: اعوذ بعفوک

من عقابك . آنكه از اين مقام درگذشت ، نظارهٔ صفت كرد ، فرمود : اعود برضاك  
من سخطك ، آنكه از صفت درگذشت ، نظارهٔ ذات كرد فرمود : اعود بك منك ،  
آنكه از صفات خود مجرد گشت ، فرمود : لا احصى ثناء عليك ، آنكه فردا نيت حق  
جل جلاله ياد كرد ، فرمود : انت كما اثبتت على نفسك . اول مقام استدلال است .  
ديگر مقام افتقار . سوم مقام مشاهده . چهارم مقام حيوة . پنجم مقام فناء .

بروايتى ديگر عايشه گفت : رأيت النبى ( ص ) فى ليلة النصف من شعبان  
ساجداً يدعو ، فنزل جبرئيل ، فقال : ان الله عزوجل قد اعق من النار الليلة بشفاعتك  
ثلث أمّتك . فزاد النبى فى الدعاء . فنزل جبرئيل فقال : ان الله يقرئك السلام ويقول  
اعتقت نصف أمّتك من النار . فزاد النبى فى الدعاء ، فنزل جبرئيل وقال : ان الله اعق  
جميع أمّتك من النار بشفاعتك ، الا من كان له خصم حتى يرضى خصمه . فزاد النبى  
فى الدعاء ، فنزل جبرئيل عند الصبح وقال : ان الله تعالى قد ضمن لخصماء أمّتك  
ان يرضيهم بفضلهم ورحمته ، فرضى النبى ( ص ) وقال : ان الله تعالى عتقاء من النار  
فى ليلة النصف من شعبان بعدد شعور غنم بنى كلاب<sup>(۱)</sup> . وفى رواية انس بن مالك  
رضى الله عنه قال : بعثنى النبى الى عايشه ، قلت لها اسرعى ، فانى تركت رسول الله  
( ص ) يحدثهم بحديث ليلة النصف من شعبان ، فقالت يا أنس اجلس حتى احدثك  
عن ليلة النصف من شعبان ، قالت كان ليلة النصف من شعبان ليلتى ، فجاء النبى ( ص )  
حتى دخل معى فى لحاف ، فانتبعت من الليل فلم اجده قلت ذهب الى جاريته مارية القبطية ،  
قالت : فخرجت ومرت بالمسجد فوقعت رجلى عليه و هو ساجد و هو يقول : سجد لك  
خيالى و سوادى و آمن بك فؤادى وهذه يدي التى جنيت بها على نفسى ، فيا عظيم  
هل يغفر الذنب العظيم الا الرب العظيم ، اغفر لى الذنب العظيم ، ثم رفع رأسه ،  
فقال : اللهم هب لى قلباً تقياً نقيّاً من الشرك برياً ، لا كافراً ولا شقيّاً . ثم عاد فسجد فقال :  
اقول لك كما قال اخى داود ، اعفّ وجهى فى التراب لسيدى وحق لسيدى ان تعفّر الوجوه  
لوجهه . ثم قال يا حميراء ! ما تدرين ماهذه الليلة ؟ هذه ليلة النصف من شعبان ، ان الله  
فى هذه الليلة عتقاء من النار بعدد شعر غنم كلب . قالت : قلت يا نبى الله ، وما بال غنم كلب

قال : ليس اليوم في العرب قوم أكثر غنماً منهم ، لا أقول منهم سته نفر : مد من خمر ولا عاق لوالديه ولا بصر على زنا ولا مصارم ولا مصور ولا فتات .

وروى مجاهد عن علي بن ابي طالب قال قال رسول الله (ص) : يا علي من صلى مائة ركعة في ليلة النصف من شعبان قرأ في كل ركعة بفاتحة الكتاب مرة وقل هو الله احد ، عشر مرات . قال النبي (ص) : يا علي ما من عبد يصلي هذه الصلوة الا قضى الله عز وجل له كل حاجة طلبها تلك الليلة ، قال و يبعث الله عز وجل سبعين الف ملك يكتبون له الحسنات ويمحون عنه السيئات ويرفعون له الدرجات الى رأس السنة . قال و يبعث الله عز وجل في جنات عدن سبعين الف ملك اوسع مائة الف يبنون له المدائن والقصور ويفرسون له الاشجار ما لا عين رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب المخلوقين ، وان مات من ليلته قبل ان يحول الحول ، مات شهيداً . قال : ويعطيه الله بكل حرف من قل هو الله احد في ليلته تلك ، سبعين حوراً .

## ۲- النوبة الاولى

قوله تعالى : - « ولقد اخبرناهم على علم ، برگزیدیم ایشانرا بر دانشی بی غلط ، « علی العالمین (۲۲) » برجهانیان [روزگار ایشان] .  
« وآتیناهم من الايات » ، و دادیم ایشانرا از نشانها ، « مافیة بلاء مبین (۲۳) » چیزهایی که [ایشانرا] در آن آزمایشی آشکارا بود .

« ان هؤلاء ليقولون (۲۴) » اینان میگویند .

« ان هي الامموتنا الاولى » ، نیست مگریک مرگ پیشین [که در دنیا بمیریم و بس برآمد] ، « و مانحن بمنشرين (۲۵) » و ما برانگیزانیدنی نیستیم .  
« فأتوا بآبائنا » ، پس پدران ما [از گور] باز آرید امروز ، « ان كنتم صادقین (۲۶) » اگر می راست گوئید [که ما انگیختنی ایم پس از مرگ] .

« ا هم خير ام قوم تبع » ، ایشان به اند یا قوم تبع ؟ « والذين من قبلهم و ایشان که پیش از ایشان بودند ، « اهلكناهم » نیست کردیم ایشانرا ، « انهم كانوا مجرمين (۲۷) » ایشان قومی بدکاران بودند .



« وما خلقنا السموات والارض » ، نیا فریدیم آسمان و زمین را ،  
 « وما بينهما » و آنچه میان آنست ، « لاعین<sup>(۳۸)</sup> » بازی گری « ما  
 خلقناهما الا بالحق » نیا فریدیم آنرا مگر بفرمان روان [و پاداش سپردن را بکار گران]  
 « ولكن اكثرهم لا يعلمون<sup>(۳۹)</sup> » لکن بیشتر ایشان نمیدانند .

« ان يوم الفصل » روزگار بر گزاردن ، « میقاتهم اجمعین<sup>(۴۰)</sup> » هنگام  
 نامزد کرده ایشانست همگان .

« يوم لا يغني مولى عن مولى شيئا » ، آنروز که هیچ خویش هیچ  
 خویش را بکار نیاید ، « ولا هم ينصرون<sup>(۴۱)</sup> » و نه ایشانرا فریاد رسند .

« الا من رحم الله » ، مگر کسی که الله پرویشخاید ، « انه هو العزيز  
 الرحیم<sup>(۴۲)</sup> » که الله توانای است دانا .

« ان شجرة الزقوم<sup>(۴۳)</sup> » درخت زقوم ، « طعام الایم<sup>(۴۴)</sup> » خورش  
 بدکاران است .

« كالمهل » چون مس گداخته « یغلی فی البطون<sup>(۴۵)</sup> » میجوشد  
 در شکمها . « کغلی الحمیم<sup>(۴۶)</sup> » چون جوشیدن آب جوشان .

« خذوه » [زبانیه را گویند] گیرید اورا ، « فاعتلوه الى سواء الجحیم<sup>(۴۷)</sup> »  
 کشید او را تا میان دوزخ .

« ثم صبوا فوق رأسه » آنکه بر سر او ریزید ، « من عذاب الحمیم<sup>(۴۸)</sup> »  
 آب گرم ، عذاب کردن را .

« ذق » [گویند] چشم آتشم ، « انک انت العزيز الكريم<sup>(۴۹)</sup> » تو آن  
 عزیز و کریمی بار خدا و مهتر .

« ان هذا ما كنتم به تمترون<sup>(۵۰)</sup> » آن آتش است که در آن بگمان  
 بودید و پیکار کردید .

« ان المتقين فی مقام امین<sup>(۵۱)</sup> » پرهیزکاران در جای جاویدی اند .  
 « فی جنات و عیون » در بهشت و چشمه های روان .

« یلبسون من سندس و استبرق » می پوشند از جامه سندس و استبرق ،  
« متقابلین (۳) » رویها فارویها .

« كذلك » چنان است ، « وزوجناهم » وایشان را جفت دادیم ، « بحورعین (۴) » کنیزکان سخت پاکیزه سپیدی چشم و سیاهی چشم ، فراخ چشمان « یدعون فیها » ، می فراخوانند در آن بهشت ، « بكل فاکهة » از هر میوه ای « آمنین (۵) »  
بی ترس و بی بیم .

« لا یدوقون فیها الموت » مرگ نچشند [ هرگز در آن بهشت ] ، « الا الموتة الالی » لکن مرگ اول که در دنیا چشیدند [ مؤمنان را مرگ آنست ] ، ووقیهم عذاب الجحیم (۶) » و باز داشت الله از ایشان عذاب آتش .

« فضلا من ربك » ، نیکوئی از خداوند تو [ که رهی را بروی آن نبود ] ،  
« ذاك هو الفوز العظيم (۷) » آنست پیروزی بزرگوار .

« فانما یسرناه بلسانک » ما آسان کردیم این سخن خویش بر زبان تو ،  
« لعلهم یتذکرون (۸) » تا دریابند و یاد دارند و پند پذیرند .  
« فارتقب انهم مرتقبون (۹) » چشم میدار تا ایشان چشم میدارند .

## النوبة الثانية

« ولقد اخترناهم » یعنی مؤمنی بنی اسرائیل ، « علی علم » منا باستحقاقهم ذلك و قیامهم بالشکر علیه ، « علی العالمین » ای عالمی زمانهم فجعلنا فیهم الكتاب والنبوۃ والملك وقیل : اخترناهم علی جمیع العالمین بما جعلنا فیهم من كثرة الانبیاء وهذه خاصة لهم لیست لغيرهم .

« و آتیناهم من الايات » یعنی من الحسنات والسيئات المذكورة فی سورة الاعراف : « وبلوناهم بالحسنات والسيئات » . فالحسنات : المن والسلوی والماء المنبجس من الحجر بعد الخلاص من فرعون . و السيئات : ما كانوا یلقون ، من ذبح اولادهم واستحياء نسائهم وتعذبتهم .

قال ابن زید : ابتلاهم بالرخاء والشدة كقوله : - « ونبلوکم بالشر الخیر فتنه »

« ان هولاء » يعنى اهل مكة ، « ليقولون » .

« ان هى » اى - ماهى ، « الاموتتنا الا ولى » اى - لاموتة الالهة التى نموتها فى الدنيا ثم لايبعث بعدها . وهو قوله : « وما نحن بمبشرين » اى - بمبعوثين بعد موتنا .

« فأتوآبآ بآئنا » ، الذين ماتوا ، « ان كنتم صادقين » اَنَّا نُبْعَث احياء بعد الموت . سألوهم ان يحيى لهم **قصى بن كلاب** قالوا انه كان شيخاً كبيراً لنسأله عنك ، فلم يجبههم الله بل اوعدهم و انما لم يجبههم لان البعث الموعود ، انما هو فى دار الجزآء يوم القيعة والذى كانوا يطلبونه بعث فى الدنيا فى حالة التكليف وبينهما تغاير . وقوله : فأتوا ، مخاطبة للبنى (ص) وحده على ما يستعمله العرب فى مخاطبة الجليل . ثم خوفهم مثل عذاب الامم الخالية ، فقال : « أهم خير أم قوم تبع » معناه أهولاء اعز واشد قوة واكثر اموالاً ، « أم قوم تبع » . مفسران گفتند : **تبع** پادشاهى بود از پادشاهان يمن از قبیله **قحطان** ، چنانکه در اسلام ، ملوک را خلیفه گویند ، و در **روم** ، **قیصر** و در **فرس** ، **کسرى** ، ایشان **تبع** گویند . و سَمِی تبعاً لکثرة تبعه ، و معروف از ایشان سه بودند : یکى مہینہ اول بودہ ، یکى میانہ ، یکى کھینہ آخر بودہ . و او کہ در قرآن نام برده است تبع آخر بود ، نام وی **اسعد بن کلکرب الحمیری** . مردى مؤمن صالح بودہ و **بعيسى (ع)** ایمان آورده و چون حدیث و نعت و صفت **رسول** ما (ص) شنید از اهل کتاب ، بر سالت وی ایمان آورد و گفت :

شهدت على احمد انه رسول من الله بارى النسم  
فلو لم عمرى الى عمره لكنت وزيراً له وابن عم .

**عائشه** گفت : لاتسبوا تبعاً فانه كان رجلاً صالحاً ذم الله قومه ولم يذمه . وقال **سعيد بن جبیر** : هو الذى كسى **الكعبة** الانطاع والبرود المعصدة ونصب عليها الباب وجعل له اقليدأ ، وقيل : هو الذى بنى **الحيرة** وبنى **سمرقند** . و ذكر **ابو حاتم عن الرقاشى** قال : دان **اسعد الحميرى من التباة** ، آمن بالنبي (ص) قبل ان يبعث بسبع مائة سنة . وعن **سهل بن سعد** قال : سمعت **رسول الله** (ص) يقول لاتسبوا تبعاً فانه قد كان اسلم . وعن **ابى هريرة** قال : **رسول الله** (ص) ما ادرى تبع نبيا كان او غير نبى .

و در قصه تبع و اسلام وی روایات مختلف است:

اما روایه محمد بن اسحق و عکرمه از ابن عباس آنست که تبع آخر که نام وی اسعد و کنیت او ابو کرب است مردی آتش پرست بود بر مذهب مجوس ، از نواحی مشرق درآمد با لشکری عظیم وحشی فراوان بمدینه مصطفی بگذشت و پسری از آن خویش آنجا رها کرد . اهل مدینه آن پسر را بکشتند بفریب و حیل . تبع باز گشت بر عزم آن که مدینه را خراب کند و اهل آنرا استیصال کند ، جماعتی که انصار رسول از نژاد ایشانند همه مجتمع شدند و بقتال وی بیرون آمدند ، بروز باوی جنگ میکردند و بشب او را مهمان داری میکردند ، تبع را سیرت ایشان عجب آمد ، گفت : آن هؤلاء لکرام ، اینان قومی اند کریمان و جوانمردان . پس دوحبر از اخبار بنی قریظه نام ایشای کعب و اسد هر دو ابن عم یکدیگر بودند ، برخاستند و پیش تبع شدند و او را نصیحت کردند ، گفتند : این مدینه هجرت گاه پیغامبر آخر الزمان است و مهبط وحی بدو ، پیغامبری از قبیله قریش خاتم پیغامبران و گزیده خداوند جهان ، صاحب القضیب ، والناقة و التاج و الهراوة . و ما در کتاب خدای ، نعت و صفت وی خوانده ایم و بر امید دیدار وی اینجا نشسته ایم و دانیم که ترا بر اهل این شهر دستی نباشد و نصرتی نبود ، مکن ، خویشتر را در معرض بلا و عقوبت حق جل و علامنه ، نصیحت ما بشنو و عزم و نیت خود بگردان و بر خویشتن بد مخواه ، مبادا که ترا نکبتی رسد که درسر آن شوی . آن وعظ و نصیحت ایشان بر تبع اثری عظیم کرد و از آن عزم و نیت که کرده بود باز گشت و از ایشان عذر خواست . ایشان چون اثر قبول در وی دیدند ، او را بر دین خویش دعوت کردند . تبع دعوت ایشانرا اجابت کرد و بدین ایشان باز گشت و ایشان را گرامی کرد و از مدینه باز گشت بسوی یمن ، و آن دوحبر و نفری دیگر از یهود بنی قریظه باوی مساعدت کردند و رفتند ، جمعی از بنی هذیل فرا پیش وی آمدند ، گفتند : ایها الملک انان دلک علی بیت فیه کنز من لؤلؤ و زبرجد . ما ترا دلالت کنیم بر خانه ای که زیر آن کنزیست از مراورید و زبرجد . اگر خواهی که برداری ، بردست تو آسان بود . گفت آن کدام خانه است ؟ گفتند خانه ایست در مکه و مقصود هذیل

هلاک وی بود که از قیمت وی میترسیدند ، دانستند که هر که قعبد خانه کعبه کند بزودی دمار از وی برآرند و نیست گردد .

**تَبِعَ** با احبار یهود مشورت کرد و آن سخن که هذیل گفته بود با ایشان گفت ، احبار گفتند : زینهار که اندیشه بد نکنی در کار آن خانه ، که در روی زمین خانه ای از آن بزرگوارتر و عظیم تر نیست ، آنرا **بیت الله** گویند بروی رقم اضافت ازلی و فرّ الهی ، مقرّ ابرار و منزل اخیار ، بزرگ داشته حق و عبادت گاه خلق ، و آن قوم که ترا این دلالت کردند جز هلاک تو نخواستند ، چون آنجا رسی تعظیم آن در دل دار و مقدس و معظم دان و مناسک آن بگزار و طواف و سعی و حلق بجای آر تا ترا سعادت ابد حاصل شود .

**تَبِعَ** چون این سخن بشنید از ایشان ، آن جمع هذیل را بگرفت ، و برایشان سیاست راند ، آنکه روی سوی **مکه** نهاد .

و تعظیم خانه کعبه در دل داشت ، چون آنجا رسید طواف کرد و کعبه را در نبود آنرا در بر نهاد و قفل برزد و آنرا جامه پوشید ، و اول کسی که کعبه را جامه پوشید **تَبِعَ** بود ، و شش روز آنجا مقیم گشت ، هر روز در **منحر** ، هزار شتر قربان کرد و موی باز کرد ، آنکه از **مکه** باز گشت و سوی **یمن** شد و قوم وی **حمیر** بودند کاهنان و بت پرستان . **تَبِعَ** ایشانرا بر دین خویش و بر حکم **تورات** دعوت کرد و ایشان اجابت نکردند و دین او نپذیرفتند تا آنکه که حکم خویش بر آتش بردند و آن آتشی بود که فرادید آمدی در دامن کوه و هر که را خصمی بودی و حکمی که در آن مختلف بودند هر دو خصم بنزدیک آتش آمدندی (۱) ، آنکس که بر حق بودی او را از آتش گزند نرسیدی ، و او که بر حق نبودی بسوختی . جماعتی از **حمیر** بتان خود را برداشتند و آمدند بدامن آن کوه و همچنین آن دو حبر که با **تَبِعَ** بودند . دفتر **توریه** را برداشته و بدامن کوه آمده و در راه آتش نشسته ، آتش از مخرج خویش فرادید آمد و آن قوم **حمیر** را و آن بتان ایشانرا همه نیست کرد و بسوخت و آن دو حبر که **توریه** داشتند و میخواندند ، از آتش ایشانرا هیچ رنج و گزند نرسید ،

مگر که از ییشانی ایشان ، عرقی روان گشت و آتش در گذشت تا بمخرج خویش باز شد ، آنکه باقی حمیر که بودند همه بدین احبار باز گشتند . فمن هناك اصل اليهودية باليمن ، بروایتی دیگر ، تبع که به رسول خدا پیش از مبعث وی ایمان آورد ، تبع پیشین بود و ملک جهان ویرا بود و بهر شهر که رسیدی علماء و حکماء آن شهر با خود بریدی (۱) تا قریب دو هزار مرد عالم حکیم بروی جمع آمدند (۲) بیرون از دوستان و چهل هزار سوار و پیاده که داشت . و اول به مکه رسید و اهل مکه او را طاعت نداشتند و خدمت نکردند .

**تبع** گفت وزیر خویش را ، که این چه شهر است و چه قومند که در خدمت و طاعت ما تقصیر کردند ، بعد از آنکه جهانیان همه سر بر خط طاعت ما نهادند .

وزیر گفت ایشانرا خانه ایست که آنرا **کعبه** گویند مگر به آن خانه معجب شده اند ، **تبع** در دل خویش نیت کرد که این خانه را خراب کنم و مردان این شهر را بکشم و زنان را اسیر گیرم ، هنوز این اندیشه تمام نکرده بود که رب العزه او را بدرد سر مبتلا کرد ، چنانکه او را طاقت نماند و آب گندیده از چشم و بینی و گوش وی گشاد ، چنانکه هیچکس را بنزدیک وی قرار نبود و اطباء همه از معالجه وی عاجز گشته گفتند این بیماری از چهار طبع بیرون افتاده ، کار آسمانی است ، و ما بمعالجه آن راه نبریم . پس دانشمندی فرا پیش آمد ، گفت : ایها الملک اگر سر خود با من بگوئی من این درد را درمان سازم ، ملک گفت من در کار این شهر و این خانه **کعبه** چنین اندیشه کرده ام ، دانشمند گفت ، زینهار ای ملک ، این اندیشه مکن و از این نیت باز گرد که این خانه را خداوند نیست قادر که آنرا بحفظ خویش میدارد و هر که قصد این خانه کند دمار از وی بر آرد . **تبع** از آن اندیشه توبت کرد و تعظیم خانه و اهل آن در دل خود جای داد و در حال شفا یافت ، عنایت الهی و سابقه ازل در رسید و از آن دین و ملت کفر که داشت برگشت و بخداوند **کعبه** ایمان آورد و در دین ابراهیم خلیل علیه السلام شد . پس **کعبه** را جامه پوشانید و قوم خود را فرمود تا آنرا بزرگ دارند و با اهل آن نیکوئی کنند . از مکه بزمین یثرب شد آنجا که

**مدینه مصطفی** است (ص) و در آن وقت رقم شهربنا نبود، چشمه آب بود و **تبع** با حشم و لشکر بسر آن چشمه فرو آمد. دانشمندان که باوی بودند در کتاب خوانده بودند که آن زمین **یشرب** مهاجر رسول آخر الزمان است و مهبط وحی قرآنست، چهار صد مرد از ایشان که عالمتر و فاضلتر بودند با یکدیگر بیعت کردند که از آن بقعت مفارقت نکنند و بر امید دیدار او آنجا مقام کنند، اگر او را خود دریابند والا فرزندان و نسل ایشان ناچار او را دریابند و بر کات دیدار او با عقاب و ارواح ایشان برسند. این قصه با **تبع** بگفتند و **تبع** را همین رغبت افتاد. یکسال آنجا مقام کردند و فرمود تا چهار صد قصر بنا کردند آنجایکه، هر عالمی را قصری و هر یکی را کنیزکی بخريد و آزاد کرد و بزنی بوی داد با جهاز تمام و ایشانرا وصیت کرد که شما اینجا همی باشید تا پیغامبر آخر الزمان را دریابید و خود نامه ای نبشت و مهر زرین بر آن نهاد و بآن عالم سپرد که او را نصیحت کرده بود و گفت اگر محمد را دریابی این نامه بدو رسان و اگر نیابی بفرزندان وصیت کن تا بدو رسانند و مضمون نامه این بود :

ای پیغامبر آخر الزمان، ای گزیده خداوند جهان، ای بروز شمار شفیع بندگان، من که **تبع** ام، بتو ایمان آوردم و گرویده، گواهی دهم که نبوت تو حق است و دین تو پاک و قول تو صدق. تو خاتم پیغمبرانی، فرستاده حق جل و جلاله بعالمیانی، ایمان آوردم بآن خداوند که تو بنده و پیغامبر اوئی، فرستاده و پیغام رسان اوئی، گواه باش که من، بر ملت توام و بر ملت پدر تو **ابراهیم خلیل** (ع)، اگر ترا بینم و اگر نه بینم، تا مرا فراموش نکنی و روز رستاخیز مرا فرو نگذاری و شفاعت از من دریغ نداری. آنگه نامه را مهر بر نهاد و بر آن مهر نبشته بود: «لله الامر من قبل و من بعد و یومئذ یفرح المؤمنون بنصر الله» و عنوان نامه نبشته بود: الی محمد بن عبدالله خاتم النبیین و رسول رب العالمین (ص) من **تبع**، امانه الله فی ید من وقع الی ان یوصل الی صاحبه.

گفته اند مردمان **مدینه** ایشان که انصار رسول خدا اند از نژاد آن چهار صد مرد علماء بودند و **ابو ایوب انصاری** که رسول خدا بخانه او فرو آمد از فرزندان

آن عالم بود که تبع را نصیحت کرده بود تا از آن علت شفا یافت. و خانه بویوب که رسول آنجا فرو آمد از جمله آن بناها بود که تبع فرموده بود و چون رسول خدا هجرت کرد بمدینه ، نامه تبع بوی رسانیدند رسول نامه بعلی داد تا برخواند ، رسول سخنان تبع بشنید و او را دعا کرد و آنکس که نامه رسانید نام وی بولیلی او را بنواخت و گرامی کرد. قوله :

« والذين من قبلهم » یعنی من الامم الکافرة ، « اهلکناهم انهم کانوا مجرمين » ای لیس کفار قریش بخیر من اولئک ، فاهلکهم الله ، هذا کقوله : « أکفار کم خیر من اولئکم » .

« وما خلقتنا السموات والارض وما بينهما لاعین » یعنی ما خلقتناهما لئلا یکون بعث و لانشور و لاحساب کقوله : « ایحسب الانسان ان یتروک سدی » و کقوله : « افحسبتم انما خلقتنا کم عبثاً » .

« ما خلقتنا هما الا بالحق » ، یعنی الا للمجازاة بالقسط ای : لیجزی المحق والمبطل ما يستحقانه ، « ولكن اکثرهم لا یعلمون » یعنی کفار قریش لا یعلمون انالم نخلقهما باطلا ثم خوفهم فقال :

« ان يوم الفصل » ، یعنی يوم القيمة يفصل بین المحق والمبطل و يفصل بین الوالد و ولد و الرجل و زوجه و المرء و خلیله . قيل جعله الله وقتا لفصل الحكم فيه بین خلقه ، « میقاتم اجمعین » ای وقت موعودهم کلهم یعنی یوافی الاولون و الاخرون من الامم الخالية ومن هذه الامة (') ثم نعت ذلك اليوم فقال : - « يوم لا یغنی مولى عن مولى شیئاً » یعنی لا ینفع قریب قریبه و لا یدفع عنه شیئاً . هذا کقوله : - « لا یجزی والد عن ولده و لا مولود هو جاز عن والده شیئاً » ، « ولا هم ینصرون » ای : لیس لهم من ینصرهم من عذاب الله بالشفاعة فان النصرة فی القيامة بالشفاعة .

« الا من رحم الله » يجوز ان یکون الاستثناء متصلاً یعنی الا المؤمنین فانه یشفع بعضهم لبعض باذن الله . و قيل الاستثناء منقطع ومعناه : لکن من رحمه الله فانه مغفور له « انه هو العزیز » علی اعدائه ، « الرحیم » لاولیائه .



«إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقُومِ» على صورة شجر الدنيا لكنها من النار والزقوم ثمرها وهوما كل بكرة شديد وقيل كل طعام ثقيل فهو زقوم. وفي التفسير ان ابن الزهرى قال: ان اهل اليمن يسمون اكل التمر بالزبد التزقم فدعا ابو جهل بتمروزيد فقال تزقموا فان هذا هو الذى يخوفكم به محمد فنزل: «ان شجرة الزقوم طعام الاثيم» يعنى بالاثيم: ابا جهل والاثم: الكفر لان الكفر اعظم الاثم.

روى عن ابن عباس: قال قال رسول الله (ص): ايها الناس اتقوا الله حق تقاته فلولان قطرة من الزقوم قطرت على الارض لامرت على اهل الدنيا معيشتهم فكيف بمن هو طعامه وليس له طعام غيره.

«كالمهل» وهو النحاس المذاب والصفر المذاب، وقيل هو دردى الزيت اسود، وعرض على ابي بكر الصديق حين احتضر، ثوبا حبرة ليكفن فيهما، فقال كفنوني فى ثوبى هذين يعنى اللذين على جسده فانما هما للمهل يعنى للصديد وما يسيل من البدن، والحي اولى بالجديد من الميت «يفلى فى البطون» قرأ ابن كثير وحفص بالياء جعلوا الفعل للمهل، وقرأ الآخرون بالتاء لتأنيث الشجرة، «كفلى الحميم» يعنى كالماء الحار اذا اشتد غليانه.

«خذوه» اى - يقال للزبانية خذوه يعنى الاثيم، «فاعتلوه»، قرأ اهل الكوفة وابو عمرو وابو جعفر بكسر التاء. والباقون بضمها وهما لغتان، اى: ادفعوه وسوقوه يقال عتله يعتله ويعلته عتلا اذا ساقه بالعنف والدفع والجذب، «الى سواء الجحيم» وسطها الذى يستوى المسافة اليه من جميع اطرافه.

«ثم صبوا فوق رأسه من عذاب الحميم» تأويله: ثم صبوا فوق رأسه الحميم للتعذيب، كقوله: «يُصَبُّ من فوق رؤسهم الحميم» قال مقاتل: ان خازن النار يضرب على رأسه فينقب رأسه عن دماغه ثم يصب فيه ماء حميماً قد انتهى حره ثم يقال له: «ذق» هذا العذاب، «انك» قرأ الكسالى أنك بفتح الالف يعنى - لانك قلت انا العزيز الكريم وقرأ الآخرون بالكسر على الابتداء اى - «انت العزيز الكريم» عند قومك بزعمك وذلك ان النبى (ص) لقي ابا جهل فهزه فقال اولى لك يا با جهل فاولى، فانزل الله تعالى ما قاله له، ورد عليه ابو جهل فقال: ما تقدر انت ولا ربك على

انی لا کرم اهل الوادی و اعزهم فيقول له خزنة النار على طريق الاستخفاف والتويخ  
ذق ذلك انت العزيز الكريم ای ذق بسبب هذا القول الذي قلته

« ان هذا ما كنتم به تمترون » ای - ان هذا العذاب ما كنتم فيه تشكون  
فی دار الدنيا فقد لقيتموه فذوقوه ، ثم ذكر مستقر المتقين فقال : « ان المتقين فی مقام  
امین » قرأ اهل المدينة والشام فی مقام بضم الميم على المصدر ای - فی اقامة  
و قرأ الاخرون بفتح الميم ای - فی مجلس امین یا من فيه صاحبه من الغوائل والآفات  
والاحزان « فی جنات و عيون . يلبسون من سندس » و هو مارق من الحرير فجرى  
مجرى الشعار لهم و هو الين من الدثار فی المعتاد « و استبرق » یعنی ما غلظ وصفق  
نسجه یجرى مجرى الدثار و هو ارفع نوع من انواع الحرير ، والحرير نوعان : نوع  
كلما كان ارق كان انفس ، ونوع كلما كان ارن كان كثرة الابرسم كان انفس . وقيل :  
استبرق من كلام العجم و هو الديباج الغليظ عربت بالقاف « متقابلين » كناية عن التألف  
والتواد والتواخي ، « كذلك و زوجناهم بحور عين » ای - كما اكرمناهم بما وصفنا  
من الجنات والعيون واللباس ، كذلك اكرمناهم بان زوجناهم بحور عين . وقيل -  
كذلك هم فی حكم الله ومحل رفع ، ای الامر كذلك و زوجناهم بحور عين ، يقال زوجته  
امراة و زوجته بامراة لغتان وانكره بعضهم فقال ليس هذا من عقد التزويج لانه لا يقال  
زوجه بامراة و انما المعنى جعلناهم ازواجاً لهن كما يزوج النعل بالنعل ای - جعلناهم  
اثنين . والحور ، هن النساء النقيات البياض ، يحار فيهن الطرف من بياضهن و صفاء لونهن .  
وقال ابو عبيدة : الحور : شدة بياض العين يكون ذلك اظهر لسوادها ، والعين  
جمع العیناء و هی العظيمة العینین .

« يدعون فيها » ، ای يحكمون فیأمر و باحضار ما يشتهون ، « بكل فاكهة » ،  
ای - فاكهة كل زمان و كل مكان و ذلك لا یجتمع فی الدنيا ، « آمنین » من الزوال  
والانقطاع و تولد ضرر من الاكثار .

« لا يذوقون فيها الموت » ، سخن اینجا تمام شد ، میگوید : بهشتیان در بهشت ،  
مرگ نچشند هرگز . و در خبر میآید که در بهشت ده چیز نیست : ليس فيها هرم  
و لاموت و لا خوف و لا لیل و لا نهار و لا ظلمة و لا برد و لا خروج ، آنکه گفت : « الا الموتة

الاولی» این نه مستثنی است از اول که این استثنا منقطع گویند الا بمعنی لکن ای- لکن الموته الاولی فی الدنیا قد ذاقوها، لکن مرگ اول که در دنیا چشیدند مؤمنانرا مرگ آنست،

قولی دیگر گفته اند الا بمعنی سوی ای سوی الموته الاولی التی ذاقوها فی الدنیا، کقوله: «ولا تنکحوا مانکح آبائکم من النساء الا ما سلف» یعنی سوی ما قد سلف، والضمیر فی فیها راجع الی حال المتقین التی هم فیها، میگوید متقیانرا و نیک مردان را جز آن مرگ که در دنیا چشیدند، مرگی دیگر نخواهد بود، در آن حال تقوی و نیکی که ایشان در آن اند، بخلاف مجرمان و احوال ایشان که برایشان دو مرگ جمع آید. لقوله تعالی: «ربنا امّتنا اثنتین» مقصود و مراد آنست که تا فضل متقیان بر مجرمان ظاهر گردد و معلوم شود که مجرمان را دو مرگ است و متقیانرا یک مرگ.

ولهذا المعنی لما کشف ابوبکر عن وجه النبی (ص) و قد قبض قال: والله لا یجمع الله علیک موتین، اما الموته التی کتبت علیک فقد متّها. وقوله «الاولی» يدل علی ان هناك ثانیة نفاها عن المتقین واثبتها للمجرمین فی حال ما ثم یحیون بعدها. وقیل ان المؤمنین فی وقت المعاینة یصیرون بلطف الله الی اسباب الجنة یلقون الروح والریحان ویرون منازلهم فی الجنة فکان موتهم الاولی فی الدنیا کانت فی الجنة لاتصالهم باسبابها ومشاهدتهم اياها. برین قول استثناء متصل است و مرگ اول که در دنیا چشیدند، گوئی خود در بهشت چشیدند، زیرا که مؤمن بوقت معاینه، بهشت بر وعرضه کنند تا در روح و ریحان و منازل آن مینگرد، گوئی که در بهشت مرگ میچشد و جان تسلیم میکند. برین معنی گفت «لا یدوقون فیها الموت الا الموته الاولی ووقیم عذاب الجحیم» صرف عنهم عذاب النار «فضلاً من ربک» ای- فعل ذلک تفضلاً منه. روى عن النبی (ص) انه قال- لا یدخل الجنة احد الا بفضل الله، فقیل ولا انت یا رسول الله، فقال ولا انا الا ان یتغمدنی الله برحمته وفضله، «ذلک هو الفوز العظیم» ای- ذلک الثواب الذی هو صرف العذاب و دخول الجنة، هو الفلاح العظیم الذی لا یعلم کنهه الا الله.

« فانما یسرناه بلسانک » یعنی علی لسانک، و لولا ان الله عزوجل یسرہ علی السنة العباد لما استطاع لسان ان یحمل کلام الخالق او یؤدیہ و قیل - « انما یسرناه بلسانک » ای - انزلناه بلغتک لیكون ایسر للعرب و یسهل علیهم تعلّمہ ، « لعلّهم یتذکرون » لکی یتعظوا بمواعظہ . -

« فارتقب » ای - فانتظر النصر من ربک ، « انهم مرتقبون » ای - منتظرون بزعمهم ، قه ک والله غالب علی امره و قیل « فارتقب » ای - انتظر لهم العذاب والهلاك « انهم مرتقبون » منتظرون الدوائر و علیهم دائرة السوء . و قیل : فارتقب ، فعن قریب یتحقق الملك و یخیب آمالهم ، والله اعلم .

### النوبة الثالثة

قوله : « و لقد اخترناهم علی علم علی العالمین » اخترناهم علی علم بمحبة قلوبهم لنا مع كثرة ذنوبهم فینا ، و اخترناهم علی علم مما نودع عندهم من اسرارنا و نکشفهم به من حقائق حقنا . هر چند که نزول این آیه علی الخصوص ، مؤمنان بنی اسرائیل راست ، اما از روی فهم ، بر طریق اشارت ، تشریف فرزند آدم است علی العموم ، و تفضیل ایشان بر همه آفریدگان ، چنانکه جای دیگر فرمود : « و لقد کرّمنا بنی آدم » ، میگوید ایشانرا که بر گزیدیم نه بغلط گزیدیم ، که بعلم پاک گزیدیم (۱) و بدانش تمام دانستیم که از همه آفریدگان سزا گزیدن ایشانند از آن گزیدیم . اختیار ما بعلم و ارادت ماست بی علت ، نواخت ما بفضل و کرم ماست بی سبب ، آنرا که خواهیم ، گزینیم و نوازیم و کسرا بر فعل ما چون و چرانه ، و آنرا که خواهیم ، رانیم و سوزیم و بر حکم ما اعتراض نه .

آنروز که دائرة تکوین برین شخص کاین کشید ، خطاب کرد که شخصی میآفرینم که هر گز چنین نیافریده ام ، نه آنکه در قدرتم مستحیل است ، لکن غیرت ، عنان قدرت فرو گرفت ، عبارت این آمد که : « و الزمهم کلمة التقوی و کانوا احق

۱ - کلمه گزیدیم ظاهراً اضافت ناروای ناسخ است و جملة صحیح چنین است : بعلم باک و دانش تمام دانستیم .

بها واهلها». ای جوانمرد در قدرت چون ما را صد هزار آفریدن بلحظتی روا است ، اما از روی محبت و غیرت نه رواست ، زیرا که سر محبت بی کیفیت ، علی الخصوص ماراست ، «یحبههم و یحبونه - الله ولی الذین آمنوا» . کدام خلعت ما را نداد کدام تشریف که ما را ارزانی نداشت ، کدام لطف که در جریده کرم بنام ما ثبت نکرد . مقربان در گاه عزت و ساکنان حضرت جبروت ، انگشت تحیر در دهان تعجب گرفته ، که شگرف کاری و عجب حالی که خاکیانرا برآمد . نواختگان لطف او اند ، بر کشیدگان عطف او اند ، عارفان بتعریف او اند ، مشرفان بتشریف او اند ، واصلان بایصال او اند ، نازان بوصال او اند . نرگس روضه جود ایشانند ، سرو باغ وجود ایشانند ، حقه در حکمت ایشانند ، نور حقه عالم قدرت ایشانند ، خالق بی نظیر یکی است و مخلوق بی نظیر ایشانند ، احسن الخالقین یکی است ، احسن المخلوقین ایشانند . «لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم» عالم و آدم نبود ، عرش و لوح و قلم نبود ، بهشت و دوزخ نبود ، که ایشانرا بی ایشان حدیث محبت بود که «یحبههم و یحبونه» .

سقیاً بمعهدك الذی لولم یکن ما کان قلبی للصبابة معهداً

ای جوانمرد توسل بندگان بدو ، هم باحسان قدیم اوست .

**حسن بن سهل** وزیر مامون بوده است ، روزی یکی بروی در آمد ، حسن ویرا نمی شناخت ، گفت : تو کیستی ؟ آن مرد گفت : انا الذی احسنت الی عام کذا ، من آنم که تو بامن در فلان سال احسان کردی . حسن گفت : مرحباً بمن توسل الینابنا ، مرحباً بکسی که باحسان ما بما وسیلت جست ، پس آنکه بفرمود ، تا او را صله دادند و بنواختند . همین است حال درویشان و مؤمنان که بحق جل جلاله وسیلت میجویند ، هم باحسان قدیم وی میجویند .

آن ابتداء العرف مجد باسق والمجد کل المعجفی استتمامه

هذا الهلال یروق ابصار الوری حسناً ولیس کحسنة لتمامه

الهی بعنایت ازلی تخم هدی کشتی ، بر سالت انبیا آب دادی ، بمعونت و توفیق رویانیدی ، بنظر و احسان خود ببر آوردی ، از لطف تو درمی خواهیم که سموم قهر

از آن بازدارى و باد عدل بروى نجهانى، كشته عناية ازلى را بر عايت ابدى مدد كنى .  
 « وآتیناهم من الآيات ما فيه بلاء مبين » ابتلا هم بالرخاء و البلاء ، فطالبهم بالشكر  
 عند الرخاء و الصبر عند البلاء . آدمى گهى خسته تیر بىلاست ، گهى غرقه لطف  
 و عطا . حق جل جلاله از وی تقاضاء شكر ميكند بوقت راحت و نعمت ، و تقاضاء  
 صبر ميكند در حال بلا و شدت . **مصطفى** ( ص ) قومى را دید از **انصار** ، گفت : شما  
 مؤمنانید ، گفتند آرى مؤمنانیم ، گفت نشان ايمان شما چیست ؟ گفتند بر نعمت  
 شكر كنيم و در غضب صبر كنيم و بقضاء الله راضى شويم . گفت ؛ مؤمنون و رب الكعبة .  
 « أ هم خير من قوم تبع و الذين من قبلهم اهلكتناهم ، انهم كانوا مجرمين » ، اى **صنادید**  
**قریش** و اى رؤساء كفر كه پيغامبر مارا دروغ زن ميگيريد (۱) و بعداوت وى برخاسته ايد  
 و دين اسلام بازى ميشمرید و از بطش و قهر ما ايمن نشسته ايد ، خبر نداريد كه  
 ما با كفار پيشين و اعداء دين كه سروران كفر و ضلالت بودند و پيشروان شرك  
 و غوايت بودند چه كرديم ؟ ! و بسطوت و نعمت خویش چون دمار از ايشان بر آوردیم ،  
 آنك آن **نمرودلعين** ، آن مردود شقى ، كه عالم از كفر و استكبار خود پر كرد  
 پشه ضعیف را فرستادیم تا سزاء وى در كنار او نهاد و آن ديگر ، **فرعون** طاغى ياغى  
 كه دعوى خدائى كرد و نعره « انار بكم الاعلى » زد ، پاره اى چوب از حضرت خود  
 فرستادیم تا قدر وى بوى نمود و درياری فرمان دادیم (۲) تا او را در چنگ قهر خود  
 گرفت . و آن ديگر **اصحاب فيل** كه قصد خانه ما كردند و بر ساز و عدت و آلت  
 خود اعتماد ساختند ، مرغى چند ضعيف فرستادیم ، تا دمار از ايشان بر آورد .  
 و على هذا قوم تبع و قوم نوح و قوم لوط و عاد و ثمود و امثال ايشان كه  
 از شما فويتز بودند و از شما با سازتر و جهاندارتر بودند ، چون برما عصيان و كفران  
 آوردند و تحير و ترمد نمودند ، نگر كه ايشانرا ببطش خویش چون كم آوردیم  
 و از جهان برانداختيم و نام و نشان ايشان محو كرديم ، شما نيز اگر همان كنيد كه  
 ايشان كردند ، همان بينيد كه ايشانديدند . امروز عذاب و هلاك و استيصال ، و فردا  
 حميم و زقوم ، فذلك قوله تعالى : « ان شجرة الزقوم طعام الاثيم ، كالمهل يغلى  
 فى البطون كغلى الحميم » .

۱ - در نسخه الف و ج : ميگيرند . ۲ - در نسخه الف : داد

## سورة الجاثية

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «بسم الله الرحمن الرحيم» بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان.  
«حم» (۱) تنزيل الكتاب من الله العزيز الحكيم (۲) «فرو فرستادن این نامه از خدای است، آن توانای دانا.

«إِن فِي السَّمَوَاتِ وَالأَرْضِ» در آسمان و زمین [و آفرینش آن]، «آيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ» (۳) «نشانه‌است گرویدگانرا [از توانائی و دانائی الله].

«وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ» و در آفرینش شما و در آنچه آفریدگار میپراکند در جهان از جنبنده، «آيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ» (۴) «نشانه‌است ایشانرا که بی‌گمان اند.

«و اختلاف الليل والنهار»، و درآمد شد شب و روز پس یکدیگر،  
«وما انزل الله من السماء»، و در آنچه فرو فرستاد الله از آسمان: «من رزق»،  
از بارانی که روزی خلق بآست، «فاحيا به الارض بعد موتها» تازه کرد بآن زمین را  
پس مرگی آن، «و تصريف الرياح» و گردانیدن باده‌ها از روی بروی جهان،  
«آيَاتٍ» نشانه‌است [توانائی او را]، «لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ» (۵) «گروهی را که خرد دارند و دریابند.

«تلك آيات الله»، این آیات و سخنان الله است، «تتلوها عليك بالحق»  
که میخوانیم بر تو براستی، «فبأي حديث بعد الله وآياته يؤمنون» (۶) «پس  
بکدام سخن پس الله و سخنان او بخواید گروید.

«و لکل اقلاب اثم» (۷) «و تباهی هر دروغ زنی را بزه کار. «يسمع  
آيات الله تلى عليه» میشنود سخنان الله که میخوانند بر او، «ثم يصر مستكبرا»  
آنکه می‌ستیهد بگرد نکشی، «كان لم يسمعها» گوئی هر گز آنرا نشنید، «فبشره  
بعذاب اليم» (۸) «بشارت ده او را بعبادی درد نمای.

« وَاِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا » و هر گاه که [بشنود] و بداند از سخنان ما چیزی  
 « اتَّخَذَهَا هُزُوًا » آنرا بافوسوس گیرد ، « اُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ »<sup>(۱)</sup> ایشانند  
 که ایشانراست عذابی خوار کننده .

« مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ » از پیش ایشانست دوزخ ، « وَلَا يُفْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا  
 شَيْئًا » و بکار نیاید ایشانرا هیچ چیز از آنچه میساختند و میکردند و میزدند ،  
 « وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ اَوْلِيَاءَ » و نه آنچه بخدای میکردند فزود از الله ، « وَلَهُمْ  
 عَذَابٌ عَظِيمٌ »<sup>(۲)</sup> و ایشانراست عذابی بزرگ .

« هَذَا هَدًى » اندرین سخن و این نامه و پیغام ، آگاه کردنی است و پنددادنی  
 و پیغام رسانیدن و ترسانیدن ، « وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ » و ایشان که کافر شدند  
 بسخنان خداوند خویش ، « لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ رَجْزِ الْإِيمِ »<sup>(۱)</sup> ایشانراست عذابی دردناکی  
 از عذابی سخت .

« اللَّهُ الَّذِي صَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ » الله آن خدائی است که نرم کرد شما را  
 دریا و ساخته ، « لَتَجْرَى الْفَلَكَ فِيهِ بَامْرَهُ » ، تا میرود در آن کشتیها ، بفرمان او ،  
 « وَلَتَتَفَوَّاهُ مِنْ فَضْلِهِ » و تا از فضل او و روزی او بجوئید ، « وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ »<sup>(۲)</sup>  
 و تا مگر آزادی کنید .

« وَ صَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ » و شما را نرم کرد و ساخته  
 و زیر دست ، آنچه در آسمانهاست و در زمین ، « جَمِيعًا مَنَّهُ » همه از اوست از بخشیدن  
 او و ساختن او و ارزانی داشتن او ، « إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ »<sup>(۳)</sup> ،  
 در آنچه کرد نشانهای روشن است ایشانرا که در اندیشند .

« قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا » گوی ایشانرا که گرویده اند ، « يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ  
 لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ » تا یامرزند ایشانرا که از روزهای [عذاب] خدای [و گرفتن او]  
 نمیترسند ، « لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ »<sup>(۴)</sup> تا پاداش دهد الله گروهی را  
 بآنچه میکردند .

« مِنْ عَمَلٍ صَالِحٍ فَلَنَنْفَسَهُ » هر که نیکی کند ، خویشتن را کند ، « وَمِنْ أَسَاءَ  
 فَعَلَيْهَا » ، و هر که بد کند بر خود کند ، « ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ »<sup>(۵)</sup> و آنکه



شما را با خداوند شما خواهند برد .

« ولقد آتينا بني اسرائيل الكتاب والحكم والنبوة » دادیم فرزندان یعقوب را نامه و دانش در دین و پیغمبری ، « ورزقناهم من الطيبات » و روزی دادیم ایشانرا از پاکها و خوشها ، « وفضلناهم على العالمين<sup>(۱۶)</sup> » و افزونی دادیم ایشانرا بر همه جهانیان [روزگار ایشان] .

« وآتيناهم بينات من الامر » دادیم ایشانرا نشانه‌های روشن درست از کار پیغامبر خویش ، « فما اختلفوا » دو گروه نشدند ، در کار او ، « الا من بعد ما جاءهم العلم » ، مگر پس آن که بایشان آمد آنچه میدانستند ، « بغيا بينهم » بددیتی و ستم بر خود ، « ان ربك يقضى بينهم يوم القيمة » ، خداوند تو داوری برد روز رستاخیز میان ایشان ، « فيما كانوا فيه يختلفون<sup>(۱۷)</sup> » در آنچه ایشان دو گروه میباشند .

## النوبة الثانية

این سوره راسه نام است : سورة الجاثية ، سورة الشريعة و سورة الدهر . دوهزار و صد و نود و یکحرف است و چهار صد هشتاد و هشت کلمت و سی و نه آیت ، جمله بمکه فرود آمد مگر یک آیت : « قل للذين آمنوا يغفروا ... » این یک آیت بمدینه فرود آمد در شأن عمر خطاب . و درین سورة از منسوخات همین یک آیت است : « قل للذين آمنوا يغفروا ... » منسوخ است بآیت قتال . و در فضیلت سورة ، انبي بن کعب روایت کند از مصطفی (ص) قال : من قرأ سورة حم الجاثية ، ستر الله عورته و سكن روعته عند الحساب ، « حم » محله رفع بالابتداء فیمن جعله اسم السورة ، « تنزيل الكتاب » خبره . و من جعله قسماً فالقسم عليه تنزيل الكتاب ، و من جعله لافتتاح الكلام كقولهم الا ، فتزيل الكتاب رفع بالابتداء و قوله : « من الله » خبره ، والمعنى - القرآن كلام الله العزيز في انتقامه الحكيم في تدبيره وليس كما زعم المبطلون ، انه شعرا و كهانة او تقوله محمد (ص) « ان في السموات و الارض لآيات » يجوز ان يكون المراد - في السموات و الارض دلائل على الوحدانية ، و يجوز ان يكون المراد بالآيات .

ما في السماء من الشمس والقمر والنجوم وغيرها وفي الارض من الجبال والاشجار والانهار وغيرها ، فان كل واحد منها آية دالة على توحيد الله عز وجل ، وخص المؤمنين بالذكر لاتفاعهم بها .

« وفي خلقكم وما يث من دابة آيات لقوم يوقنون » اي من تأمل في خلق نفسه و خلق الحيوان جميعاً و اختلاف طبائعها و عجائب صنعها يتيقن ان لها صانعاً حكيماً ، و خص الموقنين ، لان اليقين يقع بالاستدلال ،

« و اختلاف الليل والنهار » بالظلمة والضياء و قيل بتعاقبهما ، « و ما انزل الله من السماء » اي - من السحاب « من رزق » اي - مطر ، لانه سبب رزق الحيوان ، « فاحياه الارض بعد موتها » انبت بالمطربانها و اشجارها و تلك حيوتها بعد يسها بانقطاع الماء عنها ، « و تصريف الرياح » جنوباً و شمالاً و دبوراً و صباء و نكباً و قيل تصريفها رحمة و عذاباً ، « آيات لقوم يعقلون » خص العقلاء بالذكر لان بالعقل يمكن الوقوف على الدلائل المذكورة في هذه الايات الثلاث .

**قرأ حمزة و الكسائي :** « و تصريف الرياح آيات » وكذلك في قوله « من دابة آيات » بكسر التاء فيهما عطفاً على قوله « لآيات » و هو في موضع النصب في الاعراب . و قرء الآخرون برفعهما ، عطفاً على موضع ان مع ما عملت فيه ، و الايات في المواضع الثلاثة اللائي قدمناها ، هي الصنایع و في قوله : « تلك آيات الله نتلوها عليك » هي آيات القرآن كما هي في الآية التي تليها والتي بعدها و اما الآيات في قوله فبأي حديث بعد الله و آياته يؤمنون » فهي آيات القرآن و آيات الصنایع معاً ،

قوله : « وتلك آيات الله » اي هذه آيات القرآن ، « نتلوها عليك بالحق »

لا يستعمل التلاوة الا في كتب الله ، و الاصل فيها اتيان الثاني اثر الاول . « فبأي حديث

بعد الله » اي - بعد حديث الله كقوله : « احسن الحديث كتاباً » « و آياته يؤمنون »

يعني من لم يؤمن بكلام الله ، فلن يؤمن بحديث سواه ، و قيل معناه : القرآن آخر

كتب الله و محمد ( ص ) آخر رسله فان لم يؤمنوا به فبأي كتاب يؤمنون و لا كتاب

بعده ولا نبي . قرأ ابن عامر و حمزة و الكسائي و ابوبكر و يعقوب ، تؤمنون بالتاء

على معنى - قل لهم يا محمد « فبأي حديث تؤمنون » و قرأ الباقر بالياء حملاً على القوم .

« ويل لكل افاك » كثير الكذب ، « اثم » كثير الاثم ، يعنى النضر بن

### الحرث

« يسمع آيات الله تتلى عليه ثم يصر » ، اى - يبقى بعد سماع القرآن كافراً والاصرار العزم على الامر ، و اكثر ما يستعمل ، فى الاقامة على الذنب « مستكبراً » ، اى - عن الايمان « كان لم يسمعها » فى عدم الانتفاع بها والقبول لها ، « فبشره بعذاب اليم » اخبره خبراً يظهر اثره على بشرته من الترح ، « و اذا علم من آياتنا شيئاً » هذا العلم معناه السماع كقولك - اعلم ، تريد - اسمع ، « اتخذها هزواً » اى - استهزأ بها وعارضها بحديث الفرس يرى العوام انه لاحقيقة لذلك ، « اولئك لهم عذاب مهين » ذكر بلفظ الجميع رداً الى كل فى قوله : « لكل افاك » .

« من ورائهم جهنم » يعنى قد امهم . لانه لم يأت بعد ، وقيل من خلفهم لانه يكون بعد انقضاء آجالهم و قيامهم من قبورهم ، و كل ما توارى عنك فهو وراء ، تقدم او تأخر « ولا يغنى عنهم » اى - لا يدفع عنهم « ما كسبوا » اى - كسبهم المال والا ولاد « شيئاً » من عذاب الله ، « ولا ما اتخذوا من دون الله اولياء » يعنى الاصنام وما عبده ، « ولهم عذاب عظيم » دائم لا ينقطع .

« هذا هدى » اى هذا اعلام وعظة وبلاغ ، وقيل هذا القرآن سبب الهداية

والرشاد لمن تدبره وتفكر فيه ، « والذين كفروا بآيات ربهم لهم عذاب من رجز اليم » . الرجز اشد العذاب اى - لهم عذاب من اشد العذاب .

« الله الذى سخر لكم البحر » اى - سهل لكم ركوب البحر « لتجرى الفلك فيه بامره » اى - بتسخيره ذلك لكم ، « و لتبتغوا من فضله » لتطلبوا المال بالتجارة فى البحر واستخراج الجواهر منه وصيد ما فيه ، « ولعلكم تشكرون » على هذه النعم . « وسخر لكم ما فى السموات وما فى الارض جميعاً » اى - صيره بحيث تصرفون فيه وتتفنون<sup>(١)</sup> به فى دنياكم ودينكم بالاستدلال به على التوحيد . قال ابن عباس : « سخر لكم ما فى السموات » يعنى الشمس والقمر والنجوم والمطر والرياح ، « وما فى الارض » يعنى النبات والاشجار والثمار وقيل الحيوانات والجمادات « جميعاً » نصب

١ - در نسخه ج : يتصرفون و يتفنون .

«علی الحال» منه ای - هذه النعم كلها منه خلقاً، فیکون خبر مبتداء محذوف، وقیل - تسخیر الجميع منه، وقیل - تقدیره: من خلقه، فحذف المضاف و یجوزای یکون صفة للمصدر ای - تسخیراً منه «ان فی ذلك لآیات لقوم یتفکرون» ای - فی تسخیر القوی للضعیف دلالة علی صانع قدیر حکیم.

«قل للذین آمنوا یغفروا» ای - لیغفروا یعنی لیعفوا و لیطفحوا «للذین لا یرجون ايام الله» ای - لا یخافون سطواته . و قیل لا یخافون مثل عقوبات الايام الخالية. والعرب تعبر عن الوقایع بالایام کیوم احد و یوم حنین. وقیل - معناه: لا یطمعون فی ايام الله نصره لا ولیاء الله و قیل لا یطمعون فی ايام الله التی وعدھا الله المؤمنین فی الجنة و اضاف الی الله کبیت الله.

**ابن عباس** گفت این آیت در شأن **عمر خطاب** فرو آمد، در غزاه **بنی المصطلق** بودند و لشکر اسلام، بسرچاهی فرود آمد که آنرا **مریسع** میگفتند. **عبدالله ابی** که سر منافقان بود، غلام خود بطلب آب فرستاد، دیر باز آمد، **عبدالله** گفت چه سبب بود که بر سرچاه دراز بماندی و دیر آمدی، غلام گفت از آن دیر آمدم، که **غلام عمر خطاب** بر سرچاه نشسته بود و آب میکشید تا قربهاء **پیغامبر** پر کرد و قربهاء **بو بکر** و قربهاء مولی خویش **عبدالله** منافق گفت مثل ما با این قوم چنانست که گفته اند: سمن کلبک یا کلبک. این سخن **بهر** رسید، **عمر** در خشم شد، شمشیر برداشت تا قصد وی کند، **جبرئیل** آمد و این آیت آورد، **عمر** بحکم آیت برفت و آن عزم خویش فسخ کرد (۱).

**سدی** گفت و جماعتی مفسران که این آیت در شأن جمعی صحابه فرو آمد که از اهل مکه در رنج عظیم بودند، از گفتار و کردار ایشان واز رنج و اذی مشرکان به **رسول خدا** نالیدند و از وی دستوری قتال خواستند که هنوز آیت قتال نیامده بود، **رب العزه** این آیت فرستاد و ایشانرا بحکم وقت، عفو و صفح فرمود، چنانکه حائی دیگر فرمود: «فاعفوا و اصفحوا حتی یأتی الله بامر» ، پس آیت قتال فرو آمد و این آیت منسوخ گشت: «لیجزی قوماً بما کانوا یکسبون»، قرأ **ابن عامر** و حمزة

**الكسائي** «لنجزى» بالنون وقرأ الآخرون «ليجزى» بالياء يعنى «ليجزى الله قوماً ، وقرأ **ابوجعفر** ، «ليجزى» بضم الياء وفتح الزاء ، تأويله ليُجزى الجزاء قوماً ، فيكون الجزاء مضمراً و نصب قوماً لانه المفعول الثانى .

« من عمل صالحا فلنفسه ومن اساء فعليها » اى - لها الشواب وعليها العقاب  
« ثم الى ربكم ترجعون » فى المعاد .

« ولقد آتينا بنى اسرائيل الكتاب » يعنى **التوريه** « والحكم » يعنى الحكمة والسنة وقيل القضاء بين الناس « والنبوة » ، فان **ابراهيم** كان شجرة الانبياء « ورزقناهم من الطيبات اى - الحلالات وهى **المن** و **السلوى** والماء المنفجر من الحجر فى التيه و **مواريث فرعون** ، « وفضلناهم على العالمين » اى - عالمى زمانهم وقيل خصصناهم بكثرة الانبياء من بين سائر الامم ، قال **ابن عباس** لم يكن من العالمين احد فى زمانهم ، اكرم على الله ولا احب اليه منهم .

« و آتيناهم بينات من الامر » يعنى العلم بمبعث **محمد** ( ص ) و علامات نبوته وما بين لهم من امره ، « فما اختلفوا الا من بعد ما جاءتهم العلم » هذا العلم هو القرآن اى - ما اختلفوا فى كونه نبياً حتى جائهم القرآن و لما بعث **رسول الله** ( ص ) نبياً اختلف عليه **بنو اسرائيل** فريقين : فريق صدقه وهم الذين قال الله تعالى : - « وشهد شاهد من بنى اسرائيل على مثله فامن » و قال تعالى : - « يفرحون بما انزل اليك » و قال تعالى : - « فسئل الذين يقرئون الكتاب من قبلك » يعنى **عبد الله بن سلام** وغيره ، وفريق جحدوه وكذبوه ، « بغياً بينهم » وحسداً من عند انفسهم لامن جهل يكون به الانسان معذوراً و هم الذين قال الله عزوجل : « الذين آتيناهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون ابناءهم و ان فريقاً منهم ليكتمون الحق و هم يعلمون » كانوا كلمة واحدة فيه قبل ان يبعث ، يشهدون له و يستفتحون به و ينتظرونه و يبشرون به فلما جائهم اختلفوا فيه و تحزبوا عليه ، « ان ربك يقضى بينهم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلفون » . و قيل اراد بالاختلاف اختلافهم فى اوامر الله و نواهيه فى **التوريه** .

## النوبة الثالثة

بسم الله معراج قلوب الاولياء . بسم الله نور سر الاصفياء . بسم الله شفاء صدور

الاتقیاء . بسم الله كلمة التقوى وراحة الثکلی وشفاء المرضى . بسم الله اصل همه دولتهاست ، مایه همه سعادتهاست ، ختم همه عزتهاست توقیع منشور نیازهاست . بسم الله برید حضرت انبیاست ، کلید قربت اولیاست ، سلوت و سکون اصفیاست . بسم الله آشنائی را سبب است و روشنائی را مدد است . از قطیعت امانست ، و بی قراری را درمانست ، نام خداوند جهان و جهانیانست . پادشاه بر همه شاهانست ، پیش از هر زمان و پیش از هر نشانست . خدائی که وجودش را بدایت نه ، وجودش را نهایت نه ، یکی یگانه که او را مثل نه ، ماندنی نه ، فرد داننده که او را خویش و پیوند نه ، صمدی پاینده که دریافت او را بخرد راه نه . حکیمی که یادوی ، دلهارا بستانست . لطیفی که انس با وی ، زندگانی دوستانست ، کریمی که مهر وی شادی جاودانست ، شیرین سخن و زیبا صنع و راست پیمانست .

مهر تو بمهر خاتم جم ندهم      وصلت بدم مسیح مریم ندهم  
عشقت بهزار باغ خرم ندهم      یکدم غم تو بهر دو عالم ندهم .

الحاء تدل علی حیوته ، والمیم تدل علی مودته ، کانه قال جل جلاله :  
بحیوتی و مودتی لاولیائی لاشیی احب علی احبائی من لقائی . بحیوة من ، بمهر من  
و دوستان من ، که دوستان را عز دو جهانست امید دیدار من ، هر که را امروز  
در سرای فنا انس جان او نامه من ، فردا در سرای بقا توتیای چشم او لقاء من .

« تنزیل الکتاب من الله العزیز الحکیم » تنزیل او نامه او و نامه او پیغام او  
و پیغام او نشان مهر او ، با دوستان او . مؤمنان چون نامه دوست خوانند بر بصرشان  
بصیرت بیفزاید ، زنگار غمان از دلشان بزداید ، نسیم صبای معرفت از جانب قربت  
درآید ، ریحان حیوة سرازباغ وصال برکشد ، گل افتخار از خار افتقار بردمد ، صبح  
شادی از مطلع آزادی سر برزند . آری قدر نامه دوست ، دوستان دانند . عزت آن خطاب ،  
مؤمنان شناسند .

**بوبر شبلی** وقتی بیازار بغداد بگذشت پاره‌ای کاغذ دید که نام دوست  
بروی رقم بود و در زیر اقدام خلق افتاده . شبلی چون حروف نام او بر آن صفت  
دید ، همه اجزاء او حرمت گشت ، اضطرابی بر اعضا وی افتاد ، سر فرو کرد و آن

رقعه برداشت و پیوسید ، آنرا معطر و معبر کرد و قبله دیده خود ساخت و پیوسته با خود داشت که بر سینه نهادی ظلمت غفلت بزدودی ، که بر دیده نهادی ، نور چشم بیفزودی . همچنان با خود میداشت تا آنروز که بقصد بیت الله الحرام از بغداد بیرون آمد ، روی بپادیه نهاد آن رقعه در دست گرفته و آنرا بدرقه روزگار خود ساخته ، در میان بادیه جوانی را دید فرید وحید غریب و طرید بی زاد و بی راحله ، بی رفیق و بی قافله ، از خاک بستر کرده و از سنگ بالین ساخته ، سرپرده اندوه و حیرت گرد او زده ، سرشک از چشم او روان شده و دیده در هوا نهاده ، آسمان و زمین را درد ماتم او گرفته . شبلی بر بالین وی نشست و آن کاغذ پیش دیده او داشت ، گفت : ای جوان برین عهد هستی ، جوان روی بگردانید ، شبلی گفت ، ان الله مگر اندرین سکرات و غمرات ، حال این جوان را تبدیل خواهد شد ؟ جوان باز نگریست گفت ای شبلی نهار در غلطی آنچه تو در کاغذ میبینی و میخوانی مادر صفحه دل می بینم و میخوانم .

«ان فی السموات والارض لآیات للمؤمنین» . اندرین آیت کمال قدرت خود بخلق مینماید ، در آفرینش آسمان و زمین .

« و فی خلقکم و ما یث من دابة » اظهار لطف خود میکند در آفرینش همه جانوران و خاصه آدمیان ، « و اختلاف اللیل والنهار و ما انزل الله من السماء من رزق » نعمت خود با یاد خلق میدهد ، در آفرینش آب و باد و باران و تعبیه روزی ایشان در آن ، آنکه گفت : « لآیات لقوم یعقلون » عاقل کسی باید که اندرین آیات تدبر و تفکر کند ، تا از آیت اولی قدرت او جل جلاله فهم کند و مقتضی قدرت خوف است ، از سیاست و سطوت او بترسد و از آیت دوم لطف او فهم کند و مقتضی لطف رجاست ، دل در کرم او بندد و از آیت سوم نعمت او بر خود بشناسد ، بشکر آن قیام کند . اول مقام خائفانست ، دوم مقام راجیان است ، سوم مقام شاکران . و در مقام شکر کشف و حجاب بسیار افتد و آنچه رب العزة فرموده « اختلاف اللیل والنهار » اشارت فرا کشف و حجاب است .

روز روشن مثال کشف است و شب تاریک نشان حجاب . و بنده میان هر دو حال گردان . در حال کشف همه منعم بیند ، نه در نعمت ، شادی برد ، نه در محنت ، غم

خورد. در مشاهده منعم او را چندان شغل افتد که نه با شادی نعمت پردازد، نه با اندوه محنت. و فی معناه انشدوا :

گرفرق کنم که نیک کردی یابد مشغول بفرق باشم آنکه نه بتو

و در وقت حجاب مشاهده منعم از وی روی بپوشد، همه التفات وی بانعمت و محبت بود، لاجرم در نعمت، طبل شادی میزند و در محنت، بار اندوه میکشد. پیر طریقت گفت درد و درمان، غم و شادی، فقر و غنی، این همه صفات سالکانست در منازل راه. اما مرد که بمقصد رسید او را نه مقام است نه منزل، نه وقت و نه حال نه جان و نه دل.

مکن در جسم و جان منزل که این دونست و آن والا

قدم زین هردو بیرون نه نه اینجا باش و نه آنجا

الهی وقت را بدرد مینازم و زیادتى را میسازم باید آن که چون در این درد بگذازم درد و راحت هردو بر اندازم.

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى :- « ثم جعلناك على شريعة من الامر » ، پس ترا بر راهی ساخته از فرمان روانیدیم و کردیم ، « فأتبعها » ، بر پی آن میرو ، « ولا تتبع أهواء الذين لا يعلمون »<sup>(۱۸)</sup> و بر پی خوش آمد و بایست نادانان مرو . « إنهم لن يغفوا عنك من الله شيئاً » ، که ایشان از خدای ترا هیچ بکار نیابند . « وإن الظالمين بعضهم أولياء بعض » ، و ستمکاران یکدیگر را بر بدی یا رند و بر بیداد ساخته ، « والله ولي المتقين »<sup>(۱۹)</sup> و الله نیکان را [ بر نیکی ] یار .

« هذا بصائر للناس » ، این قرآن باز نمود هاست و دیدور هاء راست مردمان را ، « وهدى رحمة لقوم يوقنون »<sup>(۲۰)</sup> و راهنمونی و بخشایشی ایشانرا که بی گمانان اند . « ما حسب الذين اجترحوا السيئات » یا می پندارند ایشان که می بدیها کنند ، « أن نجعلهم كالذين آمنوا وعملوا الصالحات » که ما ایشانرا چون ایشان کنیم که بگرویدند و نیکیها کردند ، « سواء محياهم ومماتهم » ، بر همسانی است



زندگانی و مرگ ایشان، «سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ»<sup>(۱۱)</sup> «چون بدحکم و کژ آوری که میکنند.»  
 «وخلق الله السموات والارض بالحق» بیافرید الله آسمانها و زمینها بسخن  
 روان و بتنهائی، «وَلِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ»، آنرا تا پاداش دهند هر تنی  
 بآنچه کرد، «وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ»<sup>(۱۲)</sup> و از ایشان هیچ چیز نکاهند و بی گناه از ایشان  
 کس را نگیرند.

«أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ الْهَوَاهُ» چه بینی و چه گوئی، دیدی آن مرد را  
 که پسند خویش، خدای خویش گرفت، «وَاضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ»، و گمراه کرد الله  
 او را که دانست که باید کرد، «وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ» و مهر [به نشنیدن حق]  
 بر گوش او نهاد و مهر [در نیافتن] حق بر دل او نهاد، «وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ غِشَاوَةً»  
 و پرده حق به نه دیدن، بر چشم او او کند، «فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدَ اللَّهِ»، پس کی  
 راه نماید او را، پس الله، «أَفَلَا تَذَكَّرُونَ»<sup>(۱۳)</sup>؟ پند نپذیرید؟

«وَقَالُوا»، [زنادقه] گفتند، «مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا»، نیست مگر  
 زندگانی ما این جهانی، «نَمُوتُ وَنَحْيَا»، میزیم و میمیریم، «وَمَا يَهْلِكُنَا  
 إِلَّا الدَّهْرُ» و نمی میراند ما را مگر گیتی، «وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ»، و ایشانرا  
 بآنچه میگویند هیچ دانشی نیست، «إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ»<sup>(۱۴)</sup> نیستند مگر قومی که  
 پنداره ای میپندارند.

«وَإِذَا قَتَلُوا عَلَيْهِمُ آيَاتُنَا» و هر گه که بر ایشان خوانند سخنان ما،  
 «يَنبَاتِ» سخنان درست روشن پیدا، «مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ»، نباشد حجت ایشان  
 و درستی ساختن ایشان سخن خویش را، «إِلَّا أَنْ قَالُوا اتَّوَابًا بآئِنَا»، مگر آنکه  
 گویند پدران ما را از گور باز آرد، «إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ»<sup>(۱۵)</sup> اگر می راست گوئید که  
 پس مرگ زندگان نیست.

«قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ»، گوی الله شما را زنده میکند [از نطفه مرده] و زنده  
 میدارد در این جهان، «ثُمَّ يَمِيتُكُمْ» و پس شما را میمیراند، «ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَى  
 يَوْمِ الْقِيَمَةِ» و آنکه شما را پس ربزیدن فراهم آورد روز رستاخیز، «لَا رَيْبَ فِيهِ» شك

نیست در آن روز و در فراهم آوردن در آن روز « **ولكن اكثر الناس لا يعلمون** »<sup>(۲۶)</sup>،  
لکن بیشتر مردمان نمیدانند.

« **ولله ملك السموات والارض** » ، الله راست پادشاهی هفت آسمان  
و هفت زمین ، « **ويوم تقوم الساعة** » ، و آنروز که رستاخیز پپای شود ، « **يومئذ  
يخسر المبطلون** »<sup>(۲۷)</sup> « آنروز آنست که دروغ زنان و کثر راهان و ناراستی ورزان  
زیان کار آیند .

« **وترى كل امة جاثية** » ، و هر گروهی را بینی آنروز بزانودرافتاده از فرغ .  
« **كل امة تدعى الى كتابها** » ، هر گروهی می باز خوانند با نامه کردار ایشان ،  
« **اليوم تجزون ما كنتم تعملون** »<sup>(۲۸)</sup> « [ایشانرا گویند] امروز پاداش دهند شما را  
بآنچه میکردید .

« **هذا كتابنا** » ، این نامه ماست [که کردار شما نبشته ایم در آن] ، « **ينطق  
عليكم بالحق** » ، گواهی میدهد بر شما بعدل و راستی ، « **انا كنا نستنسخ ما كنتم  
تعملون** »<sup>(۲۹)</sup> « ما نسخه میفرمودیم [از اصل و از لوح] آنرا که شما میکردید .  
« **فاما الذين آمنوا وعملوا الصالحات** » اما ایشان که بگرویدند و کردارهای نیک  
کردند ، « **فيؤخرهم ربهم في رحمة** » ، درآورد الله ایشانرا در بخشایش خویش  
و مهربانی خویش ، « **ذلك هو الفوز المبين** »<sup>(۳۰)</sup> « آنت پیروزی بزرگوار .

« **و اما الذين كفروا** » و اما ایشان که کافر شدند ، « **افلم نكن آياتي  
تلقى عليكم** » ، [ایشانرا گویند] سخنان ما نه بر شما میخواندند ، « **فاستكبرتم** » گردن  
کشیدید از آن ، « **و كنتم قوما مجرمين** »<sup>(۳۱)</sup> « و قومی بدان بودید .

« **و اذا قيل ان وعد الله حق** » ، و آنکه که شما را گفتندید که وعده الله  
راست است ، « **و الساعة لا ريب فيها** » ، و رستاخیز بی گمانست ، « **قلتم ما ندرى  
ما الساعة** » سخن شما این بود که ما ندانیم که رستاخیز چیست ؟ « **ان نظن الا  
ظنا** » ، نه مگر پنداره ای که میپنداریم ، « **و ما نحن بمستيقنين** »<sup>(۳۲)</sup> « و ما هیچ  
بی گمان نیستیم .

« **و بدالهم سيئات ما عملوا** » ، بروی آمد ایشانرا و با دید آمد ایشانرا

سرانجامه‌ها بد آنچه می‌کردند ، « و حاق بهم ما كانوا به يستهزؤن (۳۳) » و فراسر ایشان نشست آنچه بر آن افسوس می‌کردند .

« وقيل اليوم نسيمك » ، و گویند ایشانرا امروز شما را فرو گذاریم ، « کمانستیم لقاء يومکم هذا » چنانکه در آن جهان فراموش کردید دیدار این روز ، « و ماویکم النار » ، و بنگاه شما آتش ، « و مالکم من ناصرین (۳۴) » و شما را هیچ یاری ده و فریادرس نه .

« ذلکم بأنکم اتخذتم آیات الله هزوا » ، آن بآنست که شما سخنان الله بافسوس گرفتید ، « و غررکم الحیوة الدنیا » ، و زندگانی دنیا شما را بفریفت « فالیوم لا یخرجون منها » آنروز ایشانرا از آتش بیرون نکنند ، « و لا هم یستعتبون (۳۵) » و ایشانرا فرا عذر دادن و خشنودی جستن نگذارند .

« فلیله الحمد » ، خدایراست ستایش نیکو و آزادی ، « رب السموات و رب الارض رب العالمین (۳۶) » خدای آسمان و خدای زمین و خدای جهانیان . « وله الکبر یاء فی السموات و الارض » ، و او راست بی همتائی و بزرگواری در آسمانها و زمینها ، « و هو العزیز الحکیم (۳۷) » و اوست آن توانای دانا .

## النوبة الثانية

قوله تعالى : « ثم جعلناك على شريعة » ای - بعد اختلاف اهل الكتاب جعلناک یا محمد علی طریقه و منهج « من الامر » ای - من الدین و قیل علی ملة مشروعة من امرنا الذی امرناه من قبلک من رسلنا و قیل من الامر الذی انت بصده .

قال قتاده : الشريعة - الفرأض والحدود والامر والنهي . وقال ابن عيسى : الشريعة - علامة تنصب علی الطريق دلالة علی الماء « فاتبعها » یعنی فاتبع هذه الشريعة و عمل بها واتخذها اماما ، « ولا تتبع اهواء الذين لا يعلمون » ای - لا تتبع الکافرين و المناقین ، و لاتعمل بهواهم .

« انهم لن يغنوا عنک من الله شیئا » ای - لن يدفعوا عنک من عذاب الله

شیئاً ان اتبعت اهوآء هم وذلك انهم كانوا يقولون له : ارجع الى دين آبائك فانهم كانوا افضل منك ، فقال عز وجل : « انهم لن يغنوا عنك من الله شيئاً » .

« وان الظالمين بعضهم اولياء بعض » ای - الكافر الظالم یوالی ظالماً مثله وینصره ویعینه . وقیل - هم متفقون علی عداونتك ، « والله ولی المتقین » ای - یوالی المؤمنین الذین یتقون الشرك والفواحش . « هذا » ، ای - هذا القرآن ، « بصائر للناس » ، معالم للناس فی الحدود والاحكام یبصرون بها ، « وهدى » من الضلالة « ورحمة » ، من العقاب ، « لقوم یوقنون » لایشوب ایمانهم شك وارتیاب . وقیل « هذا » ای - ما تقدم من اتباع الشریعة و ترك طاعة الظالم ، « بصائر للناس » ای - بینات و دلائل فی امور دینهم ، « وهدى » ای - رشد ، « ورحمة » ای - نعمة من الله ، « لقوم یوقنون » .

« ام حسب » یعنی بل حسب « الذین اجترحوا السيئات » ای - اكتسبوا المعاصی والكفر ، « ان نجعلهم كالذین آمنوا و عملوا الصالحات » ، این آیت در شأن نفری مشرکان فرود آمد که گفتند : اگر آنچه محمد میگوید حق است و راست ، پس ما را در آن جهان بریشان افزونی دهند در نعمت و راحت ، چنانکه در دنیا ما را افزونی دادند . رب العالمین بجواب ایشان فرمود : « ام حسب » یعنی - احسب ، استفهام است بمعنی انکار ، میپندارند ایشان که شرك آوردند و کفر ورزیدند یعنی - عتبه و شیبة و ولید که ایشانرا همچون مؤمنان و گرویدگان کنیم یعنی علی و حمزة و عبیده بن الحرث . آنکه گفت : « سواء محياهم ومماتهم » ، حمزه و کسائی و حفص و یعقوب ، « سواء » بنصب خوانند و هونصب علی الحال ، یعنی - احسبوا ان يسوی بین الفريقین فی المحيا والممات ، میپندارند که زندگانی ایشان چون زندگانی نیکان است و مرگ ایشان چون مرگ نیکان یکسان ، کلاً و لماً ، نیست ، که مؤمنانرا نصرت است و رفعت ، در دنیا و آخرت ، و کافران را خزی و نکال و عقوبت ، در دنیا و آخرت . معنی دیگر : میپندارند کافران که با مؤمنان مشارک خواهند بود در نعم آخرت چنانکه مشارک ایشانند در نعمت دنیا ، یا محمد تو ایشانرا جواب ده که : « هی للذین آمنوا فی الحیوة الدنيا خالصة یوم القيمة » ، باقی قرآء سواء برفع خوانند ، یعنی :

محياءهم ومماتهم سواء ، قدّم الخبر على الابتداء . ميگويد بر هاسمانی (۱) است زندگانی و مردن ایشان و ضمیر با هر دو فریق شود ، ای المؤمن مؤمن محیاه و مماته یعنی فی الدنيا والاخرة ، والكافر کافر فی الدنيا والاخرة . مؤمن را در ایمان ، زندگانی و مرگی یکسان ، یعنی در عقبی همچنان مؤمن است که در دنیا و کافر کافر است هم در دنیا و هم در عقبی .

خبر درست است که **مصطفی (ص)** در مسجد شد **واصحاب صفة** دید فرمود ، المحيا محياکم والممات مماتکم . ثم قال : « ساء ما يحكمون » ای بشس ما يقضون لانفسهم .

« و خلق الله السموات والارض بالحق » ای - بالعدل فلا يقتضي التساوی بين الفريقين . وقيل - بالحق یعنی - للحق ، ای - لم يخلقه عبثاً لكن للجزاء ، ثم بينه ، فقال : « ولتجزى كل نفس بما كسبت » من خير او شر ، « و هم لا يظلمون » ای - لا ينقص من حسناتهم ولا يزداد على سيئاتهم .

« افأرأيت من اتخذ الله هواه » فيه تقديم وتأخير ، تقديره ، « افأرأيت من اتخذ هواه الله ، كقول الشاعر :

« كما جعل الزناء فريضة الرجم »

یعنی كما جعل الرجم فريضة الزناء . قال ابن عباس : ليس بين السماء والارض اله يعبد ابغض الى الله من هوى متبع . وفي الخبر عن رسول الله : ثلث مهلكات : شح مطاع وهوى متبع واعجاب المرء برأيه . وقال الحسن و قتاده : ذلك الكافر اتخذ دينه ما يهويه فلا يهوى شيئاً الا ركبه من غير زاجر ، لانه لا يؤمن بالله ولا يخافه ولا يحرم ما حرم الله . وقيل - اتخذ دينه بهواه و ايشاره لابلادلة والبراهين . وقال سعيد بن جبیر - كانت العرب ، يعبدون الحجارة والذهب والفضة ، فاذا وجدوا شيئاً احسن من الاول ، رموه وكسروه وعبدوا ما هواحسن ، وقال الشعبي انما سمي الهوى لانه يهوى بصاحبه في النار ، « واضله الله » عن الايمان : « على علم » منه بعاقبة امره وقيل - على ماسبق في علمه انه ضال قبل ان يخلقه ، « وختم » ای - طبع

« على سمعه » كى لا يسمع الحق « وقلبه » كى لا يفهم الحق « وجعل على بصره غشاوة » .  
 قرأ حمزة والكسائي : غشوة بفتح الغين وسكون الشين ، والباقون غشاوة اى -  
 ظلمة فهو لا يبصر الحق والهدى ، هذا كقوله : « و تريهم ينظرون اليك وهم  
 لا يبصرون » . « فمن يهديه من بعد الله » اى - من بعد اضلال الله ، « افلا تذكرون » ،  
 تتغطون بالقرآن ، ان الله واحد ، قوله : « من اتخذ » جوابه : « فمن يهديه » .

« وقالوا ما هي الاحيوتنا الدنيا » ، هذا من قول الزنادقة الذين قالوا : الناس  
 كالحيشيش قالوا - ما الحياة الا حياة الدنيا « نموت ونحيا » فيه تقديم وتأخير ، اى -  
 نحيا ونموت وقيل يموت الآباء ويحيى الابناء وحياة الابناء حياة الآباء ، لان الابناء بحياة  
 الآباء صاروا احياء ، « وما يهلكنا الا الدهر » اى - ما يفينا الا مر الزمان وطول العمر  
 واختلاف الليل والنهار ، « وما لهم بذلك من علم » اى - لم يقولوه عن علم علموه وقيل -  
 ما لهم بذلك من حجة ولا بيان ، « ان هم الا يظنون » اى - ما هم فى اعتقاد هذا القول  
 الا على شك . روى ابو هريرة قال - قال رسول الله (ص) : قال الله تعالى : لا يقل  
 ابن آدم يا خيبة الدهر ، فاني انا الدهر ارسل الليل والنهار ، فاذا شئت قبضتهما .  
 وفى رواية اخرى عن ابي هريرة قال - قال رسول الله (ص) : لا يسب احدكم الدهر  
 فان الله هو الدهر ولا يقولن للغيب الكرم ، فان الكرم هو الرجل المسلم .

« واذا تتلى عليهم آياتنا بينات » يعنى - القرآن و اوضحت الدلائل ويريد  
 بالآيات هي هنا ما فيه ذكر البعث والنشور ، « ما كان حجتهم » اى - جوابهم وما  
 احتجوا به ، فسمى حجة على زعمهم ، « الا ان قالوا اثبتوا بآئنا » احيوهم ، « ان كنتم  
 صادقين » فى دعوى البعث .

« قل الله يحييكم » اى - قل يا محمد لآبى جهل واصحابه ، الله يحييكم  
 فى الدنيا « ثم يميتكم » ، منها ، « ثم يجمعكم » فى القبور ، « الى يوم القيمة » . وقيل -  
 معناه ثم يحييكم ويجمعكم فى القيامة ، « لاريب فيه » اى - فى اليوم وقيل - فى الجمع ،  
 اى - لا تارتابوا فيه وقد قامت الدلالة على صحة البعث ، فلم يبق فيه ارتياب ، « ولكن  
 اكثر الناس لا يعلمون » قدرة الله على البعث لاعراضهم عن التدبر والتفكر فى الدلائل .  
 « و لله ملك السموات والارض ويوم تقوم الساعة يومئذ يخسر المبطلون » يعنى -

الكافرين الذين هم اصحاب الا باطيل يظهر في ذلك اليوم خسرانهم بان يصيروا الى النار .

« وترى كل امة جاثية » هذا كقوله : « حول جهنم جثيا » اى - ترى

امة كل نبي يوم القيمة باركة على الركب وهى جلسة المخاصم بين يدى الحاكم ، ينتظر القضاء . وقيل مستوفزاً لا يصيب الارض الا ركبته و اطراف انامله . قال سلمان **الفارسي** : ان في القيامة ساعة هى عشرين يخر الناس فيها جثاة على ركبهم ، حتى **ابراهيم** ينادى : نفسى لاسلك الا نفسى ،

« كل امة تدعى الى كتابها » قرأ **يعقوب** كل امة بالنصب يعنى و ترى كل امة تدعى الى كتاب عملها ، اى كتاب الحفظة ليقرووه و يستوفوا الجزاء و هو قوله : - « اليوم تجزون ما كنتم تعملون » فى الدنيا . « هذا كتابنا » اى يقال لهم - هذا كتابنا الذى كتبنا فيه اعمالكم يعنى - ديوان الحفظة « ينطق عليكم بالحق » ، اى - يشهد عليكم بالعدل و بالبيان ، كانه ينطق « انا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون » . ما من صباح ولا مساء الا نزل فيه ملك من عند **اسرافيل** الى كاتب اعمال كل انسان بنسخة عمله الذى يعمل فى يومه وفى ليلته و ما هولا ق فيها ، و قال **الحسن** : نستنسخ اى - نحفظ و قال **الضحاك** : ثبت ، و ذلك ان الملكين يرفعان عمل الانسان فيثبت الله منه ما كان له ثواب او عقاب و يطرح منه اللغو ، نحو قولهم - هلم و اذهب .

« فاما الذين آمنوا » **بمحمد و القرآن** ، « و عملوا الصالحات فيدخلهم ربهم فى رحمته » جنته ، « ذلك هو الفوز المبين » . الظفر الظاهر وهم الذين يعطون كتابهم بايمانهم .

« واما الذين كفروا افلم تكن آياتى » القول ها هنا مضمّر ، يعنى - يقال لهم : « افلم تكن آياتى تتلى عليكم » يعنى - الكتب المنزلة على الانبياء ، « فاستكبرتم » . تعظمت عن الانقياد و الايمان بها ، « و كنتم قوماً مجرمين » منكرين كافرين .

« و اذا قيل ان وعد الله حق » اى - اذا قيل لكم ان الجزاء و البعث كائن ، « و الساعة لاريب فيها » اى - القيامة قائمة لا محالة .

قرأ **همزة** : و الساعة بالنصب عطفاً بها على الوعد و الباقي بالرفع على

الابتداء، « قلمت ما ماندری ما الساعة ان نظنّ الاظنّ » ای - مانحن الانظن ظناً ، ای - لانعلم ذلك الاحدساً و توهماً ، « ومانحن بمستيقنين » .

« و بدالهم » فی الاخرة ای - ظهر لهم حين شاهدوا القيمة و اخرج لهم ما كتبت الحفظة من اعمالهم ، « سیئات ماعملوا » ای - قبائح افعالهم فی الدنيا ، ای - بدالهم جزاؤها ، « وحق بهم » ای - احاط بهم و لزمهم ، « ما كانوا به يستهزؤن » ای - جزاء استهزائهم بالرسل و الكتب .

« و قيل اليوم نسيكم » ای - تقول لهم المثلثة : اليوم نترككم فی النار ترك الشیء المنسی الذي لا يذكر ، « كما نسیتم لقاء يومكم هذا » ، یعنی كما تركتم الايمان والعمل للقاء هذا اليوم . وقيل - كما عرضتم عن تدبر الوعيد . والانذار اعراض من نسی الشیء « وماویکم النار » منزلکم ومثویکم جهنم ، « ومالکم من ناصرين » من ينصرکم و يدفع عنکم ممن کنتم تتعززون بهم فی الدنيا .

« ذلكم » ، ای - ذلكم العذاب ، « بانکم » ای بسبب انکم ، « اتخذتم آیات الله هزواً » ، تنزلونها منزلة الهزؤ الذي لا یقبل علیه ولا یتدبر فیهِ ، « و غرتکم الحیوة الدنيا » اغترتم بما مدلکم فیها من الحیوة السریعة الانقضاء وما وسع علیکم من اسباب دنیاکم حتی قلمتم - لابعث و لاحساب ، « فالیوم لا یخرجون منها » قرأ حمزة **والکسائی** : بفتح الیاء و ضم الراء ، « ولا هم یستعتبون » ای - لا یطلب منهم ان یرجعوا الی طاعة الله لانه لا یقبل ذلك الیوم عذر و لاتوبة . وقيل - لا یقبل منهم العتبی وهو اعطاء الرضا .

« فله الحمد رب السموات ورب الارض رب العالمین » . ختم السورة بکلمة - الاخلاص وقیل - معناه : قولوا « فله الحمد » عرفهم کیف یحمدون ربهم .

« وله کبریاء فی السموات والارض » ای - له العظمة و الجلال ، وقیل - استحقاق التعظیم فی اعلی المراتب له وحده ، « وهو العزیز » ، بسلطانه ، « الحکیم » . فیما امر و نهی و خلق و قضی .

روی ابوهریره : قال - قال رسول الله (ص) : یقول الله عزوجل : الکبریاء ردائی و العظمة ازاری فمن نازعنی واحداً منهما ادخلته النار .



## النوبة الثالثة

قوله تعالى : - « ثم جعلناك على شريعة من الامر فاتبعها » ای - افردناك بلطائف فاعرفها و سننا لك طرائق فاسلكها و اثبتنا لك حقائق فلا تتجاوزها ولا تنجح الى متابعة غيرك « انهم لن يغنوا عنك من الله شيئاً » ان اراد الله بك نعمة فلا يمنعها احد و ان اراد بك فتنه فلا يصرفها احد، فلا تعلق بمخلوق فكرك ولا توجه بضميرك الى شيى وثق بربك و توكل عليه .

ای مهتر عالم ، ای سید ولد آدم ، ای خورشید فلک سعادت ، ای ماه آسمان سیادت ، ای منزل عالم علم ، ای در صدف شرف ، ای طراز کسوت وجود ، ما ترا از جهانیان باز بریدیم ، و از پدر و مادر یتیم کردیم ، و خویش و پیوند بر تو بیرون آوردیم ، تادل خویش از همه فارغ داری و یکبارگی باطاعت و خدمت مابرداری . از شرایع تراره دین ساختیم ، و از حقائق ترا شمع معرفت افروختیم ، تا بتأیید و تمکین ما آنرا روی ، و عالمی را بآن راه خوانی ، « قل هذه سبيلي ادعو الى الله » ای مهتر ، ما شب معراج ترا در قبۀ قربت بنشاندیم و صدهزار نثار الطاف بر فرق دولت تو افشاندیم و کونین را خاک قدم تو گردانیدیم و هیکل علوی و مرکز سفلی در تحت رایت ولایت تو آوردیم و مقصود آن بود که تا ترا بر بساط شفاعت انبساط دهیم ، تا قصۀ درد عاصیان امت ، بر ما برداری (۱) و عذری از آن ، بهر ایشان بخواهی که : « لاتؤاخذنا ان نسینا او اخطأنا » یا محمد اگر تو فردا از ما کونین و عالمیان بخواهی ، هنوز خاک قدم خود خواسته باشی ، و اگر ما بلطف قدم ، خاک آن قدم در کار خادمی از خدم تو کنیم از کمال ما مستبعد نبود .

آن مهتر انبیاء ( ص ) در دیده نبوت وی کحل بصیرت کشیده بودند ، دانست که خاک را بار کش باید بود نه سر کش ، که خاک بار کشی راست ، نه سر کشی را ، نه بینی که رب العزة ایشانرا که سر کشیدند و ترمرد نمودند چه وعید میدهد و چه بیم مینماید که :

«ام حسب الذین اجترحوا السيئات ان نجعلهم كالذين آمنوا وعملوا الصالحات سواء محياهم ومماتهم» و هم ایشانرا میگوید که در بیراهی و سرکشی بر پی هواء خویش رفتند و بر انبیا و داعیان راه حق، افسوس داشتند که: «فمن يهديه من بعد الله». پس از آن که الله ایشان را بی راه کرد در کل عالم کیست که ایشانرا براه باز آرد و کرا و سیلت گیرند چون راه و سائل برایشان فرو بستند. ایشانرا امروز درخت نومیدی پیر شده، و اشخاص بیزاری بدر آمده، و از هدم عدل گرد نوایست بر آمده، و فردا منادی عدل بانگ بیزاری در گرفته که: «اليوم ننسيكم كما نسيتم لقاء يومكم هذا وماؤيكم النار» آری گفتم خاک را بارکشی میباید کرد نه سرکشی. اگر سلطان گدای بی نوائی را از میان راه برگیرد و پیش تخت دولت خود بدارد و او را خلعت رفعت پوشاند، گدارا شرط آن بود که خودرا فراموش نکند و قدر خود بداند. همواره آن بینوائی و بی آبی خویش پیش دیده خویش میدارد.

بسم عمر بن عبدالعزیز رسانیدند که پسر تو انگشتی ساخته و نگینی بهزار درم خریده و در وی بنشاند. نامه نوشت بوی که ای پسر، شنیدم که انگشتی ساخته و نگینی بهزار درم خریده ای و در وی بنشاند؟ اگر رضاء من میخواهی آن نگین بفروش و از بهاء آن هزار گرسنه را طعام ده و از پاره ای سیم، خودرا انگشتی ساز و بر آنجا نقش کن که: رحم الله امرأ عرف قدر نفسه. رحمت خدای بر آن بنده باد که قدر خود بداند و خویشتن بشناسد.

ای جوانمرد هیچ لباس بر قد خاک راست تر و زیبا تر از لباس تواضع نیست. الذی جری فی مجری البول مرتین لیس له ان یتکبر. کسی که کو بار در ره گذر بول رفته باشد او را نرسد که سر تکبر برافرازد. تکبر و کبریا و عز و علا و عظمت و بهاء صفت خداوند ذوالجلال است.

قال الله عز وجل: «وله الكبرياء فی السموات والارض وهو العزيز الحكيم» اوراست برتری و بزرگواری، کامکاری و جباری، بزرگوار در قدر و در کردار، بزرگوار در نام و در گفتار. در پاکی خود بر تر از پنداشت، در بزرگی خود مهتر از دریافت، در قدر خود بیشتر از حد شناخت. سبحانه جلّ جلاله و عظم شأنه و عز کبریاؤه و جلّت احدیته و تقدّست صمدیته.

## جزء بیست و ششم

## سورة الاحقاف

## ۱- النوبة الاولى

قوله تعالى : - « بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان . « حم (۱) » ، این حروف « تنزیل الكتاب » (۱) ، فرو فرستاده نامۀ است ، « من الله العزيز الحكيم (۲) » از الله ، آن توانای بی همتای دانا .

« ما خلقنا السموات والارض وما بينهما » ، نیا فریدیم آسمانها وزمینها و آنچه میان آن ، « الا بالحق » مگر براستی و یکتائی ، « و اجل مسمى » و هنگامی نامزد کرده ، « والذين كفروا » ، و ایشان که کافر شدند ، « عما نذروا معرضون (۳) » از آنچه ایشانرا بآن می ترسانند و بآن می آگاه کنند روی گردانیده اند ، [چون نا آگاهان] . « قل ارأيتم » ، گوی یا محمد چه بینید ، به بینید ، « ما تدعون من دون الله » آنچه میپرستید فزود از الله ، « اروني ماذا خلقوا من الارض » با من نمائید که چه آفریدند از زمین و از جهان ، « ام لهم شرك في السموات » یا ایشانرا انبازی هست با الله در آسمان [و در آفریدن آن] ، « انتوني بكتاب » ، بیارید نامۀ ای [از آن الله] ، « من قبل هذا » ، که پیش از این قرآن آمد از الله ، « او اثارة من علم » ، یا نشانی آرید دانسته یا شنیده از دانش ، « ان كنتم صادقین (۴) » اگر می راست گوئید .

« ومن اضل ممن يدعو من دون الله » ، و کیست گمراه تر از آنکس که بخدای میخواند فرو دالله ، « من لا يستجيب له الي يوم القيمة » ، چیزی که اورا پاسخ نکند تا روز رستاخیز « وهم عن دعائهم غافلون (۵) » و آن پرستیدگان از آن پرستکاران بی آگاهند .

« و اذا حشر الناس » ، و برستاخیز چون مردمان فراهم آرند ، « **كانوا لهم اعداء** » ، آن پرستیدگان ایشان را دشمن باشند ، « **وكانوا بعبادتهم كافرين** » <sup>(۶)</sup> و پپرستش ایشان کافر باشند .

« و اذا تلى عليهم آياتنا بينات » ، و آنکه که برایشان خوانند سخنان ما ، چنان روشن و نیکو ، « **قال الذين كفروا** » ، ناگرویدگان گویند ، « **لله الحق لما جاءهم** » ، سخن راست را که بایشان آمد ، « **هذا سحر مبين** » <sup>(۷)</sup> « اینست جادوئی آشکار .

« **ما يقولون افتريه** » ، یا میگویند که محمد این سخن فرا ساخت .  
 « **قل ان افتريته** » ، گوی اگر من فرا نهادم و من فرا ساختم ، « **فلا تملكون لي من الله شيئا** » ، من باخدای نتاوم بر شما ، رهائی مرا از خدای هیچ چاره ندارید ، « **هو اعلم بما تفيضون فيه** » ، او داناتر عزجلاله بآنچه شما میروید در آن [ و سخن میرانید ] ، « **كفى به شهيداً بيني وبينكم** » ، او بگواهی بسنده است میان من و میان شما ، « **و هو الغفور الرحيم** » <sup>(۸)</sup> « و اوست آن آمرزگار مهربان .  
 « **قل ما كنت بدعاً من الرسل** » ، گوی من از پیغامبران نه پیشین ام ، « **وما ادرى ما يفعل بي ولا بكم** » ، و ندانم که بامن چه خواهند کرد و نه باشما ، « **ان اتبع الا ما يوحى اليّ** » ، پی نمیرم مگر پیغامی که بمن میرسانند ، « **وما انا الا نذير مبين** » <sup>(۹)</sup> « ، و نیستم من مگر [ آگاه کنند ای ] ترساننده آشکارا .

« **قل ارأيتم** » ، گوی [ چه گوئید ] و چه بینید ، « **ان كان من عند الله وكفرتم** » ، اگر این سخن و پیغام از نزدیک الله است و شما بآن می کافرشدید <sup>(۱)</sup> [ شما را چه عذر بود ] ، « **و شهد شاهد من بني اسرائيل على مثله** » و گواهی بداد گواهی از بنی اسرائیل بر آن [ که این از نزدیک خداست ] ، « **فآمن** » و ایمان آورد ، « **واستكبرتم** » و شما از گواهی ، گردن کشیدید ، « **ان الله لايهدي القوم الظالمين** » <sup>(۱۰)</sup> الله پیش بیرندکار و راه نمای ستمکاران نیست .

« **وقال الذين كفروا للذين آمنوا** » ، ناگرویدگان گفتند گرویدگان را :

« لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ » ، اگر آن دین راست بودید ایشان بآن بر ما پیشی نیافتید ، « وَ اِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ » ، و چون راه نمی یابوند بآن « فَيَقُولُونَ هَذَا افْكٌ قَدِيمٌ (١) » میگویند اینست دروغی کهن . « وَمَنْ قَبْلَهُ كِتَابُ مُوسَى » ، و پیش از قرآن نامه موسی « اِمَامًا وَ رَحْمَةً » ، راهی و پیشوائی بود [ و از الله مهربانی ] ، « وَ هَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ » ، و این قرآن نامه ایست ، [ تورا را ] گواه درست دارنده ، « لِسَانًا عَرَبِيًّا » ، زبانی تازی ، « لِيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا » ، تا بیم نماید ستمکاران را ، « وَ بَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ (٢) » ، و بشارتی نیکوکاران را .

« اِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ » ، ایشان که گفتند خداوند ما الله است ، « ثُمَّ اسْتَقَامُوا » ، پبایندند بر آن ، « فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ (٣) » . برایشان بیم نیست و اندوهگن نباشند .

« اُولَئِكَ اَصْحَابُ الْجَنَّةِ » ، ایشانند بهشتیان ، « خَالِدِينَ فِيهَا » جاوید در آن ، « جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (٤) » پبیداش آنچه میکردند .

« وَ وَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ » ، وصیت کردیم مردم را پیدر و مادر ، « حُسْنًا » ، بنیکوئی با ایشان ، « حَمَلَتْهُ اُمُّهُ كُرْهًا » ، ما در او را بدشواری و گران باری برداشت . « وَ وَضَعَتْهُ كُرْهًا » ، و بدر دیندی و دشواری بنهاد ، « وَ حَمَلَهُ وَفْصَالَهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا » و برداشتن او در شکم و شیر دادن تا از شیر باز کردن سی ماه ، « حَتَّى اِذَا بَلَغَ اَشُدَّهُ » ، تا مرد آسا گردد و بسختی خوی و اندام و هنرهای خویش رسد ، « وَ بَلَغَ اَرْبَعِينَ سَنَةً » ، و تا بچهل سال رسد ، « قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِي » ، گفت خداوند من فرادل من ده و فرا زبان من و مرا بر آن دار ، « اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي اَنْعَمْتَ » ، تا آزادی کنم آن نیکوئی را که با من کردی و نعمت که بر من نهادی ، « دُعَايِ وَالِدَيَّ » ، و بردوزاینده من ، « وَ اَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ » ، و تا کردار کنم نیک که به پسند تو ، « وَ اَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي » و فرزندان و نژاد من نیکان کن ، « اِنِّي تبت اليك » ، من باز گشتم با تو « وَ اِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ (٥) » و من از مسلمانانم .

« اُولَئِكَ الَّذِينَ نَقَبِلُ عَنْهُمْ » ایشان آنند که فراپذیرند از ایشان « اِحْسَنَ مَا عَمِلُوا » ، نیکوتر آنچه میکردند ، « وَ تُتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ » ، و از بدیهای ایشان

فرا گذارند، «فی اصحاب الجنة»، [وایشان با بهشتیانند] در بهشت، «وعد الصديق  
الذی کانوا یوعدون»<sup>(۱۶)</sup> وعده ای راست آن وعده که ایشانرا میدادند.

«والذی قال لوالدیه» و آن مرد که پدر و مادر خویش را گفت: «أف لکما»  
اف شما را ستوهی از شما، «أتعذرنی أن اخرج» باش مرا می وعده دهید که مرا  
از گور بیرون خواهند آورد، «وقد خلت القرون من قبلی»، و جهانیان پیش از من  
بمردند، یکی باز نیامد، «وهما یستغفیان الله»، و پدر و مادر او از خدای فریادری  
میجویند از جفای او، «ویلک آمن» و میگویند ای ویل بر تو، بپذیر و استوار گیر،  
«ان وعد الله حق»، که وعده الله راست است، «فیقول ما هذالآساطر الاولین»<sup>(۱۷)</sup>  
و میگوید نیست این سخن مگر اوسانۀ پیشینیان.

«اولئک الذین حق علیهم القول»، ایشان [که این سخن میگویند] آنند که  
درست گشت و رایشان سخن الله [بتهدید که دوزخیان اند]، «فی امم قد خلت من  
قبلهم من الجن والانس»، در گروهانی که هم این سخن گفتند و گذشتند از پیش  
ایشان از پریان و آدمیان، «انهم کانوا خاسرین»<sup>(۱۸)</sup> که ایشان زیانکارانند.  
«ولکل درجات»، و هر کسی را در فروتری و برتری چند درجه است و چند  
پایه، «مما عملوا»، از پاداش آنچه میکردند، «ولیوفیهم اعمالهم» و الله بایشان  
خواهد گزارد پاداش کردار ایشان، «وهم لا یظلمون»<sup>(۱۹)</sup> و از ایشان چیزی  
نخواهند کاست.

## النوبة الثانية

این سورة الاحقاف سی و پنج آیت است و ششصد و چهل و چهار کلمت  
و دوهزار و پانصد و نود و هشت حرف. جمله بمکه فرود آمد مگر یک آیت که  
در مدینه فرو آمد و خلافت که آن یک آیت کدام است، قومی گفتند: فاصبر کما  
صبر اولوا العزم. ابن عباس و قتاده گفتند: «قل ارأیتم ان کان من عند الله» و در این  
سوره دو آیت است منسوخ: یکی «و ما ادری ما یفعل بی ولا بکم» این قدر از آیت

منسوخ است بفاتحة سورة الفتح . دیگر آیت : « فاصبر كما صبر اولوا العزم من الرسل »  
معنى صبر منسوخ است بآیت سیف . و در فضیلت سورة ، **ابی بن کعب** روایت کند از **مصطفی**  
(ص) قال : من قرأ سورة الاحقاف اعطى من الاجر بعدد كل رمل فى الدنيا عشر  
حسنات و محى عنه عشر سيئات و رفع له عشر درجات .

« حم تنزيل الكتاب من الله العزيز الحكيم » مضمی تفسیره و انما کررتنزیل  
الكتاب لانه بمنزلة عنوان الكتب ثم ذکر ما انزل فقال :

« ما خلقنا السموات والارض و ما بينهما الا بالحق » يعنى الا بالتوحيد  
والوحدانية من غير شريك كقوله : - « ما لهم فيها من شرك » و كقوله : أم لهم  
شرك فى السموات » ، و قيل « الا بالحق » اى بالعدل فى الخلق و قيل للحق  
ولاقامة الحق « واجل مسمى » اى - خلقه مقرونا باجل سمي الى وقت معلوم ، قد سماه  
و ان كان قد طوى علمه عن عباده . و قيل المراد به يوم القيمة و هو الاجل الذى تنتهى  
اليه السموات والارض و هو اشارة الى فنائها و قيل - الاجل المسمى ، قوله : - « فى ستة  
ايام » يعنى خلقها فى ستة ايام ، « والذين كفروا » ، بالاخرة ، « عما انذروا » به فى  
القرآن من البعث و الحساب و الجزاء ، « معرضون » لا يتفكرون و قيل اعرضوا بعدما  
قامت الحجة عليهم .

« قل ارايتم ما تدعون من دون الله ارونى ماذا خلقوا من الارض » ، اى  
هل خلق واحد منهم شيئاً من الارض ، « أم لهم شرك فى السموات » ، فى خلقتها و ملكها .  
هذا كقوله فى سورة الملئكة : - « قل ارايتم شركاءكم الذين تدعون من دون الله  
ارونى .. » الآية و كقوله : « هذا خلق الله فارونى ماذا خلق الذين من دونه » ، « ائتوني  
بكتاب من قبل هذا » ، اى - بكتاب جائكم من الله قبل القرآن فيه بيان ما تقولون  
و برهان ما تدعون يعنى التورية و الانجيل و الزبور و سائر كتبه التى انزلها قبل القرآن ،  
« او اثاره من علم » ، . فسروه على ثلاثة اوجه ، قال **الكلبي** معناه او بقية من علم يؤثر  
عن الاولين و يسند اليهم جعده من الاثر الذى هو الباقي من الشئ . و قال **قاعدة** ، « او  
اثارة » ، يعنى او خاصة من علم ، جعله من قول القائل استأثرت بهذا الشئ اذا ضمنت  
به و اختصت به نفسك . الوجه الثالث و هو قول **مجاهد** و **عكرمة** و **مقاتل** : او اثاره

يعنى رواية عن الانبياء تقول اثر الحديث عن فلان و انا اثره عنه اى - ارويهِ اثرًا و اثاره و منه - قيل للخبر اثر و ماثور و منه الماثور من الدعاء . قال ابن عباس : الاثارة علم الخط ، سئل رسول الله (ص) عن الخط فقال فعله نبى من الانبياء فمن وافقه خطه ، فذاك يقال معناه ان يهيم الرجل بالامر بين ان يفعله او لا يفعله فيخط خطوطا من غير تأمل و لا روية بل بالعجلة لئلا يلحقها العدد ثم يعد فيقول لخط افعل و لآخر لا افعل الى آخر الخطوط فاذا انتهى الى افعل فعل و اذ انتهى الى لا افعل لم يفعل ، و روى عن ابن عباس قال : هذا الخط علم قديم تركه الناس

«ومن اضل» معناه اى - هل احد ابين ضلالاً ، «ممن يدعو» اى - يعبد و قيل يطلب و يسئل ، «من دون الله من لا يستجيب له» ، دعاءه ، «الى يوم القيمة» ، اى - يسئل شيئاً لودعاه الى يوم القيمة لم يستجب دعائه «وهم عن دعائهم غافلون» يعنى الاصنام التى هى جماد لاتسمع و لاتفهم ، فاجرى مجرى العقلاء فى الاخبار على زعمهم . و قيل - هم الملكة و الجن و الانس مشغولون عنهم غير عالمين بعبادتهم . «و اذا حشر الناس كانوا لهم اعداء» ، - هذا كقوله تعالى : «و يوم القيمة يكفر بعضكم ببعض و يلعن بعضهم بعضاً - و كانوا بعبادتهم كافرين» هذا كحكاية الله تعالى عنهم : «تبرأنا اليك ما كانوا ايانا يعبدون» .

«و اذا تتلى عليهم آياتنا بينات» ، و اوضحت الدلائل و هى القرآن ، «قال الذين كفروا للحق لما جاءهم» ، يعنى القرآن ، «هذا سحر مبين» اى - لاحقيقة له . يوهم اذا قرع السمع انه شىء و لا اصل له و قيل - «هذا سحر مبين» اى - كلام منظوم نظماً دقيقاً يأخذ القلوب كما يقال هو السحر الحلال . «ام يقولون افترية» ، اختلقه محمد و اضافه الى الله كذباً ، «قل ان افتريته فلا تملكون لى من الله شيئاً» ، هنا تهديد لنفسه (ص) لو فعل ، اى - لاتقدرون ان تردوا عذابه على افترائى فكيف افترى على الله من اجلكم ، «هو اعلم بما تفيضون فيه» ، اى - الله اعلم بما تقولون فيما بينكم و بما ترموننى به و تخوضون فيه من التكذيب بالقرآن و القول فيه انه سحر ، «كفى به شهيداً بينى و بينكم» ، ان القرآن جاء من عنده ، و قيل معناه ان افتريته فغاية ذلك ان اخذكم فتبعونى و ما انتفاعى باتباعكم و انتم لاتملكون دفع



عذاب الله عني «كفى به شهيداً بيني وبينكم» ، ای - هوشا هدی علی صدق ما ادعوکم  
الیہ ، اذ هو المرسل اليکم «وهو الغفور الرحيم» فی تأخير العذاب عنکم .

قال الزجاج : هذا دعاء لهم الى التوبة ، معناه : ان الله غفور لمن تاب منکم  
واسلم ، رحيم به .

« قل ما كنت بدعاً من الرسل » ، البدع ما لا سابق له ، و البدع و البدیع  
واحد مثل نصف و نصيف و جمع البدع ابداع و المعنی لست باول رسول ارسله الله  
ولا جئتکم بامر بدیع لم یکن لی الی مثله سابق فكيف تنكرون نبوتی ، هذا كقوله : -  
« قل قد جائتکم رسل من قبلی بالبینات » ، و فی الخبر الصحيح قال **النبي** ( ص ) :  
بعثت علی اثر ثمانية آلاف نبي ، منهم اربعة آلاف من بنی اسرائیل ، « و ما ادری  
ما یفعل بی ولا یفعل بکم » ، علماء تفسیر در معنی این آیت مختلف اند ، **ابن عباس** و جماعتی  
گفتند : این در احکام دنیاست نه در احکام آخرت که رسول خدا را معلوم بود که  
در آخرت ، وی در بهشت است و هر کس که در دنیا او را دروغ زن گرفت در دوزخ .  
اما در دنیا بوی پوشیده گشت که او را و قوم وی را چه خواهند فرمود و بر سر ایشان  
چه خواهد رفت از رنج و راحت و نفع و ضرر . **ابن عباس** گفت رسول خدا در مکه  
بود و در خواب او را نمودند زمینی فراخ ، نخلستانی که در آنجا هم درختان بود  
و هم آب روان و رسول بآن زمین هجرت میکرد ، این خواب با یاران بگفت و یاران  
آنوقت در بلا و شدت بودند و در اذی و رنج ، مشرکان گفتند : یا رسول الله ، متى  
نها جر الی الارض التي أريت ؟ ، این هجرت ما کی خواهد بود بآن زمین که ترا  
نمودند در خواب ؟ . رسول ایشان را جواب نداد تا این آیت فرو آمد ، گفت : « ما  
أدری ما یفعل بی ولا یفعل بکم » ، اترك فی مکانی ، ام اخرج و ایاکم الی الارض التي رفعت  
لی . من ندانم که بامن چه خواهند کرد و نه با شما ، هم درین مکه ما را بخواهند  
گذاشت یا بآن زمین که مرا نمودند هجرت خواهند فرمود . و گفته اند - معنی آنستکه :  
من ندانم که در این دنیا بامن چه خواهند کرد و آخر کار من بچه باز آید . بیرون  
کنند مرا از وطن خویش چنانک با انبیاء پیشین کردند ، یا بخواهند کشت مرا  
چنانک قومی را کشتند از پیغمبران گذشته . و شما که یاران و مؤمنان اید ، ندانم که

با من بیرون خواهند کرد یا بوطن خود بخواهند گذاشت و شما که ناگرویدگان اید و تکذیب میکنید ، ندانم که شما را خسف و مسخ و غرق و هلاک خواهد بود چنانکه پیشینیان را بود . آنکه گفت : « إِنْ أَتَبَعَ الْإِسْرَافِيَّ إِلَى » ، من این هیچ ندانم مگر آنچه وحی آید بمن و سرا از آن خبر کنند بوحی ، و من برپی آن وحی میروم . پس رَبُّ الْعَالَمِينَ بوحی پاک او را خبر داد که ویرا بردشمنان نصرت باشد و دین وی بر همه دنیا غلبه دارد . و ذَلِكَ فِي قَوْلِهِ : « هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ » و در کار امت خبر داد که : « وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ » . قومی گفتند : « ما داری مایفعل بی و لا بکم » یعنی - يوم القيمة . والایة منسوخة ، نسختها فاتحة سورة الفتح ، قتاده و عكرمة گفتند : آنروز که این آیت فرو آمد کافران شاد شدند ، گفتند کار ما و کار محمد هر دو یکسانست و او را بر ما افزونی نیست در دانش عاقبت خویش ، و این دلیل است که محمد آنچه میگوید از برخویش میگوید و از ذات خویش می نهد ، که اگر فرستاده الله بودی باوی بگفتید که چه خواهد کرد باوی و عاقبت وی چه خواهد بود ، پس ما اتباع وی چون کنیم که نمیداند که باوی و با اصحاب وی چه خواهند کرد و آنکه حکم این آیت دراز بکشید ، ده سال به مکه و شش سال به مدینه و منافقان مدینه همین سخن میگفتند که مشرکان مکه میگفتند ، تا سال حدیبی که رب العالمین ناسخ این آیت فرستاد : « لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ » . رسول خدا عظیم شاد شد بنزول این آیت و از شادی ، روی مبارك وی می فروخت و می فرود : و لقد نزلت علیّ الیوم آیات هن احبّ الیّ مما طلعت علیه الشمس . یاران را گفت - خبر دارید که امروز جبرئیل آمد و آیتی چند فرو آورد که نزول آن دوست تر دارم از دنیا و هر چه در دنیا است ، آنکه برایشان خواند ؛ « اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ » الی قوله : « وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا » ، یاران گفتند یا رسول الله هنيئاً لك قد علمنا ما يفعل بك فما ذا يفعل بنا . نوشت باد یا رسول الله این کرامت که الله باتو کرد و معلوم گشت که باتو چه خواهد کرد ، گوئی با ما چه خواهد

کرد که یاران توایم. جبرئیل آمد و آیت آورد : « لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وِ الْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ » الى قوله : « وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا » منافقان مدينه و مشركان مکه گفتند - معلوم شد که با محمد و پس روان و یاران وی چه خواهد کرد ، با ما گوئی چه کند ، فانزل الله تعالى : « وَ يَعْذِبُ الْمُنَافِقِينَ وِ الْمُنَافِقَاتِ » ، الى قوله : - « و ساءت مصيرا » .

قوله تعالى : « قُلْ ارَأَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدَ اللَّهِ وَ كَفَرْتُمْ بِهِ » ، هذا كلام محذوف الجواب ، تقديره : ان كان من عند الله و كفرتم به فما عذرکم . و قوله « ان » هاهنا ليس بشك كقول شعيب « اولو كنا کارهين » لو هاهنا ليس بشك ، هما من صلات الكلام ، « و شهد شاهد من بنی اسرائیل علی مثله فآمن » الشاهد هاهنا و فی خاتمة سورة الزعد **عبدالله بن سلام** حبر **اهل التوریه** « علی مثله » ای - علی ما شهد الله علیه من تصدیق رسوله و تثبیت رسالته فی قوله : « کفی بالله شهیداً » . و قيل - علی مثله ، المثل صله ، یعنی - علیه ای - علی انه من عند الله ، « فآمن » ، یعنی - فآمن الشاهد ، و الفاء هاهنا تفسیر آن شهادته ایمانه « و استکبرتم » ، عن الايمان به یعنی شهد **عبدالله بن سلام** علی نبوة **المصطفى** و آمن به و استکبر **اليهود** فلم يؤمنوا .

روی عن **سعد بن ابی وقاص** ، قال : ما سمعت النبی ( ص ) یقول لاحد یشی علی الارض انه من اهل الجنة الا **لعبدالله بن سلام** و فيه نزلت هذه الآية : « و شهد شاهد من بنی اسرائیل » . و قال بعضهم - الشاهد من بنی اسرائیل ، هو **موسی** علیه السلام ، ای - شهد **موسی** علی القرآن فآمن به بنو اسرائیل و کفرتم یا معشر العرب ب **محمد** و القرآن ، « اِنَّ اللهَ لایهْدی القوم الظالمین » .

« و قال الذین کفروا للذین آمنوا » اللام هاهنا لام العلة ، یعنی - و قال الکافرون لاجل المؤمنین ، والمراد بالذین کفروا - **اليهود** ، قالوا - « لو کان » ، ما اتی به محمد « خیراً » ، ای - صدقاً و حقاً ، « ما سبقونا الیه » ، و لکننا اسرع الی قبوله من الذین آمنوا لاننا ارباب العلم و الکتاب . و قيل - المراد بهم مشرکوا العرب و ذلك انه لما اسلمت جهینه و مزینه و اسلم و غفار ، قالت بنوعامر و غطفان و اسد و اشجع : « لو کان » ما جاء به محمد « خیراً » ، ما سبقونا الیه ، « و نحن ارفع منهم حالاً و اکثر مالاً »

و هو لاء رعاء الغنم . قال الله تعالى : « و اذ لم يهتدوا به » ، اى بالقرآن كما اهتدى به اهل الايمان ، « فسيقولون هذا افك قديم » ، القديم هاهنا كقولهم : « اساطير الاولين » وهذا كقوله تعالى - « بل كذبوا بمالم يحيطوا بعلمه و لما يأتهم تأويله » .

« ومن قبله » اى - ومن قبل القرآن ، « كتاب موسى » يعنى **التوراة** ، « اماماً » يقتدى به ، « و رحمةً » ، لمن آمن به و هما منصوبان على الحال ، و قيل - فيه اضرار اى - جعلناه اماماً ورحمةً . وفى الكلام محذوف تقديره : جعلنا كتاب موسى اماماً ورحمة و لم يهتدوا به « و هذا كتاب » ، اى - و هذا القرآن كتاب « مصدق » ، للكتب التى قبله . وفى مصحف **ابن مسعود** : « مصدق لما بين يديه » ، « لساناً عربياً » ، يعنى - بلسان عربى ، و قيل - منصوب على الحال يعنى **يصدق التوراة و الانجيل** فى هذه الحال ، « لينذر الذين ظلموا » قرأ **ابن كثير و نافع و ابن عامر و يعقوب** ، لتندر بالتاء على خطاب النبى ( ص ) و الباقرن بالياء يعنى لينذر الكتاب ، « و بشرى للمحسنين » بشرى فى محل الرفع ، اى - هذا كتاب مصدق و بشرى للمحسنين .

« ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا فلاخوف عليهم و لاهم يحزنون »  
 « اولئك اصحاب الجنة خالدين فيها جزاء بما كانوا يعملون » مضى تفسيره .  
 « و وصينا الانسان بوالديه حسناً » ، قرأ اهل الكوفة - احساناً كقوله : « و بالوالدين احساناً » . « حملته امه كرهاً » ، اى - بالمشقة والصعوبة ، يريد حالة ثقل الحمل فى بطنها لافى ابتداء الحمل ، « و وضعته كرهاً » يريد - شدة الطلق . قرأ اهل **الحجاز و ابو عمرو** بفتح الكاف ، و الباقرن بضمها و همالعتان . و قيل - الفتح - المصدر والضم - الاسم . و قيل - الفتح ما اكرهت عليه والضم ما كرهته ، « و حملة وفضاله » ، اى - فطامه وقرأ **يعقوب** و فصله بغير الف ، « ثلثون شهراً » ، يريد - اقل مدة الحمل و هى ستة اشهر و اكثر مدة الرضاع اربعة و عشرون شهراً و ليس هذا حتماً و اجباً . قال **ابن عباس** : اذا حملته المرأة تسعة اشهر ارضعته احد و عشرين شهراً ، و قيل - هذه الاية خاصة لرسول الله ( ص ) و كان حملة ستة اشهر . وفى الاية دليل ان الولد يلحق لستة اشهر ، « حتى اذا بلغ اشده » اى - نهاية قوته و غاية شبابه و استوائه و هو ما بين ثمانى عشرة سنة الى اربعين سنة فذلك قوله : « و بلغ اربعين سنة » ، اين آيت بقول **سدى و ضحاك**

در شأن سعد بن ابی وقاص فرود آمد و قصه وی گفته آمد در **سورة العنكبوت** و بقول ابن عباس و جماعتی مفسران ، در شأن **بوبکر صدیق** فرود آمد و پدر وی **ابوقحافة** و اسمہ عثمان بن عامر بن عمرو ، و مادر وی **ام الخیر بنت صخر بن عمرو** .

**علی بن ایطالب (ع)** گفت- از مهاجران هیچ کس با پدر و مادر در اسلام مجتمع نشد مگر **بوبکر صدیق** . و **رب العزة** او را وصیت کرد بنیکوئی کردن با ایشان اندرین آیت . **وفي الخبر؛** رضاء الرب فی رضاء الوالدین و سخط الله فی سخطهما . و گفته اند- **بوبکر** هشتده ساله بود که بصحبت رسول افتاد ، روایت کنند از وی- گفت: من بتجارة **شام** میرفتم و رسول خدا در آن کاروان بود وزیر درخت سدره فرو آمد ، برابر **صومعه بحیراء راهب** . **بوبکر** گفت من بدر **صومعه بحیراء** شدم تا از کار دین چیزی پرسم از وی ، **بحیراء** گفت آن کیست که زیر آن درخت سدره فرو آمد؟ گفتم **محمد بن عبدالله (ص)** . **بحیراء** گفت والله که او نیست مگر پیغامبر خدای ، که من در کتاب خوانده ام که بعد از **عیسی بن مریم (ع)** - هیچ کس در سایه این درخت فرو نیامد مگر پیغامبری که نام وی محمد است . **بوبکر** را تصدیق و یقین آنروز در دل افتاد و بعد از این در جاهلیت و در اسلام از رسول خدا مفارقت نکرد ، و قیل لابی **بوبکر** - أخبرنا عن نفسك هل رأيت شيئاً قط قبل الاسلام من دلائل نبوة محمد ( ص ) ، فقال ابوبکر- نعم و هل بقي احد من قریش او غیر قریش لم يجعل الله عليه بمحمد في نبوته حجة ، وفي غيرها ، ولكن الله هدى به من شاء و اضل به من شاء ، بينا انا قاعد في في شجرة في الجاهلية اذ تدلني على غصن من اغصانها حتى صار على رأسي فجعلت انظر اليه و اقول ما هذا ، فسمعت صوتا من الشجرة : هذا النبي يخرج في وقت كذا و يوم كذا فكن انت من اسعد الناس به ، فقلت- بينه ما اسم هذا النبي قال- **محمد بن عبدالله بن عبد المطلب الهاشمي** قال **ابوبکر**- فقلت- صاحبي و اليفي و حبيبي ، فتعاهدت الشجرة متى تبشرني بخروج النبي (ص) ، فلما اتاه الوحي سمعت صوتا من الشجرة : **جد و شمر يا ابن ابی قحافة** فقد جاء الوحي و رب موسى لا يسبقك الى الاسلام احد قال - فلما اصبحت ، عدوت الى النبي (ص) فلما رأيته قال - يا بابكر اني ادعوك الى الله و الى رسوله ، قلت- اشهد انك رسول الله بعثك بالحق سراجاً منيراً ،

فَأَمِنْتُ بِهِ وَصَدَّقْتَهُ « قَالَ رَبِّ اَوْ زَعْنَى » اِیْن دَعَاءُ **ابوبکر** است آنکه که عمر وی بچهل سال رسید ، چنانکه گفت - « وَبَلَغَ اَرْبَعِیْنَ سَنَةً » وایمان آورد و **مصطفی** را تصدیق کرد ، گفت : « رَبِّ اَوْ زَعْنَى اِنْ اَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِیْ اَنْعَمْتَ عَلَیَّ » - خداوند من ، فرادل و زبان من ده شکر این نعمت اسلام که مرا دادی و این کرامت که با من کردی و این نواخت که بر من نهادی « وَعَلَى وَالِدَتِیْ » ، و بر پدر و مادر من که ایشانرا باسلام و ایمان راه نمود و هدایت دادی ، « وَ اَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضِیْهِ » ، **ابن عباس** گفت - عمل صالح که **بوبکر** ، بدعاء از الله خواست و الله اجابت کرد و از وی بیسندید ، آن بود که هفت کس از مسلمانان که بدست کافران در عذاب گرفتار بودند ، **بوبکر** ایشانرا باز خرید و از عذاب برهانید و ایشانرا آزاد کرد . از ایشان دو مرد بودند یکی **بلال بن رباح** و دیگر **عامر بن فهیره** . **بلال** غلامی بود در بنی جمح مولد ، ایشان او را عذاب میکردند در **بطحاء مکه** ، **امیه بن خلف** دست و پای وی بیست و در آفتاب **حجاز** او را بیفکند و سنگی عظیم بسینه وی فرو گذاشت ، گفت - اگر از دین **محمد** باز گردی و الا همچنین ترا فرو گذارم تا هلاک شوی و **بلال** در آن حال میگفت احد ، احد . **بوبکر صدیق** آنجا بگذشت و او را چنان دید ، فرا **امیه** گفت : **الَاتَّقِیْ الله فِیْ هَذَا الْمَسْکِیْنِ** ، حتی متی . تا کی این مسکین را در عذاب گرفتار داری از الله خود نمیرسی ؟ **امیه** گفت - تو او را باز رهان . **بوبکر** گفت - چنین کنم . مرا غلامی سیاه است بر دین تو از وی قویتر و در کار شما مردانه تر ، این را بمن ده تا تا من او را بتو دهم همچنان کردند و **بلال** از عذاب باز رست و **بوبکر** او را آزاد کرد ، **مصطفی** (ص) فرمود : **یَرْحَمُ الله اَبَا بَکْرٍ** ، زواجی ابنته و حملنی الی دار الهجرة و اعتق **بلالاً** من ماله ، و **عامر بن فهیره** از قبیله **ازد** بود مولد ایشان ، **بوبکر** او را بخريد و آزاد کرد و آنوقت که **مصطفی** (ص) و **بوبکر** در غار **ثور** بودند وی گوسفندان چرا داشت ، هر شب گوسفندان بدر غار بردید و ایشانرا شیر دادید و در هجرت با ایشان بمدینه رفت و عاقبت در **بئر معونه**<sup>۱</sup> شهید گشت . و از زنان

۱ - بئر معونه نام چاهی است در قطعه ای از زمین نجد بهمین نام ، واقع بین موضع بنی عامر و بنی سلیم . بسال ۴ - ۵ . پیغمبر (ص) سریه ای پسرداری منذر بن عمرو فرستاد تا اهالی بئر معونه و رئیس بقیه در صفحه بعد

مؤمنات پنج کس در عذاب کافران بودند ، بوبکر ایشان را بخريد و آزاد کرد .  
یکی زبیره . ديگر ام عيسى . سوم نهديه بادختر وی . پنجم کنيز کی مسلمان دربنی  
عدی بن کعب . قوله : « و اصلح لی فی ذریتی » ، این هم دعاء بوبکر است که  
کارفرزندان خود را از الله اسلام خواست ، و رب العزه دعاء وی اجابت کرد و هم در  
اسلام کرامت کرد و این کرامت از صحابه هیچ کس را نبود مگر بوبکر را .

قال موسى بن عقبه : لم يدرك اربعة النبی ( ص ) هم و ابناؤهم الأهواء :  
ابو جحافة و ابوبکر و ابنه عبد الرحمن و ابو عتيق بن عبد الرحمن بن ابي بكر ،  
« انی ثبت اليك و انی من المسلمين » .

« اولئك الذين نتقبل عنهم احسن ما عملوا » ، یعنی اعمالهم الصالحة التي  
عملوها في الدنيا وكلها حسن ، فالاحسن بمعنى الحسن فتشبههم عليها ، « و نتجاوز عن  
سيئاتهم » ، فلا نعاقبهم وقرأ حمزة و الكسائي و حفص نتقبل و نتجاوز بالنون  
و احسن بالنصب ، و الباؤون بالياء و ضمها و احسن بالرفع « في اصحاب الجنة » ،  
ای - مع اصحاب الجنة « وعد الصدق » نصب على المصدر ، تأويله نعدهم وعد الصدق  
الذي كانوا يوعدون في قوله : « وعد الله المؤمنين و المؤمنات جنات » و قيل -  
وعد الله على بر الوالدين قبول الطاعة بقوله : « اولئك الذين نتقبل عنهم احسن ما  
عملوا و نتجاوز عن سيئاتهم » فقبول الطاعة و غفران الزلة مشروط ببر الوالدين .

قوله : « والذي قال لوالديه » ، یعنی و اذ كر الذي قال لوالديه اذا دعواه  
الى الايمان بالله و الاقرار بالبعث ، « أف لكما » ، هي كلمة تبرم يقصد بها اظهار السخط ،  
« اتعد انی ان اخرج » ، من قبري حيًا ، « و قد خلت القرون من قبلي » ، یعنی و قد  
تفانت الاسم فلم يرجع احد منهم الى الدنيا و لا اخرج من قبره ، « و هما » یعنی الابوين ،  
« يستغيثان الله » ، عليه و يسألانه ان يوقفه للايमान و يقولان له : « و يلك آمن » ،  
بالله و البعث ، « إن وعد الله » ، بالبعث و ثواب المؤمن و عقاب الكافر ، « حق » و صدق

آن عامرين طفيل را باسلام دعوت کند . این سريہ کہ ۴۰ یا ۷۰ قن بودند و عامرين فہيرہ غلام معروف  
ابوبکر نیز از آنان بود ، باخشم عامرين طفيل رو برو شدند و همگی بقتل رسیدند .

( از تاريخ طبری مصحح دخويہ سری ۱ ص ۱۴۴۱ تا ۱۴۴۷ ) .

« فبقول » لهما ، « ما هذا » ، الذی تدعوننی الیه ، « الا اساطیر الاولین » .

**ابن عباس** گفت و **سَدی و مجاهد** ، که : این آیت در شأن **عبدالرحمن بن ابی بکر** فرو آمد پیش از اسلام وی ، پدر و مادر ، او را بر اسلام میخواندند و وی از اسلام سر می باز زد و می گفت - **عبدالله بن جدعان و عامر بن کعب و هشایخ قریش** را زنده گردانید و از خاک برآرید زنده ، تا از ایشان پرسم درستی اینکه شما میگوئید و پدر و مادر وی در **الله** می زارند و اسلام وی از الله بدعا میخواهند و او را تهدید میکنند که : « و لیک آمن » تا رب العزة دعاء ایشان در وی مستجاب کرد و او را ایمان و اسلام کرامت کرد ، اما **عایشه و جماعتی مفسران** ، این قول را منکرند و میگویند . نزول این آیت در حق کافرست که بر پدر و مادر خود عاق بود ، و دلیل بر این قول آنستکه بر عقب گفت :

« اولئک الذین حق علیهم القول » ، ای - وجب لهم العذاب « فی امم » ، ای - مع امم ، « قد خلت من قبلهم من الجن و الانس انهم کانوا خاسرین » خسروا انفسهم .

« و لكل درجات مما عملوا » ، قال **ابن عباس** : یرید - من سبق الی الاسلام فهو افضل ممن تخلف عنه و لو بساعة ، وقیل - معناه : و لكل واحد من الفريقین المؤمنین و الکافرین درجات ای - منازل و مراتب عند الله یوم القيمة باعمالهم فیجازیهم علیها .

قال **ابن زید** - فی هذه الایة درج اهل النار تذهب سفلا و درج اهل الجنة تذهب علویاً ، « و لیوفیهم » ، قرأ **ابن کثیر و اهل البصرة و عاصم** : بالياء و قرأ الباقون بالنون و المعنی لیوفیهم جزاء « اعمالهم و هم لا یظلمون » .

### النوبة الثالثة

قوله تعالی : « بسم الله الرحمن الرحیم » بنام او که فراخ علم است و شیرین گفتار . بنام او که فراخ رحمت است و نغز کردار . بنام او که یگانه ذات است و پاک صفات . بنام او که از کی پیش و پیش از جا . بنام او که پیش از ما و بی ما بهره ما . در صنعهاش حکمت پیدا و در نشانهانش قدرت پیدا . در یکتائیش حجت پیدا



و در صفاتش بی همتائی پیدا . همه عاجز ندو او توانا ، همه جاهلند و او دانا . همه در عدد داند و او واحد . همه معیوب اند و او صمد . « لم یلد و لم یولد و لم یکن له کفو احد » ، علام سر عارفان . ستار عیب عیبیان . غفار جرم مجرمان . قهار و قدوس و نهان دان . واحد و وحید در نام و در نشان . قادر و قدیر از ازل تا جاودان .

قدیر عالم حی مرید      سمیع مبصر لبس الجلالا

و فی بعض کتب الله : عبدی اکرمتک باسمی و ربیتک بنعمتی و اقمتک فی خدمتی و اهلکتک لصحبتی و اجللتک برؤیتی فمن الطف منی .  
بنده من ترا بنام خود گرامی کردم و بنعمت خود پروردم و در خدمت خود بر درگاه خود گذاشتم . بلطف خود بصحبت خود رسانیدم ، بفضل خود دیدار خودت کرامت کردم . از من لطیف تر و مهربانتر بر بندگان بگو کیست ؟ چون فضل من در عالم بگو فضل کیست ؟

« حم » حاء مفتاح اسمہ - حی . میم مفتاح اسمہ - ملک . یقول تعالی : انا الحی انا الملک . منم خداوند زنده همیشه . منم پادشاه تواننده ، در ذات و در صفات پاینده . هر هست و بودنی را داننده و بتوان و دریافت هر چیز رسنده . خداوندی هست و بوده و بودنی . گفت او شنیدنی ، مهر او پیوستنی و خود دیدنی . ای نور دیده و ولایت دل و نعمت جان ، عظیم الشانی و همیشه مهربانی . نه شکر ترا زبان نه دریافت ترا درمان . ای هم شغل دل و هم غارت جان ، بر آرزو خورشید شهود یکبار از افق عیان وز ابر جود قطره ای چند بر ما باران .

ای نکنونام رهی دار مهربان کریم ، گفتت شیرین و صنع زیبا ، فضل تمام و مهر قدیم .

ای پیش رو از هر چه بخویست جمالت

ای دور شده آفت نقصان و کمالت

قال اهل الاشارة فی قوله : - « حم » ای - حمیت قلوب اهل عنایتی فصفتها عن خواطر العجب و عریتها عن هواجس النفس فلاح فیها شواهد الدین و اشرقت بنور الیقین .

میگوید - دل‌های مؤمنان و سرّهای دوستان در حمایت خود آوردند و در رعایت و رعایت خود بداشتم. تا نه کدورت خواطر عجب در آن شود، نه ظلمت هواجس نفس پیران آن گردد و هر که ازین دو خصلت خلاص یافت، اندر راه دین بروشنائی شمع یقین روان گشت. عمل او همه اخلاص بود، گفت او همه صدق بود، قبله او حق بود سرّ او صافی بود، همت او عالی بود، سینه او خالی بود، روش او مکاشفه فی مکاشفه و ملاطفه فی ملاطفه و مشاهده فی مشاهده.

قوله: «تنزیل الکتاب من الله العزیز الحکیم» این حروف فرو فرستاده خداوند است، نامه و پیغام او، گفت شیرین و سخنان پرآفرین او.

از خداوندی که عزیز است نام او. و يقال - العزیز هو المعزّل للمؤمنین بانزال الکتاب علیهم. عزیز بمعنی معزّست یعنی که - مؤمنان را عزیز کرد که ایشانرا اهل خطاب خود کرد و ایشانرا سزاء نامه و پیغام خود کرد. دل‌هاشان معادن انوار اسرار خود کرد. هفتصد هزار سال آن پاکان مملکت و مقربان در گاه عزت، سجاده طاعات در مقام کرامات فرو کرده بودند و در خانگاه عصمت بر مصلائی حرمت تکیه خدمت زده که: «وَأَنَا لَنَحْنُ الصَّافُونَ وَأَنَا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ». هرگز بر درگاه عزت آن قربت نیافتند و آن منزلت ندیدند که این خاکیان دیدند، زیرا که ایشان، بندگان مجرداند و اینان بندگان اند و دوستان، «يَجِبُهُمْ وَيَجِبُونَهُ نَحْنُ أَوْلِيَانُكُمْ» آن فرشتگان مرغان پرند اند و اینان قانتان و ساجدان اند. نهادهای لطیف ایشان بعصمت آراسته و از زلت پیراسته. اما آشیان مرغان، دیگر است و صدف جوهر شب افروز دیگر. نهاد آدمی، صدف جوهر دل است و دل، صدف جوهر سرست و سر، صدف جوهر نظر حق است. تو گوئی خاک سبب خرابی است، من گویم گفته ایشانست که: الخراب وطن الحق. تو گوئی وطنی مجهولست من گویم وطن مجهول موضع گنج سلطانست. آن عزیزی گفته:

دین زدرویشان طلب زیرا که شاهان را مقیم

رسم باشد گنجها در جای ویران داشتن

«ما خلقتنا السموات والارض وما بينهما الا بالحق» معنیه الالحق واقامة

الحق. هفت آسمان و هفت زمین که آفریدم، کائنات و محدثات که از عدم در وجود آوردم، آنرا آفریدم، تا توحق خداوندی و کردگاری ما بر خود شناسی و بحکم بندگی، فرمان ما را منقاد باشی و گردن نهی. ای جوانمرد بندگی کردن کاری آسان است اما بنده بودن کاری عظیم است و خصلتی بزرگ. هفتصد هزار سال ابلیس مهجور بندگی کرد و یکدم بنده نتوانست بود. العبودیة ترك الاختيار فيما يبدو من الاقدار. العبودية ترك التدبير وشهود التقدير. خار اختيار در مجاری اقدار، از قدم کام خود بیاید کند و در تضاریف تقدیر ربانی، دست از تدبیر بشری بیاید شست. زیر بار حکم، حامد باید بود و حظ نفس نصیب طلب، در باقی باید کرد، تا بمقام بندگی رسی.

آن کس که او را بنصیب پرستد، بنده نصیب است نه بنده او. پیر بو علی سیاه قدس الله روحه گفت اگر ترا گویند بهشت خواهی یا دور کعت نماز، نگر تا بهشت اختیار نکنی، دور کعت نماز اختیار کن، زیرا که بهشت نصیب توست و نماز حق او جل جلاله، و هر کجا نصیب تو در میان آمد اگر چه کرامت بود، روا باشد که کمین گاه مکر گردد، و گزارد حق او بی غائله و بی مکر است.

موسی (ع) چون بنزدیک خضر آمد دوبار بروی اعتراض کرد یکی در حق آن غلام، دیگر از جهت شکستن کشتی چون نصیب در میان نبود خضر صبر میکرد اما در رسوم حالت چون بنصیب خود پیدا آمد که: «لَوْ شِئْتُ لَاتَّخَذْتُ عَلَيْهِ اجْرًا» خضر گفت ما را باتو روی صحبت نماند. «هذا فراق بيني وبينك».

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ»، و آنروز که آتش با ناگرویدگان نمایند و ایشانرا فرا آن دارند، «اذْهَبْهُمْ طَيِّبَاتِكُمْ»، [ایشانرا گویند] همه خوشهای خویش ببردید، «فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا» در زندگانی آن جهانی خویش، «و استمتعتم بها» و بر آن بخوردید، «فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ» امروز شما را پاداش دهند عذاب خواری «بما كنتم تستكبرون في الارض» بانچه گردن کشی میکردید در زمین، «بغیر الحق» به بی حق که شما را آن نیامد

ونه سزید ، « و بما کنتم تفسقون (۲) » و بآنچه از طاعات خدای می بیرون آمدید .  
 « و اذکر اخاعاد » ، و یاد کن آن مرد عاد ؛ هود ، « اذ انذر قومه » ،  
 آنکه که آگاه کرد قوم خویش را ، « بالاحقاف » بریگستانهای یمن ، « و قد  
 خلت النذر من بین یدیه » و پیش از او پیغامبران و بیم نمایان و آگاه کنان بودند  
 و گذشتند ، « و من خلفه » ، و از پس او بودند و گذشتند ، « ان لاتعبدوا الا الله » ،  
 [ایشانرا آگاه از این کرد] که میپرستید مگر الله را .

« انی اخاف علیکم عذاب یوم عظیم (۳) » من بر شما میترسم از عذاب  
 روزی بزرگ .

« قالوا اجئنا » ، گفتند باش آمدی بما ، « لتأفکنا عن آلهتنا » ، تا  
 بر گردانی ما را از خدایان ما ، « فأتنا بما تعدنا ان کنت من الصادقین (۴) »  
 بما آر آنچه می وعده دهی ما را از عذاب اگر از راست گویانی .

« قال » ، هود گفت ، « انما العلم عندالله » ، دانش [این باز پس  
 اقتادن عذاب شما] نزدیک خداست ، « و ابلغکم ما ارسلت به » ، و آنچه مرا  
 بآن فرستادند بشما میرسانم ، « ولكن اریکم قوماً تجهلون (۵) » و شما را قومی  
 می بینم که هیچ نمیدانید .

« فلما رأوه عارضاً مستقبلاً اودیتهم » ، چون میخ دیدند که از برابر  
 رودهای ایشان پدید آمد ، « قالوا هذا عارض ممطرنا » ، گفتند این میخ میخی  
 است که بر ما باران خواهد بارید ، « بل هو ما استعجلتم به » ، [هود ایشان را  
 گفت: باران نیست] ، آن غذاست که میشتاؤید بآن ، « ریح فیها عذاب الیم (۶) »  
 بادیست در آن باد عذابی دردناک .

« تدمر کل شیء » دمار می برآورد آن باد از هر چیز که بآن رسید و تباہ  
 میکرد ، « بامر ربها » ، بفرمان خداوند خویش ، « فاصبحوا لایری الا مساکنهم »  
 چنان شدند که نه بینی مگر نشستگاههای ایشان ، « كذلك نجزی القوم المجرمین (۷) »  
 بدان را چنین پاداش دهیم ما .

« وَلَقَدْ مَكَانَهُمْ فِيهَا اَنْ مَّكَانَكُمْ فِيهِ » ، ایشانرا دسترسی دادیم و توان و آرام که شما را آن ندادیم ، « وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَ اَبْصَارًا وَ اَفْئِدَةً » ، و ایشانرا گوشها و چشمها و دلها دادیم ، « فَمَا اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ » هیچ سود نداشت ایشانرا گوشهای ایشان ، « وَلَا اَبْصَارُهُمْ وَلَا اَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ » ، و نه چشمهای ایشان و نه دلهای ایشان هیچ ، « اِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللّٰهِ » ، آنکه که از پذیرفتن سخنان الله باز نشستند و نه پذیرفتند ، « وَ حَاقَ بِهِمْ » و فرا سر ایشان نشست ، « مَا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِؤْنَ » (۲۶) آنچه بر آن میخندیدند و افسوس می کردند .

« وَلَقَدْ اٰهَلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقَرْيَةِ » ، نیست کردیم آنچه گرد بر گرد شماست از شهرها ، « وَ صَرَّفْنَا الْاٰیَاتِ » و سخنان و پند و عبرت روی بر روی گردانیدیم ، « لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ » (۲۷) تا مگر باز گردند .

« فَلَوْلَا نَصْرُهُمْ » چرا یاری ندادند ایشانرا و دست نگرفتند ، « الَّذِیْنَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ قُرْبَانًا آلِهَةً » ، آن پرستیدگان که فزود از الله ایشانرا خدایان میخواندند و پیرستیدن ایشانرا بالله من نزدیکی جستند ، « بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ » ، [ یاری ندادند که ] گم گشتند از ایشان بوقت ، « وَ ذٰلِكَ اَفْکَهُمْ » ، و آنچه میگفتند دروغ زنی ایشان بود ، « وَمَا كَانُوا یَفْقَهُوْنَ » (۲۸) و آن نادرست و ناراست که میساختند .

« وَاِذْ صَرَّفْنَا اِلَيْكَ » ، یاد کن آنکه که بسوی تو گردانیدیم ، « نَفْرًا مِنَ الْجِنِّ » ، جوکی از پریان ، « یَسْتَمْعُونَ الْقُرْآنَ » می نیوشیدند قرآن .

« فَلَمَّا حَضَرُوهُ » ، چون بقرآن رسیدند ، « قَالُوا اَنْصَتُوا » ، یکدگر را گفتند خاموش ، بنیوش ، « فَلَمَّا قُضِيَ » ، چون قرآن خواندن سپری کرده آمد ، « وَ تَوَّأ اِلٰی قَوْمِهِمْ مُنْذِرِیْنَ » (۲۹) هریکی باقوم خویش شد آگاه کنان .

« قَالُوا یَا قَوْمُنَا » ، [ چون برگشتند ] قوم خویش را گفتند ای قوم ما ، « اِنَّا سَمِعْنَا کِتَابًا اَنْزَلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوسٰی » ما نامه ای شنیدیم که فرو فروستادند از پس موسی ، « مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ » ، راست گیرنده و استوار دارنده و گواه

هر نامه‌ای را که پیش از آن فرستادند ، « یهدی الی الحق » راه مینماید بر راستی .  
 « و الی طریق مستقیم (۲۰) » و براه راستی .

« یاقومنا احیبوا داعی الله » ، ای قوم استوار گیرید و پاسخ کنید باز  
 خواننده را باخدای ، « وآمنوا به » و بگروید باو ، « یغفر لکم من ذنوبکم »  
 تا بپامرزد شما را گناهان شما ، « و یجرکم من عذاب الیم (۲۱) » و زینهار دهد  
 شما را از عذابی دردنامی .

« و من لایجب داعی الله » ، و هر که پاسخ نکند خواننده را بالله ،  
 « فلیس بمعجز فی الارض » ، او را خدای پیش نشود درین جهان ، « ولیس  
 له من دونه اولیاء » و او را فزود از الله یاران نیست ، « اولئک فی ضلال مبین (۲۲) »  
 و ایشان در بی‌راهی آشکارا اند .

« اولم یروا ان الله الذی خلق السموات و الارض » ، نمی بینند که الله  
 آسمانها و زمینها ، آفرید ، « ولم یعی بخلقهن » ، و درنماند در آفریدن آن ،  
 « یقادر علی ان یموتی » ، تواناست بر آنچه مرده گان زنده کند .  
 « بلی انه علی کل شیء قدیر (۲۳) » آری او بر همه چیز توانا است .

« و یوم یعرض الذین کفروا علی النار » ، آن روز که آتش بانا گرویدگان  
 نمایند و ایشانرا فرا آن دارند ، « الیس هذا بالحق » ، ایشانرا گویند آنچه  
 می بینند راست نیست ، « قالوا بلی وربنا » گویند - آری راست است بخدای ما ،  
 « قال فذوقوا العذاب » ، فرشته گوید ایشانرا چشید عذاب ، « بما کنتم تکفرون (۲۴) »  
 بآنچه می کافر شدند .

« فاصبر » شکیبائی کن [یا محمد] ، « کما صبر اولوا العزم من الرسل » ،  
 چنانکه شکیبائی کردند خداوندان آهنگ درست از پیغامبران ، « ولا تستعجل لهم » ،  
 و مشتاق قوم و خویش را [بصواب خواستن] ، « کأنهم یوم یرون ما یوعدون »  
 آنروز که آن بینند که ایشانرا میگفتند و وعده میدادند ، « لم یلبثوا الا ساعة  
 من نهار » گوئی [در گور] نبودند مگر یک ساعت از روز ، « بلاغ » ، این سخن

وعيد است و يند رسانيدن. «فهل يهلك الا القوم الفاسقون (٣٠)» ونيست خواهند کرد مگر آن گروه که از طاعت بيرون اند.

## النوبة الثانية

قوله : - « و يوم يعرض الذين كفروا على النار » ، فيقال لهم ، « اذهبتم طيباتكم » . قرأ ابن كثير آذهبتم بالاستفهام ممدوداً و ابن عامر بالاستفهام من غير مدّ والباقون بلا استفهام على الخبر . والمعنى - نلتهم لذاتكم و احببتم شهواتكم في الدنيا غير متفكرين في حراسها و حلالها . و استمتعتم بملأها و قيل : اذهبتم طيباتكم ، من الرزق و الحلالات انذى انفقتموها في شهواتكم و لذاتكم و لم تنفقوها في مرضات الله عزوجل . و قيل : « اذهبتم طيباتكم » في الآخرة بمعاصيكم ، « في الحياة الدنيا » .

روی عمر قال : دخلت على رسول الله (ص) فاذا هو مضطجع على زمال حصير قد اثر الزمال في جنبه . فقلت يا رسول الله ادع الله فليوسع على امتك فان فارس والروم قد وسع لهم وهم لا يعبدون الله قال ذاك قوم عجلوا طيباتهم في الحياة الدنيا .

وقال جابر بن عبد الله : رأى عمر بن خطاب لحماً معلقاً في يدي . فقال ما هذا يا جابر ؟ قلت اشتهيت لحماً فاشتريته ، فقال اوكلما اشتهيت يا جابر اشتريت ، اما تخاف هذه الآية : « اذهبتم طيباتكم في حياتكم الدنيا و استمتعتم بها » ثم قال عمر : لو شئت لجعلت اكباداً و اسنمة و صلاً و صناباً و صلائق و لكن استبقى حسناتي لان الله تعالى و صف قوماً فقال : « اذهبتم طيباتكم في حياتكم الدنيا و استمتعتم بها » ، الصلا الشواء و الصناب الاصيغة و الصلائق الرقاق العريض و عن عمر ايضا - ان رجلاً دعاه الى طعام فاكل ثم قدم شيئاً حلواً فامتنع و قال رأيت الله و يخ قوما بالتمتع بالطيبات في الدنيا فقال : « اذهبتم طيباتكم في حياتكم الدنيا » ، فقال الرجل اقرأ يا امير المؤمنين ما قبلها . « و يوم يعرض الذين كفروا على النار اذهبتم طيباتكم في حياتكم الدنيا » ، فلست منهم فاكل و سره ماسمع ، « فاليوم تجزون عذاب الهون » ، الهون و الهوان واحد ، « بما كنتم تستكبرون في الارض بغير الحق و بما كنتم تفسقون - اي - باستكباركم و فسقكم .

« واذكر اخاعاد » ، يعني هودا ، « اذ انذر قومك بالاحقاف » ، جمع حقف وهوما استطال و اعوج من الرمل العظيم وهى مساكن عاد و ثانوا عربا وهى اكثر ارض رملاً .

قال ابن عباس : الاحقاف واديين عمان ومهرة ومهرة موضع بحضرموت تنسب اليها الابل المهرية . وقال قتاده : ذكر لنا ان عاداً كانوا حياً من العرب باليمن كانوا اهل رمل مشرفين على البحر بارض يقال لها الشجر وهى الاحقاف . روى عن على (ع) قال خير واديين فى الناس واد بمكة و واد نزل به آدم بارض هند وشر واديين فى الناس وادى الاحقاف وواد بحضرموت يدعى برهوت تلقى فيه ارواح الكفار . قال وخير يثر فى الناس يثر زمزم وشر يثر فى الناس يثر بلهوت فى ذلك الوادى الذى بحضرموت . قوله : « وقد خلعت النذر » ، اى سبقت الرسل ، « من بين يديه ومن خلفه » ، اى قبل هود وبعده ، « ان لاتعبدوا » اى - قال لهم : « لاتعبدوا الا الله انى اخاف عليكم » ، ان لم تؤمنوا ، « عذاب يوم عظيم » هائل يعنى - يوم القيمة وقيل - يوم عذابهم فى الدنيا .

« قالوا اجئنا لتأفكنا » اى - لتصرفنا ، « عن آلهتنا » ، الى دينك و هذا مالا يكون ، « فأتنا بما تعدنا » ، من العذاب ، « ان كنت من الصادقين » ان العذاب نازل بنا « قال » ، هود : « ما العلم عند الله » ، يعنى - الله يعلم علم تأخر العذاب عنكم ، « و ابلغكم ما ارسلت به » اى - ابلغكم الذى امرت بتبليغه اليكم وليس فيه تعيين وقت العذاب ، « ولكن اريكم قوماً تجهلون » لاستعجالكم العذاب .

« فلما راه » ، اى - راوا ما وعدوا به واستعجلوه وهو العذاب ، « عارضاً » ، اى - سحاباً عرض فى نواحي السماء ، « مستقبل اوديتهم قالوا هذا عارض ممطرنا » ، اى - سحاب يأتينا بالمطر وكانوا اصيبوا بالجذب و وجهاً و فدايستسقونهم بعرفات فيهم لقمان صاحب لبد وكانوا سبعة نفر فبدوا فسألوا الله الحوائج ثم استسقوه لقومهم فبعث الى قومهم سحابة سوداء فى واد يقال له المفيث فخرجوا من دورهم وابنتهم بالطبول و المزامير و الخمر الى الوادى يستبشرون بالسحاب . فقال هود : « بل هوما استعجلتم به » ، من العذاب حيث قلتم : « اتتنا بما تعدنا » ثم فسر ، فقال : « ريح



فيها عذاب اليم » قيل كانت ريحاً تنسف رماداً حاراً وهي رَمِدٌ واول ما عرفوا انها عذاب ، راو ما كان خارجاً من ديارهم من الرجال وامواشى تطير بهم الريح بين السماء والارض فدخلوا بيوتهم واغلقوا ابوابهم فجاءت الريح فتلعت ابوابهم فجعلتهم كالريميم . وقيل - امر الله الريح فامالت عليهم الرمال فكانوا تحت الرمل سبع ليال وثمانية ايام لهم انين ثم امر الله الريح فكشفت عنهم الرمال فاحتملتهم فرمت بهم فى البحر . روى عن عايشه قالت : كان النبی (ص) اذا رأى مخيلة تغير وجهه وتلون ودخل وخرج و اقبل وادبر ، فاذا امطرت السماء سرى عنه فقلت - يا رسول الله ان الناس اذا رأوا الغيم فرحوا رجاء ان يكون فيه المطر واذا رأيتهم عرف في وجهك الكراهية ، فقال يا عايشه ما يؤمننى ان يكون فيه عذاب . قد عذب قوم بالريح وقد رأى القوم العذاب فقالوا : « هذا عارض ممطرا » .

قوله : « تدمر كل شئ بامر ربها » ، يعنى تدمر كل شئ مرت به من رجال عاد واموالها كقوله : « ما تذر كل شئ ائت عليه الاجعلته كالريميم » والتدمير اهلاك استيصال ، « فاصبحوا لا يرى الامساكنهم » قرأ عاصم و حمزة و يعقوب يرى بضم الياء و مساكنهم برفع النون ، وقرأ الآخرون بالتاء وفتحها و مساكنهم بالنصب اى - لا ترى يا محمد الامساكنهم لوحضرت بلادهم ، لأن السكان والانعام بادت بالريح فلم يبق الاهود ومن آمن معه . وفي الخبر عن النبي (ص) نصرت بالصبا واهلكت عاد بالدبور ، « كذلك نجزي القوم المجرمين » اى - كذلك نجزي من اجرم مثل جرمهم وهذا تحذير لمشر كى العرب .

« ولقد مكناهم فيما ان مكناكم فيه » ، اى - فيما لم نمكنكم فيه من قوة الابدان وطول العمر وكثرة المال . قال الميرد - ما فى قوله « فيما » ، بمنزلة الذى و « ان » بمنزلة ما وتقديره : ولقد مكناهم ، فى الذى ما مكناكم فيه . وقيل - ان للشرط وجزائه مضمير تقديره : فى الذى ان مكناكم فيه كان بغيكم اكثر ، « وجعلنا لهم سمعاً و ابصاراً و افئدة » ، قال وهب بن منبه : كانوا يرون الشعرة البيضاء فى اللبن فى البيت المظلم ليلاً من غير سراج و يسمعون السرار من ميل و يشبون على الجبال على الصخور مع الترسه و يقولون علمى ياريح ويدخلون فى الصخرة الصماء الى الركب ، « فما اغنى عنهم سمعهم ولا

ابصارهم ولا افدتهم من شیء اذ كانوا یجحدون بآیات الله» ، ای - کانت لهم آلة الدفع فلم یقدروا علی دفعها لا قامتهم علی الجحود باعلامه الدالة علی التوحید وصدق الرسول ، « وحق بهم ما كانوا به یتستزؤن » ای - نزل بهم واحاط بهم جزاء استهزاءهم . « ولقد اهلكنا ما حولکم » ، یقوله لقریش ، « من القرى » ، کحجر ثمود و قرى قوم لوط ونحوها مما کان یجاور بلاد الحجاز ، « وصرنا الایات » ، بتکریر ذکرها واعادة اقاویص الامم الخالية بتکذیبها وشرکتها ، « لعلهم یرجعون » عن شرکهم .

« فلولا نصرهم » ، ای - هلا نصرهم ، « الذین اتخذوا من دون الله قربانا آلهة » ، یعنی - الاوثان اتخذوها آلهة فیتقربون بها الی الله عزوجل ، « قربانا » مفعول له یعنی - للقربة بزعمهم و « آلهة » مفعول ثان ، والقربان کل ما یتقرب به الی الله عزوجل وجمعه قرایین کالرهبان والرهایین ، « بل ضلوا عنهم » قال مقاتل ضلت الالهة عنهم فلم ینفعهم عند نزول العذاب ، « وذلک افکهم وما كانوا یفترون » . ای - هذا محصول افکهم الذی كانوا یقولون ، انما تقربهم الی الله عزوجل ونشفع لهم وقیل : معناه - ذلک عاقبة افکهم وافتراءهم .

« واذ صرفنا الیک » ، معطوف علی قوله : « واذکر اخاعد » ، « نفرأ من الجن یستمعون القرآن » . قال ابن عباس كانوا تسعة نفر من جن نصیبین من ارض الموصل و كانوا یهودا و كانوا من رؤسهم وملوکهم ، واسماؤهم : حصا ومصا وشاصر وناصر وافحم ویرد واینان وزوبعة و عمر بن جابر . مفسران گفتند رسول خدای از مبعث وی ده سال و سه ماه گذشته بود که این جن نصیبین باسلام آمدند و بعد از آن یک سال و شش ماه او را بمعراج بردند و ابتداء قصه آنست که : بو طالب از دنیا رفته بود و مشرکان او را رنجه میداشتند ، رسول تنها برخاست و بطائف شد تا از قبیله ثقیف قومی با دست آرد که او را نصرت کنند و بقوت ایشان ، قریش از خود باز کند و در ثقیف سه برادر بودند سادات و اشراف ایشان یکی عبد یالیل دیگر مسعود ، سوم حبیب پسران عمرو بن عمیر ، ایشانرا باسلام دعوت کرد و ایشان هر سه سروازدند و ناسزا گفتند ، رسول از ایشان نومید برخاست و ایشان سفیهان و جاهلان قوم خویش

فرا پی وی داشتند تا بروی بانگ زدند و ناسزا گفتند و او را درباغی پیچیدند از آن عتبه و شیهه، پسران ربیعه، رسول (ص) در آن باغ شد و در گوشه‌ای بنشست و عقبه و شیهه هر دو در آن باغ بودند و میدیدند که آن سفیهان ثقیف، باوی چه میکنند و تغافل میکردند تا آن سفیهان از وی باز گشتند. رسول در آن حال از سر آن ضجرت و حیرت، زبان تضرع بگشاد و درالله زارید و گفت:

اللهم انی اشکوالیک ضعف قوتی و قلة حیلتی و هوانی علی الناس انت ارحم الراحمین، انت رب المستضعفین، انت ربی الی من تکلنی الی بعید یتجهمنی اوالی عدو ملکته امری ان لم یکن بک علی غضب فلا بالی ولكن عافیتک هی اوسع لی، اعوذ بنور وجهک الذی اشرقت له الظلمات و صلح علیه امر الدنیا والاخرة، من ان تنزل بی غضبک او تحل علی سخطک، لک العتبی، حتی ترضی لاحول ولا قوة الا بک.

عتبه و شیهه که او را چنان دیدند رحم ایشان بجنبید، غلامی داشتند نصرانی نام او عداس. گفتند یا عداس انگور پاره‌ای در آن طبق کن و پیش آن مرد بنه تا بخورد، عداس طبق انگور پیش رسول بنهاد، رسول دست فراز کرد گفت - بسم الله. عداس در روی رسول مینگرد و میگوید: والله ان هذا الکلام ما یقوله اهل هذمه البلده، والله که این سخن که او میگوید اهل این شهر نگویند رسول گفت: تو از کدام شهری یا عداس و چه دین داری؟ عداس گفت: من نصرانی‌ام بر دین ترسائی از شهر نینوی، رسول گفت: تو از شهر یونس بن متی ای، آن مرد صالح نیک‌رای پالک‌راه؟ عداس گفت توجه دانی که یونس بن متی کیست؟ رسول گفت: او برادر منست پیغامبر خدای ومن پیغامبر خدای. عداس، پهای رسول در افتاد و بوسه بر پای وی مینهد و دست وی میبوسد و او را تواضع میکند. عتبه و شیهه او را چنان دیدند گفتند - غلام ما بتباه برد آنچه گفتند یا عداس چرا بوسه بردست و پای وی مینهادی، نباید که ترا از دین خود برگرداند که این دین تو، به است از دین او. عداس گفت: یا سیدی ما فی الارض خیر من هذا الرجل. لقد ا خبرنی بامر ما یعلمه الانبی. پس رسول خدا از آنجا برفت تنها بسوی مکه، چون بیطن نخله رسید میان مکه و طائف شب بود، نماز خفتن آنجا میگزارد. بعضی مفسران

گفتند بامداد میکرد و در نماز سورة الرحمن میخواند ، در میانه نماز قومی از جن نصیبین بروی بگذاشتند و بکار خویش میرفتند ، آواز خواندن رسول بسمع ایشان و از حرص سماع قرآن بسریکدیگرمیافتادند و نزدیک بود که برسول در افتاد ندید . و ذلک قوله تعالی : « کادوا یکنون علیه لبدأ » و رسول در زیر درخت سمره نماز میکرد ، رب العالمین آندرخت باواز آورد تا رسول را آگاهی داد از ایشان و رسول چون از نماز فارغ شد ، ایشانرا بر اسلام دعوت کرد و نبوت خود برایشان عرضه کرد . ایشان گفتند : من یشهد لک؟ کیست که در این نبوت ترا گواهی دهد؟ رسول گفت : این درخت سمره . پس رسول از آن درخت گواهی خواست ، درخت باواز فصیح گواهی بداد که وی رسول خواست ، ایشان نه کس بودند بردین جهودی و بروایتی هفتاد کس بودند از بنی اقلیقی ، همه مسلمان شدند و برسول ایمان آوردند و ایشان از نصیبین آمده بودند از نزدیک ابلیس و ابلیس ایشانرا بشغلی میفرستاد چون برسول در افتادند و رب العزه ایشانرا اسلام کرامت کرد نیز با پیش ابلیس نرفتند و مصطفی (ص) ایشانرا با قبیله های خویش فرستاد تا قوم خود را دعوت کنند بردین اسلام ، آگاه کنان و بیم نمایان .

اینست که رب العالمین فرمود : « فلما قضی » ای - فرغ النبی من القراءة ، « ولّوا الی قومهم منذرین » . انصرفوا الیهم مخوفین داعین بامر رسول الله ( ص ) . فکانوا رسل رسول الله وقیل لم یکنونوا رسلاً بل کانوا منذرین . و یجوز ان یکون الرجل نذیراً ولا یکون نبیاً ، النذارة فی الجن من غیر نبوة . و گفته اند - رسول خدا در بطن نخله ایشانرا وعده داد که بر شما قرآن خوانم و آداب دین در شما آموزم و بعد از آن قصه لیلۃ الجن رفت در شعب حجون .

عبدالله مسعود روایت کند که - رسول خدا روزی گفت : انی امرت ان اقرء علی الجن اللیلة ، فایکم یتبعنی . مرا فرمودند که امشب قرآن خوانم برجن . کیست از شما که امشب متابعت من کند و بمواقت من بیاید . عبدالله مسعود گفت : من با وی رفتم و دیگر هیچ کس با ما نبود چون بشعب حجون رسیدیم وادی ثئی است

بلاء مکه ، رسول خدا خطی کشید و مرا گفت در میان این خط نشین و نگر که قدم از این خط بیرون نهی تا من بتو بازآیم . رسول خدا رفت و در آن موضعی بیستاد و قرآن خواندن گرفت و پریان را دیدم بر مثال مرغان کرکس که از بالا در زیر میپیریدند و خلقتی را دیدم سیاهان با جامه های سفید که فراوی مییازیدند و لغتی و شعبی از ایشان بسمع من رسید تا آن حد که بر پیغامبر بترسیدم و چندان آواز و شعب ایشان بود که نیز آواز پیغمبر نشنیدم و از آن سیاهان که گرد وی برآمده بودند پیغامبر را نمی دیدم و پیغامبر ایشانرا بعضا میزد که اجلسوا ، همه شب برین صفت گذشت و من اندیشمند تا شب باخر رسید و ایشان از پیغامبر باز بریده میشدند چنانکه پاره های میغ که از هم گسسته میشود . پس پیغامبر از ایشان فارغ شد و بنزدیک من بازآمد و فرمود یا عبدالله هیچ خفتی امشب ؟ گفتم لا والله یا رسول الله ، از بیم و اندیشه بارها همت کردم که فریاد خوانم و بگریزم اما قول تو مرا برجای میداشت که گفته بودی قدم از این خط بیرون منه . رسول (ص) فرمود لودھبت ما التقینا الی یوم القیمۃ ، اگر تو از این موضع که من نشان کردم برفتید ملاقات ما جز بقیامت نبودید . گفتم یا رسول الله آن سیاهان با جامه های سپید که بودند ؟ گفت - جن نصیین بودند که از من متاع وزاد می خواستند ، فمتعتهم بکل عظم حائل<sup>۱</sup> و روثة و بعرۃ فقالوا - یا رسول الله یقدرها الناس علینا فنهی النبی (ص) ان - یتنجی بالعظم والروث . قال : فقلت - یا رسول الله و ما یغنی ذلک عنهم قال انهم لایجدون عظماً الا وجدوا علیه لحمه یوم اکل ولاروثة الا وجدوا فیها حبها یوم اکلت . گفتم - یا رسول الله آنچه آشوب و شعب بود که از ایشان بسمع من میرسید . گفت یکی را کشته بودند از قوم خویش و داوری از من درخواستند ، من ایشانرا داوری بریدم و برستی حکم کردم . آنگه رسول خواست که وضو کند . گفت هل معک ماء قلت یا رسول الله معی اداوة فیها شی من نبیذ التمر فاستدعاه فصببت علی یده فتوضأ وقال تمرۃ طیبة وماء طهور . وروی مسلم بن الحجاج عن محمد بن المثنی عن عبد الاعلی عن داود بن ابی هند عن عامر قال - سالت علقمة ، هل کان ابن مسعود

۱ - حائل : رنگ گشته . المنجد .

شهد مع رسول الله (ص) ليلة الجن قال - فقال علقمة - انا سألت ابن مسعود نقلت - هل شهد احد منكم مع رسول الله (ص) ليلة الجن فقال لاولكنا كنا مع رسول الله ذات ليلة فقدناه فالتمسناه في الاودية و الشعاب فقلنا استطير او اغتيل . قال فبتنا بشر ليلة بات بها قوم فلما اصبحتنا اذا هو جاء من قبل حراء قال فقلنا يا رسول الله فقدناك فطلبناك فلم نجدك فبتنا بشر ليلة بات بها قوم ، فقال اتاني داعي الجن فذهبت معه فقرأت عليهم القرآن فانطلق بنا فارانا آثارهم و آثار نيرانهم و سألوه الزاد فقال لكم كل عظم ذكر اسم الله عليه يقع في ايديكم او فر ما يكون لحم و كل بكرة علف لدوابكم فقال رسول الله (ص) - فلا تستجوابهما فانهما طعام اخوانكم من الجن . وفي الحديث ان الجن ثلاثة اصناف صنف لهم اجنحة يطیرون في الهواء و صنف حيّات و كلاب و صنف يحلون و يظعنون . « قالوا يا قومنا انا سمعنا كتاباً انزل من بعد موسى مصداقاً » ، موافقاً ، « لما بين يديه » ، من الكتب ، « يهدي الى الحق » ، يعني - الى دين الحق ، « و الى طريق مستقيم » .

قال ابن عباس : فاستجاب لهم من قومهم نحو من سبعين رجلاً من الجن فرجعوا الى رسول الله (ص) فوافوه بالبطحاء فقرأ عليهم القرآن و امرهم و نهاهم . وفيه دليل انه (ص) كان مبعوثاً الى الجن و الانس جميعاً . قال مقاتل : لم يبعث قبله نبي الى الانس و الجن جميعاً .

« يا قومنا احييوا داعي الله » ، يعني محمداً (ص) ، « و آمنوا به يغفر لكم من ذنوبكم و يُجر كم من عذاب اليم » .

« و من لا يجب داعي الله » ، اي - كفر بمحمد (ص) ، « فليس بمعجز في الارض » ، لا يعجز الله فيفوته « وليس له من دونه اولياء » يمنونه من الله ، « اولئك في ضلال مبين » .

اختلف العلماء في حكم مؤمنى الجن فقال قوم - ليس لهم ثواب الانجاتهم من النار و تأولوا قوله : « يغفر لكم من ذنوبكم و يجر كم من عذاب اليم » . و اليه ذهب ابو حنيفة . و قال الحسن : ثوابهم ان يجاروا من النار ثم يقال لهم : كونوا تراباً مثل البهائم . و عن ابي الزناد قال : اذا قضى بين الناس قيل لمؤمنى الجن -

عودوا تراباً فيعودون تراباً فعند ذلك « يقول الكافرياً ليتنى كنت تراباً » وقال آخرون يكون لهم الثواب في الاحسان كما يكون عليهم العقاب في الاساءة كالانس واليه ذهب مالك و ابن ابي ليلى . وقال الضحاك - يدخلون الجنة و يأكلون و يشربون و ذكر النقاش في تفسيره حديثاً انهم يدخلون الجنة ، فقبل هل يصيبون من نعيمها قال يلهمهم الله تسبيحه و ذكره فيصيبون من لذته ما يصيبه بنو آدم من نعيم الجنة وقال ارطاة ابن المنذر : سألت ضمرة بن حبيب هل للجن ثواب قال - نعم و قرأ : « لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان » . قال فالانسانيات للانس و الجنيات للجن وقال عمر بن عبدالعزيز : ان مؤمنى الجن حول الجنة فى رضى ورحاب و ليسوا فيها .

« اولم يروا ان الله الذى خلق السموات والارض ولم يعى بخلقهن » ، اى - لم يعجز عن ابداعهن « بقادر » هكذا قراءة العامة والبايزة دخلت للتأكيد ، كقوله تنبت بالدهن و كقوله كفى بالله و قيل الباء دخلت لمكان النفى فى اول الكلام لان المعنى : اليس الله بقادر على ان يحيى الموتى « بلى » ، جواب للنفى ، « انه على كل شىء » ، من الاحياء والاماتة ، « قدير » . و قرأ يعقوب يقدر بالياء على الفعل وهو اختيار ابي حاتم .

« ويوم يُعرض الذين كفروا على النار » ، فيقال لهم « اليس هذا بالحق » ، يعنى اليس هذا الجزاء بالعدل ، « قالوا بلى و ربنا » ، انه لحق اعترفاً به و حلفوا عليه ، « قال فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون » يعنى بكفركم فى الدنيا .

« فاصبر » ، يامحمد على اذى الكفار ، « كما صبرا ولوا العزم » ، ذووا العزم . وقال الضحاك : ذووا الجد و الصبر و قيل - العزم القوة و الثبات و اختلفوا فيهم . قال ابن زيد : جميع رسل الله اولوا العزم لم يبعث الله نبياً الا كان ذا عزم و حزم و رأى و كمال عقل و من ، هاهنا للتبيين لا للتبعيض كقوله : « و اجتنبوا الرجس من الاوثان » وقال بعضهم - الانبياء كلهم اولوا العزم الا يونس لعجلة كانت منه الاترى انه قيل للنبي (ص) - « ولا تكن كصاحب الحوت » .

وقيل - هم الذين ذكرهم الله فى سورة الانعام ، لقوله بعد ذكرهم : « اولئك الذين هدى الله فبهداهم اقتده » ، وقيل - هم ستة : نوح و هود و صالح و لوط و شعيب

و موسى و هم المذكورون على النسق في سورة الاعراف و الشعراء . و قال مقاتل : هم ستة : نوح صبر على اذى قومه و ابراهيم صبر على النار و اسحق صبر على الذبح و يعقوب صبر على فقد ولده و ذهاب بصره و يوسف صبر في البئر والسجن و ايوب صبر على الضر . و قال ابن عباس و قتادة : هم نوح و ابراهيم و موسى و عيسى اصحاب الشرايع فهم مع محمد (ص) خمسة ذكرهم الله على التخصيص في قوله : « و اذا اخذنا من النبيين ميثاقهم و منك و من نوح و ابراهيم و موسى و عيسى بن مريم » . و في قوله : « شرع لكم من الدين ما وصى به نوحاً » ... الاية روى عن الشعبي عن مسروق ، قال قالت عايشة - قال لي رسول الله (ص) : يا عايشة ان الدنيا لا تنبغي لمحمد ولا لال محمد . يا عايشة ان الله لم يرض من اولي العزم الا بالصبر على مكروهاها و الصبر عن محبوبها لم يرض الى ان كلفني ما كلفهم و قال : « فاصبر كما صبرا ولوا العزم من الرسل » ، و اني والله ما بدلي من طاعته والله لاصبرن كما صبروا واجهدن ولا قوة الا بالله . قوله : « ولا تستعجل لهم » ، اى - لا تستعجل العذاب لهم ، فانه نازل بهم لامحالة ، كانه ضجر بعض الضجر فا حب ان ينزل العذاب بمن ابى منهم فامر بالصبر وترك الاستعجال ثم اخبر عن قرب العذاب فقال : « كأنهم يوم يرون ما يوعدون » ، من العذاب في الآخرة ، « لم يلبثوا » ، في الدنيا ، « الساعة » من نهار » ، اى - اذا عاينوا العذاب ، فصار طول لبثهم في الدنيا والبرزخ كانه ساعة من نهار لأن ماضى و ان كان طويلاً كان لم يكن وقيل ينسيهم هول ما ينزل بهم مدة اللبث . ثم قال : « بلاغ » ، اى - هذا القرآن وما فيه من البيان بلاغ من الله اليكم و البلاغ بمعنى التبليغ وقيل - هذا بلاغ اى - الايمان بالرسالة بلاغ ، يعنى اذا بلغت فقد فعلت ماوجب عليك وقيل - بلاغ واقع موقع بلغ اى - بلغ الرسالة ، « فهل يهلك الا القوم الفاسقون » . اى - لن يهلك بعد هذا البلاغ بعذاب الله الا من خرج من طاعة الله .

قال الزجاج - تأويله لا يهلك مع رحمة الله وفضله ، « الا القوم الفاسقون » الخارجون من امر الله و هم المشركون ولهذا . قال قوم ما في الرجاء لرحمة الله آية اقوى من هذه الاية وقال مقاتل : انها نزلت يوم احد .



## النوبة الثالثة

قوله تعالى : « و يوم يُعرض الذين كفروا على النار اذهبتم طيباتكم ... »  
الاية . لما وصف الله الكافرين بالتمتع بالطيبات في الدنيا اثر النبي ( ص ) و اصحابه  
و الصالحون اجتناب اللذات في الدنيا رجاء ثواب الآخرة .

مفهوم آیت آنستکه هر که طیبات و لذات دنیا بکار دارد از ناز و نعيم  
آخرت بازماند ، هر که سود خود در تنعم دنيا فانی جوید ، تنعم جاودانی در سرای  
باقی بر خود بزیان آورد .

آن مهتر عالم و سيد ولد آدم ، خاتم پيغامبران و مقتدای جهانيان (ص)  
چون دانست که لذات و شهوات دنیا را حاصل نیست و جوینده و خواهنده آن جز  
نادانی غافل نیست ، از آن اعراض کرد و بر قدر قوام اقتصار کرد و قزوفاقت اختیار  
کرد .

خبر درست است از عایشه که بعد از وفات پیغامبر میگفت : لم ینم علی-  
السریر ولم یشع من خبز الشعیر .

بروایتی دیگر گفت : لقد کان یأتی علینا الشهر لم نوقد فیه ناراً و ما هو  
الا الماء و التمر ، غیر انه جزی الله نساءً من الانصار خیراً ، کنّ ربما اهدین لنا شیئاً  
من اللبن .

گفت- بودی که ما یکماه در خاندان نبوت آتش نیفر و ختی ما را معلوم  
جز آب و خرما نبود ، جز آن نبود که زنان انصار الله جزاء ایشان بخیر کناد ، گاه  
گاه ما را شربت شیر دادید . این نه از آن بود که برایشان حرام بود یا نعمت دنیا  
از ایشان دریغ بود که اهل عالم هر چه یافتند از راحت و نعمت و کرامت بطفیل  
ایشان یافتند ، لکن مصطفی ( ص ) دانست که منع حظوظ نفس اصل طاعت است  
و اساس دین و طیبات دنیا حجاب طیبات عقبی است . و او (ص) مقتدای خلق بود ،  
خواست تا خلق بوی اقتدا کنند و بان راه روند و از اینجا بود که ملک زمین بروی

عرض کردند و او بندگی اختیار کرد و از ملکی اعراض کرد گفت: اجوع یوماً و اشبع یوماً، و حال پیغامبران گذشته همین بود که رضاء حق در مخالفت نفس دیدند و در منع حظوظ نفس کوشیدند.

**سلیمان پیغامبر (ص)** که ملک زمینی ویرا بود و در مطبخ وی هر روز هزاران گاو و گوسپند بکار شدی، با این همه نعمت، پلاس پوشیدی و آردجوین با خا کستر بیامیختی و با میغ آب چشم خمیر کردی و بنان پختی، آن قرص برداشتی و بمسجد رفتی، با درویشی با هم بخوردی، گفتید: مسکین جالس مسکیناً، و موسی پیغامبر حال وی چنان کرد که بمدین رسید، سروپای او برهنه و شکم گرسنه، محتاج قرص جوین، همی گفت:

«رب انی لما انزلت الی من خیر فقیر» بگوشه ای باز شد، سز بر خاک نهاد گفت: الهی غریبم و بیمار و درویش، تا از جبار کائنات ندا آمد که: یا موسی کسی که وطن وی من باشم غریب چون بود؛ کسی که طبیب وی من باشم بیمار کی بود کسی که وکیل وی من باشم درویش چون بود؟ و در کار عیسی مریم اندیشه کن که لباس وی صوف بود و طعمه وی گیاه بود و شراب وی آب بود، بستروی زمین بود، آتش وی آفتاب بود، چراغ وی مهتاب بود. روزی گفت، خداوندا سگ را و خوک را مأوی است و پسر مریم را مأوی نیست تا از حضرت عزت جواب آمد که: انا مأوی من لا مأوی له، از انبیا درگذری در کار اولیاء اندیشه کن، صحابه رسول که بعد از انبیا و رسل هیچ کس در حضرت عزت ذوالجلال آن قربت وزلفت نداشت که ایشان داشتند. مهتران حضرت رسالت بودند، اختران آسمان ملت بودند، اعلام اسلام و امان ایمان بودند. ظاهر و باطن ایشان سرمایه شریعت و پیرایه حقیقت بود و حال ایشان در فقر و فاقه چنان بود که خبر درست از بوهریره، قال: لقد رأیت سبعین من اصحاب الصفة ما منهم رجل علیه رداء اما از او و اما کساء قدر بطوا فی اعناقهم فمنها ما یبلغ نصف الساقین ومنها ما یبلغ الکعبین فی جمعه بیده کراهیه ان تری عورته.

مهیئه صحابه بوبکر بود در بیماری مرگ او را شربت آوردند از آب

و غسل چون در آن نگرست گریستن عظیم بروی افتاد ، چنانکه او را غشی رسید ، چون باخود آمد پرسیدند که این گریستن وزاری از چه بود ؟ گفت - آنوقت که **مصطفی** (ص) از دنیا میرفت درخاندان او چندان غسل نبود که در مداوات او بکار شدی و مرا کار تنگ رسید و نزدیک است که بهحضرت او رسم و در کدخدای من غسل است من بار خجلت این مخالفت چون کشم بعد از آنکه خود دیده‌ام که **مصطفی** (ص) در آن بیماری کسی را مهجور میکرد و از برخود میراند و من کسی را نمیدیدم و گفتم یا رسول الله کرا دفع کنی ؟ گفت : دنیا بصورتی پیش من آمده و خود را عرضه میکند و از من خود را جواری میطلبد و من در وی نمینگرم ، که حق جل جلاله تا دنیا آفرید در او نگرست ، مقتاً و بغضاً لها اکنون که محروم بازگشت گفت من صبر کنم تا تو از میان امت بیرون شوی و من بردل‌های ایشان حمله ببرم و همه را بخود مشغول کنم و از متابعت تو باز گردانم . اکنون منکه **بوبکر** میترسم که اگر من از ایشان باشم که دنیا قبول خود بریشان تحقق کند ، این گریستن وزاری من از آنست .

وفي الخبر عن البراء بن عازب قال - قال رسول الله (ص) : من قضی نهمة فی الدنيا حیل بینة و بین شهوته فی الآخرة و من مدعینه الی زینة المترفین کان مهیناً فی ملکوت السموات و من صبر علی الفوت الشدید اسکنه الله الفردوس حیث شاء .

**پیر طریقت** گفت : هر که شعله ای از نور صدق و پرواقت ، ثقل دنیا نتوان کشید و زینت و تنعم دنیا نتواند دید و هر که از تفرقه رسم و عادت خلاص یافت و نسیم حقیقت افراط بر فطره او وزید ، ناز بهشت نتواند کشید .

**بوسلیمان دارانی** گفت ، خدا را دوستانی اند که جمال و نعیم بهشت ایشانرا صید نکند و از خدا باز ندارد دنیا و خسیس کی تواند که ایشانرا صید کند و از خدا باز دارد .

« فاصبر كما صبر اولوا العزم من الرسل » **رسول خدا** (ص) . از پس طعن‌ها و ناسزاها که از کافران می شنید و رنجه‌ها که از ایشان میکشید ضجر گشت و از سر آن ضجرت بدل خود میخواست که ایشانرا عقوبتی رسیدی و عذابی چشیدندی . **رب العالمین**

این آیت فرستاد که : فاصبر ولا تستعجل صبر کن یا محمد بر اذی و طعن مشرکاز و مشتتاب بعداب و عقوبت ایشان . اقتدا کن به برادران خویش پیغامبران گذشته ، ایشان که بر رنجها و مکروههای قوم خویش صبر کردند ، چون دانستند که آن همه حکم ماسن بر آن شکوی و ضجرت نمودند . تو همان کن یا محمد که ایشان کردند ، « فهدیهه اقتده » نمی دانی که نامی از نامهای من صبور است . صبور اوست که بعقوبت نشتابد بمهل و لایمهل مهلت دهد ، اما مهمل فرو نگذارد .

بنده مؤمن چون اعتقاد کرد که حق جل جلاله صبور است باید که صبر معتصم و متمسک خود سازد تا ایمان وی بیفزاید . **مصطفی** گفت : الصبر نصف الایمان والیقین ، الایمان کله . صبر یک نیمه ایمانست و یقین همه ایمان . مقام صبر مقام عابدان است و مقام یقین مقام عارفان . **مصطفی** (ص) **ابن عباس** را گفت : ان استطعت ان تعمل لله فی الرضا والیقین فافعل والاففی الصبر علی ماتکره خیر کثیر . اول او را بر یقین خواند که مقام مهین است و همگی ایمان است . پس گفت اگر طاقت نداری و بدی مقام نرسی قدم بر مقام صابران ثابت دارد که در صبر خیر هاء فراوانست . « انما یوفی الصابرون اجرهم بغير حساب » .

بزرگی را پرسیدند که معنی صبر چیست ؟ گفت تجرع البلوی من غیر دعوی زهر بلاچشیدن و آنچه از دعوی دم در کشیدن . الصبر اسرار المحنة و اظهار المنه و صبر نهان داشتن محنت است و آشکارا کردن نعمت .

**پیر طریقت** گفت : الهی دوستان تو سران و سرهنگان اند بی گنج و خواست توانگران اند بنام درویشان اند و توانگران جهان خود ایشانند . دردها دارند و گفتن آن بی زبانند .

ای بسا در حقه جان غیورانت که هست

نعره های سر بمهر از درد بی فریاد تو

حسن را بنیادی افکندی چنان محکم که نیست

جز « و بقی وجه ربک » نقش بر بنیاد تو .

## سورة محمد (ص)

## النوبة الاولى

قوله تعالى : « بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان. « الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدَّوْا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ » ، ایشان که کافر شدند و از راه الله برگشتند ، « اضلّ اعمالهم <sup>(۱)</sup> » الله کردار ایشان همه باطل کرده ، « الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ » ، و ایشان که بگرویدند و کار های نیک کردند ، « وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ (ص) » ، و ایمان آوردند بآنچه فرو فرستاده آمد بر محمد (ص) ، « وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ » ، و آن سخن راست است و از خداوند ایشان ، « كَفَرْ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ » ، الله بشت از ایشان گناهان ایشان ، « وَاصْلَحْ بِالْهَمِّ <sup>(۲)</sup> » ، و همه کار ایشان باز ساخت و راست کرد.

« ذَلِكَ بَانَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَتَّبِعُوا الْبَاطِلَ » ، آن از بهر آنست که کافران به یهوده و باطل پی بردند ، « وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا أَتَّبِعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ » و گرویدگان بر راستی و نامه درست از خداوند خویش میبردند ، « كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ <sup>(۳)</sup> » همچنین پیدا میکند الله مردمان را سنها و صفت های ایشان . « فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا » ، هر گاه که کافران بینند ، « فَضَرْبِ الرِّقَابِ » ، بر شما بادا بگردن ها زدن ، « حَتَّىٰ إِذَا انْخَضَمَوْهُمْ » ، تا آنکه که ایشان را بسیار کشتید ، « فَضَدَّوْا الْوُثَاقَ » ، آنکه که میگیرید اسیر و سخت می بندید ، « فَأَمَّا مَنْ بَعْدَ » پس آنکه یاسپاس می نهید و میگذارید ، « وَآمَّا فِدَاءٌ » ، یا می باز فروشید ، « حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا » ، تا جنگ ساخت خویش بنهد از دست ، « ذَلِكَ » ، چنین است ، « وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَا تَصْرُ مِنْهُمْ » ، و اگر الله خواهد بلا و کین ستاند از دشمنان خویش بی غازیان ، « وَلَكِنْ لِيَبْلُوَ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ » ، لکن خواست که شما را یکدیگر بیازماید ، « وَالَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ » ، و ایشان که بکشتند ایشانرا در جنگ با دشمنان خدای ، « فَلَنْ يَضِلَّ أَعْمَالُهُمْ <sup>(۴)</sup> » الله کردار ایشان باطل نکند.

«سپیدیهیم» ، آری ایشانرا راه نجات باز نماید ، « و یصلح بالهم (۵) » و نار ایشان باز سازد .

« و یدخلهم الجنة » ، و در آورد ایشانرا در بهشت . « عرفها لهم (۶) » آنرا شناخته ایشان کرد و ایشانرا خوشبوی کرد .

« یا ایها الذین آمنوا » ، ای ایشان که بگرویدند ، « ان تنصروا الله ینصرکم » ، اگر خدای را یاری دهید ، خدای شما را یاری دهد ، « و یتب اقدامکم (۷) » و پس شما برجای میدارد .

« و الذین کفروا » ، و ایشان که کافر شدند ، « فتنسأ لهم » ، سرنگونی باد ایشانرا و بروی افتاده ، « و اضل اعمالهم (۸) » و باطل کرد الله کردار ایشان و نا پیدا .

« ذلك بانهم کرهوا ما نزل الله » ، آن از بهر آنست که ایشانرا دشوار آمد و ناخوش ، این نامه که الله فرو فرستاد ، « فاحبط اعمالهم (۹) » بنیست بداد الله کردارهای ایشانرا .

« افلم یسرو فی الارض فینظروا » ، نروند در زمین تاینند ، « کیف کان عاقبة الذین من قبلهم » ، که سرانجام ایشان که پیش از ایشان بودند چونست ، « ذمّر الله علیهم » ، [خان و مان ایشان] بر سر ایشان فرو هشت [و هلاک کرد و دمار از ایشان بر آورد] ، « و للکفرین امثالها (۱۰) » و این کافرانرا اکنون همچنانست .

« ذلك بان الله مولى الذین آمنوا » ، این بآن چنانست که الله یار گرویدگانست ، « و ان الکفرین لامولى لهم (۱۱) » و ناگرویدگان را یار نیست .

« ان الله یدخل الذین آمنوا و عملوا الصالحات » ، الله درآرد ایشانرا که بگرویدند و کردارهای نیک کردند ، « جنّات تجرى من تحته الانهار » ، در بهشتهایی زیر درختان آن جویها روان ، « و الذین کفروا یتمعون » ، و ایشان که نگرویده اند کام میرانند ، « و یا کون کما تأکل الانعام » ، و خورد می خورند چنانکه ستوران خورند ، « و النار مثوی لهم (۱۲) » و آتش بنگاه ایشان .

« و کاین من قرية » ، ای بسا شهرها ، « هی اشد قوّة » ، که

شهریان آن سخت نیروتر بودند ، « من قریتک التی اخرجتک » ، از شهریان شهر تو که ترا بیرون کردند ، « اهلکنا هم فلا ناصر لهم <sup>(۱۳)</sup> » ، هلاک کردیم و تباہ و ایشانرا هیچ یاری ده نبود .

« افمن کان علی بینه من ربه » ، چه گوئی کسی که بردرستی و بینائی است از خداوند خویش ، « کمن زین له سوء عمله » ، او چنان دیگر کس است که بد کرد او برآراستند او را ، « و اتبعوا اهلهم <sup>(۱۴)</sup> » و ایشان برپی خوش آمد خویش میروند .

« مثل الجنة التي وعد المققون » ، صفت و شأن آن بهشت که پرهیز گاران را وعده داده اند ، « فیها انهار من ماء غیر آسن » ، در آن بهشت جویهاست از آب نه گندا و نه حال گشته ، « و انهار من لبن لم یتغیر طعمه » ، و جویها از شیر نه ترش گشته و نه طعم آن گشته ، « و انهار من خمر لذّة للشاربین » ، و جویها از می که آشمنندگان را خوش آید ، « و انهار من عسل مصفی » ، و جویها از عسل پالوده آفریده ، « ولهم فیها من کل الثمرات » ، و ایشانراست در آن بهشت از همه میوه ها ، « ومغفرة من ربهم » ، و آمرزش از خداوند ایشان ، « کمن هو خالد فی النار » ، او چنان کس است که در آتش جاوید است ، « و سقوا ماء حمیمًا » ، و می آشامند او را آب جوشانیده ، « فقطع امعاءهم <sup>(۱۵)</sup> » رود گانی ایشان میرسد .

« ومنهم من یستمع الیک » ، و از ایشان کس است که میآید و می نیوشد ، « حتی اذا خرجوا من عندک » ، تا آنکه که بیرون شوند از نزدیک تو ، « قالوا للذین اتوا العلم » ، دانایان را گویند ، « ماذا قال آنفاً » ، چه چیز میگفت او اکنون ، « اولئك الذین طبع الله علی قلوبهم » ، ایشان آنند که مهر نهاد الله بر دلهای ایشان .

« و اتبعوا اهلهم <sup>(۱۶)</sup> » ، و برپی خوش آمدهای خویش میروند .

« والذین اهتدوا » ، و ایشان که بر راه راست ایستادند ، « زادهم هدی » ،

الله ایشانرا راست راهی افزود ، « و آتیهم تقویهم <sup>(۱۷)</sup> » و ایشانرا پرهیز گاری داد .

« فهل ينظرون الا الساعة » ، چشم نمی دارند مگر رستخیز را « ان تأتیرهم بغتة » ، که بایشان آید ناگاه ، « فقد جاء اشراطها » نشانه‌های آن پیش باز آمده ، « فأنئی لهم » ، چون و از کجا ایشان را جای پذیرفتن بود ، « اذا جاءتهم ذکریهم »<sup>۱۸</sup> چون رستخیز بایشان آمده بود .

## النوبة الثانية

این سوره دو هزار و سیصد و چهل و نه حرف است و پانصد و سی و نه کلمت و سی و هشت آیت . خلافت میان علماء تفسیر که این سوره مکی است یا مدنی . **سدی و ضحاک** گفتندی مکی است ، **مجاهد** گفت مدنی است . **ابن عباس** گفت و **قتاده** مدنی است مگر یک آیت : « و کاین من قرية هی اشد قوة » . میگویند این آیت آنروز فرو آمد که از مکه بیرون آمد بهجرت ، رسول خدا (ص) با مکه مینگریست و اندوه مفارقت وطن در دل وی اثر میکرد ، تارب العزه تسلی دل ویرا این آیت فرستاد . و در این سوره دو آیت منسوخ است : یکی « فاذا لقیتم الذین کفروا فاضربوا الرقاب » الی قوله : « فامامنا بعد و اما فداء » این منسوخ است بآن آیت که در سوره انفالست گفت : « فاضربوا فوق الاعناق و اضربوا منهم کل بنان » .

آیت دیگر : « و لایستلکم اموالکم » ، منسوخ است بقوله : « ان یستلکموها فی حفرکم تبخلوا و یخرج اضغانکم » ، و در فضیلت سوره ، **ابی کعب** گفت - قال رسول الله (ص) من قرأ سورة محمد کان حقاً علی الله ان یسقیه من انهار الجنة .

قوله : والذین کفروا و صدوا عن سبیل الله . ای - امتنعوا عن الایمان صدوداً و صدوا الناس عن الایمان صدأً ، « اضل اعمالهم » ای - ابطلها فلم یقبلها . این آیت در شأن قومی مشرکان فرود آمد که در کفر خویش صلۀ رحم بپای داشتند و عمارت مسجد حرام میکردند و مردمان را طعام میدادند . رب العالمین آن عملهای ایشان باطل کرد که هیچ نپذیرفت و ثواب آن ضایع . زیرا که خود از راه هدی برگشتند و دیگران را نیز از ایمان برمیگردانیدند .

**ابن عباس** گفت - در شأن مطعمان روز بدر فرود آمد ، دوازده مرد بودند :



بوجهل و عتبه و شيبه و وليد بن عتبه و عقبه بن ابی معيط و امية بن خلف و منبه و نبيه و حكيم بن حزام و زمعة بن الاسود و الحارث ابن عامر بن نوفل و ابوالبختري. اين دوازده مرد، ورزیدن كفر، بر عداوت رسول (ص) هزينه ميكردند و طعام ميدادند و پيوسته در راهها رصد داشتند تا مردم را از رسول خدا و اسلام باز ميداشتند و بكفر ميفرمودند.

«وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ»، مهاجران و انصارانند، مهاجران هجرت كردند با رسول و خان و مان خود بگذاشتند بر دوستي خدا و رسول و انصار با مهاجران مواسات كردند و ايشانرا در آنچه داشتند بر خود ميگزيدند، «آمنوا بما نَزَّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ» يعني القرآن «و هو الحق من ربهم»، لانه ناسخ لسائر الكتب و الناسخ حق، و قيل - هو يعود الى محمد (ص) و قيل يعود الى ايمانهم، «كفر عنهم سيئاتهم»، اي - الله كفر عنهم سيئاتهم غفرها لهم و سترها عليهم، «و اصلح بالهم» اي - حالهم و شأنهم في دينهم و دنياهم، و البال لا يثنى ولا يجمع، قال ابن عباس - عصمهم ايام حياتهم يعني - ان هذا الاصلاح يعود الى اصلاح اعمالهم حتى لا يعصوا و قيل - البال - القلب و انشدوا:

لو كنت من بالك لم تنسني      لكنني لم اك في بالكا

«ذلك» اشاره الى الاضلال و الاصلاح، «بأن الذين كفروا» يعني بسبب أن الذين كفروا، «أتبعوا الباطل»، و هو الشرك «و» بسبب «ان الذين آمنوا اتبعوا الحق من ربهم»، و هو القرآن، «كذلك يضرب الله للناس امثالهم» اي - هكذا يبين الله لامة محمد (ص) امثال من كان قبلهم و هلاكهم و قيل - يبين الله امثال حسنات المؤمنين و سيئات الكافرين.

«فاذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب»، نصب على الاغراء، اي - فاضربوا رقابهم و هذا كناية عن القتل بالسلاح، «حتى اذا اتختموهم»، اي - بالغتم في القتل و قهرتموهم، «فشدوا الوثاق»، يعني في الاسر، شد و هم بالعبال و السيور المحكمة الوثيقة حتى لا يقتلوا منكم و الاسريكون بعد المبالغة في القتل، كما قال تعالى: «ما كان لنبى ان يكون له اسرى حتى يشن في الارض»

« فَأَمَّا مَنْ بَعْدَ وَإِنَّمَا فِدَاءٌ » ، یعنی - بعد ان تاسروهم فَأَمَّا ان تَمَنُّوا عَلَيْهِمْ  
 مِنْ بَاطِلٍ لِقَهُمْ مِنْ غَيْرِ عَوْضٍ و اما ان تفادوهم فداء. علماء دین در حکم این آیت  
 مختلف‌اند. قول قتاده و سدی و ضحاک و ابن جریج آنست که این آیت منسوخ است  
 و ناسخ آن، آیات قتل است که رب العزة میگوید: « اقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ -  
 و اما تَقْتُلُوهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرَّدَ بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ - فاضربوا فوق الاعناق و اضربوا  
 منهم کلَّ بنان » و این مذهب اوزاعی است و اصحاب رأی، گفتند - بحکم این آیات  
 چون کافر در دست مسلمان افتاد با سیری، من و فدا بروی روا نیست و جز قتل وی روی  
 نیست، اما ابن عمر و حسن و عطا و بیشترین صحابه میگویند که: این آیت محکم  
 است و منسوخ نیست و حکم آن ثابت است و مذهب شافعی و احمد و سفیان ثوری  
 و اسحق اینست که گفتند: مرد بالغ عاقل کافر که اسیر افتاد در دست مسلمانان امام  
 در حق او مخیر است، اگر خواهد او را بکشد و گر خواهد برده گیرد و گر خواهد  
 منت بروی نهد و بی عوض و بی فدا او را رها کند و گر خواهد او را بمال باز فروشد  
 یا با سیران مسلمان که در دست کافران باشند باز فروشد، یک اسیر کافر، بدو اسیر  
 مسلمان. ابن عباس گفت: آیت مَنْ و فداء آنکه فرو آمد که مسلمانان انبوه گشتند  
 و کار اسلام و سلطان دین قوی گشت و این حکم ثابت بود در روزگار رسول (ص)  
 و در روزگار خلفاء راشدین. و خبر درست است که ثمامة ابن اثال از بنی حنیفه  
 اسیر گرفتند یاران رسول، و او را در ستون مسجد بستند. رسول خدا (ص) بنزدیک  
 وی شد گفت: مَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةَ نَزْدِيكَ تَوْحِيست يَا ثَمَامَةَ یعنی - سرچه داری و چه  
 خواهی کرد و رسول خدا از وی تعریف اسلام میکرد. و ثمامة گفت: یا محمد ان  
 تَقْتُلْنِي تَقْتُلْ ذَا دَمٍ و ان تَنْعَمَ، تَنْعَمَ عَلَيَّ شَاكِرًا و ان تَتْرِكَ الْمَالَ فَسَلْ مِنْهُ مَا شِئْتَ.  
 یا محمد اگر یکشی خونیی را کشته باشی و اگر انعام کنی و منت نهی، بر شاگری  
 سپاس دار منت نهاده باشی و اگر مال خواهی چندان که خواهی هست. رسول او را  
 همچنان فرا گذاشت تا دیگر روز باز آمد و همان سؤال کرد و همان جواب شنید.  
 سوم روز باز آمد و همان سؤال و همان جواب رفت. آنکه رسول خدا منت نهاد  
 و او را رها کرد، گفت - اَطْلِقُوا ثَمَامَةَ، از بند اسر، او را بگشائید و رها کنید. ثمامة

در آن حال رفت و غسلی بر آورد و بمسجد باز آمد و گفت : اشهد ان لا اله الا الله وان **محمداً** رسول الله . آنکه گفت یا محمد و الله که از نخست هیچ کس بمن از تودشمن تر نبود و اکنون در روی زمین هیچ کس بمن از تو دوست تر نیست و الله که بمن هیچ دین دشمن تر از دین تو نبود و اکنون هیچ دین بمن دوست تر از دین تو نیست و الله که بمن هیچ بقت بغض تر از بقت تو نبود و اکنون هیچ بقت بدل من شیرین تر و عزیز تر از بقت تو نیست .

و عن **عمران بن حصین** قال : اسر اصحاب رسول الله (ص) رجلاً من بنی عقیل فاوثقوه و کانت ثقیف قد اسرت رجلین من اصحاب النبی (ص) ففداه رسول الله (ص) بالرجلین الذین اسرتهما ثقیف . قوله : « حتی تضع الحرب اوزارها » ای - ائصالها و احوالها یعنی - حتی تضع اهل الحرب السلاح فیمسکوا عن الحرب و اصل الوزر ما یحملة الانسان فسمی الاسلحة اوزاراً لانها تحمل و قیل - الحرب هم المحاربون کالشرب و الركب و قیل - الاوزار الاثام و معناه - حتی یضع المحاربون آثامها ، بان یتوبوا من کفرهم ، فیؤمنوا بالله و رسوله . و قیل - حتی تضع حربکم و قتالکم اوزار المشرکین و قبائح اعمالهم بان یسلموا .

قال **مجاهد** و **سعيد** و **قتاده** - حتی تنقطع الحرب و لا یكون فی الارض مشرک و هذا یكون زمان نزول **عیسی بن مریم** و الجهاد لا ینقطع مادام فی الارض مشرک و معنی الاية : ائخذوا المشرکین بالقتل و الاسر حتی یدخل اهل الملک کلها فی الاسلام و یكون الدین کلّه الله فلا یكون بعده جهاد و لا قتال و ذلك عند نزول **عیسی بن مریم** (ع) . و جاء فی الحدیث عن النبی (ص) : الجهاد ماض منذ بعثنی الله الی ان یقاتل آخر امتی **الدجال** ، و قال (ص) : یوشک من عاش منکم ان یرقی **عیسی** اماماً هادياً و حکماً عدلاً یکسر الصلیب و یقتل الخنزیر ، و تضع الحرب اوزارها حتی تدخل کلمة الاخلاص کلّ بیت من وبراو مدر بعزیز او ذل دلیل و یتزّقریشاً الا مارة بان ینزعها عنهم . ابتزای - سلب .

قوله : « ذلك » ای - الحکم فیهم ذلك ، فهو مبتدأ و خبر ، « ولو یشاء الله لاتنصر منهم » فاهلکهم بغير قتال ، « ولكن » ، امر بالقتال ، « لیلو بعضکم

بعض ، « يمتحنكم بمقاتلة الكفار ليظهر المحق من المبطل ويصير من قتل من المؤمنين الى الثواب ومن قتل من الكافرين الى العذاب ، «والذين قتلوا في سبيل الله ، قرأ أبو عمرو ويعقوب و حفص : قتلوا بضم الكاف وكسر التاء بالتخفيف ، يعنى -الشهداء و قرأ الآخرون قاتلوا بالالف من المقاتلة وهم المجاهدون ، «فلن يضل أعمالهم» خلاف الكفار . قال قتاده : نزلت هذه الآية يوم احد و قد فشت في المسلمين الجراحات والقتل ،

«سيهديهم» ايام حياتهم في الدنيا الى ارشاد الامور وفي الآخرة الى الدرجات « و يصلح بالهم » اى - يرضى خصمائهم و يقبل اعمالهم . و قيل -«سيهديهم» الى جواب المنكر و النكير فى القبر ، « و يصلح بالهم» حالهم فى النعيم و كرر لان الاول سبب للنعيم والثانى نفس النعيم ، يصلح بالهم اى - قلوبهم باخراج الغل منها .

« و يدخلهم الجنة عرفها لهم » ، اى - بين لهم منازلهم فى الجنة ، حتى يهتدوا الى مساكنهم كأنهم سكانها منذ خلقوا فيكون المؤمن اهدى الى درجته و خدبه منه الى منزله و اهله فى الدنيا . هذا قول اكثر المفسرين و قيل - عرفها لهم اى - عرف ان طريق الوصول اليها الحسنات و روى عطاء عن ابن عباس ، عرفها لهم ، اى - طيبها لهم من العرف و هو الريح الطيبة و طعام معرف اى - مطيب . روى عن اسمعيل بن رافع عن انس بن مالك ( رض ) قال : قال رسول الله ( ص ) : بينما اهل الجنة على خيول من ياقوت سروجها من ذهب ولحمها من ذهب ، يتحدثون تحت ظل الشجرة كل ورقة منها يسبح الله عز وجل و يحمده و يقده فبينما هم يتحدثون عن الدنيا اذا اتاهم آت عن ربهم عز وجل ان اجيئوا ربكم فينزلون عن خيولهم الى كذب من مسك ابيض افيح فيها منابر من ذهب و منابر من نور و منابر من لؤلؤ و منابر من ياقوت و منابر من فضة فيجلسون عليها فيقول الجبار جل جلاله و تقدست اسماءه - مرحباً بخلقى وزوارى و اهل طاعتى ، اطعموهم فيطعمونهم طعاماً ما طعموا قبله مثله فى الجنة قط ، ثم يقول جل جلاله - مرحباً بخلقى وزوارى ، و اهل طاعتى البسوهم فيلبسونهم ثياباً ما لبسوا مثلاً قط فى الجنة ، ثم يقول تبارك و تعالى - مرحباً بخلقى و زوارى و اهل طاعتى اكلوا و شربوا و البسوا و عطروا ، حق لى ان اتجلى لهم فينظرون الى

وجهد عزوجل فيتجلى لهم تبارك وتعالى فيتعون له سجداً فيقول - عبادى ارفعوا رؤسكم فليس هذا موضع عبادة فيرفعون رؤسهم و يركبون خيولهم فيبعث الله عزوجل عليهم سحابة تمطرهم مسكاً ابيض ثم يبعث الله عزوجل عليهم ريحاً تدعى الميثرة فتدخل ثيابهم المسك الابيض فاذا رجعوا الى ازواجهم من الحور العين قلن - يا ولى الله الا نسمعك شيئاً ليس من مزامير الشيطان فيسمعه من حمد الله عزوجل و تقديسه وتهليله شيئاً ما دخل اذنيه قط ، ثم ينظر الى واحدة لم يكن يراها فى منزله فيقول - من انت فتقول - انا المزيّد زادنيك ربى عزوجل .

قوله : «يا ايها الذين آمنوا ان تنصروا الله» يعنى - دينه ورسوله ، «ينصركم» على عدوكم «ويثبت اقدامكم» على الصراط . وقال قتادة حق على الله ان ينصر من نصره لقوله : «ان تنصروا الله ينصركم» وان يزيد من شكره لقوله : «لئن شكرتم لازيدنكم» ، و ان يذكر من ذكره لقوله : «فاذكرونى اذكركم» ، و ان يوفى بعهدكم لقوله تعالى : «اوفوا بعهدى اوف بعهدكم» .

«والذين كفروا فتعسّأ لهم» ، فى الدنيا بالقتل و فى العقبى بالتردى فى النار اى - عثارهم ضد الانتعاش و تثبيت الاقدام و قيل تعسّأ لهم اى - بعداً لهم و شفاء و خيبة والمعنى - اتبعهم الله فتعسّأ تعسّأ ، «واضل اعمالهم» لانها كانت فى طاعة - الشيطان .

«ذلك» اى - ذلك التعسّ والاضلال ، «بانهم كرهوا ما انزل الله» استنقلوا القرآن ، «فاحبط اعمالهم» فلم ينالوا بها خيراً . قال ابن عيسى انما كرّر ليكون كلّما ذكروا وصل ذكرهم بالذم والتحقير و الاخبار بسوء الحال ثم خوف الكفار . فقال تعالى :

«افلم يسيروا فى الارض فينظروا كيف كان عاقبة الذين من قبلهم» دمر الله عليهم «اى - اهلكهم» ، «و للكافرين امثالها» اى - لمشركى قريش امثال تلك - العقوبات ان لم يؤمنوا ، هذا كقوله : «او لم نهلك الاولين ثم نتبعهم الاخرين» . «ذلك» ، اى - ذلك الذى ذكرت من نصر المؤمنين وتعسّ الكافرين ، «بان الله مولى الذين آمنوا» ، وليهم و ناصرهم ، «و ان الكافرين لامولى لهم» اى - لناصر لهم .

قال المبرد : الله مولى العبد من ثلاثة اوجه : الاختراع وملك التصرف فيه وهو غير الاختراع والنصرة والولاية ، فهو جل جلاله ولى المؤمنين والكافرين من جهة الاختراع والتصرف فيهم . ومولى المؤمنين خاصة من جهة النصرة والولاية . ثم ذكر مآل الفريقين فقال :

« إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ، وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ » فى الدنيا ، « و يَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ » ، ليس لهم همة الا بطونهم وفروجهم وهم لاهون ساهون عما فى غد وقيل - من كانت همته ما يأكل ، فقيمته ما يخرج منه . وقيل - المؤمن فى الدنيا يتزود والمنافق يتزين والكافر يتمتع . وقيل - الاكل على وجهين : اكل للشهوة والمصلحة وهو اكل العاقل واكل للشهوة فقط وهو اكل الانعام والبهاائم وقيل - شبههم بالانعام لاكلهم بالشره والنهم ولجهلهم عاقبة امرهم وما يجب عليهم معرفته ولتركهم الاستدلال بالآيات ، « والنار مثوى لهم » يجوز ان يكون المثوى فى محل الرفق بالخبر ويجوز ان يكون فى محل النصب بالحال ولهم الخبر .

« وكأين من قرية » ، اى - كم من قرية يعنى اهل قرية ، « هى اشد قوة من قريتك التى اخرجتك » ، يعنى - مكة اخرجك منها اهلها ، « اهلكتناهم فلاناصر لهم » . قال ابن عباس : لما خرج رسول الله من مكة الى الغار ، التفت الى مكة وقال : انت احب بلاد الله الى الله واحب بلاد الله الى . ولو ان المشركين لم يخرجونى لم اخرج منك ، فانزل الله هذه الاية : « افمن كان على بينة من ربه » ، اى - على يقين من دينه وقيل - على حجة وبيان وبرهان وعقل . قيل هو محمد (ص) والبيعة القرآن وقيل - هم المؤمنون والبيعة معجزة النبى (ص) ، « كمن زين له سوء عمله » ، زين له الشيطان وسولت له نفسه « و اتبعوا الهوآء هم » عبادة الاوثان وهم ابوجهل والمشركون .

« مثل الجنة » ، اى صفة الجنة ، « التى وعد المتقون » ، فى قوله : « ان الله يدخل الذين آمنوا وعملوا الصالحات جنات » ، والمتقون امة محمد (ص) ، « فيها انهار من ماء غير آسن » ، يعنى غير آجن متتن . قرأ ابن كثير : اسن بالقصر والباقون

بالمد وهما لغتان يقال اسن الماء ياسن اسنا واجن ياجن ، اجنا واسن ياسن اسونا واجن ياجن اجونا اذا تغير وانتن ، « وانهار من لبن لم يتغير طعمه » ، الى حموضة وغيرها مما يعتري الالبان في الدنيا لانه لم يخرج من ضرع ، « وانهار من خمرة لذة للشاربين » ، لزيد طعمها يقال شراب لذو لذة ولزيد ويحتمل ان يكون مصدراً وتقديره - من خمر ذات لذة للشاربين . تطرب ولاتسكر ولاتصدع و ليست بحامض ولاثر ولامتن لانها لم تعصر بالايدي والارجل ، « وانهار من غسل مصفى » ، من الشمع والرعدة والكدر لانه لم يخرج من بطن النحل .

روى ابوهريرة قال : قال رسول الله ( ص ) : سيحان و جيحان و الفرات والنيل كل من انهار الجنة وقال كعب الاحبار : نهر دجلة نهر ماء اهل الجنة ونهر الفرات نهر لبنهم و نهر مصر نهر خمرهم ونهر سيحان نهر غسلهم وهذه الانهار الاربعة تخرج من نهر الكوثر ، « ولهم فيها من كل الثمرات » ، مما يعرف و مما لا يعرف ، « و مغفرة من ربهم » ، ستر الذنوب و ترك العتاب والتذكير . وفيه كمال لذاتهم ، « كمن هو خالد في النار » ، اى - من كان في هذا النعيم ، « كمن هو خالد في النار وسقوا ماء حميماً » ، شديد الحر اذا ادنى منهم شوى وجوههم ووقعت فروة رؤسهم فاذا اشربوا ، قطع امعاءهم فخرجت من ادبارهم والامعاء جميع ما في البطن من الحوايا واحداها معاء .

« ومنهم » ، اى - من المناققين ، « من يستمع اليك » ، اى - الى خطبتك يوم الجمعة و قد يكون فيها عيب المناققين وهم عبد الله بن ابي بن سلول ورفاعة بن زيد و مالك بن جعشم وعمرو بن الحرث و اصحابهم كانوا يحضرون مجالس النبي والجمعات و يستمعون كلامه ولا يعونه كما يعيه المسلم « حتى اذا خرجوا من عندك قالوا للذين اوتوا العلم » ، من الصحابة قيل - هو ابن عباس و ابن مسعود و ابو الدرداء قالوا - اى شئ قال محمد الآن و سؤالهم هذا استهزاء و اعلام انهم لم يلتفتوا الى ما قاله . قوله : « آنفاً » ، اى - فى ساعتنا هذه والآف اقرب حين منك و سمي انف الرجل لانه اقرب جسده منك و ايتنف الكلام ايتنافا اذا ابتدأ به و استأنف الامر ، اذا استقبل أوله .

« اولئك الذين طبع الله على قلوبهم » فلم يؤمنوا . « و انبعوا اهواء هم »  
فی الکفر والنفاق .

« و الذين اهتدوا » یعنی - المؤمنین ، « زادهم » ، ما قال الرسول ، « هدی  
و آتیهم تقویهم » . و قهّم للعمل بما امر به و هو التقوی و قال سعید بن جبیر : آتاهم  
ثواب تقویهم .

« فهل ينظرون الا الساعة ان تأتيهم بغتة » ، روى ابوهريرة قال : قال  
النبي : ما ينتظر احدكم الا غنى مطعياً ، او فقراً منسياً ، او مرضاً مفسداً ، او هرماً مقتداً  
او موتاً مجهزاً ، او الدجال و الدجال شر غایب ينتظر ، و الساعة و الساعة هی ادهی و امر  
قوله : « فقد جاء اشراطها » ای - اماراتها و علاماتها من انشقاق القمر و غیره و كان  
النبي (ص) من اشراط الساعة فانه قال - بعثت و الساعة هاتین و اشار بالسبابة و الوسطی  
ولانه (ص) آخر الانبياء و امته آخر الامم و قال انس - سمعت رسول الله (ص) يقول :  
ان من اشراط الساعة ان يرفع العلم و يكثر الجهل و يكثر الزنا و يكثر شرب الخمر  
ويقل الرجال و يكثر النساء حتى يكون لخمسين امرأة التيم الواحد . و قال النبي (ص)  
لا عرابي سأله عن الساعة قال : اذا اضيعت الامارة فانتظر الساعة قال : كيف اضاعتها  
قال اذا و سد الامر الى غير اهله فانتظر الساعة ، « فاني لهم اذا جائتهم ذكريهم » ،  
فمن اين لهم التذكر و الاتعاظ و التوبة اذا جائتهم الساعة . هذا كقوله : « يومئذ  
يتذكر الانسان و اني له الذكري » و قيل - الذكري دعاؤهم باسمائهم فی القيمة تبشيراً  
و تخويفاً ، عن انس قال : قال النبي (ص) ، احسنوا اسماءكم فانكم تدعون يوم القيمة  
يا فلان قم الى نورك يا فلان قم فلا نور لك .

### النوبة الثالثة

« بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوندی قادر و قاهر و دیان ، واحد و وحید  
در نام و در نشان ، یکی یگانه یکتا . از ازل تا جاودان ، رحمن است دارنده جهان  
و پرورنده جهانیان ، دوستان و دشمنان . رحیم است بمؤمنان و نوازنده ایشان  
در دو جهان ، بنگاشت از کل صورت انسان و برگزید او را بر همه آفریدگان .



همه را هست کرد در این سرای بلا و امتحان. پس بحکمت اختلاف او کند میان ایشان، یکی گریان، یکی خندان، یکی شادان یکی باغم و احزان، یکی نواخته فضل، آراسته معرفت و ایمان، یکی خسته عدل آلوده کفر و طغیان، فردا برستاخیز همه را جمع کند. آدمیان و پریان همه را جزا دهد بکردار ایشان، مؤمنانرا احسان و رضوان و غفران، کافرانرا انکال و اغلال، زقوم و قطران. رب العالمین درابتداء این سوره هر دو گروه را یاد کرد و مآل و مرجع ایشان پیدا کرد، فرمود:

«الذین کفروا و صدوا عن سبیل الله اضل اعمالهم. و الذین آمنوا و عملوا الصالحات و آمنوا بما نزل علی محمد و هو الحق من ربهم کفر عنهم سیئاتهم و اصلح بالهم» فردا برستاخیز هر که سر از خاک حسرت برآرد چنان بر آرد که بخاک فرو شده. المؤمن علی ایمانه و المناق علی نفاقه، یکی را میارند با هزاران کرامت و انواع لطافت. طیلسان سعادت بر کتف مفاخرت افکنده و ایمان و معرفت و اخلاص گرد بر گرد مرکب او درآمده و دست در قترک دولت او زده و این منشور اقبال در پیش او داشته که: «سیدیهیم و یصلح بالهم و یدخلهم الجنة عرّفها لهم». یکی را در وضاح ظلمت نفس خود بمانده کفران و طغیان و عصیان گرد او درآمده و در عرصات سیاست این ندا برو زده که:

«و الذین کفروا فتعسّالهم و اضل اعمالهم» بنده مؤمن اگر او را خود این شرف بودی و این کرامت که رب العزة میفرماید: «ذلک بان الله مولی الذین آمنوا و ان الکافرین لامولی لهم». او را شرف تمام بودی که میفرماید جل جلاله من یار مؤمنانم و کافرانرا نه. من دوست مؤمنانم و کافرانرا نه. دوست کافران طاغوت است که در دنیا او را پرستیدند و دوست داشتند چنانکه فرمود:

«و الذین کفروا اولیاءهم الطاغوت یخرجونهم من النور الی الظلمات» نتیجه دوستی و پرستش طاغوت آنست که در دنیا ایشانرا از نور معرفت با ظلمت کفر برد تا در عقبی از روشنائی بهشت با تاریکی دوزخ افتادند. کافرانرا چنین فرمود که «اولیاءهم الطاغوت». مؤمنانرا فرمود: «نحن اولیاءکم فی الحیوة الدنیا و فی الآخرة»

ای مؤمن موحد ، ای درویش دل ریش ، ای رنج و بلاء دنیا بسی کشیده ، ای در بی کامی و بی نوائی روز بسر آورده و اندوه شادی دین اسلام در بر گرفته ، باش تافردا که رستاخیز پپای شود و سیاست و عظمت جباری بر خلق ظاهر گردد و این قوالب و اشباح و این اجزاء و اعضاء متفرق و این تنهائ خراب شده و صورتهای ازهم جدا گشته و این اشخاص ریزیده و ذره درعالم پراکنده شده همه را در عرصات قیامت جمع کند .

در آن موقف هیبت و در آن صفصف قهر بدارد و جبار وار بخودی خود خطاب فرماید نامهای خود را بشنواند فرماید : انا الله ، انا الرحمن ، انا الملک ، انا القدوس ، انا السلام ، انا المؤمن ، انا المہیم ، انا العزیز ، انا الجبار ، انا المتکبر ، انا الذی ابدأت السماء ولم تک شیئاً ، انا الذی اعیدها ، انا الملک و الجبار .

ای جوانمرد ، امروز این نامها از خلق میشنوی در سرای فانی ، فردا از حق بشنوی در سرای باقی . امروز از مخلوق میشنوی در سرای خاکی ، فردا از خالق لم یزل بشنوی در سرای پاکی . میفرماید : الله منم ، رحمن منم ، ملک منم ، قهر کننده منم ، سلام منم ، سلامت دهنده منم ، مؤمن و مہیم منم ، داننده راز خلق منم ، عزیز و بی نیاز از خلق منم ، جبار و کامران منم ، داد مظلوم از ظالم ستانده منم ، متکبر با کبریا منم . خلق این نامها از حق جل جلاله بی واسطه شنوند ، آنگه خطاب کند که دنیا من آفریدم ، نیست بود من هست کردم ، باز من آنرا نیست کردم . خلق میآفریدم و از آفرینش ایشان در مملکت ما زیادتی نه و از نابودن ایشان ما را نقصانی نه . امروز آنروز است که مؤمنانرا بفضل خود بیامرزم و کافرانرا بعدل خود قهر کنم . نصیب دوستان از ما امروز لطف است و فضل و نصیب دشمنان از ما عدلست و قهر . مؤمنان و موحدان مخلصان و معتقدان را حور و قصور است و شراب طهور ، از ملک غفور در آن سرای سرور که صفتش اینست : « فیها انهار من ماء غیر آسن و انهار من لبن لم یتغیر طعمه و انهار من خمر لذة للشاربین و انهار من عسل مصفی » ، و دشمنان و بیگانگانرا ماتم بیگانگی و مصیبت جدائی و فضیحت و رسوائی ، ملک با ایشان بخشم و ایشان در عذاب ، نه رستن را امید و نه خواندن را

جواب ، با آن عیش ناخوش ، جاوید در آتش ، چنانکه رب العزه فرمود : « کمن هو خالد فی النار وسقوا ماءً حمیمًا فقطع امعاء هم » .

## ٢ - النوبة الاولى

قوله تعالى :- « فاعلم انه لا اله الا الله » ، میدان که نیست خدای مگر الله « و استغفر لذنبك » ، و آمرزش میخواه گناه خویش را ، « و للمؤمنين والمؤمنات » ، و مردان و زنان گرویدگان را ، « و الله يعلم مقالبکم و مثنویکم <sup>(١)</sup> » الله میداند گردیدن شما [درین جهان که چون میگردد از حال بحال] و بنگاه شما [در آن جهان که هر کس را در کدام سرای میباید بود] .

« و يقول الذين آمنوا » ، گرویدگان میگویند ، « لولا نزلت سورة » ، چرا سورتی فرو نمیفرستند از قرآن ، « فاذا انزلت سورة محكمة » ، و چون سورتی برجای بداشته فرو فرستاده آید ، « و ذكر فيها القتال » ، و در آن سوره کشتن کردن بادشمنان یاد کرده ، « رأيت الذين في قلوبهم مرض » ، ایشانرا ببینی که دردل ایشان شک و گمانست ، « ينظرون اليك » مینگرند در تو ، « نظر المغشي عليه من الموت » چنانکه [در ملک الموت] نگر د کسی که مرگ برودر آمد ، « فاولى لهم <sup>(٢)</sup> » نزدیک آمد بایشان آنچه میترسند از آن [ایدون بادا که پرهیز کنند] .

« طاعة و قول معروف » ، فرمانبرداری باید و سخنی پسندیده و بچم و اندام ، « فاذا عزم الامر » چون کار فرا کار نشیند و کاری بادید آید از کردگار ، « فلو صدقوا الله » اگر راست می رفتند با الله ، « لكان خيرا لهم <sup>(٣)</sup> » ایشانرا نه بودید .

« فهل عسيتم » ، چه میندازید و در سر چه میدارید ، « ان توليتم » ، که اگر روزی ولایت داران باشید و جهانداران و پادشاهان ، « ان تفسدوا في الارض » ، که در زمین تباهی کنید و جهانیا را دو گروه کنید ، « و تقطعوا ارحامكم <sup>(٤)</sup> » ، و خویشاوندیها ببرید .

« اولئك الذين لعنهم الله » ، فرقت او کنندگان<sup>١</sup> و جدائی میان مسلمانان

آند که لعنت کرد الله بریشان ، « فاصمهم » ، و گوش دل ایشان کر کرد ،  
« واعمی ابصارهم<sup>(۲۳)</sup> » و چشم دل ایشان کور .

« افلا يتدبرون القرآن » ، در نیندیشند درین قرآن ، « ام علی قلوب  
اقفالها<sup>(۲۴)</sup> » یا بردلهای ایشان مهر است .

« ان الذين ارتدوا علی ادبارهم » ، ایشان که برگشتند از دین خویش  
با پس و ا ، « من بعد ماتبین لهم الهدی » ، پس آنکه ایشانرا پیدا گشت راستی  
پیغام و استواری رسول ، « الشیطان سؤل لهم » ، دیو ایشانرا آن بر آراست ،  
« واملی لهم<sup>(۲۵)</sup> » و دیو ایشانرا امل و وعده زندگانی دراز نمود .

« ذلك بانهم قالوا للذين كرهوا ما انزل الله » ، آن از بهر آنست که  
ایشان گفتند ایشانرا که دشوار آمد ایشانرا قرآن که الله فرو فرستاد ، « سنطيعكم  
فی بعض الامر » ، که ما شما را فرمان بریم در کار کار ، « والله يعلم اسرارهم<sup>(۲۶)</sup> »  
والله میداند نهانهای ایشان .

« فكيف اذا توفتهم الملكة » ، چون بود آنکه که میمیرانند ایشانرا  
فرشتگان ، « يضربون وجوههم و ادبارهم<sup>(۲۷)</sup> » میزند بر رویهای ایشان و قفاهای  
ایشان . « ذلك بانهم اتبعوا ما اسخط الله » آن از بهر آنست که ایشان بر پی کاری  
رفتند که الله خشم گرفت بر ایشان بآن ، « و كرهوا رضوانه » و دشوار آمد ایشانرا  
پسند الله ، « فاحبط اعمالهم<sup>(۲۸)</sup> » تباہ کرد و فرانیست داد کردارهای ایشان .

« ام حسب الذين فی قلوبهم مرض » ، میپندارند ایشان که در دلهای  
ایشان گمانست ، « ان لن يخرج الله اضغانهم<sup>(۲۹)</sup> » که الله بیرون نیارد از ایشان  
کینههای ایشان .

« ولونشاء لارينا كهم » ، و اگر خواهیم ایشانرا بتو نمائیم ، « فلعرفهم  
بسیماهم<sup>(۳۰)</sup> » تا ایشانرا بنمون و سان ایشان بشناسی .

« ولتعرفهم فی لحن القول » ، و بشناسی ایشانرا در آسای سخن ،  
« والله يعلم اعمالکم<sup>(۳۱)</sup> » والله کردارهای شما میداند .

« ونبلوّکم » ، و ناچار شما را بیازمائیم ، « حتی نعلم المجاهدين منکم » ، تا ببینیم که کوشنده از شما کیست ، « والصابرين » و شکيبا از شما کیست ، « ونبلو اخبارکم » (۳۲) و تا بررسیم بر خبرهای شما .

« ان الذين كفروا » ، ایشان که بنگرویدند ، « وصدّوا عن سبيل الله » ، و برگشتند از راه خدای ، « وشاقّوا الرسول » ، و پیچ کردند با رسول او و ستیز ، « من بعد ماتين لهم الهدى » ، از پس آنکه ایشانرا پیدا شد راستی نامه و استواری رسول ، « لن يضرّوا الله شيئا » ، الله را هیچ نگزاینند بنبود خویش ، « وسيحبط اعمالهم » (۳۳) و کردارهای ایشان تباه کند .

« يا ايها الذين آمنوا » ، ای ایشان که بگرویدند ، « اطيعوا الله واطيعوا الرسول » ، فرمان برید الله را و فرمان برید رسول را ، « ولا تبطلوا اعمالكم » (۳۴) ، و کردارهای خویش تباه مکنید .

« ان الذين كفروا وصدّوا عن سبيل الله » ، ایشان که بنگرویدند و برگشتند از راه خدای ، « ثم ماتوا وهم كفار » ، و در کافری مردند ، « فلن يفرّ الله لهم » (۳۵) نیامرزد الله ایشانرا هرگز .

« فلا تهنّوا » ، سست مگردید ، « وتدعوا الى السلم » ، و صلح و آشتی نجوئید ، « و انتم الاعلون » ، و شما برترید و به ، « والله معكم » ، و الله با شما با یاری ، « ولن يترّکم اعمالکم » (۳۶) و الله نکاهد از شما کردار شما هیچیز « انما الحیوة الدنيا لعب و لهو » ، این جهان بازی است و فرا داشتی ، « و ان تؤمنوا و تتقوا » ، و اگر بگروید و بپرهیزید ، « يؤتکم اجورکم » ، بشما دهد الله مزد های شما ، « ولا یستلکم اموالکم » ، و از شما مالهای شما همه نخواهد که بدرویشان دهد . « ان یستلکموها » ، اگر خواهد از شما آنرا ، « فیحکمکم » و هر چند که بر شما پیچد [فرمان] ، « تبخلوا » ، بخیل آئید و دست فرو بندید ، « ویخرج اضعافکم » (۳۷) و بیرون آرد کینه های شما آگاه بید .

« هانتکم » ، شما ها گوش دارید ، « هؤلّاء تدعون » ، میخوانند شما را

و میفرمایند ، « **لَتَنْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ** » ، تا نفقه کنید از بهر خدای ، « **فَمَنْكُمْ مِنْ يَبْخُلُ** » ، از شما کس هست که می دست فروبندد ، « **وَمَنْ يَبْخُلْ** » ، و هر که دست ببخل فروبندد ، « **فَأَنَّمَا يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ** » ، از خود فروبندد ، « **وَاللَّهُ الْغَنِيُّ** » ، و الله بی نیاز است ، « **وَأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ** » ، و شما نیازمندان و ذرویشان اید ، « **وَأَنْ تَتَوَلَّوْا** » ، و اگر برگردید ، « **يَسْتَبْدِلُ قَوْمًا غَيْرَكُمْ** » ، الله بجای شما گروهی آرد جز شما ، « **ثُمَّ لَا يَكُونُوا امثَالَكُمْ** » ، و آنکه چون شما نباشند که قریش اید و آخر بشرف شما نباشند .

## النوبة الثانية

قوله تعالى : « **فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** » ، ای - اعلم خبراً یقیناً ما علمته نظراً و استدلالاً یا محمد آتیج بنظر و استدلال دانسته ای از توحید ما ، بخر نیز بدان و یقین باش که الله یگانه و یکتاست . یگانه در ذات و یگانه در صفات ، بری زعلات ، مقدس از آفات ، منزّه از حاجات ، نامور پیش از نامبران ، و راست نامتر از همه نام وران ، خدای جهان و جهانیان ، دارنده آفریدگان و فراخ بخشایش در دو جهان .

و قيل - معناه - فاعلم یا محمد انه ليس شيء فضله كفضل لاله الا الله ، فاذا كرر لاله الا الله و اثبت على قول لاله الا الله بدان یا محمد که هیچیز آن شرف و فضیلت ندارد که کلمه لاله الا الله دارد . یاد کن این کلمه را و آن را محکم دار و بر آن ثابت باش .

روی ابوهریره عن النبی (ص) انه قال جدّوا ایمانکم قالوا - یا رسول الله کیف نجدد ایماننا قال : اکثرّوا من قول لاله الا الله و روی انه قال (ص) : جدّوا الاسلام بلا اله الا الله و روی انه (ص) بعث معاذ بن جبل الی اهل الیمن فاوصاه و قال انکم ستقدمون علی اهل کتاب فان سألوکم عن مفتاح الجنة فقل لاله الا الله . وعن ابی هریره قال : قيل - یا رسول الله من اسعد الناس بشفاعتک یوم القیمة قال : اسعد الناس بشفاعتی یوم القیمة ، من قال لاله الا الله خالصاً من قبل نفسه . و روی انه

قال (ص) - اقول - يارب شفّعنّي فيمن قال: لا اله الا الله فقال - يا محمد ليس ذلك لك وعزّي وكبريائي وعظمتي لادع فيها احداً يشهد ان لا اله الا الله الا اخرجه منها . وعن عثمان بن عفان قال : سمعت رسول الله (ص) يقول - من مات وهو يعلم ان لا اله الا الله دخل الجنة وقيل - « فاعلم أنّه لا اله الا الله » ، الخطاب مع النبي والمراد به امته واحداً بعد واحد .

**ابو العالیه** گفت و **ابن عیینة** که این آیت متصل است بایت پیش ، یعنی - « اذا جاءتهم الساعة » فاعلم انه لاملجأ ولا مفرع عند قيامها الا الله ، چون رستاخیز آید یا محمد بدان که در آن احوال و احوال رستاخیز، پناهی و درگاهی نیست که باوی گریزند مگر در گاه و پناه الله آن خداوند که جز وی خداوند نیست . ثم قال : « و استغفر لذنبک » ، گناهان کبائر بر پیغامبران روا نیست ، اما صغائر ، روا باشد که برایشان رود که بشرانند و بشر از صغائر خالی نباشد و صغائر **مصطفی** (ص) که در جاهلیت برورفت یا بعد از نبوة ، گذشته و آینده همه آمرزیده است که رب العالمین فرمود : « لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک وما تأخر » اما در این آیت ، اورا استغفار فرمود تا انت وی استغفار کنند و بر سنت وی در استغفار راست روند .

روی عن **حذیفة** قال : شکوت الی رسول الله (ص) ذریاً<sup>(۱)</sup> فی لسانی فقال این انت من الاستغفار فانی لاستغفر الله کل يوم مئة مرة و جاء رجل فقال یا رسول الله انی ذرب اللسان و اکثر ذلک علی اهلی فقال له النبی (ص) فاین انت من الاستغفار انی استغفر الله فی الیوم واللیلة مائة مره وقال (ص) وتوبوا الی ربکم فوالله انی لاتوب الی الله فی کلّ يوم مرة . و روی انه قال (ص) : الملئکة لا یذنبون وانتم تذنبون . فشربوها انتم بالاستغفار فان افضل العلم لا اله الا الله و ان افضل الدعاء استغفر الله . ثم تلا رسول الله (ص) : « فاعلم انه لا اله الا الله و استغفر لذنبک وللمؤمنین والمؤمنات » ، قوله : « و للمؤمنین والمؤمنات » ، هذا اکرام من الله تعالی لهذه الامة حیث امر نبیهم (ص) ان یستغفر لذنوبهم وهو الشفیع المجاب فیهم . کرامتی وفضلی عظیم است که رب العزة این است را داد که فرمود پیغامبر را تا گناهان ایشان را مغفرت

خواهد، و مغفرت خواست وی آنستکه از بهر ایشان شفاعت کند و رب العزة شفاعت وی قبول کند.

روی ابو موسی الاشعری قال : قال رسول الله (ص) : خیرت بین الشفاعة و بین ان یدخل نصف ابی الجنة فاخترت الشفاعة لانها اعم و اكفی، اترونها للمتقین المؤمنین لا ولكنها للمذنبین الخطائین و المتلوثین « و الله یعلم متقلبكم و مثویكم » ای - تصرفكم فی الدنيا و منزلکم فیها ، و قیل - « متقلبكم » ، فی الدنيا و مثویكم ، فی الآخرة ، و قیل - « متقلبكم » منتشرکم فی النهار ، « و مثویكم » ، ای - مستقرکم باللیل و قیل - « متقلبكم و مثویكم » انقلابكم من اصلااب الالباء الی ارحام الامهات . ثم منها الی الدنيا ثم منها الی القبر ثم منه الی الجنة اوالی النار .

والمعنی - انه عالم بجميع احوالكم ، فلا یخفی علیه شیء منها ،

« و یقول الذین آمنوا » حرصاً منهم علی الجهاد ، « لولا نزلت سورة » تأمرنا بالجهاد مؤمنان صحابه ازسر ایمان و صدق خویش و استیناس بوحي منزل ، پیوسته آرزوی نزول وحی میگردند و نیز تقاضاء قتال میگردند ، تحمل مشقت را در راه حق و تحصیل ثبوت در آخرت، و لان فی القتال احدی الحسنیین : اما الشهادة و الجنة و اما الظفر و الغنیمه . و مناققان نزول وحی کراهیت میداشتند . میترسیدند که اگر فرمان بقتال آید و قتال بر ایشان گران بود و صعب یا میترسیدند که سر ایشان بوحي آشکارا گردد . و ذلك فی قوله : « یحذر المنافقون ان تنزل علیهم سورة تنبهم بما فی قلوبهم » و قوله :- « فاذا انزلت سورة محكمة » ، کلّ ما لم ینسخ من القرآن محکم و قیل محكمة یعنی فیها احکام الغزو و قال قتادة : ، کلّ سورة ، ذکر فیها القتال ، محكمة و هی اشدّها علی المنافقین ، « رأیت الذین فی قلوبهم مرض » یعنی المنافقین ، « ینظرون الیک » شزراً ، « نظر المغشی علیه من الموت » ، یعنی کمن هو فی غشیان الموت کراهیه قتالهم مع العدو و قیل یشخصون نحوک بابصارهم نظراً حدیداً كما ینظر الشاخص بصره عند الموت لکراهتهم القتال ، « فاولی لهم » ، کلمه وعید و تهدید گفتو : « اولی لک فاولی » اخذت من الولی و هو القرب ای - ولیک ما تکره و قاربک و قیل - معناه اولی - الاشیاء لهم ان یعاقبوا . و یحتمل أنّ هذا الكلام لیس للموعید و المعنی - طاعة و قول



معروف، اولی لهم من الجزع عند الجهاد، ای - لو اطاعوا و قالوا قولاً معروفاً بالاجابة كان امثل و احسن و ذکر عن ابن عباس انه قال: اولی، وعید و الکلام به تام ثم قال: لهم طاعة ای - للمؤمنین طاعة لله و لرسوله و قول معروف و اما وزن اولی فقد قيل - انه اسم علی وزن افعّل جعل علماً للتهديد و الوعيد فلم ينصرف و قيل - وزنه فُعْلَى من آل یؤل ای - یؤل امرک الی شر فاحذره و قيل - «طاعة و قول معروف» معناه - يجب علیهم و ینبغی لهم طاعة و قول معروف و قيل - هذا کان من المناقین قبل الامر بالجهاد ای - امرنا طاعة و قول معروف فلما امروا به امتنعوا عنه، «فاذا عزم الامر»، ای - جدّاً الامر و لزم فرض القتال و صار الامر معروفاً، «فلو صدقوا الله»، فی اظهار الايمان و الطاعة، «لکان خیراً لهم». و قيل: جواب اذا محذوف، تقدیره - فاذا عزم الامر نکلوا و کذبوا فیما وعدوا و لو صدقوا لکان خیراً لهم.

«فهل عسیتم ان تولیتم»، معناه فلعلکم ان اعرضتم عن القرآن و فارقتم احکامه، «ان تفسدوا فی الارض»، ای - تعودوا الی ما کنتم علیه فی الجاهلیة تفسدوا فی الارض بالمعصية و البغی و سفک الدماء و ترجعوا الی الفرقة بعدما جمعکم الله بالاسلام، «و تقطّعوا ارحامکم» قرأ یعقوب و تقطّعوا بفتح التاء و التخفیف و الباقون بالتشديد من التقطیع علی التکثیر لاجل الارحام. معنی آنست که هیچ برآن اید، هیچ می اندیشید و می پندارید که اگر روزی از دین بر گردید شما بحال جاهلیت بازشید که عصیان آرید و خون یکدیگر ریزید و دو گروه شوید و خویشاوندیها ببرید. بعضی مفسران گفتند: «ان تولیتم» مشتق از ولایت است یعنی «فهل عسیتم ان تولیتم» امر الناس، «ان تفسدوا فی الارض»، بالظلم چه پندارید و در سر چه دارید که اگر روزی ولایت دار و جهاندار شید و پادشاهان بید که در زمین تباهی کنید بظلم و معصیت و خویشاوندیها برید و دلیل بر این، قرآءة علی بن ابی طالب (ع) است: «ان تولیتم» بضم تاء و واو و کسر لام یعنی - ان اطعم و ملکتم، چه میپندارید در خویشتن چه میسگالید اگر روزی شما را سالاران پسندند و بر خویشتن پادشاهان، که تباهی کنید در زمین و خویشاوندیها برید.

قال بعضهم: المخاطبون فی هذه الایة المناقون و قيل - هم قریشی و قيل - هم

الخوارج .

« اولئك الذين لعنهم الله » ، ابعدهم من رحمته ، « فاصمهم » ، عن الحق ، « و اعمى ابصارهم » ، عن الحق والهدى فلا يهتدون سبيلاً .

« افلا يتدبرون القرآن » ، فيعرفوا مالهم وعليهم ، « ام على قلوب اقفالها » قيل - « ام » بمعنى بل و اضاف الاقفال الى القلب لانها ليست من حديد و انما هي طبع و ختم و رين او غشاء و غلاف مما وصف قلوب الكفار به فذلك اقفال القلوب و قيل - هذا جواب لهم حين « قالوا قلوبنا في اكنته - قلوبنا غلف » .

« ان الذين ارتدوا على ادبارهم » ، رجعوا كفاراً ، « من بعد ما تبين لهم - الهدى » قال قتادة هم كفار اهل الكتاب يعنى - اليهود كفروا بمحمد ( ص ) بعد ما عرفوا و وجدوا نعته في كتابهم و قال ابن عباس والضحاك والسدي : هم المنافقون ارتدوا بعدما سمعوا القرآن ، « الشيطان سول لهم » ، التسويل التصوير والتزيين اى - زين الشيطان لهم القبيح « و املئ » الله « لهم » ، اى - املهم في العمر و اخر عنهم العذاب وقيل - « الشيطان املئ لهم » اى - طول املهم فاغترّوا به . قرأ اهل البصرة : املئ بضم الالف و كسر اللام و فتح الياء على مالم يسم فاعله ، و قرأ مجاهد : املئ بارسال الياء على وجه الخبر من الله عز و جل عن نفسه انه يفعل ذلك و تروى هذه القراءة عن يعقوب هذا كقوله : « و املئ لهم ان كيدى متين »

« ذلك » ، اى - ذلك الاملاء ، « بانهم قالوا للذين كرهوا » ، دو قولست دراين آيت يكى : « قالوا » جهودان اند ، « للذين كرهوا » منافقان اند يعنى كه جهودان فرامنافقان گفتند : « سنطيعكم فى بعض الامر » ما شما را فرمان بریم در بعضی کارها يعنى كه نعت و صفت محمد پيوشيم و او را تكذيب كنيم .

قول ديگر آنست كه منافقان فرا يهود گفتند كه ما در عداوت محمد و بازنشستن از جهاد ، شما را فرمان بریم و شما را پشتمى دهيم و اين سخن در سر با يكديگر ميگفتند . رب العالمين سر ايشان آشكارا كرد و مصطفى و مؤمنان را از آن خبر كرد ، « والله يعلم اسرارهم » اى - اسرار اليهود مع المنافقين . قرأ اهل الكوفة اسرارهم بكسر الهمزة على المصدر والباقون بفتحها على جمع السر ثم وصف عظيم

ما حلّ بهم عند الموت فقال : « فكيف اذا توفّتهم الملائكة يضربون وجوههم » عند الموت « و ادبارهم » حالة السوق الى النار .

« ذلك » اى - ذلك الضرب بسبب « أنّهم اتّبعوا ما اسخط الله » ، يعنى - المعاصى ومعاونة المشركين . قال ابن عباس - يعنى - ما كتموا من التوريه وكفروا بمحمد (ص) ، « و كرهوا رضوانه » ، اى - ما فيه رضوان الله من الايمان والطاعة و نصرة - المؤمنين ، « فاحبط اعمالهم » اى - ابطال حسناتهم فى اليهودية وقيل - نزلت ، من قوله - « انّ الذين ارتدّوا » الى هاهنا فى شأن المناقطين الذين رجعوا من المدينة الى مكة مرتدين .

« ام حسب الذين فى قلوبهم مرض » ، شكّ و نفاق ، « ان لن يخرج الله اضغانهم » ، اى - لن يظهر احقادهم وعداوتهم وحسددهم على المؤمنين فييديها حتى يعرفوا نفاقهم و فى بعض الآثار - لا يموت ذو زيف فى الدين حتى يفتضح .

« ولونشاء لارينا كهم فلعرفتهم بسيماهم » ، بعلامتهم بان نجعل فى وجوههم علامة تعرفهم بها . قال انس : ما خفى على رسول الله (ص) بعد نزول هذه الاية شىء من المناقطين ، كان يعرفهم بسيماهم ، « ولتعرفنهم فى لحن القول » فيه قولان : احدهما فى صورة القول وفحواه يقال فلان اللحن حجته من فلان ومنه الحديث عن النبى (ص) لعل بعضكم ان يكون اللحن بحجته من بعض والفعل منه لحن بكسر الحاء يلحن لحنًا فهو لحن اذا فطن بالشئ والقول الثانى : ما قال الكلبي - فى لحن القول ؛ فى كذبه وهو ازالة الكلام عن جهته والفعل منه لحن بفتح الحاء يلحن لحنًا فهو لحن والمعنى - انك تعرفهم فيما يتعرضون من تهجين امرك و امر المسلمين و الاستهزاء بهم فكان بعد نزول هذه الاية لا يتكلم منافق عند النبى (ص) الا عرفه بقوله و استدل بفحوى كلامه على فساد دخلته « والله يعلم اعمالكم » ويرى ظاهرها وباطنها ويميز خيرها عن شرها .

« ولنبلونّكم » اى - لنعاملنّكم معاملة المختبرين نأمركم بالجهاد و القتال « حتى نعلم المجاهدين منكم و الصابرين » ، اى - علم الوجود و المعنى حتى يتبين المجاهد و الصابر على دينه من غيره وقيل - حتى نعلمهم عيانًا كما علمناها غيبًا ، فان

المجازاة تقع على ما يظهر منهم ، «ونبلواخباركم» ، اى - نظرها ونكشفها باباء من يابى القتال ولا يصبر على الجهاد . قرأ **ابوبكر** عن **عاصم** « وليبلونكم حتى يعلم المجاهدين ويبلو» بالياء فيهن لقوله : « والله يعلم اعمالكم » وقرأ الآخرون بالنون فيهن لقوله : « ولونشاء لاريناكهم » ، وقرأ **يعقوب** : و نبلوساكنة الواو ردا على قوله : « و نبلونكم » والآخرون بالفتح ردا على قوله - حتى يعلم : كان **الفضيل** اذا قرأ هذه الآية بكى . وقال اللهم لاتبلنا فانك ان بلوتنا هتكت استارنا وفضحتنا .

« ان الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله وشاقوا الرسول » ، اى - عادوه ، « من بعد ما تبين لهم الهدى » ، اى - ظهر لهم انه الحق وعرفوا الرسول ، « لن يضروا الله شيئا » ، انما يضرون انفسهم ، « وسيحبط اعمالهم » ، فلا يرون لها ثواباً فى الآخرة . قال **ابن عباس** : هم المطعمون يوم بدر ونظيره قوله عز وجل : « ان الذين كفروا ينفقون اموالهم ليصدوا عن سبيل الله » .

« يا ايها الذين آمنوا اطيعوا الله » ، بتوحيده ، « واطيعوا الرسول » ، بتصديقه ، « ولا تبطلوا اعمالكم » ، بالشك والنفاق .

قال **الكلبي** : « لاتبطلوا اعمالكم » بالرياء والسمعة وقال **الحسن** : لاتبطلوا اعمالكم ، بالمعاصى والكبائر . وقال **ابو العالية** - كان اصحاب رسول الله (ص) يرون انه لا يضر مع الاخلاص بقول لاله الا الله ذنب كما لا يتفع مع الشرك عمل فخافوا الكبائر بعده ان تحبط الاعمال قال الله تعالى : « لاتبطلوا اعمالكم » ، فان الشر يبطل الخير والخير يبطل الشر وملاك العمل خواتمه وقيل : معناه لاترجعوا بعد الايمان كفاراً ولا بعد الطاعة عصاة . وقال **مقاتل** : معناه لاتمنوا على رسول الله بالاسلام ، نزلت فى بنى اسد **ابن خزيمة** كانوا يمينون على رسول الله اذ اسلموا .

« ان الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله ثم ماتوا وهم كفار فلن يغفر الله لهم » نزلت فى اصحاب القليب وحكمها عام وقال **مقاتل** : نزلت فى رجل سأل النبى (ص) عن والده وقال انه كان محسناً فى كفره فقال (ص) - هوفى النار فولى الرجل وهويبكى فدعاه فقال (ص) والدك ووالدى و والد **ابراهيم** فى النار ، فنزلت هذه الآية . « فلاتهنوا وتدعوا الى السلم » ، يعنى ولا تدعوا ، فاكفى بالاولى من الآخرة

اى - لا تضعفوا ولا تدعوا الكفار الى الصلح ابتداء ، منع الله المسلمين ان يدعوا الكفار الى الصلح وامرهم بحربهم حتى يسلموا ، السلم والسلام لغتان وقيل - السلام من الاسلام كالنبات من الانبات والعطاء من الاعطاء ، « و انتم الاعلون » ، اى - انتم الغالبون عليهم . قال **الكلبي** - آخر الامر لكم و ان غلبوكم فى بعض الاوقات وقيل - كان رسول الله (ص) اتقى العدو يوم احد فلجاء الى الشعب فنزلت هذه الاية ، « والله معكم » ، بالعون والنصرة ، « ولن يترككم اعمالكم » اى - لن ينقصكم شيئاً من ثواب اعمالكم يقال وتره يتره وترأ وتره اذا نقص حقه ومنه سمي الوتر لانها تقصت من الشفع ثم حُصّ على طلب الاخرة . فقال :

« انما الحيوۃ الدنيا لعب و لهو » اى باطل و غرور ينقطعان فى اسرع مدة ، « و ان تؤمنوا » ، بالله و رسوله ، « و تتقوا » ، الشرك والمعاصى ، « يؤتكم اجروركم » ، اى - جزاء اعمالكم فى الاخرة ، تم الكلام ، ثم قال : « ولا يستلکم اموالکم » يعنى لا يستلکم الله و رسوله اموالکم کلها فى الصدقات انما يستلکم العشر و ربع العشر فطیبوا بها نفساً و الى هذا القول ذهب ابن عیینة ، يدل علیه سياق الاية . « ان يستلکموها فیحفکم » ، اى یجهدکم ویلحف علیکم بمسئلة جمیعها ، « تبخلوا » بها فلا تعطوها ، « و یرخرج اضغانکم » ، بغضکم و عداوتکم ، اى - یبعث ذلک منکم حقداً یظهر و لا یخفی وقیل - یصیر سبباً للاضغان لان المؤمنین لم یکن فی قلوبهم اضغان . قال قتاده : علم الله عزوجل ان ابن آدم ینقم ممن یرید ماله ونظیر هذه الاية قوله : « و لو انا کتبنا علیهم ان اقتلوا انفسکم » ... الاية و الاحفاء و الالاح و الالاحاف واحد و هو المبالغة فى المسئلة وقیل - معنی قوله : « لا یستلکم اموالکم » اى - لا یستلکم اموالکم لنفسه سبحانه وقیل - لا یستلکم اموالکم انما ذلک ماله و هو المنعم باعطائه کقوله : « و آتوهم من مال الله الذی آتیکم » .

قوله : « ها انتم هؤلاء تدعون لتتنقوا فی سبیل الله » یعنى - اخراج ما فرض الله علیکم ، « فمنکم من یبخل » معناه - کیف یأمرکم باخراج جمیع اموالکم و قد دعاکم الى انفاق البعض فی سبیل الله فمنکم من یبخل فلا ینفق وقیل - « فمنکم من یبخل » ، بما فرض علیه من الزکوة . « و من یبخل فانما یبخل عن نفسه » ، عن بمعنی على

ای - یبخل علی نفسه بالجزاء والثواب ، وقیل - انما یبخل عن نفسه یعنی - عن بخل نفسه لأن نفسه لو كانت جواداً لم یبخل بالنفقة فی سبیل الله وقیل - یبخل عن داعی نفسه لاعن داعی ربه ، « والله الغنی » ، ای - الغنی عن انفاقکم لا حاجة به الی مالکم ، « و انتم الفقراء » ، الیه والی ماعنده من الخیر ، « وان تتولوا یتبدل قوماً غیرکم » الخطاب لقریش ، و البدل الانصار هذا کقوله : « فان یکفر بها هؤلاء فقد وکلتنا بها قوماً » ... الایة وقیل - الخطاب للعرب والبدل العجم .

روی ابوهریره قال : تلا رسول الله (ص) هذه الایة : « وان تتولوا یتبدل قوماً غیرکم ثم لایکونوا امثالکم » . قالوا - یارسول الله من هؤلاء الذین ان تولینا یتبدلوا بنا ثم لایکونوا امثالنا فضرِبَ یدِه علی منکب سلمان الفارسی وقال هذا وقومه ، ولو کان الدین معلّقاً بالثریا لنالہ رجال من فارس .

قال الکلبی : شرط الاستبدال بهم بشرط تولیهم ، ثم لم یتولوا فلم یتبدل بهم . وقیل - تهدّد ثم مدح ، فقال : « ثم لایکونوا امثالکم » . وعن ابن عمر قال - قال رسول الله (ص) : لله عزوجل خیرتان من خلقه فی ارضه قریش خیرة الله من العرب وفارس خیرة الله من العجم .

## النوبة الثالثة

قوله تعالی : « فاعلم انه لا اله الا الله » بدان که این کلمه توحید مایه دین است و اسلام را رکن مهین است . حصار امانست و شعار اهل ایمان است ومفتاح جنانست . بی گفتار این کلمه نه اسلامست نه سلامت . بی پذیرفتن این کلمه ، نه ایمانست نه امانست . تا بزبان نگوئی در دنیا سلامت نیست ، تا بدل نپذیری در عقبی کرامت نیست ، هر که در حمایت این کلمه بزرگوار آمد درسراپرده امان خدای جبار آمد . مردی که هفتاد سال در کفر و شرک بوده و در وهده ضلالت و غوایت افتاده و در تعذیب خذلان و هجران مانده ، چون روی بقبول دین اسلام آرد و این کلمات بزبان بگوید و بدل بپذیرد آن شرک و کفر وی همه نیست گرداند و در تاوش برق این کلمات در صدر توحید بر بساط امن بنشیند . پس آنکس که پیگانه است

و می‌خواهد که درسرای آشنائی آید، مفتاح وی این کلمات است و آن آشنا که در حظیره اسلامست و خواهد که از کوره صورت در گذرد و بمناهج معانی رسد ابتداء وی گفتار این کلمات است و آنکس که خواهد از حجره رسم و نهاد خود هجرت کند بدرقه راه وی حقایق این کلمات است.

معانی اوراق آدم و صحف شیث و ابراهیم و توریة موسی و انجیل عیسی و زبور داود و فرقان محمد (ص)، آن جمله در ضمن این حروف و کلمات است. آدم صفی که بدیع قدرت و صنیع فطرت و نسیج ارادت بود، در نخستین منزل وجود در صدر دولت بر تخت بخت نشست و مسجود مقربان گشت. از بهر آنکه ترنم حال پاك وی در طنین انس این کلمات بود.

ادریس که از وهده ظلمت خاك، بسرای پاك توانست شد، معتصم وی این کلمات بود. نوح شکور که در سینه نجات سلامت و کرامت یافت، بعصمت و حشمت این کلمات بود. خلیل که آتش گاه دشمن بروی بوستان انس و روضه قدس گشت، از روح نسیم و فوح شمیم این کلمات بود. موسی کلیم که از زحمت و ظلمت مجاورت فرعون برست و راه مکالمت و مناجات حق بروی روشن گشت از تاوش برق این کلمات بود.

مهر عالم و سید ولد آدم خاتم پیغامبران و مقتدای جهانیان، تا بود در مطاف الطاف این کلمات بود و در نور بهجت این کلمات بود و عزت خطاب این کلمات بود. تا رب العزة باوی این بفرمود: «فاعلم انه لا اله الا الله»، فرمان آمد که یا محمد کتاب الهی بر است تو، تیغ سیاست بچپ تو، برق کلمه توحید شمع راه تو، محو و اثبات بدولت و وصولت تو، دولت با کتاب و وصولت با تیغ. کتاب از بهر اثبات و تیغ از بهر محو. یا محمد ما حکم چنان کردیم که هر که بر تو تمرّد نماید و روح خود را بروح این کلمه: «لا اله الا الله» معطر نکند، بریق شعاع تیغ قهر شرع تو دمار از آشیان صورت وی برآرد و هر که در حمایت ولایت قبول این کلمه شهادت آید همین تیغ پاسبان حریم وی باشد. اینست که مصطفی (ص) فرمود: «امرت ان اقاتل الناس حتی يقولوا لا اله الا الله فاذا قالوها عصموا مني دماءهم و اموالهم الا

بحقها و حسابهم علی الله عزوجل » گفت: مرا فرموده اند که در صنف جهاد با کفار، قتال همی آرم تا آنکه بگویند: لا اله الا الله محمد رسول الله. چون صیغت این کلمات بر زبان ایشان رفت ارواح و اشباح ایشان و اموال ایشان در حمایت و عصمت این کلمات شد. نتوانیم که بجان ایشان قصد کنیم و نشاید که مال ایشان غصب نمائیم، مگر بحق واجب و سببی لازم که شرع آنرا واجب و لازم کرد و حساب ایشان اندر آن جهان با خداوند بود عزوجل وصحت عقیدت ایشان آنجا ظاهر گردد. ای جوانمرد، نجات از تیغ ظاهر بتیغ ظاهرست و نجات از عقوبت باطن بعقیدت باطن است. چون بزبان ظاهر گفتی- لا اله الا الله، تیغ این سرای از گردنت برخاست و چون بدل پذیرفتی- لا اله الا الله، عقوبت آن سرای از تنت برخاست. زبان مؤمن پاسبان دلست. بذکر تسبیح و تهلیل پاسبانی دل کند. هر گاه که دل بصفه اخلاص و پیرایه صدق آراسته بود، پاسبان برجای خود بود. اما دلی که در او اخلاص و صدق نباشد، خراب بود و در خانه خراب پاسبان نشانیدن محال بود. چون سلطان اخلاص در صمیم دل موحد وطن گرفت. همه راهها بقهر عز خود فرو بندد. عبرت بدیده فرستد، تا پرده داری کند. حکمت بگوش فرستد تا جاسوسی کند. شهادت بزبان فرستد تا پاسبانی کند. ولایت جوارح سلطان وار فرو گیرد. نسیم روح او روح را معطر همی دارد و صولت نعمت او تزویر و سحر شیطانرا معطل همی دارد. والله ولی التوفیق.

«فاعلم انه لا اله الا الله» کان له (ص) علم الیقین فأمر بعین الیقین و کان له عین الیقین فأمر بحق الیقین.

**مصطفی (ص)** را علم الیقین بود، یاین خطاب او را از علم الیقین با عین الیقین خواندند و آنکه از عین الیقین او را بحق الیقین بردند، شعر

مازلت انزل من و دادك منزلاً  
یتحیر الالباب عند نزوله

علم الیقین استدلالی است، عین الیقین استدراکی، حق الیقین حقیقی است. علم الیقین مطالعت است، عین الیقین مکاشفت است، حق الیقین مشاهدت است. علم الیقین از سماع بود، عین الیقین از الهام روید، حق الیقین از عیان خیزد. علم الیقین سبب



بشناختن است ، عین یقین از سبب بازگشتن است ، حق یقین از انتظار و تمیز آزاد گشتن است . کسی که خواهد تا از علم یقین بعین یقین رسد او را سه چیز بکار باید : استعمال علم و تعظیم امر و اتباع سنت . چون خواهد که از عین یقین بحق یقین رسد ، ترك تدبیر باید و لزوم رضا و حرمت در خلوت و خجل از خدمت . پس چون بحق یقین رسد آنست که **پیر طریقت** گفت : باران که بدریا رسید برسد . در خود برسد آنکس که بمولی رسید . اگر کسی گوید **ابراهیم خلیل** را گفتندی : اسلم جواب داد که : اسلمت . **مصطفی حسیب** را گفتند : فاعلم ، نگفت که : علمت . جواب آنست که خلیل رونده بود در راه « انی ذاهب الی ربی » ، دروادی تفرقت مانده لاجرم جوابش خود بایست داد و حسیب ربوده حق بود در نقطه جمع ، نواخته اسری بعده ، حق او را بخود باز نگذاشت از بهروی جواب داد که - « آمن الرسول » و الایمان هو العلم ، و اخبار الحق سبحانه عنه انه آمن و علم ، اتم من اخباره بنفسه انی علمت .

قوله : « واستغفر لذنبك » . ای - اذا علمت انك علمت « فاستغفر لذنبك » هذا فان الحق علی جلال قدره لایعلمه غیره یا محمد چون در خود بدانی که ما را دانستی ، از این دانش توبه بیار و استغفاری بکن که جلال قدر ما جز جمال عز ما نداند .

ولو جهها من وجهها قمر      ولعینها من عینها کحل  
ترا که داند ، ترا تودانی تو      ترانداند کس ، تورا تودانی بس

« والله الغنی و انتم الفقراء » والله الغنی عن طاعتکم و انتم الفقراء ، الی رحمته ، الله غنی است ، او را بکس نیاز نیست . واحد است ، او را شریک و انبار نیست . جبار است ، کس را در وصال او رنگ نیست . مالک الملک است ، هر چه کند کس را زهره اعتراض و روی جنگ نیست . اگر اعمال صدیقان زمین و طاعات قدیسان آسمان جمع کنند در میزان جلال ذوالجلال پر پشه ای نسجد .

نگر تا باین عمل شوریده خود ننگری و درین عقل مختصر خود بدیده اعجاب نظر نکنی و او را که جویی بفضل او جویی نه بعقل و عمل خود .  
« ولولا فضل الله علیکم و رحمته ماز کی منکم من احد ابداً » ای جوانمرد

عزت صفت اوست و غنی نعمت او . علم و فهم و عقل کجا زهره آن دارد که پیش عزت او باز شود . فضل صفت اوست و عزت صفت او و پیش صفت او که باز شود هم صفت او باز شود . هر که در پناه عقل رفت صفت عزت پیش آمد و او را نومید باز گردانید و هر که در پناه فضل او رفت بردا برد او با علی علین رسید .

هر که تکیه بر اعمال خویش کرد ، او را بخود باز گذاشتند و هر که در فضل و رحمت او آویخت او را بجنات نعیم برگذاشتند و بمقعد صدق رسانیدند « عند ملیک مقتدر » . قال النبی ( ص ) : ما منکم من احد ینجیه عمله ، قالوا ولاننت یا رسول الله ، قال : ولا انا الا ان یتغمدنی الله برحمته .

## سورة الفتح

مدنیة

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى : - « بسم الله الرحمن الرحيم » ، بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان .

« انا فتحنا لك » ، ما بر گزاریدیم ترا حکم و برگشادیم ترا داوری ، « فتحاً مبیناً »<sup>(۱)</sup> بر گشادی بی شبهت و برگزاری بر خیرت بی تهمت .

« لیغفر لك الله » ، تا الله بیامرزد ترا ، « ما تقدّم من ذنبك » ، هر چه گذشت از گناه تو ، « وما تأخر » ، و هر چه با پس ماند [ که خواهی کرد ] ، « و یتم نعمته علیك » ، و تمام کند بر تو نیکوئی خویش که کرد ، « ویهدیک صراطاً مستقیماً »<sup>(۲)</sup> و راه مینماید ترا براه راست .

« و ینصرك الله نصرّاً عزیزاً »<sup>(۳)</sup> و یاری دهد خداوند ترا یاری دادنی بزرگ بنیروی .

« هو الذی انزل السکینه فی قلوب المؤمنین » ، الله آنستکه فرو فرستاد آرام [ ایمان ] در دلهای گرویدگان ، « لیزدادوا ایماناً مع ایمانهم » ، آنرا تا ایمان

افزایند با ایمان خویش که دارند، « **وَلِلّٰهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ** » خداست سپاههای آسمان و زمین، « **وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا** <sup>(۴)</sup> » و الله دانائی است راست کار. « **لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ** » ، تا درآرد گرویدگان را مردان و زنان « **جَنٰتِ تَجْرٰی مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ** » ، در بهشتها که می رود زیر درختان آن جویها ، « **خَالِدِيْنَ فِيْهَا** » ، جاویدان در آن ، « **وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئٰتِهِمْ** » ، و بستر د از ایشان کرده های بد ایشان ، « **وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا** <sup>(۵)</sup> » ، و آن نزدیک الله پیروزیست بزرگوار.

« **وَيُعَذِّبُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ** » ، و تا عذاب کند دورویان را مردان و زنان ، « **وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ** » ، « **الظَّٰلِمِيْنَ بِاللّٰهِ ظُنُّ السُّوْءِ** » ، آن بد اندیشان درخدا ، « **عَلَيْهِمْ دَاۡئِرَةُ السُّوْءِ** » ، بدنیت ایشان و بد افتادن جهان گرد ایشان بادا « **وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ** » ، و خشم گرفت الله بریشان ، « **وَلَعَنَهُمْ** » ، و بنفرید ایشانرا ، « **وَاعَدَ لَهُمْ جَهَنَّمَ** » ، و ایشانرا دوزخ ساخت ، « **وَسَاءَتْ مَصِيْرًا** <sup>(۶)</sup> » و بد جایگاهی و شدن گاهی که آنست.

« **وَلِلّٰهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ** » ، و خدا راست سپاهها آسمان و زمین ، « **وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا** <sup>(۷)</sup> » الله است آن توانای دانا همیشه .

« **اَنَا اَرْسَلُكَ** » ، ما فرستادیم ترا ، « **شَاهِدًا** » ، تا گواه باشی [مرا بر کافر و مؤمن] ، « **وَمُبَشِّرًا** » ، و بشارت رسانی . « **وَنَذِيْرًا** <sup>(۸)</sup> » ، و بیم نمائی . « **لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ** » ، تا بگروید شما که مؤمنان اید بالله و فرستاده او ، « **وَتُغْزَوْهُ** » ، و یاری دهید او را ، « **وَتُوقَرُوْهُ** » ، و شکوه دارید او را و بزرگ ، « **وَتُسَبِّحُوْهُ بِكُرَّةٍ وَّاصِيْلًا** <sup>(۹)</sup> » و الله را بستانید و پرستید بامداد و شبانگاه .

« **اِنَّ الَّذِيْنَ يَبٰیعُوْنَكَ** » ، ایشان که بیعت میکنند با تو ، « **اَنْتُمْ يَبٰیعُوْنَ اللّٰهَ** » ، بیعت با الله میکنند ، « **يَدَالِلُهُ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ** » ، دست الله زبردستهای ایشان ، « **فَمَنْ نَكَثَ** » ، هر که پیمان شکند ، « **فَاَنْتُمْ يَنْكُثُ عَلٰی نَفْسِهِ** » ، بدنامی وزیان آن بر خویشتن میاورد ، « **وَمِنْ اَوْفٰی** » ، و هر که بوفّا بازآید ، « **بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهِ اللّٰهُ** » ، بآن پیمان که کرد و عهد که بست با الله ، « **فَسِيْئُوْتِهٖ اَجْرًا عَظِيْمًا** <sup>(۱۰)</sup> » آری باو دهد الله مزد بزرگوار .

« سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ » آری میگویند ترا با پس کردگان  
 خدای از این اعراب بادیه نشین ، « شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا » ، ناپرداخته داشت  
 ما را مال ما و کسان ما ، « فَاسْتَغْفِرْ لَنَا » ، آمرزش خواه ما را از خدای ، « يَقُولُونَ  
 بِالسَّيِّئَاتِ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ » ، بزبانهای خویش چیزی میگویند که در دلهای ایشان  
 نیست ، « قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ » ، گوی از خدای و کار خدای شما را بدست  
 که چیز نیست ، « إِنْ أَرَادَكُمْ ضَرًّا » ، اگر بشما گزند می خواهد ، « أَوْ أَرَادَ بَكُمْ  
 نَفْعًا » ، یا بشما سودی خواهد ، « بَلْ كَانِ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا » (۱۱) ، نه که  
 الله بآنچه شما میکنید دانا و آگاه است .

« بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ » ، آری چنان مپنداشتید که رسول باز نگردد ،  
 و باپس نیاید ، « وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا » ، و مؤمنان هرگز با خانمان  
 خود نیایند ، « وَزَيْنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ » ، و آن پنداره در دلهای شما آراسته اند ،  
 « وَظَنَنْتُمْ ظَنَ السَّوْءِ » و پنداره بد پنداشتید ، « وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا » (۱۲) و شما  
 قومی اید بنیست شده .

« وَمَنْ لَمْ يَأْمُرْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ » و هر که بنگرود بخدای و رسول او [گرویدنی  
 راست] ، « فَأَنَا عَتِدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا » (۱۳) ما بساختیم ناگرویدگانرا آتش .

« وَلِلَّهِ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ » ، الله راست پادشاهی هفت آسمان و هفت  
 زمین ، « يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ » ، میگیرد او را که خواهد و آمرزد او را  
 که خواهد ، « وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا » (۱۴) والله آمرزگار است بخشاینده همیشه .

« سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ » ، آری میگویند بپس کردگان خدای ، « إِذَا نَظَلْتُمْ  
 إِلَىٰ مَغَافِمِ » آنکه که شما بغنیمتهای خیبر رفتید « لَتَأْخُذْهُمَا » تا آنرا در دست آرید ،  
 « ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ » ، گذارید ما را تا با شما بیائیم « يَرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ » ،  
 میخواهند که گفت خدای دیگرگون کنند ، « قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا » ، گوی نه که شما نیائید  
 باما ، « كَذَلِكَ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ » ، چنین گفته است الله باز « يَقُولُونَ بَلْ تَحْسَدُونَا » ،  
 آری ایشان خواهند گفت که شما می حسد آرید بما ، « بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا  
 قَلِيلًا » (۱۵) [نه حسد نیست] که ایشان گروهی اند کم دانان .

«قل للمخلفين من الاعراب»، گوی بپس بردگانرا از اعراب، «ستدعون الى قوم»، شما را با جنگ گروهی خواهند خواند، «اولی باس شدید» گروهی با زور سخت، «تقاتلونهم او یسلمون» تا با ایشان کشتن کنید تا مسلمان شوند، «فان تطيعوا»، اگر آن روز فرمان برید [و جنگ کنید]، «یؤتکم الله اجرًا حسنًا»، شما را دهد الله مزدی نیکو، «وان تتوؤا» و اگر آنروز بر گردید از طاعت، «كما تولیتهم من قبل»، چنانکه پیش باز برگشتید [از آمدن به حدیبیه] «یعذبکم عذاباً الیماً» (۱۶) «عذاب کند الله شما را عذابی دردنامی،

«یس علی الاعمی حرج»، بر نایینا تنگی نیست [در جهاد نا کردن]، «ولا علی الاعرج حرج ولا علی المریض حرج»، و نه بر لنگ و نه بر بیمار، «ومن یطع الله ورسوله»، و هر که فرمان برد الله را و رسول او را، «یدخله جنات تجری من تحتها الانهار»، در آرد او را در بهشتهای زیر درختان آن جویها روان، «و من یتوّل»، و هر که برگردد از فرمان برداری، «یعذب به عذاباً الیماً» (۱۷) «عذاب کند الله او را عذابی دردنامی.

## النوبة الثانية

این سوره الفتح باجماع مفسران مدنی است. دوهزار و چهارصد و هشت حرف و پانصد و شصت کلمه و بیست و نه آیت جمله بمدینه فرو آمد آنکه که از حدیبیه باز گشته بودند و رسول خدا گفت: انزلت علیّ اللیلة سورة لہی احبّ الیّ مما طلعت علیہ الشمس. و رواية انس بن مالك قال - لما رجعنا من المحديبية وقد حیل بیننا و بین نسکنا فنحن بین الحزن و الکابة انزل الله، «انا فتحنا لک فتحاً مبیناً» فقال النبی (ص): لقد انزل علیّ آية هی احب الیّ من الدنيا کلها، و در خبر است که هر که این سوره برخواند شب اول از ماه رمضان در نماز تطوع، رب العالمین تا دیگر سال او را در حفظ و رعایت خویش دارد و از آفات و مکاره نگه دارد و این سوره از آن سورتهاست که در آن ناسخ است و منسوخ نیست و ناسخ در این سوره یک آیت است: «لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک و ما تأخر» نسخ قوله: «ما ادری ما یفعل بی»

قوله : اَنَا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مَبِينًا » ، خلافت میان علماء که این کدام فتح است .

قتاده گفت : فتح مکه است ، مجاهد گفت : فتح خیبر است و جمهور مفسران بر آنند که این صلح حدیبیه است . معنی الفتح فتح المنغلق والصلح مع المشركین بالحدیبیه كان متعذراً حتی فتحه الله عزوجل . کاری دشوار بود منغلق پیمان بستن و صلح کردن با مشرکان روز حدیبیه تا رب العزه بفضل خود آن کار فرو بسته برگشاد و آن دشواری آسان کرد و آنرا فتح نام کردند .

مصطفی (ص) را رسیدند آن روز که : افتح هذا قال - عظیم . گفتند - یا رسول الله این فتحی است ، گفت - فتحی عظیم ، آنرا عظیم گفت که در آنروز آیت مغفرت آمد از گناهان گذشته و آینده و مؤمنان را وعده نصرت و ظفر دادند و غنائم خیبر در آن پیوست و غلبه روم بر پارس که پیغامبر خدای آنرا وعده داده بود در آن درست شد و صدق وی ظاهر گشت و مؤمنان بدان شاد شدند .

قال الزهري : لم يكن في الاسلام فتح اعظم من صلح الحديبية و ذلك ان المشركين اختلفوا بالمسلمين فسمعوا كلامهم فمكن الاسلام في قلوبهم واسلم في ثلث سنين خلق كثير وكثر بهم سواد الاسلام .

روی اسرائیل عن ابی اسحق عن البراء قال تعدون انتم الفتح فتح مكة فتحاً ونحن نعد الفتح بيعة الرضوان كنا مع النبي (ص) اربع عشرة مائة ، والحديبية بئر فنزحنا ها فلم نترك فيها قطرة فبلغ ذلك النبي فجلس على شفيرها ، ثم دعا باناء من ماء فتوضأ ثم مضى و دعا ثم صبه فيها فجاء بالماء حتى عمهم وقيل - سمي يوم الحديبية فتحاً لانه كان سبب فتح مكة والمعنى دنا فتحه وكان يوم الحديبية في سنة ست من الهجرة . مجمع بن حارية الانصاري رواية كند که روز حدیبیه من حاضر بودم چون آن قصه برفت و آن صلح افتاد و رسول خدا و یاران می باز گشتند مردم را دیدم که بر آن مرکبها می شتافتند و بنزدیک رسول خدا میشدند ، یکی آواز داد که این شتافتن مردمان فرا نزدیک رسول چیست ؟ جواب دادند که وحی آمده از آسمان میشتابند تا آنرا بشنوند و بدانند گفتا - چون مردم فراهم آمدند ، رسول خدا آغاز

كرد وبرخواند : « انا فتحنا لك فتحاً مبيناً » **عمر خطاب** گفت : يا رسول الله اوفتح  
 هو قال - نعم والذي نفسى بيدوانه لفتح قوله : - « انا فتحنا لك فتحاً مبيناً » ، اى -  
 قضينا لك قضاءً بيناً غير مختلف ولاذا شبهة لكن على خيرة والفتاح عندالعرب  
 هوالقاضى ومنه قوله عزوجل يمدح نفسه : « وهوالفتاح العليم » ، ومنه قوله : -  
 « ربنا افتح بيننا وبين قومنا بالحق » والمعنى قضينا لك بهذه المهادنة قضاءً مبيناً .  
 قال **مقاتل** : يسرنا لك يسراً مبيناً بغير قتال « ليغفر لك الله » ، قيل - هذه اللام ليست  
 بلام كى ولكنها لام عدة ليست من الكلام الاول كقوله عزوجل : « والله ما فى السموات  
 وما فى الارض - ليجزى الذين اساءوا بما عملوا » فهو كلام عدة مستأنف تأويله ؛ فتح لك  
 فتحاً وهو يغفر لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر . وقيل - اللام لام كى ومعناه -  
 انا فتحنا لك فتحاً مبيناً لكى يجتمع لك من المغفرة تمام النعمة فى الفتح . وقيل  
 هو مردود الى قوله : « واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات - ليغفر لك الله ما  
 تقدم من ذنبك وما تأخر - وليدخل المؤمنين والمؤمنات جنات » ، قوله : « ما  
 تقدم من ذنبك » ، يعنى فى الجاهلية قبل الرسالة ، « وما تأخر » من ذنبك الى  
 وقت نزول هذه السورة ، وقيل - « ما تأخر » مما يكون وهذا على طريقة من يجوز -  
 ارتكاب الصغائر على الانبياء وقال **سفيان الثوري** : « ما تقدم » ، ما عملت  
 فى الجاهلية « وما تأخر » كل شئ لم تعمله ويزكر مثل ذلك على طريق التأكيد كما يقال -  
 اعطى من رآه ومن لم يره وضرب من لقيه ومن لم يلقه وقال **عطاء الله الخراسانى**  
 « ما تقدم من ذنبك » ، يعنى - ذنب ابويك **آدم** و **حواء** ببركتك « وما تأخر » ذنوب  
 امتك بدعوتك ، « ويتم نعمته عليك » تمام النعمة ها هنا النبوة وثوابها نظيره فى سورة  
**يوسف** « كما اتمها على ابويك من قبل » . وقيل - « يتم نعمته عليك » ، باعلاء دينك  
 وفتح البلاد على يدك ، « ويهديك صراطاً مستقيماً » اى - يثبتك عليه وقيل -  
 « ويهديك » ، اى - يهدى بك .  
 « وينصرك الله نصراً عزيزاً » ، ذاعزلاذل بعده . وقيل - « عزيزاً » ، اى -  
 معزاً وقيل - ممتعاً على غيرك مثله .  
 « هو الذى انزل السكينة » ، هذه السكينة طمأنينة الايمان فى قلب المؤمن

التي بها يحمل القضايا ويقوى بالبلايا وهو قوله عز وجل - « وتطمئن قلوبهم بذكر الله ،  
 الا بذكر الله تطمئن القلوب » وهو الذي لا يهيجه شيء ولا يرده مانع و هو في قوله :  
 « يا ايها النفس المطمئنة » ، والاية نزلت في ابي بكر الصديق ثم في مآثر اصحابه .  
 وقيل - « السكينة » الصبر على امر الله والثقة بوعده الله والتعظيم لامر الله . « ليزدادوا ايماناً  
 مع ايمانهم » قال ابن عباس : بعث الله نبيه عليه السلام بشهادة ان لا اله الا الله فلما  
 صدقوه زادهم الصلوة ثم الزكوة ثم الصيام ثم الحج ثم الجهاد حتى اكمل دينهم  
 لهم فكلما امروا بشيء فصدقوه ، از دادوا تصديقاً الى تصديقهم و يقيناً مع يقينهم .  
 « والله جنود السموات والارض » ... الاية . جنود السموات الملائكة وجنود الارض الانس  
 والجن وقيل - كل ما في السموات والارض بمنزلة الجندله لو شاء لانتصر به كما يتنصر  
 بالجنود وتأويل الاية : لم يكن صد المشركين رسول الله (ص) عن قلة جنود الله ولا عن  
 وهن نصره لكن على علم الله عز وجل واختيار قوله : « ليدخل المؤمنين والمؤمنات جنات »  
 كان رسول الله (ص) قيل له : « قل ما كنت بدعاً من الرسل وما ادري ما يفعل بي ولا بكم »  
 فكان رسول الله والمؤمنون في علم الغيب شرعاً فلما نزلت عليه « ليغفر لك الله » ويتم  
 نعمته عليك وقال رسول الله (ص) انزلت على سورة هي احب الى من الدنيا وما فيها  
 قالوا له - هنيأ لك يا رسول الله بين الله لك امرك فمالنا فنزلت :  
 « ليدخل المؤمنين والمؤمنات جنات تجري من تحتها الانهار خالدن فيها » ،  
 هذا في ازاء قوله : « ويتم نعمته عليك » ، و « يكفر عنهم سيئاتهم » هذا بازاء  
 قوله : « ليغفر لك الله » التكفير التغطية وهو بمعنى المغفرة اي - « يكفر عنهم سيئاتهم »  
 قبل ان يدخلهم الجنة ليدخلوها معرّين من الاثام ، « وكان ذلك عند الله » ، اي -  
 في الدار الآخرة وفي حكم الله ، « فوزاً عظيماً » لما نزلت هذه الايات قال المناقون من اهل  
 المدينة والمشركون من اهل مكة - قد اعلم ما يفعل به و باصحابه فما عسى يفعل  
 بنا فنزلت :

« ويعذب المناققين والمناققات والمشركين والمشركات الظانين بالله ظن  
 السوء » ان لن ينصر محمداً والمؤمنين ، وقيل - ظنهم ان لن ينقلب الرسول والمؤمنون



الى اهلهم ابدأ وقيل - ظنهم ان الله شريكا وان لن يبعث الله احداً . قوله : « عليهم دائرة السوء » ، اى - يدور عليهم ويعود اليهم ضرر ما دبروا ويقع الفساد و الهلاك بهم ، هذا كقوله : « ويتربص بكم الدوائر » ، والدوائر ما يدور بالرجل من حوادث الدهر و نكباته ، « و غضب الله عليهم ولعنهم » ابعدهم من رحمته ، « و اعد لهم جهنم » هياها لهم ، « و ساءت نصيراً » .

« ولله جنود السموات والارض » ، يدفع كيد من عادى نبيه والمؤمنين بماشاء منها . هو الذى جند البعوض على نمرود والهدد على بلقيس ، « وكان الله عزيزاً » ، فى امره ، « حكيماً » فى فعله . روى ان عبد الله بن ابي بن سلول قال هب محمداً هزم اليهود وغلبهم فكيف استطاعته بفارس والروم ، فانزل الله تعالى : « ولله جنود السموات والارض » اكثر عدداً من فارس والروم ، « وكان الله عزيزاً » ، منيعاً فى سلطانه ، « حكيماً » ، فى تدبيره وصنعه .

« انا ارسلناك شاهداً » ، على امتك يوم القيمة شاهداً لهم بعملهم وقيل شاهد الانبياء بالتبليغ ، « و مبشراً » ، للمؤمنين ، « ونذيراً » للكافرين . « مبشراً » ، لمن اطاع . « نذيراً » لمن عصى . ثم رجع الى خطاب المؤمنين فقال :

« لتؤمنوا بالله ورسوله وتعزروه » اى - تطيعوه وتنصروه وتقاتلوا معه بالسيف . العز والتعزيز النصر مرة بعد اخرى ، « و توقروه » اى تعظموه وتفخموه وتدعوه باسم الرسول و باسم النبى وها هنا وقف تام ثم تبتدئ فتقول : « وتسبحوه » ، هذه الهاء واحدة راجعة الى الله سبحانه فى هذه الاية اى - تسبحوا الله وتصلوا له « بكرة واصيلاً » بالغداة والعشى . قرأ ابن كثير وابو عمرو - ليؤمنوا ويعزروه ويوقروه ويسبحوه بالياء فيهن لقوله : فى قلوب المؤمنين .

« الذين يبايعونك » ، بالحديبية ، « انما يبايعون الله » لانهم باعوا انفسهم من الله بالجنة كقوله : « اشترى من المؤمنين انفسهم » . روى عن يزيد بن ابي عبيد قال : قلت لسلمة بن الاكوع على اى شئ يبايعتم رسول الله يوم الحديبية . قال - على الموت . وروى عن معقل بن يسار قال : لقد رأيتنى يوم الشجرة والنبى ( ص ) يبايع الناس وانا رافع غصناً من اغصانها عن رأسه ونحن اربع عشرة مائة قال - لم نبايعه

على الموت ولكن بايعناه على ان لانفرّ. قال ابو عيسى - معنى الحديثين صحيح فبايعه جماعة على الموت اى - لا نزال نقاتل بين يديك مالم نقتل ، وبايعه آخرون و قالوا - لانفرّ فقال لهم النبى (ص) - انتم اليوم خير اهل الارض . قوله : «يدالله فوق ايديهم» ، قال ابن عباس : «يدالله» بالوفاء لما وعدهم من الخير ، «فوق ايديهم» ، بالوفاء . وقال السدى : كانوا يأخذون بيد رسول الله (ص) و يبايعونه و «يدالله فوق ايديهم» ، عند المبايعه . وقيل - عقدالله فى هذه البيعة فوق عقدهم ، « فمن نكث » ، اى نقض ولم يف به « فانما ينكث على نفسه » ، اى عليها وبال ذلك ، « ومن اوفى بما عاهد عليه الله » ، اتى به وافياً غير منتقض « فسئوتيه » ، وقرأ اهل العراق « فسئوتيه » بالياء ، « اجرأ عظيماً » جزيلاً وهو الجنة ونعيمها .

« سيقول لك المخلفون من الاعراب » ، ابن عباس گفت - آيت در شأن قومى منافقان فرو آمد از قبایل عرب : جهینه و مزینه و نخع و اسلم و غفار ، قومى در مدینه مسکن داشتند و قومى در نواحى مدینه . رسول خدا (ص) شش سال از هجرت گذشته او را آرزوى عمره خاست و طواف کعبه و زیارت خانه ، کس فرستاد باين قبایل عرب و ايشانرا بخواند تا چون روند جمعى بسيار باشند نبايد که قریش ايشانرا از خانه منع کنند و پيش ايشان بحرب باز آیند ، از اين جهت ايشانرا ميخواند و جمع میکرد . قومى که مخلصان بودند و اهل بصيرت اجابت کردند و پيامدند و قومى که منافقان بودند باز نشستند و تخلف کردند و عذر دروغ آوردند که : « شغلتنا اموالنا واهلونا » رب العالمين ايشانرا مخلف خواند ، يعنى که ايشان با پس کرده اند از صحبت رسول ، همانست که جاي ديگر فرمود : « کره الله انبعاثهم فثبطهم و قيل اقعدا » ، و قال تعالى : « رضيتم بالقعود اول مرة فاقعدوا » ، گفتند - ما را اهل و عیالست و جز ما ايشانرا قيم نیست و خرما بنان داريم درين نخلستان و آنرا تيمار بر نيست ، اکنون ما را آمرزش خواه از خداى باين تخلف که از ما آمد . و کان رسول الله (ص) اذا قبل عذر انسان استغفر له و اين سخن آنکه گفتند که رسول باز آمد از حدیبیه و ايشانرا عتاب کرد بان تخلف که کردند . رب العالمين ايشانرا در آنچه گفتند دروغ زن کرد گفت - « يقولون بالسنتهم مالىس فى قلوبهم » من امر الاستغفار فانهم لا يبالون استغفر لهم

النبي اولا يستغفر لهم. آنچ بزبان میگویند که از بهر ما آمرزش خواه در دلشان نیست که ایشان در بند آن نه اند که رسول از بهر ایشان آمرزش خواهد یا نخواهد. و گفته اند - معنی آنست که در دلشان جز زانست که بزبان گویند زیرا که عذر ایشان نه شغل اهل و عیالست بلکه خبث نیت ایشانست و نفاق که در دل دارند ،  
 « قل فمن يملك لكم من الله شيئاً ان اراد بكم ضرراً او اراد بكم نفعاً » قرأ حمزة  
 و الكسائي ضراً بضم الضاد والاخرون بفتحها .

ایشان ظن بردند که آن تخلف که نمودند وقت را سبب نفع ایشانست در نفس و مال و سبب دفع مضرت از ایشان. رب العالمین خبر داد که اگر از آن نفع و ضرر چیزی در راه شماست و بتقدیر و ارادت ماست هیچ کس نتواند که آن دفع کند. آنکه فرمود : « بل كان الله بما تعملون خبيراً » نه چنانست که شما میگوئید و عذر کثر میارید که الله تعالی خود داناست و آگاه از عمل شما و نیت شما .

« بل ظننتم ان لن ينقلب الرسول والمؤمنون الى اهلهم ابدآ » ، ای - ظننتم ان العدو يستأصلهم فلا يرجعون ، « وَزَيَّنْ ذَلِكْ فِي قُلُوبِكُمْ » ، ای زين الشيطان ذلک فی قلوبکم ، و « ظننتم ظن السوء » ، من علو الکفار وانتشار الفساد و ذالک انهم قالوا - ان محمداً واصحابه اكلة رأس فلا يرجعون فاین تذهبون ، انتظاروا مایکون من امرهم ، « و كنتم قوماً بوراً » هالکین فاسدين لاتصلحون لخير . يقال للواحد والجمع والذكر والانثی - بور . بارالشی ؛ هلک وفسد و بارت الارض ؛ لم تثمر ولم تثبت . میگوید باز ماندن شما از حدیبیه نه آنرا بود که گفتید بل که شما پنداشتید که - مشرکان قریش رسولرا و مؤمنان را از خان و مان و دیار خویش مستأصل خواهند کرد ، یا بکشند ایشانرا یا بگریزند و در عالم پراکنده شوند ، و این ظن بد که بایشان بردید نموده شیطانست که بر شما آراست و در دل شما افکند . و گفته اند - ظن بد ایشان آن بود که - بایگدیگر میگفتند که - هیچ مروید با ایشان و خویشان را عشوہ مدهید و مپندارید که از ایشان یکی باز خواهد گشت که اهل مکه ایشانرا هلاک کنند و نیست آرند .

رب العالمین فرمود : « و كنتم قوماً بوراً » . شما اید که هلاک کنید شما را و نیست آرند ، « ومن لم يؤمن بالله ورسوله فاننا اعتدنا للکافرين سعيراً » ناراً مسعوره ملهبة .

« والله ملک السموات والارض یغفر لمن یشاء و یعذب من یشاء و کان الله غفوراً رحیماً » .

« سيقول المخلفون » ، عن الحديبية ، « اذا انطلقتم » ، ایها المؤمنون ، « الى مغنم » ، خیبر ، « لتأخذوها ذرونا تتبعكم » ، الى خیبر نشهد معكم قتال اهلها و ذلك انهم لما انصرفوا من الحديبية و عدهم الله فتح خیبر و جعل غنائمها لمن شهد الحديبية خاصة عوضاً من غنائم اهل مكة اذ انصرفوا منهم على صلح و لم یصیبوا شیئاً منهم ، قال الله عز و جل : « یریدون ان یدلوا کلام الله » ، قرأ حمزة و الکسائي : کلم الله بغير الف جمع کلمة معناه یریدون ان یغیروا و عدا الله تعالی لاهل الحديبية بغنیمة خیبر خاصة ، « قل لن تتبعونا » ، تأویلہ : لن تستطیعوا ان تتبعونا ، « کذلکم قال الله من قبل » ، ای - من قبل مرجعنا الیکم ان غنیمة خیبر لمن شهد الحديبية لیس لغيرهم فیها نصیب ، « فسیقولون بل تحسدوننا » ، ای - لم یأمرکم الله به بل تحسدوننا ان نشاركکم فی الغنیمة ، « بل كانوا لا یفقهون الا قلیلاً » ، ای - لا یعلمون عن الله مالهم و علیهم من الدین الا قلیلاً منهم و هو من صدق الله و الرسول و قیل - لا یفقهون من کلام الله الا شیئاً قلیلاً .

بیان این قصه آنست که : رسول خدا در ماه ذی الحجه از حدیبیه بازگشت و در هدینه همی بود تا ماه محرم درآمد قصد خیبر کرد و جمله یاران مهاجر و انصار که در حدیبیه با وی بودند با وی بخیر رفتند ، چون دیده ایشان بر حصار خیبر افتاد ، رسول - خدا گفت - خربت خیبر ، انا اذا نزلنا بساحة قوم ، « فساء صباح المنذرين » بسمع منافقان رسید که در خیبر غنائم فراوان است و رسول خدا بفرمان و وحی الله آن جمله قسمت میکند برایشان که در حدیبیه با وی بودند ، بعوض آنکه از آنجا بصلح بازگشتند و هیچ غنیمت نیافتند و دیگران را با ایشان در آن مشارکت نیست . منافقان چون این بشنیدند گفتند : « ذرونا تتبعکم » ، گذارید ما را تا با شما بیاییم بقتال خیبر و مقصود ایشان نصیب غنیمت بود ، رب العالمین فرمود : « یریدون ان یدلوا کلام الله » ، کلام اینجا فرمان الله است که جز اهل حدیبیه به خیبر نروند و غنیمت خیبر جز بایشان ندهند ، منافقان خواستند که این حکم را تغییر کنند ،

رب العالمین فرمود : یا محمد « قل لن تتبعونا » ایشانرا گوی شما نتوانید که کلام خدایار او وعده خدا یرا دیگرا گون کنید و این حکم بگرا دانید، منافقان گفتند: « بل تحسدوننا » فرمان خدای نه چنین است که شما این بحسد میگوئید تا غنیمت همه شمارا باشد و مارا در آن نصیب نبود و خیبر ناحیتی بود در آن حصارهای بسیار و مال و غنیمت فراوان ، مسلمانان از آن حصارها یکان یکان می ستدند و مال همی برداشتند و صفیه دختر حبیبی اخطب و دو دختر ویرا اسیر گرفتند و در بعضی آن حصارها بلال مؤذن ایشانرا نزدیک رسول آورد ، در راهی که کشتگان خود را دیدند افتاده ، یکی از ایشان فریاد برآورد و بر روی تپانچه زد و بر سر خاك همی کرد . رسول خدا بلال را گفت ؛ ای بی حاصل ، رحمت نکردی برین ضعیفان که ایشانرا بدین راه آوردی که قرابت خویش را کشته دیدند و تقدیر الله چنان بود که آن صفیه دختر حبیبی اخطب جفت رسول خدای گشت و روزی ببر روی وی نشان زخم دید ، پرسید از وی که - این چیست ؟ صفیه گفت - وقتی بخواب دیدم که ماه آسمان در کنار من افتاد ، این خواب با شوی خویش کنانه بن الریبع بگفتم کنانه گفت : ترا همی باید که ملک حجاز پادشاه عرب و عجم - محمد شوی تو باشد و بر روی من تپانچه زد ، این نشان از آنست . پس رسول قصد حصار سعد معاذ کرد حصاری عظیم که در همه عرب حصاری از آن حصین تر نبود ، مردمان از آن حصارهای دیگر آنجا میشدند و مال فراوان آنجا همی بردند و مبارزان و جنگیان آنجا بسیار بودند ، هر دوشبانه روز رسول بر در آن حصار بنشست ، روزی جهودی از حصار بیرون آمد و مبارزت خواست ، رسول خدا محمد بن مسلمه پیش وی فرستاد بچنگ و گفت : اللهم انصره . ایشان روی بهم آوردند ، درختی بود میان ایشان ، هریکی از ایشان بان درخت پناه همی برد ، آن جهود حمله آورد ، محمد بن مسلمه آن زخم وی بدرخت رد کرد ، آنگه با جهود گشت و پرو ضربتی زد که یک نیمه سرش باروی بدو نیم کرد ، پس برادر آن جهود بیرون آمد و مبارزت خواست ، زبیر عوام پیش وی باز شد . مادر وی صفیه گفت - یا رسول الله پسر من را بکشد رسول گفت نه که پسر تو او را کشد ، زبیر ضربتی زد که کتف وی با یک نیمه پهلوی بیرون انداخت ، پس رسول علم ببویگر داد ،

آن روز و جهد کرد و حصار گشاده نیامد ، دیگر روز **بعمر** داد هم گشاده نیامد رسول گفت : **والله لاعطين الراية غداً رجلاً يحب الله ورسوله** . پس دیگر روز **علی** را بخواند و علم بوی داد ، **علی** رفت و علم بر در حصار **خیبر** بزد ، جهودی بر بام حصار آمد گفت : من انت ؟ تو کیستی ؟ گفت : من **علی** ام . جهود گفت عالی شد این کار بحق **موسی و توریة** ، پس **علی** بتأید الهی و قوت ربانی در حصار بدست گرفت و از بوم حصار بر کند و بینداخت چنانکه زلزله در حصار **خیبر** افتاد ، **بورافع** گوید مولی رسول که : با من هفت تن دیگر از مبارزان عرب بودند خواستیم که در از یکجانب بدیگر جانب گردانیم نتوانستیم ، گویند که حلقه آن چهارصد من بود و بعد از آن **علی** رفت تا آن حلقه بر گیرد و نتوانست از آن که آنکه که می بر کند **جبرئیل** باوی بود بمعاونت ، پس **علی** گفت : ما قلعتها بقوة جسمانية انما قلعتها بقوة ربانية ، پس آن اموال و غنائم که از حصار های **خیبر** یافتند باهل حدیبیة قسمت کردند .

قال الزهري : ان غنائم **خیبر** كانت بين اهل الحديبية من حضر منهم **خیبر** ومن غاب « قل للمخلفين من الاعراب » هم المخلفون عن الحديبية ، « استدعون » ، یعنی يدعوكم النبي (ص) « الى قوم » یعنی - الى قتال قوم « اولی بأس شدید » هم هوازن و غطفان و قیل - هم الروم غزاهم رسول الله (ص) فی تبوك و قیل - يدعوكم ابو بكر الى بني حنيفة مع مسيلمة الكذاب و قیل - يدعوكم عمر الى فارس و قیل - المخلفون عن تبوك و كانوا ثلثة اصناف : صنف كفروا و نزل فيهم : « سنعذبهم مرتين ثم يردون الى عذاب عظيم » و صنف اسلموا و هم الذين اعترفوا بذنوبهم و صنف هم « آخرون مرجون لامر الله » و هم المعنيون بهذه الاية : « تقتاتلونهم او يسلمون » ، یعنی - اوهم يسلمون و قیل - معناه الى ان يسلموا فلما حذف ان رفع الفعل ، « فان تطيعوا يؤتكم الله اجرًا حسنًا » فی الدنيا الغنيمة و فی الآخرة الجنة و قیل - الغنيمة فحسب فی قول من حمل هم على المناقین و جعل الداعي غير النبي (ص) لانهم اذا اظهروا الايمان لزم - الخلفاء و المؤمنین اجرائهم مجرى المخلصین ، « و ان تتولوا كما توليت من قبل » عن غزوة الحديبية ، « يعذبكم عذاباً اليماً » فی الآخرة . فلما نزلت هذه الاية قال اهل الزمانة و كيف بنایا رسول الله فانزل الله تعالى :

« ليس على الاعمى حرج » ، اى ليس عليه اثم فى التخلف عن الجهاد لانه كالطائر المقصوص الجناح لا يمتنع على من قصده ، « ولا على الاعرج » ، من العلة اللازمة احدى الرجلين او كليتهما ، « حرج ولا على المريض » الذى لاقوة به ، « حرج » . و تم الكلام ثم قال : « ومن يطع الله ورسوله » ، فيما يأمره وينهاه ، « يدخله جنات تجري من تحتها الانهار ومن يتول » ، اى - يعرض عن الطاعة ، « يعذبه عذاباً أليماً » وقرأ اهل المدينة والشام - ندخله ونعذبه بالنون فيهما وقرأ الآخرون بالياء لقوله :- « ومن يطع الله » .

### النوبة الثالثة

بدانكه صعب ترين احوال بندگان چهار حالت است :  
يكي سكرات مرگ و جان كندن . ديگر در چهار ديوار لحد جواب منكر و نكير بصواب دادن . سديگر برستاخيز از خاك حسرت برخاستن . چهارم برسر دوزخ پل صراط باز گذاشتن .

بندۀ مؤمن در حال نزع بگويد - بسم الله ، سكرات مرگ برو آسان شود . در ظلمت لحد بگويد ، خاك برو روضۀ رضوان شود . در قيامت و رستاخيز بگويد ، رويش چون ماه دوهفته تابان شود . قدم بر پل صراط نهد بگويد : بسم الله ، آتش دوزخ از وي گريزان شود :

قال النبى (ص) : ان فى الجنة جبلاً اسمه جبل السرور وفيه مدينة اسمها مدينة الرحمة وفيها قصر اسمه قصر السلامة وفيه بيت اسمه بيت الجلال خلق الله تعالى لهذا البيت مائة الف باب من الدر والياقوت مابين كل باب مسيرة خمس مائة عام لا يفتح بابها الا بقول بسم الله الرحمن الرحيم . مهتر عالم و سيد ولد آدم (ص) فرمود : جبار قديم صانع حكيم جل جلاله و عظم شأنه در جنات عدن كوهى آفريده در نهايت لطافت و غايت ظرافت نام آن كوه جبل السرور است يعنى كوه شادى كه هر كه گام برو نهد بر سرير سرور نشيند ، همه شادى و طرب بيند در آن كوه .

شارستانی است بنهايت جمال و غايت كمال ، نام آن شارستان مدينة الرحمة ،

هر که بوی رسید از زحمت رست و برحمت پیوست و اندر آن شارستان کوشکی است آراسته و پیراسته ، نام وی قصرالسلامه است ، هر که در آن کوشک شد ، آفتاب سلامت بروناقت و بمنزل امن و کرامت شتافت و اندر آن کوشک خانه ایست ، رب العزة آنرا بیت الجلال نام نهاده ، بدایع قدرت و صنایع فطرت در شکل وی بنموده ، صد هزار در از در و یاقوت بروی نهاده ، ازدوری تا دری پانصد ساله راه و آن درها را بند کرده و گفتار - « بسم الله الرحمن الرحيم » کلید آن درها ساخته ، چون بنده مؤمن این نام باخلاص و صدق برزبان براند ، درها گشاده شود و از حضرت عزت ندا آید که مُلک این خانه و ولایت این شارستان بتو سپردیم و عزابدی و جلال سرمدی شعار روزگار تو کردیم ، ای جوانمرد چون این نام ترا در پذیرفت از عالم میندیش و از افلاس باک مدار .

او که مهتر عالم بود و سید ولد آدم (ص) ، چون عز درویشی در بازار افلاس بدید ، جامه درویشی در پوشید و از روی تواضع بر درگاه عزت ، نیاز خود عرضه کرد : احببني مسکیناً و امتني مسکیناً و احشرنی فی زمرة المساکين ، تا لاجرم از حضرت عزت او را خطاب آمد که ، اکنون خویشتن را بچشم حقارت مینگری و نام خود را مسکین می نهی ، ما بنام تو و جمال و کمال تو آسمان و زمین بیاراستیم و در خزائن غیب بر تو گشادیم که :

« انا فتحنا لک فتحاً مبیناً » چند سورة است در قرآن که مفتح آن ، انا است : « انا انزلناه » ، « انا ارسلنا » ، « انا اعطیناک » ، « انا فتحنا لک » .

آن مهجور درگاه عزازیل گفت : انا خیر . دمار از او بر آوردیم و هفتصد هزار ساله طاعت و خدمت او بیاد بی نیازی بردادیم و داغ خذلان و هجران برجگر او نهادیم . فرعون بی عون گفت : ایس لی ملک مصر ؟ او را از نعمت و ملک و شوکت فرد کردیم و بآب بکشتیم . قارون گفت : « علی علم عندی » ، بتیغ قهر سرش بر گرفتیم و نگونسار بزمین فرو بردیم .

فرشتگان گفتند : « و نحن نسبح » هزاران از ایشان باتش جلال بسوختیم تا جهانیان بدانند که جز ما کس را نرسد که گوید که من ، یا ما . زیرا که خداوند



مائیم خداوندی را سزا و بخدا کاری دانا ، در ذات یکتا ، و در صفات بی همتا . با عزت و با کبریا ، با عظمت و با بها . الکبرياء ردائی والعظمة ازاری فمن نازعنی واحداً منهما ادخلته النار .

قوله : « لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک و ما تأخر » ، یا محمد ما بحرمت وحشمت تو گناه آدم و حوا آمرزیدیم . بدعوت و شفاعت تو گناهان امت آمرزیدیم ، عاصیان امت در پناه تواند ، همه عالم طفیل جاه تواند . آفتاب دولت تو بر انبیا تافت ، تا هر کس از شعاع تو بهر (۱) یافت . تکریم آدم بجاه تو بود ، رفعت ادریس بسبب تو بود ، شرف نوح بطفیل تو بود ، خلت خلیل بنسب تو بود ، عز موسی بشوق تو بود ، عیش عیسی در عشق تو بود .

فرمان آمد که ای ساکنان عالم قدس و ای مسبحان درگاه جبروت همه داغ مهراين مهتر بر دل نهید ، آتش شوق اودرجان زنید و در راه انتظار اوبنشینید تا آخر دور که ما اورا بفیض جود در وجود آریم و سراپردۀ نبوت اوازاقاف تا قاف باز کنیم و بر تخت بخت در صدر رسالت بنشانیم تا هر که برو بر گذرد ، خلعتی و کرامتی یابد و بهر که نظر کند رفعتی و عزتی بیند . مردی که با وی در سفر غار بود صدیق اکبر شود . مردی که از بهروی تیغی بر کشد فاروق انور شود . مردی که لشکر اورا جهازی سازد ، ذوالنوزین ازهر شود . مردیکه علم اوبر دارد و در پیش اوتیغ زند ، عالم اورا مسخر شود ، حبشی که او را مؤذنی کند از دهر مخیر شود . رومی که بدرگاه او آید ، در عالم مشهر شود . سنگی که برو پای نهد ، در و گوهر شود . خاکی که برو گذرد مشک و عنبر شود . هر که بوی ایمان آرد ، نیک اختر شود . هر که دوست اوبود از عیب مطهر شود . هر که از امت اوبود گناهش مکفر شود ، دلش منور و جانش معطر شود ، و از رحمت نصیب اومو فر شود ، شربت او از حوض کوثر شود ، جای او بهشت معبر شود ، خلعت او دیدار خدای اکبر شود .

قوله :- « هو الذی انزل السکینه فی قلوب المؤمنین » سکینه آرامی است که حق جل جلاله فرو فرستد بر دل دوستان خویش ، آزادی آن دلها را و آن دردو

چیز است: در خدمت و در یقین. اما سکینه در خدمت سه چیز کرد: کار بر سنت کرد تا باندک توانگر گشت و بر اصل اعتماد کرد تا از وساوس آزاد گشت و خلق در آن فراموش کرد تا از ریا آزاد گشت. و سکینه در یقین در دل سه چیز کرد: بقسمت قسام رضا داد تا از احتیال بیاسود و ضرر و نفع از یکجا دید تا از حذر فارغ گشت و وکیل پسندید تا از علائق رها شد. نشان این سکینه که در دل فرو آید آنستکه - مرد بخشاینده و بخشنده گردد ، بخشایشی که همه دنیا بکافری بخشد و منت نهد ، بخششی که همه نعیم عقبی بمؤمنی بخشد و گریبپذیرد منت دارد . اینست سنت جوانمردان و سیرت ایشان. در خبر است که **خالد ولید** از سفری باز آمد از جانب روم و جماعتی از ایشان اسیر آورده ، رسول خدا اسلام بر ایشان عرضه کرد ، قبول نکردند. بفرمود تا چند کسر را از ایشان بکشند ، بآخر جوانی آوردند تا او را بکشند ، **خالد بن ولید** گوید: تیغ بر کشیدم تا زخم. رسول گفت (ص) - این یکی را مزین یا **خالد** گفتم - یا رسول الله در میان این قوم هیچ کس در کفر قوی تر ازین جوان نبوده است ، سید فرمود (ص) : **جبرئیل** آمده و میگوید اینرا مکش که او در میان قوم خویش جوانمرد بوده و جوانمرد را کشتن روی نیست ، آن جوان همی گوید : چپوده است که مرا به یاران خود در نرسانید گفتند - در حق تو وحی آمده که - ای سید ترا درین سرای با کافر جوانمرد عتاب نیست و ما را در آن سرای با مؤمن جوانمرد حساب نیست ، آن جوان گفت اکنون بدانستم که دین شما حق است و راست ، ایمان بر من عرضه کنید که از جوانمردی من جز قوم من خبر نداشتند. اکنون یقین همی دانم که این سید راستگوی است ، اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمداً رسول الله ، پس رسول گفت : این جوانمرد خلعت ایمان ببر که جوانمردی یافت.

## ۲ - النوبة الاولى

« لقد رضي الله عن المؤمنين » ، خشنود شد الله از گرویدگان ، « اذ يباعدونك تحت الشجرة » ، آنکه که بیعت میکردند با تو در زیر آن درخت ، « فعلم مافي قلوبهم » ، بدانست الله آنچه در دلها ایشان بود [ از راستی ] ، « فانزل السكينة

« علیهم » ، آرام بردلهای ایشان فرو فرستاد [در آن کار بآن بزرگی] ، « و انا بهم فتحاً قریباً <sup>(۱۸)</sup> » و ایشانرا پاداش داد پیروزی نزدیک .

« و مغانم کثیرة تأخذونها » ، و غنیمتهای فراوان که بدست آرید ، « و كان الله عزیراً حکیماً <sup>(۱۹)</sup> » و الله توانای داناست همیشه .

« و عدکم الله » ، و عده داد الله شما را ، « مغانم کثیرة تأخذونها » ، غنیمتهای فراوان که بدست آرید آنرا ، « فعبّل لکم هذه » ، این یکی فراشتابید شما را ، « و کفّ ایدی الناس عنکم » ، و دست مردمان از شما کوتاه کرد ، « و لتکون آية للمؤمنین » ، و تا [ آن کوتاه ماندن دستها از شما بمیدینه ] نشانی بود مؤمنانرا [ از رحمت خدای ] ، « و یهدیکم صراطاً مستقیماً <sup>(۲۰)</sup> » و تا راه مینماید الله شما را بر راه راست .

« و اخری لم تقدروا علیها » ، و چیزی دیگر که دست نیافتید بر آن ، « قد احاط الله بها » ، و الله رسیده است بآن ، « و كان الله علی کل شیء قدیراً <sup>(۲۱)</sup> » و الله بر همه چیز توانا است .

« و لوقالکم الذین کفروا » ، و اگر کشتن کردند با شما ایشان که کافر شدند ، « لوئوا الادبار » ، پشت برگردانیدند بگریز ، « ثم لایجدون ولیاً ولا نصیراً <sup>(۲۲)</sup> » ، آنکه نه یاری یافتندید و نه فریادرسی .

« سنة الله » ، این از نهاد الله است ، « التي قد خلّت من قبل » ، آن سنت که روزگار گذشت بر آن پیش باز ، « و لن تجد لسنة الله تبديلاً <sup>(۲۳)</sup> » ، و نهاد الله را تبدیل کردنی نیایی .

« و هو الذی کف ایدیهم عنکم » ، و الله اوست که بازداشت دستهای ایشان از شما ، « و ایدیکم عنهم » ، و دستهای شما از ایشان ، « بیطن مکه » ، در میان مکه ، « من بعد ان اظفرکم علیهم » ، پس آن دست که داد شما را برایشان ، « و كان الله بما تعملون بصیراً <sup>(۲۴)</sup> » و الله بدانچه شما میکردید بیناست .

« هم الذین کفروا » ، ایشان آنند که کافر شدند بالله ، « و صدوکم عن المسجد الحرام » و باز گردانیدند شما را از مسجد حرام [ و عمره و طواف ] ،

« والهدی » ، [وباز گردانیدند] شتران که بهدیه میآوردند ، « معکوفاً ان یبلغ محله » ، بازداشته که تابجای [کشتن نرسد] ، « ولولا رجال مؤمنون » ، و اگر نه آن بودید که مردانی بودند در مکه گرویدگان ، « و نساء مؤمنات » ، و زنانی بودند گرویدگان ، « لم تعلموهم ان تطأوهم » ، شما ندانستید حال ایشان و آگاهی نداشتید از ایشان که ایشانرا بکشتید بنادانی ، « فتصیبکم منهم معرفة بغیر علم » ، و بشما رسیدی از ایشان گزندی ، « لیدخل الله فی رحمته من یشاء » ، [آنها کرد الله] تا پیش درآرد در رحمت خویش (و در اسلام) او را که خواهد ، « لوتزیلوا » ، اگر آن مؤمنان از کافران جدا گشتندید (۱) و از مکه بیرون آمدید (۲) ، « لعذبنا الذین کفروا منهم عذاباً ایما (۳) » ، ماعذاب کردید (۳) نا گرویدگان ایشانرا عذابی دردناک.

« اذ جعل الذین کفروا فی قلوبهم الحمیة » ، در دل گرفت آن نا گرویدگان روز کین ، « حمیة الجاهلیة » ، کین نادانانه ، « فانزل الله سکینته » ، فرو فرستاد الله آرام و آهستگی ایمان ، « علی رسوله و علی المؤمنین » ، بر رسول خویش و بر گرویدگان ، « والزهمهم کلمة التقوی » ، و دریشان بست آن سخن اهل پرهیز ، « وکانوا احقّ بها » ، و ایشان خود سزاتر بودند بآن ، « واهلها » ، و از در آن بودند ، « وکان الله بکل شیء علیم (۴) » ، و الله به همه چیز داناست همیشه . « لقد صدق الله رسوله » راست نمود الله رسول خویش را ، « الرقیا بالحق » ، آن خواب بر راستی و درستی ، « لتدخلن المسجد الحرام » ، که ناچار در روید در مسجد حرام ، « ان شاء الله » ، اگر خدای خواهد « آمین » ، نا ترسندگان و بی بیمان ، « محلقین رؤسکم » ، [قومی از شما] موی از سرتردگان ، « و مقصرین » ، [وقومی از شما] موی از سر کم کردگان ، « لاتخافون » ، شما از کس نترسید ، « فعلم ما لم تعلموا » ، الله آن دانست که شما ندانستید ، « فجعل من دون ذلك فتحاً قریباً (۵) » ، الله کرد و داد پیش از دخول مسجد فتحی نزدیک .

« هو الذی ارسل رسوله بالهدی » ، الله اوست که فرستاد رسول خویش را براست راهی ، « و دین الحق » ، و دین درست راست ، « لیظهره علی الدین کله » ، تا آنرا مه آرد و پیروز و غالب بر همه دنیها ، « و کفی بالله شهیداً <sup>(۲۸)</sup> » ، والله رسول خویش را بگواهی بسنده است .

« محمد رسول الله ( ص ) » ، محمد رسول خداست و پیغامبر خدای ، « و الذین معه » ، و ایشان که با وی اند (از گرویدگان) ، « اشد آء علی الکفار » ، سخت اند بر کافران ، « رحمآء بینهم » ، بایک دیگر بر یکدیگر مهربان اند ، « تریمهم رکعآ سجداً » ، ایشانرا [ نماز گران ] بینی را کعبان و ساجدان « یتفقون فضلاً من الله و رضواناً » ، از خدای عزوجل نیکوئی و پاداش میجویند و خوشنودی او ، « سیماهم فی وجوهم » ، نشامندی ایشان در رویهای ایشان ، « من اثر السجود » از نشان نماز ، « ذلک مثلهم فی التوریه » ، صفت ایشان در توریة موسی اینست ، « و مثلهم فی الانجیل » ، و مثل ایشان در انجیل عیسی ، « کزرع اخرج شطآه » ، چون نو کشتی <sup>(۱)</sup> که بیرون داد تخ خویش ، الله بیرون آورد تخ آن ، « فآزره » ، و نیروی داد آنرا ، « فاستغلف » ، تا محکم شد [ و نیروی گرفت و بنه کرد که شاخ بر تاوست ] ، « فاستوی علی سوقه » ، تا بر بنهائ خویش راست ایستاد ، « یعجب الزراع » ، سخت خوش آید بر زرگران را تا ایشانرا بشگفت آرد ، « لیفیظ بهم الکفار » ، تا الله بر رسول خویش و یاران او کافرانرا بدر آرد ، « وعد الله الذین آمنوا » ، وعده داد الله ایشانرا که بگویندند ، « و عملوا الصالحات » و کارهای نیک کردند ، « منهم » ، از ایشان ، « مغفرةً و اجرآ عظیماً <sup>(۲۹)</sup> » ، آمرزشی و مزدی بزرگوار .

## النوبة الثانية

قوله تعالى : « لقد رضی الله عن المؤمنین اذ یبایعونک تحت الشجرة »  
این آیت در شأن اهل حدیبیه فرو آمد . اصحاب بیعة الرضوان و سبب این بیعت

آن بود که رسول خدا در سال ششم از هجرت قصد زیارت کعبه کرد و هفتاد شتر باخود میبرد که قربان کند . این خبر بمکه رسید و قریش هم جمع شدند ، با سازحرب و آلت جنگ همه براه آمدند و اتفاق کردند که رسول را بقره باز گردانند و نگذارند که درمکه شود . رسول گفت : ما را کسی باید که دلالت کند براهی که ایشان ما را ندانند و نبینند . دلیلی فرمایش آمد و ایشانرا بکوه و شکسته همی برد تا بهامون حدیبیه رسیدند . چون مکیان آگاه شدند ، ایشان فرو آمده بودند . مرکب رسول (ص) آنجا زانو بزمین زد . رسول گفت : حبسها حبس الفیل ، آنکه گفت : هرچه قریش از من درخواست از تعظیم خانه و صلت رحم ، ایشانرا مبذول دارم . در آن حال عکرمه با پانصد سوار کفار بحرب بیرون آمدند یاران رسول از آن که بعمره احرام گرفته بودند سلاح نتوانستند گرفت . رسول خدا با خالد بن ولید گفت این عمّ تواست شروی ترا کفایت باید کرد . خالد بیرون آمد . و گفت : اناسیفا لله و سیف رسوله . این نام بروی برفت و حقیقت شد ، پس یاران ایشانرا بسنگ بتاختند و بهزیمت کردند . پس رسول خدا خراش بن ابی امیه الخزاعی بمکه فرستاد تا با اشراف قریش سخن گوید و ایشانرا خبر دهد که رسول بحرب و جنگ نیامده که بعمره آمده و زیارت کعبه ، و خراش را بر شتر خود نشاند ، شتری که نام وی ثعلب بود .

کافران بوی التفات نکردند و سخن وی نشنیدند و دانستند که آن مرکب رسولست ، آنرا پی زدند و خواستند که خراش را بکشند اما قومی دیگر ایشانرا از قتل وی منع کردند و او را راهائی دادند . خراش باز آمد و احوال بار رسول بگفت . رسول (ص) خواست که عمر خطاب را فرستد پیغام بایشان . عمر گفت یا رسول الله ایشان صلابت من دانند و مرا بنزدیک ایشان خویش و پیوند نیست ، که اگر حاجت افتد مرا یاری دهند ، اما عثمان مردی رفیق مشفق است و در میان ایشان خویشان دارد که ویرا یاری دهند ، فرستادن وی مگر صوابتر آید . رسول سخن عمر پسنید و عثمان را گفت - ترا بمکه باید رفت و قریش را بیاید دید و بوجه الفت و رفق سخن باید گفت مگر صلاحی پدید آید . یا عثمان قریش را گوی که محمد بحرب شما نیامده و قصد وی جز زیارت کعبه و طواف نیست و شتران آورده قربانی را او ، را منع مکنید که اگر شما منع کنید لابد با شما حرب کند .

**عثمان** بفرمان رسول رفت و اندر صحراء **مکه** بر لشکر **قریش** رفت و نزدیک ایشان منزل ساخت ، آنکه گفت ای جماعت **قریش** : این احلامکم و این عقولکم ؟ کجا رفت عقل و حلم شما که بجنگ **محمد** آمده اید ؟ یاد ندارید که روز بدر با اشراف شما چه کرد . گمان مبرید که نشستی وی در صحرا **حدیبیه** از روی عجز است . او را عجز نیست اما بر شما شفقت میبرد و حق خویشی نگه میدارد ، ورنه اهلاک شما بر دست وی و بر یاران وی آسانست . وی از بهر عمره و زیارت **کعبه** آمده از راه وی برخیزید و او را منع مکنید که پشیمان شوید . و در میان آن جمع مردی بود از خویشان **عثمان** ، نام وی **ابان بن سعید بن ابی العاص** ، برخاست و **عثمان** را در برگرفت و سخن وی پسندید و گفت اشراف ما و مهتران ما در شهر اند و این سخن با ایشان میباید گفت . ترا امان دادم تا این پیغام **محمد** (ص) بایشان برسانی . براین اسب نشین تا من ردیف تو باشم و **بمکه** اندر رویم و این سخن که همی گوئی بسمع اشراف **مکه** رسان باشد که از تو قبول کنند و من نگذارم که کسی قصد تو کند و ترا رنجاند . **عثمان** رفت و سادات و اشراف **مکه** را دید ، مرایشان را گفت - **محمد مصطفی** رسول خدا مرا فرستاد بنزدیک شما و پیغام داد که - من نه بحرب و جنگ آمده ام ، و مقصود من زیارت **کعبه** و حرم است و عمره ، شما مرا بحرب باز گذارید . اگر هلاک شوم شما بمراد رسید و اگر مرا دست بود آن عز و شرف شما را بود . جماعتی گفتند آنچه **محمد** میگوید طریق انصاف است و ما را باوی حرب کردن روی نیست . باز جماعتی گفتند ممکن نیست که ما **محمد** را بگذاریم که در **مکه** آید امسال او را باز باید گشت تا دیگر سال که باز آید و سه شبانروز **مکه** او را خالی کنیم تا در آید بی سلاح ، و عمره کند و باز گردد .

آنگاه **عثمان** را گفتند تو اگر بخواهی طواف کن . **عثمان** گفت من چون طواف کنم و آنکس که از من بر خدای عزوجل عزیزتر است طواف نمیکند . پس **عثمان** را نگذاشتند که نزدیک رسول باز گشت روزی چند در **مکه** توقف کرد و اندر **مکه** جماعتی بودند که ایمان ظاهر داشتند و بدیدار **عثمان** شاد گشتند و سکون یافتند و قومی بودند که ایمان پنهان داشتند و آنروز از شادی دیدار **عثمان** ایمان ظاهر

کردند. و در آنروزها مرعثمان را تبع بسیار پدید آمد از مؤمنان و بان سبب گفت و گوی در مکه افتاد و عداوت قریش ظاهر گشت و جماعتی از لشکر قریش بشب برخاستند و بطرف لشکر اسلام آمدند و فرصت همی جستند. یاران رسول بیدار بودند، برخاستند و بیکدیگر در آویختند و قومی از هر دو جانب مجروح گشتند و تنی چند از ایشان بدست اهل اسلام اسیر گشتند، پس خبر در افتاد که مکیان عثمان را بکشتند، رسول خدا عظیم دلتنگ شد. سوگند یاد کرد که اگر او را کشته اند من باز نگر دم الابرار و بقتل هر که فرا پیش آید تا مکافات ایشان بایشان رسانم. آنکه رسول برخاست و در زیر آندرخت شد که قرآن آنرا نام برده که: «تحت الشجرة» و کانت سمره و معقل بن یسار المزنی قائم علیه رافع غصناً من اغصانها. عمر خطاب را فرمود که باواز بلند ندا کن تا یاران جمله حاضر آیند که جبرئیل آمده از حضرت عزت و ما را بیعت فرمود. عمر آواز برداشت و ندا کرد. خروشی و جوشی در لشکر گاه افتاد. هر که در لشکر گاه بود روی بر رسول آورد مگر یک تن که در نفاق متهم بود و هو جد بن قیس فانه اختبأ تحت ابط ناقته. همه با رسول بیعت کردند که با قریش حرب کنند و از قتال نگریزند و پشت بدهند و این بیعت را بیعة الرضوان گویند و آن اصحاب را اصحاب الشجرة گویند. و کان علامة اصحاب رسول الله (ص) معه فی غزاة یا اصحاب الشجرة، یا اصحاب سورة البقرة. چون از بیعت فارغ شدند و ساز حرب بساختند، قریش اندیشمند شدند. عروة ابن مسعود الثقفی قریش را گفت شما دانید که من با شما موافق ام و در من تهمتی نیست اگر صواب باشد تا من بروم و از حال وی بر رسم تا در هر چه کنیم بر بصیرت باشیم. عروة آمد بنزدیک رسول و گفت یا محمد کار تو از دو بیرون نیست: اگر بهتر آئی و ترا ظفر بود، خلقی را از ایشان بکشی و مستاصل کنی. و هرگز شنیدی که کسی قوم و قبیله خود را نیست کند و اصل خود را خراب کند و اگر بهتر نیائی این قوم تو بگریزند و ترا تنها بگذارند و بهیچ حال ترا صواب نباشد. با قریش قتال کردن و بسبب این قوم رذال اهل خود را مقهور داشتن. بوبکر صدیق خشم گرفت و برو حرج کرد و بتان را دشنام داد و کسی را که با ایشان نازد و گفت شما برای بت



حرب همی کنید و جان فدا همی کنید و ما برای خدای حرب نکنیم. و عروۀ صحابه را دید که حرمت رسول چنان همی داشتند که سراز پیش وی برنمیداشتند و باواز نرم با وی سخن همی گفتند و بآب دهن وضوء رسول تبرک همی کردند و دست بدست همی دادند و عروۀ در حال سخن گفتن بار رسول دست فراخ همی زد، هفیره بن شعبه ایستاده بود تیغ کشیده، گفت - ای بی حرمت دست بجای دار و بحرمت باش ورنه باین تیغ دست از تو جدا کنم. عروۀ برخاست و بنزدیک قریش باز آمد، گفت : ای قوم بدانید که من ملوک جهان بسیار دیدم از عرب و عجم، کسری را دیدم و قیصر را دیدم و هرگز هیچ کس را بحرمت و حشمت وی ندیدم و هیچ قوم را ندیدم که توقیر و تعظیم و احترام کسی چنان در دل دارند که اصحاب وی از وی دارند مانا که اگر روی باهل شرق و غرب آرند کس با ایشان مقاومت نتواند کرد. این حرب در باقی نهید و جنگ چندان کنید که آشتی را جای باشد. او میگوید - من بطواف کعبه و زیارت خانه آمدم و کس را نرسد که او را از زیارت کعبه منع کند. مردی برخاست از بنی کنانه گفت : من بروم و حقیقت این حال باز دانم، بگذارید مرا تا شما را خبر درست آرم. این مرد چون نزدیک لشکر گاه اسلام رسید رسول (ص) گفت مردی همی آید که عزیز قوم است از بنی کنانه و ایشان قومی اند که شتران قربانی را نشان هدی بر کرده بچشم ایشان بزرگ آید و آنرا تعظیم نهند، این شتران را پیش وی باز برید. یاران احرام گرفته و شتران قربانی در پیش کرده، لبیک گویان پیش وی باز شدند. آن مرد چون ایشانرا بدان حال دید گفت : سبحان الله ماینهی لهؤلاء ان یصدوا عن البیت. کسی را نرسد و نرسد که ایشان را از خانه کعبه منع کند. دیگری پیامد نام وی حلّیس بن علقمة سید اعراب، و یاران را در آن حال بر آن صفت دید، باز گشت قریش را گفت - کسی که قصد خانه کعبه دارد بر آن صفت که من دیدم شتران قربانی با قتلاند آورده و قوام احرام گرفته و زیارت کعبه و طواف خانه در دل داشته از کجا روا بود منع ایشان کردن و باز گردانیدن. قریش گفتند - تو مردی اعرابی در این کار نبینی، خاموش باش که ترا سخن نرسد، اعرابی خشم گرفت گفت - والله که من باشما درین کار همدستان نه ام و شما محمدا را از خانه باز گردانید،

من آوازی دهم درین اعراب که زیر دستان من اند تاچندان بهم آیند که شما طاقت ایشان ندارید ، **قریش** بترسیدند و راه صلح جستند . **سهیل بن عمرو** را فرستادند بنزدیک رسول تا صلح کند . رسول خدا چون **سهیل** را دید بنام وی فال زد بر عادت عرب ، گفت - **سهل** لکم من امورکم و این صلح آن فتح است که رب العالمین فرمود در ابتداء سورة : « انا فتحنا لک فتحاً مبیناً »

قوله : « لقد رضی الله عن المؤمنین اذینا یعونک تحت الشجرة فعلم ما فی قلوبهم » ، من الصدق والوفاء وصحة العقاید ونصرة الرسول ، « فانزل السکينة علیهم » یعنی الصبر وسکون النفس الی صدق الوعد وقوة القلب حتی اطمأنت الی اطاعة الرسول ، « واثابهم فتحاً قریباً » یعنی فتح **خیبر** ، « و مغنم كثيرة » يأخذونها » من اموال **یهود خیبر** و كانت **خیبر** ذات عقار واموال فاقتسمها رسول الله (ص) بینهم ، « و كان الله عزیزاً حکیماً » .

« وعدکم الله مغنم كثيرة » تاخذونها ، « و هی الفتوح التي تفتح لهم مع النبی (ص) و بعده و کل مغنم یقسم فی هذه الامة الی يوم القيمة ، « فعجل لکم هذه » ، یعنی غنیمة **خیبر** ، « و کف ایدی الناس عنکم » ، و ذلك ان النبی (ص) لما قصد **خیبر** و حاصر اهلها همّت قبائل من **بنی اسد** و **غطفان** ان یغیروا علی عیال المسلمین و ذراریهم **بالمدينة** فکف الله ایدیهم بالقاء الرعب فی قلوبهم و قیل - کف ایدی الناس عنکم یعنی ایدی اهل **مکه** بالصلح ، « و لتکون » کفهم و سلامتکم ، « آية » للمؤمنین علی صدقک و یعلموا ان الله هو المتولی حیاطتهم و حراستهم فی مشاهدہم و مغیبتهم ، « و یهدیکم صراطاً مستقیماً » یشبکم علی الاسلام و یزیدکم بصيرة و یقیناً بصلح **المدينة** و فتح **خیبر**

« و اخرى لم تقدروا علیها » ، ای - وعدکم الله فتح بلدة اخرى لم تقدروا علی فتحها فیما مضی ، « قد احاط الله بها » ، علماً انها ستصیر الیکم ، قال ابن عباس و الحسن و مقاتل هی غنائم **فارس** و **الروم** و قال قتاده هی فتح **مکه** ، « و كان الله علی کل شیء قديراً » .

« ولو قاتلکم الذین کفروا » ، معناه - لو قاتلکم **قریش** يوم **الحديبية** ،

« لولوا الادبار » ، لانهمزوا ، اى - لم يكن قتال ولو كان قتال لكان بهذه الصفة ،  
 « ثم لا يجدون ولية » ، ينصرهم ، « ولانصيراً » يلى امرهم .

« سنة الله » ، يعنى كسنة الله « التى قدخلت من قبل » ، فى نصرة رسله كقوله :-  
 « انا لننصر رسلنا » و كقوله : « وكان حقاً علينا نصر المؤمنين » ، « ولن تجد لسنة  
 الله » ، فى نصرة رسله « تبديلاً » تغييراً وقيل - سن سنة قديمة فيمن مضى من الامم  
 ان كل قوم قاتلوا انبياءهم انهزموا ولن تجد لسنة الله تبديلاً

« و هو الذى كف ايديهم عنكم و ايديكم عنهم » ، ظفر المسلمون يومئذ  
 بقوم من اهل مكة يقال - كانوا اثنين و ثمانين رجلاً ، فأتوا بهم رسول الله و قد كانوا  
 رموا عسكر المسلمين بالنبل و آذوهم و قتلوا منهم رجلاً يقال له - ابن زنيهم قتال  
 لهم رسول الله (ص) - الكم عهد او ذمام قتالوا لافخلى سبيلهم فانزل الله هذه الاية . وقال  
 عبد الله بن مغفل المازنى - كنا مع النبى (ص) بالحديبية فى اصل الشجرة التى قال  
 الله تعالى فى القرآن و على ظهره غصن من اغصان تلك الشجرة فرفعته عن ظهره  
 و على بن ابي طالب بين يديه يكتب كتاب الصلح فخرج علينا ثلثون شاباً عليهم السلاح  
 فثاروا فى وجوهنا فدعا عليهم نبى الله (ص) فاخذ الله بابصارهم فقمنا اليهم فاخذناهم  
 فقال لهم رسول الله - هل جعل لكم احد اماناً ، قالوا اللهم لافخلى سبيلهم فذلك قوله :-  
 « كف ايديهم عنكم و ايديكم عنهم » وقيل - « كف ايديهم عنكم و ايديكم عنهم » ،  
 بالصلح من الجانبين وقيل - كف ايديهم عنكم بالرعب لقوله : نصرت بالرعب وايديكم  
 عنهم بقوله :- « ولولا رجال مؤمنون » الاية . « بطن مكة » ، هو الحديبية لانها  
 من ارض الحرم وقيل - بطن مكة اى - بارض مكة و الحرم كله مكة وقيل - « من بعد  
 ان اظفركم عليهم » بفتح مكة « و كان الله بما تعملون بصيراً » .

« هم الذين كفروا » يعنى قريشا « وصدوكم » ، عام الحديبية ، « عن المسجد  
 الحرام » ، ان تطوفوا للعمرة ، « والهدى » يعنى وصدوا الهدى ، « معكوفاً » محبوساً ،  
 « ان يبلغ محله » ، اى منحره و محل الهدى منى وقيل - محل هدى العمرة مكة  
 و محل هدى الحج منى و الهدى جمع هدية و لم يؤنث لان الجمع اذا لم يكن بين  
 واحده وجمعه الا الهاء جازتذكيره وتأنيثه والهدى هى البدن التى ساقها رسول الله (ص)

وكانت سبعين بدنة «معكوفاً» كانت تاكل الوبر من الجوع، «ولولا رجال مؤمنون و نساء مؤمنات»، یعنی المستضعفين بمكة، «لم تعلموهم ان تطوهم»، یعنی ان تقتلوهم، «فتصيبكم منهم» ای - من جهتهم، «معة»، ای - اثم و قیل - دية و قیل - كفارة لان الله عزوجل اوجب على قاتل المؤمن في دار الحرب اذالم يعلم ايمانه الكفارة فقال تعالى: «فان كان من قوم عدو لكم وهو مؤمن فتحرير رقبة مؤمنة». قوله: «بغير علم»، فيه تقديم و تأخير تقديره - ان تطاوهم بغير علم فتصيبكم منهم معة و جواب هذا الكلام محذوف تأويله: لاذن لكم في دخول مكة و لسلطكم عليهم و لكنه حال بينكم و بين ذلك.

میگوید - اگر نه از بهر آن مستضعفان بودی که درمکه اند مردان و زنانی که ایمان خویش پنهان دارند و شما ایشانرا شناسید و بنادانی ایشانرا بکشید و شمارا بزه حاصل شود و زیان دیت و وجوب کفاره بشما رسد، و نیز کافران شما را عیب کنند که اهل دین خودرا کشتید اگر نه این بودید ما شما را برایشان مسلط کردید<sup>۱</sup> و در مکه گذاشتید<sup>۲</sup> آنکه گفت: «لیدخل الله فی رحمته»، ای - فی دین الاسلام، «من یشاء»، من اهل مکه بعد الصلح قبل ان تدخلوها، این همه بان کرد الله تا آنرا که خواهد از اهل مکه در دین اسلام آرد پیش از آنکه شما درمکه روید و فتح مکه باشد. ثم قال: «لوتزیلوا»، ای - تمیزوا یعنی - المؤمنین من الکافرین، «لعذبنا الذین کفروا منهم عذابا الیما» بالسبی و القتل بایدیکم. اگر آن مستضعفان مؤمنان از کافران جدا گشتند ما آن کافرانرا بدست شما عذاب کردید<sup>۳</sup> بسبی و قتل قال قتاده فی هذه الاية: ان الله يدفع بالمؤمنین عن الکفار کما دفع بالمستضعفین من المؤمنین عن مشرکی مکه.

روی ان علیاً (ع): سأل رسول الله (ص) عن قول الله عزوجل: «لوتزیلوا لعذبنا الذین کفروا منهم عذاباً الیماً». قال - هم المشرکون من اجداد رسول الله و ممن

۱ - در نسخه ج؛ کردیمی

۲ - در نسخه ج؛ گذاشتیمی

۳ - در نسخه ج؛ کردیمی

كان بعدهم في عصره ، كان في اصلاجهم المؤمنون فلولا تزييل المؤمنين عن اصلاص الكافرين لعذب الله الكافرين عذاباً اليماً .

« اذجعل الذين كفروا » معناه - واذكر اذ جعل وقيل - هو متصل بقوله :-  
 « لعذبنا » و « الحمية » الالفه و « حمية الجاهلية » انفتهم من الاقرار برسالة محمد (ص)  
 و الاستفتاح بسم الله الرحمن الرحيم وذلك انه لما امر رسول الله علياً ان يكتب كتاب -  
 الموادة بينه وبين اهل مكة املى عليه بسم الله الرحمن الرحيم فقال سهيل - انا لانعرف  
 الرحمن ولو كنا نصدقك ما قاتلناك وما صددناك ولكن اكتب كما كنا نكتب : باسمك  
 اللهم . ففعل رسول الله (ص) « فانزل الله سكينته على رسوله وعلى المؤمنين » اى وقاراً  
 و صبراً حتى لم يدخلهم ما دخلهم من الحمية فيعصوا الله في قتالهم ، « والزمهم كلمة -  
 التقوى » قال ابن عباس و مجاهد و قتادة و السدى واكثر المفسرين : كلمة التقوى  
 لاله الا الله و روى عن ابى بن كعب مرفوعاً و قال على و ابن عمر : كلمة التقوى  
 لاله الا الله و الله اكبر . و قال عطاء بن ابي رباح : هى لاله الا الله وحده لا شريك له  
 له الملك و له الحمد و هو على كل شى قدير قال عطاء الخراسانى : هى لاله  
 الا الله محمد رسول الله و قال الزهرى : هى بسم الله الرحمن الرحيم .

و معنى « الزمهم » ، اوجب عليهم وقيل - الزمهم الثبات عليها ، « و كانوا  
 احق بها » من غيرهم ، « و » كانوا « اهلها » ، فى علم الله لان الله تعالى اختار لنبية  
 و صحبة نبية اهل الخير ، وقيل - ان الذين كانوا قبلنا لا يكون لاحد ان يقول لاله  
 الا الله فى اليوم والليلة الا مرة واحدة لا يستطيع يقولها اكثر من ذلك و كان قائلها  
 يمدبها صوته حتى ينقطع النفس ، التماس بركتها و فضيلتها و جعل الله لهذه الامة ان  
 يقولونها متن شأوا و هو قوله : « و الزمهم كلمة التقوى و كانوا احق بها » من -  
 الامم السالفة . و قال مجاهد : ثلث لا يحجب عن الرب : لاله الا الله من قلب مؤمن و دعوة  
 الوادين و دعوة المظلوم ، « و كان الله بكل شى عليم » فيجرى الامور على مصالحها .

« لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق » ، رسول خداى پيش از آنكه بحديبه  
 رفت در مدينه بخواب نمودند اورا كه فراوى گفتند : ليفتحن عليك مكة . اين شهر مكه  
 بر تو گشاده شود و وقت آن فتح در خواب معين نكردند . رسول با ياران گفت كه فتح

مکه مرا در خواب نمودند. یاران همه شاد شدند و گمان بردند که همان سال در مکه روند. پس چون از حدیبیه بصلح باز گشتند و رسول بصلح کردن و باز گشتن رغبت نمود یاران گفتند با یکدیگر : ایس کان یعدنا رسول الله (ص) ان نأتی البیت فنتوف به. در خبر است که عمر بن خطاب گفت یا رسول الله نه تو با ما گفته ای که در خانه کعبه رویم و طواف کنیم ؟ رسول گفت بلی من گفته ام . اما با تو گفتم که امسال رویم یا دیگر سال گفت - نه یا رسول الله که وقت آن معین نکردی رسول گفت- پس می دان که تو در خانه کعبه روی و طواف کنی و بروی این رب العالمین آیت فرستاد.

« لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق » راست نمود الله رسول خویش را آن خواب برستی و درستی ثم اخبر الله عن رسوله انه قال : « لتدخلن المسجد الحرام ان شاء الله آمنین » آنکه رسول خدای فرمود فرایاران بحکم آن خواب که او را نمودند که - شما ناچار در روید در مسجد حرام نا ترسندگان و ایمن گشته از دشمنان و هر چند که در آن دخول ییقین بود اما کلمه استننا بحکم ادب گفت که او را گفته بودند - « ولا تقولن لشي اني فاعل ذلك غداً الا ان يشاء الله » و قيل - الاستثناء واقع على الامن لاعلى الدخول لان الدخول لم يكن فيه شك كقول النبي (ص) عند دخول - المقبرة : وانا ان شاء الله بكم لاحقون . فالاستثناء يرجع الى الحقوق لا الى الموت . قال الحسين بن الفضل : يجوز ان يكون الاستثناء من الدخول لان بين الرؤيا وتصديقها سنة ومات منهم في تلك السنة اناس فمجاز الاية - لتدخلن المسجد الحرام كلکم ان شاء الله . قيل - ان ها هنا بمعنى اذ ، كقوله تعالى : « وانتم الاعلون ان كنتم مؤمنين » یعنی - اذ كنتم . قال عبد الله بن مسعود - من قال لك انت مؤمن قتل ان شاء الله وهو قول جميع اهل السنة في الاسم ، اذا سئل امؤمن انت قال ان شاء الله . واما في الفعل فاذا قيل له - آمنت فيقول آمنت بالله ولا يستثنى واما الشاك في ايمانه فليس بمؤمن و اما يستثنى المؤمن لانه يعلم ايمانه ولا يعلم اسمه عند الله عز وجل . قوله : « محلقين رؤسكم ومقصرين » فالتحليق والتقصير تعللتا الاحرام ، و التحليق افضل من التقصير . خلق رسول الله (ص) رأسه بمناء و اعطى شعر شق رأسه ابا طلحة الانصاري وهو زوج ام سليم هي والدة انس بن مالك فكان آل انس يتهادون بها بينهم « فاعلم ما لم تعلموا » ای -

علم من تأخير ذلك ما لم تعلموا وهو ما ذكر من قوله : « ولولا رجال مؤمنون » ،  
 الآية . وقيل - علم الله انه سيكون في السنة الثانية ولم تعلموا انتم فلذلك وقع في نفوسكم  
 ما وقع . وقيل - علم من صلاح الصلح ، ما لم تعلموا . وقيل - علم انه يفتح خيبر  
 ولم تعلموا « فجعل من دون ذلك » اي - من قبل دخولهم المسجد الحرام ، « فتحاً  
 قريباً » وهو فتح خيبر وقيل صلح الحديبية اسماء « فتحاً قريباً » اي - تصلون بعده  
 قريباً الى دخول مكة . قال الزهري : ما فتح في الاسلام فتح كان اعظم من صلح  
 الحديبية لانه انما كان القتال حيث التقى الناس فلما كانت الهدنة وضعت الحرب  
 وامن الناس بعضهم بعضاً ، فالتقوا وتفاوضوا في الحديث والمناظرة فلم يكلم احد  
 بالاسلام يعقل شيئاً الادخل فيه . لقد دخل في تينك السنتين في الاسلام مثل من كان  
 في الاسلام قبل ذلك واكثر ، قوله :

« هو الذي ارسل رسوله بالهدى » يعنى بالبيان الواضح وهو القرآن وقيل  
 شهادة ان لا اله الا الله « ودين الحق » يعنى الاسلام ، « ليظهره على الدين كله » ،  
 اي - ليظفروه و يعليه كقوله : « فاصبحوا ظاهرين » اي - عالين . تقول ظهرت السطح  
 اي - علوته ، والمعنى - ليظهر دين الاسلام ويبطل سائر الملك وذلك كائن عند نزول  
 عيسى (ع) وقيل قد فعل ذلك لانه ليس من اهل دين الا وقد قهرهم المسلمون وظهروا  
 عليهم وعلى بلدانهم اوعلى بعضها وظهورهم على بعض بلدانهم ظهورهم عليهم .  
 ويحتمل ان تكون الهاء راجعة الى الرسول ، تأويله ليظهر محمداً على اهل الدين  
 كله وقيل - ليطلع محمداً على كل الفرائض فيكون ظاهراً له كاملاً ، « وكفى بالله  
 شهيداً » لنبيه وشهادته له ما آتاه من المعجزات وقيل - « وكفى بالله شهيداً » على  
 انه نبي صادق فيما يخبر .

« محمد رسول الله » . قال ابن عباس : شهد له بالرسالة ثم قال مبتدئاً : « والذين  
 معه » من المؤمنين يعنى الصحابة « اشداء على الكفار » ، غلاطاً عليهم كالا سد على  
 فريسته لاتأخذهم فيهم رافة ، « رحماء بينهم » ، متعاطفون متوادون بعضهم لبعض  
 كالوالد مع الولد كما قال : اذلة على المؤمنين اعزة على الكافرين . « تريهم ركعاً سجداً » ،  
 اخبر عن كثرة صلواتهم ومدامتهم عليها ، « يبتغون فضلاً من الله ورضواناً » ، ان يتقبل

اعمالهم التى اتوا بها على قدر امكانهم . و قيل - « يتبعون فضلاً من الله » ، ان يدخلهم الجنة ، « ورضواناً » ، ان يرضى عنهم « سيماهم » ، اى - علامتهم ، « فى وجوههم من اثر السجود » ، اختلفوا فى هذا السيماء فقال قوم - هونور و بياض فى وجوههم يوم القيمة يعرفون به انهم سجدوا فى الدنيا و هو رواية عطية العوفى عن ابن عباس و قال الربيع بن انس : استنارت وجوههم من كثرة ماصلاً و قال شهر بن حوشب : تكون مواضع السجود من وجوههم كالقمر ليلة البدر و قال الثورى : يصلون بالليل فاذا اصبحوا رآى ذلك فى وجوههم . بياضه قوله - من كثرة صلواته بالليل حسن وجهه بالنهار . و قيل لبعضهم - مابال المتجهدين احسن الناس وجوهاً ، فقال - لانهم خلوا بالرحمن فاصابهم من نوره . و فى رواية الوالى عن ابن عباس قال : هو السميت الحسن والخشوع و التواضع والمعنى - ان السجود اورثهم الخشوع و السميت الحسن الذى يعرفون به . و قال الضحاک هو صفرة الوجه و امارة التهجد فى وجوههم من السهر و قال الحسن : اذا رأيتهم حسبتهم مرضى و ما هم بمرضى و قال سعيد بن جبیر : هو اثر التراب على الجباه . قال ابو العالية - لانهم يسجدون على التراب لاعلى الاثواب .

و قال عطاء الخراسانى - دخل فى هذه الاية كل من حافظ على الصلوات الخمس ، « ذلك مثلهم » ، اى - ذلك الذى ذكرت ، صفتهم « فى التوراة » عُرِفوا الى بنى اسرائيل بهذا الوصف ليعرفوهم اذا ابصروهم ثم ابتداء فقال « و مثلهم فى الانجيل كزرع اخرج شطأه » قرأ ابن كثير و ابن عامر شطأه بفتح الطاء و قرأ الآخرون بسكونها و هما لغتان كالنهر و النهى و الشط فراخ الزرع التى تثبت الى جانب الاصل ، يقال - اشطأ الزرع فهو مشطى اذا افرخ « فأزره » ، اى - اعان الزرع الشطأ و قواه و الازر القوة « فاستغلظ » اى - غلظ الشطأ ، « فاستوى على سوقه » ، اى - نهاهى و تم و صار كالاصل و سوقه جمع ساق الزرع اى - قصبه و هذا مثل ضربه الله تعالى لاصحاب محمد (ص) يعنى - انهم يكونون قليلاً ثم يزدادون و يكثرون و يقوون ، « يعجب الزراع » اى - يسر الاكرة و يتعجبون من قوته ، « ليغيب بهم الكفار » تأويله - ليغيب الله بهم الكفار اى - ان النبى خرج وحده ثم اتبعه من هاهنا و هاهنا حتى كثروا و استفحل امرهم فغاب بهم اهل مكة و كفار العرب والعجم . قال سفين بن عيينة لهرون الرشيد - من غاظه حسن حال



اصحاب رسول الله (ص) فهو كافر و عن مبارك بن فضالة عن الحسن قال : « والذين معه » ابو بكر الصديق ، « اشداء على الكفار » عمر بن الخطاب ، « رحماء بينهم » عثمان بن عفان ، « تريهم ركعاً سجداً » علي بن ابي طالب . « يتتغون فضلاً من الله ورضواناً » بقية العشرة المبشرون بالجنة ، « كمثل زرع » الزرع محمد (ص) « اخرج شطأه » ابو بكر « فازره » عمر « فاستغلظ » عثمان يعني - استغلظ عثمان للاسلام ، فاستوى على سوقه علي بن ابي طالب استقام الاسلام بسيفه ، « يعجب الزراع » المؤمنون ، « ليغيظ بهم الكفار » قول عمر لاهل مكة بعدما اسلم - لان عبد الله سرّاً بعد اليوم .

وفي الخبر الصحيح عن عبد الرحمن بن عوف عن النبي (ص) قال : ابو بكر في الجنة و عمر بن الخطاب في الجنة و عثمان بن عفان في الجنة و علي بن ابي طالب في الجنة و طلحة في الجنة و الزبير في الجنة و عبد الرحمن بن عوف في الجنة و سعد بن ابي وقاص في الجنة و سعيد بن زيد في الجنة و ابو عبيدة بن الجراح في الجنة . وعن انس بن مالك عن النبي (ص) - قال ارحم امتي ابو بكر و اشد هم في امر الله عمر و اصدقهم حياء عثمان و اقضاهم علي و افرضهم زيد و اقراهم ابي و اعلمهم بالحلال و الحرام معاذ بن جبل . ولكل امة امين و امين هذه الامة ابو عبيدة بن الجراح . وعن ابن عمر قال قال رسول الله لعلي . يا علي انت في الجنة و شيعتك في الجنة و سيجي بعدى قوم يدعون ولايتك . لهم لقب يقال لهم الرافضة فاذا ادركتهم فاقتلهم فانهم مشركون : قال يا رسول الله : ما علامتهم قال يا علي انه ليست لهم جمعة ولا جماعة يسبون ابا بكر و عمر و قال ابن ادريس ما آمن ان يكونوا قد ضارعوا الكفار يعني الرافضة لان الله عز وجل يقول « ليغيظ بهم الكفار » ، اي - انما كثرتهم وقواهم ليكونوا غيظاً للكافرين . قال مالك بن انس - من اصبغ وفي قلبه غيظ على اصحاب رسول الله (ص) فقد اصابته هذه الاية قوله :- « وعد الله الذين آمنوا و عملوا الصالحات » قال ابو العالية - العمل الصالح في هذه الاية حب الصحابة ، « منهم مغفرة و اجر عظيم » . الكناية في قوله - منهم راجعة الى معنا الشطأ وهم الداخلون في الدين بعد الزرع الى يوم القيمة ، يعني - من يدخل في الاسلام بعد الصحابة الى يوم القيمة وفي جملتهم من يوصف بالعمل الصالح و منهم من لا يوصف به . وقيل - هي لبيان الجنس وقيل - هم الذين ختم (١) منهم الايمان وقيل - هذا الوعد لهؤلاء ١ - كذا و ظاهره : حتم صحيح است .

الذین ذکر وافی الایة وهم اصحاب النبی (ص) و ان کان سائر المؤمنین قد وعدهم الله المغفرة . و قيل - قوله منهم کقوله یغفر لکم من ذنوبکم هی کلمة صلة کقول الشاعر :

ماضع من کان له صاحب      یقدر ان یصلح من شأنه  
فانما الدار بسکانهما      و انما المرء باخوانه

## النوبة الثالثة

قوله تعالى : « لقد رضی الله عن المؤمنین اذ یبا یعونک تحت الشجرة » بدان که قصه بیعة الرضوان اصحاب شجرة قصه ای عظیم است و کاری بزرگ که در هیچ وقت از اوقات عهد اسلام و در عصر رسالت مثل آن نرفت . و هی من معاقل السودد و الشرف فی الاسلام و آنرا بیعة الرضوان از بهر آن خوانند که الله تعالی خلعت رضاء خود نثار آن جمع کرد که در زیر آن درخت دست عهد بیعت گرفتند با رسول (ص) ، و اندر آن ساعت فرمان آمد از حق جل جلاله تا درهای آسمان بگشادند و فریشتگان از ذرّۀ فلک بفرمان ملک نظاره کردند مر آن گروه را که با رسول خدا بعشق جان و صدق دل و عهد تن بیعت کردند و از الله تعالی فرمان بود بر طریق مباحات که : ای مقربان افلاک و ای ساکنان ذرّۀ سماک نظاره کنید بآن جمع یاران که از بهر اعزاز دین اسلام و اعلاء کلمه حق میکوشند مال بذل کرده و تن سپیل و دل فدا و در وقت قتال روی عزیز نشانه تیر کرده و سینه منور بنور اسلام سپر ساخته .

شراب از خون و جام از کاسه سر      بجای بانگ رود آواز اسپان<sup>۱</sup>  
بجای دسته گل دسته تیغ      بجای قرطه برتن درع و خفتان

هر چند که درویشان و دل ریشان اند لکن در جریده فضل من سطر ، مقدم ایشان اند . گواه باشید ای مقربان که من از ایشان خوشنودم و در حشر قیامت هریکی را از ایشان در امت محمد چندان شفاعت دهم که از من خوشنود گردند . و از این عهد تا آخر دور هر مؤمنی که آن بیعت بشنود و بدل با ایشان در قبول این بیعت موافق بود ، من آن مؤمن را همان خلعت دهم که این مؤمنان را . و اندر آن ساعت بیعت جمله

صحابه می گفتند: اگر عثمان زنده است این بیعت از وی قوت شد و از این کرامت بازماند. رسول (ص) از باطن ایشان این خاطر بشناخت، خواست که عثمان از این کرامت بی بهره نبود، از بهر آن که وی با سر رسول خدا بمکه رفته و جان در خطر نهاده، رسول دست راست خود بر آورد گفت: هذہ یمینی عنی و دست چپ بر آورد و گفت: هذہ شمالی عن عثمان. هر دو بر هم نهاد و گفت: بیعت کردم از بهر عثمان، زه ای کرامت و رفعت زه ای دولت و مرتبت که عثمان را بر آمد. آن ساعت، ایشان که حاضر بودند از غیرت و حیرت جگر ایشان خون شد، خواستند که همه غائب بودند پدید تا آن کرامت و مرتبت بیافتند<sup>۱</sup>، غیبت عثمان زیادت از حضور آن جمع آمد، حضور آن جمع غیبت گشت و غیبت عثمان حضور شد از بهر آنکه عثمان بوقا امر رسول کمر بسته بود و از دل رسول اثر عنایت و رعایت داشت تا اندر حال غیبت محروم نماند. ای جوانمرد، اگر دست چپ رسول روزیعت نیابت عثمان بداشت تا بان کرامت رسید. شوق باطن رسول و مهر دل وی نیابت تو بداشت که بابوبکر میگفت: و اشوقه الی اخوانی. شوق که زبانرا به بیان آرد، زیادت از آن عنایت بود که دست را به بیعت آرد. آثار آن عنایت در حق عثمان بدست چپ ظاهر گشت و آثار شوق و مهر در حق امت بزبان وحی گزار رسالت رسان پیدا گشت. این کرامت در حق امت زیادت از آن نیابت آمد. امیداست که امت آخر الزمان فردا از زوائد لطف محروم نمانند.

قوله تعالى: « هو الذی ارسل رسوله بالهدی و دین الحق »: الایة. در قرآن چهار هزار جای، ذکر مصطفی است بتصریح و تعریض و انواع تشریف، چندان که رسیدیم از نقل صحیح بعبارت بلیغ و بیان صریح ذکر نعت و صفت وی کردیم و این آیت اشارت است ببدایت بعثت او و تحقیق نبوت و رسالت او و مبدء وحی پاک از علم بی نهایت بدو.

خبر درست است از عایشه قالت - اول ما بدی به رسول الله من الوحی

۱ - در نسخه ج: بودندی

۲ - در نسخه ج: میافتندی.

الرؤ یا الصادقة فکان لا یری رؤیا الا جائت مثل فلق الصبح . ابتداء وحی که بر رسول خدا آشکار گشت اندر خواب بود شش ماه و سر این خبر آنست که تاروح پاک وی از ظلمت طبیعت توقی میگیرد و کلمات الهیت را با فاضت جود حق تلقی میکند تا بلطائف مشاهدت مهذب و مقرب گردد .

شش ماه جان مقدس وی بدین لطائف ، بتدریج وحی حق قبول همی کرد ، چون نسیم وحی پاک بجان پاک وی رسیدی ، باشیان صورت بازشتافتی و آن خواب که دیدی کفلق الصبح پیدا آمدی و در آن روز گار شخص شریف آن مهتر از روح لطیف وی مدد همی گرفت تا جسم او مانند روح گشت در صفا و بها . آنکه پیغام و امر الهی بعد از کمال مدت شش ماه بر شخص وی ظاهر گشت و روح القدس جبرائیل بعد از آن که مکاشف روح وی بود مشاهد حس وی شد و بیچشم سربیدید . چون آن حال بدین کمال رسید ملکی صورت گشت از صحبت خلق دور شد و سلوت همه اندر خلوت جست و عزلت اختیار کرد بغار حرا باز شد و آن غار صومعه شخص وی گشت ، از خلق نفور گشته و از خویش و پیوند دور شده سرای و خانه یکبارگی وداع کرده . گاهی در هواء بسط جولان کردی ، گاهی در عالم قبض میدان کردی . هفته ای بروی گذشتی که از آدمیان کس او را ندیدی و از او سخن نشنیدی . در بوتۀ اختیارش همی گذاختند و در میدان انتظارش همه تاختند . کس نمی دانست که آن مهتر عالم را چه دردست ، بحالتی شد که مردم از وی بگفت و گوی افتادند . یکی میگفت - عاشق است ، درمان او وصال بود . یکی میگفت - درویش است ، درمان او مال بود . یکی میگفت - یتیم است و درمانده ، سامان او بخت و اقبال بود . یکی میگفت - سودااش گرفته صبر باید کرد که تا عاقبتش برچه حال بود . خویشان او همه رنجور گشته که این عزیز ما را چه چشم بدرسیده که در اندوه و غم چنین متحیر شده و زبان حال او میگوید :

اندوه این جهان بسر آید جز آن من      معروف شد بگیتی نام و نشان من

**بو طالب** بروی مشفق و مهربان بود ، گفت - ای چشم و چراغ من وای میوه دل من ، مرا طاقت نماند که ترا بدین صفت می بینم . اگر ترا غمی است ، غم

خویش با من بگوی ، تا ترا درمان سازم ، اگر مراد تو حشمت و ریاست است ،  
 قریش همه مطیع من اند . از ایشان ترا خدم و حشم سازم و اگر مراد تو توانگری  
 است چندان که ترا اندیشه است مال بتو رسانم و گر خصمی داری بگوی تا بقوت  
 خود از تو دفع کنم . ما را دل و جان از بهر تو بی قرار شد . رخسار تو را زرد  
 می بینم و باطن پردرد . رخسارت زرد چراست و باطنت پردرد چراست ؟

مهرتر (ص) بگریست گفت - آن درد که مراست زبان من ازیان آن عاجز  
 است و من درمان آن ندانم . دردی است که درمان وی همان کس کند که درد نهاد .  
 من صبر کنم تا همان کس که این درد نهاد شفا فرستد و زبان افتقار بنعت انکسار  
 این ترنم همی کند :

هم تو مگر سامان کنی	را هم بخود آسان کنی
وین درد را درمان کنی	زان مرهم احسان تو

چون مدت انتظار بسر آمد و درخت امید بیرآمد ، شب هجر بپایان رسید  
 و نسیم صبح وصال بردمید و خورشید نبوت در فلک سعادت بنایید ، آن مهرتر در آن  
 غار بنالید و در حق زارید ، گفت - یا دلیل المتحیرین و هادی الضالین ای دست گیر  
 متحیران و راه نمای سرگشتگان و فریادرس بیچارگان ، بنده را صبریش نماند و  
 با وی جز تن درویش و دل پریش نماند چون قصه نیاز بدرگاه برداشت ، فرمان  
 رسید با جزاء عالم تا سلام و تحیت او را استقبال کنند . سید عالم از غار بیرون  
 آمد . بهر سنگی که بگذشت ، بهر درختی که رسید ، هر جانوری که او را پیش  
 آمد ، روی بوی کرد که : السلام علیک یا نبی الله ، السلام علیک یا رسول الله .  
 و آن مهرتر متحیر شده که این چه حالست و چه کار ، این چه روز است و چه راز ،  
 اندوه دلش یکی هزار شده و صبر از سینه وی بیزار شده ، هم در آن غم بخانه باز  
 آمد . خدیجه را گفت ندانم که مرا چه بوده است ، همی ترسم که شوریده خواهم  
 گشت ، همه روز در سوز بود و همه شب در اندوه بود . دیگر روز در خود صبر  
 نیافت ، هم بدان غار شتافت و بر عادت خود نوحه برآورد که : یا دلیل المتحیرین  
 ندا آمد از جبار قدیم ، خداوند عظیم بجبرئیل پیک حضرت برید رحمت که - یا

**جبرئیل** بر طاوسی بر گشای و از کنگره عرش تا دامن فرش همه معطر و معنبر کن ، پیغام وسلام ما بآن دوست ما برسان ، یا **جبرئیل** یکبارگی ذات صورت خود بر آن دوست اظهار جلوه مکن که آن دوست در نقطه جمع ، مستغرق مشاهده ماست طاقت تفرقت اغیار ندارد ، تا خوی کند و آرام گیرد و بتدریج حالاً بعد حال سینۀ او قابل وحی گردد. **جبرئیل** با هر حق از آسمان فرو آمد برابر درغار ، بر تختی رفیع برهواء آواز داد که : السلام علیک یا رسول الله ، رسول برو نگرست **جبرئیل** را دید بر کرسی میان زمین و آسمان چون خورشید تابان و آن مهتر پیش از آن صورت ملکی ندیده بود و آن جمال و کمال معهود و مألوف وی نبود ، در خبر است که رسول (ص) خویشان را از بالای کوه در میانداخت و **جبرئیل** او را بفرمان حق نگه میداشت ، بعضی عامۀ علما گویند - آن خویشان انداختن رسول از آن بود که طاقت دیدار **جبرئیل** نداشت و در نهایت حال **جبرئیل** طاقت صحبت وی نداشت. در اول حال رسول از زمین بر **جبرئیل** مینگرست بر هوا و در آخر حال **جبرئیل** از سدرۀ منتهی بر رسول مینگرست براقی اعلی . در اول حال رسول **جبرئیل** را دید بیهوش شد و در نهایت حال **جبرئیل** یک گام بر اثر رسول برداشت ، با خود بگذاخت ، چون صعوه ای شد. در بدایت حال سید را در دیدن **جبرئیل** اثر در صفات آمد و در نهایت **جبرئیل** را از صحبت سید اثر در ذات آمد. این خود سخن اهل ظاهر است در بیهوشی رسول (ص) ، اما سرّ این حال نزد اهل تحقیق آنستکه آن مهتر اندر غار در مشاهده صفات جلال حق جمع گشته بود و جز کشف غیب مروراً حالی نبود ، چون **جبرئیل** را در آن صورت بدید ، تفرقه بوی راه یافت که سرّ وی بعد از آن که جمع بود بمشاهده ملک متفرق شد و صعب باشد کسی که از جمع با تفرقه افتد . مهتر (ص) آن ساعت از مشاهده حق بنظر غیری محجوب گشت از غیرت که او را بود ، بروقت خود خویشان را از کوه در میانداخت ، گفت - اگر برای غیرت هلاک شوم دوست تر از آن دارم که لمحتی از دوست محجوب گردم و لهذا قال النبی - لی مع الله وقت لایسعی فیه ملک مقرب ولانبی مرسل . رسول بهوش باز آمد و راست بنشست بهوا بر نگرست. دیگر بار **جبرئیل** خود را پدو نمود و بروی سلام کرد و اندر نقاب شد.

رسول قصد حجره خدیجه کرد و سلام فریخته اندر همه ذرات زمین سرایت کرد، بهر سنگ و کلوخ که میرسید باواز همی گفت که: السلام علیک یا رسول الله. همچنان متغیر و متحیر بدر حجره خدیجه آمد. رخسارش زرد گشته، یک طرف عمامه گشاد شد (۱). گفت - یا خدیجه زمینی دثرینی، مرا بخوابان، چادر بر من پوش، تازمانی آرام گیرم، سر بر بالین نهم من برخود می ترسم، نباید که دیوانه باشم، اندر هوا شخصی همی بینم که هرگز مثل وی ندیده ام، از جنس آدمیان نیست و بجمال وی کس نیست. بامن خطابی همی کند و بنامی همی خواند که بآن نام کس معوف نیست. ندانم یا خدیجه که در زیر این پرده چیست. سید (ص) ساعتی لطیف اندر خواب شد و باز بیدار گشت. سر از بالین بر گرفت، جبرئیل را در هوای حجره بدید، علی کرسی بین السماء والارض، بوی اشارت کرد که - السلام علیک یا رسول الله. رسول مر خدیجه را گفت که انک آن شخص باجمال با کمال اندر هوا مرا تحت همی آرد. خدیجه مرو را تنگ دربر گرفته گفت - اکنون او را همی، بینی گفت - همی بینم. خدیجه عاقله بود و کتاب خوانده و صفت ملک و حال مقربان شناخته، دست دراز کرد و مقنعه از سر بکشید و موی برهنه کرد و رسول را همچنان دربر داشت، گفت - اکنون او را همی بینی. رسول گفت - ناپیدا گشت، خدیجه دیگر بار مقنعه بر سر افکند و موی بپوشید رسول گفت: یا خدیجه اکنون همان صورت خوب باز آمد و او را همی بینم. خدیجه بر پای جست و بخندید گفت - یا سید آن تحت که او همی گوید مرا و خلق را همچنان میباید گفت، السلام علیک یا رسول الله، آنچه جستم یافتم، غم من بسر آمد درخت امید من ببر آمد، همای عزم من پیر آمد. دیر بود تا این روز را همی جستم. اکنون روی از گرد ادبار بشستم، یافتم آنچه همی خواستم در طلب این دولت بسی نشستم و خاستم.

وصل آمدو و زیم جدائی رستم      با دلبر خود بکام دل بنشستم

یا سید دل رنجور مدار و خوش باش که آن شخص که تو می بینی فرشته  
امین است و رسول رب العالمین است، همان فرشته است که بر سالت نزدیک موسی

کلیم آمده است و من این قصه از پسرعم خویش ورقه نوفل شنیده ام ووی در حق تو خوابها دیده بشارتت باد که سید ولد آدم توئی، گزیده خلق عالم توئی، آنچه در کتب خواندم بعیان دیدم و آنچه بخواب دیدم بیداری یافتم. ورقه نوفل وقتی نزدیک خدیجه آمد و خدیجه تورایه و انجیل خوانده بود و صفت رسول شنیده بود از کتب خوانده، ورقه گفت: یا خدیجه سه شب پیوسته بخواب دیدم که در زمین مکه حق تعالی پیغامبری خواهد فرستاد نام وی محمد و من در خلق و خلق همه عرب نظاره کردم، هیچ کس را جامع تر ازین محمد که شوی تو است نمی بینم. بروی از همه آدمیان نیکوتر است، بخرد از همه خردمندان بیشتر است، بخوبی از همه خوبتر است، بامانت از همه امین تر است مگر آن پیغامبر او خواهد بود.

## فصل

بدانکه در اول وحی، روایات مختلف است یک روایت آنست که رسول خدا خفته بود در خانه خدیجه و چادر درس کشیده، جبرئیل پیامد و گوشه چادر باز گرفت و خود را بوی نمود و باوی این خطاب کرد که: «یا آیها المدثر». دیگر روایت آنستکه رسول خبر داد که من در غار حرا بودم اول که جبرئیل بمن آمد یکبار مرا دربر گرفت و تنگ بخود در کشید و نیک بمالید و بجنابید و باز رها کرد و آنکه دوبار دیگر همچنان کرد و حکمت درین آن بود که سه بار طبیعت بشریت ویرا بعنصر ملکی مزاج داد، آنکه گفت: «اقرأ باسم ربک» یا محمد برخوان. رسول گفت: ما انا بقاری چه خوانم که من اسمی ام و خواندن ندانم، جبرئیل گفت: «اقرأ باسم ربک الذی خلق» باین روایت چنانست که اول سوره که وحی آمد از قرآن، سوره اقرأ بود، سدیگر روایت آنست که اول وحی که جبرئیل برسول آورد آیت، «بسم الله الرحمن الرحیم» بود و معنی «اقرأ باسم ربک» اینست که - بگوی «بسم الله الرحمن الرحیم». پس اینجا سه قول آمد. روایت اول آنست که سوره: «یا آیها المدثر»، اول وحی آمد، روایت دیگر آنست که اول سوره اقرأ وحی آمد، روایت سدیگر آنست که - اول «بسم الله الرحمن الرحیم»، وحی



آمد و جمع میان این روایات آنست که اول آیه که وحی آمد آیت « بسم الله الرحمن الرحيم » بود و اینست معنی آن خطاب که جبرئیل گفت علیه السلام : « اقرأ باسم ربك » ، و اول سوره که وحی آمد سوره « یا ایها المدثر » بود آن اول آیت باشد و این اول سوره تا جمله روایات درست بود والله اعلم .

« والذین معه اشداء علی الکفار رحماء بینهم » ، تا آخر سوره صفت صحابه رسول است و بیان سیرت ایشان که در مجلس انس رسالت ، خلفاء و وزراء بودند و در بساط عهد اسلام ، نقباء و نجباء بودند . بصحبت نبوت و رؤفت رسالت تأدیب و تهذیب یافته و از نظر جلال صمدیت توفیق و تقریب دیده ، رب العالمین هر یکی را از ایشان بتشریفی و تقریبی مخصوص کرده : « والذین معه » ، **ابوبکر** ، « اشداء علی الکفار » **عمر بن خطاب** ، « رحماء بینهم » **عثمان بن عفان** ، « ترهیم رکعاً سجداً » ، **علی بن ابیطالب** ( ع ) ، « یتغون فضلاً من الله ورضواناً » ، بقیه العشرة المبشرون بالجنة . همچنین از درگاه نبوت و صدر رسالت هر یکی بروفق سعی و بر قدر سبقت ، خلعتی و مرتبتی یافتند . فقال (ص) : ارحم امتی **ابوبکر** و اشدّهم فی امر الله **عمر** . و اصدقهم حياء **عثمان** . و اقضاهم **علی** . و بر عموم ایشانرا باین رفعت و اقبال و دولت مخصوص کرد که الله الله فی اصحابی لاتتخذونهم غرضاً من بعدی فمن احبهم فحببی احبهم ومن ابغضهم فببغضی ابغضهم ، ومن آذاهم فقد آذانی ومن آذانی فقد آذى الله ومن آذى الله فوشک ان يأخذه . ولو ان احدکم انفق مثل أحد ذهباً ما ادرك مدّ احدهم ولا نصيفه .

بر کافه اهل ایمان واجب است حرمت ایشان نگاه داشتن و قدر ایشان بشناختن و اعتقاد کردن که بعد از انبیاء و رسل هیچ کس را در حضرت عزت ذوالجلال آن رتبت و قربت و منزلت نیست که ایشانرا امت و از ایشان صدر مکرم و امام مقدم و پیشگاه محترم **صدیق اکبر** بود ، پس **فاروق انور** ، پس **ذوالنورین** از هر ، پس **مرقضى اشهر** ، یکی منبع صدق ، یکی مایه عدل ، یکی اصل حياء یکی کان سخاء ، واجب بر هر مؤمن موحد که باطن خود باین صفات بیاراید . بصدق با صدیق موافقت کند . بعدل با **فاروق** مراقبت کند . بحیاء با **ذوالنورین** مشایعت کند . بسخا با **مرقضى** متابعت کند تا رب العالمین فردا او را با ایشان حشر کند و ایشانرا

شفیع وی گرداند. روی علی بن ابیطالب (ع) قال - قال رسول الله (ص) - یا علی ان الله عزوجل امرنی ان اتخذ ابا بکر والدآ و عمر مشیرآ و عثمان سندا و انت یا علی ظهراً، فانتم اربعة قد اخذ میثاقکم فی الکتاب لایحبکم المؤمن ولا یغضکم الا فاجر، انتم خلائف نبوتی و عقدة ذمتی لاتقاطعوا ولاتدابروا و تغافروا.

## سورة الحجرات

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى: « بسم الله الرحمن الرحيم »، بنام خداوند فراخ بخشایش  
مهربان .

« یا ایها الذین آمنوا »، ای ایشان که بگرویدند، « لاتقدموا بین یدی الله و رسوله »، پیش خدای و رسول درمشد، « و اتقوا الله »، و بپرهیزید از [ خشم و عذاب ] خدای، « ان الله سمیع علیم (۱) »، الله شنوای است دانا .  
« یا ایها الذین آمنوا »، ای گرویدگان، « لاترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی »، برمدارید آوازهای خویش زیر آواز رسول، « ولا تجهروا له بالقول »، و با او بلند سخن مگوئید، « کجهر بعضکم لبعض »، چنانکه بایکدیگر بلند گوئید، « ان تحبط اعمالکم »، که کردارهای شما همه تباه گردد و نیست، « و انتم لاتشعرون (۲) » و شما نمیدانید.

« ان الذین یفضون اصواتهم عند رسول الله »، ایشان که فرو دارند آوازهای خویش نزد رسول خدای، « اولئك الذین امتحن الله قلوبهم للتقوی » ایشانند که الله بدلهای ایشان بر رسید [ و باخلاص برد و پاک کرد ] پرهیز را، « لهم مغفرة واجر عظیم (۳) » ایشان راست آموزش و مزد بزرگوار.

« ان الذین ینا دونك من وراء الحجرات »، ایشان که ترا بیانگ میخوانند از پس حجرة، « اکثرهم لایعقلون (۴) » بیشتر ایشان ندانند.  
« ولوانهم صبروا »، و اگر ایشان شکیبائی کردند، « حتی تخرج الیهم »

تا تو بیرون آمدید<sup>۱</sup> برایشان «لَکَانَ خَیْرَ آلَهِمْ» ، ایشان را به بودید<sup>۲</sup> «وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ (۵)» و الله آمرزگار است مهربان .

«یا ایها الذین آمنوا اِن جاتکم فاسق نبأ» ، و اگر بشما آید دروغ زنی بخبری ، «فَتَبَيَّنُوا» ، نیک بررسیید ، «اَنْ تَصِیْبُوْا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ» ، که نرسانید بگروهی بنادانی ، «فَتَصْبَحُوا عَلٰی مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِیْنَ»<sup>(۶)</sup> که پشیمان شوید بر آنچه کردید . «وَاعْلَمُوْا اَنْ فِیْکُمْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ» ، بدانید که رسول خدای در میان شماست ، «لَوْ یطِیْعُکُمْ فِیْ کَثِیْرٍ مِنَ الْاَمْرِ» ، اگر او شما را فرمان برد در فراوانی از کارها ، «لَعَنْتُمْ» ، در بری و تباهی افتید ، «وَلٰکِنَ اللّٰهُ حَبَّبَ الِیْکُمُ الْاِیْمَانَ» ، لکن الله دوست کرد بشما ایمان را «وَزَیْنَهٗ فِیْ قُلُوْبِکُمْ» ، و برآراست آنرا در دلهای شما ، «وَكُرَّهَ الْیْکُمُ الْکُفْرَ» ، و دشوار و ناپایسته کرد بشما ناگرویدن ، «وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْیَانَ» ، و سرکشی و نافرمانی ، «اُولٰٓئِکَ هُمُ الرَّاشِدُوْنَ»<sup>(۷)</sup> و ایشان [که چنین اند] راست راهانند و رستگان . «فَضَلًا مِنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً» ، بیکو کاری الله و نواخت او ، «وَاللّٰهُ عَلِیْمٌ حَکِیْمٌ»<sup>(۸)</sup> و الله دانایست<sup>۳</sup> راست دانش .

«وَ اِنْ طَاٰ ثَفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ اَقْتَتَلُوْا» ، و اگر دو گروه از گرویدگان باهم درافتند ، «فَاَصْلَحُوْا بَیْنَهُمَا» ، میان ایشان آشتی سازید ، «فَاِنْ بَغَتْ اِحْدَاهُمَا عَلَی الْاُخْرٰی» ، اگر یکی از ایشان افزونی جوید بر دیگر ، «فَقَاتِلُوْا الَّتِیْ تَبْغِیْ» ، شما جنگ کنید با آن افزونی جوی ، «حَتّٰی تَفِیْ اِلٰی اَمْرِ اللّٰهِ» ، تا آن افزونی جوی بازآید با فرمان خدای ، «فَاِنْ فَاَعَتْ» ، اگر افزونی جوی با داد آید ، «فَاَصْلَحُوْا بَیْنَهُمَا بِالْعَدْلِ» آشتی سازید میان ایشان بر راستی ، «وَاَقْسَطُوْا» ، و داد کاربید و راست سخن ، «اِنَّ اللّٰهَ یُحِبُّ الْمُقْسَطِیْنَ»<sup>(۹)</sup> که الله دادگران دوست دارد .

۱ - در نسخه ج : آمدی

۲ - در نسخه ج : بودی

۳ - در نسخه ج : دانایست

۴ - در نسخه ج : باشید

## النوبة الثانية

از سورة الحجرات تا آخر قرآن مفصل گویند و به قال النبی (ص) - ان الله اعطانی السبع الطول بکان التوریه و اعطانی المائین مکان الانجیل و اعطانی مکان الزبور المثنی و فضلنی ربی بالمفصل . و فی روایة اخرى قال (ص) : انی اعطیت سورة البقرة من الذکر الاول و اعطیت طه و الطواسین من الواح موسی علیه السلام و اعطیت فواتح الكتاب و خواتیم البقرة من تحت العرش و المفصل نافلة .

بدان که این سورة هزار و چهارصد و هفتاد و شش حرف است و سیصد و چهل و سه کلمت و هفده آیت . جملة بمدينة فروآمد بر قول جمهور مفسران . ابن عباس گفت - مگر یک آیت : «یا ایها الناس انا خلقناکم من ذکر و انثی» ، این یک آیت بمکه فرود آمد و باقی بمدینه . و درین سورة ناسخ و منسوخ نیست . و در فضیلت سورة اُبی کعب روایت کند از مصطفی (ص) قال : من قرأ سورة الحجرات اعطی من الاجر عشر حسنات بعدد من اطاع الله و من عصاه .

« یا ایها الذین آمنوا لاتقدموا بین یدی الله و رسوله» ، قرأ یعقوب : لاتقدموا بفتح التاء و الدال من التقدم ای لاتقدموا و قرأ الآخرون بضم التاء و کسر الدال من التقديم و هو لازم بمعنی التقدم . تقول العرب - قدم فلان بین یدی الامیر اذا سبقه بالكلام و غیره و قدمت فلاناً و تقدمته و قدمته خفيفة بمعنی واحد و يجوز ان یکون متعد یا یکون المفعول محذوفاً و المعنی - لاتقدموا القول و الفعل بین یدی رسول الله (ص) . قال ابن عباس : نهوا ان يتكلموا بین یدی كلامه بل علیهم ان یصغوا و لا یتكلموا . علماء تفسیر مختلف اند در معنی این آیت و در سبب نزول . حسن گفت - معنی آنست که - «لاتذبحوا» قبل ذبح النبی (ص) ، و سبب آن بود که جماعتی روز عید اضحی قربان کردند پیش از آن که رسول نماز عید کرد و قربان ، پس این آیت فرود آمد و رسول ایشانرا فرمود تا اعادت قربان کردند - و فی الخبر عن البراء بن عازب قال - خطبنا النبی (ص) یوم النحر ، قال - ان اول ما نبداً به فی یومنا هذا ان نصلی ثم نرجع فننحر فمن فعل ذلك فقد اصاب سنتنا و من ذبح قبل ان نصلی فانما هو لجم عجله لاهله لیس من النسک فی شیء .

قومی گفتند - این آیت در روزه روز شک فرو آمد و المعنی - لا تصوموا قبل ان يصوم نبیکم . وفي ذلك ما روی مسروق قال : دخلنا على عائشة قتالت - یا جارية خوضی شربا ، فخاضت قتالت لهم - ذوقوا فانی لو كنت مفطراً لذقت لكم قالوا - نحن صیام قالت - وما صومکم ، قالوا - ان كان من رمضان ادر کناه وان لم یکن منه تطوعناه ، قتالت - انما الصوم صوم الناس والفطر فطر الناس والذبح ذبح الناس وانی صمت الشهر فادر کنی رمضان وان ناساً کانوا یصومون حتی نزلت هذه الایة . مقاتل بن حیان گفت : سبب نزول این آیت آن بود که رسول خدا جمعی یاران بیست و هفت کس بزمین تهمامه فرستاد ، منذر بن عمر و الانصاری بریشان امیر کرد ، چون به بئر معونه رسیدند قومی مشرکان بنی عامر برایشان رسیدند و همه را بکشتند مگر سه کس باز گشتند تا رسول خدا را از آن حال خبر کنند ، چون بدر مدینه رسیدند ، دومرد را دیدند از قبیله بنی عامر که از نزدیک رسول خدا میآمدند . ایشان آن دومرد را بی دستوری رسول بکشتند و رسول کشتن ایشان بی دستوری کراهیت داشت و در شأن ایشان آیت آمد که : « لا تقدّموا بین یدی الله ورسوله » ، ای لا تقضوا امرأ دون الله ورسوله . بی دستوری و بی فرمان رسول هیچ کار پیش مگیرید و هیچ حکم مکنید ، در هیچ شرع از شرایع دین از قتل و قتال و غیر آن . و روی عن ابن عباس : قال - معناه : لا تقولوا خلاف الکتاب والسنة وقیل - معناه - لا تمشوا بین یدی رسول الله و كذلك بین یدی العلماء فانهم ورثة الانبیاء ، دلیله ما روی عطّاء عن ابی الدرداء قال - رأنی رسول الله (ص) امشی امام ابو بکر فقال - تمشی امام من هو خیر منک فی الدنيا والاخرة ما طلعت الشمس ولا غربت علی احد بعد النبیین والمرسلین خیر او افضل من ابی بکر « واتقوا الله » فی تضییع حقه و مخالفة امره ، « ان الله سمیع » ، لا قولکم ، « علیم » بافعالکم و احوالکم .

« یا ایها الذین آمنوا لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی » در خبر است که قوم بنی تمیم رسیده بودند بحضرت نبوت و میخواستند که یکی را برایشان مهتر کنند تا امیر ایشان باشد . ابو بکر یکی اختیار کرد نام وی قعقاع بن معبد . عمر خطاب دیگری اختیار کرد نام وی اقرع بن حابس . ابو بکر گفت : مخالفت من خواستی باین اختیار که کردی . عمر گفت : من مخالفت تو نخواستم . سخن میان ایشان دراز گشت و خصوصت در گرفتند و باواز بلند سخن گفتند .

**انس بن مالک** گفت: کادالخیران ان یهلکا. آنکه در شأن ایشان آیت آمد که: «لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی»، **بو بکر** گفت: آیت علی نفسی ان لا اکلم النبی (ص) ابد الا کاخی السرار، سو گند یاد کردم که از این هرگز با رسول خدا سخن بلند نگویم، مگر چنانکه با همرازی پنهان سخن گویند و عمر بعد از آن با رسول سخن چنان نرم گفتید که رسول دشوار توانستی شنید. **انس مالک** گفت - **ثابت بن قیس بن شماس** خطیب رسول بود که خطباء عرب را جواب دادی در مجلس رسول. و در مجمع عرب آن روز که این آیت فرو آمد بترسید و در خانه نشست دلتنگ و اندوهگن گریان وزاری کنان و میگفت - انا الذی ارفع صوتی فوق صوت النبی و انا من اهل النار. مگر این آیت بشأن من فرو آمد که من آواز بلند میدادم بحضرت نبوت. آه که اعمال من حابط شد و من از آشیانم و این سخن از بهر آن میگفت که کان جهوری الصوت و فی اذنیه وقر، گوش وی گران بود و سخن بلند گفتید (۱) پس باین سبب از حضرت رسول باز ماند و خانه بر خود زندان کرد. این قصه با رسول گفتند، رسول برخاست و بر خانه وی آمد و او را ببهشت اعظم بشارت داد. گفت: بل انت من اهل الجنة. و روی انه قال - یا رسول الله لقد خشیت ان اکون قد هلکت قال - لم؟ قال نهی الله ان نحب ان نحمد بآمال نفعل و انا رجل احب الحمد ونهانا ان نرفع اصواتنا فوق صوتک و انا رجل جهر الصوت ونهانا عن الخیلاء و انا رجل احب الجمال، فقال - یا **ثابت** اما تحب ان تعیش حمیداً و تقتل شهیداً، فقتل **یوم الیمامة**.

قال **سلیمان بن حرب** - ضحک انسان عند **حماد بن زید** و هو یحدث بحديث عن رسول الله، فغضب **حماد** وقال - انی اری رفع الصوت عند حدیث رسول الله (ص) و هو بیت کرفع الصوت عنده و هو حی و قام و امتنع عن الحدیث ذلک الیوم، « ولا تجهروا له بالقول کجهر بعضهم لبعض »، ای - لا تخاطبوه باسمه و کنیته كما یخاطب بعضهم بعضاً، بل خاطبوه بالنبوة و الرسالة بتوقیر و تعظیم و قولوا یا نبی الله یا رسول الله کقوله: - « لا تجعلوا دعاء الرسول بینکم کدعاء بعضهم بعضاً ». « ان تحبط اعمالکم »، یعنی لئلا تحبط اعمالکم لان ذلک اذا کان عن قصد بعد ان نهی کفر لان فیہ استخفاف النبی

و ذلك مُحَبَّبٌ ، « و انتم لاتشعرون » انه مُحَبَّبٌ . ابن عباس گفت : پس از آنکه این آیت فرو آمد ، یاران همه متأدب گشتند و بحضرت رسول بتعظیم و توقیر نشستند و سخن نرم گفتند . رب العالمین آن بیسندید ، و ایشانرا در آن بستود و وعده ثواب نیکو داد ، گفت :

« ان الذين يغضون اصواتهم عند رسول الله » ، اجلالاً له ، « اولئك الذين امتحن الله قلوبهم للتقوى » ، ای - اخلصها و اختبرها كما یمتحن الذهب بالنار ، فیخرج خالصاً ، وقوله - للتقوى ، اللام لام العاقبة ای - ادى الامتحان الى التقوى ، « لهم مغفرة » ، لذنوبهم ، « و اجر عظیم » لطاعاتهم .

روی ابوهریره قال - قال رسول الله (ص) - لن يزال قلب ابن آدم ممتلئاً حرصاً الا الذين امتحن الله قلوبهم للتقوى ، قال راوی الحديث - فلقد رأيت رجلاً من اصحاب رسول الله (ص) یركب الى زراعة له و انّها منه على فراخ و قد اتى عليه سبعون سنة . و روی انه قال (ص) - لا يزال قلب ابن آدم جدیداً فی حب الشئ و ان التقت ترقاته من الکبر الا الذين امتحن الله قلوبهم للتقوى و هم قليل .

« ان الذين ینا دونک من وراء الحجرات » ، قرآءة العامة بضم الجیم ، و قرأ ابو جعفر بفتح الجیم و هما لغتان و هی جمع الحجر و الحجر جمع الحجرة و هی جمع الجمع . الحجرة المكان یتحجر المرء لنفسه یمنع غیره من مشارکته فیہ مشتقة من الحجر و هو الحبس .

ابن عباس گفت : این آیت در شأن قومی فرو آمد از قبیلہ بنی العنبر و هم حی من بنی عمر و بن تمیم . رسول خدا لشکری فرستاد بایشان و عیینة بن حصن الفزازی را برایشان امیر کرد . چون دانستند که عیینة نزدیک رسید ، عیال و فرزندانشان بگذاشتند و خود بگریختند . عیینة فرزندان ایشان برده گرفت و بمدينة آورد ، بعد از آن پدرانشان آمدند و فدا آوردند تا فرزندان را باز خردند ، وقت ها جرة بود چون در المدينة آمدند و رسول خدا آن ساعت در حجره بود در خلوت و در قیلولة . فرزندان چون پدرانشان خود را دیدند ، فرا ایشان زاریدند و بگریستند . ایشان در آن وقت بشتافتند بدر حجره رسول و باواز بلند میگفتند - یا محمد اخرج الینا ، رسول در قیلولة بود ، باواز ایشان

از خواب بیدار گشت و بیرون آمد : ایشان گفتند : یا محمد فادنا عیالنا ، عیال ما بما باز فروش . جبرئیل آن ساعت فرو آمد ، گفت : یا محمد ملک میفرماید که هم از ایشان حاکم ساز تا این حکم کند ، رسول گفت راضی باشید که سبزه بن عمرو که بردین شماست بر شما حکم کند ، ایشان گفتندی راضی باشیم ، سبزه گفت : عم من حاضر است و او مه من است تا وی حکم کند و هو الا عور بن بشامة . رسول ویرا فرمود تا حکم کند اعور گفت یک نیمه ایشان آزاد کنی بی فدا و یک نیمه را فدا دهند . رسول خدا گفت - فعلت و رضیت . این آیت در شأن ایشان فرو آمد .

ابن عباس گفت : لو انهم صبروا حتی یخرج الیهم ، رسول الله (ص) لاطلق اسراهم کلهم بغير فدی و قوله : « اکثرهم لا یعقلون » فیہ قولان احدهما : لا یفعلون فعل العقلاء لقلة اناتهم و كثرة تهورهم ، فان النبی (ص) لم یکن یحتجب عن الناس الا فی وقت یخلفونه بامر نفسه ، فمن ازعجه عن ذلك كان منسوباً الى قلة العقل وسوء الادب . والثانی : لا یعلمون عظم حرمتک و ان الصبر خیر لهم ، لانک کنت تعتقهم جمیعاً . و روی ان وفد بنی تمیم جائوا الى النبی (ص) فنادوا علی الباب یا محمد اخرج الینافان مدحنا زین و ان ذمنا شین . قال فسمعها - رسول الله (ص) ، فخرج علیهم و هو یقول - انما ذلکم الله الذی مدحہ زین و ذمہ شین ، قالوا نحن ناس من تمیم جئنا بشاعرنا و خطیبنا لنشاعرك و نقاخرک ، فقال (ص) - ما بالشعر بعثت و لا بالفخار امرت ، ولكن هاتوا . فقال الزبرقان بن بدر . لشباب من شبانهم - تم فاذا کره فضلك و فضل قومک ، فقال - الحمد لله الذی جعلنا خیر خلقه فآثانا اموالاً نفعل فیها ما نشاء فنحن خیر اهل الارض و من اکثرهم عدة و مالاً و سلاحاً ، فمن انکر علینا قولنا فلیأت بقول هو احسن من قولنا و فعال خیر من فعلنا . فقال رسول الله (ص) لثابت بن قیس بن شماس و کان خطیب رسول الله - تم فاجبه فقال - الحمد لله احمده و استعینه و اومن به و اتوکل علیه و اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له و اشهد ان محمداً عبده و رسوله دعا المهاجرین من بنی عمه احسن الناس وجوهاً و اعظمها احلاماً فاجابوه و الحمد لله الذی جعلنا انصاره و وزراء رسوله و عزاً لدينه ، فنحن نقاتل الناس حتی یشهدوا ان لا اله الا الله ، فمن قالها منع منا ماله و نفسه و من اباه قتلناه و کان زعمه فی الله علینا هیئاً ، اقول قولی هذا و استغفر الله للمؤمنین و المؤمنات . فقال الزبرقان لشباب من شبانهم



تم یا فلان قتل ایباتاً تذکر فیها فضلك وفضل قومک ققام الشاب ، فقال :

نحن الکرام فلاحی یعادلنا منّا الرؤس و فینا یقسم الریع

ونطعم الناس عند القحط کلهم من السدیف اذالم یونس القرع

اذا ابینا فلا یأبى لنا احد انا کذلک عند الفخر نرتفع

قال : فارسل رسول الله (ص) الى **حسان بن ثابت** فلما جاء امره لیجیبه فقال

**حسان :**

ان الذوائب من فھر و اخوتهم قد شرّعو سنة للناس تتبع

یرضی بها کل من کانت سریرته تقوی الاله و کل الخیر یصطنع

قال - **قمام الا قرع بن حابس** ، فقال - ان محمد آلمؤتی له والله ما درى

ما هذا الامر تکلم خطیبنا فکان خطیبهم احسن قولاً و تکلم شاعر نا فکان شاعرهم

اشعر واحسن قولاً . ثم دنا من النبی (ص) فقال - اشهد ان لا اله الا الله وانک رسولہ

فقال له النبی (ص) : ما یضُرک ما کان قبل هذا ، ثم اعطاهم (ص) و کساهم .

قوله : « ولو انهم صبروا حتی تخرج الیهم » ، ای - لوصبروا عما فعلوا و انظروا

خروجک ، « لکان خیراً لهم » ، فی دینهم بما ینالون من الثواب فی تعظیم نبی الله

وفی دنیاهم بما یشکون فی ذلک من الدلالة علی وفور عقلهم باستعمال السکينة والوقار ،

« والله غفور » ، ای - مع هذا غفور لمن تاب منهم ، « رحیم » فی قبول التوبة .

قال **ابوعبید قاسم بن سلام** - مادقت الباب علی عالم قط کنت ابر حتی

یخرج الی لقوله عزوجل : « ولو انهم صبروا حتی تخرج الیهم » ... الایة .

قوله : « یا ایها الذین آمنوا ان جائکم فاسق نبأ » ، این آیت در شأن

**ولید بن عقبه بن ابی معیط** فرو آمد که رسول خدا اورا فرستاد بوفد **بنی المصطلق** ،

تا از ایشان زکوة ستاند ، آن قوم چون خبر رسید بایشان که **ولید** میآید بطلب

زکوة ، تعظیم فرمان خدایرا و حرمت داشت فرستاده رسول را همه سلاح در کردند

و بشادی و رامش باستقبال وی بیرون آمدند <sup>۲</sup> . **ولید** چون ایشانرا بر آن صفت دید

۱ - کذا . و صحیح چنین است : الاکتصابر... ۲ - در نسخه ج : بیرون آمدند از سر عداوتی قدیم که ایشانرا باوی بوده در جاهلیت ولید از آن ترس ...

بترسید پنداشت که ایشان بقصد خون وی بیرون آمدند ، از آن ترس هم از راه بازگشت بامدینه و رسول را گفت آن قوم مرتد گشتند ، زکوة ندادند و قصد خون من کردند . رسول از ایشان درخشم شد و خواست که لشکر فرستد بغزاء ایشان ، قومی از ایشان در رسیدند و احوال معلوم کردند ، برخلاف آنکه **ولید** گفت . رسول ایشانرا متهم داشت ، **خالد ولید** با جماعتی بایشان فرستاد تا از حال ایشان بررسد و حقیقت آن باز داند . **حالد** رفت و ایشانرا برایمان و طاعت دید و بر بانگ نماز و جماعت و مال زکوة جمع کرده و فرمان خدای و رسول در آن بجای آورده ، **خالد** حال و قصه ایشان با رسول نمود و در شأن **ولید بن عقبه** آیت آمد که :

« یا ایها الذین آمنوا ان جائکم فاسق نبأ » ، ای - ان جائکم کاذب بخبر يعظم وقعه فی القلوب ، « فتبینوا » ، ای - قفوا حتی یتبین لکم ماجاء به اصدق هو ام کذب ، « ان تصیبوا » ، یعنی کی لاتصیبوا بالقتل والقتال ، « قوماً » ، براء آء « بجهالة » منکم بحالهم ، « فتصبحوا علی ما فعلتم نادمین » علی عجلتکم وکان النبی ( ص ) یقول - التبین من الله ، والعجلة من الشیطان ، وقال بعض المفسرین - دلّت هذه الایة ان خبر الواحد العدل یجب العمل به لان الله تعالی امر بالتثبت فی خبر الفاسق ولو تثبتنا فی خبر العدل لسوینا بینهما .

و قال ابن عباس : ردّ رسول الله شهادة رجل فی کذبة واحدة و قال : انّ شاهد الزور مع العشار فی النار . و قال ( ص ) من شهد بشهادة زور فعليه لعنة الله و من حکم بین اثین فلم يعدل بینهما ، فعليه لعنة الله و ما شهد رجل علی رجل بالکفر الا باء به احدهما ان کان کافراً فهو کما قال و ان لم یکن کافراً فقد کفر بتکفیره اياه .

« و اعلموا ان فیکم رسول الله » ، فاتقوا ان تقولوا باطلاً فان الله یخبره و یعرفه احوالکم فتفضحوا « لو یطیعکم » الرسول ، « فی کثیر من الامر » مما تخبرونه به فی حکم برأیکم لکان یخطی فی افعاله کما لوقبل من **الولید** قتل و قتلتم و اخذ المال و اخذتم ، « لعنتم » ، ای - لاثمتم و هلکتکم . العنت - الهلاک و الوقوع فیما لا مخلص منه . قال الله تعالی : « ذلک لمن خشی العنت منکم » و قال تعالی : « عزیز علیه ما عنتم » . « و لكن الله حبّب الیکم الایمان » ، فجعله احبّ الادیان الیکم ، « و زینّه » ،

ای - حسنه ، « فی قلوبکم » ، حتی اخترتموه و تطیعون رسول الله و ذلک بتوفیقه  
 آیاکم و المعنی ولكن الله حبیب الیکم الایمان - فاطعتموه فوقاکم الله العنت ، « و کره  
 الیکم الکفر » ، ای - بغض الیکم الجحود بالله و الرسول ، « و الفسوق » ، یعنی  
 الکذب و النفاق و العصیان ، جمیع معاصی الله ، « اولئک » ، ای - اهل هذه الصفة ،  
 « هم الراشدون » المهتدون .

« فضلاً من الله » ، ای - کان هذا فضلاً من الله ، « و نعمة » ، رحمة ،  
 « والله علیم » ، بکرامه المؤمنین ، « حکیم » فیما جعل فی قلوبهم حب الایمان و بغض  
 الکفر و الفسوق و العصیان .

قوله : « و ان طائفتان من المؤمنین اقتتلوا » ، سعید جبیر گفت و مجاهد  
 که - این آیت در شأن دو قبیلۀ انصار فرو آمد : اوس و خزرج ، که در عهد رسول  
 خلاف در میان ایشان افتاد و بهم بر آویختند و یکدیگر را زخم کردند بدست و جوب  
 و نعلین ، رسول خدا این آیت بریشان خواند و میان ایشان صلح افکند . قال ابن بحر -  
 القتال لا یكون بالنعال و الایدی و انما هذا فی المنتظر من الزمان ، ابن بحر گفت :  
 الله تعالی درین آیت ذکر قتال و مقاتله کرد و جنگی که در آن دست زدن و نعلین  
 زدن بود ، آنرا قتال نگویند ، پس مراد باین آیت اهل بغی اند که در روزگار  
 پدید آیند و قتال با اهل عدل کنند ، حکم ایشان اینست که الله فرمود : « فاصلحوا  
 بینهما » ، یعنی ادعوهما الی کتاب الله و الرضا بما فیہ لهما و علیهما ، « فان بغت  
 احدهما علی الاخری » ، و ابت الاجابة الی حکم کتاب الله ، « فقاتلوا التی تبغی حتی  
 تفتی » ای - ترجع ، « الی امر الله » فی کتابه « فان فائت » ای - رجعت الی الحق ،  
 « فاصلحوا بینهما بالعدل » ، بحملها علی الانصاف و الرضا بحکم الله « و اقسطوا » ،  
 ای - اعدلوا ، « ان الله یحب المقسطین » بدان که اهل بغی ایشانند که بر امام عدل  
 خروج کنند و از فرمان وی بیرون شوند . و در ایشان سه چیز موجود بود : یکی  
 آنست که جمعی انبوه باشند با قوت و باشوکت . دیگر آنست که خود را تأویلی نهند  
 محتمل . سوم آنست که امامی نصب کنند و مقتدای خود سازند ، چون این سه شرط  
 در ایشان مجتمع شد اهل بغی باشند ، حکم ایشان آنست که امام اهل عدل نخست

ایشانرا باطاعت خود خواند ، اگر ظلامه ای ظاهر کنند که برایشان میرود ، از ایشان دفع کند و دست ظالم از ایشان کوتاه کند و اگر ایشانرا ظلامه ای نباشد و رنجی نبود و بربغی خویش مصرّ باشند امام عدل با ایشان قتال کند ، تا بقهر ایشانرا باطاعت آرد و در قتال ایشان هر که پشت پداد ، روا نیست که از پی وی روند و قصد وی کنند . و اسیر که در دست اهل عدل آید روا نیست که او را بکشند و مجروحی که بیفتد ، روا نیست که او را تمام بکشند . **امیر المؤمنین علی ( ع )** در حرب جمل منادی را فرمود تا ندا کرد : **الا لایتبع مدبرا ولا یوقف علی جریح .** و در حرب صفین اسیری آوردند پیش **علی ( ع )** . **علی** گفت : **لا اقلّک صبراً انی اخاف الله رب العالمین .** اما هر چه از دو طائفه در حال قتال کشته شود یا مالی بتلف آید در آن حال ضمانی واجب نکند . اما قومی اندک که آن سه شرط در ایشان موجود نبود نه کثرت و نه تأویل و نه نصب امام ، حکم ایشان اگر تعرض مسلمانان کنند حکم قطاع طریق بود نه حکم اهل بغی .

روی ان علیا ( ع ) : **سمع رجلاً یقول فی ناحیة المسجد - لاحکم الله ، فقال علی - کلمة حق ایدبها باطل لکم علینا ثلث : لانمنعکم مساجدالله ان تذکروا فیها اسم الله ولانمنعکم الفیء مادامت ایدیکم مع ایدینا ولا نبداکم بتال . وفی الایة دلیل ان البغی لایزیل اسم الایمان لان الله عزوجل سماهم مؤمنین مع کونهم باغین .** يدل علیه ما روی **الحارث الاعور ان علی بن ایطالب سئل و هو القدوة فی قتال اهل البغی ، عن اهل الجمل وصفین امشرون هم ، قال - لا من الشریک فروا ، فقیل - منافقون هم : قال - لا ان المنافقین لایذکرون الله الا قلیلاً ، قیل - فما حالهم قال - اخواننا بغوا علینا .**

## النوبة الثالثة

قوله تعالى : **بسم الله الرحمن الرحيم ، جعفر صادق** را پرسیدند از معنی **بسم** گفت - اسم از سمة است و سمت داغ بود . چون بنده گوید - **بسم الله** ، معنی آنست که داغ بندگی حق بر خود میکشم تا از کسان او باشم . هر سلطانی

که بود مرکب خاص خویش بسمت خویش دارد ، آنرا داغی مشهور بر نهد ، تا طمع دیگران از وی بریده گردد ، هر مرکبی که داغ سلطان دارد از دست نشست دیگران آسوده بود ، عزیز و مصون مکرم و محترم بود ، باز هر مرکبی که داغ سلطان ندارد پیوسته ذلول و ذلیل بود . در آسیب کوفت و کوب دیگران بود . مثال بندگان خداوند جل جلاله همین است : داغ الهی بر خواص اهل اخلاص ، گفتار بسم الله است ، هر که این داغ دارد در حمایت جلال است و در رعایت جمال و در خلعت قبول و اقبال ، و هر که این داغ ندارد اسیر کسیر است و رنجور و مهجور ، ظاهر او سحره دست سلاطین و باطن او پای سپرده مرده شیاطین . پس جهد کن ، ای جوانمرد تا داغ عبودیت حق بر سر خود کشی تا سعید هر دو سرای گردی و چندان که توانی بکوش تا خویشتن را در کسی از کسان او بندی تا عزیز هر دو جهان گردی .

بنده خاص ملک باش که با داغ ملک

روز ها ایمنی از شحنة و شبها ز عسس

هر که او نام کسی یافت از این در گه یافت

ای برادر کس او باش و میندیش ز کس

قوله : « یا ایها الذین آمنوا لاتقدموا بین یدی الله و رسوله » ای - لاتقتضوا امرآ دون الله و رسوله و لاتفعلوا من ذات انفسکم شیئاً ، ای گرویدگان و حق را جویندگان و در راه اسلام پویندگان ، از ذات خویش هیچ مگوئید و از برخویش در عرصه دین هیچ اساس منهد و تکیه بردانش و خرد خود مکنید . هر چه گوئید از گفت رسول ما گوئید و از فرمان او در مگذرید ، عهد او در دل گیرید و حکم او بجان پذیرید ، که حکم او حکم ماست و قول او وحی ماست و شریعت او نهاده ماست و سنت او پسندیده ماست و اتباع او دوستی ماست . شما که یاران اوئید و در امید شفاعت و تفخیم او را خوانید ، « لاترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی و لاتجهروا له بالقول » . خبر ندارید که هنوز جوهر فطرت او از سکون عدم بخطاب کن در حرکت فیکون نیامده بود و از جوار قدم هنوز قدم در طینت آدم نهاده بود که فضائل و شمائل او وصف کردیم و مقربان حضرت و عابدان سدره را از حال و کمال و خلق و خلق او خبر

دادیم. گفتیم که - مارا دوستی خواهد بود که بر منوال ارادت چنونسج نیاید و صنع قدیم حکیم چنو خریج ننماید ، کلّ کمالست و جمله جمال . قبله اقبالست و کعبه آمال . جوهر صدف رسالت و ثمره شجره خلت . سراو از برکت . چشم او از حیا . گوش او از حکمت . زبان او از ثنا ، لب او از تسبیح . روی او از رضا . گردن او از تواضع . سینه او از صفا . دل او از رحمت . فؤاد او از وفا . جگر او از خوف . شغاف او از رجا . شکم او از قناعت . پشت او از غناء . ساق او از خدمت . دست او از سخا . استخوان او کافور . موی او مشک بویا .

قیمت عطار و مشک اندر جهان کاسد شود

چون برافشانند صبا زلفین غنبر سای تو

مقربان در گاه چون وصف آن سید شنیدند ، همه شربت مهر او چشیدند و داغ عشق او بردل کشیدند ، همه آفاق عشاق او شدند . اهل زمین و آسمان مشتاق او گشتند . در هر گوشه ای او را طالبی و در هر افقی او را عاشقی ، در هر دلی شوری و در هر جائی سوزی . زمینیان همه خسته دیدار او ، آسمانیان بسته شوق بجمال او ، آخر شب انتظار ایشان پایان رسید و صبح روز وصال بردمید ، وقت وجود وی در رسید . آن سید از مادر خود **آمنه** جدا شد و چهره جمال او در عالم پیدا شد . همه عالم در جمال او فتنه و شیدا شد . همه بفرغان آمدند ، **جبرئیل** گفت : کهتری کنم ، **میکائیل** گفت : چاکری کنم . ماه گفت : دارندگی کنم . خورشید گفت : دایگی کنم . میخ گفت : خاد می کنم . چرخ گفت : بندگی کنم . اهل آسمان و زمین در فرغان آمده و از غیب ندامی آید که ای عالمیان که در آرزوی صحبت و پرورش **محمد** بقرار شده اید ، آرام گیرید که ما قضا رانده ایم و حکم کرده که این جوهر مظهر و این عزیز مکرم را در کنار زنی مشرکه نهیم و ویرا بشیر او پروریم . ما آن کنیم که خود خواهیم ، **سامری** منافق را در بر **جبرئیل** پروریم ، و حبیب موافق در کنار **حلیمه** مشرکه بداریم . کس را بدانش این راه نیست و از سر ما کس آگاه نیست . آری عزیزا چون نوبت طفولیت وی بسر آمد و صبح روز دولت و کرامت برآمد و روزگار بعثت وی درآمد ، شعاع شرع او باطراف عالم رسانیدند و سرافرده دولت ملت او

از قاف تا قاف باز کشیدند. چون زمینیان این خلعت بیافتند، آسمانیان را درد غیرت بروجد محبت زیادت شد و خزینه صبرشان بدست لشکر شوق غارت شد. گفتند - خداوندا فرمان ده تا از این عالم بلند بزمین شویم و درپیش حجره نبوت محمد صف برکشیم. تا باشد که گرد میدان او برما نشیند و نسیم حضرت او برما وزد. فرمان رسید که - ای مقربان حضرت آرام گیرید که رفتن شما بزمین سامان نیست، که شرق و غرب و بر و بحر شما را بر ندارد و کس هست از شما که جمله اقالیم خاکی در کف او از نخودی در کف آدمیان کم نماید، صبر کنید و در انتظار بنشینید تا وقت آن دیدار که ما تقدیر کرده ایم در رسد. آتشی در جان وی ز نیم و سوزی در دل وی افکنیم و ظاهر و باطن وی بعشق حضرت شیدا کنیم و غم است بر وی گماریم تا باضطراب بقرار شود و از بهر است قصد حضرت ما کند و شما بطفیل شفاعت است اورا ببینید. پس چون آن میعاد مقدر درآمد، ناگاه روزی سوزی در دل سید آمد. بقرار وی آرام گشت. یکی در عشق حضرت یکی در غم است. از عشق حضرت بتعریض تقاضاء رؤیت جبرئیل میگردد که: «هل رأیت ربک». و از غم است همی گفت: «ما ادری ما یفعل بی و لایکم». چون سوز بغایت رسید فرمان آمد که: ای مقربان و روحانیان، ای جبرئیل، پرتاوسی درپوش، تحفه اقبال بر گیر، نثار افضال بردار، انبیا را خبر کن، هوای بهشت را معبر کن. از کنگره عرش تادامن فرش معطر کن. از سدره منتهی بزمین سفر کن، بحجره ام هانی گذر کن. آن دوست ما را از خواب بیدار کن. گوی ای محمد خیز و بیا تا مرا بینی. من منتظرم بی من چه نشینی.

شب هست و شراب هست و چاکر تنهاست

برخیز و بیا جانا کامشب شب ماست

یا محمد تا کی غم است در دل داری، تا کی اندوه عاصیان بجان کشی برخیز و بیا تا عذاب بر است حرام کنم، نعمت و راحت و رحمت بر ایشان تمام کنم. کار ایشان بنظم کنم و جای ایشان دارالسلام کنم. و من که ملک العرشم بخودی خود بر تو سلام کنم که: السلام علیک ایها النبی ورحمة الله و بر کاته.

## ۲- النوبة الاولى

قوله تعالى: «**أَمَّا الْمُؤْمِنُونَ اخوة**»، مؤمنان برادرانند، «**فاصلحوا بين اخويكم**»، آشتی سازید میان دو برادر خویش، «**واتقوا الله**»، و پرهیزید از خشم و عذاب الله، «**لعلکم ترحمون**»<sup>(۱)</sup> تا مگر بر شما بیخشایند.

«**يا ايها الذين آمنوا**»، ای ایشان که بگرویدند، «**لايسخر قوم من قوم**»، افسوس مدارا هیچ گروهی از هیچ گروهی، «**عسى ان يكونوا خيرا منهم**»، مگر که اینان خود به انداز ایشان، «**ولا نساء من نساء**»، هیچ زنان از زنان افسوس مدارا، «**عسى ان يكن خيرا منهن**»، مگر اینان خود به انداز ایشان، «**ولا تلمزوا انفسكم**»، و بر یکدیگر طعن مدارید و نمخندید، «**ولا تنازروا باللقاب**»، و یکدیگر را بلقب مخوانید [بجز نام]، «**بئس الاسم الفسوق بعد الايمان**»، بد کاریست بنام بدی باز خواندن مرد با پس آن که ایمان آورد، «**ومن لم يتب فاولئك هم الظالمون**»<sup>(۲)</sup> و هر که بازنگردد [از جرم خویش] ستمکاران ایشان اند.

«**يا ايها الذين آمنوا**»، ای گرویدگان، «**اجتنبوا كثيرا من الظن**»، پرهیزید از فراوانی از پنداره «**ان بعض الظن اثم**»، که هست از پنداره لختی که دروغ است و بزه، «**ولا تجسسوا**» و پوشیده مجوئید، «**ولا يغتب بعضكم بعضا**»، و از پس یکدیگر بد مگوئید، «**ايحب احدكم**»، دوست میدارد یکی از شما، «**ان يأكل لحم اخيه ميتا**»، که گوشت برادر خویش خورد مرده، «**فكرهتموه**» دشوار میدارید آن و نا بایسته، «**واتقوا الله**» و پرهیزید از خشم و عذاب الله «**ان الله تواب رحيم**»<sup>(۳)</sup>، الله توبه پذیر است مهربان.

«**يا ايها الناس**»، ای مردمان، «**انا خلقناكم من ذكر و انثى**»، بیافریدیم ما شما را از یک مرد و از یک زن، «**وجعلناكم شعوبا**»، و شما را شاخ شاخ کردیم، «**وقبائل**»، و خاندان خاندان، «**لتما رمعوا**»، تا یکدیگر



باز شناسید رحم پیوستن را ، « **اَنْ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقِيكُمْ** » ، گوهری تر شما<sup>۱</sup>  
 بنزدیک<sup>۲</sup> الله پرهیز کار تر شماست ، « **اِنْ اِلَّاهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ** »<sup>(۱۳)</sup> ، الله دانای است آگاه .  
 « **قَالَتِ الْاَعْرَابُ آمَنَّا** » ، تازیان گفتند - بگرویدیم ، « **قُلْ لَمْ تَوْمِنُوا** »  
 گوی نیز نگرویده‌اید ، « **وَلَكِنْ قُولُوا اَسْلَمْنَا** » ، گوئید گردن نهادیم ، « **وَلَمَّا يَدْخُلِ  
 الْاِيْمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ** » نیز ایمان در دل‌های شما نیست ، « **وَإِنْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ**  
 و اگر فرمان برید الله را و رسول او را ، « **لَا يَلْتَكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا** » ، بنکاهد  
 کردارهای شما هیچیز ، « **إِنْ اِلَّاهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ** »<sup>(۱۴)</sup> که الله آمرزگار است بخشاینده .  
 « **أَمَّا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ** » ، گرویدگان ایشانند  
 که بگرویدند بالله و رسول او ، « **ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا** » ، و آنگه در گمان نیفتادند ،  
 « **وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ** » ، و باز کوشیدند با دشمنان بمال  
 خویش و تن خویش از بهر الله ، « **أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ** »<sup>(۱۵)</sup> ایشانند که [ اگر  
 گویند گرویدگانیم ] راست گویند .

« **قُلْ اتَعَلَّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ** » ، گوی الله را می آگاه کنید که شما بر چه  
 دین اید ، « **وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ** » ، والله اوست نه میداند  
 چه در هفت آسمان است و در هفت زمین ، « **وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ** »<sup>(۱۶)</sup> والله بهمه  
 چیز داناست .

« **يَمْنُونَ عَلَيْكَ أَنْ اَسْلَمُوا** » ، می سپاس نهند<sup>۲</sup> بر تو که گردن نهاندند  
 و مسلمان شدند « **قُلْ لَا تَمْنُوا عَلَيَّ اِسْلَامَكُمْ** » بگو سپاس منهدید بر من بگردن نهادن  
 و مسلمان شدن خویش ، « **بَلِ اللَّهَ يَمْنُ عَلَيْكُمْ** » ، بلکه الله می سپاس نهد<sup>۳</sup> بر شما ،  
 « **أَنْ هَدَيْكُمْ لِلْاِيْمَانِ** » ، که راه نمود شمارا بایمان « **أَنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ** »<sup>(۱۷)</sup> اگر  
 می راست گوئید<sup>۴</sup> [ که گرویدگان اید ]

« **إِنْ اِلَّاهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** » ، الله میداند پوشیده‌های آسمان  
 و زمین ، « **وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ** »<sup>(۱۸)</sup> ، والله بیناست آنچه شما میکنید .

۱ - در نسخه ج : گوهرتری شما . . . ۲ - در نسخه ج : سپاس می نهند . ۳ - در نسخه ج : سپاس  
 می نهد . . . ۴ - در نسخه ج : اگر راست میگویند

## النوبة الثانية

قوله : « انما المؤمنون اخوة » ، ای - متواخون علی الایمان والایمان اشرف انسابهم وقد قطع الله الولایة بینهم و بین من خالفهم فی الدین من انسابهم . قال **ابو عثمان الحیری** اخوة الدین اثبت من اخوة النسب . روى **الزهري** عن **سالم** عن ابيه عن النبي (ص) قال - المسلم اخو المسلم لا يظلمه ولا يشتمه ، من كان فی حاجة اخیه كان الله فی حاجته و من فرج عن مسلم كربة فرج الله عنه بها كربة من كرب يوم القيمة و من ستر مسلماً ستره الله يوم القيمة . وعن **ابی هريرة** قال - قال رسول الله : المسلم اخو المسلم لا يظلمه ولا يعيبه ولا يخذله ولا يتطاول علیه فی البیان ، فيستر عنه الريح الا باذنه ولا يؤذیه بقتار قدره الا ان يغرف له ولا يشتري لبنيه الفاكهة ، فيخرجون بها الى صبيان جاره ولا يطعمونهم منها . قال رسول الله (ص) - احفظوا ولا يحفظه منكم الا قليل . « فاصلحوا بين اخويكم » ثنی الاخوين لان اقل من يقع بينهم القتال اثنان والمعنى - اصلحوا بينهما اذا اختلفا واقتتلا وقيل - التنبيه قد يقع موقع الجمع كقوله : لبيك و سعديك ولا يدى لك وقيل - معناه ، فاصلحوا بين رئيسي الفريقين لانهما اذا اصطلحا اصططح الفريقان وقيل - فاصلحوا بين كل مسلمين . وفي الخبر عن **ابی ايوب** قال : قال رسول الله (ص) - يا با ايوب الا ادلك علی صدقة يحبها الله ورسوله . قال - بلى فقال رسول الله (ص) - تصلح بين الناس اذا تفاسدوا . وفي رواية تسعى فی صلاح ذات البين اذا تفاسدوا وتقرب بينهم اذا تباغضوا . وعن **ابی الدرداء** قال - قال رسول الله (ص) : الا اخبركم بما هو افضل من كثير من الصيام : اصلاح ذات البين و اياكم والبغضة فانما هي الحالقة قال **ابو الدرداء** - لا اقول حالقة الشعر ولكن حالقة الدين وقال (ص) - كل الكذب يكتب علی ابن آدم الاثلاث : رجل كذب امراته ليرضيها عنه و رجل يحدث بين امرأين مسلمين ليصلح بينهما و رجل كذب فی خدعة حرب . وفي **التوراة** - الذين يصلحون بين الناس اذا تفاسدوا اولئك خصائص الله من خلقه ، قرأ **يعقوب** - بين اخوتكم بالتاء علی الجمع وقرأ **الحسن** بين اخوانكم والاكثر بالنسب<sup>۲</sup> الاخوة ، و فی الصداقة الاخوان و يقع كل واحد منهما

۱ - در نسخه ج : كل الكذب علی ابن آدم ۲ - در نسخه ج : فی النسب

موقع الآخر، « واتقوا الله » فلا تعصوه ولا تخالفوا امره ، « لعلمكم ترحمون » .

« يا ايها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم » **ابن عباس** گفت اين آيت در شأن **ثابت بن قيس بن شماس** فرو آمد كه نشست وى در همه اوقات بجنب رسول بود از بهر آن كه در گوش وى گرانى بود ، بنزديك رسول از آن مى نشست تا سخن رسول آسان تواند شنيد . روزى دير رسيد در آن مجمع و مردمان نشسته بودند . **ثابت** پاى بگردن مردم فرو مينهاد و ميگفت : تفسحوا تفسحوا . مردى اورا گفت : اصبت مجلساً فاجلس ، بنشستگاهى رسيدى اکنون بنشين جاي نشستن دارى چرا نه نشيني ؟ **ثابت** از آن سخن درخشم شد و بنشست . آنكه فرا آن مرد گفت : تو پسر فلانه اى يعنى آن زن كه در جاهليت بناشايست نام برده بود ، آن مرد دلتنگ گشت و از شرم سردرپيش افكند ، آن ساعت **جبرئيل** آمد و اين آيت آورد .

**وقال الضحاك** - نزلت فى وفد تميم الذين نادوا رسول الله من وراء الحجاب كانوا يستهزؤون بفقراء اصحاب النبى (ص) مثل **عمار و خباب و بلال و صهيب و سلمان و سالم مولى ابي حذيفة** لما راوا من رثاثة حالهم فانزل الله تعالى فى الذين آمنوا منهم . واما قوله : « ولانساء من نساء » قال **انس** - نزلت فى نساء رسول الله **عيرن** ام سلمة بالقصر وقال **ابن عباس** - ان صفية بنت **حبي بن اخطب** اتت رسول الله فقالت - ان النساء يعيرنن ويقلن لى - يا يهودية بنت يهوديين فقال لها رسول الله - هلا قلت ان ابى **موسى و عمى هرون و زوجى محمد** عليهم السلام فانزل الله هذه الاية والمعنى - لا يستهزئ قوم بقوم عسى ان يكونوا خيراً منهم عند الله و افضل نصيباً ، « ولاتلمزوا انفسكم » اى - لاتعيوا ولا تطعنوا اهل دينكم و قيل - اللمز العيب فى المشهد و الهمز فى المغيب و قيل - اللمز يكون باللسان و العين و الاشارة و الهمز لا يكون الا باللسان ، « ولاتنازروا بالالقاب » ، التنازير التفاعل من النبز و هو القلب و هو ان يدعى الانسان بغير مسمى به ولا يستعمل الا فى القبيح . قال **عكرمة** - هو قول الرجل للرجل - يا فاسق يا منافق يا كافر وقال **الحسن** - كان اليهودى و النصرانى يسلم فيقال له بعد اسلامه - يا يهودى يا نصرانى وقال **عطاء** - هو ان تقول لاختيك - يا كلب يا خنزير يا حمار .

وقال ابن عباس - التنايز بالالقباب ان يكون الرجل عمل السيئات ثم تاب عنها فنهى الله ان يعير بما سلف من عمله ، « بثس الاسم الفسوق بعد الايمان » . فيه تأويلان احدهما : بثس الاسم اسم الفسق و هي ان يقول له يا يهودى يا نصرانى يا فاسق يا زانى يذكره باسم ذنبه بعد ايمانه و توبته . الثانى : ان من فعل مانهى عنه من السخرية و اللمز و التبز فهو فاسق و « بثس الاسم الفسوق بعد الايمان » ، اى مع الايمان او بعد دخوله فى الايمان فلا تفعلوا ذلك فتستحقوا اسم الفسق « و من لم يتب » ، عما نهى عنه ، « فاولئك هم الظالمون »

« يا ايها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن » ، رسول خدا چون بسفر بيرون نسی هر دو مرد توانگر را یکی درویش با ایشان فرا کردی ، تا وی ایشانرا خدمت کند و ایشان مؤنت وی کفایت کنند . سلمان درویش بود و محتاج و دو کسر را از ایشانرا در سفر خدمت میکرد و در منزلها طعام و شراب ایشان میساخت و حاصل میکرد . در منزلی از منزلهای سفر ، سلمان از پیش برفت بمنزل تا زبهر ایشان طعام سازد ، چون بمنزل رسید از ماندگی و رنجوری خواب بروی غلبه کرد و با طعام ساختن نه پرداخت ، ایشان در رسیدند و طعام نیافتند . سلمانرا فرستادند برسول و از وی طعام خواستند . رسول او را با سامة فرستاد و اسامة خازن رسول بود . اسامة گفت طعامی مانده نیست بنزدیک ما . سلمان بی طعام و بی مقصود باز گشت . ان دو مرد گفتند بنزدیک اسامة طعام بود ، لکن اسامة بخیلی کرد و نداد . سلمانرا بقومی دیگر فرستادند و از ایشان هیچ چیزی (۱) نگشاد . آنکه بطعن گفتند : لوبعثناه الی بئرسمیحة لغار ماء ها ، اگر ما این سلمانرا بجای فرستیم که در آن آب بود ، آب بزمین فرو شود و سلمان محروم ماند . آنکه آن دومرد برخاستند و تجسس میکردند که تا خود بنزدیک اسامة طعام بود یا نبود . رسول خدا ایشانرا دید گفت چیست اینکه آثار گوشت خوردن در دهن شما می بینم ، ایشان گفتند - یا رسول الله والله ما تناولنا یومنا هذا لحماً .

قال - ظللتُم تا کلون لحم سلمان واسامة فانزل الله تعالی :

« يا ايها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن » ، واراد ان يظن باهل الخير شراً . « ان بعض الظن اثم » ، قال **سفيان الثوري** : الظن ظنّان ، احدهما : اثم وهو ان يظن و يتكلم به والاخر : ليس باثم وهو ان يظن ولا يتكلم به و قيل الظن على اربعة اوجه مأمور به ومحظور ومندوب اليه ومباح . اما المأمور به فحسن الظن بالله ، قال النبي (ص) : لا يموتن احدكم الا وهو يحسن الظن بالله وكذلك حسن الظن بالمؤمنين من قوله عليه الصلوة والسلام ان حسن الظن من الايمان . ومن قوله سبحانه « ظن المؤمنون والمؤمنات بانفسهم خيراً » . واما المحظور فهو ظن السوء بالله وبالمؤمنين وهو قوله تعالى : « ان بعض الظن اثم » ،

قال مقاتل : هو ان يتكلم بما ظنّه ، فان لم يتكلم به فلا يكون اثمًا . واما المندوب اليه ، فقول النبي (ص) : احترسوا من الناس بسوء الظن . وقال - الحزم سوء الظن والحزم مندوب اليه واما المباح فكالظن في الصلوة والصوم والقبلة امر صاحبه بالتحري فيها والبناء على غلبة الظن ولهذا الانقسام قال : « كثيراً من الظن » ولم يقل - اجتنبوا الظن مطلقاً قوله : « ولا تجسسوا » ، التجسس هو البحث عما خفي حتى يظهر . وقرء في الشواذ - لا تجسسوا بالحاء قليل - بالجيم البحث لغيرك و بالحاء البحث لنفسك وكلاهما منهي عنه ومعنى الآية - خذوا ما ظهر و دعوا ما ستر و لاتتبعوا عورات المسلمين . روى **ابو هريرة** قال - قال رسول الله ( ص ) - اياكم والظن فان الظن اكذب الحديث ولا تجسسوا ولا تنافسوا ولا تحاسدوا ولا تباغضوا ولا تدابروا وكونوا عباد الله اخواناً . وعن **ابن عمر** ان النبي (ص) قال : يا معشر من آمن بلسانه ولم يفيض الايمان الى قلبه لاتقتابوا المسلمين ولا تتبعوا عوراتهم فان من يتبع عورات المسلمين يتبع الله عورته ومن يتبع الله عورته يفضحه ولو في جوف رحله . و قال **زيد بن وهب** - قيل لابن مسعود - هل لك في الوليد بن عتبة تنظر لحيته خمراً فقال : انا نهينا عن التجسس فان يظهر لنا شيئاً نأخذ به . قوله : « ولا يغتب بعضكم بعضاً » يقول - لا يتناول بعضكم بعضاً بظهر الغيب بما يسوءه مما هو فيه . عن **ابي هريرة** ان رسول الله قال - اتدرون ما - الغيبة قالوا - الله ورسوله اعلم قال : ذكرك اخاك بما يكره قيل - أفرأيت ان كان في اخي ما اقول . قال - ان كان فيه ما تقول فقد اغتبته و ان لم يكن فيه ما تقول فقد بهته ، « ايحب

احدکم ان یا کل لحم اخیه میتا ، هذا مثل والمعنی - کما تکرهون اکل لحم اخیکم میتا ، فاجتنبوا ذکره بالسوء غائبا وقیل - معناه - کما تترکون اکل لحمه میتا فانه معصیة الله فاترکوا غیبته فانه معصیة الله و انما مثله بالا کل لان المیت لا یشرع بما یؤکل منه ولا یحس به کذلک الغائب لا یشرع به ولا یحس وقوله : « فکر هتموه » ، یعنی بل عافته نفوسکم فکر هتموه وقیل - کرهتم ان تغتابوا ، فلا تغتابوا غیرکم .

عن انس بن مالک عن رسول الله (ص) قال - لما عرج بی مررت بقوم لهم اظفار من نحاس یخمشون وجوههم ولحومهم ، قلت - من هؤلاء یا جبرئیل قال : هؤلاء الذین یا کلون لحوم الناس ویتعون فی اعراضهم . وقال صلی الله علیه وآله وسلم الغیبة اشد من الزنا . قالوا - وکیف قال - ان الرجل یزنی ثم یتوب فیتوب الله علیه و ان صاحب الغیبة لا یغفر له حتی یغفر له صاحبه . و قال میمون بن سیاه - بینا انا نائم اذا انا بجیفة زنجی وقائل یقول - کل ، قلت - یا عبدالله ولم اکل ، قال - بما اغتبت عبد فلان قلت - والله ما ذکرته فیہ خیرا ولا شرأ قال - لکنک استمعت ورضیت فکان میمون لا یغتاب احداً ولا یدع احداً ان یغتاب عنده احداً .

یکی از جمله بزرگان دین و صلحاء سلف حکایت کرد که در گورستان نشسته بودم ، مردی بمن برگشت ، بر زبان من برفت که هذا و امثاله وبال علی الناس ، این چنین کس بر مردمان وبال باشد . همان شب اندر خواب مرا نمودند جنازه ای که بر آن مرده ای بود و مرا گفتند : کل من لحم هذا ، گوشت این مرده بخور . چون نکه کردم این مرده آن کس بود که من او را غیبت کرده بودم گفتم - چون خورم گوشت این مرده ؟ و سالها بر من گذشت که گوشت حیوان حلال نخوردم . مرا جواب دادند که - فلم اغتبه اذاً ، پس چرا غیبت وی کردی ؟ دانستم که آن عقوبت غیبت است . از خواب در آمدم اندوهگن و حزین . یکسال بان گورستان میرفتم ، تا آن مرد را باز بینم و از وی حلالی بخواهم بعد از یکسال که او را باز دیدم ازدور بمن نگریست و گفت - تبت ، توبه کردی از آن ، گفتم - بلی توبه کردم و نیز نکویم ؟ گفت : ارجع الی مکانک اکنون بجای خویش باز شو و نیز غیبت کس مکن .

و در خبر است که **مصطفی** (ص) **ماعز** را رجم فرمود بحکم آنکه بر نفس خویش چهار بار اقرار کرد بر زنا بعد از آن رسول خدا جائی میگذاشت و دو دس با یکدیگر میگفتند - می بینی این **ماعز** را الله بروی ستر کرد و او خویشتر را رسوا کرد تا چنانکه سگ را بسنگ کشند او را کشتند. رسول هیچ سخن نکفت و آندو مرد با وی میرفتند تا جائی رسیدند که مرداری افتاده بود. رسول گفت - از این گوشت مردار چیزی بخورید، نصیبی بردارید، گفتند - یا رسول الله مرداری بدین صعبی چون توان خورد؟ رسول فرمود - آنچه شما خوردید از گوشت آن برادر شما از این محبت بود، اما نه الان فی انهار الجنة یتغمس فیها. **ماعز** اکنون در جویهای بهشت فرو میشود و هر ساعتی نوطهارتی در خود می بیند و دیگر نواختی از حضرت عزت بدو میرسد، «واتقوا الله»، فیما ینهیکم عنه وتوبوا الیه عما قد سلف، «ان الله تواب رحیم».

«یا ایها الناس انا خلقناکم من ذکر و انثی» **مقاتل** گفت - سبب نزول این آیت آن بود که روز فتح **مکه** رسول خدا **بلال** را فرمود تا بر بام کعبه بانگ نماز گفت، **عتاب بن اسید بن ابی العیص** از سر عصیبت جاهلیت گفت: الحمد لله الذی قبض ابی حتی لم یر هذا الیوم، **حارث بن هشام** گفت - اما وجد **محمد** غیر هذا الغراب الاسود مؤذناً. **سہیل بن عمرو** گفت: ان یرد الله شیئاً یغیره، **ابوسفیان** گفت: انی لا اقول شیئاً اخاف ان یخبر به رب السماء، هریکی از سر تکبر و تجبر خویش بزرگی مینمودند و عیب درویشان میجستند. **جبرئیل** فرو آمد و رسول را از آن گفتار ایشان خبر کرد، آنکه این آیت فرو آمد و ایشانرا از آن ناسزا گفتن و عیب درویشان جستن و بمال و نسب تفاخر کردن بازداشت و زجر کرد. **ابن عباس** گفت - در شأن **ثابت بن قیس** فرو آمد که در مجمع رسول آن مرد را گفته بود - پسر فلانه و درویش را سرزنش کرده، رسول (ص) فرمود: من الذاکر فلانة، فقال **ثابت** - انا یارسول الله فقال - انظر فی وجوه القوم فنظر فقال مارایت یا ثابت؟ قال رایت ابیض و احمر و اسود، قال فانک لاتفضلهم الا فی الدین و التقوی فانزل الله فی **ثابت** هذه الایة و فی الذی لم یتفصح له: «یا ایها الذین آمنوا اذا قیل لکم تفسحوا فی المجالس فافسحوا». الایة.

«انا خلقناکم من ذکر و انثی» یعنی **آدم و حواء** ای - کلکم بنواب واحد

وأمّ واحدة متساوون في النسب ، « وجعلناكم شعوباً » جمع شعب بفتح السين وهي رؤس القبائل مثل ربيعة ومضر والاوز والخزرج سموا شعوباً لشعبهم واجتماعهم كشعب اغصان الشجر وهو من الاضداد ، يقال شعب اي - جمع وشعب اي - فرق « وقبائل » جمع قبيلة وهي دون الشعوب مثل بكر من ربيعة وتميم من مضر . ودون القبائل العماثر واحداثها عمارة بكسر العين وهم شيبان من بكر ودارم من تميم ودون العماثر البطون مثل بني غالب ولوى من قريش ودون البطون الافخاذ واحداها فخذ كبني هاشم و امية من بني لؤي . ثم الفصائل والعشائر واحداثها فصيلة وعشيرة وليس بعد العشيرة حي يوصف به . قال الزبير بن بكار - العرب على ست طبقات : شعب ثم قبيلة ثم عمارة ثم بطن ثم فخذ ثم فصيلة . وقيل - الشعوب من العجم والقبائل من العرب والاسباط من بني اسرائيل وقيل - الشعوب الذين لا يعززون الى احد بل ينتسبون الى المدائن والقرى والارضين والقبائل العرب الذين ينتسبون الى آبائهم ، « لتعارفوا » يعني ليعرف بعضهم بعضاً في قرب النسب وبعده لالتفاخروا وقيل - لكي تعرفوا اذا سلتم ممن انتم فتقولوا - من قريش ، من كندة ، من تميم . ثم اخبر ان ارفعهم منزلة عند الله اتقيهم ، فقال : « ان اكرمكم عند الله اتقيكم » في الدنيا وهو بلال ، « ان الله عليم » ، بحسبكم ونسبكم « خير » باعمالكم واكمكم عند الله .

قال قتادة في هذه الاية - اكرم الكرم التقوى والام اللؤم الفجور . قال رسول الله (ص) - من سره ان يكون اكرم الناس فليتق الله وقال : كرم الرجل دينه وتقواه واصله عقله وحسبه خلقه . وقال ابن عباس : كرم الدنيا الغنى وكرم الآخرة التقوى . و عن ابن عمر ان النبي (ص) طاف يوم الفتح على راحلته يستلم الركن بمحجنه فلما خرج لم يجد مناخا فخرج الى بطن الوادي فانيخت فيه ثم قام فخطبهم فحمد الله واثني عليه ، ثم قال : « الحمد لله الذي اذهب عنكم عيبة الجاهلية وفخرها بابائها انما الناس رجلان برّقتي كريم على الله وفاجر شقي هين على الله ثم تلا : « يا ايها الناس انا خلقناكم من ذكر واثني . . . » الاية ، قال - اقول قولي هذا واستغفر الله لي ولكم وقال (ص) - ان الله لا ينظر الى صوركم واموالكم ولكن ينظر الى قلوبكم واعمالكم وانما انتم بنو آدم « اكرمكم عند الله اتقيكم » سئل رسول الله (ص)



ایّ النَّاسِ اَكْرَمُ قال : اكرمهم عندالله اتقيهم قالوا - ليس عن هذا نسئلك ؟ قال فاکرم الناس يوسف بن نبی الله بن نبی الله بن خليل الله قالوا - ليس عن هذا نسئلك ؟ قال : فمن معادن العرب تسئلونی ، قالوا : نعم ، قال - فخیارکم فی الجاهلیة خیارکم فی الاسلام اذا فقهوا . وروی عن ابوهریره : ان الناس يحشرون يوم القيمة ثم یوقفون ثم یقول الله عزوجل - لهم طالما كنتم تكلمون وانا ساکت فاسکتوا اليوم حتی اتکلم انی رفعت نسباً وایتم الا انسابکم ، قلت - ان اكرمکم عندی اتقیکم وایتم انتم قتلتم - لابل فلان بن فلان وفلان بن فلان فرفعتم انسابکم ووضعتم نسبی فالیوم ارفع نسبی ووضعت انسابکم سیعلم اهل الجمع الیوم من اصحاب الکرم این المتقون .

« قالت الاعراب آمنا » ، این آیت در شأن بنی اسد بن خزیمه فرو آمد . قومی بادیه نشین بودند ، در سال قحط بمدینه آمدند و بظاهر کلمه شهادت میگفتند و اسلام مینمودند ، اما بیاطن نفاق داشتند و مخلص نبودند و در راه مدینه تباه کاری کردند و نرخها گران میکردند و آنکه باسلام خویش منت بر رسول نهادند ، گفتند - اتک العرب بانفسها علی ظهور رواحلها و جنناک بالاثقال و العیال والذراری ولم تقاتلک کما قاتلک بنوفلان و بنوفلان ، گفتند - ما که آمدم بجملگی آمدم باعیال و فرزندان و باروبنه خویش نه چون قومهای دیگر که تنها آمدند بر راحلها خویش ، و آنکه قتال کردند هر گروهی از عرب باتو و ما قتال نکردیم . بر رسول منت مینهادند که ما مؤمنانیم و از وی عطا و صدقه میخواستند تا رب العالمین در شأن ایشان این آیت فرستاد : « قل لم تؤمنوا ولكن قولوا اسلمنا » یا محمد ایشانرا گوی - شما ایمان نیاوردید که ایمان تصدیق دل است و اخلاص و تصدیق و اخلاص نیز در دلهای شما نیامده ، بلی مسلمانان اید بظاهر ، بر زبان کلمه شهادت رانده و از بیم قتل و سبی طاعت را اقیاد نموده . از اینجا معلوم شد که آنچه بر ظاهر بنده میرود از طاعت داشتن و حکم را منقاد بودن آنرا اسلام گویند بر معنی استسلام ، و آنچه بر باطن میرود از تصدیق و اخلاص آنرا ایمان گویند و مصطفی فرموده - الاسلام علانیة والایمان سریره ، اسلام آشکار است و ایمان نهان . اسلام آنست که خلق از تو بینند ، ایمان آنست که خالق از تو شناسد . اسلام با خلق است و ایمان با خالق . اسلام شریعت

است و ايمان حقيقت . اسلام پوست است و ايمان مغز . اسلام سود است و ايمان مايه . اسلام صدف است و ايمان دروي در ، اسلام كالبد است و ايمان دروي روح . اسلام حليت است و ايمان عقيدت . اسلام سايه است و ايمان درخت . اسلام خانه است و ايمان كدخدا . اسلام لوح است و ايمان نبشته . اسلام قدح است و ايمان شراب . اسلام زبان است و ايمان كلمة . چون از خود حكايه كني چنين گوي : مسلمانم بحكم ، مؤمنم باميد ، سني ام باتباع .

قال اهل اللغة : الاسلام هو الدخول في السلم وهو الانقياد و الطاعة . يقال - اسلم الرجل اذا دخل في السلم كما يقال - اشى اذا دخل في الشتاء واصاف اذا دخل في الصيف و اربع اذا دخل في الربيع . فمن الاسلام ما هو طاعة على الحقيقة باللسان و الابدان و الجنان . كقوله عز وجل **لا يراهيم** - « اسلم قال اسلمت لرب العالمين » ومنه ما هو انقياد باللسان دون القلب و ذلك قوله : « قولوا اسلمنا ولما يدخل الايمان في قلوبكم » ، و روى ان رسول الله (ص) قسم قسماً فاعطى رجلاً و منع رجلاً ، فقال له **سعد بن ابي وقاص** - يا رسول الله اعطيت فلاناً و لم تعط فلاناً و هو مؤمن فقال رسول الله (ص) - او مسلم مرتين او ثلاثاً فعلم ان الاسلام اسم لظاهر الدين الذي يلزم به الاحكام و الايمان اسم للحقيقة التي يرجع اليها العبد و ينطوي عليها العقد فالاسلام هو الذي منع الدماء و الاموال و اقام الذمم و الاحكام . و الايمان حقيقته التي نجت من مقت الله و خلصت من عذاب الله و المسلمون متساوون في الاسلام و المؤمنون متفاوتون في الايمان . فاحسنهم عملاً و اكثرهم ذكراً ، اكملهم ايماناً . و قالت **المرجئة** - المؤمنون لا يتفاوتون في الايمان و ذلك لانهم لم يعدوا الاعمال من الايمان و هذا خلاف السنة و اصل البدعة و قد قال النبي (ص) - صنفان من امتي ليس لهما في الاسلام نصيب **المرجئة و القدرية** . قوله : « و ان تطيعوا الله و رسوله » ، ظاهراً و باطناً و سرّاً و علانية ، « لا يلتكم » قرأ **ابو عمرو** : و لا يالتكم بالالف كقوله تعالى : - « و ما التناهم » و قرأ الآخرون بغير الف و هما لغتان بمعنى و احد يقال - الت يالت التاً و لات يليت ليتاً اذا تقطعت و معنى الاية - لا ينقصكم « من » ، ثواب ، « اعمالكم شيئاً ان الله غفور رحيم » ثم وصف المؤمنين المحققين المصدقين في ايمانهم فقال : -

«أما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله ثم لم يرتابوا»، لم يشكوا في إيمانهم بل اخلصوا في عقايدهم ثم حققوا بافعالهم و هو قوله: «و جاهدوا باموالهم وانفسهم في سبيل الله»، اى - في طاعة الله، «اولئك هم الصادقون» في إيمانهم لاجتماع الاقرار باللسان والتصديق بالقلب ثم بالعمل الصالح، هذا هو المؤمن الصادق لامن اسلم خوف السيف و رجاء السيب فلما نزلت هاتان الايتان اتت الاعراب رسول الله فحلفوا بالله انهم مؤمنون في السر والعلانية وعرف الله غير ذلك منهم فانزل سبحانه: «قل اتعلمون الله بدينكم»، دخلت الباء لالان هذا التعليم بمعنى الاعلام والمعنى - اتعلمون وتخبرون الله بدينكم الذي انتم عليه، «والله يعلم ما في السموات وما في الارض» اى - يعلم ما في قلوب اهل السموات وما في قلوبكم، «والله بكل شئ عليم» لاتخفى عليه خافية فلا يحتاج الى اخباركم.

«يؤمنون عليك ان اسلموا» وهم بنو اسد بن خزيمه و قد سبق بيانه و قيل - هم الاعراب الذين ذكرهم الله في سورة الفتح: جهينة و مزينة و اسلم و اشجع و غطفان كانوا يقولون - آمناليؤمنوا على انفسهم و اموالهم، فلما استنقروا الى الحديبية تخلقوا و هم الذين آمنوا بإيمانهم على رسول الله و تقديره: يؤمنون عليك باسلامهم «قل لاتؤمنوا على اسلامكم» اى - باسلامكم، «بل الله يمين عليكم ان هديكم» يعنى بان هديكم، «بالايمان ان كنتم صادقين» في إيمانكم فليستهم صادقين و لو كنتم مؤمنين صادقين لكانت المنّة لله لالكم. المن يذكر والمراد به التحمد بالنعمة و هو مذموم من العباد و يذكر والمراد به الانعام و عليه وصف الله بانه منان. قوله: «بل الله يمين عليكم»، اى - انعم عليكم وقيل بل الله احق بالتحمد بالنعمة.

«ان الله يعلم غيب السموات والارض» ما غاب فيها عنكم، «والله بصير بما يعملون» قرأ ابن كثير بالتاء لان في الاية ذكر الحضور فحسن الوجهان والله اعلم.

### النوبة الثالثة

قوله: «أما المؤمنون اخوة» اى پديد آرندۀ هر موجودى اى پذيرندۀ هر دودى. اى كرست بندگان را بروزى ضامن، اى ملك تو از فنا و زوال ايمن.

عزیز کرده تو کس خوار نکند بر کشیده تو کس نگو نثار نکند. بداغ گرفته تو کس در او طمع نکند. مؤمنان همه بداغ تواند و در روش خویش با چراغ تواند. بر کشیدگان عطف و نواختگان لطف تواند، از تارات خلقت و حالات بشریت در دایره عهده قدم بر نقطه رضا دارند. گاه چون سروی در چمن در مقام خلوت اند، گاه چون چفته چو گانی<sup>۱</sup> بر مقام خدمت اند. ایشانند که در ازل رب العالمین ایشانرا نواخته و میان ایشان برادری افکنده که - «انما المؤمنون اخوة» برادری که هرگز منقطع نشود، قرابتی که بریده نگردد، نسبی که تا ابد بپیوندد، همانست که خبر میآید: کل سبب و نسب ینقطع یوم القيمة الآسیبی و نسبی. مراد باین نسب دین و تقوی است نه نسب آب و گل. اگر نسبت آب و گل بودی **بولهب و بوجهل** را در آن نصیب بودی و هوالمشار الیه فی قوله: «ان اکرمکم عندالله اتقیکم» ای جوانمرد چون می دانی که مؤمنان همه برادران تواند و در نسب ایمان و تقوی خویشان تواند، حق برادری بگزار و شرط خویش بجای آر. زندگانی با ایشان بمواقت کن راه ایثار و فتوت پیش گیر و خدمت بی معارضت کن. ایشان گناه کنند تو عذر خواه ایشان بیمار شوند تو عیادت کن حظ خود یکسر فرو گذار و نصیب ایشان زیادت کن. اینست حق برادری اگر سر این داری درای ورنه هجرت کن. **ذوالنون مصری** را پرسیدند که صحبت با که داریم و نشست و خاست با که کنیم، گفت: من لایملک و لاینکر علیک حالا من احوالک ولایتغیر بتغیرک. فرمود<sup>۲</sup> صحبت با کسی کن که ویرا ملک نبود یعنی آنچه دارد از مال و ملک نه حق خویش داند حق برادران در آن بیش از حق خویش شناسد.

هر خصوصیت که در عالم افتاد از توئی و منی خاست چون توئی و منی از راه برداشتی موافقت آمد و خصوصیت برخاست.

دیگر وصف آنست که صحبت با کسی دار که بهیچ حال بر تو منکر نگردد و اگر در تو عیبی بیند از تو برنگردد.

داند که آدمی از عیب خالی نیست و بی عیبی و پاکی جز صفت خداوند قدوس نیست.

مردی را زنی بود و در کار عشق وی نیک رفته بود و آن زن را سپیدی در چشم بود و مرد از فرط محبت از آن عیب بی خبر بود تا روزی که عشق وی روی در نقصان نهاد گفت: این سپیدی در چشم تو کی پدید آمد، زن گفت آنکه که کمال عشق ترا نقصان آمد. **مصطفی** (ص) فرمود - حبّ الشی یعمی ویصم. دوستی مرمرد را ازدیدن عیب محبوب ناپینا کند و از ملامت شنیدن کر گرداند تا نه عیب دوست بیند نه ملامت در دوستی وی شنود. سدیگر وصف آنست که لا یتغیر بتغیرک باین کلمت او را از صحبت خلق باز برید گفت - صحبت که کنی با حق کن نه با خلق زیرا که خلق بگردند چون تو بگردی و حق جلّ جلاله بجلال احدیت خویش و کمال صمدیت خویش هرگز بنگردد اگر چه خلق بگردند.

**پیر طریقت** گفت - الهی تو مؤمنان را پناهی. قاصدانرا بر سر راهی. عزیز کسی که تو او را خواهی. اگر بگریزد او را در راهی. طوبی آن کس را که تو او را یی، آیا که تا از ما خود کرائی.

**ذوالنون مصری** گفت - زنی را دیدم درین سواحل **شام**، زنی که بصورت زن نمود و بمعنی هزار مرد بیشتر همه عین صفا و ذات وفا بود. ظاهر او همه صفا صفت، باطن او همه بقا معرفت. نه در صورت اسم و جسم آویخته، نه در منزل حال و قال رخت افکنده.

مکن در جسم و جان منزل. که این دونست و آن والا

قدم زین هر دو بیرون نه، نه اینجا باش و نه آنجا

بهستی محبوب هستی خود در باخته، بصفات محبوب از صفات خود بیزار شده.

ایها السائل عن قصتنا	لوترنا نا لم تفرق بیننا
فاذا ابصرتنی ابصرته	و اذا ابصرته ابصرتنا

ای جوانمرد، محبت سلطانی قاهر است و شرع محبت برخلاف شرع ظاهر است. در شرع ظاهر همه لطف و رفق و نفع و نواختن است و در شرع محبت همه قهر و عنف و کشتن و خون ریختن است.

در عشق تو گر کشته شوم باکی نیست  
کو دامن عشقی که برو چاکی نیست

**ذوالنون مصری** گفت: آن زن را پرسیدم که - من این اقبلت و این تریدین؟  
ای زن از کجا رفته ای و کجا قصد داری. گفتا - اقبلت من عند اقوام « تتجافی جنوبهم  
عن المضاجع یدعون ربهم خوفاً و طمعا » الی « رجال لاتلهیهم تجارة و لایبع عن  
ذکر الله ». از نزدیک قومی بیامدم بیداران بنزدیک قومی روم هشیاران. ایشانرا  
بصفت و سیرت معروف کردند نه بنام و نسبت. هر که او شرفی و کرامتی در جهان  
یافت از صفت و سیرت یافت نه از نام و نسبت، چه شرف دارد آن نسبت که فردا  
بریده گردد؟ و الحق جل جلاله یقول: « فلانساب ینهم یومئذ ولایتساء لون » کدام  
کرامت است بزرگوار تر از این کرامت که رب العزة میفرماید: « ان اکرمکم  
عندالله اتقیکم ». آنکه صفت آن قوم، بیداری نهاد و بیخوابی که صفت مشتاقان است  
و آئین عاشقان، گفت - چون شب در آید و آفتاب نهان شود دلهای ایشان معدن  
اندوهان شود، گهی نوحه کنند بزاری، گهی بنالند از خواری، گهی روزنامه عشق باز  
کنند و سوره شوق آغاز کنند، فریاد در گیرند و سوز بزاری<sup>۱</sup> دوست را یاد کنند.  
همه شب سر برزانوی<sup>۲</sup> حیرت نهاده یاروی بر خاک حسرت مالیده و بدرد دل و سوز  
جگر این نوحه میکنند که:

تاریکتر است هرزمانی شب من یارب شب من سحر ندارد گوئی

ای جوانمرد هر که شبی بیدار نبوده او رنج بیداری چه داند، هر که شبی  
بیمار نبوده از درازی شب بیداران چه خبر دارد. ای مسکین هرگز ترا شبی بود  
که از درد نایافت مونس، مونس تو ماه بود و ستاره باتو همراه بود. ای شب دراز  
بخواب غفلت کوتاه کرده و روز سپید بمعصیت سیاه کرده. ای مسکین روز عمرت را  
شب آمد، بهار جوانی در گذشت، گلنارت زرد شد، عقیقت کاه شده چراغت فرو  
مرد، حساب عمر فذلک شد، روز شمرده بآخر رسید و برید در رسید. امروز ماتم  
خود بدار و اشک حسرت از دیله فرو بار پیش از آنکه نه چشم ماند نه بینائی،  
نه تن ماند نه توانائی، نه قوت ماند نه دانائی نه کمال ماند نه زیبائی.

۱ - در نسخه ج: میگوید ۲ - در نسخه ج: درگیرند و بزاری ۳ - در نسخه ج: برزانوه

ای خداوندان مال الاعتبار الاعتبار  
و ای خداوندان قال الاعتذار الاعتذار  
پیش از آن کین جان عذر آور فرو ماند ز نطق  
پیش از آن کین چشم عبرت بین فرو ماند ز کار

## سوره ق

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «بسم الله الرحمن الرحيم» بنام خداوند فراخ بخشایش  
مهربان.

«ق» منم خداوند قادر وقهار قدّوس و قریب «والقرآن المجید»<sup>(۱)</sup>  
باین قرآن بزرگوار [که رسول راست گوی است و رستخیز بودنی]. «بل» نیست  
چنانک کافران میگویند، «عَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ»، شکفت داشتند که  
بایشان آمد آگاه کننده ای هم از ایشان، «فَقَالَ الْكَافِرُونَ»، ناگرویدگان گفتند،  
«هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ»<sup>(۲)</sup> این چیز است شگفت.

«أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا»، باش که ما بمیریم و خاک گردیم [با حیوة  
خواهند برد ما را]، «ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ»<sup>(۳)</sup> این باز بردی است دور [محال].  
«قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ»، میدانیم هر چه زمین از ایشان  
کاهد، «وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيزٌ»<sup>(۴)</sup> و نزدیک ما نوشته ای است آنرا نگه دارنده.  
«بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ»، آری ایشان دروغ شمردند سخن  
راست که بایشان آمد، «فَهَمُّ فِي أَمْرِ مَرْيَمَ»<sup>(۵)</sup> ایشان در کاری اند شوریده  
گمان آمیز.

«أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ»، درنگرند در این آسمان زبرایشان.  
«كَيْفَ بَنَيْنَاهَا»، که چون افراشتیم<sup>۱</sup>، «وَزَيَّنَّاهَا»، و چون نگاشتیم.  
«وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ»<sup>(۶)</sup>، و آنرا هیچ شکاف و عیب نه.

«والارض مددناها»، و زمین باز کشیدیم [پهن]، «و القینا فیها رواسی»، و در آن او کندیم<sup>۱</sup> کوهها بلند، «وانبتنا فیها من کل زوج بهیج»<sup>(۷)</sup> و رویانیدیم در آن از هر صنفی نیکو.

«تبصرة و ذکرى» باز نمودن و در یاد دادن را «لکل عبد منیب»<sup>(۸)</sup> هر بنده<sup>۲</sup> را باز گردانیده بدل با الله.

«ونزلنا من السماء»، و فرو فرستادیم از آسمان، «ماء مبارکاً» آبی برکت کرده در آن، «فانبتنا به جنات»، تا رویانیدیم بآن درختستانها، «و حبّ الحصيد»<sup>(۹)</sup> و تخم هر نبات درودنی.

«و النخل باسقات»، و خرما بنان بلند بارور، «لهما طلع نضید»<sup>(۱۰)</sup> آنرا خوشه<sup>۳</sup> میوه آن درهم نشسته.

«رزقاً للعباد»، داشت بندگان را، «واحینا به بلدة میتاً»، و زنده کردیم بآن آب شهری و زمینی مرده، «كذلك الخروج»<sup>(۱۱)</sup> همچنان رستاخیز [بر ما آسان].

«كذبت قبلهم قوم نوح»، دروغزن گرفتند پیش از ایشان [پیغامبر خویش را] قوم نوح، «و اصحاب الرّسّ»، و اصحاب چاه، «و ثمود»<sup>(۱۲)</sup> و ثمود قوم صالح

«و عاّد» : اول قوم هود، «و فرعون و اخوان لوط»<sup>(۱۳)</sup> و فرعون موسی و کسان لوط.

«و اصحاب الایکة و قوم تبع»، و مردمان پیشه‌ایکه و قوم تبع، «کل کذب الرسل» همگان فرستادگان ما را دروغزن گرفتند، «فحقّ وعید»<sup>(۱۴)</sup> تا واجب گشت و سزا [رسانیدن بایشان] آنچه بیم داده بودم ایشانرا بآن.

«افعینا بالخلق الاول»، بماندیم یادماندیم بافرینش نخستین، «بل هم فی لبس من خلق جدید»<sup>(۱۵)</sup>، بلکه ایشان در گمان اند از این آفرینش نو.

۱ - در نسخه ج : افکندیم ۲ - در نسخه ج : هر بنده‌ی ۳ - در نسخه ج : خوشه‌ی



« ولقد خلقنا الانسان » بیافریدیم مردمرا ، « و نعلم ماتوسوس به نفسه » و میدانیم آنچه در دل او میاندیشد ، « ونحن اقرب اليه من حبل الوريد<sup>(۶)</sup> » مانزدیکتریم باو از رگ جان .

« اذ يتلقى المتلقيان » سخن می‌ریایند آن دوسخن ربای ومی‌فرا گیرند<sup>(۱)</sup> از او ، « عن اليمين وعن الشمال قعيد<sup>(۲)</sup> » یکی از راست سوی او نشسته و یکی از چپ سوی او نشسته .

« ما يلفظ من قول » ، بیرون ندهد هیچ سخن از دهن ، « الا لدية رقيب عتيد<sup>(۳)</sup> » مگر نزدیک اوست گوشوانی<sup>(۴)</sup> ساخته .

## النوبة الثانية

این سوره را دونام است : سوره « ق » و سوره « الباسقات » ، هزار و چهارصد و نود و چهار حرف است . سیصد و پنجاه و هفت کلمت و چهل و پنج آیت ، جمله بمکه فرو آمد مگر یک آیت : « ولقد خلقنا السموات والارض وما بينهما في ستة ايام » این یک آیت بمدینه فرو آمد بقول ابن عباس و قتاده و باقی همه یکی است و در این سوره دو آیت منسوخ است یکی : « فاصبر على ما يقولون » ، دیگر : « وما انت عليهم بجبار » این هر دو آیت منسوخ است بآیت سیف .

و در فضیلت سوره ابی بن کعب روایت کند از مصطفی (ص) قال : من قرأ سورة ق هوّن الله عليه ثارات الموت و سكراته .

قوله تعالى : « ق » اقوال مفسران مختلف است در معنی « ق » ابن عباس گفت : نامی است از نامهای الله . سوگند بآن یاد کرده چنانک بقرآن یاد کرده . محمد بن کعب القرظی گفت - افتتاح نام الله است قادر و قاهر و قابض قدّوس و قریب و قیوم و معنی آنست که - انا الله القادر القابض انا القدوس القوی ، و بریک حرف اختصار کرد بر مذهب اختصار و عادت عرب که گفته اند : قد قلت لها قفی فقالت قاف .

**قتاده** گفت نام قرآن است ، **شعبی** گفت - نام سوره است ، **ضحاک** گفت - کوهی است گرد زمین درآمده از زمرد سبز و سبزی آسمان از فروغ آنست و هرچه در زمین بدست خلق افتاده از زمرد همه از آنست . و **هب منبه** آورده که - **ذوالقرنین** گرد عالم میگشت تا بکوه **قاف** رسید و گرد کوه **قاف** کوههای خرد دید . رب العالمین کوه باوی بسخن آورد تا از وی پرسید که - ما انت ؟ توجه باشی و نامت چیست ؟ گفت ؛ انا قاف ، منم قاف گرد عالم درآمده ، گفت - این کوههای خرد چیست ؟ گفت - این رگهای منست و در هر بقعتی و در هر شهری از شهرهای زمین از من رگی است بدو پیوسته ، هر آن زمین که بارادت حق آنرا زلزله خواهد رسید مرا فرماید تارگی از رگهای خود بجنبانم که بآن زمین پیوسته تا آنرا زلزله افتد . **ذوالقرنین** گفت - یا **قاف** از عظمت الله باما چیزی بگویی گفت - یا **ذاالقرنین** انّ شأن ربنا لعظیم کار خداوند ما عظیم است و از اندازه و هم و فهم بیرونت . بعظمت او خبر کجا رسد و کدام عبارت بوصف او رسد . گفت - آخر آنچ<sup>۱</sup> کمتر است و در تحت وصف آید چیزی بگویی ، گفت وراء من زمینی است آفریده پانصد ساله راه طول آن و پانصد ساله راه عرض آن ، همه کوهان اند پراز برف ، و رنه آن برف بودی من از حرارت دوزخ چون ارزیر بگداختید<sup>۲</sup> ، **ذوالقرنین** گفت - زدنی یا **قاف** ، نکته ای بگویی دیگر از عظمت و جلال حق گفت - **جبرئیل امین** کمر بسته در حجب هیبت ایستاده ، هر ساعتی از عظمت و سیاست در گاه جبروت بر خود بلرزد رعه ای بروی افتد . رب العالمین از آن رعه وی صد هزار ملک بیافریند ، صفها بر کشیده در حضرت ، بنعت هیبت سر در پیش افکنده و گوش بفرمان نهاده ، تایکبار از حضرت عزت ندا آید که - سخن گوئید ، همه گویند - « لا اله الا الله » و بیش از این نگویند ، اینست که رب العالمین گفت : « یوم یقوم الروح والملئکه صفاً » الی قوله - « وقال صواباً » یعنی - لا اله الا الله وقیل - معنی قوله : « ق » : قف یا محمد علی اداء الرسالة والعمل بما امرت . وقیل - معناه - قضی الامر کقوله : « حم » ، ای - حم ما هو کائن والاحسن ان ینال هو من الحروف المقطّعة علی ماسبق امثاله .

۱ - در نسخه ج : گفت آنچ آخر کترامت ... ۲ - در نسخه ج : بگذاختی

«وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ» ، ای - الشریف الکریم علی اللہ الکثیر الخیر ، العظیم الشأن ، هذا قسم جوابه محذوف لدلالة ما بعده من الكلام عليه ، تأويله : «وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ» ان الرسول صادق و الساعة حق . و بر قول ایشان که گفتند قضی الامر جواب مقدم است تقدیره : «وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ» ، قضی الامر باین قرآن بزرگوار که کار گزار شدند و حکم راندند در ازل و قيل - جوابه : « بل عجبوا » وجوابات القسم سبعة : ان الشديدة كقوله : «وَالْفَجْرَ وَلِيَالٍ عَشْرَ» الى قوله : « ان ربك لبالمرصاد » . وان الخفيفة كقوله : « تالله ان كنا لفي ضلال مبين » ، وما النفي كقوله : « والضحي والليل اذا سجي ما ودّعك ربك » ، واللام المفتوحة ، كقوله : « فوربك لنسئلنهم » ، ولا كقوله : « و اقساموا بالله جهد ايمانهم لايبعث الله من يموت » وقد كقوله : « والشمس وضحيها » ، الى قوله : « قد افلح من زكيها » ، و بل كقوله : « ق و القرآن المجيد » ، « بل عجبوا ان جاء هم مبذر منهم » يعرفون نسبه و صدقه و امانته ، « فقال الكافرون هذا » ، ای - هذا الذي يقول ان نبث ، « شيء عجيب » وقيل - اختيار الله محمدا للرسالة والانذار شيء عجيب ، اگر کسی گوید - در سورة ص وقال الكافرون بواو و گفت و اینجا بفا گفت چه فرق است ؟ جواب آنست که عرب استعمال فاجائی کنند که ثانی باول متصل بود که درفا معنی اتصال است و اینجا « شيء عجيب » متصل است بآنچه گفت - « عجبوا ان جاء هم » و این معنی اتصال در سورة ص نیست لاجرم بواو گفت نه بفا .

« اِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا » ، استفهام انکار و استبعاد و العامل فيه مضمّر تقدیره - اَنْبُثْ؟ انرجع؟ اذا متنا و كنا تراباً « ذلك رجوع بعيد » ، عن الصدق لا يكون . وليس المراد بعد الزمان و قيل - بعيد ای - محال هذا كقوله : « انه على رجعه اناذر » . الرجوع الجواب و الرجوع الرد و الرجوع المطر ، نطق بکلمات القرآن ، فالرجع فی قوله تعالى : « فان رجعت الله الى طائفة منهم » ، و فی قوله : « و لئن رجعت الى ربي » ، معناهما الرد و الرجوع فی قوله : « لا يرجع اليهم قولا » معناه الجواب . و الرجع فی قوله : « والسماء ذات الرجع » ، معناه - المطر .

« قد علمنا ما تنقص الارض منهم » ، ای - ما تا کل من لحومهم و دمائهم

و عظمهم لا يعزب عن علمنا شيء. قال السدى - هو الموت يقول - قد علمنا من يموت منهم ومن يبقى «وعندنا» اى - ومع هذا عندنا «كتاب» كتب فيه ذلك وهو اللوح المحفوظ مكتوب فيه موتهم و مكثهم فى القبور و مبعثهم يوم القيمة و الحفيظ بمعنى المحفوظ رقيب - الحفيظ بمعنى الحافظ اى - حافظ لعدتهم و اسمائهم ، قال الحسن - هذا وعد من الله لنبيه بنصرته و اظهار دينه على سائر الاديان ، فقال : « قد علمنا ما تنقص منهم بان يقتلوا او يموتوا او ينتقلوا عن دينهم ، « و عندنا كتاب حفيظ » فيه نصرك عليهم فلا تضيقن صدرك . و قيل - قد علمنا ما تنقص الارض ، اى - ما يبلى منهم وما يبقى . لأن العصعص لاتأكله الارض كما جاء فى الحديث كل ابن آدم يبلى الا عجب الذنب و فيه يرگب و ابدان الانبياء و الشهداء ايضا لاتبلى « و عندنا كتاب حفيظ » محفوظ من الشياطين و من ان يتغير .

« بل كذبوا بالحق » ، اى - بمحمد و القرآن ، « لما جاءهم فهم فى امر مريج » مختلط ملتبس و معنى اختلاط امرهم أنهم يقولون للنبي (ص) - مرّة - ساحر و مرّة - كاهن مجنون و يقولون للقرآن مرّة - سحر و مرّة رجز و مرّة مفترى و يقولون فى امر البعث مرّة - « ان هى الاحيوتنا الدنيا » و مرّة - « لئن رجعت الى ربى » و مرّة - « ما ندرى ما الساعة ان نظن الاظان » و قيل - « فى امر مريج » اى - متناقض بانكارهم القدرة على الاعادة مع اقرارهم بالقدرة على الابتداء فكان امرهم مختلطاً ملتبساً و كل كلام او امر ليس بثابت مقيد فهو مريج فعيل من مرج اذا اضطرب يقال - مرج الامر و مرج الدين و مرج الخاتم فى اصبعى اذا قلق من الهزال و فى الحديث - مرجت عهودهم و اماناتهم . و قيل - مريج فعيل بمعنى مفعول من قوله « مرج البحرين » معناه - خلاهما . معنى آنست كه - دو دريا فرا يكدیگر گذاشت . المرج المرعى لان السرح فيه مخللة ليس عليها لجم ، مر غزار را مرج گویند يعنى كه چرندگان بى لگام سرفرا داده و آنجا فرا گذاشته . ثم دلّهم على قدرته . فقال :

« افلم ينظروا الى السماء فوقهم كيف بنيناها » ، بغير عمد ، « وزيناها » ، بالكواكب و الشمس و القمر ، « وما لها من فروج » شقوق و صدوع و عيوب . اى - ليس فيها تفاوت ولا اختلاف . و قيل - مالها من فروج يمكن السلوك فيه و اما الملكة فينزلون

من الباب و يعرجون الى الباب ثم يطبق الباب. واحدها فرج و هو الشق و لهذا سمي القباء المشقوق فروجاً لبس رسول الله (ص) فروجاً من حرير ثم نزع. قوله :

«والارض مددناها» ، اى - بسطناها على وجه الماء الى ما لا يعلمون من غايته و هذا دليل على ان الارض مبسوطة وليست على شكل الكرة ، « و القينا فيها رواسى » ، جبالاتٍ ثوابت ، « و انبتنا فيها من كل زوج بهيج » . اى من كل صنف حسن كريم يبهج به من الاشجار و النبات و قال فى موضع آخر - ذات بهجة و قيل - الضمير يعود الى الرواسى. و الزوج البهيج الذهب و الفضة و سائر الفلزات .

« تبصرة » اى - جعلنا ذلك تبصرةً ، « و ذكرى » ، اى - تبصيراً و تذكيراً و تنبيهاً ، « لكل عبد منيب » لان من قدر على خلق السموات و الارض و النبات قدر على بعثهم . گفته اند - تبصرة و ذكرى دو نام اند شريعت و حقيقت را ، تبصرة حقيقت است و ذكرى شريعت است . شريعت بواسطه است و حقيقت بمكاشفت ، شريعت خدمت است بر شريطة و حقيقت غربة است بر مشاهده . شريعت بى بدى است و حقيقت بيخودى . اهل شريعت فريضه گزاران اند ، و معصيت گذاران ، اهل حقيقت از خویش گريزان و بيكى نازان . قبله اهل شريعت كعبه است ، قبله اهل حقيقت فوق العرش . ميدان حساب اهل شريعت موقفاست ، ميدان حساب اهل حقيقت حضرت سلطان . ثمره اهل شريعت بهشت است ثمره اهل حقيقت لقاء و رضاء رحمن .

قوله : « و نزلنا من السماء » ، اى - من السحاب من جانب السماء « ماءً مباركاً » ، اى - مطراً يلبث فى اجزاء الارض فينبع طول السنة و قيل - مباركاً للخلق فيه بركات و منافع ، « فانبثنا » ، اى - اخرجنا من الارض ، « به » ، اى - بذلك الماء « جنات » ، اى - الاشجار و الفواكه و الثمار ، « و حب الحصيد » اى - و حباً يحصد كالبر و الشعير و سائر الحبوب التى تحصد و تدخر فاضاف الحب الى الحصد و هو اضافة الشئ الى صفته كمسجد الجامع و ربيع الاول و حق اليقين و جبل الوريد و نحوها و قيل - معناه و حبّ النبت الحصيد لان النبت يحصد لا الحب .

« و النخل باسقات » اى - طوا لالعجيبه الخلق - يقال بسقت بسوقا اذا طالت . و قيل - باسقات ، اى - حوامل من قولهم - بسقت الشاة اذا حملت ، « لهاطلع » اى - ثمر

و حمل ، سَمِيَ بذلك لانه يطلع و الطلع اول ما يظهر قبل ان ينشق ، « نصيد » اى - متراكب متراكب منضود بعضه على بعض فى اكمامه فاذا خرج من اكمامه فليس بنصيد و المعنى ثمارها فى حلقها<sup>١</sup> و رؤسها لا كسائر الاشجار تتفرق ثمارها ، قال ابو عبيدة : نخل الجنة « نصيد » ما بين اصله الى فرعه كلما نزعت رطبة عادت اليه من الزبد و احلى من العسل .

« رزقاً للعباد » ، اى - جعلناها رزقاً للعباد ، « و احينابه » اى - بذلك الماء « بلدة ميثاً » ، فاهتزت بالنبات و حييت ، روى ابو هريرة قال : كان النبى (ص) اذا جاءهم المطر فسالت الميازيب<sup>٢</sup> قال : لا محل عليكم العام اى الجذب ، « كذلك الخروج » من قبوركم يوم البعث بعد ان كنتم امواتاً . قال ابن عباس : ينزل الله من السماء مطراً كنطف الرجال فينبت عليه اللحم و العظام و الاجساد فيرجع كل روح الى جسده . قوله : « كذبت قبلهم قوم نوح و اصحاب الرس » ، قوم من بقايا ثمود كانوا على بئر بارض اليمامة ارسل اليهم نبى اسمه خنظلة بن صفوان فقتلوا نبىهم ، و « ثمود » هم ثمود بن عابر و هو عاد الآخرة .

« وعاد » ، و هو عاد ارم و هو عاد الاولى « و فرعون » موسى اسمه الوليد بن مصعب بن الريان ، « و اخوان لوط » لفظ عربى لاعتن اخوة نسب اودين . « و اصحاب الايكة » الايكة الغيضة من الشجر وليكة اسم لارض مدين و هم قوم شعيب ، « و قوم تبع » ، هو ملك اليمن سمي تبعاً لكثرة اتباعه و كان يعبد النار فاسلم و دعا قومه الى الاسلام و هم حمير فكذبوه و ذكرنا قصته فى سورة الدخان ، « كل كذب الرسل » ، اى - كل هؤلاء المذكورين ، « كذب الرسل فحق وعيد » اى و جب انزال ما توعدتهم على السنة الرسل من العقاب ، ثم انزل جواباً لقولهم : « ذلك رجع بعيد » :

« افعينا بالخلق الاول » ، يعنى افعجزنا عن الخلق الاول فنعجز عن الخلق الثانى و هذا تقرير لهم لانهم اعترفوا ، بالخلق الاول الذى هو الابداء و انكروا البعث الذى هو الخلق الثانى .

قال الحسن - الخلق الاول خلق آدم من تراب ، « بل هم في لبس » ، اى - فى شك ، « من خلق جديد » بعد الموت ، لبس الشيطان عليهم بشبهة اللبس اختلاط الظن و التباس الامر تقول لبس فلان هذا الامر تلبساً و لبسه على خفياً . قال الله عزوجل : « و للبسنا عليهم ما يلبسون » .

قوله : « و لقد خلقنا الانسان و نعلم ما توسوس به نفسه » ، اى - يحدث به قلبه و يخطر بباله لم يفعله بعد اى - لا يخفى علينا سر آثره و ضآثره ، « و نحن اقرب اليه من حبل الوريد » هذا قرب العلم اى - نحن اعلم بضميره ممن كان فى القرب منه بمنزلة حبل الوريد و الحبل هو الوريد فاضاف الى نفسه لاختلاف اللفظين و جمعه اوردة و هى العروق التى تجرى فيها النفس و الاوداج التى فيها الدم . و يقال - الوريدان عرقان خلف النياط و يقال - خلف الودجين و هو فى العنق و الصدر و ريد و فى الساق نسا و فى اليد ابجل و فى الظهر ابهر .

« اذ يتلقى المتلقيان » ، التلقى و التلقن واحد قال الله تعالى : « فتلقي آدم » معناه - تلقن و المتلقيان الملكان الموكلان بالانسان و هما كاتباه و هو ان الله عزوجل و كل بالانسان مع علمه باحواله ملكين بالليل و ملكين بالنهار يحفظان عمله و يكتبان اثره الزاماً للحجة ، احدهما عن يمينه يكتب الحسنات و الاخر عن شماله يكتب السيئات فذلك قوله : « عن اليمين و عن الشمال قعيد » و لم يقل قعيدان لانه اراد عن اليمين « قعيد » و عن الشمال « قعيد » فاكفى باحدهما عن الاخر و القعيد المقاعد كالجليس و الاكيل و الشريب . « ما يلفظ من قول » ، اى - ما يتكلم من كلام فيلفظه اى - يرميه من فيه ، « الا لديه رقيب » ، حافظ ، « عتيد » . حاضر اينما كان . قال الحسن : ان الملائكة يجتنبون الانسان على حالين عند غائطه و عند جماعه . و قال مجاهد : يكتبان عليه حتى اينه فى مرضه ، و قال عكرمة : لا يكتبان الا ما يوجر عليه او يوزر فيه . قال الحسن : عجت لابن آدم ملكاه على ناييه قعد هذا على نايه و قعد هذا على نايه ، لسانه قلم لهما و ريقه مداد لهما ، كيف يتكلم فيما لا يعنيه . و عن على بن ابي طالب (ع) قال : قال رسول الله (ص) ان مقعد ملكيك على ثيتيك لسانك قلمها و ريقك مدادها و انت تجرى فيما لا يعينك لاتستحيى من الله و لامنهما . و عن ابي امامة : قال - قال

رسول الله (ص) - کاتب الحسنات علی یمین الرجل و کاتب السيّات علی یسار الرجل و کاتب الحسنات امیر علی کاتب السيّات. فاذا عمل حسنة كتبها صاحب اليمين عشرة و اذا عمل سيئة قال صاحب اليمين لصاحب الشمال دعه سبع ساعات لعله يسبح او يستغفر ، وعن الحسن عن ابي هريرة و انس قالا : قال رسول الله - ما من حافظين يرفعان الى الله ما حفظا فيرى الله تعالى في اول الصحيفة خيراً او في آخرها خيراً الا قال لمثلكتكما اشهدوا اني قد غفرت لعبدي ما بين طرفي الصحيفة ، و عن ثابت عن انس ان رسول الله (ص) قال : ان الله تبارك و تعالى و كل بعبد المؤمن ملكين يكتبان عمله فاذا مات قال الملكان للذان و كلا به يكتبان عمله قدمتا فلان فتأذن لنا فنصعد الى السماء فيقول الله عزوجل - سمائي مملوءة من ملائكتي يسبحون فيقولان - فاین فيقول - قوما علی قبر عبدي فكبرانی و هلاّنی و اکتبا ذلك لعبدي الى يوم القيمة .

### النوبة الثالثة

قوله تعالى : « بسم الله الرحمن الرحيم » . بدان که عناصر عالم چهار است : باد و آتش و آب و خاک . و این چهار عنصر ، وجود که یافتند در بدو آفرینش ازین چهار کلمت یافتند : « بسم الله الرحمن الرحيم » نسیمی و شمیمی بود از عالم جلال و جمال این کلمات که بوزید ، تا این چهار عنصر در عالم پیدا آمد . آنکه در دور اول تا عهد آخرین چهار عنصر قوت طبیعت داشتند و عالم از ترکیب اجزاء ایشان منتظم همی بود بر وفق تقدیر الهی . و در هر عهدی این چهار عنصر قوتی زیادت نمودندی . در عهد نوح قوت آب بود و طغیان آن . لقوله تعالى : « انا لما طغى الماء » . و در عهد هود قوت باد صرصر بود لقوله - « بريح صرصر عاتية » . و در عهد موسی زمینی خاکی قوتی زیادتی نمود تا انتقام خویش بالتقام قارون ظاهر کرد که « فحسفنا به و بداره الارض » . و در عهد یونس شرارت آتش در هواء قدرت فروغ گرفت . همچنین در هر عهدی هر باد که بوزیدی و هر موجی که از دریا بخاستی یا کشتی غرق کردی یا شهری خراب کردی و هر برقی که بجستی ولایتی بسوختی و همیشه زمین را زلزله همی بودی و خسف و مسخ ظاهر همی گشتی تا عهد این مهتر عالم سید ولد آدم (ص) که عهد فترت نبوت بسر آمد و صبح روز



فطرت دین اسلام بر آمد. زمین نور گرفت و آسمان سرور یافت و رخسار ستارگان بی‌فروخت و جبرئیل اندر هواء عالم آواز داد که - «بسم الله الرحمن الرحيم» آواز وی اندر اجزاء عالم سرایت کرد تا هر ذره‌ای از ذرات عالم در عشق سماع این کلمات زبانی یافت و از وی طنینی و ضجیجی شنیدند. قالت عایشه: لما نزلت «بسم الله الرحمن الرحيم» ضجت الجبال حتى سمع اهل مكة دويها فقالوا - سحر محمد الجبال وقال ابن عباس: لما نزلت «بسم الله الرحمن الرحيم» سكنت الرياح و ماجت البحور واصغت البهائم بأذانها و رميت الشياطين من السماء و حلف رب العزة لا يسمي اسمه على شيء الا بارك عليه. و آنکه هر کلمتی از این کلمات تسمیه یکی را از آن عناصر جمالی و کمالی داد. از کلمه «بسم» بندی بر باد نهادند. و از هیبت نام «الله» داغی بر زبان آتش نهادند. و از رحمت «رحمن» شمتی بر آب زدند. و از رأفت «رحيم» نسیمی بپاک رسانیدند. باد شرّ بگذاشت. آتش شرر فرو نشانند. آب از طغیان توبت کرد. خاک زلزله بگذاشت و باستقامت در آمد. این همه بآنست که عهد عدل گذشت و عهد فضل آمد، عهد خسف و مسخ گذشت و عهد رأفت و رحمت آمد «وما ارسلناك الا رحمة للعالمين». نسبت این امت که قدم بر بساط شرع احمد مرسل دارند چون اضافت کنی بامت پیشینیان، اضافت آدمی بود بحیوان، از آنکه در عهد اول صورت ایشان مسخ پذیر بود و صورت ایشان نسخ پذیر بود و عقد ایشان فسخ پذیر بود، از آنکه بنهایت کمال نرسیده بودند. باز چون عهد مهتر عالم آمد، فیض تنزیل الهی روایح خویش با سماع ذریت آدم رسانیدند. ندا در آمد که ای سید، همه شرعها را نسخ و شرع ترا نسخ نه. همه عقد ها را فسخ و عقد ترا فسخ نه. همه امتان را مسخ و امت ترا مسخ نه.

قوله تعالى: «ق» قال ابن عطاء اقسام الله عز وجل بقوة قلب حبيبه محمد (ص) حيث حمل الخطاب ولم يؤثر ذلك فيه لعلو حاله.

کسی که دوستی عزیز دارد در همه احوال رضاء وی جوید، پیوسته در او مینگرد، رازش با وی بود، سوگندانش بجان و سر وی بود. حدیث وی بسیار گوید در حضر و سفر در خواب و در بیداری او را نگه دارد و هر چه کند از او نیکو دارد

ودر هیچ جای ، حدیث و سلام از وی بازنگیرد . پس خداوند کریم ملک رحیم جل جلاله حقایق این معانی مر آن حبیب خویش را خاتم پیغامبران (ص) ارزانی داشت ، تا عالمیان بدانند که بر درگاه عزت هیچکس را آن منزلت و مرتبت و منقبت نیست که آن مهتر است . کائنات و موجودات همه از بهر اوست مهر همه مهر اوست . « ما خلقکم و لا بعثکم الا کنفیس واحدة » قیل معناه لنفس واحدة و مراد از این نفس ذات مصطفی (ص) است ، در همه احوال رضای وی جست چنانکه فرمود : « و من آناء اللیل فسّیح و اطراف النهار لعلک ترضی » . در قبله رضاء وی جست : « فلنولّینک قبلۃ ترضیها » . در شفاعت امت رضای وی جست : « و لسوف یعطیک ربک فترضی » . بحیوة وی قسم یاد کرد که : « لعمرک » . بقوت دل وی قسم یاد کرد که : « ق القرآن المجید » بصفاء مودت وی قسم یاد کرد که : « ص القرآن ذی الذکر » . بقدمگاه وی قسم یاد کرد که : « لا اقسم بهذا البلد » . بروی و بهوی وی قسم یاد کرد که : « والضّحی واللیل اذا سجی » . هرگز او را از نظر خود محجوب نکرد : « فانک باعیننا - الذی یریک حین تقوم » . در خواب و بیداری عصمت بروی داشت که : « واللّٰه یعصمک من الناس » جمله احوال او را کفایت کرد : « الیس الله بکاف عبده » در هر جای و در هر حال وحی بدو پیوسته داشت . در خواب بود که وحی آمد : « یا ایها المدثر » « یا ایها المّزل » . بر ناقه بود که وحی آمد : « الیوم اکملت لکم دینکم » . در راه غزا بود که وحی آمد : « یا ایها الناس اتّقوا ربکم ان زلزلة الساعة شیء عظیم » . از مکه بیرون آمده بود بجحفة که وحی آمد : « ان الذی فرض علیک القرآن لرادک الی معاد » در غار بود که رب العزة او را جلوه کرد : « ثانی اثنین اذهما فی الغار » . در اندوه بود که وحی آمد : « ولقد نعلم انک یضیق صدرك بما یقولون » . در شادی بود که وحی آمد : « انا فتحنا لک فتحاً مبیناً » . شب معراج در بیت المقدس بود که وحی آمد : « وسل من ارسلنا » . در حضرت قاب قوسین بود که بی واسطه بر بساط ناز راز شنید که : « فاوحی الی عبده ما ووحی » .

عشق آمد و جان و دل فرا جانان داد

معشوق ز جان خویش ما را جان داد

## زآنگونه شرابها که او پنهان داد

یکذره بصد هزار جان نتوان داد

جوانمردان طریقت و ارباب معرفت سری دیگر گفته‌اند در معنی « ق » گفتند : آن کوه قاف که گرد عالم در کشیده نمود ، کاری است از آن قاف که گرد دلهای دوستان در کشیده ، پس هر که در این دنیا خواهد که از آن کوه قاف درگذرد قدم وی فرو گیرند ، گویند - وراء این قاف راه نیست و بروی گذرنیست . همچنین کسی که در ولایت دل و صحرای سینه قدم زند چون خواهد که یک قدم از صفات دل و عالم سینه بیرون نهد قدم وی در مقام دل فرو گیرند ، گویند - کجا میشوی ما خود همین جای باتوئیم : انا عند المنکسرة قلوبهم من اجلی .

**پیر طریقت گفت :** الهی گردارم چون که بوی نمی بویم ورندارم من این حسرت با<sup>۱</sup> که گویم . الهی او که یک نظر دید عقل او پاک بر مید ، پس او که دائم بدیده دل ترا دید چون بیارمید . عجب کاریست کار او که مینگرد درو و میجوید اورا هم از او . او جل جلاله با جوینده خود همراه است . پس این جستن او را چه بکار است . اینست که رب العالمین فرمود : « و نحن اقرب الیه من جبل الوریث » این آیت اشارت است فرا قرب حق جل جلاله مر بنده را . اما قرب بنده مر حق را آنست که فرمود : « و اسجد و اقترب » و **مصطفی** گفت مخبراً عن الحق سبحانه - لا یزال یتقرب الی العبد بالنوافل حتی احبه . قرب بنده مر حق را اول بایمانست و تصدیق و آخر باحسانست و تحقیق . والاحسان ان تعبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فانه یراک .

این خبر اشارت است بملاقات دل با حق و معارضه سر با غیب و مشاهده جان در مناجات نهان . اما قرب حق مر بنده را دو قسم است :

یکی کافه خلق را بعلم و قدرت ، کقوله : « و هو معکم اینما کنتم » . دیگر خواص درگاه را بخصائص بر و شواهد لطف ، کقوله : « و نحن اقرب الیه » . اول او را قربی دهد غیبی تا از جهانش باز برد . پس او را قربی دهد کشفی تا از

۱ - در نسخه ج : ورا این قاف ۲ - در نسخه ج : و

جهانیانش باز برد. پس او را قربی دهد حقیقی تا از آب و گلش باز برد. از شاهد بنده میکاهد و از شاهد خود، میافزاید تا چنانکه در اول خود بود در آخر هم خود باشد علائق منقطع و اسباب مضمحل و رسوم باطل، حدود متلاشی و اشارت متناهی و عبارت متنفی و خبر منمعی و حق یکتا بحق خود باقی، «والله خیر و ابقى».

رأیت حیی بعین قلبی      فقال من انت قلت انتا

انت الذی حزت کل حدّ      بمحو این فاین انتا

قوله: «اذ يتلقى المتلقيان عن اليمين و عن الشمال قعيد» در خبر است که این دوفریشته که بر بنده موکل اند چون بنده نشسته باشد یکی از سوی راست حسنات وی مینویسد، یکی از سوی چپ سیئات وی مینویسد. چون بنده بخسبد یکی بر سر بالین وی بیستد، یکی بر قدمگاه و او را نگاه میدارند. چون بنده در راه میرود، یکی از پیش میرود و یکی از قفا و آفات از وی دفع میکنند. و گفته اند - فریشته حسنات هر روز و شب ایشانرا بدل کنند و دود یگر فرستند و حکمت درین آنستکه: تا فردا گواهان طاعات و حسنات وی بسیار باشد و فرشته سیئات بدل نکنند تا عیب وی جز آن یک فرشته نداند. نظیر این در قرآن: «قل یا عباد الذین اسرفوا علی انفسهم» اسرفوا مجمل گفت سر بسته بی تفصیل، ای جبرئیل تو وحی میگزار که اسرفوا و بتفصیل بدان که چه کردند. ای محمد تو وحی میخوان که اسرفوا و بدان که چه کردند. کریم، خداوندا، رحیم، پادشاهانخواست که جبرئیل گناه بنده بداند و رسول معصیت او بخواند، کی روا دارد که شیطان بنده را از درگاه وی براند. قوله:

«ما یلفظ من قول الا لدیه رقیب عتید» . فریشته دست راست فریشته

فضل است و فریشته دست چپ فریشته عدل و چنانکه فضل بر عدل سالار است فریشته دست راست بر فریشته دست چپ سالار است. ای فریشته دست راست، تو امیر باش هر حسنتی ده مینویس. ای فریشته دست چپ تو رعیت باش. جز آنکه فریشته دست راست گوید مینویس. چون بنده معصیت کند فریشته دست راست گوید - هفت روز بگذار و مینویس مگر عذری بخواهد و توبه کند.

این همه چیست نتیجه یک حکم که در ازل کرد که - «سبقت رحمتی غضبی».

از این عجیب‌تر شنو: بنده معصیت میکند فرمان آید که - پرده ایمان وی در کشید  
تاجرم و جنایت وی مغمور و مغلوب ایمان وی گردد. آنکه چندان جرم و معاصی  
به هم آید که گویند بار خدایا جرم بسیار است پرده ایمان آنرا نمپوشد، گوید: اگر  
پرده ایمان وی نمپوشد پرده کرم من در کشید تا بپوشد.

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «وجاءت سكرة الموت بالحق»، آوردستی مرگ کار  
راست و داد پاك [مؤمن را بهشت و کافر را آتش]، «ذلك ما كنت منه تحيد<sup>(۱)</sup>»  
[اورا گویند] این آن کار و روز است که همه عمر از آن دور باز میشدی.

«و نفع في الصور»، و دردمند در صور، «ذلك يوم الوعيد<sup>(۲)</sup>»  
آنست آنروز وعید [که از اول دنیا خلق را بان روز میترسانند].

«وجاءت كل نفس» و آمد هر تنی فردا «معها سائق»، با او راننده  
[بآتش یا رواننده بهشت]، «و شهيد<sup>(۱)</sup>» و گواهی بر [کافر بکفر و مؤمن را  
بایمان].

«لقد كنت في غفلة من هذا»، [اورا گویند] در بی آگاهی و ناساخته بودی  
از این کار و از این روز، «فكشفنا عنك غطاءك»، باز بردیم و بر کشیدیم از تو  
پرده گمان تو، «فبصرك اليوم حديد<sup>(۲)</sup>»، چشم تو امروز تیزبین است.

«وقال قرينه»، فریشته او گوید دبیر و گواه او، «هذا ما لدی عتيد<sup>(۳)</sup>»  
این آن [کردار] است که بنزدیک من ساخته و کوشیده و نوشته بود.

«ألقيا في جهنم»، [آنکه فرماید الله] که در افکنید در دوزخ، «كل كفار  
عنيد<sup>(۴)</sup>» هر ناگرویده گردنکشی شوخ.

«مناع للخير»، باز دارنده از گرویدن بخدای، «معتد مريب<sup>(۵)</sup>»  
اندازه در گذرانده بایمان.

«الذي جعل مع الله» او که بالله خدائی دیگر می بجوید و میپرستد،  
«فالقياه في العذب الشديد<sup>(۶)</sup>» در افکنید او را در عذاب سخت.

«قال قرینه» ، دیو او گوید ، «ربنا ما اطفیته» خداوند ما من اورا بر نافرمانی و گزافکاری نداشتیم ، «ولکن کان فی ضلال بعید»<sup>(۲۷)</sup> لکن او خود در بی‌راهی بود از راه راست دور .

«قال لاتختصموا لدی» ، [ الله ایشانرا ] گوید نزدیک من جنگ مکنید و خصومت مگیرید ، «وقد قدمت الیکم بالوعید»<sup>(۲۸)</sup> و پیش از این سخن خویش بشما رسانیده بودم بوعید .

«ما یدل القول لدی» ، جز نگر داند سخن من [ نزدیک من بنیک بسختی و بدبختی بندگان ] ، «وما انا بظلام للبعید»<sup>(۲۹)</sup> «ومن ستمکار نیستم رهبران خویش را . «یوم نقول لجهنم» ، آنروز که دوزخ را گوئیم [ پس آن که خلق را در آن افکنند ] ، «هل امتلات» ، پر شدی ؟ «وتقول هل من مزید»<sup>(۳۰)</sup> و دوزخ گوید انیز داری ؟

«وازلت الجنة للمتقین» ، و نزدیک آرند بهشت پرهیزکاران را ، «غیر بعید»<sup>(۳۱)</sup> نه دور .

«هذاما توعدون» ، این آنست که شما را وعده میدادند ، «لکل اواب حفیظ»<sup>(۳۲)</sup> «هر باز گردیده‌ای را با خدای نگه دارنده [ فرمان اورا ] . «من خشی الرحمن بالغیب» ، او که می‌ترسد از رحمن نادیده اورا [ عذاب اورا ] ، «وجاء بقلب منیب»<sup>(۳۳)</sup> و آید و دلی آرد گراینده با او .

«ادخلوها بسلام» ، [ ایشانرا گویند ] در روید در آن سرای بدرود و آزادی ، «ذلک یوم الخلود»<sup>(۳۴)</sup> آن روز روز جاوید است کانرا شب ناید .

«لهم ما یشآؤن فیها» ، ایشانرا در آن هر چه ایشان خواهند ، «ولدنیا مزید»<sup>(۳۵)</sup> و نزدیک ما نیز از خواسته و نایبوسیده .

«و کم اهلکنا قبلهم» ، و چند نیست کردیم پیش از ایشان ، «من قرن هم اشد بطشاً» ، ازینان بزور تر بودند و بر کونیده‌تر ، «فتنبوا فی البلاد» ، دور شدند و فراوان رفتند در زمین ، «هل من محیی»<sup>(۳۶)</sup> [ نگرید ] تا هیچ از مرگ رستند ؟

« **أَن فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى** » ، درین سخن پند است ، « **لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ** » ، آنکس را کہ اورا دلی زندہ است ، « **أَوَالْقَى السَّمْعَ** » ، ویا گوش فرادارد ، « **وَهُوَ شَهِيدٌ** » (۳۷) و او دریافت را حاضر است برجای .

« **وَلَدَدْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ** » ، بیافریدیم هفت آسمان و هفت زمین « **وَمَا بَيْنَهُمَا** » ، و هر چه در میان آنست ، « **فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ** » ، درشش روز ، « **وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٍ** » (۳۸) و مانند گی بما نرسید .

« **فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ** » ، شکیبائی کن بر آنچه [دشمنان] میگویند [مرا] ، « **وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ** » نماز کن بحمد خداوند خویش [بر هدایت و توفیق] ، « **قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ** » (۳۹) پیش از برآمد آفتاب و پیش از فروشد آفتاب . « **وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ** » ، و از شب اورا نماز کن ، « **وَادْبَارِ السَّجُودِ** » (۴۰) و پس نماز شب بروقت دیدن [صبح دور کعت سنت نماز بام کن] .

« **وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِي الْمُنَادُ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ** » (۴۱) گوش بر روزی دار که آواز دهنده آواز دهد از جائی سخت نزدیک . « **يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ** » ، آنروز که بانگ شنوند بکارپیش شدنی و فرمان روان ، « **ذَلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ** » (۴۲) آنست روز بیرون آمد از گورها [روز رستاخیز] .

« **أَنَّا نَحْنُ نَحْيِي وَنُمِيتُ** » ، مائیم که مرده زندہ کنیم و زندہ میرانیم ، « **وَإِنَّا الْمَصِيرُ** » (۴۳) و باز گشت باماست .

« **يَوْمَ تَشْهَقُ الْأَرْضُ عَنهُمْ** » ، آنروز که پاره پاره باز شکافد زمین از ایشان ، « **سَرَّاعًا** » ، [می بیرون آیند] زود ازود ، « **ذَلِكَ حَشَرٌ** » ، آن فراهم آوردی است [فردا] و انگیختنی ، « **عَلَيْنَا يَسِيرٌ** » (۴۴) بر ما آسان .

« **نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ** » ، ما داناتریم از تو بآنچه ایشان میگویند [مرا] و ترا ، « **وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ** » ، و تو بر ایشان نه پادشاهی و نه کامران ، « **فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مِن يَخَافُ وَعِيدِ** » (۴۵) پند ده بقرآن اورا که ترسد از تهدید و وعید من .

## النوبة الثانية

قوله: «وجاءت سكرة الموت»، اى - غمرة الموت وشدتد الى ان تغشى الانسان وتغلب على عقله «بالحق» - يعنى - ببيان ما يصير اليه الانسان بعد موته من جنة او نار وقيل - «بالحق» ، اى بامر الله و حكمه الذى عمّ به جميع الاحياء وقيل - بما يؤل اليه الامر من السعادة والشقاوة .

روى أنّ ابا بكر الصديق لما احتضر قالت عايشة : شعر :

لعمر ك ما يغنى الثراء عن الفتى اذا حشرت يوماً وضاق به الصدر  
فقال ابو بكر : يا بنية لا تقولى ذلك ولكن قولى كما قال الله عز وجل : «وجاءت سكرة الموت بالحق» . «ذلك» اشارة الى الموت ، «ما كنت منه تحيد» اى - تكره ذكره وتستبعد وقوعه والمعنى - فاستعدّله .

قوله : «ونفخ فى الصور» ، يعنى - نفخة البعث ، «ذلك يوم الوعيد» اى - ذلك اليوم يتحقق فيه الوعيد .

«وجاءت كل نفس معها سائق وشهيد» السائق والشهيد هما المتلقيان يسوق الكافر سائقه الى النار ويشهد الشهيد عليه بمعصيته ، و يسوق السائق المؤمن الى الجنة ويشهد الشهيد عليه بمعصيته ويشهد الشهيد له بطاعته . وقال ابن عباس والضحاك : السائق من الملكة والشهيد من انفسهم الايدى والارجل فيقول الله تعالى : «لقد كنت فى غفلة من هذا» اليوم فى الدنيا ، «فكشفنا عنك غطائك» الذى كان فى الدنيا على قلبك وسمعك وبصرك . الغطاء الستر غطاءه وغطاه ثقيلًا وخفيًا . قال الشاعر :

سلام قبل معذرتى سلام      وان لم آت ما فيه سلام  
على الشمس الطلوع فان غطاها      غمام فالليم هو الغمام

«فبصرك اليوم حديد» اى - حادّ هذا كقوله : «اسمع بهم وابصر يوم يأتوننا» ، والمعنى - بصرك اليوم نافذ تبصر ما كنت تنكر فى الدنيا . وقيل - اراد بالبصر العلم اى - علمك اليوم نافذ فى البعث علم حين لم ينفعه العلم وابصر حين لم ينفعه البصر .



وقال ابن زيد : «لقد كنت في غفلة من هذا» خطاب للنبي اى - كنت قبل الوحي في غفلة من هذا العلم ، « فكشفنا عنك غطاءك » بما اوحينا اليك ، « فبصرك اليوم حديد » يعنى - فعلمك ثاقب نافذ ، وهذا كقوله : « ما كنت تدري ما الكتاب ولا الايمان » .

« وقال قرينه » ، هذا القرين هو الملك الموكل به ، « هذا ما لَدَى عتيد » معدّ محضر ، يعنى - عمله الذى يشهد به فان كان العبد من اهل الايمان والجنة احضر كتاب حسناته لانّ سيئاته قد كفّرت ، وان كان من اهل الكفر والنار احضر كتاب سيئاته لان حسناته حبطت بكفره . وقال مجاهد : يقول - هذا الذى وكلتني به من ابن آدم قد احضرته واحضرت ديوان اعماله فيقول الله لقرينه :

« القيا في جهنم » ، في هذه الكلمة وجهان احدهما : انه امر الى الملكين السائق والشهيد وهذا الوجه اظهر . والثاني : انه امر لواحد وهو كلام عربى ، يقولون - خليلي وصاحبى ومنه قوله : قفانبك . وقال امرؤ القيس :

خليلى مرّ امي على امّ جندب      لنقضى حاجات الفؤاد المعذب  
الم تر اننى كلما جئت طارقاً      وجدت بها طيباً وان لم تطيب

فثنى في البيت الاول ووحد في البيت الثانى . « كل كفّار » مبالغ في كفره « عنيد » معاند يعرف الحق فيجحد والعناد اقبح الكفر .

« مناع للخير » ، يعنى - يمنع الزكوة المفروضة وكلّ حق اوجبه الله في ماله ، فعلى هذا الخير المال وقيل - الخير الاسلام والمراد به الوليد بن المغيرة ، كان يمنع بنيه وبني اخيه ولحمته من الاسلام ، « معتد » ، يظلم الناس بلسانه ويده « مريب » اى . داخل في الريب وقيل - هو الذى اتى الريبة ، « الذى جعل مع الله الهاً آخر فالقياه في العذاب الشديد » الاول امر بالالقاء في النار والثانى بالالقاء في العذاب الشديد .

« قال قرينه » ، يعنى - الشيطان الذى قبض لهذا الكافر يدعوه الى الضلالة ، « ربنا ما اطغيته » و ذلك انه اذا التى في النار ادعى على قرينه من الشياطين فيقول قرينه - « ربنا ما اطغيته » كما زعم ، « ولكن كان في ضلال بعيد » فصحبته على طغيانه وضلاله .

قال ابن عباس و مقاتل و سعيد بن جبیر : هذا القرين هو الملك ايضاً يقول الكافر - رَبِّ اِنَّ الْمَلِكَ زَادَ عَلَيَّ فِي الْكِتَابَةِ فَيَقُولُ الْمَلِكُ - « ربنا ما اطفيتنه » يعني - مازدت عليه وما كتبت الا ما قبل او عمل ، « ولكن كان في ضلال بعيد » طويل لا يرجع عنه الى الحق فيقول الله تعالى :

« لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ » ، فقد قضيت ما انا قاض ، « وقد قدمت اليكم بالوعيد » في القرآن و انذرتكم و جذرتكم على لسان الرسل فلا عذر لاحد عندي . قوله :- « لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ » ، يقال هذا للكافر وقوله : « ثم اُنْكُمْ يوم القيمة عند ربكم تختصمون » يقال للمسلمين و هذا في الموقف . واما قوله : « اِنَّ ذَلِكْ لِحَقٌّ تَخَاصُمِ اهل النار » في جهنم .

قوله : « مَا يَبْدُلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ » اى - لا تبديل لقولى وهو قوله : « لَا مَلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِينَ » وقيل - هو اخلاص الكفار في النار وقيل - هو قوله :- « مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرَامِثَالِهَا »... الآية ، اى - لا يحرف ولا يزداد ولا ينقص ، وقال قوم - معنى قوله : « مَا يَبْدُلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ » اى - ما يغير القول عندي بالكذب لا تى اعلم الغيب و اعلم حقه من باطله و هذا قول الكلبي و اختيار الفراء لانه قال : « مَا يَبْدُلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ » ، ولم يقل - ما يبدل قولى ، « وما انا بظلام للعبيد » فاعاقبهم بغير جرم .

« يَوْمَ نَقُولُ لَجَهَنَّمَ » اى - انذرهم يوم نقول ، كقوله : « و انذرهم يوم الحسرة » ، قرأ نافع و ابوبكر يقول بالياء اى - يقول الله لجهنم - « هل امتلأت » كما وعدتك يعنى - فى قوله : « لَا مَلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِينَ » وهذا السؤال من الله عزوجل لتصديق خبره و تحقيق وعده و التقرير لاهل عذابه و التنبيه لجميع عباده ، « و نقول هل من مزيد » فيه قولان احدهما : انها امتلات و صارت بحيث لا تنجع فيها ابرة تصديقاً لقول الله عزوجل : « لَا مَلَأَنَّ جَهَنَّمَ » فيكون استفهام انكار ، اى - لم يبق فى موضع زيادة كقول النبى : هل ترك لنا عقيل من دار اى - لم يترك ، وهذا قول عطاء و مجاهد و مقاتل بن سليمان . والقول الثانى : انها تستزيد والاستفهام بمعنى الاستزادة وهذا قبل دخول جميع اهلها فيها ، قال ابن عباس : ان الله تعالى

سبقت كلمته: « لا ملأن جهنم من الجنة و الناس اجمعين » ، فلما سيق اعداء الله الى النار لا يلقى فيها فوج الا ذهب فيها و لا يملأها شئ فتقول - الست قدا قسمت لتملأنى فيضع قدمه عليها ثم يقول - « هل امتلأت » فتقول - قط قدا متلأت فليس فى مزيد . وروى عن ابن عباس ايضاً انه قال - لم يكن يملأها شئ حتى وجدت مس قدم الله تعالى فتضايق فما فيها موضع ابرة و دليل هذا التأويل الخبر الصحيح وهو ما روى قتادة عن انس بن مالك قال : قال رسول الله - لا تزال جهنم يلقى فيها و تقول هل من مزيد ، حتى يضع رب العالمين فيها قدمه فينزوى بعضها الى بعض و تقول - قط قدا وروى قدقده بعزتكم وكرمكم ، و لا يزال فى الجنة فضل حتى ينشئ الله خلقاً فيسكنهم فضل الجنة ، و فى رواية ابو هريرة قال رسول الله : تعاقب الجنة و النار ، فقالت النار - اوثرت بالمتكبرين و المتجبرين و قالت الجنة فما الى لا يدخلنى الاضعفاء الناس و سقطهم فقال الله تعالى للجنة - انما انت رحمتى ارحم بك من اشاء من عبادى ، و قال للنار - انما انت عذابى اعذب بك من اشاء من عبادى . و لكل واحدة منكما ملؤها فاما النار فانهم يلقون فيها « و تقول هل من مزيد » فلا تمتلئ حتى يضع الله تبارك و تعالى فيها رجله فتقول - قط قط . فهناك تمتلئ و ينزوى بعضها الى بعض و لا يظلم الله من خلقه احداً و اما الجنة فان الله عز و جل ينشئ لها خلقاً . قوله : « و ازلفت الجنة للمتقين غير بعيد » اى - قربت و ادنيت للذين يتقون الشرك و الفواحش و هذا قبل الدخول ، يرونها من قرب الى ان يدخلوها بعد الحساب و مثله : « و ازلفت الجنة للمتقين - و برزت الجحيم للغاوين » و هذا بعد الدخول اى - قربت لهم مواضعهم فيها فلا يطلبون منها بعداً .

« هذا ما توعدون » ، قرأ ابن كثير : يوعدون بالياء ، اى - يقال لهم - هذا الذى ترونها ما توعدون فى الدنيا على السنة الانبياء ، « لكل آواب حفيظ » هذا موضعه رفع بالابتداء « ما توعدون » صفته « لكل آواب » خبره . الاواب الراجع من المعصية الى الطاعة . قال سعيد - هو الذى يذنب ثم يتوب ثم يذنب ثم يتوب و قال ابن عباس : هو المسيح من قوله : « يا جبال اوبى معه » و قال قتادة : هو المصلئ ، و الحفيظ - هو الحافظ لامر الله و قيل - هو الذى حفظ ذنوبه حتى يرجع منها و يستغفر منها ، و قيل حفيظ لما

يسمع من كلام الله وسنة رسول الله . وقيل - يحفظ نفسه فلا يشرع في معصية وقيل - الحفيظ المراقب المحافظ لآوقاته وهمااته و خطراته . قوله :

« من خشى الرحمن بالغيب » ، محل من حفظ على نعت الاواب و المعنى - من خاف الرحمن بالغيب . ولم يره وقيل - من آمن بالبعث والجزاء ذلك غيب . وقال **السدی والضحاك** - « خشى الرحمن » في الخلوة حيث لا يراه احد ، « وجاء بقلب منيب » مخلص مقبل الى طاعة الله .

« ادخلوها بسلام » ، اى - يقال لاهل هذه الصفة - ادخلوا الجنة بسلام اى - بسلامة من العذاب والهموم ومن زوال النعم . وقيل - بسلام من الله وملئكته عليهم ، « ذلك يوم الخلود » اى في الجنة و اى في النار . والتقدير - ادخلوها خالدين « ذلك يوم الخلود » .

« لهم ما يشاؤون فيها » ، هذا كقوله : « ماتت شهى الانفس . و تذلّ الاعين » . « ولدينا مزيد » بالواحد عشرا وقيل - « ولدينا مزيد » يعنى - الزيادة لهم في النعيم بما لم يخطر ببالهم وذلك انهم يسئلون الله حتى تنتهى مسئلتهم فيعطون ماشاءوا ، ثم يزيدهم الله من عنده ما لم يسئلوه .

قال **جابر و انس** - المريد ان يتجلى لهم جل جلاله فينظرون الى وجه الله الكريم و هو مثل قوله : « للذين احسنوا الحسنى و زيادة » وقيل - يتجلى لهم كل جمعة ، ولهذا سمى الجمعة يوم المريد . قوله :

« وكم اهلكنا قبلهم من قرن » ، اى - من القرون الذين كذبوا رسلهم « هم اشد » من قومك ، « بطشاً » ، قوة و اقوى ابداناً و اشد سطوة على الناس ، « فنبّوا في البلاد » ، اى - ابعدوا فيها السير و ابحثوا عن الاسباب والامور . قال

**امرؤ القيس :**

لقد نقبت في الافاق حتى رضيت من الغنيمه بالاياب

« هل من محيص » اى - لم يجدوا محيصاً من امر الله ولم يجدوا مفرّاً من الموت ، تقول - حاص عن الامر وحاد اى - بعد . وقرء في الشواذ - فنبّوا مكسورة القاف مشدودة على الامر كقوله : « سيروا في الارض فانظروا » ، والنقب - الخرق والدخول في الشيء .

والنقب - الطريق ايضاً، والمعنى - ساروا في طرقها حتى نقتب دوابهم اى - صارت في خفها نقوب. وقيل - هو من النقابة وهى الرياسة و النقباء فوق العرفاء.

« أن في ذلك » اى - فيما ذكر فى هذه السورة . وقيل - فيما ذكر من العبر واهلاك القرى ، « لذكرى » اى - تذكيراً وعظة ، « لمن كان له قلب » اى - عقل . قال ابن عباس وكنى عن العقل بالقلب لأنه موضعه ومنبعه وتقول العرب - مالك قلب اى - مالك عقل . وفى الخبر - لا يعجبكم اسلام رجل حتى تعلموا ما عقده عقله . وقال (ص) - قد افلح من جعل الله له عقلاً ، الناس يعملون بالخير وانما يعطون اجورهم على قدر عقولهم . وكان رسول الله (ص) اذا بلغه عن رجل شدة فى عبادة ، سأل - كيف عقله ، فان قالوا - حسن قال - ارجوه وان قالوا - غير ذلك ، قال : لم يبلغ صاحبكم حيث تظنون . وعن ابي الدرداء ان النبي (ص) قال - يا عويمر ازدد عقلاً تزدد من ربك قرباً ، قلت - بابي وامى يا رسول الله ومن لى بالعقل قال - اجتنب مساخط الله واد فرائض الله تكن عاقلاً ثم تنفل بالصالحات من الاعمال تزدد من ربك قرباً وعليه عزاً . وقيل لعمر وبن العاص - ما بال قومك لم يؤمنوا وقد وصفهم الله بالعقول . قال - تلك عقول كادها الله اى - لم يصحبها التوفيق ، « اولقى السمع » اى - اصغى الى مواعظه وزواجه . القاء السمع واصغاؤه صرفه كله الى القائل ، « وهوشهيد » من الشهادة التى بها تثبت الحقوق . والمعنى - وهوشاهد على ما يقرأ ويسمع فى كتاب الله من نعت محمد (ص) وذكره . وقيل شهيد من الشهادة التى هى الحضور اى - حاضر القلب والفهم ، ليس بغافل ولا ساه . وقال السدى - يسمع القرآن يتلى وهوشهيد يعيه قلبه . « ولقد خلقنا السموات وارض وما بينهما فى ستة ايام وما مسنا من لغوب » اى - اعياء وتعب . روى عكرمة عن ابن عباس : ان اليهود اتت النبى (ص) فسأله عن خلق السموات والارض فقال - خلق الله الارض يوم الاثنين وخلق الجبال وما فيها من المنافع يوم الثلاثاء وخلق الشجر والنبات والماء والافوات يوم الاربعاء وخلق السموات يوم الخميس وخلق النجوم والشمس والقمر والملئكة يوم الجمعة . فقالت اليهود - ثم ماذا يا محمد قال : ثم استوى على العرش قالوا : قد اصبحت لو اتممت ، ثم استراح يوم السبت واستلقى على العرش ، فانزل الله تعالى هذه الاية ردّاً عليهم وقال قتادة - فى الاية اكذب الله عز وجل اليهود والنصارى واهل القرى على الله عز وجل ، و ذلك انهم قالوا - ان الله عز وجل :

خلق السموات والارض وما فيها في ستة ايام ، ثم استراح يوم السابع و ذلك عندهم يوم السبت وهم يسمونه يوم الراحة . وعن أبي مجلز أن عمر بن الخطاب دخل حائطاً من حيطان المدينة فاستلقى ووضع إحدى رجله على الأخرى ، وكانت اليهود تفتري على الله عز وجل وتقول - أن الله لما فرغ من الخلق فعل هذا وقد قال الله عز وجل :- « ولقد خلقنا السموات والارض وما بينهما في ستة ايام وما مسنا من لغوب » و كان ناس من الناس يكرهونه حتى رأوا عمر فعله .

قوله : « فاصبر على ما يقولون » ، اى - على ما قالت اليهود ، فإن الله لهم بالمرصاد . وقيل - فاصبر على اذى الكفار ولا تستعجل عذابهم وهومنسوخ بآية القتال ، « وسبح بحمد ربك » ، اى صلِّ بامر ربك و توفيقه « قبل طلوع الشمس » ، يعنى - صلوة الظهر والعصر .

«ومن الليل فسبحه» ، يعنى - صلوة المغرب والعشاء . قال مجاهد : «ومن الليل» يعنى - صلوة الليل اى وقت صلّى ، « وادبار السجود » ، قرأ ابن كثير وحزمة - وادبار بكسر الهمزة وهو مصدر ادبر ادباراً ، والباقون بفتحها وهو جمع دبر والمعنى واحد لأن انقضاء الشئ انما يكون بآخره وآخره انما يكون بانقضائه ، والتقدير - وقت ادبار السجود . قال عمر بن الخطاب وعلى بن ابي طالب (ع) والحسن والشعبي والنخعي والاوزاعي - «ادبار السجود» الركعتان بعد صلوة المغرب وادبار النجوم الركعتان قبل صلوة الفجر . وعن ابن عباس مرفوعاً قال : قال رسول الله (ص) - يا ابن عباس ركعتان بعد المغرب ادبار السجود . وقال انس : قال رسول الله - من صلّى بعد المغرب ركعتين قبل ان يتكلم كتبت صلواته في عليين .

قال انس - يقرأ في الركعة الاولى : « قل يا ايها الكافرون » وفي الاخرى : « قل هو الله احد » ، قال عبد الله بن مسعود - ما احصى ما سمعت رسول الله يقرء في الركعتين بعد المغرب وفي الركعتين قبل صلوة الفجر بقل يا ايها الكافرون و قل هو الله احد . وعن عائشة قالت : قال رسول الله (ص) : ركعتا الفجر خير من الدنيا وما فيها وقال مجاهد : قوله - « وادبار السجود » هو التسبيح باللسان في ادبار الصلوات المكتوبات . روى ابو هريرة قال : قال رسول الله - من سبح في دبر كل صلوة ثلثا وثلثين وكبر الله

ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَحَمْدَ اللَّهِ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ فَذَلِكَ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ. ثُمَّ قَالَ تَمَامُ الْمَاءَةِ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ. وَفِي رِوَايَةٍ أُخْرَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالُوا - يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالدرجاتِ وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ، قَالَ - وَكَيْفَ ذَلِكَ؟ قَالُوا - صَلُّوا كَمَا صَلَّيْنَا وَجَاهِدُوا كَمَا جَاهَدْنَا وَانْفَقُوا مِنْ فَضُولِ أَمْوَالِهِمْ، وَلَيْسَتْ لَنَا أَمْوَالٌ. قَالَ - أَفَلَا أَخْبَرَكُمْ بِأَمْرٍ تَذَرُكَونَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ وَتَسْبِقُونَ مَنْ جَاءَ بَعْدَكُمْ وَلَا يَأْتِي أَحَدٌ بِمِثْلِ مَا جِئْتُمْ بِهِ الْأَمْنُ جَاءَ بِمِثْلِهِ، تَسْبِحُونَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ عَشْرًا وَتَحْمَدُونَ عَشْرًا وَتُكَبِّرُونَ عَشْرًا. قَوْلُهُ :- «وَاسْتَمِعْ»، السَّمْعُ ادْرَاكُ الْمَسْمُوعِ وَالِاسْتِمَاعُ طَلِبُ ادْرَاكِ الْمَسْمُوعِ بِالِاصْغَاءِ إِلَيْهِ، «يَوْمٌ يَنَادِي الْمُنَادُ»، أَيُ صِفَةُ يَوْمٍ يَنَادِي، مُحذُوفُ الْمَضَافِ وَهُوَ مَفْعُولٌ بِهِ وَلَيْسَ بِظَرْفٍ وَالْمُنَادِي هُوَ الْمَلِكُ النَّافِعُ فِي الصُّورِ وَهُوَ أَسْرَافِيلُ وَالنِّدَاءُ نَفْخُهُ، سَمِيَ نِدَاءً مِنْ حَيْثُ أُنْجِلُهُ لِلخروجِ وَالْحَشْرُ وَأَمَّا يَقَعُ ذَلِكَ بِالنِّدَاءِ كَأَذَانِ الْمُؤَذِّنِ وَعَلَامَاتِ الرِّحِيلِ فِي الْعَسَاكِرِ. وَقِيلَ - هُوَ النِّدَاءُ حَقِيقَةً، «مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ» يَعْنِي - صَخْرَةُ بَيْتِ الْمَقْدِسِ هِيَ أَقْرَبُ الْأَرْضِ مِنَ السَّمَاءِ بِثَمَانِيَةِ عَشْرِمِيلًا وَمَوْضِعُهَا وَسَطُ الْأَرْضِ يَقِفُ عَلَيْهَا الْمَلِكُ وَيَضَعُ أَصْبَعِيهِ فِي أُذُنَيْهِ وَيَنَادِي - أَيَّتُهَا الْعِظَامُ النُّخْرَةُ وَالْأَوْصَالُ الْبَالِيَةُ وَاللَّحُومُ الْمُتَمَرِّقَةُ وَالشُّعُورُ الْمُتَفَرِّقَةُ قَوْمِي إِلَى مُحَاسَبَةِ رَبِّ الْعِزَّةِ وَسَمِيَ قَرِيبًا لِأَنَّ كُلَّ إِنْسَانٍ يَسْمَعُهُ مِنْ طَرَفِ أَذُنِهِ. وَقِيلَ - الْمُنَادِي هُوَ اللَّهُ، وَالْمَكَانُ الْقَرِيبُ الْأَذُنُ.

«يَوْمٌ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ» يَعْنِي - النِّفْخَةُ الْآخِرَةُ، «بِالْحَقِّ»، أَيُ - بِمَا هُوَ حَقٌّ مِنَ الْجَزَاءِ وَالثَّوَابِ وَالْعِقَابِ وَقِيلَ - «بِالْحَقِّ» أَيُ - بِالنِّدَاءِ الْمَسْمُوعِ وَالْأَمْرِ النَّافِذِ، «ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ» مِنَ الْقُبُورِ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: يَوْمُ الْخُرُوجِ مِنْ أَسْمَاءِ الْقِيَامَةِ وَسَمِيَ يَوْمَ الْعِيدِ يَوْمَ الْخُرُوجِ أَيْضًا تَشْبِيهًا بِهِ.

«أَنَا نَحْنُ نَحْيِي»، الْخَلْقُ لِلْبَعْثِ، «وَنُمِيتُ» هُمْ يَعْنِي - فِي الدُّنْيَا، «وَالْبَيْنَا الْمَصِيرَ» بَعْدَ الْمَوْتِ.

«يَوْمٌ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سَرَاعًا»، جَمْعُ سَرِيعٍ أَيُ - يَخْرُجُونَ سَرَاعًا

مسرعین، هذا كقوله : « مهطعين الى الداعي »، « ذلك حشر علينا يسير » هین يقول له : -  
« كن فيكون ».

« نحن اعلم بما يقولون » ، هذا تعزية للرسول (ص) وتصبير له . يقول -  
نحن اعلم بما يقول المشركون من تكذيبك والافتراء على ربك ونحن لهم بالمرصاد ،  
« وما انت عليهم بجبار » ، هذا عذر للرسول (ص) كقوله : « لست عليهم بمسيطر » ،  
والمعنى - « ما انت عليهم » بمسلط تجبرهم على الاسلام انما بعثت مذكراً محذراً  
يقال - اجبر فهو جبار كادرك فهو دراك و قيل - الجبار من قولهم جبرته على الامر  
بمعنى اجبرته وهى لغة كناية وهما لغتان والجبار فى اسم الله عز وجل هو الذى جبر العباد  
على ما اراد ، والجبار من النخل هو الطويل الغليظ ، « فذكر بالقرآن من يخاف وعيد »  
هذا كقوله عز وجل : « انما تنذر من اتبع الذكر و خشى الرحمن بالغيب » ، اى -  
انما تنذر فيقبل من اتبع الذكر و خشى الرحمن قال ابن عباس : قال المؤمنون - يا  
رسول الله لو خوفتنا وذكرتنا فانزل الله تعالى : « فذكر بالقرآن من يخاف وعيد » .

### النوبة الثالثة

قوله : « وجاءت سكرة الموت بالحق » ، بدان اى جوانمرد كه از عهد آدم  
تا فناء عالم كس از مرگ نرست ، تو نیز نخواهى رست .  
الموت كاس و كل الناس شاربه .

روزگاری كه آدم را وفانداشت تراكى وفادارد ، عمری كه بر نوح بپایان  
رسید با تو كی به بقا دار . اجلی كه بر خلیل تاختن آورد تراكى فرو گذارد . مرگی  
كه بر سلیمان كمین ساخت با تو كی مسامحت كند . موكلی كه جان مصطفى را  
تقاضا كرد با تو كی مدارا كند . اگر عمر نوح و مال قارون و ملك سلیمان و حكمت  
لقمان بدست آری بدر مرگ سود ندارد و با تو محابا نكند . هفت هزار سال كم كسری  
گذشت تا آدمیان اندر این سفرند . از اصلا ب بارحام می آیند و از ارحام پیشت زمین  
و از پشت زمین بشكم زمین میروند . همه عالم گورستان است ، زیرا و همه حسرت ،  
زیرا و همه حسرت . سر بر آر و از آسمان بپرس كه - در شكم چند نازنین داری .

سل الطارم العالی الذری عن قطنه      نجا ما نجا من یؤس عیش ولینه



فلما استوى فى الملك واستعبد الورى رسول المنايا تلّه للجبینه

ای سخره امل، ای غافل از اجل، ای اسیر آز، ای بنده نیاز. تا کی در زمستان غم تابستان خوری و در تابستان غم زمستان. و کاری که لامحاله بودنی است از آن نه اندیشی و راهی که علی التحقیق رفتنی است زاد آن راه برنگیری. شغل دنیا راست میداری و برگ برگ نسازی. ای مسکین مرگت در قفاست از او یاد آر. منزلت گوراست آباد دارد. امروز در خوابی، باش تا بیدار گردی. امروز مستی، باش تا هشیار گردی. حطام دنیا جمع میکنی و از مستحق منع میکنی، چه طمع داری که جاوید با آن بمانی. باش تا ملک الموت درآید و جانت غارت کند، وارث درآید و مالت غارت کند، خصم درآید و طاعتت غارت کند. کرم درآید و پوست و گوشتت غارت کند.

آه اگر با این غفلت وزلت و اندرین زحمت و ظلمت دشمن در آید و ایمان غارت کند. مفلسا که تو باشی بی تن و بی جان بی مال و سود و زیان، بی طاعت و بی ایمان.

و گرترا در مرگ شکی هست برشمر که تا **بآدم صفی** چند پدر داشته‌ای که یکی از مرگ نرست. در عالم هیچ کس را بر درگاه عزت آن جاه و حشمت نبود که **مصطفی** عربی را، و باوی مسامحت نرفت خطاب آمد. «انک میت و انهم میتون». ای سیدی که کل کمال نکته‌ایست از کمال تو، جمله جمال نقطه‌ایست از جمال تو، ای مهتری که ماه روشن سیاه گردد اگر بیند طلعت با جمال تو، خورشید عالم شیدا گردد از نسیم شمال تو، **رضوان** رضا دهد بدریانی **صهیب** و بلال تو. ملک از فلک نثار کند ستاره‌ای بر خد و قد با اعتدال تو. مشک را رشک آید از زلف و خال تو. مجد و حمد و ملت و دولت پیوسته‌میم و حامیم و دال تو. با این همه منقبت و مرتبت ای سید، راه فئات می‌باید رفت و در کف لحد می‌باید خفت. پدرت خلیل از این قهر نرست، برادرت کلیم از این زهر نجست.

ای محمد اکنون که کار تام شد و قواعد شرع بنظام شد که: «الیوم اکملت لکم دینکم». بشور رسالت بر خواندی، مکه گشادی، براعدا ظفر یافتی،

دامن کفر چاک کردی ، صنادید قریش هلاک کردی ، کعبه را از بتان پاک کردی ،  
قیصر روم از بیم تو در قصر خویش بی آرام است ، نجاشی در حبشه ترا بنده غلام  
است ، هر قل در روم ترا مطیع فرمان و پیامت ، آسمان بفرق تو مینازد ، زمین  
بخاک قدمت مینازد وقت آن آمد که روی در نشیب مرگ آری و همه را یکبارگی  
بگذاری . کارچون بکمال رسد نقصان گیرد .

ماه در آسمان تاهلال بود در زیادت بود ، چون بدر گردد و شعاعش تمام  
شود نقصان گیرد .

شاخ درختان بوقت بهار هر روزی در زیادت بود ، برگ میآراید گل میشکفاند ،  
عالم معطر میدارد ، بوستان منور میدارد ، چون بکمال رسد و میوه دهد در نقصان افتد .  
ای سید عالم و ای مهتر اولاد آدم ، گاه آن آمد که گوشوار مرگ در گوش  
بندگی کنی و قصد حضرت ماکنی ، تا ما آن کنیم که تو خواهی .  
و قد مضت قصة وفاته صلی الله علیه وآله فی سورة الانبیاء .

« وجئت سكرة الموت بالحق » ، هر چند که حالت مرگ بظاهر صعب  
می نماید ، لکن مؤمنانرا و دوستانرا اندر آن حال در باطن همه عز و ناز باشد و از  
دوست هر لمحتی راحتی و در هر ساعتی خلعتی آید

**مصطفی (ص)** از اینجا فرمود : تحفة المؤمن الموت . هیچ صاحب صدق  
از مرگ نترسد .

**حسین بن علی (ع)** پدر را دید که بیک پیراهن حرب میکرد . گفت :  
لیس هذا زی المحاربین . **علی** گفت : مایالی ابوک اسقط علی الموت ام سقط الموت علیه .  
صدق زاد سفر مرگست و مرگ راه بقاست و بقا سبب لقاست . من احب  
لقاء الله احب الله لقاءه .

اهل غفلت چون بسر مرگ رسند بآن نگرند که چه میستانند . پیراهن  
خلق از سر بر میکشند و خلعت نو در سریافکنند . مردی که هفتاد سال بریک پیراهن  
بود و آن پیراهن خلق گشت آن پیراهن را از سروی بر میکشند و قرطه ملک ابد  
دروی میپوشند ، جای شادی است نه جای زاری .

**عمار یاسر** عمرو بنود سال رسید نیزه در دست گرفت دستش میلرزیدی **مصطفی (ع)** او را گفته بود آخر قوت تو از طعام دنیا شیر باشد، در حرب صفین **عمار** حاضر بود نیزه در دست گرفته و تشنگی بروی افتاده، شربتی آب خواست، قدحی شیر بوی دادند. یادش آمد حدیث **مصطفی (ص)**، گفت - امروز روز دولت **عمار** است. آن شربت بکشید و پیش رفت و میگفت: **الیوم القی الاحبة محمدآ و حزبه**.

ای جوانمرد این حیوة دنیوی پرده ایست ظلمانی در روی روزگار تو کشیده، روز مرگ این پرده بدست لطف در کشند، تا تو بسر نقطه حیوة ابدی روی و تا این حیوة برجای است بقاء ابدی در پرده است. چون این پرده بر گرفتند بقاء ابدی روی بتو آرد. و ذلک قوله: « فلنحیینه حیوة طيبة ».

گفته اند - مؤمن در گوهر همچون آن کودک است در رحم مادر، بیندیش تا اول در رحم مادر حالت چون بود: ضعیف بودی نه قوت بود نه قدرت، نه رفتن و گرفتن، نه شنود و گفتن. ترا در آن ظلمات پیدا آوردم و جگر مادر بسان آئینه پیش روی تو بداشتم. شکل تو در وی پیدا آوردم تا هر چه ترا بایست بود مادر آن همی خورد و بتو همی رسید تو در ناز و راحت و کس را از تو خبر نه.

باخر همان کنم که باولی کردم. بینائی و گویائی و شنوائی و گیرائی و روائی بستانم، آنکه در لحد نهم، چنانکه در اول جگر مادر آئینه ساختم، لحد آئینه سازم، تا چنانکه آنجا راحت نعمت دنیوی بتو همی رساندم و کس را خبر نه، باخر راحت بوی بهشت بتو میرسانم و کس را خبر نه، تا دانی که من رحیم و کریم و لطیف ام.

بنده من، قادر بودم که بی زندان رحم ترا پیدا آوردمی، قادر بودم که زندان لحد تو را بقیامت رسانیدمی، لکن نه ماه در زندان رحم بداشتم و سالهای دراز در خاک بداشتم چرا چنین کنم؟

بنده من چون خواستم که یوسف را از دست حسد برادران برهانم سه روز او را در زندان چاه بداشتم و چون خواستم که ملک مصر بدو سپارم هفت سال او را بزدان بداشتم.

ای یوسف صدیق، راحت از دست حاسدان سه روز زندان چاه ارزد. مملکت

و ولایت مصر هفت سال زندان مصر ارزد . مؤمن موحد ، دیدار جمال مادر و پدر ، نه ماه زندان رحم ارزد . دیدار لم یزل و لایزال و جوار خداوند ذوالجلال ، هزار سال زندان لحد ارزد .

قوله تعالی : « اَنْ فِیْ ذٰلِکَ لَذِکْرٍ لِّمَنْ کَانَ لَهُ قَلْبٌ » اگر صد بار روی در خاک مالی و عالم بفرق سر بییمائی ، تا آن نقطه حقیقی که نام وی دل است رفیق این طاعت نباشد ، همه را رقم نیستی در کشند که در خبر است : تفکر ساعة خیر من عبادة الثقلین .

چون بنده بدرگاه آید و راز بگشاید و دل همچنان گرفتار شغل دنیا مانده ، رقم خذلان بر آن طاعت کشند و بروی وی باز زند که گفته اند : من لم یحضر قلبه فی الصلوة فلا تقبل صلوته ، دلی که از قید عبودیت اغیار خلاص یافت آن دل مرحق را یکتا شد . نه رنگ ریاء خلق دارد نه گرد سمعت بروی نشیند ، لکن درسفینه خطر باشد که اشارت صاحب شرع چنین است که : والمخلصون علی خطر عظیم .

هر که مخلص تر ، بحق نزدیکتر . و هر که بحق نزدیکتر لرزانتر . مقربان حضرت و ملازمان درگاه صمدیت و پاکان مملکت ، پیوسته در هراس باشند که میفرماید جل جلاله : « وهم من خشیته مشفقون - انما یخشی الله من عباده العلماء » و مصطفی (ص) فرموده : انا ارجو ان یکون اخشاکم لله اصدق لنبی الله .

نزدیکانرا بیش بود حیرانی کایشان دانند سیاست سلطانی

آن وزیر ، پیوسته از مراقبت سلطان هراسان بود و آن ستوردار را هراسی نه ، زیرا که سینه وزیر خزینه اسرار سلطان است و مهز خزینه شکستن خطرناک بود .

حذیفه یمان صاحب سر رسول بود ، گفتا - روزی شیطان را دیدم که میگریست گفتم - ای لعین این ناله و گریه تو چیست ، گفت - از برای دو معنی یکی آنکه : درگاه لعنت بر ما گشاده ، دیگر آنکه : درگاه دل مؤمنان بر ما بسته . بهر وقتی که قصد درگاه دل مؤمن کنم باتش هیبت سوخته گردم .

بداود وحی آمد : که - یا داود ، زبانت دلّالی است که بر سر بازار دعوی

اورا در صدر دارالملک دین محلی نیست ، محلی که هست دل راست که از او بوی اسرار احدیت و ازلیت آید .

**عزیز مصر** با برادران گفت : رخت بردارید و بوطن و قرارگاه خود باز شوید که از دل‌های شما بوی مهر یوسفی می نیاید . اینست سر آنچه رب العالمین فرمود :

« انّ فی ذلک لذکری لمن کان له قلب » ... الایة

قوله : « واسمع یوم ینادی المناد من مکان » ، ای - انتظار یا محمد صبیحة القيامة و هول البعث حین ینادی المنادی ، « من مکان قریب » . گوش دار ای محمد ، منتظر باش صبحه رستاخیز را و هول قیامت را ، آنروز که **اسرافیل** از صخره **بیت المقدس** ندا کند که ای استخوانهای ریزیده و گوشت‌های پوسیده ، ای صورتهای نیست شده و اعضای از هم جدا گشته ، همه جمع شوید بفرمان حق ، روز روز محشر است و روز عرض اکبر است و روز جمع لشکر است . چون این ندا در عالم دهد ، اضطراب در خلق افتد . آن گوشتها و پوستها پوسیده و استخوان ریزیده و خاک گشته و ذره ذره بهم بر آمیخته ، بعضی بشرق و بعضی بغرب ، بعضی ببر و بعضی بیحر ، بعضی دود کان خورده و بعضی مرغان برده . همه با هم می آید و ذره ذره بجای خود باز میشود . هرچه در هفت اقلیم خاکی جانور بوده از ابتداء دور عالم تا روز رستاخیز همه باهم آید ، تنها راست گردد ، صورتها پیدا شود ، اعضاء و اجزاء مرتب و مرکب گردد . ذره ای کم نه و ذره ای بیش نه . موئی ازین با آن نیامیزد و ذره ای از آن با این نمیوندد .

آه ، صعب روزی که روز رستاخیز است . روز جزاء خیر و شر است . ترازوی راستی آویخته ، کرسی قضا نهاده ، بساط هیبت باز گسترده ، همه خلق بزانو در آمده که : « وتری کلّ امة جائیة »

دوزخ می گردد که : « تکاد تمیز من الغیظ » زبانیه در عاصی آویخته که : « خذوه فغلوه ثم الجحیم صلّوه » هر کس بخود درمانده و از خویش و پیوند بگریخته : « لکل امرئ منهم یومئذ شأن یغنیه »

آورده اند که پیش از برآمدن خلق از خاک، **جبرئیل و میکائیل** بزمین آیند **براق** میآرند و حله و تاج از بهر **مصطفی** (ص) و از هول آنروز ندانند که روضه سید کجاست؟ از زمین میپرسند و زمین میگوید: من از هول رستاخیز ندانم که در بطن خود چه دارم. **جبرئیل** شرق و غرب همی نگرد از آنجا که خوابگاه سیداست نوری برآید **جبرئیل** آنجا شتابد. سید از خاک برآید چنانکه درخبر است: انا اول من تشق عنه الارض. اول سخن این گوید که - ای **جبرئیل** حال اتم چیست؟ خبر چه داری؟ گوید - ای سید اول تو بر خاسته ای ایشان در خاکند. ای سید، تو حله درپوش و تاج بر سر نه و بر **براق** نشین و بمقام شفاعت رو، تا اتم در رسد **مصطفی** (ص) همی رود تا بحضرت عزت سجده آرد و حق را جل جلاله بستاند و حمد گوید، از حق جل جلاله خطاب آید که:

ای سید، امروز نه روز خدمت است، که روز عطا و نعمت است. نه روز سجود است که روز کرم وجود است. سربردار و شفاعت کن هر چه تو خواهی آن کنم. تو در دنیا همه آن کردی که فرمودیم. ما امروز ترا آن دهیم که تو خواهی - «و لسوف یعطیک ربک فترضی»

## سورة الذاریات

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «بسم الله الرحمن الرحيم» بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان. «والذاریات»، پیادها که خرمن می پر کنند، «ذروا» (۱) «پر کنندگی». «فالحاملات وقرأ» (۲) «ببینها که بارگران می کشد». «فالجاریات یسرا» (۳) «بکشتیها که باسانی میرود». «فالمقسمات امرأ» (۴) «بفرشتگان که روزی می بخشند بفرمان». «انما توعدون لصادق» (۵) «که روز رستاخیز که شما را می وعده دهند راست است».

«وان الدین لواقع» (۶) «و شمار و پاداش فرا سرنشستی است و بودنی».

« وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ (۷) » باین آسمان بآرایش محکم آفرینش  
 باحفظها خاسته .

« أَنْتُمْ لَفَى قَوْلٍ مُخْتَلَفٍ (۸) » که شما درسخن گوناگون [ناراست] اید .  
 « يُؤْفَكُ عَنْهُ » ، می برگردانند<sup>۱</sup> ازایمان و تصدیق ، « مِنْ أَفْكَ (۹) »  
 آنکس را که برگردانیده اند او را [ در ازل از شناختن و راه یافتن ] .

« قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ (۱۰) » نفریده بادا آن دروغ زنان .

« الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ (۱۱) » ایشان که در نایافت و بی سامانی  
 بازماندگانند .

« يَسْتَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ (۱۲) » میپرسند که روز پاداش و شمار کی؟  
 « يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ (۱۳) » آنروز در آتش ازایشان می پرسند  
 [ که در دنیا برچه بودند ]<sup>۲</sup> .

« ذُو قُوَّةٍ أَنْتُمْ » ، [ ایشانرا گویند ] چشید پاداش آنچه پاسخ دادید  
 و مقر آمدید ، « هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ (۱۴) » این آنست که بآن میشتا و دیدید .  
 « إِنَّ الْمَتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَ عِوْنٍ (۱۵) » پرهیزکاران در بهشتها اند  
 و چشمه های روان .

« آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ » ، میگیرند آنچه الله ایشانرا دهد در بهشت  
 « أَنْهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ (۱۶) » ایشان پیش از روز آخرت نیکوکاران بودند .  
 « كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ (۱۷) » از شبهای<sup>۳</sup> اندک می خفتند .  
 « وَبِالْآسِحَارِ هُمْ يَسْتَقْفِرُونَ (۱۸) » و در آخر شبها آمرزش میخواستند  
 [ و نماز میکردند ] .

« وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ (۱۹) » و در مالهای خویش  
 حقی میدانند [ بر خویشان ] خواهنده را و فرو گذاشته نایاونده را .

۱ - در نسخه ج : برمیگردانند ۲ - در نسخه ج : بودید ۳ - در نسخه ج : شبها اندک .

« **وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُوقِنِينَ** » (۲۰) و در زمین نشانهائی است [توانائی  
الله را] بی گمانان آن دانند و بینند.

« **وَفِي أَنْفُسِكُمْ** » ، و در تنها شما [هم هست] ، « **أَفَلَا تُبْصِرُونَ** » (۲۱)  
نمی نگرید و نمی بینید.

« **وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ** » ، و در آسمانست روزیهای شما ، « **وَمَا تَوْعَدُونَ** » (۲۲)  
و آنچه شما را می وعده دهند.

« **قَوْرَبَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ** » ، بخداوند آسمان و زمین ، « **أَنَّهُ لَحَقَّ** » که  
این سخن راست است [که نسخت روزیهای شما در آسمانست و بهشت در آسمان] .  
« **مِثْلَ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ** » (۲۳) [راست است براستی] همچنانکه شما  
سخن گوئید.

« **هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ** » (۲۴) رسید بتو حدیث  
مهمانان ابراهیم ، آن گرامیان .

« **أَدْخَلُوا عَلَيْهِ** » ، آنکه که بر او در شدند ، « **فَقَالُوا سَلَامًا** » گفتند  
سلام میکنیم بر تو ، « **قَالَ سَلَامٌ** » ، [ابراهیم گفت] - پاسخ من هم سلام است ، « **قَوْمٌ  
مَنْكُرُونَ** » (۲۵) [با خویشان گفت] - نمی شناسم این قوم را .

« **فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ** » ، نهان با اهل خویش گشت ، « **فَجَاءَ بِعَجَلٍ سَمِينٍ** » (۲۶)  
گوساله فر به آورد .

« **فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ** » ، پیش ایشان بنهاد آن گوساله [بریان] ، « **قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ** » (۲۷)  
[ایشانرا] گفت - نخورید ؟

« **فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً** » ، بترسید [و ترس در دل خویش پنهان میداشت]  
« **قَالُوا لَا تَخَفْ** » ، [فرشتگان] گفتند [ابراهیم را] که مترس ، « **وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ  
عَلِيمٍ** » (۲۸) و بشارت دادند او را به پسری دانا .

« **فَاقْبَلَتْ أَمْرَاتِهِ فِي صَرَّةٍ** » ، پیش آمد زن او با آوازی بلند ، « **فَصَكَّتْ** »



وجبه‌ها ، انگشتان دست خویش بر پیشانی خود زد و بانگ کرد ، « **وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ** » (۲۱) و گفت [من فرزندی زایم] و من پیرزنی از زادن در گذشته و نازاینده گشته .  
**« قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ »** ، [ فرشتگان ] گفتند چنین [ که ترا گفتند ]  
 خداوند تو گفت ، **« أَنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ »** (۲۰) اوست آن خداوند راست دان  
 راست کار و بهمه چیز دانا .

### جزء بیست و هفتم

**« قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ »** (۲۱) [چون ابراهیم بجای آورد که  
 فرشتگان اند ] گفت - پس بچه کار فرستاده‌اند شما را ای فرستادگان ؟  
**« قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ »** (۲۲) گفتند ما را فرستادند بگروهی  
 بدکاران .  
**« لَنُرْسِلَ عَلَيْهِم »** ، تا فروگشائیم و ریشان **« حِجَابَةً مِّنْ طِينٍ »** (۲۳)  
 سنگهایی از گل .  
**« مُسَوِّمَةً »** ، نشان کرده و نام برنوشته ، **« عِنْدَ رَبِّكَ »** ، نزدیک خداوند  
 تو [ در آسمان ] ، **« لِلْمُصْرَفِينَ »** (۲۴) گزاف کاران را .  
**« فَأَخْرَجْنَا مِنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ »** (۲۵) بیرون آوردیم هر که در آن  
 [ شارستان ] بود از گرویدگان .  
**« فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ »** (۲۶) نیافتیم در آن جز یک  
 خاندان از مسلمانان .  
**« وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً »** ، گذاشتیم در آن [زمین] نشانی ، **« لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ »** (۲۷) ایشانرا که میترسند از عذاب درد نمای .  
**« وَفِي مُوسَىٰ »** ، و در موسی [ و در شأن قوم او عبرت است ] **« إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ »** ، که فرستادیم او را بفرعون ، **« بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ »** (۲۸) بججتی آشکارا .

« فتَوَّی بر کنه » ، او با سپاه خویش برگشت [ از فرمانبرداری ] ،  
« وقال ساحرُ او مجنون (۳۱) » و گفت جادویی است و دیوانه‌ای .

« فاخذناه وجنوده » ، فرا گرفتیم او را و سپاه او را ، « فنبذناهم فی الیم »  
و او کندیم<sup>۱</sup> [ و کشتیم او را در دریا ، « وهو ملیم (۳۲) » و او بجای ملامت بود  
واز در نکوهیدن .

« وفی عاد » ، و [نشانی و عبرتی آشکاراست] در عاد ، « اذ ارسلنا علیهم  
الریح المقیم (۳۳) » آنکه که فرو گشادیم بر ایشان باد تیز .

« ما تذرمن شی ات علیه » ، نگذاشت هیچ چیز که بر آن آمد ،  
« الا جعلته کالرمیم (۳۴) » مگر که آن چیز خرد کرد .

« وفی ثمود » ، و در ثمود هم نشانی و عبرتی است ، « اذ اقل لهم تمتعوا  
حتی حین (۳۵) » آنکه که ایشانرا گفتند زندگانی کوشید تا زمان [ سی روز ]

« فعتوا عن امر ربهم » برگشتند بشوخی از فرمان خداوند خویش و از  
[ پذیرفتن پیغام او ] .

« فاخذتهم الصّاعقة » ، فرا گرفت ایشانرا بانگ باعذاب « وهم ینظرون (۳۶) »  
وایشان چشمها گشاده .

« فما استطاعوا من قیام » ، از آن افتادن هیچ برخواست نتوانستند ،  
« وما كانوا منتصرین (۳۷) » و [ از کشته‌ی خویش ] کین شدن نتوانستند .

« و قوم نوح من قبل » ، و [فرا گرفتیم] قوم نوح را پیش [ قوم لوط و عاد  
و ثمود ] ، « انهم كانوا قوماً فاسقین (۳۸) » ایشان قومی بودند از فرمانبرداری بیرون .  
« والسماء بنیناها باید » ، و آسمانرا بر او داشتیم بنیروی و توان ،  
« وانا لموسعون (۳۹) » و ما فراخ توانان و فراخ داران ایم .

« والارض فرشناها » ، و زمین را باز ساختیم و پهن باز کردیم ، « فنعم  
الماهدون (۴۰) » و نیک گسترانندگان که مائیم .

## النوبة الثانية

این سوره هزار و دویست و هشتاد و هفت حرف است ، سیصد و شصت کلمت و شصت آیت ، جمله بمکه فرو آمد باجماع مفسران و در این سوره دو آیت منسوخ است ؛ یکی : « قَتُولُ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بَمَلُومٍ » منسوخ است باین آیت که بوی متصل است : « وَذَكَرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ » .

آیت دوم : « وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلْسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ » ، منسوخ است بآیت زکوة . و در بیان فضیلت سوره ابی بن کعب گفت : قال رسول الله (ص) - من قرأ سورة ، « وَ الذَّارِيَاتِ ذُرُوءًا » أعطى من الاجر عشر حسنات بعدد كل ريح هبَّت و جرت في الدنيا . قوله :

« وَ الذَّارِيَاتِ ذُرُوءًا » یعنی - الرياح التي تذروا التراب ذُرُوءًا كقوله : تعالى « تذروه الرياح » ، تقول - ذروت الشيء ذُرُوءًا اذا اطرته في الهواء و اذريت الشيء اذراء اذا نثرته بالارض و قوله : « ذُرُوءًا » ، مصدر افاد بالبالغة في الكثرة و قيل - ذروا مفعول والمراد به المذرو .

« فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا » یعنی - السحاب تحمل ثقلًا من الماء كقوله : « السحاب الثقال » وقوله : « سحابًا ثقلًا » .

« فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا » ، هي السفن تجري في الماء جرياً سهلاً كقوله : « له الجوار المنشآت في البحر - ومن آياته الجوار في البحر - حملناكم في الجارية » .

« فَالْمَقْسَمَاتِ أَمْرًا » . یعنی - الملائكة ميكائيل وجنده يقسمون ارزاق المرتزقين بامر الله . وقيل - الملائكة تأتي بامور مختلفة : جبرئيل بالعلظة و ميكائيل بالرحمة و عزرائيل بالموت و اسرافيل بالنفخ . روى ان عبد الله بن كوّاء سأل علياً (ع) عن « الذاريات » فقال - لرياح وعن « الحاملات وقرًا » فقال - السحاب وعن « الجاريات يسرًا » فقال - السفن وعن « المقسمات امرًا » فقال - الملائكة . وروى ان رجلاً من اهل البصرة اسمه صبيغ جاء الى عمر بن الخطاب فقال - ما الذاريات ذُرُوءًا ؟ قال - الرياح ولولا اني سمعت رسول الله (ص) يقول

ذلك لم اخبرك - قال - فما الحاملات وقرأ قال - السحاب ولولا اني سمعت رسول الله (ص) يقول ذلك لم اخبرك ، قال - فما الجاريات يسرأ قال - السفن ولولا اني سمعت رسول الله (ص) يقول ذلك لم اخبرك ، قال - فما المقسمات امرأ قال - الملكة ولولا اني سمعت رسول الله (ص) يقول ذلك لم اخبرك ، اقسم الله بهذه الاشياء لما فيها من الدلالة على صنعته ، وقيل - فيها اضرار تقديره : ورب الذاريات .

روى عن **كعب الاحبار** قال : لو حبس الله عز و جل الريح عن الارض ثلاثة ايام ما بقى على الارض شئ الا تنن وعن **العوام بن حوشب** قال : تخرج الجنوب من الجنة فتمر على جهنم فغمها منها و بر كاتها من الجنة وتخرج الشمال من جهنم فتمر على الجنة فروحها من الجنة و شرها من النار . وقيل - الشمال تمر بجنة عدن فتأخذ من عرف طيها فتمر على ارواح الصديقين . وعن **عبد الله شداد** قال : ان الريح من روح الله عز وجل فاذا رايتموها فسلوا الله من خيرها وعودوا به من شرها وعن **جابر** رضى الله عنه قال : هاجت ريح كادت تدفن الراكب من شدتها فقال النبي (ص) : هذه ريح ارسلت لموت منافق ، فقد منا المدينة فاذا رأس من رؤوس المنافقين قد مات . وروى ان مساكن الرياح اجنحة الكرويين حملة الكراسي فتهيج من ثم فتقع بعجلة الشمس ثم تهيج من عجلة الشمس فتقع برؤوس الجبال فتقع في البر فتأخذ الشمال حدها من كرسى بنات النعش الى مغرب الشمس وتأتى الدبور حدها من مغرب الشمس الى مطلع سهيل وتأتى الجنوب حدها من مطلع سهيل الى مطلع الشمس وتأتى الصباح حدها من مطلع الشمس الى كرسى بنات النعش ، فلا تدخل هذه في حد هذه ولا هذه في حد هذه . وقال **ابن عمر** - الرياح ثمان ، اربع منها عذاب و اربع منها رحمة أما الرحمة فالناشرات والمبشرات والذاريات والمرسلات و أما العذاب فالعاصف والقاصف والصرصر والعقيم و اراد **ابن عمر** ما في القرآن من الفاظ الرياح .

قوله : « فالحاملات وقرأ » هي السحاب تحمل المطر ، روى عن **خالد بن**

**معدان** - قال ان في الجنة شجرة تثمر السحاب فالسوداء التي نضجت تحمل المطر والبيضاء التي لم تنضج لاتحمل المطر وقال **كعب** - السحاب غربال المطر ولولا السحاب

لأفسد المطر ما أصاب من الأرض . وفي رواية لولا ذلك لخد في الأرض الحدوداً وكان **الحسن** إذا نظر إلى السحاب قال لله والله رزقكم ولكن تحرمونه بخطاياكم وأعمالكم، وعن **عكرمة** قال : ما أنزل الله عز وجل من السماء قطرة إلا أنبت بهافي الأرض عشباً أوفى البحر لؤلؤة وقال **كعب** - المطر زوج الأرض .

« فالجاريات يسراً » روى عن **عبد الله بن عمر** قال - البحر رزق بيدملك لو يغفل عنه الملك لطم على الأرض وقال النبي (ص) لايركبن رجل البحر إلا غازیاً او حاجباً او معتمراً فإن تحت البحر ناراً وان تحت النار بحراً وان تحت البحر ناراً .

وقال **الحسن** : البحر طبق جهنم . وقال **كعب** : ما من ليلة الا والبحار تشرف على الخلائق ، فتقول يارب ائذن لنا نفرق الخطّائين فيأمرها تبارك وتعالى فتسكن وسأل **سليمان بن داود** ملك البحر فخرجت اليه دابة من البحر فجعلت تنسل من حيث طلعت الشمس حتى انتصف النهار، تقول - هذا ولما يخرج نصفى بعد فتعوذ بالله من البحر ومن ملكه .

قوله :: « فالمقسمات امرأ » - هذا كقوله : « فالمدبرات امرأ » . قال **عبد الرحمن بن سابط** : يدبر امر الأرض اربعة من الملكة **جبرئيل** و**ميكائيل** و**اسرافيل** و**ملك الموت** عليهم السلام **فجبرئيل** على الجنود والرياح و**ميكائيل** على القطر والنبات و**ملك الموت** على قبض الارواح و**اسرافيل** يبلغهم ما يؤمرون به وفي الخبر - ان رسول الله (ص) سأل **جبرئيل** ان يترأيه في صورته فغشى على رسول الله حين رآه ثم افاق و**جبرئيل** يسنده واضعاً احدى يديه في صدره والاخرى بين كتفيه فقال - سبحان الله ما كنت اظن شيئاً من الخلق هكذا ، فقال **جبرئيل** - فكيف لورأيت **اسرافيل** وقال (ص) - رأيت **جبرئيل** وقد هبط قد ملأ بين الخافقين عليه ثياب سندس معلق به اللؤلؤ والياقوت وقيل - المراد بالكل الملكة لاجماعهم على ان المقسمات امرأ هم الملائكة فيكون الكل من جنس واحد لانه عطف بعضها على بعض بالفاء و ذلك يقتضى اتصالاً وتعقيباً فتصير التقدير - اقسام بالملائكة التي تذر الرياح فتحمل السحاب فتجرى بها و يقسمها في البلاد بين العباد ثم ذكر المقسم عليه . فقال : « انما توعدون لصادق » اي - ان ما

توعدون من الثواب والعقاب لصدق وقع اسم الفاعل موقع المصدر . و قيل - لصادق  
 اى - ذو صدق « وان الدين لواقع » اى - الحساب والجزاء لكائن ، ثم ابتداء قسمًا آخر فقال :  
 « و السماء ذات الحبك » ، قال ابن عباس - حبكها حسننها واستواءها ،  
 يقال للنساج اذا نسج الثوب فاجلد - ما احسن حبكه وقال سعيد بن جبير - ذات الحبك  
 اى - ذات الرينة ، معناه - النجوم وقال مقاتل والكلبي : الحبك الطرائق الحسنة مثل  
 ما يظهر على الماء من هبوب الريح و على الرمل و الشعر الجعد و لكنها لا ترى  
 بعدها من الناس ، واحدها حبيكة كالطريقة والطرق وقيل - الحبك الخطوط وقيل -  
 جمع حباك كالمثال والمثل . ثم ذكر جواب القسم فقال :

« انكم » ، يعنى - يا اهل مكة ، « لفى قول مختلف » . فى القرآن . وفى محمد  
 (ص) - يقولون فى القرآن - سحر و كهانة واساطير الاولين وفى محمد - ساحر و شاعر  
 ومجنون وقيل - قول مختلف اى - مصدق و مكذب و مقر و منكر و محق و مبطل  
 وقيل - اختلافهم فى الساعة بالكذب والشك لقوله : « ان نظن الاظن » وقال تعالى :-  
 « عم يتساءلون عن النبأ العظيم ، الذى هم فيه مختلفون » .

قوله : « يؤفك عنه » هذه الهاء راجعة الى قوله : « لصادق » والافك الصرف  
 تأويله - يصرف عن تصديق ذلك الوعد الصادق من صرف عن الهدى فى الازل . وقيل -  
 معناه - يصرف عن الحق من كذب و دعى الى الباطل .

« قتل الخراصون » اى - لعن الكذابين المرتابون الظانّون بالله ظنّ السوء  
 التخرّص التقول بالظن وهم المقتسمون الذين اقتسموا اعقاب مكة واقتسموا القول فى النبى  
 (ص) ليصرفوا الناس عن دين الاسلام ، وقال مجاهد : هم الكهنة .

« الذين هم فى غمرة » اى - فى غفلة متناهية والغمرة فوق الغفلة والسهو  
 دون الغفلة والمعنى - هم فى غاية الجهل « ساهون » عن الحق غافلون عن امر الآخرة .  
 « يستلون ايان يوم الدين » اى - يقولون استهزاء و تكذيباً - يا محمد متى  
 اليوم الذى توعدنا فيه بوقوع الجزاء ، ايان كلمة معناها - متى و اصلها - اى اوان ،  
 فحذفت الهمزة والواو .

« يوم هم على النار يفتنون » هذا جواب من الله لهم اى - تكون هذه الجزاء فى يوم هم على النار اى - بالنار يفتنون ، يعذبون ويحرقون بها كما يفتن الذهب بالنار يقال - فتنت الشيء اى - احرقته خبثه ليظهر خلاصه ، والكافر كله خبث فيحرق كله . « ذوقوا فتنتكم » اى - يقول لهم خزنة النار - ذوقوا عذابكم واحرقكم بالنار « هذا » العذاب وهذا اليوم « الذى كنتم به تستعجلون » بقولكم : « متى هذا الوعد » ، وبقولكم : « فأتنا بما تعدنا » ، وقيل - « يفتنون » اى - يختبرون ، ويسئلون عما كانوا فيه فى الدنيا كقوله : « ماذا اجبتهم المرسلين - ماذا كنتم تفعلون » ، ثم بين مستقر المؤمنين فقال :

« ان المتقين فى جنات و عيون » . « آخذين ما آتاهم ربهم » فيه و جهن احدهما : انه حال ثابت لهم فى الدنيا اى - عاملين بما يأمرهم ربهم فى الدنيا كقوله : « ما آتاكم الرسول فخذوه » ومنه قولهم : اخذت بقول فلان فى مسألة كذا . والوجه الثانى : آخذين فى الجنة ما اعطاهم ربهم من ثواب اعمالهم ، « انهم كانوا قبل ذلك » ، اى - قبل دخول الجنة كانوا « محسنين » مؤمنين مطيعين فى الدنيا ثم فسر فقال : « كانوا قليلاً من الليل ما يهجعون » ما صلة والمعنى - قليلاً من الليل ينامون . قال الحسن - يمدون الصلوة الى السحر ثم يستغفرون . وقال قتادة لا ينامون عن صلوة العشاء وقيل - يصلون ما بين المغرب والعشاء وقيل معناه - قل ليلة تاتى عليهم الا صلوا فيها شيئاً اما من اولها او من اوسطها ، و وقف بعضهم على قوله - قليلاً ، اى - كانوا من الناس قليلاً ثم ابتدأ - « من الليل ما يهجعون » وجعله جحداً اى - لا ينامون بالليل البتة بل يقومون للصلوة والعبادة و هو قول الضحاك ومقاتل . « وبالاسحار هم يستغفرون » قال الكلبي ومجاهد ومقاتل : وبالاسحار يصلون وذلك ان صلواتهم لطلب المغفرة وفى الخبر الصحيح روى ابوهريرة قال : قال النبى - ينزل الله الى السماء الدنيا كل ايلة حين يبقى ثلث الليل فيقول - انا الملك من الذى يدعونى فاستجيب له ، من الذى يسئلى فاعطيه ، من الذى يستغفرنى فاغفر له . وعن ابن عباس قال : كان النبى ( ص ) اذا قام من الليل يتعجد قال - اللهم انت الحمد

انت نور السموات والارض و من فيهن ولك الحمدانت ضياء السموات والارض ومن فيهن ولك الحمدانت قيم السموات والارض ومن فيهن ولك الحمد انت ملك السموات والارض و من فيهن ولك الحمدانت الحق و وعدك حق و لقائك حق و قولك حق والجنة حق والنار حق والتبّيون حق و محمد حق والساعة حق . اللهم لك اسلمت و بك آمنت و عليك توكلت و اليك انبت و بك خاصمت و اليك حاكمت فاغفر ما قدّمت وما أخّرت وما اسررت وما اعلنت انت المقدّم و انت المؤخّر لا اله الا انت و لاحول ولا قوة الا بالله .

قوله : « وفي اموالهم حق للسائل والمحروم » فيه قولان ، احدهما : الزكوة والثاني : حق سوى الزكوة تصل به رحماً او تقرى به ضيفاً او تحمل به كلاً و ذهب بعضهم الى انه منسوخ بآية الزكوة والسائل هو الذي يسئل الناس لحاجته وفاقته فيجب ان يُعطى من غير تفتيش عن حاله لقوله : للسائل حق و ان جاء على فرس والمحروم هو الذي حرم من الرزق ما يكتفيه وفيه اقوال احدها : ان المحروم الذي ليس له في الفئ نصيب ولا في الزكوة سهم ، قاله ابن عباس وقيل - هو المصاب ثمره او زرعه من قوله عز وجل : « بل نحن محرومون » وقيل - هو المحارف الذي لا تستقيم له حرفة وقيل - هو المتعفف الذي لا يظهر فاقتنه بالسؤال ولا يفظن له فيتصدق عليه ، وقيل - هو ابواب البنات . وفي الخبر - افضل الصدقة ، الصدقة على ذي الرحم الكاشح . الكاشح - العدو . وعن انس ان النبي (ص) قال : يا انس ويل للاغنياء من الفقر آء يوم القيمة يقولون - ياربنا ظلمو نا حقوقنا التي فرضت لنا عليهم قال : فيقول - وعزتي لا قربنكم ولا بعدنهم وتلا رسول الله (ص) هذه الآية : « وفي اموالهم حق للسائل والمحروم » . « وفي الارض آيات » ، اى عبر وعظات اذا ساروا فيها . « للموقنين » يريد مافياها من الجبال والبحار والاشجار والنبات وقيل - يريد ما وقع فيها من العذاب بالامم الخالية .

« وفي انفسكم افلا تبصرون » يعنى « وفي انفسكم » . آيات و عبر و هي اقرب الاشياء اليكم و آياتها تربي على آيات السموات والارض ، منها : استواء



المفاصل وقيل - يأكل ويشرب من مدخل واحد ويخرجان من مخرجين وقيل - آياتها أنها كانت نطفة ثم علقه ثم مضغه ثم عظمها الى ان نفخ فيها الروح و قال عطاء : يريد اختلاف اللسنة والصور والالوان والطبايع ، « افلا تبصرون » . كيف خلقكم فتعرفوا قدرته على البعث ،

« وفي السماء رزقكم » ، قال ابن عباس ومقاتل : يعنى - المطر الذى هو سبب الارزاق وقيل - فى بمعنى على وتقديره - على رب السماء رزقكم كقوله : « وما من دابة فى الارض الا على الله رزقها » ، « وما توعدون » من الجنة والنار والثواب والعقاب ، ثم اقسام بنفسه فقال :

« فرب السماء و الارض انه » يعنى - ان الذى ذكرت من امر الرزق ، « لحق » ، روى ان النبى (ص) قال - قاتل الله اقواماً اقسام لهم ربهم ثم لم يصدقوه ، « مثل ما انكم تنطقون » . قال ابن عباس :

معناه - انه لحق كما ان قول لا اله الا الله حق وقيل - كما لاشك انكم ناطقون كذلك لاشك فى وقوع ما توعدون . وقال الزجاج - شبه الله تعالى تحقق ما اخبر عنه بتحقيق نطق الآدمى و وجوده وقيل - معناه - كما لا يدري احدكم من اين نطقه ومن اين يجتمع الكلام حرفاً حرفاً ، كذلك يأتیه رزقه قوتاً قوتاً ولا يدري من اين يأتیه وقيل - كما ان كل انسان ينطق بلسان نفسه لا يمكنه ان ينطق بلسان غيره فكذلك كل انسان يأكل رزق نفسه الذى قسم له ولا يقدر ان يأكل رزق غيره .

قرأ حمزة الكسائي و ابو بكر عن عاصم مثل يرفع اللام على انه نعت للحق والباقيون - بالنصب على انه صفة مصدر محذوف اى - انه لحق حقاً مثل ما انكم تنطقون .

قوله : « هل اتيتك حديث ضيف ابراهيم المكرمين » سماهم مكرمين لأنهم كانوا ملائكة كراما وقد قال الله عزوجل : « بل عباد مكرمون » وقيل - لأنهم كانوا ضيف ابراهيم وكان ابراهيم اكرم الخليفة و ضيف الكرام مكرمون وقيل - لأن ابراهيم (ع) اكرمهم بتعجيل قراءهم والقيام بنفسه عليهم و طلاقة الوجه .

وقال ابن عباس : سَمَّاهُم مَكْرَمِينَ لِأَنَّهُمْ جَاؤُوا غَيْرَ مَدْعُودِينَ . وفي الخبر عن النبي (ص) قال : من كان يؤمن بالله و اليوم الآخر فليكرم ضيفه .

« اذ دخلوا عليه فقالوا سلاماً » ، اى - سَلَّمُوا عليه سلاماً للتحية ، « قال سلام » ، اى - رَدَّ عليهم السلام بمثل ما سَلَّمُوا وقيل - معناه - نحن سلم لك غير محارين لتسكن نفسه فاجابهم بمثل ذلك فقال - سلم اى - نحن ايضاً ، « قوم منكرون » اى - غرباء لا اعرفكم . قال ابن عباس - ظَنَّ ابراهيم انهم بنو آدم فقال فى نفسه - هؤلاء قوم لا نعرفهم ، وقيل - اَمَّا انكر امرهم لانهم دخلوا عليه من غير استيذان وقيل - لم يكن الاسلام تحيتهم فى ذلك الزمان فلَمَّا سَلَّمُوا عليه نكرهم .

« فراغ الى اهله » ، اتاهم فى خفية من ضيفه لئلا يعلموا بما يتكلفه لهم ، راغ اى - اسرع فى خفاء ، « فجاء بعجل سمين » مشوئ و كان اكثر ماله (ص) ، البقر و اختار السمين زيادة فى اكرامهم .

« فقرر به اليهم » لِيَأْكُلُوا فلم يَأْكُلُوا لِأَنَّهُمْ لَا يَأْكُلُونَ وَلَا يَشْرَبُونَ ، « قال » ابراهيم ، « الا تأكلون » لم يأمرهم بالاكل تعظيماً لهم ، « فاوجس منهم خيفة » ، اذ رفعوا ايديهم عن طعامه وظنَّ انهم جاؤهُ بشرَّ يريدونه ،

« قالوا لا تخف » ، اَنَا رَسَلُ اللَّهِ وقيل - اِنَّ جِبْرِيلَ مسح العجل بجناحه فقام يدرج حتى لحق بأمه و كانت فى الدار فصدَّقهم و آمَنَ ، « و بشرَّوه بغلام عليم » يعنى - اسحق عليه السلام .

« فاقبلت امرأته فى صرة » ، اى - صِيحَةً تقول - اوه اآلد و انا عجوز والصرة - الصيحة الرفيعة منها صرير الباب . وقيل - فى صرة اى - فى حياء لانها رات اثر الحيف ، « فصكت وجهها » ، اى - لطمت وجهها وقيل - جمعت اصابعها فغضبت جبينها تعجباً كعادة النساء اذا انكرن شيئاً ، « وقالت عجوز عقيم » اى - انا عجوز وقيل - معناه - اتلد عجوز ولها تسع وتسعون سنة و كانت فى شبابها عقيماً لم تلد .

« قالوا كذلك قال ربك » ، اى - كما قلنا لك قال ربك - اَنَّكَ ستلدين غلاماً ، « اَنَّهُ هُوَ الْحَكِيم » ، فى فعله ، « العليم » بعباده .

« قال فما خطبكم ايها المرسلون » اى - ارسلتم لامر جليل و شأن عظيم فماذا كم .

« قالوا انا أرسلنا الى قوم مجرمين » يعنى - لاهلاكهم و هم قوم لوط و مدينتهم سدوم .

« لنرسل عليهم حجارة من طين » اى - اجر فأنه طين طيخ فصار حجارة وقيل - حجارة الارض كلها كانت طيناً صارت حجارة على مر الدهور .

« مسومة » ، اى - معلمة وكانت حجارة سوداء عليها خطوط حمر على كل واحد منها اسم من رمى بها مكتوباً ، « عند ربك للمسرفين » المشرकिन المجاوزين الحد فيه .

« فاخرجنا من كان فيها » اى - فى قري قوم لوط ، « من المؤمنين » يعنى - لوطاً و من آمن به كقوله : « فاسر باهلك بقطع من الليل » .

« فما وجدنا فيها غير بيت » ، اى - غير اهل بيت ، « من المسلمين » يعنى - لوطاً و ابنتيه ، وصفهم الله تعالى بالايمان و الاسلام جميعاً لأنه مامن مؤمن الا وهو مسلم .

« و تركنا فيها » ، اى - فى مدينة قوم لوط ، « آية » للذين يخافون العذاب الاليم » اى - علامة للخائفين تدلهم على ان الله اهلكهم فيخافون مثل عذابهم كقوله : « ان فى ذلك لعبرة لمن يخشى » و كقوله : « ذلك لمن خاف مقامى » . « و فى موسى » ، يعنى - و تركنا فى ارسال موسى ايضاً عبرة و قيل - هو معطوف على قوله : « و فى الارض آيات » . « اذ ارسلناه الى فرعون بسلطان مبين » بحجة ظاهرة .

« فتولى بركنه » ، اى - اعرض فرعون عن الايمان بجموعه و جنوده وقيل - بركنه اى - بجانبه و جميع بدنه و هو كناية عن المبالغة فى الاعراض ، وقيل - بقوته و قومه و الركن ماركن اليه الانسان من مال و جند و قوة ، « وقال ساحر او مجنون » او هاهنا للعطف ، تأويله - ساحر و مجنون ، كقوله : « الى مائة الف اويزيديون » يعنى - و يزيديون .

«فاخذناه وجنوده فنبذناهم في اليم» اي اغرقناهم في البحر يعني - بحر اساف «وهوليم» اتى بما يلام عليه .

«وفي عاد» ، معطوف على قوله : «وفي الارض آيات» اي - وفي اهلاك عاد ايضاً عبرة ، «اذ ارسلنا عليهم الريح العقيم» وهى التى لاخير فيها ولا بركة ولا تلقح شجراً ولا تحمل مطراً ولا تنشى سحاباً وهى الدبور من قوله عليه السلام نصرت بالصبا واهلكت عاد بالدبور وقيل - هو الجنوب .

«ما تذر من شئ اتت عليه» ، من انفسهم وانعامهم واموالهم ، «الا جعلته كالرميم» يعني - كالشئ الهالك البالى وهو نبات الارض اذا يبس وديس وقيل - كالرماد وقيل - كالتراب المدقوق .

«وفي ثمود» يعني - قوم صالح ، «اذ قيل لهم تمتعوا حتى حين» ، يعني الى وقت فناء آجالهم وذلك انهم لما عقروا الناقة قيل لهم - تمتعوا ثلثة ايام .

«فعتوا عن امر ربهم فاخذتهم الصاعقة» بعد مضى الايام الثلثة ، والصاعقة كل عذاب مهلك وقيل - هى الموت وقرأ الكسائي - الصعقة وهى الصوت الذى يكون من الصاعقة ، «وهم ينظرون» ، اي - يرون ذلك عيانا .

«فما استطاعوا من قيام» ، فما قاموا بعد نزول العذاب بهم ولا قدر وا على نهوض وقيل - ما استطاعوا من ان يقيموا به فيدفعوه عن انفسهم : «وما كانوا منتصرين» اي - منتقمين منا ولا ممتنعين من العذاب .

«وقوم نوح» قرأ حمزة والكسائي و ابو عمرو بكسر الميم معطوفاً على قوله : «وفي الارض آيات» ، يعني - وفي قوم نوح ايضاً آية وعبرة ، وقرأ الآخرون بالنصب معطوفاً على قوله : «فاخذناه وجنوده» يعني - فاغرقنا قوم نوح ، «من قبل» ، عاد و ثمود وقوم فرعون ، «انهم كانوا قومًا فاسقين» .

«والسما بنيناها بايد» ، الايد - القوة ، تقول - ايدك الله اي - قواك الله ومنه قوله : «عملت ايدينا انعاباً» و انا لموسعون» اي - قادرون ، وقيل - معناه - نحن في سعة مما نريد ولا يضيق عنا شئ نريده .

« و الارض فرشناها » ، ای - بسطناها و مددناها لیستقرّوا علیها ، « فنعم الماهدون » نحن . قال ابن عباس : ای - نعم ما وطأت لعبادی .

### النوبة الثالثة

« بسم الله الرحمن الرحيم » « بسم الله » ، اخبار عن قدرته و عزّته بنعت الجلال ، « الرحمن الرحيم » اخبار عن رأفته و رحمته بوصف الجمال ، بقدرته وجد من وجد من مراده و برأفته وجد من وجد من عباده . بسم الله اخبار است از عزت و قدرت ذوالجلال . الرحمن الرحيم اشارت است بنعت رأفت و لطف جمال بر کمال .

جمال الوهیت صد هزار جان طالبان بسوخت . جمال صمدیت صد هزار جان عاشقان بیفروخت . قومی در قهر جلال از بیم قطیعت میسوزند . قومی در لطف جمال بر امید وصلت میفروزند و دل‌های بندگان روز و شب از تأثیر این دو صفت گاه در خوف و گاه در رجا ، و از قضیت این دو اصل گاه در قبض است و گاه در بسط .

بگاه قبض همه فترت بیند و هیبت ، بگاه بسط همه لطف بیند و رحمت . بگاه قبض صرصر قهر آید ، شواهد جلال نماید ، بنده بسوزد ، بزارد ، در خواهش آید ، بگاه بسط نسیم لطف بوی وصال آرد ، شواهد جمال نماید بنده بنازد ، در راسش آید .

بگاه قبض بعظمت نگرد همه درد و گداز بیند ، بگاه بسط بقرب نگرد همه انس و ناز بیند .

**پیر طریقت** از اینجا گفت - بقرب می‌نگر تا از او انس زاید . بعظمت می‌نگر تا حرمت فزاید . میان این و آن منتظر می‌باش تا سبق ازل خود چه نماید .

قوله : « والذاریات ذروا » اشارة الى الرياح الصبحية تحمل انين المشتاقين الى ساحات العزة ثم تأتي بنسيم القرية الى مشام اسرار اهل المحبة فيجدون راحة من غلبات اللوعة وفي معناه انشدوا :

وانی لاستهدی الريح نسیمکم  
اذا اقبلت من نحوکم بهبوب  
واسئله حمل السلام الیکم  
فان هی یوماً بلغت فاجیبی

آن ساعت که تباشیر صبح پیدا شود و لشکر روشنائی کمین بگشاید و نسیم ضبا مهر در هواء عالم<sup>(۱)</sup> دمیدن گیرد، باد صبحی پیک وار از جتات جنات عدن براه افکنند تا نفحات الهی بمشام اسرار دوستان رساند.

عزیز است آن ساعت و بزرگوار آن وقت که بر بساط «و نحن اقرب» در خلوت «و هو معکم» سرّاً بسرّ شراب انا جلیس من ذکرنی بی زحمت اغیار بدوستان خود رساند و منادی عزت بنعت رافت ندا در عالم کون داده نواخت درویشان را که - من یقرض غیر عدویم و لا ظلوم. چه عجب اگر آن ساعت بگوش دل بنده فرو گوید که عبدی «لا تخف انک من الامنین».

«فالحاملات و قرأ - فالجاریات یسراً - فالمقسمات اسراً - ان ما توعدون لصادق - و ان الدین لواقع».

باین مخلوقات و مصنوعات قسم یاد کرد که رستاخیز بودنی است و هر کسی را جزا کردار خود بخیر و شر دادنی. معتقد کافه اهل اسلام است که حق جل جلاله روز حشر و نشر خلایق را جمع کند، ارواح و اشباح را بهم آرد چنانکه در نشأه اول روح و شخص جمع بودند از بهر ابتلا، هم چنین در روز حشر و نشر جمع باشند از بهر یافت جزا. فالحشر حق و قراءه الكتاب حق و المیزان و السؤال حق و ممر الخلق علی الصراط حق و لواء الحمد حق و الشفاعة حق و الجنة و النار حق. قال الله تعالی: «و یتبئونک احق هو، قل ای وری انه لحق» و قال تعالی: «فورب السماء و الارض انه لحق» مؤمنان که باین غیبه ایمان آوردند و پیغام از پیغام رسان پذیرفتند و بر است داشتند، جزا ایشان (۲) فردا در آن جهان چیست؟

«ان المتقین فی جنات و عیون - آخذین ما آتیهم ربهم»،

صفت و سیرت ایشان امروز درین جهان چیست؟ «کانوا قلیلاً من اللیل مایهجعون» و بالاسحار هم یستغفرون» و فی بعض الاخبار - یقول الله عزوجل - ان احب احبائی الی الذین یستغفرون بالاسحار. اولئك الذین اذا اردت باهل الارض شیئاً ذکرتهم

(۱) در نسخه ج: هوا عالم. (۲) در نسخه ج: جزا ایشان.

فصرفت بهم عنهم . بنده را هیچ کرامت بزرگتر از آن نبود که در شب تاریک برخیزد متواری ، بر درگاه باری . در مناجات وزاری .

شب‌ی که وصفش اینست: لیل هادی و قمر بادی و رب ینادی - عبادی عبادی . فرمان آمد که ای محمد « ومن اللیل فتهجد » من کلمه تبعیض است اینجا و معنی آنست که - ای محمد بعضی از شب بیدار باش و بعضی از شب در خواب بیاسای که اگر همه شب در خواب باشی امت ضایع مانند و اگر شب بیدار باشی همه را بشفاعت تو ییامرزم ، آنگه نصیب رحمت من پیدا نیاید . ای محمد ترا شفاعت است و مرا رحمت است و چنانکه شفاعت ترا نصیب باید رحمت مرا نصیب باید . پس بعضی از شب بیدار باش و بعضی در خواب ، تا بسبب بیداری تو بعضی را ییامرزم تصدیق شفاعت را و بحرمت خواب تو بعضی ییامرزم (۱) تحقیق رحمت را تا هم نصیب شفاعت تو پدید آید و هم نصیب رحمت من .

قوله : « وفي السماء رزقكم وما توعدون » اصمعی گوید - در بصره بودم نماز جمعه گزارده و از جامع بیرون آمده که اعرابی را دیدم بر شتری نشسته و نیزه در دست گرفته ، چون مرا دید گفت - تو از کجائی و از کدام قبیله‌ای . گفتم - از قبیله اصمعی . گفت : توانی که ترا اصمعی ، گویند : گفتم - آری من آنم . گفت : از کجا می‌آیی ؟ گفتم - از خانه خدای عزوجل گفت : اَوَلَمْ يَتَفَكَّرْ فِي الْارْضِ وَ خَدَّائِهَا دَرَزِمِینْ خانه‌ای هست ، گفتم - آری خانه مقدس معظم بیت الله الحرام . گفت آنجا چه میکردی گفتم - کلام خدا میخواندم گفت اَوَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ کَلَامٌ خَدَّائِهَا کلامی هست ، گفتم - آری کلامی شیرین و سخنی پر آفرین . گفت - چیزی از آن بر من خوان ، در گرفتم : « بسم الله الرحمن الرحیم » . « والذاریات ذروا » تا اینجا رسیدم : « وفي السماء رزقكم وما توعدون » گفت - یا اصمعی هذا کلام الباری . این کلام خداست و سخن او که گفته ، گفتم - آری سخن او ، خود گفته و بمحمد فرو فرستاده ، اصمعی گفت - گوئی آتشی از غیب دروزدند سوزی در وی پدید آمد ، دردی بوالعجب از درون وی سر برزد . نیزه و شمشیر داشت هر دو بشکست و شتر را بکشت و بدرویشان فرو گذاشت و جامه لشکریان از تن (۱) در نسخه ج : بعضی را .

بیرون کرد و گفت: یا اصمعی تری یقیل من لم یخدمه فی شبابه، چگوئی کسی که در جوانی خدمت او ناکرده امروز او را بپذیرد، گفتم - چون که نپذیرد پیغامبرانرا میفرستد که تا نآمده را بیارند آمده را چون رد کنند.

**پیر طریقت** در مناجات خویش گفته: الهی هر چند که از بد سزای خویش بدردم لکن از مفلس نوازی تو شادم. الهی من بقدر تو نادانم و سزاء تو را ناتوانم. در بیچارگی خود سرگردانم و روز بروز بر زیانم. الهی من کیم که بر درگاه تو زارم یا قصه درد خود بتو بردارم.

در عشق تو من کیم که در منزل من از وصل رخت گلی دمد بر گل من  
آنکه گفت - یا اصمعی این درد زده را داروئی یفزای و خسته معصیت را  
مرهمی نه. گفتا برخوان:

«فورب السماء والارض انه لحق مثل ما انکم تنطقون»، چند بار خویشتن را بر زمین زده و نعره ای چند بکشید، همچون والهی سرگردان و حیران روی نهاد بر بیابان. دانستم که او قصد حج دارد من نیز عزم درست کردم و رفتم، بوقت طواف او را دیدم در استار کعبه آویخته و میگوید:

من مثلی وانت ربی، من مثلی وانت ربی.

گفتم یا اعرابی - مردم را از طواف مشغول داشته ای باین سخن که میگوئی  
گفت: یا اصمعی خانه خانه او و بنده بنده او، بگذار تا نازی کنم براو. آنکه اعرابی  
این بیتها بر گفت:

یارجال اللیل ما احسنکم      بای انتم و ما اجملکم  
اقرعوا الباب علی سیدکم      و لعل الباب مفتوح لکم  
اصمعی گفت: بعد از آن در میان خلق نهان شد. بسی جستم او را و نیافتم  
فبیت متحیراً مدهوشاً لاصبر لی الالبکاء والنحیب.

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «و من کل شیء خلقنا زوجین»، و از هر چیز بیا فریدیم



جفتی [ جانور نر و ماده ، و بی جان دو رنگ ، و خوردنی دو رنگ و دو طعم ]  
**« لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ »** <sup>(۴۱)</sup> تا مگر دریابید و پند پذیرید .

**« فَرِّوْا إِلَى اللَّهِ »** ، [ گوی ای محمد که از خشم خدای یارحمت خدای]  
 گریزید [ بتوبه و اجابت و طاعت ] ، **« أَنَّى لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ »** <sup>(۴۰)</sup> من شمارا  
 آگاه کننده ترساننده ام آشکارا .

**« وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ »** ، و با خدای ، خدای دیگر انباز مکنید ،  
**« أَنَّى لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ »** <sup>(۴۱)</sup> که من شمارا آگاه کننده ای ام ترساننده آشکارا .  
**« كَذَلِكَ »** ، همچنان [ که ترا جادو و دیوانه گفتند ] ، **« مَا آتَى الَّذِينَ**  
**مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ »** ، نیامد بایشان که پیش از ایشان بودند هیچ فرستاده ای ،  
**« إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ »** <sup>(۴۲)</sup> مگر که گفتند جادوست و دیوانه .

**« أَتَوَاصَوُا بِهِ »** [ همه پیشینیان پسینیانرا باین سخن گفتن ] وصیت و اندرز  
 کردند ، **« بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ »** <sup>(۴۳)</sup> [ نه جادوست و نه دیوانه ] ، ایشان  
 قومی اند از طاعت سرکش .

**« فَعَوَّلْ عَنْهُمْ »** ، روی گردان ، از ایشان فرا گذار ، **« فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٌ »** <sup>(۴۴)</sup>  
 [ چون پیغام رسانیدی ] بر تو جای ملامت و نکوهیدن نیست .

**« وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَ تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ »** <sup>(۴۵)</sup> و پند ده دریاد که پند  
 و یاد کرد سود دارد گرویدگان را .

**« وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ »** ، نیافریدیم پری و آدمی را ، **« إِلَّا**  
**لِيَعْبُدُونِ »** <sup>(۴۶)</sup> مگر [ آنرا فرمایم ایشانرا که ] مرا پرستید و مرا خوانید .

**« مَا أَرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ »** ، نمی خواهم از ایشان که مرا روزی دهند ،  
**« وَ مَا أَرِيدُ أَنْ يَطْعَمُونَ »** <sup>(۴۷)</sup> و نمی خواهم که مرا چیزی خوراندند .

**« إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ »** ، الله اوست که روزی ده است و روزی رسان ،  
**« ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينِ »** <sup>(۴۸)</sup> [ اوست آن ] بانیروی پاك صفت [ پاینده نعت ، نه تغییر  
 پذیر نه حال گرد ] .

« فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا » ، ایشانراست که [نگرویدند و بر خود] ستم کردند بهره‌ای از عذاب ، « مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ » ، همچون بهره پیشینیان که چون ایشان بودند ، « فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ »<sup>(۹۱)</sup> « ایدون باد که نشتاوانند مرا .  
 « فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا » هلاك و نفرین و تباهی ایشانرا که کافر شدند ،  
 « مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ »<sup>(۹۲)</sup> « از آنروز که ایشانرا می وعده دهند و می تهدید کنند .

## النوبة الثانية

قوله : « وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ » ، من الحيوان الذكر والانثى ، الذكر زوج والانثى زوج ومن الجماد نوعين مختلفين كالسما والارض والشمس والقمر والليل والنهار والبر والبحر والسهل والجواب والشتاء والضيف والنور والظلمة والایمان والكفر والسعادة والشقاوة والحق والباطل والحلو والمر وقيل - التلقيح للنخيل والتسميد للزرع وكل ضرب من النبات تدبير يقوم مقام التزويج الذى بين الحيوان « لعلكم تذكرون » فتعلمون ان الله فرد وترليس كمثله شىء  
 « ففروا الى الله » ، القول هاهنا مضمّر تأويله - قیل : « ففروا الى الله » ای - فاهربوا من عذاب الله الى ثوابه بالایمان والطاعة وبجانبه العصیان . وقال ابن عباس : ففروا منه اليه واعملوا بطاعته . وقيل - ففروا من الجهل الى العلم ومن طاعة الشيطان الى طاعة الرحمن ، « انى لكم منه نذير مبين » ، « منه » ، ای - من العذاب ، « نذير مبين » و يحتمل ان قوله منه صلة لنذير ای - انى لكم نذير من عند الله وقيل فى الاية تقديم و تأخير تقديره : « ففروا الى الله » منه ، « انى لكم نذير مبين » .

« ولا تجعلوا مع الله الهاً آخر انى لكم منه نذير مبين » التكرار على تأكيد التوبيخ وهو ابلغ فى الوعيد وقيل - الاول متصل بالمعصية والثانى بالشرك واذا اختلفا لا يكون تكراراً ،

« كذلك » ، اى - كما كذبتك قومك و قالوا ساحر او مجنون ، « كذلك ما اتى الذين من قبلهم من رسول الا قالوا ساحر او مجنون » قال الله تعالى :

« اتواصوا به » ، الالف للتوبيخ والمعنى - اوصى اولهم آخرهم واوصى بعضهم بعضاً بالتكذيب و تواطئوا عليهم ، « بل هم قوم طاغون » اى - متجاوزون الحد فى العصيان اى - لم يتواصوا ولكن اتفقوا فيما اوجب ذلك وهو الطغيان .

« قتلوا عنهم » منسوخ بآية السيف وقيل - منسوخ بالاقبال عليهم بالموعظة ، و هو قوله : « بلغ ما انزل اليك من ربك » ، ومعنى الآية : « فاعرض عنهم فما انت بملوم » فقد اديت الرسالة وما قصرت فيما امرت . قال المفسرون - لما نزلت هذه الآية حزن رسول الله (ص) واشتد ذلك على اصحابه و ظنوا ان الوحي قد انقطع و ان العذاب قد حضر اذا امر النبي (ص) ان يتولى عنهم فانزل الله عزوجل :

« و ذكر فان الذكرى تنفع المؤمنين » فطابت انفسهم . قال مقاتل : اى - عظ بالقرآن كفار مكة ، فان الذكرى تنفع من فى علم الله ان يؤمن منهم ، و قال **الكلبي** : عظ بالقرآن من آمن من قومك فان الذكرى تنفعهم .

« و ما خلقت الجن والانس الا ليعبدون » ليست هذا الكلام بكلمة الارادة لواراد الله من خلقه كلهم و شاء منهم توحيدهم لوحدوه ، انما تأويل الحرف اعنى اللام - لا امرهم ان يعبدوني و ادعواهم الى عبادتى . ثم امرهم بالعبادة ودعاهم اليها فقال تعالى : « يا ايها الناس اعبدوا ربكم » و قال تعالى : « واعبدوا الله و لا تشركوا به شيئاً » ثم خص الانبياء من الخلق . فقال تعالى : « و ما ارسلنا من قبلك من رسول الا يوحي اليه انه لا اله الا انا فاعبدون » ثم خص **المصطفى محمدآ** (ص) من بين الانبياء فقال : « بل الله فاعبد و كن من الشاكرين » . وهذا قول **ابى طالب (ع)** يؤيده قوله عزوجل : « و ما اسروا الا ليعبدوا الها واحداً » . وقال **الكلبي والضحاك** - هذا خاص لاهل طاعته من الفريقين يدل عليه قراءة **ابن عباس** - « و ما خلقت الجن والانس من المؤمنين الا ليعبدون » ثم قال فى آية اخرى لغير المؤمنين : « و لقد ذرأنا لجهنم كثيراً من الجن والانس » و قيل - معناه - و ما خلقت السعداء من الجن والانس الا

لعبادتی و الاشقیاء الالمعصیتی و هذا معنی قول زید بن اسلم قال - هم علی ما جبلاوا علیه من الشقاء والسعادة و قيل - لم یخلقهم للعبادة خلق جبلة و اجبار و انما خلقهم لها خلق تکلیف و اختبار فمن وقَّه و سدَّه اقام العبادة التي خلق لها و من خذله و طرده حرّمها و عمل بما خلق لها کقول النبی (ص) : اعملوا فکلّ ميسر لما خلق له و قيل - معناه - ما خلقت الجن و الانس الا لیکونوا عباداً لی و مثله قوله : « ان کل من فی السموات و الارض الاآت الرحمن عبداً » و قال **مجاهد** - معناه - الا لیعرفونی ولو لم یخلقهم لم یعرف وجوده و توحیده . دلیله قوله : « و لئن سألتهم من خلقهم لیقولنّ الله » و قيل - معناه - الا لیخضعوا لی و یتذلّلوا و معنی العبادة فی اللغة - التذلّل و الانقیاد و کلّ مخلوق من الجن و الانس خاضع لقضاء الله متذلّل لمشيئته لا یملک احد لنفسه خروجاً عما خلّق علیه .

« ما ارید منهم من رزق » ای - ما ارید منهم ان یرزقوا احداً من خلقی و لا ان یرزقوا انفسهم ، « و ما ارید ان یطعمون » معناه ان یطعموا احداً من خلقی و انما اسند الطعام الی نفسه لانّ الخلق عیال الله و من اطعم عیال احد فقد اطعمه کما جاء فی الحدیث - یقول الله تعالی : استطعمتک فلم تطعنی ای - لم تطعم عبدي . ثمّ بین ان الرزق هو لا غیره فقال :

« ان الله هو الرزاق » ، لجميع خلقه النفع لغيره لا ینفعه شیء ، « ذوالقوة المتین » ذوالاقتدار الشدید ای - غالب لا یغلب و قاهر لا یتقهر و قادر لا یعجزو و قیل - معنی « ذوالقوة » ، ای - القوة التي یتقوی بها جميع خلقه له .

« فانّ للذین ظلموا ذنوباً » ، هذه ایضاً معطوفة علی قوله : « فتولّ عنهم » ای - للذین کفروا من اهل مکة حظاً و نصیباً من العذاب مثل ما کان للامم قبلهم و اصل الذنوب الدلو العظیم . قال الشاعر :

لکم ذنوب و لنا ذنوب و ان ایتم فلنا القلیب

قال **الرجّاج** - لا تسمى الدلو ذنوباً الا اذا كانت ملیء و قیل - اذا انحدر فهو دلو و اذا ارتفع فهو ذنوب و سجل لانها فی الانحدار فارغة و فی الارتفاع ملیء و قیل -

معناه - عذاباً بعد عذاب کالدلو یتبع الدلو ، « فلا یتعجلون » هذا جواب للنضر بن الحرث و اصحابه حين استعجلوا العذاب فلحقهم يوم بدر.

« فویل للذین کفرو امن یومهم الذی یوعدون » یعنی من عذاب یوم القیامة و قیل - یوم بدر .

## النوبة الثالثة

قوله : « و من کلّ شیء خلقنا زوجین » در ضمن این آیت اثبات فردانیت و وحدانیت خداوند است جلّ جلاله و تقدّست اسماءه و تعالت صفاته .

هرچه آفرید از محدثات و مکونات همه جفت آفرید قرین یکدیگر یا ضدّ یکدیگر چنانکه نرینه و مادینه ، روز و شب ، نور و ظلمت ، آسمان و زمین ، وبر و بحر ، شمس و قمر ، جن و انس ، طاعت و معصیت ، سعادت و شقاوت ، هدی و ضلالت ، عز و ذلّ ، قدرت و عجز ، قوّه و ضعف ، علم و جهل ، زندگی و مردگی .

صفات خلق چنین آفرید ، جفت یکدیگر آفرید و یا ضدّ آفرید تا بصفات آفرید گار نماند و وحدانیت و فردانیت او بر خلق ظاهر گردد ، که عزّش بی ذلّ است و قدرت بی عجز و قوت بی ضعف و علم بی جهل و حیوة بی موت و فرح بی غم و بقاء بی فنا .

خدای یگانه یکتا یگانه در ذات و صفات ، یکتا درسزا ، از همه کس منزّه و از همه چیز جدا ، لیس کمثله شیء ، چو او کس نیست و او را مثل و مانند نیست . مانند گی از انباز نیست و الله جلّ جلاله بی شریک و بی انباز است ، بی نظیر و بی نیاز است . در منعیش بیند و در جود و از است . گناه آرز و معیوب نواز است . پیدا کننده مهر خود ببنده نوازی ، دوست دار بنده بایی نیازی . و مهر او کننده میان خود و بنده بی شرکت و بی انبازی . پس سزاء بنده آنست که در هر حال که بود اگر خسته تیر بلا بود یا غرقه لطف و عطا ، دست در کرم وی زند و پناه بوی دارد و از خلق باوی گریزد ، چنانکه خود میفرماید جلّ جلاله : « ففروا الی الله » ،

فرار مقامی است از مقامات روندگان و منزلی از منازل دوستی . کسی که

این مقام اورا درست شود نشانش آنست که همه نفس خود غرامت بیند ، همه سخن خود شکایت بیند ، همه کرد خود جنایت بیند ، امید از کردار خود ببرد و بر اخلاص خود تهمت نهد . اگر دولتی آید در راه وی ، از فضل حق بیند و از حکم ازل ، نه از جهد و از کردار خود .

**بوالحسین عبادانی** مردی بود از جوانمردان طریقت ، درویشی باوی محبت داشت ، هر دو رفتند از رمله تا بکران دریا رسیدند ، ملّاح ایشانرا در مرکب نشانند و دو روز در آن مرکب بودند . درویشی را دیدند در آن مرکب در کنجی سر فرو برده وقت نماز برخاستید و فریضه بگذاردید باز سر بر مرقع فرو بردید و هیچ سخن نگفتید .

**بوالحسین** گفت : من فرا پیش وی شدم گفتم - ما یاران توایم ، اگر ترا چیزی بکار باید باما بگوی . گفت : فردا نماز پیشین از دنیا بخواهم رفت چون بکران دریا رسید آنجا درختستانی بینید در زیر آن درختان ساز و برگ من نهاده جهاز من بسازید و مرا آنجا دفن کنید و این مرقع من ضایع مکنید . در راه شهر جبلة شما را جوانی ظریف نظیف پیش آید ، این مرقع از شما بخواهد بدو دهید . دیگر روز نماز پیشین بگذارید و سرفرو برد چون فراز شدیم رفته بود از دنیا چنانکه خود گفته بود . رفتیم در آن درختستان چنانکه نشان داده بود . دیدیم گوری کنده و کفن و حنوط و هر چه بکار بایست ساخته و آنجا نهاده . اورا دفن کردیم و مرقع وی برداشتیم و روی بجبلة نهادیم . آن جوان که نشان داده بود ، در راه آمد ، گفت - آن ودیعت بیارید ، گفتم - برای خدای باما بگوی که این چه قصه است و چه حال و آن مرد که بود و تو کیستی ؟ گفت : درویشی بود میراثی داشت و ارث طلب کرد ، مرا بوی نمودند . شما میراث بمن سپارید و روید آن مرقع بوی سپردیم . ساعتی از چشم ما غائب گشت باز آمد مرقع پوشیده و جامه خویش همه از تن بیرون کرده و گفت - این بحکم شماسست و برفت . ما در مسجد جبلة شدیم ، دو روز آنجا بودیم فتوحی نیامد پاره‌ای از آن جامه بان یار خود دادیم بی بازار برد تا بفروشد و خوردنی آرد ، ساعتی بود و وی میآمد و خلقی عظیم در وی آویخته ،

درآمدند و مرا نیز گرفته و میکشیدند ، گفتم - چه بودست ، گفتند - پسر رئیس جيله سه روز گذشت تا ناپدید است و اکنون جامه وی باشما می بینیم .

پس ما را بردند پیش رئیس و از حال پسر پرسید ما قصه وی بگفتیم از او تا آخر چنانکه بود . آن رئیس بگریست و روی بآسمان کرد ، گفت - الحمدالله که از صلب من کسی بیامد که شایسته درگاه تو بود .

**پیر طریقت گفت :** ای باری بیروهادی بکرم ، فروماندم در حیرت یکدم آن دم کدام است .

دمی که نه هوا در آن گنجد نه آدم . گرمی آن دم بیابم چون من کیست ، بیچاره زنده ای که بی نفسش میباید زیست . همه خلق زنده از مرده میراث برد مگر این طائفه که مرده از زنده میراث برد .

این مردگی آنست که **مصطفی (ص)** از **ابوبکر صدیق** نشان داد که - من اراد آن ینظر الی میت یشی علی وجه الارض فلینظر الی ابی بکر .

« وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون » و الذین سخطت علیهم فی آزالی و ربطتهم الیوم بالخذلان فیما کلفتهم الیوم من اعمالی و خلقت النار لهم بحکم الهیتی و وجوب حکمی فی سلطانی ما خلقتهم الا لعذابی و انکالی و الله اعلم .

## سورة الطور

### ۱- النوبة الاولى

قوله تعالى : « بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان .

« **والطور (۱)** » بآن کوه که الله در آن با موسی سخن گفت .

« **و کتاب مسطور** » و بنامه نوشته .

« **فی رق منشور** » در ورقی گشاده .

« **والبیت المعمور** » و بآن خانه با فراوانی آمدندگان بآن و گروندگان

کرد آن .

« والسقف المرفوع<sup>۵</sup> » و باین کاز (۱) برداشته آسمان افراشته.  
 « والبحر المسجور<sup>۶</sup> » و بآن دریا از آب پر کرده.  
 « ان عذاب ربك لواقع<sup>۷</sup> » که عذاب خداوند تو بودنی است [ناگرویدگانرا].  
 « ماله من دافع<sup>۸</sup> » - آنرا باز دارنده نیست.  
 « يوم تمور السماء مورا<sup>۹</sup> » آن روز که درهم شورد و درهم گردد  
 آسمان درهم گشتی.  
 « وتسير الجبال سيرا<sup>۱۰</sup> » و فرا رفتن آید کوهها در هوا رفتی.  
 « فويل لىومئذ للمكذبين<sup>۱۱</sup> » و یل آن روز دروغ زن گیران را.  
 « الذين هم فى خوض يلعبون<sup>۱۲</sup> » ایشان که در دروغ و ناپکاری و باطل  
 می بازی کنند. (۲)  
 « يوم يدعون الى نار جهنم دعاء<sup>۱۳</sup> » آن روز که ایشانرا [زنند] و می رانند  
 راندنی بآتش دوزخ.  
 « هذه النار التى كنتم بها تكذبون<sup>۱۴</sup> » [ایشان را گویند] این آن آتش است  
 که شما می آن را دروغ خواندید (۲).  
 « افسر هذا » جادوی است این و دروغی « ام انتم لاتبصرون<sup>۱۵</sup> » یا  
 شما نمی بینید.  
 « اصلوها » می رسید بآن آتش و می سوزید « فاصبروا اولا تصبروا<sup>۱۶</sup> »  
 شکیبائی کنید یا نکنید « سواء علیکم » یکسانست بر شما « انما تجزون ما كنتم  
 تعملون<sup>۱۷</sup> » شما را پاداش بآن خواهند داد که میکردید.  
 « ان المتقين فى جنات ونعيم<sup>۱۸</sup> » پر هیز گاران در بهشتها اند با ناز و زید.  
 « فاکهین » شادان و نازان، نیک روزان و میوه خواران.  
 « بما آتاهم ربهم » بآنچه الله داد ایشانرا. « و وقیهم ربهم عذاب  
 الجحیم<sup>۱۹</sup> » و بازداشت از ایشان عذاب آتش.

۱ - کاز : خانه چوبی و صومعه . رجوع به برهان قاطع و لغت نامه دهخدا شود . ۲ - در نسخه ج :

بازی میکنند ۳ - در نسخه ج : دروغ میخواندند ۴ - کذا : ؟



«كلوا واشربوا» [ایشان را گویند] : می خورید و می آشامید.

«هنياً» گوارنده و نوش ، «بما كنتم تعملون»<sup>۱۱</sup> «بآنچه می کردید.

«ممكنين» تکیه زدگان و بازخفتگان ، «علي سر مصفوفه» بر تختها بر

کنار<sup>۱</sup>.

«وزوجناهم بحور عين» و با ایشان جفت کنیم سیاه چشمان فراخ چشمان.

«والذين آمنوا» و ایشان که گرویدگان بودند ، «واتبعناهم ذرياتهم» (۲)

ما پس ایشان فر داشتیم و در ایشان رسانیدیم فرزندان ایشان «بايمان الحفنا بهم ذريتهم»

بآنچه گرویده بودند فرزندان ایشان را در پدران رسانیدیم هر چند که در صلاح و عبادت

چون پدران نبود ، «وما التناهم من عملهم من شيء» و از کردار بهینان [از دریشان

رسانیدن بترینان] چیزی نکاستیم . «كل امرئ بما كسب رهين»<sup>۱۲</sup> هر مردی بآنچه

خود کرد گروگانست .

«وامددناهم بفاكهة» و ایشان را فراهم پیوستیم میوه ها ، «ولحم مما

يشتهون»<sup>۱۳</sup> و هر گوشتی که ایشان را آرزو بود .

«يتنازعون فيها كاساً» می روانند (۳) از یکدیگر در آن سرای پیرایهای

[پرمی] «لا لغو فيها ولا تأثيم»<sup>۱۴</sup> و دشنام و دروغ زن گرفتن یکدیگر نه .

«ويطوف عليهم» و می گردد بر سر ایشان «غلمان لهم» غلامان ایشان ،

«كانهم لؤلؤ مكنون»<sup>۱۵</sup> گوئی که ایشان مرواریدند از گرد و آرایش کوشیده .

«واقبل بعضهم على بعض» روی فرا یک دیگر گردانند «يتسائلون»<sup>۱۶</sup>

یک دیگر را از گذشته ها می پرسند .

«قالوا انا كنا قبل في اهلنا مشفقين»<sup>۱۷</sup> گویند - ما هر چند که در میان

کسان خویش و جهانیان خویش بودیم پیش باز [از امروز] ترسیده بودیم .

۱ - در نسخه ج : بر تختها برهم زده . ۲ - در نسخ متداول از قرآن شریف و اتبعتم ذریتم است ،

و قرائت اکثر قراء نیز چنین است چنانکه در التوبة الثانية شرح آن بیاید . قرائتی که در اینجا برگزیده شده علاوه بر آنکه شاذ است ترجمه آن نیز نارسا و غیر سلیس است . ۳ - کذا ؟ و شاید لجهه ایست

در : میربایند از : رباییدن .

« فَمِنْ آلِهِ عَلَيْنَا » سپاس نهاد الله بر ما « وَوَقِنَا عَذَابَ السَّمُومِ »<sup>۲۷</sup>  
و بازداشت از ما عذاب آتش.

« أَنَا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ » ما پیشین باز میخواندیم او را « أَنَّهُ هُوَ الْبَرُّ -  
الرَّحِيمِ »<sup>۲۸</sup> که او آن نوازندهٔ مهربانست.

« فَذَكِّرْ » یاد کن و پند ده « فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ »<sup>۲۹</sup>  
که تو بآن نیکوئی که خداوند تو با تو کرد نه اختر گوئی و نه دیوانه.

« أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ » می گویند شعر گوی است « نَتَرَبَّصُّ بِهِ رَيْبَ الْمُنُونِ »<sup>۳۰</sup>  
چشم بروز او نهاده ایم و در افتاد جهان.

« قُلْ تَرَبَّصُوا » گوی چشم بر هم نهید بروز من « فَأَنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ »<sup>۳۱</sup>  
که من چشم بر هم نهادم بروز شما.

« أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا » خردهای ایشان ایشان را باین سخن میفرماید،  
« أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ »<sup>۳۲</sup> بلکه ایشان قومی اند ناپاک شوخ از اندازه بیرون.

« أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ » میگویند او فرا نهاد این سخن و او فرا ساخت این  
قرآن « بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ » نه ساخت که ایشان بنمی گروند.

« فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ »<sup>۳۳</sup> گوی تا سخنی آرند همچون  
این سخن اگر می راست گویند (۱).

« أَمْ خَلَقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ » آفریده گشتند بی هیچ آفریدگار « أَمْ هُمْ -  
الْخَالِقُونَ »<sup>۳۴</sup> یا خود را خود آوردند.

« أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ » یا آسمان و زمین ایشان آفریدند « بَلْ  
لَا يُوقِنُونَ »<sup>۳۵</sup> بلکه ایشان بی گمان نمی باشند.

« أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ » یا نزدیک ایشانست خزانه های خداوند تو  
« أَمْ هُمْ الْمُصِيطِرُونَ »<sup>۳۶</sup> یا ایشان پادشاهان اند و کامکاران بر کام خویش.

« أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمْعُونَ فِيهِ » یا ایشان را نردوانیست که بآسمان نیوشند

بر آن. « فلیأت مستمعهم بسلطان مبین<sup>۳۸</sup> » گوی تا نبوشنده ایشان باسماں حجتی دارد آشکارا.

« ام له البنات و لکم البنون<sup>۳۹</sup> » یا او را دختران و شما را پسران.

« ام تسلمهم اجرا » یا از ایشان مزدی میخواهی « فهم من مغرم مثقلون<sup>۴۰</sup> » که ایشان از تاوان مزدگران بارند.

« ام عندهم الغیب » یا نزدیک ایشانست دانش آن چیز که از خلق نهانست، « فهم یکتبون » تا ایشان بگویند و از آن خبر دهند.

« ام یریدون کیدآ » یا دستانی میسازند و سازبدنهای.

« فالذین کفروا هم المکیدون<sup>۴۱</sup> » ایشان که ناگرویدگان اند زیر ساز الله اند و درمانده ساز نهانی او.

« ام لهم اله غیر الله » یا ایشان را خدائست جز از الله ، « سبحان الله عما یشرکون<sup>۴۲</sup> » پاکی خدایرا از آن انبازان که ایشان میگویند.

« و ان یروا کسفاً من السماء ساقطاً » و اگر پاره ای بینند که از آسماں فروافتد ، « یقولوا سحاب مرکوم<sup>۴۳</sup> » گویند این میغی است توی بر توی افکنده.

« فذرهم حتی یلاقوا » گذار ایشان را تا پیش آید ایشان را و بینند ، « یومهم الذی فیہ یصعقون<sup>۴۴</sup> » آن روز که در آن روز بر روی بر عذاب افتند.

« یوم لا یفنی عنهم » آن روز که سود ندارد ایشان را « کیدهم شیئاً » دستانها که ایدرمی سازند هیچ ، « ولا هم ینصرون<sup>۴۵</sup> » و ایشان رایار نرسند و یاری ندهند.

« و ان للذین ظلموا عذاباً » و این ستمکاران بر خویشتر را عذابی است [دردنیا و در گور] « دون ذلک » پیش از عذاب دوزخ ، « ولكن اکثرهم لا یعلمون<sup>۴۶</sup> » لکن بیشتر ایشان نمی دانند.

« و اصبر لحکم ربک » ، شکیبائی کن حکم خداوند خویشتر را و چشم دار کار بر گزاردن او را ، « فانک باعیننا » ، که تو بردیدار دو چشم مائی [نه غائب و نه فراموش] ، « و سبح بحمد ربک » . و خداوند خویش را بستای بپاکی ، « حین تقوم<sup>۴۷</sup> » ، آنکه که از خواب برخیزی .

« و من اللیل فبّحه » و شب نماز کن اورا و به بی عیبی یاد کن ،  
 « و ادبار النجوم <sup>(۴۱)</sup> » و پس روی به ناپیدایی نهادن ستارگان .

## النوبة الثانية

این سوره الطور باجماع مفسران مکی است ، بمکه فرو آمد از آسمان .  
 هزار و پانصد حرف است و سیصد و دوازده کلمت و چهل ونه آیت و در این سوره  
 دو آیت منسوخ است یکی :

« قل تربصوا فانی معکم من المتربصین » بآیت سیف منسوخ است و دیگر  
 آیت : « و اصبر لحکم ربک » ، معنی صبر منسوخ است بآیت سیف . و در فضیلت  
 سوره **ابی کعب** روایت کند از **مصطفی** (ص) قال - من قرأ سورة الطور کان حقّاً علی الله  
 عزوجل ان يؤمنه من عذابه و ان ینعمه فی جنته . قوله :

« و الطور » نامی است از نامهای کوه بلغة سریانی و درین موضع مراد آن  
 کوه است که رب العالمین سخن فرمود با **موسی** بر آن کوه در آن زمین مقدسه در ناحیه  
 مدین و گفته اند - نام آن کوه زیر است همانست که رب العالمین جائی دیگر فرمود :  
 « و طور سنین » یعنی - جبل المبارک . **مقاتل بن حیان** گفت - دو کوه اند در شام یکی  
**طور تینا** یکی **طور زیتا** و هاینبتان التین و الزيتون و قیل - هنّ اربعة **طور تینا** و هو  
**دمشق و طور زیتا** و هو **بیت المقدس و طور سینا** و هو جبل **موسی** و **طور تمینا**  
 و هو **مکه** و قیل - معناه - و رب الطور

قوله : « و کتاب مسطور » ، « فی رِقّ منشور » السطر الكتابة و المسطور  
 المکتوب و الرقّ و الورق واحد و المنشور المفتوح الذی نشر عن الطی للقراءة .  
 و اختلفوا فی هذا الکتاب . فقال **الکلبی** - هو ما کتب الله بیده لموسی (ع) **من التوریه**  
 و **موسی** سمع صریر القلم و قیل - هو اللوح المحفوظ و قیل - الکتاب المسطور آخر  
 سطر فی اللوح المحفوظ و هو - سبقت رحمتی غضبی ، من اتانی بشهادة ان لا اله الا الله ادخلته  
 الجنة و قیل - هو **القرآن** المکتوب فی المصاحف و قیل - هو دیوان الحفظه تخرج  
 الیهم یوم القيمة منشورة فاخذ بمینه و آخذ بشماله ، نظیره قوله : « و نُخرج له یوم

القيمة كتاباً يلقاه منشوراً» وقال تعالى : « و اذا الصحف نشرت » ، وقيل - هو ما كتب الله في قلوب الاولياء من الايمان ، دليله قوله : «اولئك كتب في قلوبهم الايمان» . « والبيت المعمور » ، اى - المأهول وهو بيت في السماء السابعة حذاء العرش بجبال الكعبة يقال له - الصراح ، حرمة في السماء كحرمة الكعبة في الارض يدخله كل يوم سبعون الفامن الملكة يطوفون به ويصلون فيه ثم لا يعودون اليه ابداً ، وقيل - كان بيت المعمور من الجنة فحمل الى الارض لاجل آدم عليه السلام ثم رفع الى السماء ايام الطوفان . وفي اخبار المعراج قال النبى (ص) - رايت في السماء السابعة البيت المعمور واذا امامه بحر واذا بزم من الملكة يخوضون البحر ويخرجون فينتفضون في اجنحتهم<sup>(١)</sup> فيخلق الله من كل قطرة ملكاً يطوف به فدخلته وصليت فيه وقال الحسن - البيت المعمور الكعبة البيت الحرام الذى هو معمور من الناس يعمره الله كل سنة ، اول مسجد وضع للعبادة في الارض ، والمعمور - التماهول وقيل - هو من التقصد وقيل - من العماراة . « والسقف المرفوع » ، يعنى - السماء نظيره قوله : « وجعلنا السماء سقناً محفوظاً » وقيل - السقف المرفوع العرش .

«والبحر المسجور» يعنى المملوء ماء وهو البحر الذى عليه العرش وعن على (ع) قال - البحر المسجور بحر تحت العرش غمره كما بين سبع سموات الى سبع ارضين ، فيه ماء غليظ يقال له - بحر الحيوان يمطر العباد بعد النفخة الاولى اربعين صباحاً فينبتون في قبورهم وهذا قول مقاتل وقال ابن عباس و الضحاك ومحمد بن كعب : « البحر المسجور » ، اى - الموقد ناراً بمنزلة التنور المسجور وذلك ما روى ان الله عز وجل يجعل البحار كلها يوم القيمة ناراً فيزاد بها في نار جهنم كما قال تعالى : « واذا البحار سجرت » وجاء في الحديث عن عبد الله بن عمر قال : قال رسول الله (ص) - لا ير كبن رجل بحراً الا غازياً او معتمراً او حاجاً فان تحت البحر ناراً وتحت النار بحر او قال (ص) - البحر نار في نار .

اقسم الله بهذه الاشياء . « ان عذاب ربك لواقع » ، العذاب هاهنا هو الساعة لانها بما فيها للكافرين عذاب .

١ - كذا ، و ظاهر ان يتفضون اجنحتهم و ياتنفضون اجنحتهم صحيح است .

« ماله من دافع » هذا كقوله : « لامرّ دله من الله » . قال جبير بن مطعم - قدمت المدينة لا كنتم رسول الله (ص) في اسارى بدر . فدفعت اليه وهو يصليّ باصحابه المغرب وصوته يخرج من المسجد فسمعتة يقرأ :

« والطور و كتاب مسطور » الى قوله : « ان عذاب ربك لواقع ماله من دافع » . فكانما صدع قلبي حين سمعته فكان اول ما دخل قلبي الاسلام فاسلمت خوفاً من نزول العذاب وما كنت اظن اني اقوم من مكاني حتى يقع بي العذاب . ثم بين انه متى يقع فقال :

« يوم تمور السماء مورا » . اي تدور كدوران الرحي وتتكفأ باهلها كما تتكفأ السفينة . قال قتاده - تتحرك وقال عطاء الخراساني - تختلف اجزاؤها بعضها في بعض وقيل - تضطرب ، والمور جميع هذه المعاني فهو في اللغة ، الذهاب والمجيء والتردد والدوران والاضطراب ، هذا كقوله عز وجل - « فاذا هي تمور » . يقال - تنقاض السماء ثم تمور فتنهار فتختلط بعض المائكة ببعض . قوله :

« وتسير الجبال سيرا » هذا كقوله - « يوم تسير الجبال - واذا الجبال سيرت » يعني - في الهواء وقيل - تزول عن اماكنها وتصير هباء منبثاً .

« فويل يومئذ » - يعني فشدّة عذاب يومئذ للمكذّبين .

« الذين هم في خوض يلعبون » ، اي يخوضون في الباطل يلعبون غافلين لاهين ، الخوض و اللعب و الكذب واحد و التاويل : الذين هم في انكار البعث و تكذيب محمد ( ص ) و سائر الانبياء يلعبون من غير بيان و حجة و قيل - في اسباب الدنيا يلعبون من غير فكر في ثواب وعقاب .

« يوم يدعون الى نار جهنم » اي - يدفعون اليها « دُعَا » اي - دفعاً بعنف وجفوة وذلك ان خزنة جهنم يغلقون ايديهم الى اعناقهم و يجمعون نواصيهم الى اقدامهم ثم يدفعونهم الى النار دفعاً على وجوههم وزخاً في اقفيتهم حتى يردوا النار فاذا دنوا من النار قال لهم الخزنة :

« هذه النار التي كنتم بها تكذبون » في الدنيا .

«افسح ههنا» يعنى - اكان الوعيد بهذا العذاب والاخبار سحرا كما زعمتم فى الدنيا، ام انتم «ام كنتم» لاتبصرون» وقيل - عنفوا ووبخوا بمثل ما كانوا ينسبون النبى (ص) اليه من السحر وتسكير البصر والاخذ بالاعين قليل لهم - اتمويه هذا وحيلة ام غطى على ابصاركم فلا تبصرون.

«اصلوها» ادخلوها وقاسوا شدتها «فاصبروا ولا تبصروا سواء عليكم» الصبر والجزع «انما تجزون ما كنتم تعملون» اى هذا جزاء اعمالكم.

«ان المتقين فى جنات و نعيم» .

« فاكهين » اى - معجبين والفاكهة المعجب وقيل - ناعمين فرحين وقيل - الفاكه الذى عنده الفاكهة والفاكهة طعام من ثمار يتناولون للذة للغذاء « بما آتيهم ربهم ووقيهم ربهم عذاب الجحيم ويقال لهم .

«كلوا واشربوا هنيئا» لاداء ولا غائلة ولا اثم ولا موت فيه ولا تنقيص للذاته هنيئا مصدر اى هنتهم هنيئا «بما كنتم تعملون» .

« متكئين » جالسين «على سرر» جمع سرير «مصفوفة» اى - موزعة بعضها ببعض وقيل - مرمولة بالذهب والفضة والصف مد الشئ على الولاء « وزوجناهم » قرناهم «بحورعين» والمعنى - جعلنا ذكران اهل الجنة ازواجاً للحوار العين ومعنى الباء - انهم صاروا بسببهم ازواجاً وقيل - زوجت به لغة .

قوله «والذين آمنوا واتبعتهم ذرياتهم» معناه - الذين آمنوا بمحمد والقران ندخلهم الجنة «واتبعناهم ذرياتهم» قرء أبو عمر - اتبعناهم بقطع الالف على التعظيم، ذرياتهم بالالف وكسر التاء فيها لقوله - «الحقنا بهم وما التناهم» ليكون الكلام على نسق واحد وقرأ الآخرون واتبعهم بوصل الالف وتشديد التاء بعدها وسكون التاء الآخرة ثم، اختلفوا فى ذريتهم قرأ نافع الاولى بغير الف وضم التاء والثانية بالالف وكسر التاء وقرأ ابن عامر ويعقوب كليهما بالالف وضم التاء فى الاولى ونصبها فى الثانية .

و اختلفوا فى معنى الاية قتال قوم والذين آمنوا واتبعتهم ذريتهم بايمان يعنى - اولادهم الصغار والكبار فالكبار بايمانهم بانفسهم و الصغار بايمان آبائهم فان الولد الصغير يحكم باسلامه تبعاً لاحد الابوين ، . . . «الحقنا ذريتهم»

المؤمنين بدرجاتهم وان لم يبلغوا باعمالهم درجات آبائهم تكرمة لأبائهم لتقر بذلك اعينهم وهي رواية سعيد بن جبير عن ابن عباس وقال آخرون - معناه - والذين آمنوا واتبعتهم ذريتهم البالغون بايمان الحقنا بهم ذريتهم الصغار الذين لم يبلغوا الايمان بايمان آبائهم وهو قول الضحاك . ورواية العوفي عن ابن عباس - اخبر الله عز وجل انه يجمع لعبده المؤمن ذريته في الجنة كما كان يحب في الدنيا ان يجتمعوا له ويدخلهم الجنة بفضلهم و يلحقهم بدرجته لعمل ايهم من غير ان ينقص الآباء من اعمالهم شيئاً فذلك قوله : « وما التناهم » اي ما نقصناهم « من عملهم من شيء » . الهاء والميم راجعتان الى الذين آمنوا ، يقال - آلت يالت والت يالت والأت يليت ولات يليت اذا نقص . قرء ابن كثير - التناهم بكسر اللام والباقون - بفتحها وفي الخبر عن ابن عباس قال - قال رسول الله (ص) - ان الله يرفع ذرية المؤمن في درجته وان كانوا دونه في العمل لتقربهم عينه ثم قرء - « والذين آمنوا واتبعتهم ذريتهم ... » الاية وعن علي (ع) قال - سألت خديجه النبی (ص) عن ولدين لها ما تافى الجاعلية فقال (ص) - هما في النار فلما رأى الكراهية في وجهها قال - لورايت مكانهما لا بغضتهما قالت - يارسول الله فولدى منك قال - في الجنة ثم قال رسول الله (ص) - ان المؤمنين واولادهم في الجنة وان المشركين واولادهم في النار ثم قرء رسول الله (ص) - « والذين آمنوا واتبعتهم ذرياتهم ... » الاية وعن ابن عباس عن النبي (ص) قال - اذا دخل اهل الجنة الجنة يسأل عن ابويه وزوجته وولده فيقال انهم - لم يدركوا ما ادركت فيقول - لقد عملت لي ولهم فيؤمر بالحقاقهم به وتلا ابن عباس هذه الآية - « كل امرئ بما كسب رهين » اي - بما كسب من الخير والشرمرهون فيؤخذ بذنبه ولا يؤخذ بذنب غيره هذا كقوله - « ولا تزوروا زورا اخرى » ، وقال تعالى - « كل نفس بما كسبت رهينة » .

قوله : « وامددناهم بقا كفة ولحم مما يشتهون » اي - ذلك دائم لهم لا يتقطع وفي الخبر - انك لتشتهي الطير في الجنة فيخر بين يديك مشويا وقيل يقع الطائر بين يدي الرجل في الجنة فياكل منه قديراً وقديراً وشواء ثم يطير الى النهر .

قوله : « يتنازعون فيها كأساً » . يتعاطونها طرباً والكأس كلها في القران كأس الخمر « لا لغوف فيها » اي لا فضول فيها وقيل - لاسباب فيها ولا تخاصم ولا كذب ولا باطل



... «ولا تأثم» ای - لاثم فی شربها کما فی الدنیا . قال ابن عطاء - ای لغوی کون فی مجلس محلّه جنة عدن والساقی فیہ الملائکة وشربهم علی ذکر الله وریحانهم تحية من عند الله مبارکة طيبة والقوم اضیاف الله .

«ویطوف علیهم» بالخدمة وقیل - بالكأس والفاکهة «غلما» لهم «کانهم» فی الحسن والبیاض والصفاء «لؤلؤم کنون» مخزون مصون لم تمسه الایدی وقیل - مصون یعنی - فی الصدف مستور عن الشمس والغبار وقیل - هم اولادهم الذین سبقوهم اقر الله بهم اعینهم . وقال الحسن - اولاد المشرکین ذکرورهم غلمان اهل الجنة واناثمهم هن الحور العین واولاد المؤمنین مع آبائهم علی هیئتہم التی کانوا علیہا . روى عایشہ قالت - قال رسول الله (ص) - ان ادنی اهل الجنة منزلة من ینادی الخادم من خدامہ فیجیبہ الف ینادی کلّهم - لبيک لبيک وعن عبد الله بن عمرو قال - ما من احد من اهل الجنة الا یسعی علیہ الف غلام کلّ غلام علی عمل ما علیہ صاحبه روى - ان الحسن تلا هذه الاية قال - قالوا - یا رسول الله الخادم کاللؤلؤ فکیف المخدم قال - فضل المخدم علی الخادم کفضل القمر لیلۃ البدر علی سائر الکواکب .

«واقبل بعضهم علی بعض یتساءلون» ای یسئل بعضهم بعضاً عن سبب نیلهم الجنة .

«قالوا انا کنّا قبل فی اهلنا مشفقین» موقنین بوعدہ ووعیدہ خائفین من عصیانہ قال ابن جریر - ان هذا التساؤل عند البعث من القبور .

«فمن الله علينا» بالمغفرة والرحمة وقیل - بالهداية والتوفیق فی الدنیا «ووقانا عذاب السموم» یعنی - الحر الشديد من نار او هواء اوریح وقال الحسن - السموم اسم من اسماء جهنم .

«انا کنّا من قبل» یعنی - فی الدنیا «ندعو» . ان یتفضّل ویمنّ علینا بالمغفرة ، انه هو البر الرحیم «قرء نافع والكسائی وابوجعفر - انه بفتح الالف ای - لانه اوبانه هو البر الصادق فی وعده ، اللطیف الرحیم بالمؤمنین .

«فذكر» یا محمد بالقران «فما انت بنعمة ربک» ای - برحمة ربک وقیل - برسالة ربک «بکاهن ولا مجنون» کما زعموا ، والتقدير - ما انت بکاهن ولا مجنون بنعمة

ربك. الكاهن الذى يقول ان معى رثياً من الجن اى - انهم علموا انه ليس لك كهانة ولاجنون وانما قالوه على جهة الاشتفاء كالفقيه اذا بسط لسانه فيمن يسبه مما يعلم انه برىء مما يقوله .

« ام يقولون شاعر » سموه شاعرآ لأن عندهم الشاعر يقول الشعر بمعاونة الجن اياه ، فقالوا - لكل شاعر معين من الجن وكذلك المجنون عندهم من يكون معه جنى يعلمه وعلى هذا قالوا - « معلم مجنون » . « تتربص به ريب المنون » اى - حوادث الدهر ، والمنون الدهر وقيل - هو الموت ، والمن - النقص ، سُمياً بذلك لان الدهر والموت كلاهما يقطعان الاجل وينقصان العمر . وفي بعض التفاسير - ان المجتمعين في دار الندوة قالوا - تربصوا بمحمد الموت يكفكموه كما كفاكم شاعر بنى فلان و شاعر بنى فلان ، قالوا - ان اباه مات شاباً ونحن نرجوان يكون موته كموت ابيه .

« قل تربصوا فاني معكم من المتربصين » حتى يأتى امر الله فيكم ، معنهما ماتر جونه في محمد لا يكون و ما ينتظره فيكم يقع عن قريب و جاء في التفسير ان جميعهم ماتوا قبل رسول الله . وقيل - الذى هددهم به نالهم يوم بدر وقيل - هذه الاية منسوخة بآية القتال

« ام تامرهم احلامهم » فى هذه الآيات الزامات و هى خمسة عشر قبلته عقولهم ان لم يكابروا ، و ام فى هذه الايات للاستفهام بمعنى بل وبمعنى الالف ومعنى اكثرها الانكار ومعنى بعضها الاثبات . « ام تامرهم احلامهم » اى - عقولهم والحلم اى العقل وقيل - الحلم اشرف فيوصف الله سبحانه بالحلم ولا يوصف بالعقل وقدينفى الحلم عن يوصف بالعقل وقيل - الحلم الامهال الذى يدعو اليه الحكمة . قال المفسرون - ان عظماء قريش كانوا يوصفون بالاحلام والعقول فى الجاهلية فازرى الله بعقولهم حين لم تثمر لهم معرفة الحق من الباطل وقيل لعمر و بن العاص - ما بال قومك لم يؤمنوا وقد وصفهم الله بالعقول فقال - تلك عقول كادها الله اى - لم يصحبها التوفيق وفى الخبر - ان الله عز وجل لما خلق العقل قال له - ادبر فادبر ثم قال له - اقبل فاقبل فقال - انى لم اخلق خلقا اكرم على منك ، بك اعبدوك اعطى وبك آخذ . قال ابو عبد الله المغربي

- لَمَّا قَالَ اللَّهُ ذَلِكَ تَدَاخَلَ الْعَجَبُ فَعُوقِبَ مِنْ سَاعَتِهِ قَبِيلٌ لَهُ - التَفَتَ فَلَمَّا التَفَتَ نَظَرَ إِلَى مَا هُوَ أَحْسَنُ مِنْهُ فَقَالَ - مَنْ أَنْتَ قَالَ - أَنَا الَّذِي لَا تَقُومُ إِلَّا بِي، قَالَ - وَمَنْ أَنْتَ، قَالَ - التَّوْفِيقُ. رَوَى أَنَّ صَفْوَانَ بْنَ أُمَيَّةَ فَخَّرَ عَلَى رَجُلٍ فَقَالَ - أَنَا صَفْوَانُ ابْنِ أُمَيَّةَ بْنِ خَلْفِ بْنِ فُلَانٍ فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ عُمَرُ فَارْسَلَ إِلَيْهِ وَغَضِبَ فَلَمَّا جَاءَ قَالَ - ثَكَلْتُكَ أُمَّكَ مَا قُلْتَ، قَالَ - فَهَابَ عُمَرُ أَنْ يَتَكَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ - إِنْ كَانَ لَكَ تَقْوَى فَإِنَّ لَكَ كَرَمًا وَإِنْ كَانَ لَكَ عَقْلٌ فَإِنَّ لَكَ أَصْلًا وَإِنْ كَانَ لَكَ خَلْقٌ حَسَنٌ فَإِنَّ لَكَ مَرُوءَةً وَالْأَفَانَتُ شَرٌّ مِنَ الْكَلْبِ. ...» أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ « معناه - بَلْ هُمْ قَوْمٌ مَجَاوِزُونَ الْحَدَّ فِي الْكُفْرِ وَقِيلَ - مَعْنَاهُ - أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ طُغْيَانُهُمْ يَحْمِلُهُمْ عَلَى هَذَا.

« أَمْ يَقُولُونَ تَقَوْلُهُ « مُحَمَّدٌ مِنْ تَلَقَّاءِ نَفْسِهِ، « بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ » أَيْ - لَيْسَ الْأَمْرُ كَمَا زَعَمُوا بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْقُرْآنِ اسْتِكْبَارًا وَعُتُوًّا.

« فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ». مَعْنَاهُ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ فِي أَنَّ مُحَمَّدًا تَقَوْلُهُ مِنْ نَفْسِهِ فَلْيَأْتُوا بِكَلَامٍ مِثْلِهِ فَإِنَّهُ بِلِسَانِهِمْ وَهُمْ فَصَحَاءُ زَمَانِهِمْ.

« أَمْ خَلَقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ » أَيْ - مِنْ غَيْرِ خَالِقٍ خَلَقَهُمْ فُوجِدُوا بِإِلْخَالِقٍ وَذَلِكَ مِمَّا لَا يَجُوزُ أَنْ يَوْجِدُوا بِإِلْخَالِقٍ « أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ » لَأَنْفُسِهِمْ وَذَلِكَ فِي الْبَطْلَانِ أَشَدُّ، لِأَنَّ مَا لَا وُجُودَ لَهُ كَيْفَ يَخْلُقُ، فَذَا بَطَلَ الْوُجْهَانِ قَامَتِ الْحُجَّةُ عَلَيْهِمْ بِأَنَّ لَهُمْ خَالِقًا فَلْيُؤْمِنُوا بِهِ وَقَالَ ابْنُ كَيْسَانَ - أَمْ خَلَقُوا عِشَاءً وَتَرَكُوا سُدًى لَا يُؤْمِرُونَ وَلَا يَنْهَوْنَ فَهُوَ كَقَوْلِ الْقَائِلِ - فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَيْ لَغَيْرِ شَيْءٍ. « أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ » لَأَنْفُسِهِمْ فَلَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَأْمُرُوا.

« أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ » عَطَفَ عَلَى قَوْلِهِ: « أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ » وَالْمَعْنَى - اخْلَقُوا أَنْفُسَهُمْ أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ. « بَلْ » أَيْ لَمْ يَخْلُقُوا شَيْئًا مِنْهَا « لَا يُؤْمِنُونَ » أَيْ - لَا يَتَذَكَّرُونَ فِي الْآيَاتِ فَيَعْلَمُوا خَالِقَهُمْ وَخَالِقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَسَائِرِ الْمَخْلُوقَاتِ وَقِيلَ - لَا يُؤْمِنُونَ وَعَدَاةً فَهَذَا عَلَيْهِمُ الْمَعَاصِي.

« أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَيْبِكُمْ » يَعْنِي - خَزَائِنُ الْعِلْمِ فَيَعْلَمُوا إِنْ لَابَعْتُ وَلَا حِسَابَ، وَقِيلَ - خَزَائِنُ الرِّزْقِ فَلَا يَحْتَاجُوا إِلَى مَنْ يَرْزُقُهُمْ وَقَالَ مَقَاتِلٌ - مَعْنَاهُ أَبَايَدِهِمْ مَفَاتِيحَ رَيْبِكُمْ بِالرَّسَالَةِ فَيَضَعُوا حَيْثُ شَاءُوا، هَذَا كَقَوْلِهِ: « أَمْ هُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَةَ رَبِّكَ » يَعْنِي - النُّبُوَّةَ

«ام هم المسیطرون» ومنه قوله: «است علیهم بمسیطرای - بمسلط، يقال - تسيطر علی فلان بالسین والصادای - تسلط. قرء ابن عامر بالسین ها هنا وفي قوله - بمسیطر و قرء حمزه باشمام الزای فیهما و قرء ابن کثیر ها هنا بالسین وقوله - «بمسیطر» بالصاد و قرء الآخرون بالصاد فیهما،

« ام لهم سلم يستمعون فيه » السلم - المراقبة و كل سبب يصعد به، « يستمعون فيه » ای - علیه كقوله: «فی جذوع النخل» ای - علیها - والمعنی - لهم سلم یرتقون الی السماء فیستمعون علیه الوحی و یعلمون ان ما هم علیه حق بالوحی فهم متمسكون به لذلك ... فلیأت مستمعهم » ان ادعوا ذلك، « بسلطان مبين » حجة بینة وقيل - معناه - ليس معهم كتاب، فهل لهم سلم هو سبب الی بلوغ السماء واستماع ما يدعون الیه، وان ادعوا انهم يستمعون من الملكة ما يستغنون به عن الانبياء، « فلیات مستمعهم بسلطان مبين » علی صدق دعواه .

« ام له البنات ولكم البنون » هذا انكار علیهم و تسفيه لاحلامهم حیث جعلوا لله ما یكرهون واختاروا اله (') ما ینفون هم عنه كقوله: « فاستفتهم الربك البنات و لهم البنون » .

« ام تسئلهم اجرا » ای جعلنا علی تبلیغ الرسالة « فهم من مغرم مثقلون » ای - من اداء ذلك مثقلون . المغرم الزام الغرم والغرم المطالبة بالحاج (').  
« ام عندهم الغیب » قال قتادة - هذا جواب لقولهم: « نرتبص به ریب المنون » .  
یقول - اعندهم الغیب حتی علموا ان محمداً یموت قبلهم « فهم یکتبون » ای - یحکمون والكتاب - الحکم ومنه قول النبی (ع) لرجلین تخاصما الیه: ساقضی بینكما بکتا ب الله ای - بحکمہ وقال ابن عباس - معناه - اعندهم اللوح المحفوظ فهم یکتبون ما فیہ و یخبرون الناس به .

« ام یریدون کیداً » ای - مکرّاً بک فی دارا الندوة، « فالذین کفروا هم المکیدون » الممکور بهم، یعود الضرر علیهم « ولا یحقیق المکر السی الاباهله »، وذلك انهم قتلوا بیدر .  
« ام لهم اله غیر الله » یرزقهم و ینصرهم « سبحان الله عما یشر کون » قال الخلیل - ما فی هذه السورة من ذکر « ام » کلها استفهام و ليس بعطف .

«وان یروا کسفاً من السماء ساقطاً» هذا جواب لقولهم: «فاسقط عليهم کسفاً من السماء» یقول لوعذبناهم بسقوط بعض من السماء عليهم لم ينتهوا عن کفرهم ویقولوا لمعاندتهم و فرط غباوتهم و درک شقاء هم - « هذا سحاب مرکوم » بعضه على بعض یسقينا.

«فذرهم حتی یلاقوا یومهم الذی فیہ یصعقون» ای - لا ینفع انذار هؤلاء فذرهم حتی یلقوا یومهم الذی - فیہ یموتون . قرء **عاصم وابن عامر** - « یُصعقون » بضم الیاء ای - یهلكون.

«یوم لا یغنی عنهم کیدهم شیئاً ولا هم ینصرون» ای - لا ینفعهم کیدهم یوم الموت ولا یمنعهم من العذاب مانع.

« و أنّ للذین ظلموا ای - کفروا «عذاباً دون ذلک» ای - عذاباً فی الدنیا، قبل عذاب الآخرة، قال **ابن عباس** - یعنی - القتل یوم بدر وقال **مجاهد** - یعنی - الجوع والقصط سبع سنین وقال **البراء بن عازب** یعنی - عذاب القبر «ولکن اکثرهم لا یعلمون» أنّ العذاب نازل بهم.

« و اصبر لحکم ربک » الی ان یقع بهم العذاب الذی حکمنا علیهم وقیل - و اصبر لحکم ربک ای - لبلائه فیما ابتلاک به من قومک ولما حکم من تأخیر عذابهم «فأنک باعیننا» ای - بمرئ منا و بعلمنا وحفظنا والمعنی - انک مراعی محفوظ محروس لا یصلون الیک بمکروه وقال **ابن عباس** - ای - نری ما یعمل بک - «وسبح بحمد ربک حین تقوم» قال **عطاء وسعید بن جبیر** - ای - قل - سبحانک اللهم وبحمدک حین تقوم من مجلسک فان کان المجلس خیرا لازددت احسانا و ان کان غیر ذلک کان کفارة له . روى ابو هريرة عن النبی ، ( ص ) قال - من جلس فی مجلس کثر فیه لغظه (۱) فقال قبل ان يقوم - سبحانک اللهم وبحمدک لا اله الا انت استغفرک واتوب الیک ، غفر له ما کان فی مجلسه ذلک . وقال **ابن زید** - معناه - وصلّ باسر ربک حین تقوم من المنام ، یعنی - صلوة الصبح وقال **الکلبی** - ای - اذکر الله باللسان حین تقوم من فراشک الی ان تدخل الصلاة وقال **الضحاک** - یعنی - قل حین تقوم الی الصلوة - الله اکبر کبیرا

۱ - لفظ اصوات مبهم است و در اینجا کنایه از سخن بی حاصل آمده .

والحمد لله كثيرا وسبحان الله بكرة واصيلا . وقال الربيع اذا قمت الى الصلوة فقل  
سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا اله غيرك . وقيل - هو سبحان  
ربي العظيم في الركوع وسبحان ربي الاعلى في السجود .

«ومن الليل فسبحه» یعنی- صلوة الليل وقال مقاتل- یعنی- صلوتی المغرب  
والعشاء. قوله - «وادبار النجوم» یعنی- الركعتین المسنونتين قبل صلاة الفجر وذلك  
حين تدبر النجوم . وفي الخبر انهما خير من الدنيا جميعاً وقيل- هي فريضة صلوة الصبح  
واستدل بعضهم بهذا على ان الامغار بصلوة الصبح افضل وكذلك قرآءة يعقوب :  
وادبار بفتح الالف لان النجوم لا ادبار لها ولا ادبار وانما ذلك بالاستتار عن العيون .

### النوبة الثالثة

« بسم الله الرحمن الرحيم » بسم الله آيين زبان است و چراغ جان و ثناء  
جاودان . بسم الله کلید گوشهاست و آئينه چشمها و يادگار دلها . بسم الله مجلسها معطر  
کند ، جانها منور کند ، زبانها معنبر کند ، گناهها مکفر کند .

دلها عارفان از شوق اين نام بر آتش است . وقتها دوستان در سماع اين  
نام خوش است . سينها درویشان از مهر و محبت اين نام متقش است . ييماری  
دوستان را جز الله طبيب نیست ، درماندگان و زارندگان را جز الله مجيب نیست .  
مؤمنان را در همه احوال جز او يار و حبيب نیست . ويل آنرا که از لذت سماع نام او  
ويرا نصيب نیست .

نام خداوندی که از پاره گل دلی بنگاشت و مرآن دل را بمرتبت از هر دو  
کون بر گذاشت و انوار جمال و جلال خود بروگماشت و آنرا در کنف لطف خود  
نگه داشت و در قبضه صفت خود بداشت ، همای همت او تا شرفات سادات حضرت  
برافراشت و از نظر خود بیرون نگذاشت . وفي الخبر - ان الله لا ينظر الى صوركم ولا  
احسابكم ولكن ينظر الى قلوبكم .

قوله: « والطور »، اقسام الله عز وجل بالطور الذي كلم عليه موسى لانه محل  
قدم الاحباب وقت سماع الخطاب . رب العزه قسم ياد میکند بقدم گاه موسی، آن وقت که

در سماع کلام حق بود و در منزل: «و قربناه نجیباً» شراب شوق از جام مهنوش کرده و در عشق حضرت مست و مخمور آن شراب گشته و از سرمستی و بی خودی نعره - «ارنی» زده تا او را گفتند که - یا موسی اگر میخواهی که در میدان مشاهدت نسیم قرب ازل از جناب جبروت بر جان تودم ، «فاخلع نعلیک» ، چنانک دوتا نعلین از پای برون کنند ، دو عالم از دل خود بیرون کن . از دو گیتی بیزار شو و دوست را یکتا شو . باد و قبله - رره توحید نتوان رفت راست یا رضاء دوست باید یا هواء خویشتن این جهان و آن جهان را بیکدم در کشد گر نهنک در ددین ناگاه بگشاید دهن در خبر است که همه ذرات موجودات و صفات متلاشیات در وقت سحر که در طلب درد دین از اوطان خویش هجرت کنند ، بعد از اواج علی قصد تحت الثری کنند ، طائفه از تخوم زمین بدین گلشن بلند برخامند و بایک دیگر این ندا می کنند که : هل مربک ذا کر ، هیچ ذا کری بتوبر گزشت ؟ هیچ جوینده در راه دین آمد ؟ هیچ درد زده بطلب او برخاست .

آری هر که در آرزوی عیان بود پیوسته دوست را نشان پرسیان بود .  
« و الطور » عزیز مکانی و شریف مقامی که حق جل جلاله با موسی بر آن مقام مناجات کرد و موسی را اهل خطاب و کرامات کرد و رب العزة قسم بدان مقام یاد کرد که « و الطور » .

دامغانی گفت - لما تمکن موسی من ذلك المقام و سمع الکلام من الملك العلام قال موسی بلسان الدلال علی بساط الوصال - یا ذا کرم (۱) و الافضال و الجمال و الجلال ، ارنی انظر الیکها انا ذابین یدیک ، فاجابه الجلیل سبحانه - لن ترانی الا بدلائلی و برهانی و شواهدی و بیانی . فانک لاتحمل نور جلالی و سلطانی و لکن انظر الی الجبل تری قدرتی و برهانی فلما تجلی ربه للجبل صار اربع قطع ، کذلک قلب موسی صار علی اربع قطع : قطعة سقطت فی بحر الهیة و قطعة سقطت فی روضة الحجة و قطعة فی وادی القدر ، و قطعة فی نسیان روية المنة (۲) ثم صاح بلسان الحیاء - تبیت الیک .

**جعفر خلدی** حکایت کند که - شاه طریقت **جنید** قدس الله روحه باجماعتی فقرا قصد زیارت **طور سینا** کرد - چون بدان کوه رسید هاتقی از آن گوشه آواز داد که - اصعد یا جنید فان هذا المكان مقام الانبياء والمرسلين ومقام الاولياء والاصفياء برخرام ای جنید برین مقام پیغمبران و قدمگاه صدیقان و دوستان گفتا - بر سر کوه شدیم و **جنید** چون قدمگاه **موسی** دید بشورید و دروِجِد آمد ، درویشی این بیت بر گفت :

ان آثارنا تدل علينا فانظروا بعدنا الى الآثار

جماعت همه بموافقت در تواجد آمدند . هریکی را شوری و سوزی واز هر گوشه آوازی و نیازی و درهر دلی دردی و گدازی . یکی از حسرت و نیاز می نالد ، یکی از راز و ناز می گرید . این چنانست که **پیر طریقت** گفت :

الهی در سر گریستنی دارم دراز ، ندانم که از حسرت گریم یا از ناز . گریستن از حسرت بهره یتیم است و گریستن شمع بهره ناز ، از ناز گریستن چون بود آن قصه ایست (۱) دراز .

راهبی آنجا در غاری نشسته چون ایشانرا بدان صفت دید ، سوگند بر نهید (۲) که - یامه محمد بالله علیکم کلمونی . بعاقبت که جماعت را سکون در آمد **جنید** را خبر کردند از حال آن راهب . برخاست و پیش وی رفت . راهب گفت - این رقص شما و این وقت و وجد شما همه امت راست بر عموم ، یا قومی را بخصوص ، **جنید** گفت - قومی راست بخصوص ، گفت - این قوم را صفت و سیرت چیست ، گفت - قومی که دنیا و عقبی در بادیة وقت ایشان دو میل است ، بهشت و دوزخ بر راه درد ایشان دو منزل ، و هر چه دون حق بنزدیک ایشان باطل .

بروز نظاره ، صنایع کنند و شب در مشاهده صانع باشند .

بی خیل و حشم پادشاهانند ، بی گنج و خواسته توانگرانند . دردها دارند در دل و ز گفتن آن بی زبان اند زبان جان حالشان بنعت افتقار می گوید :

الهی وقت را بدرد می نازیم و زیادتیی را می سازیم ، بامید آنکه چون درین درد بگدازیم ، درد و راحت هر دو براندازیم .

۱ - در نسخه ج : قصه ای است ۲ - در نسخه ج : سوگند بر نهاد .



راهب گفت - ای شیخ راست است می گوئی و من در انجیل عیسی هم چنین خوانده ام که خواص است محمد قومی خرقة داران اند ، بصورت درویشان و بدل توانگران اند. در وطن خود غریب و از خلق بر کران اند. از دنیا بلقمۀ و خرقة<sup>(۱)</sup> راضی و از تعلق آزادگان و آسودگان اند. و انا اشهد ان لاله الا الله وحده لا شریک له و انّ محمداً عبده و رسوله و انّکم اولیاء الله و اصفیائه و انّ دینکم دین الحق و انّ اصواتکم من صفاء اسرار کم .

توله : «و کتاب مسطور» بلسان الاشارة - ما کتب علی نفسه جل جلاله - ان سبقت رحمتی غضبی. بزبان اشارت بر ذوق اهل حقیقت، کتاب مسطور آن نبشته است که در عهد ازل بر خود نبشت که - سبقت رحمتی غضبی. هزار جان عزیز فداء آن وقت دل نواز باد که ما را بی ماخلوت گاه داد و در الطاف بی نهایت بر ما گشاد و بعنایت ازلی و لطف سابق لم یزلی می فرمود: سبقت رحمتی غضبی.

ای جوانمرد شکر کن مر آن خدای را که ترا پیش از سؤال و معارضه، آن داد که اگر بتوباز گذاشتی و تو هزاران سال اندیشه کردی بتحکم بر سر آن نرسیدی ، دعاك و انت غافل، علمك و انت جاهل خلقك و لم تک شیئاً مذکوراً، سقاك بکأس برّ فی مجلس سرّه شراباً طهوراً. این همه آثار سبقت رحمت است که می فرماید جل جلاله. سبقت رحمتی غضبی .

پیر طریقت گفت - الهی بعنایت ازلی تخم هدی کشتی ، برسالت انبیاء آب دادی ، بمعونت و توفیق رویانیدی ، بنظر لطف پرورانیدی . اکنون سزد که باد عدل نه وزانی ، <sup>(۲)</sup> و سبب قهر نه جهانی <sup>(۳)</sup> و کشته عنایت ازلی را بر عایت ابدی مدد کنی .

« والیت المعمور » اشاره الی قلوب العارفين المعمورة بالمعرفة والمحبة . بیت معمور اشارت است بدلها عارفان که بمعرفت و محبت الله آبادان است ، بنظر او زنده ، و بلطف او شادان است .

پیر طریقت گفت - سه چیز است که سعادت بنده در آن است و روی عبودیت

۱ - در نسخه ج ، بلقمۀ و خرقة : ۲ - در نسخه ج : نوزانی . ۳ - در نسخه ج : نهجانی

روشن بآن است: اشتغال زبان بذکر حق. استغراق دل بمهر حق. و امتلاء سر از نظر حق. نخست از حق نظر آید و دل بمهر بیاراید و زبان بر ذکر دارد.

**پیر طریقت گفت** - الهی ذکر تو مرا دین است و مهر تو مرا آئین است و نظر تو عین الیقین است. پسین سخنم اینست، لطیفاً دانی که چنین است. آن عزیزی گفته:

زبانی که بذکر او مشغول بود، دلی که بمهر او معمور بود، جایی که بنظر او مسرور بود، از روی حقیقت آن بیت المعمور بود. این حال را سه نشان است و کمال عبودیت در آن است: عمل فراوان و از خلق نهان، و دل با وقت ورد پیوسته شتابان.

«یوم یدعون الی نار جهنم دعا» این آیت موجب خوف است.

«انّ المتقین فی جنّات و نعیم، فاکهین بما آتاهم ربهم» موجب رجا است. رب العالمین فرایی یکدیگر داشت تا بنده پیوسته میان خوف و رجا روان بود. این خوف و رجا جفت یکدیگر اند، چون با یکدیگر صحبت کنند از میانه جمال حقائق ایمان روی نماید. هر روشی که از این دو معنی خالی بود، یا امن حاصل آید یا قنوط و هر دو صفت کفار است، زیرا که امن از عاجزان بود و اعتقاد عجز در الله کفر است و قنوط از لئیمان بود و اعتقاد لوم در الله شرکت است. و نیز نه همه خوف از عقوبت باید و نه همه رجا و انتظار رحمت و ترا این بمثالی معلوم گردد:

چراغی که در وی روغن نباشد روشنائی ندهد، چون روغن باشد و آتش نباشد ضیاء ندهد، چون روغن و آتش باشد تا بلیته<sup>۱</sup> نباشد که هستی خود فدا کند تمام نبود.

پس خوف بر مثال آتش است و رجا بر مثال روغن و ایمان بر مثال بلیته، و دل بر شکل چراغ دان. اگر همه خوف باشد چون چراغی بود که در وی روغن نیست. و همه رجا بود، چون چراغی است که در وی روغن است و آتش نیست. چون خوف و رجا مجتمع گشت، چراغی حاصل آمد که در وی هم روغن است که

۱ - در نسخه ج: فتیله و آن معرب بلیته سریان است. (از برهان قاطع مصحح دکتر معین).

مدد بقاء است ، هم آتش که ماده ضیاء است ، آنگه ایمان از میان هر دو مدد میگیرد ، از یکی بقاء و از یکی بضیا و مؤمن بیدرقه ضیاء راه می‌رود و بیدرقه بقاء قدم می‌زند . والله ولی التوفیق .

## سورة النجم النوبة الاولى

قوله تعالى : « بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوند فراخ بخشایش  
مهربان .

« والنجم اذا هوى <sup>(۱)</sup> » بپاره‌ای از قرآن هر گه که فرود آید از آسمان .

« ماضل صاحبكم وما غوى <sup>(۲)</sup> » گم راه نگشت این مرد شما و راه

گزر نرفت .

« وما ينطق عن الهوى <sup>(۳)</sup> » و هیچ سخن نگوید بخواست تن خویش .

« ان هو الا وحى يُوحى <sup>(۴)</sup> » نیست آن مگر پیغامی که میدهند .

« علّمه شديد القوى <sup>(۵)</sup> » در آموخت در وی آن سخت نیرویها .

« ذوقوه <sup>(۶)</sup> » آن محکم نیروی « فاستوى <sup>(۷)</sup> » .<sup>۱</sup>

« وهو » [ راست شدند و هام سر او<sup>۲</sup> محمد ] « بالافق الاعلى <sup>(۸)</sup> »

بآن سوی برترین .

« ثم دنا فتدلى <sup>(۹)</sup> » آنگه پس نزدیک شد و فرود آمد .

« فكان قاب قوسين » تا باندازه دو کمان گشت در نزدیکی ، « او ادنى <sup>(۱۰)</sup> »

یا نزدیک‌تر [ در دیدار شما و دانش شما پنداره شما ] .

« فاوحى الى عبده ما اوحى <sup>(۱۱)</sup> » آگاهی او کند<sup>۳</sup> برهی خویش آنچه

او کند<sup>۳</sup> .

۱ - بطوریکه ملاحظه می‌گردد ترجمه « فاستوى » پس از « وهو » آمده و ممکن است این تقدیم و تأخیر بدست  
نساخ شده باشد . ۲ - در نسخه ج : هم سر او ۳ - در نسخه ج : افکند .

« ما كذب الفؤاد ما رأى (۱) » دروغ ندید دل آنچه دید .

« أَفْتُمَارُونَهُ عَلَى مَا يَرَى (۲) » می پیکار کنید<sup>۱</sup> با او بر آنچه<sup>۲</sup> او دید  
می نا استوار گیرید<sup>۳</sup> او را و ران .

« وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَى (۳) » و دید او را باز باری دیگر .

« عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى (۴) » بنزدیک درخت سدره آنجا که دانش خلق  
تا آنجا بیش نرسد، چون آنجا رسد برگردد .

« عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى (۵) » بنزدیک آن درخت است بهشت که ماوی  
دوستانست و جانها شهیدان .

« إِذْ يَغْشَى السَّدْرَةَ » آنکه که وران درخت می پیچد . « مَا يَغْشَى (۶) »  
آنچه می پیچد [از آن پروانه زرین زنده] .

« مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَفَى (۷) » چشم [رسول (ص)] کژ نشد و از راست  
دیدن در نگذشت .

« لَقَدْ رَأَى » و حقاً که دید ، « مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى (۸) » از شگفتها  
و نشانها بزرگ [از توانائی خداوند خویش] .

« أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى (۹) » « وَ مَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَى (۱۰) » چه  
بینید این بتان شما که می پرستید: لات و عزری و مناة [این توانند که الله تواند] .

« أَلَكُمْ الذَّكَرُ وَلَهُ الْإُنْثَى (۱۱) » باش شما را پسر و او را دختر .  
« تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ ضِيزَى (۱۲) » . اکنون پس بخششی است سخت کژ  
و ستمکارانه .

« إِنْ هِيَ » ، نیست این بتان که می پرستید، « إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ  
وَأَبَاؤُكُمْ » ، مگر نامهای که شما کردید و پدران شما . « مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ »  
فرو نفرستاد الله بر آن [پرستکاران را] هیچ عذری و حجتی [و آنرا هیچ سزاواری بخدائی] .  
« إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ » نه می روند مگر به پی پنداشت، « وَ مَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ »

۱ - در نسخه ج: پیکار میکند ۲ - در نسخه ج: برنج ۳ - در نسخه ج: نا استوار گیرند ۴ - در  
نسخه ج: سزاواری نخدائی .

و آنچه تن آدمی فراواید<sup>۱</sup> «وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَى<sup>(۲۳)</sup>» و آمد بایشان از خداوند ایشان، کار راست و پیغام درست و مزد استوار.

«أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى<sup>(۲۴)</sup>» باش هر چه مردم آرزوی کنند او را آن سزد یا رسد.

«فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى<sup>(۲۵)</sup>» الله راست آن گیتی و این گیتی.

«وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ» و چند فرشته که در آسمانست؛ «لَا تُغْنِي شِفَاعَتُهُمْ شَيْئاً» هیچ سود ندارد و بکار نیاید شفاعت ایشان و بخواستن ایشان، «إِلَّا مَنْ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ» مگر پس آن که دستوری دهد، «لَمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى<sup>(۲۶)</sup>» که خواهد و که پسندد.

«أَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ» ایشان که بر ستاخیز می نگروند<sup>۲</sup>

«لَيَسْمَوْنَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْإِنْتَى<sup>(۲۷)</sup>» فرشتگان را می زنان نام کنند<sup>۳</sup>

«وَمَالِهِمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ» و ایشان را بآن هیچ دانش نیست، «أَنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا

الظَّنَّ» نمی روند مگر بر پی پنداشت، «وَأَنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئاً<sup>(۲۸)</sup>» و پنداشت بجای سخن راست و کار راست هیچ بکار نیاید

«فَاعْرُضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا» روی گردان و فرا گذار از آن کسی

که برگشت از پذیرفتن سخن ما و از یاد ما «وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا<sup>(۲۹)</sup>» و نخواست مگر همین جهان نزدیک خست.

«ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ» تا این [جهان] رسید دانش ایشان و بس،

«أَنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ» خداوند تو میداند و او داناتر بهر که گم گشت از راه خدای، «وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ أَهْتَدَى<sup>(۳۰)</sup>» و او داناتر داناست<sup>۴</sup> که بر راه راست رفت.

«وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ» والله راست هر چه در آسمانها

و زمینها چیز است، «لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤُا» تا پاداش دهد ایشانرا که بد کردند،

۱- در نسخه ج : فرا باید. ۲- در نسخه ج : نمی گروند. ۳- در نسخه ج : زنان نام میکنند.

۴- در نسخه ج : دانائست.

« بما عملوا » آنچه کردند، « و یجزی الذین أحسنوا بالحسنى »<sup>(۳۱)</sup> و پاداش دهد ایشانرا که نیکوئی کردند پاداش نیکو.

« الذین یجتنبون کبائر الاثم والفواحش » ایشان که باز می پرهیزند از بزرگیها بزه و زشتیها<sup>۱</sup>. « الا اللهم » مگر آهنگ و پیرامن گشت. « ان ربك واسع المغفرة » خداوند توفراخ آمرزش است. « هو اعلم بکم » او داناتر دانای است بشما و بود، « اذ انشأکم من الارض » آنکه که می آفرید شمارا در زمین، « و اذ انتم اجنة » و آنکه که شما پوشیده بودید<sup>۲</sup> و نازاد، « فی بطون امهاتکم » در شکمهای مادران خویش، « فلا تفرکوا انفسکم » خویشتن بی گناه بدانید و بخوانید، « هو اعلم بمن اتقى » الله داناتر دانایست باو که می پرهیزد از نا پسند.

« افرایت الذی توئی »<sup>(۳۳)</sup> دیدی آن مرد که برگشت [از پذیرفتن حق].  
« و اعطی قلیلاً » و اندک بخشید، « و اکدی »<sup>(۳۴)</sup> و آنکه باز ایستاد.  
« أعنده علم الغیب » بنزدیک او است آگاهی از غیب، « فهو یری »<sup>(۳۵)</sup> و می داند او [که چند خواهد زیست و روزگار او که چند خواهد کشید].  
« ام لم ینبأ » یا او را آگاه نکردند، « بما فی صحف موسی »<sup>(۳۶)</sup> که چیست در صحیفهای موسی.

« و ابراهیم الذی وفی »<sup>(۳۷)</sup> و در صحیفهای ابراهیم آن ابراهیم که سپری کرد و بگزارد آنچه فرمودند و باز ایستاد و باز آمد آنرا که پذیرفت.  
« ألا تزر وازرة وزر اخری »<sup>(۳۸)</sup> نکشد هیچ بارکش بار کسی دیگر.  
« و ان لیس للانسان الا ماسعی »<sup>(۳۹)</sup> - و نیست مردم را از پاداش مگر پاداش آنچه خود کرد.

« و ان سعيه سوف یری »<sup>(۴۰)</sup> و کردار او آری باز نمایند او را.  
« ثم یجزیه الجزاء الاوفی »<sup>(۴۱)</sup> آنکه پاداش دهند او را بان سپری تر پاداش.  
« و ان الی ربک المنتهی »<sup>(۴۲)</sup> و باز گشت هر کس با اوست و باز گشت

۱ - در نسخ ج: « الذین یجتنبون » ایشان که باز می پرهیزند « کبائر الاثم » از بزرگیها بزه و زشتیها.

۲ - و آنکه شما پوشیده بود.

هر کار با حکم اوست و باز گشت هر چیز با علم اوست و باز گشت هر بودنی با خواست و مراد او است.

« و اِنَّهُ هُوَ اَضْحَكُ وَاَبْكِي <sup>(۴۳)</sup> » اوست که بخندانید و بگریانید .

« و اِنَّهُ هُوَا مَاتٌ وَاَحْيِي <sup>(۴۴)</sup> » و اوست که میراند و زنده گرداند .

« و اِنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى <sup>(۴۵)</sup> » و اوست که بیافرید هر دو جفت :

نر جفت ماده و ماده جفت نر<sup>۱</sup> .

« مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى <sup>(۴۶)</sup> » از نطفه آنکه که آنرا باز اندازند چهل روز آب

و چهل روز خون و چهل روز گوشت .

« و اِنْ عَلَيْهِ النِّشَاةُ الْاٰخِرٰى <sup>(۴۷)</sup> » ، و بر الله است آفرینش پسین

« و اِنَّهُ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى <sup>(۴۸)</sup> » و اوست که پی نیاز کرد و مال داد .

« و اِنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرِ <sup>(۴۹)</sup> » و اوست خداوند شعر و آفرید گاراو .

« و اِنَّهُ اَهْلَكَ عَادًا الْاُولٰى <sup>(۵۰)</sup> » و اوست که تباه کرد و هلاک عاد پیشین را .

« و ثَمُوْدَ فَمَا اَبْقٰى <sup>(۵۱)</sup> » و ثمود را هیچ بازمانده نگذاشت .

« و قَوْمَ نُوْحٍ مِنْ قَبْلُ » و قوم نوح را هم هلاک کرد پیش از عاد و ثمود .

« اَنْهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْفٰى <sup>(۵۲)</sup> » کایشان ستمگارتر بودند و نافرمان تر .

« و الْمَوْتَفَكَةُ اَهْوٰى <sup>(۵۳)</sup> » و آن نگونسار آنرا در آن زمین نگونسار [بنهیب]

در شیب او کند<sup>۲</sup> .

« فَغَشِيَهَا مَآغِشٰى <sup>(۵۴)</sup> » و فراسر ایشان نشاند آنچه نشاند .

« فَبَاىَ الْاَلْبَرْكِ تِمَارٰى <sup>(۵۵)</sup> » بکدام از نعمتها خداوند خویش می نگروی

یا در گمان می باشی .

« هٰذَا نَذِيرٌ مِنَ النَّذْرِ الْاُولٰى <sup>(۵۶)</sup> » این محمد آگاه کننده ایست از آگاه

کنندگان پیشینان .

« اَزَفَتِ الْاَزْفَةُ <sup>(۵۷)</sup> » نزدیک آمد رستاخیز .

۱ - در نسخه ج : « و اِنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ » و اوست بیافرید هر دو جفت « الذکر و الانثی » نر جفت ماده

و ماده جفت نر . ۲ - در نسخه ج : افکند .

« لیس لها من دون الله کاشفة <sup>(۸۸)</sup> » آن روز که پدید آید، نیست آنرا باز  
برنده‌ای جز از الله ، نیست هنگام آنرا پیدا کننده‌ای جز از الله .  
« أَقِمْنِ هَذَا الْحَدِيثَ تَعَجِبُونَ <sup>(۸۹)</sup> » ازین سخن شگفت می‌دارید و انکار  
همی کنید .  
« وَ تَضْحَكُونَ » ، و می‌خندید « وَلَا تَبْكُونَ <sup>(۹۰)</sup> » [ و از این تهدید ]  
نگرید .

« وَ أَنْتُمْ سَامِدُونَ <sup>(۹۱)</sup> » و شما می‌بازی و افسوس کنید باین سخن .  
« فَاسْجُدْ وَابْتَغِ اللَّهَ وَاعْبُدْهُ <sup>(۹۲)</sup> » سجود الله را کنید و او را پرستید .

### النوبة الثانية

این سوره هزار و چهارصد و پنج حرف است سیصد و هشت کلمه و شست  
و دو آیت ، جمله بمکه فرود آمد مگر یک آیت :  
« الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كِبَاءَ الْأَثَمِ وَالْفَوَاحِشِ » این یک آیت بقول ابن عباس  
بمدینه فرود آمد . و درین سوره دو آیت منسوخ است یکی :  
« فَأَعْرَضَ عَمَّنْ تَوَلَّى عَنْ ذِكْرِنَا » معنی اعراض منسوخ است بآیت سیف .  
دیگر آیت :

« وَ أَنَّ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى » منسوخ است بقوله تعالى :

« وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ »

و در فضیلت سوره روایت کنند از ابی بن کعب قال - قال رسول الله (ص) -  
من قرء « والنجم اذا هوى » أعطى من الاجر عشر حسنات بعدد من صدق بمحمد  
وجحد به . وعن ابن مسعود قال - هذا أول سورة اعلنها رسول الله (ص) بمکه . قوله :  
« والنجم اذا هوى » مفسرانرا در معنی « والنجم » قولهاست ، بعضی گفته‌اند -  
اسم جنس است و مراد باین جمله ستارگان آسمان است . وهوى بمعنی - سقط ، قسم  
یاد می‌کند رب العالمین بجمله ستارگان آنکه که از هول قیامت و رستاخیز همه فرو  
ریزند ، همانست که جائی دیگر گفت :



« و اذا الكواكب انتثرت ».

و گفته اند - مراد باین **ثریاست** که عرب بنجم مطلق **ثریا** گویند . **مصطفی** ( ص ) فرموده - اذا طلع النجم ارتفعت العاهات یعنی - الثریا ، وفي رواية - ما طلع النجم قط وفي الارض من العاهة شی الارتفاع . وهویها طلوعها و ارتفاعها . قسم یاد می کند بشریاً بآنکه که برآید و آفات و عاهات از زمین بردارد . و روی **عکرمه** عن ابن عباس - انه الرجوم من النجوم یعنی - ما یرمی به الشیاطین عند استراقهم السمع .

**مجاهد** گفت و **کلبی** و روایت از **ابن عباس** - « والنجم اذا هوی » یعنی - والقرآن اذا نزل . قسم یاد می کند بقرآن که از آسمان فرو آمد نجم نجم در مدت بیست و سه سال . همانست که آنجا گفت - « فلا اقسم بمواقع النجوم » .

**جعفر بن محمد** گفت ( ع ) - والنجم یعنی - **محمد آ** ( ص ) « اذا هوی » ای - نزل من السماء لیلۃ المعراج . سماء نجماً کما سماء سراجاً فی قوله : « وسراجاً منیراً » . وقیل - النجم النبات « اذا هوی » ای - سقط علی الارض ، فان النجم لیس له ساق کقوله : « والنجم والشجر يسجدان » . و یحتمل من التأویل - المصلی اذا سجد و الغازی اذا قتل شهیداً . العالم اذا مات ، فان هؤلاء نجوم الارض والاخبار ناظره بها .

گفته اند - آن روز که این آیت فرو آمد و رسول خدا بر **قریش** آشکارا کرد ، **عتبه بن ابی لهب** گفت - کفرت برب النجم اذا هوی و دختر رسول را که زن وی بود طلاق داد ، رسول خدای دعا کرد گفت - اللهم سلط علیه کلباً من کلابک . بعد از آن این **عتبه** بتجارت **شام** رفت با پدر خویش **بو لهب** ، در منزلی از منازل راه فرو آمدند و آنجا دیری بود ، راهبی از دیر فرو آمد و گفت - هذا ارض مسبعة ، درین زمین سباع فراوان بود ، نگر تا خویشنتن را از شیرنگه دارید . **بو لهب** گفت فرا اصحاب خویش - این پسر مرا نگه دارید که می ترسم که دعاء **محمد** در وی رسد . ایشان همه گرد وی درآمدند و او را در میان گرفتند و پاس وی میداشتند . در میانه شب ، رب العالمین خواب بر ایشان او کند و شیر بایشان در گذشت و لطمه بروی زد و او را هلاک کرد . توله :

« والنجم اذا هوی » اصحاب معانی گفتند - قسم در قرآن بردو وجه است ،

یکی : قسم بذات وصفات خالق جل جلاله و قسم حقیقی آنست ، که ذات وصفات وی را استحقاق آنست ، چنانکه فرمود - « فوربک لنستلنهم اجمعین - فورب السماء والارض - قل ای و ربی . » این قسم است بذات او جل جلاله . و قسم بصفات آنست که فرمود - « ق والقرآن المجید - ص والقرآن ذی الذکری » و کذلک قوله : « فبعتک » ، و همچنین حروف تهجی در اوائل سور ، هر حرفی اشارتی است بصفاتی از صفات حق جل جلاله و قسم بآن یاد کرده .

وجه دوم : قسم است بمخلوقات و آن بر چهار ضرب است ، یکی : اظهار قدرت را چنانکه فرمود - « والذاریات ذروا - والمرسلات عرفاً - والنازعات عرفاً » هذا و امثاله نبه العباد علی معرفة القدرة فیها . دیگر : قسم است بر ستائیز اظهار هیبت را کقوله :

« لا اقسیم بیوم القیمه » ، اقسیم بها لیعلم هیبتہ فیها . سدیگر : قسم یاد میکند اظهار نعمت را تا بندگان نعمت الله را بر خود بشناسند و شکر آن بگزارند ، کقوله : « والتین والزیتون » . چهارم : قسم است ببعضی مخلوقات بیان تشریف را تا خلق شرف و عز آن چیز بدانند که قسم بوی یاد کرده ، کقوله : « لا اقسیم بهذا البلد » یعنی - مکه و کذلک قوله :

« و طور سینین و هذا البلد الامین » و من ذلک قوله **للمصطفی** (ص) - لعمرک . و هذا علی عادة العرب فانها تقسم بکل ما تستعظمه و ترید اظهار تعظیمه ، و قیل - کل موضع اقسیم فیہ بمخلوق فالرب مضمّر فیہ کقوله :

« والنجم » یعنی - رب النجم و رب الذاریات و اشباه ذالک .

« ماضل صاحبکم و ماغوی » ای - ماضل عن التوحید قط و ما زاغ عن المعرفة بالله سبحانه و عن الرشید قط . و قیل - مانکب عن الحق والصدق والامانة قط و هذا دلیل علی ان قوله : « و وجدک ضالاً » لیس من ضلال الغی . و قیل - ماغوی ای - ماخاب سعیه و ذلک ان قریشاً قالوا - ضل محمد عن دین آبائہ و غوی ثم تقول علی الله و افتری . فانزل الله تعالی - « ما ضل صاحبکم و ما غوی » یا محمد اگر مکیان نسبت ضلالت و غوایت با تو میکنند تودل بتنگ میاور ، باک مدار تو آن بین که ما لوح مدح و ثناء تو

بقلم لطف قدم می نویسیم، چون ایشان تختۀ هجر تو خوانند تو سورۀ مدح و ثنا ما آغاز کن :

« فسبح بحمد ربك ».

قوله: « وما ينطق عن الهوى » ای - لم یأتکم بالقرآن من تلقاء نفسه وبهواه و مراده . وعن بمعنى الباء قد يتعاقبان كقوله: « فسئل به خبيراً » ای - عنه « وما نحن بتاركي آلِهتنا عن قولك » ای - بقولك . در ضمن این آیت تشریف و تخصیص **مصطفی** است ( ص ) رب العزة رتبت قربت وی بلند نهاد و تشریف عظیم داد که خصم ویرا بخودی خود جواب داد و بر رسول باز نگذاشت . آنگه که اورا ضالّ گفتند، حق جل جلاله از بهر وی جواب داد که :

« ماضلّ صاحبکم و ما غوی » ، نه چون دیگر پیغامبران که جواب خصم ایشان هم بایشان باز گذاشت، چنانک **نوح** ، قوم اورا گفتند - « انا لنراك في ضلال مبين » **نوح** خود جواب ایشان را داد که - « ليس بي ضلالة » و **هود** را گفتند - « انا لنراك في سفاهة » **هود** جواب داد که - « ليس بي سفاهة » ، همچنین **داود** پیغامبر را فرمان آمد که -

« فاحكم بين الناس بالحق ولا تتبع الهوى » یا **داود** نگر تا حکمی که میان خلق کنی بعدل و راستی کنی و بر پی هوا و مراد خود نروی . چون نوبت بمصطفی عربی (ص) رسید حق جل جلاله فرمود :

« وما ينطق عن الهوى » او بر پی مراد و هوا خود نرود و آنچه گوید جز از وحی و پیغام ما نگوید .

« ان هوالاوحى يوحى » ای - ما هذا القوان الا وحي من الله يوحى اليه .

« علمه شديد القوى » الهاء راجعة الى الرسول و شديد القوى هو **جبرئيل** عليه السلام و كان قوته انه اقتلع مدائن لوط من سبع ارضين و رفعها الى السماء ثم قلبها على الماء الاسود . و من قوته انه ابصر ابليس و هو يكلم عيسى على بعض العقاب ، فنفخه بجناحيه نفخة القاه فى اقصى جبل الهند ، وكذلك صيحه بشمود . فاصبحوا جاثمين خاملين ، وكذلك هبوطه من السماء على الانبياء و صعوده اليها فى اقل من الطرف .

«ذومرة» يعنى- ذومنظر حسن ، قيل- ذو قوة وشدة وقيل - «شديد القوى»  
 اخبار عن قوته فى امر الله وذومرة اخبار عن قوة جسمه . والمرة- القوة ، تقول جبل ممر  
 اى- محكم القتل وقيل- هى فعلة من المرور والمعنى- ذومرور فى البحر فى صعوده وهبوطه  
 وقيل - شديد القوى ذومرة هو الله عز وجل . هذا كقوله: «هو الرزاق ذو القوة المتين»  
 قوله: « فاستوى » يعنى- جبرئيل- وهو يعنى **محمدآ** (ص) والمعنى- استوى جبرئيل  
 ومحمد ليلة المعراج بالافق الاعلى وهو اقصى الدنيا عند مطلع الشمس وقال سعيد بن  
**المسيب** - الافق الاعلى قاع تحت العرش وقيل- «فاستوى» يعنى- جبرئيل وقوله : «وهو»  
 كناية عن **جبرئيل** ايضاً يعنى - استوى على صورته التى خلقه الله عليها وهو اذ ذاك  
 بالافق الاعلى و ذلك ان **جبرئيل** كان يأتى رسول الله ( ص ) على صورة رجل  
 من الادميين كما يأتى الانبياء فانه اتى **ابراهيم** عليه السلام فى صورة الاضياف واتى  
**داود** عليه السلام فى صورة الخصم فسأله رسول الله (ص) ان يريه نفسه على صورته  
 التى جبل عليها ، فراه نفسه مرتين ، مرة فى الارض ومرة فى السماء فاما فى الارض  
 ففى الافق الاعلى والمراد بالاعلى جانب المشرق وذلك ان **محمدآ** (ص) كان بحراء  
 فطلع له **جبرئيل** من المشرق فسَدَّ الافق الى المغرب فخرَّ رسول الله (ص) مغشياً عليه  
 فنزل **جبرئيل** فى صورة الادميين فضمه الى نفسه وجعل يمسح الغبار عن وجهه ، يدل  
 عليه قوله .

« ولقد رآه بالافق المبين » .

و اما فى السماء فعند سدرة المنتهى فذاك قوله : « ولقد رآه نزلةً اخرى  
 عند سدرة المنتهى » ولم يره احد من الانبياء على تلك الصورة الا **محمد** (ص) .

فان قيل - كيف يجوز ان يغير الملك صورة نفسه وهل يقدر غير الله تعالى  
 تغيير صورة المخلوقين وقد علم ان **جبرئيل** عليه السلام اتى رسول الله مرة فى صور رجل  
 ومرة فى صورته التى ابتدأه الله عليها . وان **ابليس** اتى **قريشاً** فى صورة شيخ من اهل نجد .  
 فالجواب عنه - ان تغيير الصور الذى هو تغيير التركيب والتأليف لا يقدر عليه  
 الا الله تعالى ، فاما تغيير صفة **جبرئيل** ففعل الله تعالى تبيناً للمصطفى (ص) وليعلم انه امر

من الله تعالى اذ اراه في صور مختلفه فان ذلك لا يقدر عليه الا الله تعالى وهوان يراه مرة  
قدس الافق واخرى يجمعها مكان ضيق. واما ابليس فكان ذلك منه تخيلا للناظرين  
وتمويلها دون التحقيق كفعل السحرة بالعصى والجمال. قال الله تعالى - « فاذا جبالهم  
وعصيمهم يخيل اليه من سحرهم انها تسعى » ولم يقل - سعت .

وقيل - فاستوى وهو بالاتفاق الاعلى من فعل الله عز وجل كقوله - « استوى  
على العرش » والاتفاق الاعلى فوق السموات السبع يعنى - العرش . و گفته اند - فاستوى  
صفت مصطفى است (ص) معنى آنست كه - راست بايستاد بنفس در مجاهدت و بدل  
در مشاهدت ، بروح در مكاشفت ، بسر در ملاطفت . راست بايستاد ، از امر ما قدم بيرون  
نهاد و بنهي ما قدم در نهاد و بى فرمان ما دم نزد ، راست بايستاد ، مراد مارا ،  
هر چه مراد وى بود زير قدم آورد و مراد ما مراد او گشت و ما خود آن كرديم كه  
مراد وى بود .

« فلنولينك قبلة ترضيها - ولسوف يعطيك ربك فترضى » .

راست بايستاد در دوستى كه از دوست جز دوست نخواست ، راست بايستاد  
در نفس موافقت قلب را ، راست بايستاد قلب موافقت سر را ، راست بايستاد سر  
موافقت حق را ، راست رفت ، براست و چپ نگاه نكرد تا بمنزل « ثم دنا » رسيد  
بر بساط « فتدلى » قدم نهاد .

بقاب قوسين قرب بر رفته ، بر متكاء عزت او ادنى تكيه زده ، بمشاهدت  
رسيده ، شراب چشيده ، راز شنيده دوست ديده .

دردى كه من از عشق تو كردم حاصل

دل داند و من دانم و من دانم و دل

هر كه تحفه - « ما زاغ البصر وما طغى » برد ، هديه - « فاوحى الى عبده

ما اوحى » آرد . شعر :

والسر عند الكرام الناس مكتوم

لا يكتم السر الا كل ذى خطر

قد ضاع مفتاحه والباب مختوم

والسر عندى فى بيت له غلق

قوله : « ثم دنا فتدلى » ، هذا من المقلوب تأويله - تدلى فدنا ، و التدلى -

التنزل، اخذ من التلو. وضح عن رسول الله - (ص) في حديث شريك بن عبد الله بن ابي نمر عن انس بن مالك عن رسول الله (ص) انه قال - دنا الجبار رب العزة فتدلى وهو قول الحسن البصري : دنا ربنا فتدلى ، و روى موقوفاً على انس بن مالك قال - دنا الجبار رب العزة فتدلى حتى كان منه قاب قوسين او ادنى . وهذا رواية ابي سلمة عن ابن عباس وقال الضحاک - دنا محمد من ربه فتدلى فاهوى للسجود فكان منه قاب قوسين او ادنى وقيل - دنى محمد من ساق العرش فتدلى ، اى - جاوز الحجب و السراقات لايقنه مكان و هو قائم باذن الله عز وجل كالمتعلق بالشئ لا يثبت فيه قدمه على مكان وقيل - دنوا الله من العبد على نوعين احدهما : باجابه الدعوة واعطاء المنية و رفع المنزلة كقوله تعالى :

«فانى قريب اجيب دعوة الداع اذا دعانى» .

والثانى : بمعنى القرب فى الحقيقة دون هذه المعانى كقوله : «ثم دنا فتدلى» كما قال انس و ابن عباس و كما جاء فى الخبر الصحيح عن النبى (ص) : يدنو المؤمن من ربه عز وجل ... الحديث .

قوله : « فكان قاب قوسين » . هذا من كون الوقت . مجازه - صار قاب قوسين اى - قدر قوسين من قسى العرب المخاطبين بهذا الكلام و هذا اشارة الى تأكيد القرب واصله ان الحليفين من العرب كانا اذا اراد اعدا عقد الصفاء والعهد خراجا بقوسيهما فالصقا بينهما يريدان بذلك انهما متظاهران يحامى كل واحد منهما عن صاحبه وقيل - معناه - فى القرب من الوتر الى الكبد . وقال عبد الله بن مسعود و سعيد بن جبیر - قاب قوسين اى - قدر ذراعين وسمى الذراع قوساً لانه يذرع بها الاشياء ويقاس بها كل شئ و هى لغة بعض اهل الحجاز وفى الخبر - لقاب قوس احدكم من الجنة خير من الدنيا وما فيها .

وقوله : « او ادنى » هذا حكاية عن تخمين الناظر وحده يعنى - لو انتم عايتتم القرب لحرزتموه قاب قوسين او قلمتم فى انفسكم انه ادنى . قيل - انما قال - او ادنى لانه لم يردان يجعل لذللك حدا محصوراً وسئل ابو العباس بن عطاء عن هذه الاية قتال - كيف اصف لكم مقاماً انقطع عنه جبرئيل و ميكايل و اسرافيل و لم يكن الا محمد و ربه .

قوله : « فاوحى الى عبده ما اوحى » اى - اوحى الله تعالى الى عبده محمد ما

اوحى وتكلم معه بما تكلم و امره بما امر سرّاً بسرّ بلا واسطة ولا ترجمان وفيه يقول  
القائل شعر :

بين المحبين سرّ ليس يفشيه      قول و لا قلم للخلق تحكيه  
سرّ يمازجه انس مقابله      نور تحير في بحر من التيه

قال سعيد بن جبیر - اوحى اليه - الم اجدك يتيما فاوتيكَ الم اجدك ضالا  
فهديتك الم اجدك عائلا فاغنيتك الم اشرح لك صدرك الم اضع عنك وزرك  
الم ارفع لك ذكرك و قيل - اوحى اليه ان الجنة محرمة على الانبياء حتى تدخلها  
و على الامم حتى تدخلها امتك .

و قال علي (ع) - اوحى الله اليه يا محمد لولا اني احب معاتبة امتك لما  
حاسبتهم وقال بعضهم - انه مفسر في الاخبار ونطقت به الروايات من احوال القيامة وغيرها  
ولهذا قال (ص) : لوتعلمون ما اعلم لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيراً . و قيل -  
ابهم ما اوحى تعظيما لشأن ذلك و تعبدا للخلق بالايان بكونه على الجملة . و قيل - اوحى  
جبیر ثيل الى رسول الله (ص) ما اوحى اليه ربه .

« قوله ما كذب الفؤاد ما راى » ، قرأ ابو جعفر - ما كذب بالتشديد اى -  
ما كذب قلب محمد ما راى بعينه تلك الليلة بل صدقه و حقه و قرء الآخرون  
بالتخفيف اى - ما كذب فؤاد محمد الذى راى بل صدقه يقال كذبه اذا قال له الكذب  
و قيل - ما جحد الفؤاد و ما انكر ما رآه الرسول و قيل - ما كذب فؤاده قبل ذلك  
ما رآه فى تلك الليلة ببصره لانه كان قد آمن بقدره الله سبحانه على امثال ذلك و اضعافه  
ثم اختلفوا فى الذى رآه فقال قوم راى جبیر ثيل و هو قول ابن مسعود و عايشه و قال  
آخرون هو الله عز وجل ثم اختلفوا فى الرؤية فقال بعضهم رآه بقلبه دون عينه و هذا  
خلاف السنة . والمذهب الصحيح <sup>١</sup> انه (ص) راى ربه عز وجل بعين رأسه و هو قول

١ - شيعه اماميه معتزلة شديداً منكر رؤيت بهشتم اند و بگفته فريد وجدى (دائرة المعارف : رأى) بحث درباره امکان  
رؤية خدا را نمیتوان يك بحث جدی تلقى كرد و وقوع آنرا میان علماء اسلام جز بر تفنن حمل نتوان كرد  
و قدروى فى تفسير الخازن و مجمع البيان و اكثر التفسير و كتب الاخبار انه « كانت عايشة تقول لم ير رسول الله (ص)  
ربه و تحمل الابه على رؤية جبیر ثيل قال مسروق قلت لعائشه يا اماء هل رأى محمد ربه فقالت - وقف شمرى مما قلت  
اين انت من ثلاث من حدثكهن فقد كذب . من حدثك ان محمد رأى ربه فقد كذب ثم قرأت - لا تدركه الا بصار ..  
الحديث .

الحسن وانس وعكرمة، روى عن ابن عباس انه قال - ان الله اصطفى ابراهيم بالخلة واصطفى موسى بالكلام واصطفى محمداً بالرؤية واما عايشه فانها انكرت ذلك عن نفسها ولم تقل - سمعت رسول الله ( ص ) يقول فيه مقالاً كيف و قول عايشه نفى وقول ابن عباس اثبات والحكم للمثبت لاللتنافي لان النافي انما نفاه لانه لم يسمع والمثبت لانه سمعه وعلمه .

قوله : « افتما رونه على ما يرى » قرأ حمزة والكسائي ويعقوب - افتمرونه بفتح التاء بلا الف ، يعنى - افتجدونه وتدفعونه يقال - مريت الرجل حقه اذا جحدته ، و اصل المرى من مريت الناقه اذا استخرجت لبنها بعلاج وقرأ الآخرون - افتما رونه بالالف وضم التاء على معنى - افتجادلونه على ما يرى ، وذلك انهم جادلوه حين اسرى به فقالوا صف لنا بيت المقدس واخبرنا عن غيرنا فى الطريق وغير ذلك ، ما جادلوه به والمعنى - افتجادلونه جدالاً ترومون به دفعه عمارآه وعلمه ، و المراء هو الجدال بالباطل و فى الحديث :

لاتمروا فى القرآن فان المراء فيه كفر .

« ولقد رآه نزلة اخرى » الخلاف فيه كالخلاف فى الاول . قال ابن مسعود - رآى جبرئيل على صورته مرتين : مرة « عند سدره المنتهى » ومرة « بالافق المبين » يعنى - باجباد مكة وقد سد الافق وعليه تهاويل الدر والياقوت وعلى قول ابن عباس رآى ربه نزلة اخرى وذلك انه كانت للنبي ( ص ) عرجات فى تلك الليلة امسئلة التخفيف فى اعداد الصلوات فتكون لكل عرجة نزلة فرآى ربه فى بعضها و تقديره - رآه نازلاً لنزلة اخرى . وفى بعض الروايات عن النبي ( ص ) قال - كلما رجعت الى ربي وجدته مكانه .

قوله : « عند سدره المنتهى » السدره شجرة النبق<sup>١</sup> سميت سدره المنتهى لانه ينتهى اليها علم الخلائق واعمالهم لا يعلم احد ماورائها الا الله وقيل - ينتهى اليها مقامات الانبياء ، والملئكة ينتهى اليها من فوقها ويصعد اليها من تحتها ولم يجاوزها احد الانبياء ( ص ) . قال كعب الاحبار - سدره المنتهى عن يمين العرش اليها انتهى علم العلماء لا يعلم احد ما و آه ها .

١ - نبق [ن ب (يا) ب] : بار درخت ندر .



فی حدیث المعراج قال (ص) - ثم صعد بی الی السماء السابعة فاذا ابراهيم فسلمت علیه ثم رفعت الی سدرۃ المنتهی فاذا نبقها مثل قلال هجرۃ احدى من العسل والین من الزبد واذا ورقها مثل آذان الفیلة . و عن ابی هریره - قال - لما اسرى بالنبی (ص) انتهى الی السدرۃ فقیل له - هذه السدرۃ ینتهی الیها کل احد خلا من امتک علی ستنک فاذا هی شجرة تخرج من اصلها انهار من ماء غیر آسن الی قوله: «من غسل مصفی» و هی شجرة یسیر الراکب فی ظلها سبعین عاما لا تقطعها .

و عن اسماء بنت ابی بکر قالت - سمعت النبی (ص) - یدکر سدرۃ المنتهی - قال - یسیر الراکب فی ظل الفن فیها مائة عامٌ ویستظل فی الفن منها مائة الف راکب، فیها فراش من ذهب کان ثمرها القلال وقال مقاتل - هی شجرة تحمل الحلی والحل والثمار من جمیع الالوان ، لوان ورقة منها وضعت فی الارض لاضاءت لاهل الارض و هی طوبی الی ذکرها الله سبحانه فی سورة الرعد .

« عندها جنة الماوی » قال ابن عباس - جنة یاوی الیها جبرئیل والملئكة وقال مقاتل والکلبی - یاوی الیها ارواح الشهداء ، نظیره قوله: «فلهم جنات الماوی» وقیل - هی الی کان فیها آدم وقیل - هی الجنة الی وعد المتقون والماوی مصدر تقديره - جنة الرجوع . قیل - سمیت جنة الماوی لان ارواح الشهداء تسرح فی الجنة و تعلق من اشجارها ثم تاوی الی قنادیل فیها تحت العرش .

« اذ یغشی السدرۃ ما یغشی » قال ابن مسعود - یغشاها فراش من ذهب وقیل - جراد من ذهب و قال مقاتل - تغشیها الملئكة امثال الغربان حین یقعن علی الشجر و فی الحدیث - قال (ص) رايت علی کل ورقة منها ملکاً قائماً یسبح الله عز وجل . وقال الحسن - غشیها نور رب العزة فاستنارت وقال ابن عباس - یغشاها الرب سبحانه قیل - اراد ابن عباس بذلك نور الرب سبحانه .

و فی بعض الحدیث - ان النبی (ص) قال - یغشیها رفرف من طیر خضر و عن انس عن النبی (ص) قال - انتهیت الی السدرۃ وانا اعرف انها سدرۃ اعرف ورقها وثمرها واذا نبقها مثل الجرار و اذا ورقها مثل آذان الفیلة فلما غشیها من امر الله

ما یغشیها تحوّلت یاقوتاً وزمرداً حتی ما یمستطیع احد یمصفها . وفی الحدیث انه اعطى رسول الله ( ص ) عندها ثلثا : الصلوات الخمس و خواتیم البقرة و غفر لمن تاب من امته لا یشرك بالله شیئاً .

« ما زاغ البصر و ما طغی » ای - ما مال بصر محمد ( ص ) ولا عدل یمیناً او شمالاً ولا جاوز ما امر به و هذا وصف ادبه فی ذلک المقام اذ لم یلتفت جانباً .

« لقد رای من آیات ربه الکبری » یعنی - الآیات العظام و هی الجنة و النار و الانبیاء و **الکون** و رای **جبرئیل** فی صورته الّتی تكون فی السماء، له ستّماته جناح و رای رفقاً اخضر من الجنة قد سدّ الافق و رای اموراً من امور الغیب کقوله :

« لنزیه من آیاتنا الکبری » و الکبری یعجز ان یمکون المفعول و المعنی - « لقد رای الکبری من آیات ربه » فیکون من للتبعیض و یعجز ان یمکون صفة للآیات و محلها جر و المفعول محذوف و المعنی - لقد رای آیات من آیات ربه الکبری ، و یعجز ان یمکون من زیادة و « آیات ربه الکبری » مفعول و زیادة من فی الاثبات قلیل . « افرأیتم اللات و العزی » سموا و اتانهم باسماء الله فقالوا - من الله اللات و من العزیز العزی . و اللات صنم کان بالطائف تعبدہ **ثقیف** . و **العزی** سمرة<sup>۱</sup> كانت تعبدھا **غطفان** قطعھا **خالد بن الولید** بالفاس و هو یقول :

کفرانک لاسبحانک انی رایت الله قد اهانک .

فخرجت منها شیطانة فی صورة امراة عریانة ناشرة شعرها، داعیة و یلها، واضعة یدھا علی راسها ، قتلھا ثم رجع الی النبی ( ص ) و اخبره بذلک فقال - تلک العزی ولن تعبد ابداً ، قرء ابن کثیر - اللات بتشدید التاء و قال - هو رجل کان یلت<sup>۲</sup> السوق بالسمن و الزيت للحاج فلما مات عکفوا علی قبره فعبدوه .

« و مناة » حجر کان تعبدہ **خزاعة** و **هذیل** ، یقولون - انه الحجر الذی نقله الامیر **محمود** من **سومانة** . قرأ ابن کثیر مناة بالمد و الهمزة اشتقاقاً من . مناه یمنیه اذا قطعه، قیل - کانوا یذبّحون عندها القرابین و منه سُمی منا لانّ هناك تذبح النساءک<sup>۳</sup> و فی الایة تقدیم و تأخیر مجازها :

۱ - سمرة درختی کوچک است دارای برگهایی خرد و خارهایی کوتاه ، دانه هایی ریز از آن پدست می آید .  
۲ - یلت از لت بمعنی آمیختن سویق با چیزی ۳ - تذبح النساءک، کذا ؟ و ظاهراً یذبح الناسک است .

افرايتم اللات والعزى والاخرى ومناة الثالثة ، و تأويل الاية :  
 افرايتم هذه الاوثان والاصنام التى تعبدونها هل تقدرهى ان تخلق ما خلق الله  
 بقدرته من الآيات الكبرى ، ثم قال للذين كانوا يعبدون الملائكة فيقولون هم بنات الله،  
 منكرأ عليهم :

« ألكم الذكر » ترضونه لانفسكم « وله الانثى » و انتم تكرهونها ولا  
 ترضونها لانفسكم .

« تلك اذاً قسمة ضيزى » اى - قسمة عوجاء غير معتدله ان يكون لكم  
 الذكور والله الاناث . **قرأ ابن كثير** - ضزى بالهمزة وهما لقتان ، يقال - ضاز يضيز ضيزا  
 وضاز يضوز ضوزا وضاز يضاز ضازاً اذا ظلم ونقص وجار فى القضية و تقدير ضيزى  
 من الكلام فعلى بضم الفاء لانها صفة والصفات لاتكون الا فعلى بضم الفاء كالحبلى  
 وبشرى وانثى اوفعلى بفتح الفاء نحو غضبى وسكرى وعطشى وليس فى كلام العرب  
 فعلى بكسر الفاء فى النعوت ، انما يكون فى الاسماء ، مثل ذكرى وشعرى ، غير انهم كرهوا  
 ضم الضاد و خافوا انقلاب الياء و اواً وهو من باب الياء فكسروا الضاد لهذه العلة كما  
 قالوا فى جمع ابيض بيض واصله يبيض كالاحمر والحمرو والاصفرو الصفر . فاما من قال  
 ضاز يضوز ، فالاسم منه ضوزى مثل شورى .

« ان هى الاسماء سميتموها انتم و آباؤكم » هذا دليل على قدم اسماء الله  
 عز وجل وانها اسماء له لم تزل وليست من تسمية الخلق اياه بها . « ما انزل الله بها من  
 سلطان » اى - من عذر وحجة لمن يعبدها « ان يتبعون الا الظن » اى ما يتبعون فى ذلك  
 الا الظن دون اليقين « وما تهوى الانفس » اى - ويتبعون ما يوافق اهواءهم فى عبادتهم  
 الاصنام « ولقد جائهم من ربهم الهدى » اى - البيان بالكتاب والرسول انها ليست  
 بالهة وان العبادة لاتصلح الا للواحد القهار .

« ام للانسان ما تمنى » يظن الكافران له ما يتمنى ويشتهى من شفاعة الاصنام  
 كما ظنوا وتمنوا .

« بل لله الآخرة والاولى » خلقاً وملكاً يعطى ما يشاء ويمنع ما يشاء لا ما تمنى  
 الانسان واشتهى .

وقيل - ام للانسان ما اشتهى من طول الحياة و ان لابت ولا حشر .  
« فله الاخرة » يعنى - باعطاء الثواب والكرامة والشفاعة « والاولى » يعنى  
- باعطاء المعرفة والتوفيق .

« وكم من ملك فى السموات » ممن يعبدهم هؤلاء الكفار ويرجون شفاعتهم  
عند الله ، « لاتغنى شفاعتهم شيئاً الا من بعد ان ياذن الله » فى الشفاعة « لمن يشاء ويرضى »  
من اهل التوحيد . قال ابن عباس - يريد - لاتشفع الملائكة الا لمن رضى الله عنه وقوله :  
« لمن » يجوز للشافع و يجوز للمشفوع له .

« ان الذين لا يؤمنون بالآخرة ليسمون الملائكة تسمية الانثى » اى - بتسمية  
الانثى حين قالوا - ابهم بنات الله .

« وما لهم به » اى - بما يقولون « من علم ان يتبعون الا الظن » وهو تقليد  
الآباء « وان الظن لا يغنى من الحق شيئاً » والحق بمعنى العلم اى - لا يقوم الظن مقام  
العلم . وقيل - الحق بمعنى العذاب اى - ان ظنهم لا يدفع عنهم من العذاب شيئاً .  
« فاعرض عن تولي عن ذكرنا » هذا التولي هو التكذيب والصدعن  
الايمان ومعنى الاعراض منسوخ بآية السيف « ولم ير دالاً الحياة الدنيا » يعنى - ابا جهل  
واصحابه . ثم صغر رأيهم فقال -

« ذلك مبلغهم من العلم » اى - ذلك نهاية علمهم وقدر عقولهم ان آثروا  
الدنيا على الاخرة . وقيل - لم يبلغوا من العلم الا ظنهم ان الملائكة بنات الله وانها تشفع  
لهم ، فاعتمدوا ذلك واعرضوا عن القرآن والايمان ، وقيل - معناه - علموا ما يحتاجون اليه  
فى معاشهم ونبذوا الآخرة من وراء ظهورهم .

« ان ربك » يا محمد « هو اعلم بمن ضل عن سبيله » دينه « وهو اعلم  
بمن اهتدى » لدينه ، هذا متعلق بقوله : « فاعرض » ، والمعنى - كينهم الى فاني عالم  
بالفريقين اجازى محسنهم وسيئهم .

« والله ما فى السموات وما فى الارض » ملكاً وملكاً « ليجزى الذين اسأوا بما  
عملوا » ، اى - الذين اشرکوا على شرکهم « ويجزى الذين احسنوا » اى - الذين آمنوا  
بالحسنى اى - بالجنة يعنى - له الملك وله الحكم ، يتصرف فى ملكه بحسب مشيئته ،  
ثم وصفهم فقال -

« الذين يجتنبون الكبائر الاثم والفواحش » قيل- « كبائر الاثم » الشرك بالله و الفواحش المعاصي كلها. وقيل- « كبائر الاثم » ماله حد في الدنيا و الفواحش الزنا خاصة. وسئل النبي (ص) عن اكبر الكبائر فقال - ان تدعوه نذاً وهو خلقك، و ان تقتل ولدك مخافة ان ياكل معك وان تزاني حليمة جارك وقوله : « الا اللهم » قال ابن عباس - معناه - الا ان يلّم بالفاحشة مرة ثم يتوب ولم يثبت عليها فان الله يقبل توبته ، الم تسمع ان النبي (ص) كان يقول -

ان تغفر اللهم تغفر جما و اى عبد لك لا الما .

وقال عبد الله بن عمرو بن العاص - اللهم ما دون الشرك . وقال ابو صالح - سئلت عن قول الله عز وجل « الا اللهم » فقلت - هو الرجل يلّم بالذنب ثم لا يعاوده فذكرت ذلك لابن عباس ، فقال - اعانك عليها ملك كريم . واصل اللهم والامام ما يعملها الانسان الحين بعد الحين ولا يكون له عادة ولا اقامة عليه . فعلى هذا ، الاستثناء صحيح ، واللمم من الكبائر و الفواحش ، وقال قوم - هو استثناء منقطع مجازه - لكن اللمم ولم يجعلوا اللمم من الكبائر و الفواحش ، ثم اختلفوا في معناه ، فقال بعضهم - هو ما سلف في الجاهلية فلا يؤاخذهم الله به و ذلك ان المشركين قالوا للمسلمين - انهم كانوا بالامس يعملون معنا ، فانزل الله هذه الاية ، وقال بعضهم - هو صغار الذنوب مثل النظرة و الغمزة و القبلة .

قال عبد الله بن مسعود - العينان تزنيان وزناهما النظر ، والشفتان تزنيان وزناهما الثقيل ، و اليدان تزنيان وزناهما اللمس ، و الرجلان تزنيان وزناهما المشى ويصدق ذلك ويكذبه الفرج فان واقع فذلك زنا وان لم يواقع فهو لمم . وقال الكلبي - اللمم على وجهين : كل ذنب لم يذكر الله عليه حداً في الدنيا و لا عذاباً في الآخرة فذلك الذي تكفره الصلوات ما لم يبلغ الكبائر و الفواحش . والوجه الآخر هو الذنب العظيم يلّم به المسلم المرة بعد المرة فيتوب منه وقال الحسين بن الفضل اللمم النظرة من غير تعمّد فهو مغفور فان اعاد النظرة فليس بلمم وهو مذنب وقيل - اللمم النكاح .

و قال محمد بن الحنفية - كل ما هممت به من خير و شر فهو لمم ودليله

قوله ( ص ) : ان للشيطان لمة و للملك لمة، فلمة الشيطان الوسوسة ولمة الملك الالهام . قوله : «ان ربك واسع المغفرة» قال ابن عباس - واسع المغفرة لمن فعل ذلك و تاب تم الكلام هاهنا، ثم قال - «هو علم بكم اذ انشأكم من الارض» ابتداكم فيها - يعنى - آدم عليه السلام « و اذ انتم اجنة » جمع جنين سمي جنيناً لاجتنانه فى البطن ، « فى بطون امهاتكم » قد علم الله فى هذا الاحوال ما يكون منكم ، « فلا تتركوا انفسكم » فلا تبرئوها عن الآثام و لاتمدحوها بحسن اعمالكم .

قال الكلبي و مقاتل - كان ناس يعملون اعمالا حسنة فزكوا انفسهم وقالوا - صلوتنا و صيامنا و حجنا ، فانزل الله هذه الاية - « هو اعلم بمن اتقى » و بمن لم يتق منكم . قال النبى ( ص ) - اذا رايت المداحين فاحشوا فى وجوههم التراب و قيل - كانت اليهود تقول اذا هلك لهم صبي - هو صديق ، فبلغ ذلك النبى ( ص ) فقال - كذبت اليهود ما من نسمة يخلقها الله فى بطن امه الا هو شقى اوسعيد فانزل الله « هو اعلم بكم اذ انشأكم من الارض » ... الاية .

« افرايت الذى تولى »

« و اعطى قليلاً و اكدى » نزلت فى ابي جهل كان يستمع الى القرآن ثم يعرض عنه و كان يبخل ، قال الشاعر فيه و فى اخيه الحارث شعراً :

لعمرك ما يغنى هشام غناهم ، و ما يجمعان من ما ين و من الف

يقولان نستغنى و والله ما الغنى من المال الا ما يعف و ما يكف .

وقوله : « اكدى » اى - قطع العطاء ، واصله من قول العرب - اكدى الحافر اى -

بلغ الكدية و هى حجر صلب لا يعمل فيه المعول فيترك الحفر ، فصار مثلاً لكل من منع خيره و يقال للبخیل - مكد .

« اعنده علم الغيب فهو يرى » هذه الرؤية هى العلم ، اى - فهو يعلم ، يجوز

للاعمى ان يقول - رايت فلاناً فصيحاً اى - علمته و وجدته فصيحاً و تاويل الاية هذا المعطى

قليلاً المكدى عالم بالغيب فيعلم طول عمره فيبخل بماله .. ؟ و قيل - نزلت فى الوليد بن

المغيرة كان قد اتبع النبى ( ص ) فى دينه فغيره بعض المشركين و قال له -

اتركت دين الاشياخ و ضللتهم قال - انى خشيت عذاب الله ، فضمن الذى عاتبه ان هو

اعطاه كذا من ماله ورجع الى شركه ان يتحمل عنه عذاب الله فرجع **الوليد** الى الشرك واعطى الذى غيره بعض ذلك المال الذى ضمن ومنعه تمامه ، فانزل الله - « افرايت الذى تولّى » ادبر عن الايمان و « اعطى » صاحبه « قليلاً » ثم « اكدى » بخل بالباقي « اعنده علم الغيب فهو يرى » ما غاب عنه ويعلم ان صاحبه يتحمل عنه عذابه .؟ وقيل - نزلت في **العاص بن وائل السهمي** لانه كان ربما يوافق النبي (ص) في بعض الامور وكان يقول - والله ما يامرنا **محمد** الا بمكارم الاخلاق فذلك قوله : « اعطى قليلاً واكدى » اى - قطع ولم يؤمن به وقيل - هو المناق الذى يعين على الجهاد قليلاً ثم يتقطع ذلك « اعنده علم الغيب فهو يرى » ماصنعه حقاً . « ام لم ينبأ » لم يخبر « بما فى صحف موسى » .

« و ابراهيم الذى وفى » ما ارسل به من تبليغ رسالة الله وهى قوله : « الآتزر وازرة وزراخرى » قال **ابن عباس** - كانا قبل **ابراهيم** يؤخذ الرجل بذنب غيره يقتل الاب بالابن والاخ بالاخ والزوج باسراته و السيد بعبد حتى جاء **ابراهيم** فنهاهم عن ذلك وبلغهم عن الله « الآتزر وازرة وزراخرى » اى - لا يؤخذ احد بذنب غيره . وفى الخبر الصحيح عن رسول الله (ص) قال - نزلت على **ابراهيم** عشر صحائف و على **موسى** قبل **التوراة** عشر صحائف . قوله : « الذى وفى » قرء مشدداً ومخففاً فاذا شددت فهو توفية عدد الامور التى امر بها من ذبح الولد والصبر على النار والاختنان والهجرة وترك اهله وولده بواد غير ذى ذرع وتوفية عمل يومه باربع ركعات اول النهار وهى صلوة الضحى . عن **ابى ذر** عن النبي (ص) عن الله تبارك وتعالى قال - ابن آدم اركع لى اربع ركعات من اول النهار اكفك آخره . واذا خفت فهو من الوفاء وهو قضاء ما عهد ونذر .

روى ان **ابراهيم** كان قد عهد ان لا يستل مخلوقاً شيئاً ، فلما قُذِف فى النار واتاه **جبرئيل** فقال - الك حاجة فقال - اما اليك فلا فائتني الله سبحانه عليه بقيامه بما قال ووفائه بما عهد فقال تعالى - « و ابراهيم الذى وفى » وقيل - وفى سهام الاسلام وهو قوله : « واذا ابتلى ابراهيم به بكلمات فاتمهن » .

قوله : « و ان ليس للانسان الاماسى » يعنى - وكان فى صحف **موسى**

و ابراهيم ان ليس للانسان الاثواب ما عمل من خيرا وشرّ وما عمل غيره فليس له ولا عليه . قال ابن عباس - هذا منسوخ بقوله :

« والذين آمنوا واتبعتهم ذرياتهم بايمان الحقناهم ذرياتهم . »

فادخل الابناء بصلاح الآباء الجنة . قال عكرمه - كان ذلك لقوم ابراهيم وموسى فاما هذه الامة فلهم ماسعوا وما سعى غيرهم ، فمن يصدق عنه او يصام له او يحج عنه لاحق به وان لم يأمر . وفي الخبر - ان سعدا سأل رسول الله (ص) - هل لأمي ان تطوعت عنها قال - نعم و روى ان امرأة سألته فقالت - ان ابى مات ولم يحج ، قال - فحجى عنه . و قال (ص) اذا مات الانسان انقطع عمله الا من ثلث : صدقة جارية او علم ينتفع به او وولد صالح يدعوا لله . وقال الربيع بن انس - « وان ليس للانسان الاماسعى » يعنى - الكافر فاما المؤمن فله ما سعى و ماسعى له . وقيل - ليس للكافر الا ما عمله فيثاب عليه في الدنيا حتى لا يبقى له في الآخرة خير .

دعا عبد الله بن طاهر والى خراسان ، الحسين بن الفضل فقال - اشكل على ثلاث آيات دعوتك لتكشفها لى ، قال - وماهى ايها الامير . قال - قوله تعالى فى وصف ابن آدم : « فاصبح من النادمين » وصح الخبر بان الندم توبة . و قوله : « كل يوم هو فى شأن » وصح فى الخبر بان القلم جف بما هو كائن الى يوم القيامة .

و قوله : « و ان ليس للانسان الاماسعى » فما بال الاضعاف . فقال الحسين بن فضل - يجوز ان لا يكون ندم قابيل توبة له و يكون ندم هذه الامة توبة لان الله تعالى خص هذه الامة بخصائص لم يشر كهم فيها الامم . وفيه قول آخر وهو ان ندم قابيل لم يكن على قتل هابيل انما كان على حمله . واما قوله : « و ان ليس للانسان الاماسعى » يعنى - من طريق العدل و مجاز الاية : « ليس للانسان الاماسعى » عدلا ولى ان اجزيه بواحد الفأ فضلا . واما قوله : « كل يوم هو فى شأن » فانه شأن يعيدها لاشؤن يبدئها و مجاز الاية : سوق المقادير الى المواقيت .



قال - فقام **عبد الله بن طاهر** وقبّل رأسه وسوّغ<sup>١</sup> خراجة قيل - وكان خراجة . خمسون الف درهم .

« وأنّ سعيه سوف يرى » في ديوانه وميزانه يوم القيمة، هذا كقوله :

« فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره ومن يعمل مثقال ذرة شراً يره » .

« ثم يجزاه الجزاء الاوفى » يعنى - الاكمل و الاثمّ بالحسن حسناً وبالسّيّ سيّئاً .

« وأنّ الى ربك المنتهى » اى - منتهى الخلق ومصيرهم اليه وهو يجازيهم باعمالهم . وقيل - منه ابتداء المنّة واليه انتهاء الآمال . وقيل - معناه - اذا انتهى الكلام الى الله فامسكوا ومن تعاطى ذلك هلك .

وفى ذلك ما روى **انس** عن النبي (ص) قال - اذا ذكر الله فانتهوا . و روى **ابى بن كعب** عن النبي (ص) فى قوله : « وأنّ الى ربك المنتهى » قال - لافكرة فى الرب . وهذا مثل ما روى عن **ابى هريرة** مرفوعاً - تفكّروا فى الخلق ولا تتفكّروا فى الخالق فانه لاتحيط به الفكرة .

« وانه هو اضحك وابكى » فهذا يدلّ على ان كلّ ما يعملّه الانسان بقضائه وخلقه حتى الضحك والبكاء . قال **مجاهد والكلبي** - اضحك اهل الجنة وابكى اهل النار فى النار . وقال **الضحاك** - اضحك الارض بالنبات وابكى السماء بالمطر . وقيل - معناه - افرح واحزن . لان الفرح يجلب الضحك و الحزن يجلب البكاء . روى عن **عائشه** قالت - مرّ النبي (ص) على قوم يضحكون ، فقال - لو تعلمون ما اعلم لبكيتم كثيراً ولضحكتهم قليلاً ، فنزل عليه **جبرئيل** فقال - ان الله عزوجل يتول - « وانه هو اضحك وابكى » فرجع اليهم فقال - ما خطوت اربعين خطوة حتى اتانى **جبرئيل** فقال - اتت هؤلاء قتل لهم - ان الله عزوجل يقول - هو اضحك وابكى .

وسئل **طاهر المقدسى** اتضحك الملكة فقال - ماضحك من دون العرش منذ خاقت جهنم . وقيل **لهمر** - هل كان اصحاب رسول الله (ص) يضحكون ، قال - نعم والله والايمان اثبت فى قلوبهم من الجبال الرواسى .

١ - سوّغ الامر : بخشيد آن را و واگذار كرد (المنجد) .

وعن **سماك بن حرب** قال - قلت لـ **عجابر بن سمره** - اكننت تجالس النبي (ص) قال - نعم وكان اصحابه يجلسون فيتناشدون الشعر ويذكرون اشياء من امر الجاهلية فيضحكون ويتبسّم معهم اذا ضحكوا يعني - النبي (ص). وقال **ذوالنون** في قوله: اضحك وابكى - اى - اضحك قلوب العارفين بشمس معرفته وابكى قلوب العاصين بظلمة معصيته. وقال **سهل** - اضحك المطيع بالرحمة وابكى العاصى بالسخطه. وقيل - اضحك المؤمن فى الآخرة وابكاه فى الدنيا. واضحك الكافر فى الدنيا وابكاه فى الآخرة - وقيل - معناده خلق القوتين اللتين منهما ينبعث الضحك والبكاء والانسان لا يعلم ما تلك القوة. « وانه هو امات واحيى » اى - امات فى الدنيا واحيى للبعث: وقيل - امات فى الدنيا واحيى فى القبر اماً للراحة واما للاحساس بالعقوبة. وقيل - امات الآباء واحيى الابداء. وقيل - امات الكافر بالنكرة واحيى المؤمن بالمعرفة. وقيل - خلق الموت والحياة. « وانه خلق الزوجين الذكر والانثى » الذكر زوج الانثى والانثى زوج الذكر.

« من نطفة اذا تمنى » اى - تصبّ فى الرحم، وقيل - يقدّر منها الولد، اذ ليس كل منى يصير ولداً، يقال - منيت الشئ اذا قدرته والمنى الماء يقدّر منه الولد وسميت المنية لانها مقدرة واصلها منية.

« وانّ عليه النشأة الآخرة » الاحياء بعد الموت. اى - عليه تصديق ما اخبر به من اعادتهم بعد الموت للجزاء ثواباً وعقاباً. والنشأة نشأتان: نشأة فى الرحم وهى النشأة الاولى فى **سورة الواقعة** وهذه نشأة الآخرة وهى نشأة البعث كقوله: « ثم الله ينشئ النشأة الآخرة ». تقول - انشأته نشأة ونشاءة كقوله: انبته نباتاً.

« وانه هو اغنى واقنى » اغنى الناس بالاموال واقنى - اعطى القنية، وهى اصول الاموال وما يدخرونه بعد الكفاية. وقيل - هو كل منتج او مغلّ من زرع اوضحع. وقال **ابن عباس** - اغنى بالمال واقنى، اى - ارضى بما اعطى وقال **الحسن** - اقنى اى - اخدم وقال **ابن زيد** - اغنى اى - اكثر، واقنى اى - اقل، وقرأ - « يسط الرزق لمن يشاء ويقدر ». « وانه هورب الشعري » **الشعري** كوكب خلف **الجوزاء** كانت خزاعة

تعبده فی الجاهلیة فاعلم الله عز وجل انه خالقها . وهما شعریان : الغمیصاء والعبور (۱) والمجرّة بینهما وارادها هنا الشعری العبور وهی اشدّهما ضیاءً وخصّت بالذكر لانّ **أبا كبشة** احد اجداد رسول الله (ص) من قبل امّه قال - لا اری شمساً ولا قمراً ولا نجماً یقطع السماء عرضاً غیرها ، فلیس شیء مثلاً فعبدها ، وعبدها خزاعة ، فخالقوا قریشاً فی عبادة الاوثان ، وكانت قریش سَمیّ **محمدآ** (ص) **ابن ابی كبشة** ای - نزع الیه فی مخالفة دیننا کما خالف **ابو كبشة** .

« وانه اهلك عاداً الاولى » . « انّ » فی هذه آیات كلها فی محلّ الجرّ بدلاً من « ما فی صحف موسی » . قرء اهل **المدينة** و **ابو عمرو** و **عاد** التّولی بلام مشدّدة بعد الدال والعرب تفعل ذلك فتقول - **قم الآن عنا** ، ای - **قم الآن عنا** و **صم الاثنین** ، ای - **صم الاثنین** و **عاد** الاولى قوم **هود** اهلكهم الله بالريح .  
« و **ثمود** » یعنی - قوم - **صالح** ، اهلكهم الله بالصيحة « فما بقی » ای - لم یترك منهم احداً .

« و قوم نوح من قبل » ای - اهلك قوم **نوح** من قبل **عاد** و **ثمود** « انهم » یعنی - قوم **نوح** « كانوا هم اظلم واطغى » من **عاد** و **ثمود** لطول دعوة **نوح** اياهم وعتوهم علی الله بالمعصية والتكذیب ، دعا هم **نوح** الف سنة الاخمسين عاماً « فما آمن معه الا قليل » .

« والمؤتفكة » ای - المنقلبة یعنی - قرى قوم **لوط** : **صبا** **ایم** و **داد** و **عامورا** و **سدوم** ائتفتكت باهلها ای - انقلبت « **اهوی** » ای - **اهویها جبرئیل** ، یعنی - رفعها ثم قلبها . و **قیل** - **اهواها** جعلها تهوی . و **قیل** - قلبها فی موضعها فهوت خسفاً .  
« فغشیها » ای **البسها الله** « **ماغشی** » یعنی - **الحجارة المنضودة المسومة** ، و **ابهم** لیکون اوقع فی القلوب .

« **فباى آلاء ربك تماری** » ای - تشكّ و تجادل ایها الانسان بما اولاك من النعم او یمكفاك من النقم ... ؟ و **قیل** - **باى نعم ربك** الدالة علی وحدانیته تشكّ ... ؟ .  
**قیل** - اراد بهذا المخاطب **الولید بن المغيرة** من عند اهل التفسیر (۲) .

۱ - در نسخه ج یکجا غبور و یکجا عبور آمده و صحیح عبور با عین است . ۲ - جمله « من عند اهل التفسیر » در نسخه ج وجود ندارد .

« هذا نذیر » یعنی **محمدؐ** (ص) « من النذر الاولى » ای رسول من الرسل .  
و النذیر بمعنی المنذر ای - ارسل الیکم بالانذار کما ارسل غیره من الانبیاء الی قومهم .  
وقیل - معناه - هذا الذی اندرتکم به من وقایع الاسم الخالية العاصية فی صحف **ابراهيم**  
و **موسی** .

« ازفت الازفة » ای - قربت القيامة .

« ليس لها من دون الله كاشفة » ای - دافعة ، وقیل - لا يكشف وقتها ولا یزیل  
غطاؤها احد دون الله ، كقوله : « لا یجلّیها لوفتها الا هو » . والهاء فيه للمبالغة او علی تقدیر  
نفس كاشفة ، وقیل - هی مصدر كالطاغية والكاذبة . ثم قال لمشر کی العرب :  
« آمن هذا الحديث » یعنی - آمن هذا **القرآن** الذی یقرء علیکم **محمد** « تعجبون »  
كقوله : « اكان للناس عجا... » الایة .

« وتضحكون » استهزاء « ولا تبكون » مما فيه من الوعيد .

« وانتم سامدون » لاهون غافلون . وقیل - السمود لغة یما نية لكل لاعب  
اوراقص فی شرب او لهوا و نوح وقال **عبدالله بن الزبیر** :

وفي الحدثان نسوة آل حرب      بمقدار سمدن له سمودا  
فرد شعورهن السود بیضا      ورد وجوههن البيض سودا

سمدن ای - زفن ونحن ورفعن ایدیهن والمعنی - انهم كانوا اذا سمعوا القرآن  
عارضوه بالغناء واللهو ليشغلوا الناس عن استماعه . وعن **ابی هريرة** قال - لما نزلت  
هذه الایة بکی اهل الصفة حتی جرى دموعهم علی خدودهم فلما سمع رسول الله (ص)  
حنینهم بکی معهم فبکینا بکائه ، فقال (ص) - لا یلج النار من بکی من خشية الله ولا یدخل  
الجنة مصر علی معصية الله ولولم تذنبوا لجاء الله بقوم یدنبون ثم یغفر لهم .

و روى ان النبی (ص) نزل علیه **جبرئیل** و عنده رجل یبکی فقال له - من  
هذا ، فقال - فلان ، فقال **جبرئیل** - انا نزن اعمال بنی آدم کلها الا البكاء فان الله عز وجل  
لیطفي بالدسعة یحورا من نیران جهنم . وروی ان النبی (ص) ما رؤی ضاحکاً بعد نزول  
هذه الایة وقال (ص) - ان هذا **القرآن** نزل بحزن فاذا قرأتموه فابکوا فان لم تبکوا  
فتبا کوا .

« فاسجدوا لله واعبدوا » ای صلّوا لله و وحدوه. روى عكرمة عن ابن عباس قال - قرأ رسول الله (ص) سورة النجم فسجد فيها وسجد معه المسلمون والمشركون والجن و الانس. وعن عبد الله قال - اول سورة انزلت فيها سجدة ، النجم فسجد رسول الله (ص) و سجد من خلفه الارجلا رايته اخذ كفاً من تراب فسجد عليه فرايته بعد ذلك قُتل كافراً وهو امية بن خلف.

وعن زيد بن ثابت قال - قرأت على النبي (ص) والنجم فلم يسجد فيها وهذا دليل على أنّ سجود التلاوة غير واجب وقال عمر بن الخطاب - أنّ الله لم يكتبها علينا الا ان نشاء و هو قول الشافعي واحمد وذهب قوم الى وجوب سجود التلاوة على القارئ والمستمع جميعاً وهو قول سفيان الثوري واصحاب الرأي<sup>۱</sup>.

### النوبة الثالثة

بسم الله الرحمن الرحيم. اسم يدلّ على جلال من لم يزل. اسم يخبر عن جمال من لم يزل. اسم ينبه على اقبال من لم يزل. اسم يشير الى افضال من لم يزل. فالعارف شهد جلاله فطاش والصفى شهد جماله فعاش والولى شهد اقباله فارتاش<sup>(۲)</sup>. نام خداوندی که اورا جلال بی زوال است و جمال بر کمال. جلال او آتش عالم سوزاست و جمال او نور جهان افروز. جلال او غارت دل مریدان است و جمال او آسایش جان محتان. جلال او غارت کننده دلی که درو رخت نهد، جمال او چون جلوه گردد غمان از دل بر کند.

عارف بجلال او نگرد بنالد، محب بجمال او نگرد بنازد. آن یکی مینالد از بیم فصال، این یکی می نازد بامید وصال. بیچاره کسی که نام او شنود و نه از جمال او خبر دارد نه از جمال او اثر بیند.

می نداند که این نام کهسار را بلاله آرد، و دل بیداران را بناله آرد. سماع این نام طرب افزاید و یافت این نام صفت رباید. دلهاء عارفان بجوش آرد عاصیانرا بفریاد و خروش آرد.

۱ - در فقه شیعه امامیه نیز بهنگام قرائت و یا استماع و یا مطالعت آخرین آیت سوره النجم سجود واجب است ۲ - ارتیاش رفاه و خوشی و شاید مأخوذ از ارشاد الله زیداً - از مشه باشد.

نام تو بصد معنی نقاش نگارند  
بر یاد تو و نام تومی جان سپارند  
آن عزیزی پیوسته در همه حال بهمه اوقات این نام همی گفت ، بعد از  
وفات او بخواب دیدند که حالت چیست ، گفت -

نجوت من الجحیم و وصلت الی دار النعیم بیرکة بسم الله الرحمن الرحیم .  
رستم از جحیم . رسیدم بدار النعیم از برکات این نام عظیم . و یاد کردیم :  
بسم الله الرحمن الرحیم .

« و النجم اذا هوی » بدان که حق جل و جلاله و تقدست اسماءه اندرین  
سوره ، از معراج مهتر عالم سید ولد آدم و سفر کردن وی بآسمان و بازگشتن از مشاهده  
و عیان خبر داد تا امت وی بدانستن این قصه روح را روح دهند و دل را نور و سرور  
افزایند . در ابتداء سوره بنی اسرائیل قصه رفتن وی یاد کرد و تعظیم آنرا تنزیه خود  
جل جلاله در پیش داشت :

« سبحانه الذی اسرى عبده » . و اندرین سوره باز گشت وی از حضرت بیان  
کرد و تشریف او را بشخص قسم یاد کرد گفت : « و النجم اذا هوی » .

بآن ستاره روشن ، بآن ماه دوهفته ، بآن چراغ افروخته ، آنکه که از حضرت عیان  
باز گشت ، شخص او مقام قربت دیده ، دل او روح مشاهدت یافته ، سر او بدولت  
مواصلت رسیده ، در خلوت او ادنی بر بساط ، انبساط راز شنیده .

و بدانکه رفتن آن سید بآن منزل غریب نبود ، اما آرام وی درین منزل  
عجیب بود ، زیرا که خلق عالم در ظلمت بعد بودند و آن مهتر در نور زلفت و قربت  
بود . چون آن مهتر عالم جبرئیل را در مقام معلوم خود بگذاشت و برگذشت ،  
اسرار انوار ظاهر و باطن او را بجذب حضرت سپرد ، تا اندر دریا نور و بحر عظمت غوص  
کرد و رفرف شرف را بیای همت بسپرد و چنانکه مغناطیس آهن را بخود جذب کند ،  
شرفات<sup>۱</sup> عرش مجید آن مهتر را بخود جذب کرد و از عرش مجید قصد حضرت قاب  
قوسین کرد و در مقام قاب قوسین در مسند جمال بوصف کمال در مشاهده جلال  
تکیه گاه ساخت ، تنزیل عزیز این اسرار در رموز این کلمات بیان کرد که :

۱ - شرفات جمع شرفه بمعنی قصر و بلندترین قسمت یک کاخ بزرگ .

« ثم دنا فتدلى فكان قاب قوسين او ادنى ».

از جمله خلائق ، در عالم حقایق ، کسی بزرگوارتر از محمد مصطفی نبود .  
مراد اصلی از حکم الهی برونق علم ازلی ابداع حالت و اظهار جلالت آن مهتر بود .  
اول جوهری که از امر کن خلعت یافت و آفتاب لطف حق برو تافت ، جان پاک آن  
مهتر بود .

هنوز نه عرش بود نه فرش ، نه زحمت شب و نه رحمت روز ، که صنع الهی  
مرو را از مستودع علم ازل بمستقر مجدداً آورد و در روضه رضا بر مقام مشاهده  
اورا جلوه کرد و هر چه بعد از موجود گشت طفیل وجود او بود و هر چه بوهم خلق  
در آید از الفت و زلفت و رافت و رحمت و سیادت و سعادت ، بفرق ذات و صفات او نثار  
کرد ، آنگه مر او را بقلب آدم صفی در آورد و بمدارج تلوین و مناہج تمکین گذر  
داد و در مسند رسالت بنشانید و مرو را امر کرد تا خلائق را بحضرت دین دعوت  
کند . گم شدگان را براه باز آورد و روندگان را بدرگاه خواند .

گوئی بازی بود آن مهتر بردست فضل آموخته ، بر بساط قربت و زلفت  
پرورش داده ، و از جمعیت مشاهده اورا بتفرقه دعوت در آورده تا عالمی را صید کند ،  
همه را پیش لطف و قهر حق بدارد . امروز همه را بشریعت شکار خود گرداند و فردا  
در مقام شفاعت همه را بحق سپارد .

چون آن مهتر قدم در میان دعوت نهاد و آن عزیزان حضرت اجابت  
کردند ، از هر گوشه طلیعه بلا سر بر آورد و از آسمان فطرت باران محنت باریدن  
گرفت ، قرآن قدیم از قصه غصه ایشان چنین خبر میدهد که :

« ولنبلوکم بشیء من الخوف والجوع » وقال تعالی - « لتبلون فی اموالکم  
وانفسکم ... الاية » .

ای جوانمرد ، هر که خیمه بر سر کوی محبت زند از چشیدن بلا و شنیدن  
جفا چاره نبود . مادام تا قدم در عالم عافیت داری ، همه عالم بساط توبه بود ، چون قدم  
در عالم عشق نهادی ، بزنجیر زحیرت<sup>۲</sup> بر عقابین<sup>۳</sup> بلا پیچند و از حلقه دربی نیازی ،  
خلق نیازت را بر آویزند .

۱ - در نسخه ج : از بهر گوشه . ۲ - کذا .. ظاهراً زجرت ۳ - عقابین : خارهای آهنین .

اگر مرد عیاری باشی و عاشق وفادار، ندآء هل من مزید می زنی ورنه  
که ازاله زخم تیغ قهر، لاطاقه بر آری. تازیانه عتاب بر سر فرو گذارند و گویند:

چون دانستی که نیست مهر تو درست      چند نیت هوآء ما نبایستی جست

چون رنج بلا آن پاکان صحبت و عزیزان حضرت نبوة بغایت رسید وادی  
کفار و طعن ایشان از حد در گذشت، فرمان آمد بجبرئیل پیک حضرت، برید رحمت  
سفیر رسالت که - ای جبرئیل دلها آن مؤمنان و عزیزان صحابه در حیرت و غصه مانده  
و سینهاشان معدن اندوه و حسرت شده، نانا که خبر ندارند از آن انواع نعیم و الطاف  
کرم<sup>۱</sup> که ما درین سرای باقی از بهر ایشان ساخته ایم و آن طرف و غرف که نام  
زدایشان کرده ایم، برخیز و طبقات آسمان گذار کن و بعالم سفلی سفری کن، بدرگاه  
محمد عربی شو، آن مهتر عالم و سید ولد آدم که پیغامبر ایشانست و پیغام رسان  
ما، بگوی تا بحضرت آید و مال و مرجع ایشان بیند و آن و ناز و نعیم و فوز عظیم  
که ایشانرا ساخته باز گوید و دل ایشانرا مرهم نهد، تا آن مشقت و بلا که درد دنیا  
می کشند بامید این کرامت و عطا برایشان آسان شود.

ای محمد، یاران خود را گوی - از حلاوت حلوا وصال<sup>۲</sup> کسی خبر دارد  
که تلخی حنظل فراق چشیده باشد.

آنکس که طمع دارد بملک کبیر، در جوار خداوند کریم، بردیدار و رضا  
ذوالجلال عظیم، کم از آن نباشد که درین زندان دنیا، روزی چند، بار محنت بکشد  
و بامید آن نعمت، این محنت دولت انگارد.

چنانک آن پیر طریقت گفته - الهی، بر امید وصل چندان اشک باریدم که  
بر آب چشم خویش تخم درد بکاریدم،

و رسادات ازلی در یابم	این درد پسندیدم
و ر دیده من روزی بر تو آید	آن محنت همه دولت انگاریدم.

در خبرست که - مصطفی (ص) بامداد آن روز که شبانگاه بمعراج بود از

۱ - کذا ... و ظاهراً انواع نم صحیح است، تطابق قافیه نم و کرم نیز مؤید آنست.

۲ - در نسخه ج: حلوا وصال



بدایت سفر خود بر زمین تابه **بیت مقدس** خبر داد. عزیزان صحابه شاد شدند و قبول کردند و این خبر در **مکه** منتشر گشت و **ابوبکر صدیق** آن روز غایب بود، بحضرت نبوت نرسیده بود، **بوجهل** چون این خبر بشنید، باخود گفت - اگر هیچ ممکن شود که **بوبکر** را از اتباع **محمد** بسبی برتوان گردانید، آن سبب این خبر محال باشد، پس برخاست براه **بوبکر** شد، مرورا گفت - ای پسر **بوقحافه**، این یارتو **محمد** محالی میگوید که هیچ عاقل مرآترا قبول نکند، میگوید - دوش ازین مسجد برفته ام و به **بیت مقدس** شده ام و هم در شب بازآمده ام، یا **بابکر** تو باور کن که اندر شبی کسی از **مکه** به **بیت مقدس** شود و هم در شب باز آید...؟ که یک ماهه را هست مر کاروان را و بر مرد رونده را، اگر باور داری این خبر محال، در نقصان عقل تو هیچ شک نبود. صدیق<sup>۱</sup> **بوبکر** مرورا تلقین داد، جوابی محترز، بیانی ملخص، گفت - ان قال هو قد صدق. ای **اباجهل** اگر این چه<sup>۲</sup> تومیگوئی **محمد** گوید، راست گوید. **بوجهل** از او نومید گشت و **بوبکر** بشتاب آمد بنزدیک رسول و پیش از آنکه بنشت، صادق وار و عاشق وار گفت - یا رسول الله مرا خبر ده از آن سفر دوشین تو.

گفت - یا **بابکر** دوش **جبرئیل** آمد و براق آورد و مرا به **بیت مقدس** برد، ارواح پاک انبیارا دیدم و سادات ملاء اعلی، و ایشاترا امامی کردم و از آنجا بخطه ملکوت سفر کردم و بافق اعلی رسیدم و آیات کبری دیدم و هم در شب بخطه **مکه** باز آمدم.

**بوبکر** گفت - صدقت یا رسول الله، بعزت آن خداوند که ترا بحق فرستاد که چنان که ترا به بیداری بصورت و شخص اندرین سفر از مکانی بمکانی برده اند، جان مرا اندر صحبت و خدمت تو همی برده اند، سفر تو بصورت و قالب بوده و سفر من در خدمت تو بجان و سر بوده. مرا بخواب نمودند در خدمت تو و ترا به بیداری نمودند بتأیید حق. پس اندران حال که این سخن رفت، **جبرئیل امین** آمد و آیت آورد - «والذی جاء بالصدق و صدق به»

از این روز<sup>۳</sup> باز لقب **بوبکر**، صدیق گشت و تا قیام الساعة اهل سنت و جماعت

۱ - در نسخه ج : صدق آمده و مسلماً غلط است . ۲ - نسخه ج : اگر آنج ۳ - در نسخه ج : از آنروز باز

اقتدا بوی دارند در تصدیق معراج، و تمامی قصه معراج و لطائف و حقائق آن در افتتاح **سوره بنی اسرائیل** بشرح گفته ایم.

اگر کسی سؤال کند گوید - روایت کرده اند که شب معراج چون آن مهتر عالم خواست که پای در رکاب نهد براق از وی بر مید، آن رمیدن براق از چه بود...؟ جواب آنست که براق اندر آن حال که خود را مرکب سید دید سر بر آورد و بنازید و بخرامید، گفت - ای سید، مرا از تو امید یابد که بعد از این روزی خواهد بود که تو بهشت خرامی، چنانکه امشب به بیت مقدس می شوی، باید که آنروز مرکبت، هم من باشم که عادت کرم آنست که هر که در شب طلب مونس بود در روز طرب رفیق بود. مهتر عالم (ص) این عهد باوی تحقیق کرد و برآفت نبوت و شفقت رسالت گفت که - در قیامت مرکب من تو باشی. آنکه گفت - ای مهتر عالم با این همه از تو یاد گاری خواهم تا برگردن خویش قلاده بندم و ازو خود را طوقی سازم، سید (ص) التماس وی اجابت کرد و از زلف مشکین خود دو تار موی بوی بخشید، براق آنرا بدست نیاز برگردن خود بست و تا قیام الساعة در خمار آن شراب و طرب آن وصال خواهد بود.

اما آنچه گفته اند که - براق گفت که - از آن برمیدم که از دست وی بوی بت همی آید و جبرئیل از رسول سؤال کرد که - این چون است و رسول گفت - روزی به بتی برگزیدم و دست فرا کردم و گفتم بیچاره بت نداند که ویرا که می پرستد و بیچاره تر آنکس که ویرا پرستد همانا بوی اینست.

این معنی نقل کرده اند لکن ناقل معتمد نیست و این جواب درست نیست جواب درست آنست که اول گفتم.

اگر کسی گوید - چه حکمت بود که شب معراج موسی علیه السلام باوی سخن گفت در طلب تخفیف نماز و هیچ پیغامبر دیگر نگفت.

جواب آنست که موسی صاحب مناجات بود در دنیا و ظن وی چنان بود که مرتبت کس بلندتر از مرتبت او نیست و معراج کس و رآء معراج او نیست، اما معراج موسی تا طور بود و معراج محمد تا بساط نور بود و موسی را چهل روز

روژه فرمودند و چون بحضرت مناجات حاضر کردند ملتمسات او بعضی بایجاب مقرون داشتند بعضی نه.

و محمد (ص) که در یتیم بحر فطرت بود، او را خواب آلود بحضرت بردند و در یک لحظه چندین بار تخفیف خواست همه باجابت مقرون گردانیدند، تا موسی را معلوم گردد شرف و مرتبت **مصطفی** (ص) و استغفار کند از آن گفت که - جوانی را از سرما در گذارنیدند.

و از این عجبت که موسی چون دیدار خواست که - «ارنی انظر الیک»، او را بصمصام غیرت «لن ترانی» جواب دادند، پس چون تاوان زده آن سؤال گشت بغراست «تبت الیک» وادید آمد، باز چون نوبت بمصطفی (ص) رسید دیده وی را توتیاء غیرت «لأتمدن عینک» در کشیدند، گفتند - ای محمد دیده که بآن دیده ما را خواهی دید نگر بعاریت بکس ندهی. مهتر، عصابه عزت: «ما زاغ البصر وما طغی» بر دیده خود بست، بزبان حال گفت:

بر بندم چشم خویش نگشایم نیز      تاروز زیارت تو ای یار عزیز  
لاجرم چون حاضر حضرت گشت، جلال و جمال ذوالجلال بر دیده او کشف کردند که:

«ما کذب الفؤاد ما رای» شعر:

همه تنم دل گردد چو با تو راز کنم      همه جمال تو بینم چو دیده باز کنم  
ان تذکرته فکلی قلوب      و ان تأملته فکلی عیون<sup>۱</sup>

گفته اند موسی چون از حضرت مناجات باز گشت با وی نور هیبت بود و عظمت، لاجرم هر که در وی نگرست نابینا گشت، باز **مصطفی** (ص) چون از حضرت مشاهدت باز گشت با وی نور انس بود، تا هر که در وی نگزید بینائی وی بیفزود. آن مقام اهل تلوین است و این مقام ارباب تمکین.

قوله تعالی: «فاوحی الی عبده ما اوحی» هر چند که این سخن سر بسته گفت و مبهم فرو گذاشت تعظیم آن حال را و بزرگواری قدر **مصطفی** را (ص)، اما در بعضی

۱ - وجود او در آغاز مصرع دوم مخربوزن شعر است اکنون در هر دو نسخه با و اوضبط شده.

کتب آورده‌اند که - قومی از یاران پرسیدند از **مصطفی** ( ص ) که این وحی چه بود، و **مصطفی** آن قدر که حوصله ایشان بر تافت بیان کرد گفت - رب العالمین از امت من گله کرد گفت - یا **محمد**، من که خداوند من بنیک عهدی خود برای امت تو در دوزخ هیچ درك نیافریده‌ام و ایشان به بد عهدی<sup>۱</sup> خود خویشان را بجهنم در دوزخ افکند<sup>۲</sup>. یا **محمد**، معز و مدل منم. عزیز اوست که من عزیز کنم، ذلیل اوست که من ذلیل کنم، ایشان عز از جای دیگر می جویند و ذل از جای دیگر می بینند.

یا **محمد**، عمل فردا امروز از ایشان نمی‌خواهم و ایشان رزق فردا امروز می جویند از من.<sup>۳</sup>

یا **محمد**، رزقی که ایشان را نام زد کرده‌ام بدیگری ندهم و ایشان عملی که حق ماست و سزا ما، بر یا بدیگری می‌دهند.

یا **محمد**، نعمت از ماست و دیگری را شکر می‌کنند.

یا **محمد**، با این همه اطلب العلل لغفران امتک، بهانه جویم تا ایشان را بان بهانه بیمارزم.

یا **محمد**، لولانی احب المعاتبة لما حاسبتهم، اگر نه آن بودی که دوست دارم با ایشان عتاب کردن و با ایشان سخن گفتن و رنه خود حساب ایشان نکرد می.

یا **محمد**، با امتهاء<sup>۴</sup> پیشین چهار چیز کردم که با امت تو نکردم:

قومی را بزمین فرو بردم. قومی را صورت بگردانیدم. قومی را سنگ باران کردم. قومی را باتش حریق هلاک کردم، و از بهر شرف و جاه تو، با امت تو از این هیچ چیز نکردم.

یا **محمد**، این خلوت که ساختم با تو، بان کردم تا با خلق نمایم که تو کیستی و با تو نمایم که من کیستم.

رسول خدا (ص) چون از درگاه عزت آن همه اکرام و اعزاز دید گفت - بار خدایا، امت مرا جمله بمن بخش. فرمان آمد که - ای محمد امشب تنها آمده‌ای<sup>۵</sup>.

۱ - در نسخه ج : بید عهدی . ۲ - در نسخه ج : می‌افکنند . ۳ - در نسخه ج : از من می‌خواهند.

۴ - در نسخه ج : با امتها پیشین . ۵ - در نسخه ج : آمده‌ی

دندان مُزد<sup>۱</sup> ترا ثلثی بخشیدم و فردا برستاخیز در انجمن کبری باقی بتو بخشم، تا عالمیان مرتبت و منزلت تو بنزدیک ما بدانند و الله موفق و المعین.

## سورة القمر النوبة الاولى

قوله تعالى: «بسم الله الرحمن الرحيم» بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان.

«اقتربت الساعة» نزدیک آمد رستاخیز، «وانشق القمر<sup>(۱)</sup>» و باز شکافت ماه.

«وان يروا آية» و اگرچه نشانی بینند از معجزات و کارها بزرگ، «يُعرضوا» روی گردانند [و از آن غافل نشینند و نپذیرند]، «ويقولوا سحر مستمر<sup>(۲)</sup>» و گویند - این جادوئی است شدنی و تباه گشتنی.

«وكدّبا» و دروغ زن گرفتند [رسول را]. «واتبعوا اهواءهم» و بر پی هواء خود رفتند [که کافر شدند]. «وكلّ امر مستقر<sup>(۳)</sup>» و هر کاری آخر و رجای خویش آرام گیرد.

«ولقد جاءهم من الانباء» و آمد بایشان از اخبار [پیشینیان]، «ما فيه مژدجر<sup>(۴)</sup>» آنچ در آن جای آن هست که بان [از تکذیب پیغامبر] وایستند. «حكمة بالغة» [ازین] سخنی راست بر جای خویش رسیده که بحاجت

خلق سپری، «فما تغن النذر<sup>(۵)</sup>» و چه بکار آید آگاه کنندگان و بیم نمایندگان. «فتولّ عنهم» روی گردان ازیشان و فرو گذار. «يوم يدع الداع» آن روز که باز خواند باز خواننده ای، «الی شی نکر» با چیزی دشوار منکر.

«خضعاً ابصارهم» فرو شکسته و فرو شده چشمها ایشان، «يخرجون من الاجداث» بیرون آیند از گورها، «كانهم جراد منتشر<sup>(۶)</sup>» گوئی که ایشان ملخا نند که می پراکنند.

۱ - انعام پس از اطعام ۲ - در نسخه ج بر جای .

« مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ » بسوی اسرافیل می شتایند ، چشمها دور بمانده ،  
 « يَقُولُ الْكَافِرُونَ » و ناگرویدگان می گویند - « هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ (۸) » اینت روزی  
 دشوار .

« كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ » [دروغ شمر دند پیغام را] قوم نوح از پیش ،  
 « فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا » دروغ زن گرفتند رهی مارا ، « وَ قَالُوا مَجْنُونٌ » و گفتند که -  
 دیوانه است ، « وَازْدَجَر (۹) » و می ترسانیدند او را و می رانددند .

« فِدْعَا رَبِّهِ » خواند خداوند خویش را ، « أَنِّي مُغْلُوبٌ » که مرا کم  
 آوردند و باز شکستند ، « فَانْتَصِر (۱۰) » [مرا و دین خویش] را کین کش .  
 « فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ » باز گشادیم در هاء آسمان را . « بَمَاءٍ  
 مِنْهُمْ (۱۱) » بآبی سخت بار بزرور .

« وَ فَجَّرْنَا الْأَرْضَ » و بر گشادیم زمین را . « عَيُونًا » چشمه چشمه .  
 « فَالْتَقَى الْمَاءُ » بهم آمد و درهم رسید [هر دو] آب [آب آسمان و آب زمین] ،  
 « عَلَى أَمْرِ قَدَرٍ (۱۲) » بر کاری و فرمانی باز انداخته و ساخته [چندی او و درنگ او] .  
 « وَ حَمَلْنَاهُ » و بر داشتیم نوح را « عَلَى ذَاتِ الْوَاحِ وَ دُسْر (۱۳) »  
 بر کشتی از تخته و میخ و رسن .

« تَجَرَّى بِأَعْيُنِنَا » که می رفت بر آب بردیدار دو عین ما . « جَزَاءً لِمَنْ  
 كَانَ كُفْرًا (۱۴) » پاداش را از بهر آن [مرد] که بدو کافر شدند و ناسپاس .  
 « وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً » گذاشتیم کشتی را تا نشانی بود درین جهان از نخستین  
 کین کشیدن ما ، « فَهَلْ مِنْ مَّدْكَرٍ (۱۵) » هیچ پند پذیر هست ؟ ..

« فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَ نَذْرِي (۱۶) » چون بود گرفتن من و سر انجام  
 ترسانیدن من .

« وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ » آسان کردیم قرآن خواندن را و یاد  
 گرفتن را ، « فَهَلْ مِنْ مَّدْكَرٍ (۱۷) » هست چوینده علم [تا یاری دهند او را بر یافت آن] .  
 « كَذَّبَتْ عَادٌ » دروغ زن گرفتند [رسول خویش را] عاد . « فَكَيْفَ كَانَ  
 عَذَابِي وَ نَذْرِي (۱۸) » چون بود گرفتن من و سر انجام ترسانیدن من .

«أَنَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا» فرو گشادیم و رایشان<sup>۱</sup> بادی سخت و سرد، «فِي يَوْمٍ نَحْسٍ» در روزی شوم «مَسْتَمِرٍّ»<sup>(۱)</sup> «شَرَّ أَوْفَرَاخٍ وَشَوْمٍ أَوْ بَرَجَائٍ». «تَنْزِعِ النَّاسَ» می در کشید مردمان را، «كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مَنْقَعَرٍ»<sup>(۲)</sup> گوئی که ایشان بنه‌اء خرما بنان‌اند، از زمین بر افتاده.

«فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرٍ»<sup>(۳)</sup> «چون بود گرفتن من و وترسانیدن من. «وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ» آسان کردیم [قرآن خواندن را و] یاد داشتن را، «فَهَلْ مِنْ مَدَّكِرٍ»<sup>(۴)</sup> «هیچ پند پذیر هست...؟»

«كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنَّدَى»<sup>(۵)</sup> دروغ زن گرفتند ثمود بیم نمایان را. «فَقَالُوا» گفتند - «أَبْشَرْنَا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ» باش یک مرد از میان ما آن بود که ما را بر پس او باید رفت و فرمان او باید برد، «أَنَا إِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ وَسُعُرٍ»<sup>(۶)</sup> «پس ما اکنون در خطایم و در بی هوشی.

«أَلْقَى الذِّكْرَ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا» از میان ما همه، راست این پیغام برو او کردند، «بَلْ هُوَ كَذَابٌ أَشَرٌ»<sup>(۷)</sup> «نه که دروغ زنی است بطر گرفته.

«سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِنَ الْكَذَّابِ الْأَشَرِ»<sup>(۸)</sup> «آری آگاه شدند<sup>۲</sup> فردا که این کیست آن دروغ زن بطر گرفته.

«أَنَا مَرْسَلُوا النَّاقَةَ» مافرستنده ماده شتریم. «فِتْنَةً لَهُمْ» آزمون ایشان را، «فَارْتَقِبْهُمْ» تو چشم و ریشان دار<sup>۴</sup> «وَاصْطَبِرْ»<sup>(۹)</sup> «و شکبیا باش.

«وَنَبِّهِمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ» و خبر کن ایشان را که آب بر بخش است میان ایشان و میان شتر. «كُلَّ شَرْبٍ مُحْتَضَرٍ»<sup>(۱۰)</sup> «هر نصیبی بآن آمدنی‌اند [یک روز شتر بآن آید و یک روز ایشان بآن آیند].

«فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ» آواز دادند و باز خواندند آن مرد خویش را، «فَتَعَاطَى فَعَقَرُ»<sup>(۱۱)</sup> «دست برد ناقه را و بی زد.

«فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرٍ»<sup>(۱۲)</sup> «چون بود گرفتن من و وترسانیدن من.

۱ - در نسخه ج: برایشان ۲ - در نسخه ج: یک مردم. ۳ - در نسخه ج: شوند. ۴ - در نسخه ج: بر ایشان دار..

« اَنَا ارسلنا عليهم صيحة واحدة » فرو گشادیم و رایشان<sup>۱</sup> یک بانگ .  
 « فکانوا کهمیم المحتظر<sup>(۳۱)</sup> » همچون برگ ریزیده سایه و ان، که سایه و ان  
 سازنده سازد<sup>۲</sup> گشتند .

« ولقد یسرنا القرآن للذکر » آسان کردیم [قرآن خواندن را] و یادداشت  
 را . « فهل من مدکر<sup>(۳۲)</sup> » هست هیچ پند پذیر ... ؟ .

« کذبت قوم لوط بالنذر<sup>(۳۳)</sup> » دروغ زن گرفتند قوم لوط ترساننده  
 خویش را و آگاه کردن و بیم نمودن را .

« اَنَا ارسلنا عليهم حاصبا » ما فرو گشادیم و رایشان<sup>۲</sup> سنگ باران  
 « الا آل لوط » مگر کسان لوط ، « نجیناهم بسحر<sup>(۳۴)</sup> » باز رها نیدیم ایشانرا  
 و از میان ایشان بیرون بردیم باخر شب .

« نعمة من عندنا » بنیکوکاری از نزدیک ما ، « كذلك نجزي من  
 شکر<sup>(۳۵)</sup> » همچنین پاداش دهیم سپاس دار را .

« ولقد انذرهم بطشتنا » و لوط ایشانرا ترسانید از بگرفتن ما ، « فتماروا  
 بالنذر<sup>(۳۶)</sup> » پیکار کردند با آگاه کنندگان ما .

« ولقد راودوه عن ضیفه » لوط را از مهمانان او می و آموختند .  
 « فطمسنا أعینهم » ناپید کردیم چشمه ایشانرا ، « فذوقوا عذابی ونذر<sup>(۳۷)</sup> »  
 چشید عذاب من و ترسانیدن من .

« ولقد صبحهم بكرة » بامداد کرد و ریشان<sup>۳</sup> بامدادان ، « عذاب  
 مستقر<sup>(۳۸)</sup> » عذابی پاینده جاوید .

« فذوقوا عذابی ونذر<sup>(۳۹)</sup> » چشید عذاب من و ترسانیدن من .  
 « ولقد یسرنا القرآن للذکر فهل من مدکر<sup>(۴۰)</sup> » آسان کردیم این  
 قرآن [خواندن را] و یادداشت را ، هست هیچ پند پذیری ... ؟ .

« ولقد جاء آل قرعون النذر<sup>(۴۱)</sup> » آمد بکسان قرعون آگاه کنندگان .

۱ - در نسخه ج : برایشان ۲ - در نسخه ج : سازند ۳ - در نسخه ج : برایشان ۴ - در نسخه ج :  
 بیکانه کردند ۵ - در نسخه ج : برایشان .



«كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَلِمًا» دروغ زن گرفتند [و کافر شدند] بنشانها و سخنان ما همه، «فَاخْذُنَا هُمْ» فرا گرفتیم ایشانرا، «أَخَذَ عَزِيزٌ مُّقْتَدِرٌ<sup>(۴۲)</sup>» چنانک سخت گیر فراخ توان گیرد.

«أَكْفَارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكَمْ» باش نا گرویدگان شما به اند ازیشان همه، «أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ» یا شما را براءة نامه ایست از عذاب، «فِي الزُّبُرِ<sup>(۴۳)</sup>» در نامها [که بر پیغامبران فرستادم].

«أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرٌ<sup>(۴۴)</sup>» می گویند ما همام پشت ایم<sup>۲</sup> یک دیگر را کین کش [از محمد]، «سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ» آری بر تازند و باز شکنند آن همام پشتان<sup>۳</sup> انبوه را، «وَيُؤْتُونَ الدَّبْرَ<sup>(۴۵)</sup>» و پشت بر گردانند [گریختن را].

«بَلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ» بلکه رستاخیز روز وعده [ماست با] ایشان «وَالسَّاعَةِ أَدهی و امر<sup>(۴۶)</sup>» و رستاخیز صعبتر و بی سامان تر<sup>۴</sup> و تلختر از همه.

«إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ<sup>(۴۷)</sup>» بدان در بی راهی اند و در بیهوشی و سبکساری.

«يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ» آن روز که ایشانرا می کشند در آتش، «عَلَىٰ وَجُوهِهِمْ» بر رویها ایشان، «ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ<sup>(۴۸)</sup>» [و ایشانرا گویند] چشید زور زخم دوزخ.

«أَنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ<sup>(۴۹)</sup>» ما هر چیزی را بیا فریدیم باندازه و دانش. «وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ» و نیست فرمان ما مگر یکی، یک سخن، یک بار، «كَلِمَةٍ بِالْبَصَرِ<sup>(۵۰)</sup>» چون یکتا دیدن که نگریستن تاود.

«وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ» و هلاک کردیم چون شمایان فراوان، «فَهَلْ مِنْ مَدَّكِرٍ<sup>(۵۱)</sup>» هیچ پند پذیر هست...؟.

«وَكُلَّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ» و هر کردار که کردند [آن اشباع] «فِي الزُّبُرِ<sup>(۵۲)</sup>» آن همه در نامه‌ها کردار ایشانست نافراموش و بریشان نوشته.

۱ - در نسخه ج : براءة ، نامی است . ۲ - در نسخه ج : هم پشت . ۳ - در نسخه ج : هم پشتان . ۴ - در نسخه ج : بی پایان تر .

«وَكُلَّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ»<sup>(۳)</sup> و هر خرد و بزرگ [از کردار ایشان همه و را ایشان]<sup>۱</sup> نوشته .

«إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ»<sup>(۴)</sup> پرهیز گاران در بهشتها اند و در جویها .  
 «فِي مَقْعَدٍ صَدَقَ» در نشستگاه بر راستی راست نشینان را ، «عِنْدَ مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ»<sup>(۵)</sup> بنزدیک پادشاه فراخ توان .

## النوبة الثانية

این سوره هزار و چهارصد و بیست و سه حرف است و سیصد و دو کلمه و پنجاه و پنج آیت ، جمله بمکه فرو آمد . جمهور مفسران آنرا مکی شمرند مگر ابن عباس که آنرا مدنی شمرد .

و درین سوره منسوخ یک آیت است : «فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نَّكَرَ» اول آیت منسوخ است بآیت سیف و آخر آیت محکم .

و در فضیلت سوره ، **ابی بن کعب** گفت - قال رسول الله (ص) - من قرأ سورة اقتربت الساعة في كل غيب ، بُعث يوم القيامة و وجهه على صورة القمر ليلة البدر ، و من قرأ في كل ليلة ، كان افضل ، وجاء يوم القيامة و وجهه مسفر على وجوه الخلائق يوم القيمة .

قوله : «اقتربت الساعة و انشق القمر» خبر درست است از **عبدالله بن مسعود** گفت - اهل مکه از رسول خدا در خواستند - تا ایشانرا آیتی نماید ، یعنی - بر صدق نبوت خویش ، گفتند - خواهیم که ماه آسمان بدو نیم شود ، رسول خدا دعا کرد و ماه بدو نیم گشت . **ابن مسعود** گفت - **کوه حرا** را دیدم میان دو نیمه قمر ، بروایتی دیگر گفت - یک نیمه بالای کوه دیدم و یک نیمه بدامن کوه . بروایتی دیگر - یک نیمه بر کوه **قمیقان**<sup>۲</sup> دیدند و یک نیمه بر کوه **بوقیسی** ، و رسول خدا در آن حال گفت - شهدوا اشهدوا .

۱ - در نسخه ج : بریشان . ۲ - قمیقان کوهیست در مکه ( از اقرب الموارد )

**انس مالک** گفت - انشق القمر علی عهد رسول الله (ص) و هو بمكة مرتین یعنی - فی وقت واحد، کانهما التاما ثم انشق المرة الثانية. **انس مالک** گفت - دو بار شکافته شد ماه در آن یک شب، در آن یک وقت: یک بار شکافته گشت بدو نیم شد، سپس با هم شد هر دو نیمه، و دیگر باره هم در آن وقت شکافته گشت، **قریش** گفتند - هذا سحر ابن ابی کبشة سالوا السفار<sup>۱</sup> فاسئلوهم فقالوا لهم - قدر ایناه فانزل الله عزوجل - «اقتربت الساعة و انشق القمر». فی الکلام تقدیم و تأخیر تأویله والله اعلم - انشق القمر واقتربت الساعة، کان فی علم الله عزوجل ان من آیات اقترب الساعة انشقاق القمر فی آخر الزمان.

روی ان حذیفة خطب فقال - الا ان الله يقول - «اقتربت الساعة و انشق القمر» الا وان الساعة قد قربت الا وان القمر قد انشق، الاوان الدینا قد اذنت بفراق، الاوان المضمار الیوم وغداً السباق، الاوان الغایة النار والسابق من سبق الی الجنة. قبل لبعض الرواة - ایستبق الناس غدا فقال - انما هو السباق بالاعمال.

«وان یروا آیه» تدل علی صدق النبی (ص) «یعرضوا» عنها و عن الایمان بها «ویقولوا سحر مستمر» ای - ذاهب یبطل لایبقی، من قولهم مر الشيء واستمر ای - ذهب، مثل قولهم: قروا مستقر، وقیل - مستمر ای - قوی شدید یعلو کل سحر من قولهم: مر الحبل اذا صلب واشتد وامره اذا حکم مثله. واستمر الشيء اذا قوی واستحکم. «وکذبوا واتبعوا أهوائهم» ای - کذبوا النبی (ص) وما عاینوا من قدرة الله عزوجل واتبعوا ما زین لهم الشیطان من الباطل. «وکل امر مستقر» اما امر دنیا فسیظهر فیشت الحق ویزهق الباطل واما امر الآخرة فسیبقى من ثواب او عقاب. هر کاری آخر ورجای خویش قرار گیرد آنچه این جهانی است فرادید آید، راستی کار راست و ناراستی کار ناراست. و اما آن جهانی، قرار گیرد نیک بخت درپاداش نیک بختی خویش، و بدبخت درپاداش بدبختی خویش. وقیل - «وکل امر مستقر» ای - کل ما قدر کائن واقع لامحالة وقیل - کل امر منته الی غایة لان الشيء اذا انتهی الی غایتة استقر وثبت.

۱ - عبارت مغشوش است و ظاهر آن چنین بوده: فسأوا السفار فقالوا. و سفار: مسافران (از تاج العروس)  
۲ - در نسخه ج: بر جای

« ولقد جائهم » یعنی - مشرکی مکہ « من الانباء » ای - من اخبار الامم المکذبة فی القرآن « ما فيه مزدجر » ای - ازدجار عن الکفر والمعاصی، تقول - زجرته وازدجرته اذنهيته و وعظته واصله مزتجر لانه مفتعل من الزجر، جعلت التاء دالاً لأن التاء مهموسة والزای مجهورة . قوله : « حکمة بالغة » هذا بیان ما فی قوله : « ما فيه مزدجر » وقيل - معناه - هو حکمة بالغة ، ای - القرآن حکمة تامة فی الزجر وقيل - بالغة من الله اليکم « فماتغنى النذر » . يجوز ان يكون ما نفيّاً والمعنى - فليست تغنى النذر، و يجوز ان يكون استفهاً ما والمعنى - فای شیء تغنى النذر اذا خالفوهم وکذبوهم . و النذر له وجهان : احدهما - انه جمع النذير والثاني - انه بمعنى الانذار كقوله : « فكيف كان عذابى ونذر » ای - عذابى و انذارى . و تمام هذا الكلام فی قوله : « وما تغنى الآيات والنذر عن قوم لا يؤمنون » : چه بکار آید بیم نمودن و بیم نمایندگان قومی را که ایشان نمی خواهند گروید .

« فتولّ عنهم » فقد اديت الرسالة ودعيت وایاهم . وهذا تهديد وقيل - تولّ عنهم الى ان تؤمر بالقتال وتم الكلام ، ثم قال - « يوم يدع الداع » ای - اذ کربوم يدع الداع و هو اسرافیل يدعو الاموات بالنفخ<sup>۱</sup> فی الصور و هو المنادی فی قوله : « و استمع يوم ينادى المنادى » قال مقاتل - ينفخ<sup>۱</sup> قائماً على صخرة بيت المقدس . « الى شىء نكّر » منكر فظيع لم يروا مثله فينكرونه استعظاماً . قرء ابن كثير - نكر بسكون الكاف و الآخرون بضمها و هو الشىء الكريه المنكر .

« خشيّعاً ابصارهم » قرأ ابو عمر و حمزة و الكسائي و يعقوب - خاشعاً على الواحد و قرأ الآخرون - خشيّعاً بضم الخاء و تشديد السين على الجمع ای - ذليلة ابصارهم عند رؤية العذاب و هو منصوب على الحال و اضاف الى البصر لان ذلة الذليل و عزة العزيز يتبين فی نظره ، « يخرجون من الاجداث » من القبور « كأنهم جراد منتشر » منبث حيارى، و مثله قوله : « كالفراس المبثوث » و اراد - أنهم يخرجون فزعين لاجهة لاحد منهم يقصدها كالجراد لاجهة لها تكون مختلطة بعضها فی بعض . « مهطعين الى الداع » ای - مسرعين الى صوت اسرافیل . اهطاع الرجل اسرعه

۱ - در نسخه ج : تنفخ آمده و چون مرجع ضمير اسرافیل است مذکور بودن فعل متعين است .

فى المشى شاخصاً بصره ، « يقول الكافرون هذا يوم عسر » صعب شديد ، لتوالى الشدائد عليهم . كقولہ : « يوم عسير على الكافرين غير يسير » .

« كذبت قبلهم » اى - قبل اهل مكه « قوم نوح فكذبوا عبدنا » نوحاً والمعنى - كذبت قوم نوح باياتنا فكذبوا رسولنا لاجل ذلك ، « وقالوا مسجون » اى - هوميئون ، « وازدجر » اى - زجر عن اداء الرسالة بالشتيم وهدد بالقتل .

« وقالوا لئن لم تنته يا نوح لتكونن من المرجومين فدعاربہ » جاء فى التفسير ان الرجل من قوم نوح يلقى نوحاً عليه السلام فيخنقه حتى يعرغمشياً عليه فاذا افاق قال : « اللهم اهد قومى فانهم لا يعلمون » فلما بلغ تسعمئة وخمسين سنة « دعا ربه انى مغلوب فانتصر » اى - بانى مغلوب مقهور « فانتصر » اى - فانتقم لى منهم .

« ففتحن ابواب السماء » قال (ع) - فتحت السماء من المجرة و هى شرج السماء « بماء منهمر » منصّب انصباباً شديداً كما يسيل من افواه القرب . وقيل - بماء سائل خارج عن المعتاد لم ينقطع اربعين ليلة ولم يكن قطرات .

« وفجرنا الارض عيوناً » معناه - شققنا الارض عن الماء عيوناً تنبع منها فصارَت الارض كلها كالعيون ، « فالتقى الماء » يعنى - ماء السماء وماء الارض ، وانما قال - « فالتقى الماء » و الالتقاء بين الاثنين فصاعداً ، لان الماء يكون جمعاً وواحداً « على امر قد قدر » تاويله : قد قدر يقال - قدرت الامر وقدّرتہ . اى - قدر فى اللوح المحفوظ . وقال مقاتل - قدر الله ان يكون الماء آن سواء فكانا على ما قدر . وقيل - معناه - على امر عرف الله مقداره وبلغه . قال محمد بن كعب - كانت الاقوات قبل الاجساد وكان القدر قبل البلاء و تلا هذه الآية .

« وحملناه » يعنى - نوحاً ومن آمن معه « على ذات الواح » اى - على سفينة ذات الواح ، ذكر النعت وترك الاسم ، اراد بالالواح ، خشب السفينة العريضة « ودر » هى المسابير التى تشدّ بها الالواح واحداً سار ودرسير . قال ابن عباس والحسن - الدر - صدر السفينة وكلكلها ٢ وقال الضحاك - طرفاها .

« تجرى باعيننا » اى - بمرأى منا وبحفظنا . « جزاء لمن كان كفر » من كناية

عن نوح علیه السلام و تقدیره - کفر به قال الکسائی - کفرته و کفرت به لغتان ای - فعلنا ذلك ثواباً لمن کفر و جحد امره و هو نوح علیه السلام . و قيل - بمعنى ماء المصدر، ای - جزاء لکفرهم و قرئ فی الشواذ - «جزاء لمن کان کفر» بفتححتین .

« و لقد تر کنها » ای - ترکنا السفینة « آية » عبرة، قال قتاده ابقاه الله بیاقردا من ارض الجزيرة عبرة « و آية، حتی نظرت اليها وائل هذه الامة نظراً و کم من سفينة كانت بعدها قد صارت رماداً، و قيل - بقيت خشبه من سفينة نوح هی فی الکعبة الآن و هی ساجدة غرست حتی ترعرعت اربعین سنة ثم قطعت فترکت حتی یست اربعین سنة . و قيل - معناه - ترکنا امثالها من السفن آية، یعنی - سفن الدنيا هی تذکرة سفينة نوح . كانت هی اول سفينة فی الدنيا، علّم صنعتها جبرئیل نوحاً و کان نوح نجّاراً، « فهل من مدّکر » ای - هل من متّعظ يتّعظ و يعتبر فيخاف مثل عقوبتهم، اصله مذتکر، مقتعل من الذکر .

« فكيف كان عذابي ونذر » ای - انذاری . قال الفراء - الانذار و النذر مصدران، تقول العرب - انذرت انذاراً و نذرا کقولهم : انفقت انفاقاً و نفقة و ايقنت ايقاناً و يقيناً، اقيم الاسم مقام المصدر . و قيل - النذر جمع النذیر یعنی - فكيف كان حال نذری، استفهام تعظیم و تخويف لمن يؤمن بمحمد (ص). و كرّر هذه الکلمات لان کلّ واحد وقع مع قصّة اخرى فلم یکن تکراراً فی المعنی .

« و لقد یسرنا القرآن » یسرنا بلسانک و سهلنا قرآنته و تلاوته و لولا ذلك ما اطاق العباد ان يتکلموا بکلام الله، و الذکر - التلاوة و الحفظ کلاهما، لا تکاد تجد کتاباً من کتب الله عزوجل محفوظاً غیر القرآن یحفظه الصبی و الکبیر و العربی و العجمی و الامّی و البلیغ، و سائر کتب الله یقرأونه نظراً . و قيل - یسرنا استنباط معانيه و سهلنا علم ما فيه « فهل من مدّکر » ای - هل من طالب علم فيعان علیه . و هذا حثّ علی الذکر لانه طریق للعلم .

« کذبت عاد فكيف عذابي ونذر » .

« انا ارسلنا علیهم ریحاً صرصراً » الصرصر الشدید الصوت البارد، و الصرّ البرد .

وقيل - هي ريح الدبور، « في يوم نحس » اي - مشؤوم « مستمر » دائم الشؤم ثابت الشر استمر عليهم سبع ليال وثمانية ايام. وقيل - استمر بهم العذاب الى نار جهنم، وقيل - مستمر شديد ماض على الصغير والكبير ولم يبق منهم احداً. وقيل - المستمر - المرو كان يوم الاربعاء آخر الشهر وروى انه كان آخر ايامهم الثمانية في العذاب يوم الاربعاء وكان سلخ صفرو هي الحسوم في سورة الحاقة

« تنزع الناس » تطلع الناس من اماكنهم فترمي بهم على رؤوسهم فتدق رقابهم. وقيل - كانوا استتروا عن الريح بحفر حفروها وتغطوا فيها، فنزعتهم الريح من تلك الحفر وصرعتهم موتى، « كانوا اعجاز نخل منقعر » اي - اصول نخل منقلع من مكانه ساقط على الارض. وقيل - كانت الريح تقلع رؤوسهم من اماكنهم ثم تلقيهم اجساماً بلارؤوس كاعجاز النخل التي قطعت رؤوسها. والنخل يذكرو يؤنث فذكرها هنا واث في الحاقة: « اعجاز نخل خاوية ». قال مقاتل - كان طول الواحد منهم اثني عشر ذراعاً وقيل - اربعون وقيل - ستون وقيل - ثمانون. وفي القصة - ان سبعة فهم قاموا مصطفين على باب الشعب يردوا الريح عن الشعب من العيال فجعلت تجعفهم رجالاً رجلاً حتى هلكوا.

« فكيف كان عذابي ونذر » اعاد في قصة عاد مرتين فليل - الاول في الدنيا والثاني في العقبى كما قال في موضع آخر:

« لنذيقهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ولعذاب الآخرة اخزى ».

وقيل - الاول - لتحذيرهم قبل هلاكهم والثاني - لتحذير غيرهم بهم بعد هلاكهم.

« ولقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مدكر ».

« كذبت ثمود بالنذر » النذر - الرسل وانما قال - بالنذر، لان من كذب رسولا واحداً كان كمن كذب جميع الرسل.

« فقالوا ابشرأنا واحداً » يعني - صالحاً عليه السلام « نتبعه » اي - نحن جماعة وهو واحد كيف نتبعه وليس له فضل علينا « انا اذا لقي ضلال » اي - ذهاب عن الصواب

«وسر» ای - جنون. تقول العرب - ناقة مسعورة اذا كان بها جنون وقيل - السعرا هنا جمع السعير وهو نار جهنم فيكون هذا من قول الكفار كقوله: « قالوا لک اذا کره خاسرة ». وقال بعض مشرکی قریش - لئن کان ما یقوله محمداً فحق شر من الحمیر . « ألقى الذكر علیه من بیننا » یعنی - انزل علیه الكتاب و الوحي من بیننا و کیف خصّ بالنبوة من بیننا، « بل هو کذاب » فیما یدّعیه « اشر » ای بطر متکبر یرید ان یتعظم علینا بادّعاءه النبوة من بیننا .

« سيعلمون غدّا من الکذاب الاشر » قرا ابن عامر و حمزة - سيعلمون بالنار علی معنی - قال لهم صالح - سيعلمون غدّا یعنی - يوم القيمة حين ينزل بهم العذاب وقيل - غدّا یرید به يوم العذاب فی الدنيا .

« انا مرسلوا الناقة فتنه لهم » قال ابن عباس - سالوا صالحاً تعنتاً ان یخرج لهم ناقة حمراء عشرآء<sup>۱</sup> من صخرة ثم تضع حملها ثم ترد ماء هم فتشربه ثم تغدو علیهم بمثله لبنا ، فاجاب الله صالحاً الی ذلك فقال - « انا مرسلوا الناقة » ای - باعثوها ومخرجوها من الهضبة<sup>۲</sup> التي سألوا « فتنه لهم » ای - امتحاناً و اختباراً لهم ، يؤمنوا او لا يؤمنوا « فارتقبهم » ای انتظر امرهم مع الناقة وما هم صانعون . وما یأول الیه عاقبة امرهم من عقر الناقة و هلاکهم « واصطبر » حتی یاتی حکمنا .

« ونبئهم ان الماء قسمة بينهم » لهم يوم و للناقة يوم و انما قال - « بينهم » علی جمع العقلاء ، لان العرب اذا اخبرت عن بنی آدم وعن البهائم غلبت بنی آدم علی البهائم « کل شرب محتضر » الشرب - النصیب من الماء والمحتضر المحذور حضر واحتضر بمعنی واحد، ای - یحضره من كانت نوبته فاذا کان يوم الناقة حضرت شربها ولا یحضرون واذا کان یومهم حضروا شربهم ولا تحضر الناقة، ای - لا یزاحم البعض البعض کما قال فی سورة الشعراء - « لها شرب ولکم شرب يوم معلوم » .

وقال قتاده و مجاهد - معناه - اذا غابت الناقة حضرتم الماء واذا حضرت الناقة الماء حضرتم اللبن فعلى هذا، الشرب النصیب من الماء واللبن فمکثوا علی ذلك زماناً ثم اجتمع تسعة نفر فتواطوا علی عقرها « فنادوا صاحبهم » یعنی - قد اذبن سالف و کان

۱ - عشرآء ناقة حامل که ده یا هشت ماهه باشد . ۲ - هضبة کوه که ارتفاع آن زیاد نباشد .



اشقر ازرق ولذلك يقال له - احمر ثمود وقيل - اشام عاد يعني - عاد الاخرة تشأم به العرب الى اليوم « فتعاطى فعقر » يعني - فتناول الناقة بسيفه فعقرها .

« فكيف كان عذابي ونذر » اي - عذابي اياهم وانذارى لهم ثم بين عذابهم .

قال :

« انا ارسلنا عليهم صيحة واحدة » اي - صاح بهم جبرئيل فما توا عن آخرهم . وقيل - كان صوت الفصيل ، « فكانوا كهشيم المحتظر » هشيم بمعنى مهشوم . اي مكسور وهو ما هشمته الريح والسابلة باقدامها من الورق اليابس . وعن ابن عباس في قوله : « كهشيم المحتظر » قال - هو الرجل يجعل لغنمه حظيرة من الشجر والشوك دون السباع فما سقط من ذلك فداسته الغنم فهو الهشيم فالمحتظر صاحب الحظيرة والمحتظر بفتح الظاء اسم الحظيره وهو المكان الذي يجمع فيه من يابس النبت .

« ولقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مدكر » .

« كذبت قوم لوط بالنذر » .

« انا ارسلنا عليهم حاصبا » اي - ريحا تربيههم بالحصباء وهي الحصى وقيل -

سحابة تمطر عليهم الحصباء « الا آل لوط » يعني - بناته ومن آمن به من ازواجهن « نجيناهم » من العذاب بسحر من الاسحار يعني - عند السحر وهو آخر الليل ، « نعمة من عندنا » اي - جعلناه نعمة منا عليهم حيث انجيناهم « كذلك نجزي من شكر » اي - كما انعمنا على آل لوط نجزي من شكر نعمة ربه فطاعه . وقيل - الشكرها هنا التوحيد وهو في القرآن كثير ، قال مقاتل - من وحدا لله لم يعذبه مع المشركين .

« ولقد انذرهم » لوط « بطشتنا » شدة اخذنا و انتقامنا « فتماروا بالنذر »

اي - فكذبوا بانذاره وشكوا فيه وقيل - جادلوا لوطا في الرسل الذين اتوه في صورة الاضياف ليتمكنهم منهم وقيل - تماريهم قولهم : « اولم نهك عن العالمين » وقولهم : « مالنا في بناتك من حق » .

« ولقد راودوه عن ضيفه » اي - طالبوه و سألوه ان يخلى بينهم وبين اضيافه

لما يريدونه من الفاحشة « فطمسنا اعينهم » ، الطمس - محو الاثر اي - صيرناها كسائر

الوجه لا يرى لها شق قيل في التفسير - لما قصدوا دار لوط وعالجوا الباب ليدخلوا، قالت الرسل **للوط** - خل بينهم وبين الدخول فدخلوا فمسح جبرئيل عليه السلام اعينهم بجناحه فذهبت ابصارهم فبقوا متحيرين لا يهتدون الى الباب .  
 « فذوقوا عذابي ونذر » اى - قال الله لهم عند ذلك على لسان الملكة - ذوقوا جزاء معصية انذارى .

« ولقد صبحهم بكرة » اى - جاءهم العذاب وقت الصبح بكرة من الايام « عذاب مستقر » دائم استقر فيهم حتى اهلكهم . وقيل - استقر بهم الى يوم القيمة .  
 « فذوقوا عذابي ونذر » كرر لان الثانى قام مقام قوله : « فكيف كان عذابي ونذر » .

« ولقد يسرنا القرآن للذكر فهل من مدكر » .

« ولقد جاء آل فرعون النذر » يعنى - **موسى** و **هارون** عليهما السلام .  
 « كذبوا باياتنا كلها » يجوز ان يكون الضمير لفرعون وآله والمراد بالآيات الآيات التسع و عليه جمهور المفسرين و يجوز ان يتم الكلام على قوله : « النذر » ثم قال - « كذبوا باياتنا » فيكون اخباراً عن جميع من تقدم ذكرهم و لهذا لم يأت بواو العطف « فاخذناهم » بالعذاب « اخذ عزيز » غالب لا يغلب « مقتدر » قادر لا يعجزه شيء كقوله : « ان اخذه اليم شديد - اخذه رابية - اخذاً وبيلاً » ثم خوف اهل مكة فقال - « اكفاركم » يامعشر العرب « خير » اى - اشدواقوى « من اولئك » الكفار الذين ذكرناهم وقد اهلكناهم جميعاً يعنى - **عاداً** و **ثمود** و **قوم لوط** و **آل فرعون** وهذا استفهام بمعنى الانكار اى - ليسوا باقوى منهم . « ام لكم برائة » من العذاب فى الكتب انه لن يصيبكم ما اصاب الامم الخالية .

« ام يقولون » يعنى - كفاركم « نحن جميع منتصر » اى - نحن يد واحدة على من خالفنا، منتصر من عادانا . وقيل - نحن كثير مجموعون على الانتقام من محمد ولم يقتل - منتصرون، لمواقاة رؤوس الآي .

قال الله تعالى - « سيهزم الجمع » قرأ **يعقوب** سنهزم بالنون « الجمع » و نصب يعنى - جمع كفاركم « و يولون الدبر » اى - الادبار .

فَوَحَّدَ لَاجِلِ رُؤُوسِ الْآيِ ، اخبر الله انهم يولّون ادبارهم منهزمين ،  
فصدّق الله وعده وهزمهم يوم بدر قال . سعيد بن المسيّب - سمعت عمر بن الخطاب  
يقول - لما نزلت - « سيهزم الجمع و يولون الدبر » كنت لا ادري اى جمع يهزم ،  
فلما كان يوم بدر رأيت النبى (ص) يلبس الدرع ويقول : « سيهزم الجمع و يولون  
الدبر » . وعن ابن عباس قال - قال النبى (ص) يوم بدر - اللهم انى انشدك عهدك  
ووعدك اللهم ان شئت لم تعبد بعد اليوم . فاخذ ابو بكر بيده فقال - حسبك يا رسول الله  
فقد الححت على ربك ، فخرج وهو يقول - « سيهزم الجمع و يولون الدبر »  
« بل الساعة موعدهم » اى - القيامة موعدهم . اى - موعد عذابهم ،  
« والساعة ادهى وامر » اى - عذاب يوم القيامة اعظم بليّةً وامر مذاقاً من الاسر والقتل  
يوم بدر .

« ان المجرمين » ، اى - المشركين « فى ضلال » عن الحق يعنى - فى الدنيا  
« وسعر » اى - فى عذاب النار فى الآخرة . وقيل - فى ضلال وسعر اى - جنون ، جواب  
لقولهم : « انا اذا لقي ضلال وسعر » . قال محمد بن كعب القرظى - نزلت هذه الآيات  
الاربع فى القدرية . ثم بين عذابهم فقال :

« يوم يسحبون فى النار على وجوههم » ، ويقال لهم - « ذوقوا مس سقر »  
اى - اصابة جهنم اياكم بالعذاب . وسقر من اسماء جهنم .

« انا كلّ شىء خلقناه بقدر » اى - كل ما خلقناه مقدور مكتوب فى اللوح  
المحفوظ ، وقيل - كل ما خلقناه جعلناه على مقدار نعلمه ، كقوله :  
« وكلّ شىء عنده بمقدار »

وقيل - كلّ شىء خلقناه فهو على قدر ما اردناه ، لازائداً ولا ناقصاً .  
قال ابو هريرة - جاءت مشركوا قريش الى النبى (ص) يخاصمونه فى القدر  
فنزلت هذه الآية .

« ان المجرمين فى ضلال وسعر » الى قوله : « انا كلّ شىء خلقناه بقدر » .  
و روى مرفوعاً الى النبى (ص) ان هذه الاية نزلت فى اناس من آخر هذه  
الامة يكذبون بقدر الله . وعن عبد الله بن عمرو بن العاص ، قال - سمعت رسول الله (ص)

يقول - كتب الله مقادير الخلائق كلها قبل ان يخلق السموات والارض بخمسين الف سنة. قال - وعرشه على الماء و قال رسول الله (ص) - « كل شيء بقدر » حتى العجز والكيس<sup>١</sup>.

وعن علي بن ابيطالب (ع) قال - قال رسول الله (ص) - لا يؤمن عبد حتى يؤمن با رب : يشهد ان لا اله الا الله ، واني رسول الله بعثني بالحق ، و يؤمن بالبعث بعد الموت ، و يؤمن بالقدر خيره و شره .

« و ما امرنا الا واحدة » ، اى - مرة واحدة والمعنى - « ما امرنا » للشيء اذا اردنا تكوينه ، الكلمة واحدة وهى - كن فيكون بلا مراجعة و لا معالجة ، « كلمح بالبصر » اى - على قدر ما يلمح احدكم ببصره فى السرعة . و عن ابن عباس قال - معناه - ان قضائى فى خلقى اسرع من لمح البصر ، و قيل - المراد بامرنا القيامة اى - ما امرنا لمجىء الساعة فى السرعة الا كلمح البصر كقوله : « و ما امر الساعة الا كلمح البصر او هو اقرب » .

« ولقد اهلكنا اشياكم » ، اى - امثالكم و نظراكم فى الكفر من الامم المتقدمة ، « فهل من مدكر » ، اى - متعظ يعلم ان ذلك حق فيخاف ويعتبر .  
« و كل شيء فعلوه » ، اى - فعله الاشياع من خير و شر ، « فى الزبر » اى - فى كتب الحفظة . و قيل - كان مكتوباً فى اللوح المحفوظ قبل ان فعلوه ، ثم فسّر فقال - « و كل صغير و كبير » ، من اعمالهم ، « مستطر » مكتوب عليهم ، فى اللوح المحفوظ المستطر المسطور و المحنضر المحضور و اعاد الذكر لان الاول خاص و هذا عام . و قيل - « و كل صغير و كبير » من الارزاق و الآجال و الموت و الحياة و غير ذلك مكتوب .

« ان المتقين فى جنات ونهر » اى - انهار . فوحد لاجل رؤوس الآى و اراد انهار الجنة من الماء والخمر و اللبن والعسل . وقال الضحاك - « فى نهر » اى - فى ضياء و نور و سعة . و منه النهار و قرئ فى الشواذ « و نهر » بضمين جمع نهار يعنى - لاليل لهم .

« فی مقعد صدق » ، ای - فی مجلس حق لا لغو فيه ولا تأثیم ، وقیل - فی صدق الله و عده اولیائه فيه فاكتفى بالمصدر . و المتعد موضع القعود و كذلك القعود . قال الصادق وقیل - سَمِيَ الْجَنَّةَ مقعد صدق لان كل قاعد على سرور اوفى نعيم يزعج عن مقعده يوماً و يزاح عن مكانه الا القاعد فی نعيم الجنة ، تأويله - فی مقعد حقيقة ، « عندمليك مقتدر » ای - عندالله المالك القادر الذي لا يعجزه شيء .

### النوبة الثالثة

بسم الله الرحمن الرحيم ذابت اشباح الطالبين فی عرصة كبريائه . تفتّرت ارواح المریدين فی عزبائه احترقت قلوب المشتاقين فی تعزز جلاله و جماله و بهائه . طربت اسرار الموحدين فی ذكر صفاته و اسمائه .

الله است که گم شدگان را آرد برسر راه . شاهان از درگاه او برند حشمت و جاه . برهر چیزی قادر است و برهر شاهی شاه . دستگیر درماندگان و عاجزان را نیک پناه .

او که نه ویرا خواند ، خاسر کسی که اوست و کارش تباہ . آنست که رب العالمین فرمود : « ضلّ من تدعون الا اياه » . رحمن است روزی گمار و دشمن پرور ، خالق خیر و شر ، مبدع عین و اثر ، نگارنده آدم نه از مادر نه از پدر .

یکی را بینی در دنیا با منزلت و خطر و سینه او از حق بی خبر ، دیگری را بینی درخت ایمان در دل و داغ آشنائی برجگر ، نه کفش دریای و نه دستار بر سر . آنست که رب العزه میفرماید : « انا کُلّ شيء خلقناه بقدر » .

رحیم است او که ایمان دهد و قلب سلیم ، مؤمنانرا رها ند از نار جحیم ، بخلق فرستاد رسولی کریم . بستود او را بخلق عظیم . برو خطبه کرد که : « حریص علیکم بالمؤمنین رؤف رحیم » .

قوله : « اقتربت الساعة وانشق القمر » شور از جانها بیگانگان برخاست ، دود حسد از سینهاشان برآمد ، غبار عداوت بر رخسارشان نشست ، آن ساعت که انشقاق قمر پدید آمد و این معجزه آشکارا گشت .

هر یکی از ایشان باعتراض بیرون آمد ، یکی میگفت - « سحر مستمر » . یکی میگفت - « هذا ساحر کذاب » . یکی میگفت - « معلم مجنون »  
 باین بس نکردند و در طعن پیفزودند ، یکی گفت - مال ندارد درویش است .  
 یکی گفت - حشمت و جاه و تبع ندارد یتیم و دلریش است . درمانده و سرگشته در کار خویش است .

هر کسی بر اینگونه فساد طبع خود همی نمود و بر کفر و شرک خود همی مصر بود<sup>۱</sup> ، و از درگاه جلال آن سید را نواخت و شرف همی فزود که : اگر مال و نعمت بنزد شما شرط مهتری است ، معادن و رکاز<sup>۲</sup> عالم خزینۀ اوست ، در لشکر و سپاه می باید ، کرویایان و مهربان عالم قدس لشکر و سپاه اوست . و رحشمت و جاه میخواهید کونین و عالمیان بفرمان اوست .

شرق و غرب مملکت گاه<sup>۳</sup> اوست . آفرینش آسمان و زمین طفیل قدم اوست . جبرئیل امین ، سفیر درگاه اوست . محشر قیامت میدان شفاعت اوست . حوض کوثر مجلس انس اوست . قاب قوسین قدمگاه عز اوست . بقاء و رضاء خداوند ذوالجلال تحفه و خلعت اوست .

« اقتربت الساعة و انشق القمر » **موسی کلیم** را انفلاق بحر بود . **مصطفی** حبیب را انشقاق قمر بود . چه عجب گر بحر بر **موسی** به ضرب عصا شکافته گشت که بحر مرکوب و ملموس است ، دست آدمی بدورسد و قصد آدمی بوی اثر دارد .  
 اعجوبۀ مملکت انشقاق قمر است که عالمیان از دریافت آن عاجز و دست جن و انس از رسیدن بوی قاصر و آنکه بشارت دو انگشت مبارک ، **مصطفی** (ص) شکافته گشت و این معجزه مرو را ظاهر گشت .

و در انشقاق قمر اشارتست ، و مؤمنانرا در آن بشارتی است . چنانکه قمر مقهور حق است ، آتش هم مقهور حق است . پس بوقت اظهار معجزۀ رسول ، قمر را فرمود تا بشارت وی بدو نیم گشت . اگر بوقت اظهار شفاعت روز رستاخیز آتش را فرماید تا بر گنہ کاران سرد گردد چه عجب باشد .

۱ - در نسخه ج : مصر همی بود ۲ - رکاز محتویات معادن ( از اقرب الموارد ) . ۳ - در نسخه ج : مملکت درگاه

قوله : « وکل امر مستقر » - « فالتقی الماء علی امر قد قدر » - « انا کل شیء خلقتناه بقدر » .

این هرسه آیت در این سوره حجّت است بر **قدریان** و **معتزلیان** و **خارجیان** ورد مذهب باطل ایشان که ایشان خیر و شر ، همه از خود بینند و گویند - الله تعالی آلت آفرید و قوّت دروی نهاد و فرمان فرمود . بنده مستغنی شد از حق جل جلاله و او را بتوفیق و معونت حاجت نیست .

لاجرم لازم آید ایشانرا که خود را خالق افعال خود گویند تا خدای را عز وجل در آفرینش شریک گفته باشند . و نیز کارها بخواست خود اضافه کنند نه بخواست الله جل جلاله .

و این مذهب **ثنویان** است و این سه آیت ردایشان است .

و مذهب **اهل سنت** آنستکه نیکی و بدی هرچند کسب بنده است و بنده بآن مثاب و معاقب است اما بخواست الله است و بقضا و تقدیر او . چنانکه رب العزة فرمود : « قل کل من عند الله » و **مصطفی** (ص) فرمود :

القدر خیره و شره من الله عز وجل . وقال تعالی و تقدس :

« انا کل شیء خلقتناه بقدر » .

هرچه بود و هست و خواهد بود همه آفریده ماست ، بقضا و تقدیر ما ، بارادت و مشیت ما . قضائی رفته و حکمی رانده و کاری پرداخته ، نه خواست تو است که امروز می دروا کند<sup>۱</sup> ، کرده ازلی است که می آشکارا کند .

یکی را رقم فضل بلطف ازل کشیده ، قبول وی از عمل وی بیش ، اجابت او از دعاء وی بیش . عطاء او از سؤال وی بیش . خلعت او از خدمت وی بیش . عفو او از جرم وی بیش .

یکی را روز اول درعهد ازل داغ عدل برنهاد و از درگاه خود برانده . عذاب او از معصیت وی بیش ، عقوبت او از جرم وی بیش .

۱ - در نسخه ج : تاخذانرا ۲ - دروا : افراشتن ، برپاداشتن باشد و با دربیاست ازیک ریشه است رجوع به برهان قاطع مصحح دکتر معین شود .

ای مسکین ، از او جز او نخواه. خدمت بمقاطعت مکن - مقاطعه با الله مذهب ابلیس است. ابلیس گفت : اکنون که مرا مطرود و ملعون کردی و از حضرت خویش براندی مرا چیزی ده : « انظرنی الی یوم یبعثون » همه دنیا بوی داد اما خویشتن را از او بازستد.

او که از او درماند اگر چه همه یافت هیچ نیافت و او که او را یافت اگر هیچ چیز نیافت ، همه یافت.

چنانستی که الله فرمودی<sup>۱</sup> - عبدی تونبودی و من ترا بودم. خود را بعزت بودم ، مزدور را برحمت بودم ، دوست را بصحبت بودم. ترا فکنده دیدم بر گرفتم. ترا گذاشته دیدم بپذیرفتم.

آن صفت که بآن بر گرفتم برجاست ، برداشته خود بیفکنم<sup>۲</sup>...؟ بعزّ خود نیفکنم.

« ان المتقین فی جنات و نهر » قیمت و عز آن بقعت نه بمرغ بریان است و جوی روان و خیرات حسان. قیمت صدف نه بصدف است. قیمت صدف بدر شاهوار است که در درون صدف است.

قیمت سرای بقانه بآن است که در او ما کول و مشروب است. قیمت و شرف وی بآنست که رقم تقریب حق دارد و سمت تخصیص که :

« فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر » .

و فی معناه انشد و اشعرا :

و ما عهدی بحب تراب ارض ولکن من یحل بها حبیب<sup>۳</sup>.

مقصود رهی ز کوی توروی تو بود.

کلمه « عند » رقم تقریب و تخصیص دارد .

ما مصطفی عربی را (ص) در سرای حکم این خلعت قربت و شرف و رتبت دادیم که می گفت - ایبت عند ربی.

۱ - در نسخه ج : گفتی . ۲ - در نسخه ج : نیفکنم . مآل هر دو تعبیر هر چند یکی است ، نسخه الف بذوق نزدیک تر است . ۳ - من در این شعر بمعنی ما استعمال شده است . و این را در نظم و نثر عربی نظائر فراوان است .



همین خلعت و رتبت ، بر قدر روش مؤمنان فردا در کنار ایشان نهیم که :  
« فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر » .

روی صالح بن حیان عن عبدالله بن بریده انه قال فی قوله تعالی :  
« فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر » - ان اهل الجنة يدخلون فی کل یوم مرتین  
علی الجبار تبارک و تعالی فیکرأون علیه القرآن و قد جلس کل امرئ منهم مجلسه  
الذی هو مجلسه علی منابر الدر و الباقوت و الزمرد و الذهب و الفضة باعمالهم فلم  
تقرأعینهم بشئ قط کما تقرأعینهم بذالک ولم یسمعوا شیئاً اعظم و لا احسن منه .  
ثم ینصرفون الی رحالهم ناعمین قریرةً اعینهم الی مثلها من الغد .

## سورة الرحمن

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالی : « بسم الله الرحمن الرحيم » بنام خداوند فراخ بخشایش  
مهربان .

« الرحمن (۱) » رحمن ، « علم القرآن (۲) » در آموخت قرآن [ یادداشتن  
و بدانستن را ]<sup>۱</sup> .

« خلق الانسان (۳) » : بیافرید مردم را .

« علمه البیان (۴) » در آموخت به او سخن گفتن و صواب دیدن و باز نمودن .

« الشمس والقمر بحسبان (۵) » آفتاب و ماه میروند بشمار [ در شبانروز  
در بر جهاد و در منزلها ] .

« والنجم والشجر يسجدان (۶) » و درخت خرد و درخت بزرگ سجود  
میبرند هر دو الله را .

« والسماء رفعها » و آسمانرا برداشت ، « ووضع المیزان (۷) » و ترازو  
نهاد [ و داد فرمود ] .

۱ - در نسخه ج : « الرحمن علم القرآن » رحمن در آموخت قرآن یاد داشتن و بدانستن را .

۲ - در نسخه ج : در آموخت ، و نسخه الف اصح است ، زیرا در ترجمه ، ضمیر حذف نشده است .

« أَنْ لَا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ »<sup>(۸)</sup> از بهر آن تا گراف کار نبید<sup>۱</sup> در ترازو و نگاهید و نه افزائید.

« وَاقِيمُوا الْوِزْنَ بِالْقِسْطِ »، راست دارید سختن<sup>۲</sup> بداد، « وَلَا تَخْسَرُوا الْمِيزَانَ »<sup>(۹)</sup> و زیان منمائید در ترازو [ خلق را ] .

« وَالْأَرْضُ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ »<sup>(۱۰)</sup> و زمین [ بر آب ] نهاد جهانیان را .  
« فِيهَا إِفْكَةٌ »، در آن زمین میوه هاست، « وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ »<sup>(۱۱)</sup> و خرما بنها خوشها آن در غلاف .

« وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ »<sup>(۱۲)</sup> و دانه باکاه و با آرد و رزق مردم .  
« فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ »<sup>(۱۳)</sup> بکدام از نعمتها خداوند خویش، خداوند خویش را می ناستوار گیرید ای آدمیان و پریان .

« خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ »<sup>(۱۴)</sup> بیافرید مردم را از سفال خام .  
« وَخَلَقَ الْجَانَّ »، و بیافرید پری و آ، « مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ »<sup>(۱۵)</sup> از آمیغی<sup>۳</sup> از آتش .

« فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ »<sup>(۱۶)</sup> بکدام از نعمتهای خداوند خویش خداوند خویش را می ناستوار گیرند .

« رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ » خداوند هر دو بر آمد جای آفتاب [ در سال ] ،  
« وَرَبِّ الْمَغْرِبَيْنِ »<sup>۱۷</sup> و خداوند هر دو فرو شد جای آفتاب .

« فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ »<sup>(۱۸)</sup> ۴ بکدام از نعمتها خداوند خویش، خداوند خویش را می ناستوار گیرید .

« مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ »، فراهم گذاشت دو دریا، « يَلْتَقِيَانِ »<sup>(۱۹)</sup> هر دو بر هم میرسند .

« بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ »، میان آن دو دریا حاجزی است از قدرت، « لَا يَبْغِيَانِ »<sup>(۲۰)</sup> تا بر یکدیگر زور نتوانند کرد .

۱ - در نسخه ج : نباشید . ۲ - سختن : بفتح اول و سوم : سنجیدن ، وزن کردن ( از حاشیه دکتر معین بزرهان قاطع ) . ۳ - از آمیغ یعنی آمیزش ( برهان قاطع مصحح دکتر معین ) . ۴ - در نسخه الف ترجمه این آیت وجود ندارد .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۲۱) » ۱.

« یخرج منهما اللؤلؤ والمرجان (۲۲) » می بیرون آید از آن دو دریا مروارید  
بزرگ و مروارید خرد و بسد.

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۲۳) » ۲.

« ووله » ، او راست [و چون نیکو و بافرین خداست] ، « الجوار المنشآت » ،  
کشتیها ساخته در رفتن ، [ ایستاده بر روی آب ] ، « فی البحر کالاعلام (۲۴) » در  
دریا چون کوه کوه .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۲۵) » ۲.

« کلّ من علیها فان (۲۶) » هر چه بر زمین است بسر آمدنی است .

« ویبقی وجه ربک » ، و خداوند تو ماند ، « ذوالجلال والاکرام (۲۷) »  
باشکوه و با بزرگواری با نواخت و نیکوکاری .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۲۸) » ۲.

« یسئل من فی السموات والارض » ازو میخواهد هر چه در آسمان و زمین  
کس است ، « کلّ یوم هو فی شأن (۲۹) » هر روز او در کاری است .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۳۰) » .

« سنفرغ لکم » ۴ آری باز پردازیم با شما .

« ایها الثقلان (۳۱) » ای آدمیان و پریان .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۳۲) » .

« یا معشر الجن والانس » ، ای گروه آدمیان و پریان ، « ان استطعتم

ان تنفذوا » ، اگر توانید که بیرون شوید تا دورشید ، « من اقطاع السموات  
والارض » ، از کرانی از کرانها آسمان و زمین ، « فانفذوا » بیرون شید و دورشید  
« لاتنفذون الا بسلطان (۳۳) » و بیرون نشید مگر بسلطانی و برهانی و حجتی .

۱ - در هیچیک از دو نسخه الف وج این آیه ترجمه نشده . ۲ - ترجمه این آیه نیز در هیچکدام از  
دو نسخه نیست . ۳ - در نسخه ج : آیه ۳۱ قبل از آیه ۲۹ ذکر و ترجمه شده است . ۴ - در نسخه  
ج : دور شوید . ۵ - در نسخه ج : نشوید .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۳۴) »

« یَرسَلْ عَلَیکَما » ، فرو گشایند بر شما ، « شَواظِ مِنْ نَارِ » ، شاخی آتش بی دود ، « وَنَحَاسِ » ، و شاخی دود بی آتش ، « فَلَا تَنْتَصِرَانِ (۳۵) » با هیچکس نتاوید و بر نیائید و از کس کین نستانید .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۳۶) »

« فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ » ، آنکه که باز شکافد آسمان .

« فَكَانَتْ وَرْدَةً » سرخ شود گلگون ، « كَالْدَّهَانِ (۳۷) » همچون ادیم

رنگین یا روغن روز کرد .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۳۸) »

« فَيَوْمَئِذٍ لَا يَسْئَلُ عَنْ ذَنْبِهِ » ، آنروز نپرسند از گناه او کس را جز زو ،

« اَنْسِ وَلَا جَانِ (۳۹) » نه آدمی نه پری .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۴۰) »

« يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ » ، بدان و نا گرویدگان را باز شناسند ، « بِسِيمَاهُمْ » ،

بنشان ایشان ، [ روی سیاه و چشم ارزق ] ، « فَيُؤْخَذُ بِالْأَنْوَاصِ وَالْأَقْدَامِ (۴۱) » پایها ایشان گیرند و موی سر .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۴۲) »

« هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمَجْرُمُونَ (۴۳) » . اینست دوزخ ، کافران

آنها دروغ زن می گرفتند .

« يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آتٍ (۴۴) » . میگردند میان آن و میان آب جوشیده

رسیده بغایت .

« فَبَايَ آلاءِ رَبِّكَمَا تَكْذِبَانِ (۴۵) » . بکدام از نعمتهای خداوند خویش ، خداوند

خویش را می نا استوار گیرید .

## النوبة الثانية

این سوره الرحمن هزار و شصت و سی و شش حرف است و سیصد و پنجاه و یک

کلمت و هفتاد و هشت آیت . جمله **بمکه** فرود آمد و آنرا مکی شمرند مگر یک آیت :

« یسئله من فی السموات والارض » .

این یک آیت بقول **ابن عباس و قتاده** مدنی است و باقی سوره مکی .  
**مقاتل** گفت - سوره همه در **مدینه** فرود آمد و قول اول درست تر است والله اعلم .

و در این سوره هیچ ناسخ و منسوخ نیست و در خبر است که این سوره عروس **قرآن** است . و ذلک ما روی **علی بن الحسین (ع)** عن **ایه** ، عن **علی (ع)** قال - سمعت النبی (ص) یقول : لكل شیء عروس وعروس القرآن **سورة الرحمن** .  
و عن **ابی بن کعب** قال - قال رسول الله (ص) من قرأ **سورة الرحمن** رحم الله ضعفه وادی شکرم انعم الله علیه .

و گفته اند - اول چیزی از **قرآن** که در **مکه** بر **قریش** آشکارا خواندند بعضی آیات از اول این سوره بود . روایت کردند از **عبدالله مسعود** گفتا - صحابه رسول مجتمع شدند گفتند - **قریش** تا این غایت از **قرآن** هیچ نشنیدند در میان ما کیست که ایشان را **قرآن** شنواند آشکارا .

**عبدالله مسعود** گفت - آنکس من باشم که **قرآن** آشکارا برایشان خواند اگر چه از آن رنج و گزند آید . پس بیامد و در انجمن **قریش** بیستاد<sup>۱</sup> و ابتداء **سورة الرحمن** در گرفت و لختی از آن آیات بر خواند . **قریش** چون آن بشنیدند از سر غیظ و عداوت او را زخمها کردند ورنجانیدند .

پس چون بعضی خوانده بود او را فرا گذاشتند و بنزدیک اصحاب باز گشت فقالوا - : هذا الذی خشینا علیک یا **ابن مسعود** .

اما سبب نزول این سوره آن بود که **قریش** نام **رحمن** کم شنیده بودند ، چون آیت فرو آمد که : « و اذا قیل لهم اسجدوا للرحمن » چون ایشانرا گویند که **رحمن** را سجود برید ، ایشان گویند - « و ما الرحمن » این **رحمن** کیست و چیست .  
رب العالمین بجواب ایشان فرمود :

« الرحمن علّم القرآن » ای - الرحمن الذی کفر به اهل مکّه هو الذی ،  
« علّم القرآن » . »

الرحمن « اسم من اسماء الله لا يقال لغيره ولا يستطيع الناس ان ينتحلوه ومعناه  
مبالغة الوصف بالرحمة ، وهو الذی وسع کل شیء رحمةً هؤلاء و هؤلاء وفي بعض  
الدعاء ؛ رحمن الدنيا و رحيم الآخرة لانه عمّ الرزق فی الدنيا و خصّ المؤمنین  
بالعفو فی الآخرة .

« علّم القرآن » هذا رد علی من قال :

« انما یعلّمه بشر - و - ان هذا الا اختلاق » .

ای - الرحمن علّم محمداً القرآن لیعلّمه امته وقیل - معنی « علّم القرآن »  
ای - مکنّهم من تعلّمه بان انزله عربیاً ویسرّه لان یحفظ ویذکر . والتعلیم تبیین ما  
یصیر المرء به عالماً والاّ اعلام ایجاد ما به یصیر عالماً .

« خلق الانسان علّمه البیان » ، قال ابن عباس و قتادة معناه - خلق آدم  
(ع) وعلّمه اسماء کل شیء وعلّمه اللغات ، کلّها کان آدم (ع) یتکلم بسبع مائة الف  
لغة افضلها العربية . وقیل - الانسان اسم الجنس و اراد به جمیع الناس .  
« علّمه البیان » ، یعنی - النطق و الكتابة والخط بالعلم والفهم والافهام  
حتى عرف ما یقول وما یقال له .

وقیل - علّم کل قوم لسانهم الذی یتکلمون به . هذا قول ابی العالیة و ابن  
زید و الحسن .

وقال ابن کيسان - « خلق الانسان » یعنی - محمداً (ص) ، « علّمه البیان »  
یعنی - النطق و الكتابة ، یعنی - القرآن فیہ بیان ما کان و ما یكون لانه کان ینبیء  
عن الاولین و الآخرين وعن یوم الدین .

« الشمس والقمر بحسبان » الحسبان قد یكون مصدرّاً مثل الغفران و الکفران  
و الرجحان و النقصان ، تقول - حسب یحسب حساباً و حساباً ، و قد یكون جمع  
الحساب کشهاب و شهبان والمعنی - « الشمس والقمر » یجریان بحساب و منازل فالشمس

تقطع بروج السماء في ثلثمائة وخمسة وستين يوماً ، والقمر يقطعها في ثمانية وعشرين يوماً وقيل - ذاب كل واحد منهما بحساب فالشمس سعتها ستة آلاف واربعمئة فرسخ في مثلها وسعة القمر الف فرسخ في الف فرسخ والله اعلم .

وقيل - لها اجل وحساب كاجال الناس فاذا جاء اجلهما هلكا .

وقيل - لمدة نهايتهما اجل مضروب وحساب معدود لايزيد ولا ينقص .

وقيل - يعرف من جريهما حساب عدد الشهور والاعوام كقوله : « لتعلموا عدد السنين والحساب » .

وقيل - مكتوب في وجه الشمس :

لا اله الا الله محمد رسول الله خلق الله الشمس بقدرته واجراها بامرہ . وفي بطنها مكتوب : لا اله الا الله رضاه كلام وغضبه كلام ورحمته كلام . وفي وجه القمر مكتوب : لا اله الا الله محمد رسول الله خلق الله القمر وخلق الظلمات والنور وفي بطنه مكتوب : لا اله الا الله خلق الخير والشر بقدرته - يتلى بهما من يشاء من خلقه فطوبى لمن اجرى الله الشر على يديه .

« والنجم والشجر يسجدان » « النجم » هاهنا كل نبات لا ساق له « والشجر » ماله ساق يبقى في الشتاء و بيان سجود النجم والشجر في قوله عز وجل : « يتفيا ظلاله عن اليمين والشمائل سجدا لله » .

وقال **مجاهد** - النجم هو الكوكب وسجوده طلوعه وقد اثبت الله عز وجل الصلوة و السجود و التسبيح للجماد في القرآن في مواضع وحقها بقوله : « ولكن لاتفقهون تسبيحهم » كما اثبت الكلام للسماء والارض - « اذ قالتا اتينا طائعين » واثبت الكلام لجهنم انها - « تقول هل من مزيد » « و هو الذي انطق كل شيء » واثبت الغيظ للدار والارادة للجدار واثبت الكلام والشهادة لاعضاء الانسان يوم القيامة هذا وما في معناه مما لم ينكره من المسلمين احد الا المعتزلة الذين ليسوا هم بالمسلمين عند المسلمين .<sup>١</sup>

« والسماء رفعها » اي - رفعت من السفلى الى العلو ، اذ هي دخان فاربه

١ - اين سخن را جز بر مبالغه حمل نتوان کرد ، زیرا هيچ يك از علماء اسلام معتزله را كافر ندانسته اند .

موج الماء الذى كان فى الارض ، « و وضع الميزان » يريد الميزان المعهود له لسان و عمود و كفتان اى - الهم الناس كيفية اتخاذ الميزان ليتوصل به الى الانصاف و الانتصاف .

قال **مجاهد** - الميزان هاهنا العدل ، يقال - « وضع الميزان » اى - قام بالعدل و دعا اليه ، منه قوله : « و نضع الموازين » و قيل - الميزان القرآن ، فيه بيان كل شىء يحتاج اليه .

« ان لاتظفوا » التأويل : لان لاتظفوا اى - لان لاتجاوزوا الحد و الانصاف فيما لكم و عليكم . وقيل - ان للتفسير و لا للنهى اى - لاتظفوا فى الميزان .  
« و اقيموا الوزن » اى - اقيموا لسان الميزان ، « بالقسط » ، اى - بالعدل . قال **ابن عيينة** : الاقامة باليد و القسط بالقلب ، « و لا تخسروا الميزان » اى - لاتدخلوا النقص فيه و لا تظفوا فى الكيل و الوزن ، يقال - اخسرت الميزان و خسرت اى نقصته و قيل - الميزان ميزان التيامة اى - لاتخسروا ميزان اعمالكم . و قيل - الميزان العقل فلا تخسروه بان يكون معطلا غير متبع و اعيد ذكر الميزان مصرحاً غير مضمّر ليكون النهى قائماً بنفسه غير محتاج الى الاول . و قيل - لانها نزلت متفرقة فى اوقات مختلفة فتقتضى الاظهار .

و قال **قتادة** فى هذه الآية - اعدل يا ابن آدم كما تحب ان يعدل عليك و اوف كما تحب ان يوفى لك فان العدل صلاح الناس .

« و الارض وضعها للانام » اى - بسطها على وجه الماء للخلق ليكون قرارهم عليها . « و الانام » الجن و الانس . و قيل - الانام كل ذى روح من الخلق .

« فيها فاكهة » ، نكر لكثرتها و عمومها ، يعنى - فيها انواع الفواكه . قال **ابن كيسان** - فيها ما يتفكهون به من النعم التى لاتحصى و كل النعمة يتفكها بها ، .. و النخل ذات الاكمام » اى - ذات الاوعية التى تكون فيه الثمر لان ثمر النخل تكون فى غلاف مالم ينشق ، واحدها كم و كل ماستر شيئاً فهو كم و كمّة ومنه كم القميص و كانت لرسول الله (ص) كمّة بيضاء يعنى - القلنسوة .

« و الحب » ، اى - حب البر و الشعير و غيرهما من الحبوب التى خلقه الله



سبحانه فى الدنيا قوتنا للنام ، « ذوالعصف » العصف و العصفه ورق الزرع . يقال يبدو اول ورقاً ثم يكون سوقاً ثم يحدث الله فيه اكماماً ثم يحدث فى الاكمام الحب . و قيل - العصف - التبن . سُمى بذلك لان الرياح تعصفه بشدة هبوبها ، اى - تطيره و منه الريح العاصف و الريحان هو الرزق .

قال ابن عباس - كل ريحان فى القرآن فهو رزق ، تقول العرب - خرجنا نطلب ريحان الله اى - رزقه . قال الحسن و ابن زيد - هوريحانكم الذى يشمّ وقيل - الريحان لباب القمح و قراءه العامة : « والحب ذوالعصف و الريحان » كلها مرفوعات بالرد على الفاكهة . و قرأ ابن عامر - « والحب ذوالعصف و الريحان » بنصب الباء و النون و ذا بالالف على معنى - خلق الانسان و خلق هذه الاشياء .

و قرأ حمزة و الكسائى : « والريحان » بالجرح عطفاً على العصف تقديره : و الحب ذو علف الانعام و طعام الانام .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » لما ذكر سبحانه ماضى ذكره من فنون نعمه ، قال - فباي نعمة من هذه النعم تجحدان ايها الثقلان .

و الحكمة فى تكرير هذه الاية ما ذكره القتيبي - ان الله تعالى عدد فى هذه - السورة نعماءه و ذكر خلقه آلائه ، ثم اتبع ذكر كل كلمة وصفها و نعمة ذكرها بهذه الاية و جعلها فاصلة بين كل نعمتين لينبههم على النعم و يقرّهم بها ، كقولك لرجل احسنت اليه و تابعت عليه بالايدى وهو فى كل ذلك ينكرك و يكفرك - الم تك فقيراً فاغنيتك ، افتنكر هذا . الم تك عرياناً فكسوتك ، افتنكر هذا . ام لم تك خاملاً فعزّزتك ، افتنكر هذا . و مثل هذا التكرار سائغ فى كلام العرب ، حسن فى هذا الموضع .

و قال الحسين بن الفضل - التكرار لطرد الغفلة و تأكيد الحجّة .

روى جابر بن عبد الله قال - قرأ رسول الله (ص) سورة الرحمن فى صلوة الفجر فلما انصرف قال - للجن كانوا احسن ردّاً منكم ، ما قرأت - « فباي آلاء ربكما تكذبان » الا قالوا - ولا بشيء من نعمك ربنا نكذب .

واعلم ان في بعض هذه السورة ذكر الشدائد والعذاب والنار. والنعمة فيها من وجهين .

**احدهما :** في صرفها من المؤمنين الى الكفار وتلك نعمة عظيمة تقتضي شكراً عظيماً .

**والثاني :** ان في التخويف منها و التنبيه عليها نعمة عظيمة ، لان اجتهاد الانسان رهبة مما يؤلمه اكثر من اجتهاده رغبة فيما ينعمه ، و كرر هذه الآية في السورة احدى و ثلاثين مرة ، ثمانية منها - ذكرها عقيب آيات فيها تعداد عجائب خلق الله عزوجل و بدائع صنعه و مبدء الخلق و معادهم ، ثم سبعة منها عقيب آيات فيها ذكر النار و شدائدھا على عدد ابواب جهنم ، و بعد هذه السبعة ثمانية في وصف الجنان و اهلها على عدد ابواب الجنة ، و ثمانية اخرى بعدها للجنيتين اللتين دونهما ، فمن اعتقد الثمانية الاولى و عمل بموجبها استحق كلتي الثمانيتين من الله و وقاه السبعة السابقة والله اعلم .

« خلق الانسان » یعنی - آء ، « من صلصال » للصلصال معنيان : **احدهما** -

هو الطين اليابس الذي اذا وطئ صلصل و صبح عن رسول الله ( ص ) انه قال اذا تكلم الله بالوحي سمع اهل السموات لصوته صلصلة كصلصلة الجرس على الصفوان .

**والثاني** - الطين الممتن وهو الحمأ المسنون . يقال - صل اللحم اذا اتن فاذا قد جمعهما القرآن فهو الطين اليابس الممتن والله عزوجل خلق آء من تراب صب عليه ماء فصار طينا ثم تركه حتى اتن و لزب ثم سلّه فصار سلالة ثم تركه حتى يبس فصار كالفخار و الفخار هو الطين المطبوخ بالنار و يكون له صوت<sup>٢</sup> ثم صب عليه ماء قيل - ماء الاحزان ، فلاترى ابن آدم الا يكابد حزنا .

« و خلق الجن من مارج من نار » المارج - اللهب المختلط بسواد النار من قولهم مرج امر القوم اذا اختلط و قوله : « في امر مريج » اي - مختلط و قيل - المارج هي التي برأس الذبالة<sup>٣</sup> من خضرة النار و حمرتها المختلطين بالدخان خلق الله عزوجل

١ - در هر دو نسخه اين كلمه باياد ضبط شده و مقتضای قواعد نحو آنست كه كلا و كلاً چون اضافه به ضمير نشوند مبنى بر الف اند . ٢ - در نسخه ج : صوتاً ... ٣ - ذبالة : قتيله ( اقرب الموارد ) .

الجن منها والملئكة من نورها والشياطين من دخانها. و**الجان** ابوالجن كما أن الانسان ابوالانس و**ابليس** ابوالشياطين. وقيل - خلق **ابليس** من النار التي تكون منها الصواعق وقيل - من نار الجحيم.

« رب المشرقين و رب المغربين » احد المشرقين : هو الذي تطلع منه الشمس في اطول يوم من السنة . و الثاني : الذي تطلع منه في اقصر يوم و بينهما و ثمانون مشرقاً و كذلك الكلام في المغربين .

و قيل - احد المشرقين للشمس والثاني للقمر . وكذلك المغربان . و اما قول **عبد الله بن عمر** : ما بين المشرق والمغرب قبلة . يعني - لاهل المشرق وهوان تجعل مغرب الصيف على يمينك و مشرق الشتاء على يسارك فتكون مستقبل القبلة .

« فبأي آلاء ربكما تكذبان » يعني - فبأي آلاء ربكما التي انعم عليكما من اتيانه بالصيف اثر الشتاء وبالشتاء اثر الصيف ومن تصريفه الا زمان من حال الى حال ومن حرّ الى برد ، تكذبان فتزعمان ان ربهما غير الله .

« مرج البحرين » ، اي - ارسل ، من مرجت الدابة اذا ارسلتها للرعى . وقيل - مرج اي - خلط ، من قوله : « امر مرج » اي - مختلط والبحران في بحر واحد وهوماء عذب بجانب ماء ملح في بحر واحد ، وقيل - هما بحر فارس والروم ، « يلتقيان » في معظم البحر .

« بينهما برزخ » ، البرزخ - الحائل بين الشيئين ومنه سمى القبر برزخاً لانه بين الدنيا والاخرة وقيل - الوسوسة برزخ الايمان لانها طائفة بين الشك واليقين ، « لا يبغيان » اي - لا يختلطان ولا يتغيران وقيل - « لا يبغيان » على الناس فيغرقاهم . وعن **ابن عباس** قال - بحر في السماء وبحر في الارض يلتقيان كل سنة مرة ومنه المطر ، بينهما حاجز يمنع بحر السماء من النزول وبحر الارض من الصعود .

« فبأي آلاء ربكما تكذبان » فتزعمان انهما ليست من عند الله . « يخرج منهما اللؤلؤ » قرأ اهل المدينة والبصرة : يُخْرَج بضم الياء وفتح الراء وقرأ الآخرون - بفتح الياء وضم الراء ، واللؤلؤ اسم لكبار الدر ، « والمرجان »

صغار اللؤلؤ . وقيل المرجان هو البسّد وهو خزر حمر ، يقال يلقيه الجن في البحر .  
قال ابن عباس - يخرج منهما يعني من ماء بحر السماء و بحر الارض لان ماء السماء اذا وقع في صدف البحر انعقد اللؤلؤ فكان خارجاً منها . وقيل - يخرج من الاجاج والعذب جميعاً . و ذهب اكثرهم الى انهما يخرجان من المالح ولا يخرجان من العذب ولكن لما ذكرهما جميعاً اضاف الاخراج اليهما كما قال تعالى : - « وجعل القمر فيهن نوراً » وانما هو في السماء الدنيا لكن لما ذكر سبع سموات و ذكر القمر بعدها اضافها الى ما جرد ذكره قبله .

وقال اهل الاشارة و حكي عن سفيان الثوري في قول الله عز وجل : « مرج البحرين يلتقيان » ، قال - فاطمة و علي (ع) « بينهما برزخ » محمد (ص) . « يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان » الحسن و الحسين (ع) . وقيل - هما بحر العقل والهوى « بينهما برزخ » لطف الله سبحانه « يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان » اي - التوفيق والعصمة . وقيل - بحرى الحجة والشبهة ، بينهما برزخ النظر والاستدلال يخرج منهما الحق والصواب .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ابا العذب ام بالملح .

« وله الجوار » هذه اللام لها معنيان ؛ احدهما انها لام الملك . والثاني - انها لام الاستحسان و التعجب كقولهم : لله انت ، لله درك و الجوارى جمع الجارية وهي السفينة ها هنا ، اقام الصفة مقام الموصوف ، « المنشآت » قرأ حمزة و ابو بكر - المنشآت بكسر الشين ، اي - المبتدئات و الآخذات في السير ، فيكون الفعل لهن و قرأ - الآخرون بفتح الشين اي - المصنوعات و المتخذات اللاتي انشئن و خلقن والمعنى - له السفن تجري ، « في البحر كالاعلام » في البر . والاعلام - الجبال الطوال ، واحدها علم ، شبه السفن في البحر بالجبال في البر .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ابا لبحر تكذبان ام بالسفن .

« كل من عليها فان » اي - كل من على وجه الارض يموت .

« ويبقى وجه ربك » ، تأويله : ويبقى ربك بوجهه ، والعرب تضع الصفات موضع الذوات كقول رسول الله (ص) : يد الله على الجماعة ، وقول الله عز وجل : « بيده ملكوت كل شيء » وقول العرب : انشدك بوجه الله يعني بالله . وعين الله عليك . وقال الشاعر :

جزى الله خيراً من امير و باركت يدالله فى ذاك الاديم الممزق

قال ابن عباس - لما نزلت هذه الآية ، قالت الملكة - هلك اهل الارض . فانزل الله عز وجل : « كل شيء هالك الا وجهه » ، فايقتت الملكة بالهلاك ووجه النعمة فى فناء الخلق التسوية بينهم فى حكم الفناء من غير تخصيص بعضهم بالبقاء دون بعض . ويحتمل ان يكون وجه النعمة فيه مايبتنى عليه من الاعادة ليصل المؤمنون الى ما وعدوا به من النعيم الدائم السرمد .

« ذوالجلال والاكرام » جلال الله سبحانه عظمتة واستحقاقه لوصاف الكمال . وقيل - الجلال التنزيه ، من قولهم : هو اجل من هذا . ومعنى الاكرام - الاعظام بالاحسان وقيل - مكرم انبيائه و اوليائه بلطفه مع جلاله و عظمتة .

روى ان رسول الله (ص) مر برجل يصلى ويقول - يا ذا الجلال والاكرام . فقال رسول الله (ص) - قد استجيب لك . وعن انس قال - قال رسول الله (ص) - اَلطَّوَّاءِيا ذا الجلال والاكرام وعن سعيد المقبرى قال - الح رجل فقعد ينادى - يا ذا الجلال والاكرام ، فتودى ان - قد سمعت فما حاجتك .

« يسئله من فى السموات والارض » من ملك و انس و جن لا يستغنى عنه اهل السماء والارض طرفة عين . قال ابن عباس - اهل السموات يسئلونه المغفرة والقوة ، و اهل الارض يسئلونه الرزق والمغفرة ، وقيل - يسئلون الرزق والمغفرة للمؤمنين ، « كل يوم هو فى شأن » اى - كل وقت له امر و هو اجراء المقادير الى موافقتها من احياء و اماتة و اغناء و افقار و تحريك و تسكين وغير ذلك .

روى عن ابى الدرداء عن رسول الله (ص) : انه قال - يغنى فقيراً و يفقر غنياً و يذل عزيزاً و يعز ذليلاً . وفى الخبر الصحيح عن رسول الله (ص) قال - الميزان بيد الله يرفع اقواماً و يضع آخرين . و عن ابن عباس - ان مما خلق الله عز وجل لوحاً من درة بيضاء دقتاه يا قوتة حمراء قلمه نورو كتابه نور ، ينظر فيه كل يوم ثلثمائة وستين نظرة ، يخلق ويرزق و يحيى و يميت و يعز و يذل و يفعل ما يشاء . فذلك قوله : « كل يوم هو فى شأن » .

١ - اَلطَّوَّاءِ امراز الظاظ يعنى ملازمت كنيه ( از اقرب الموارد ) .

وقيل - شأنه انه يخرج كل يوم وليلة عسكرياً من اصلاب الآباء الى ارحام الأمهات و عسكرياً من الارحام الى الدنيا و عسكرياً من الدنيا الى القبور . ثم يرتحلون جميعاً الى الله عز وجل .

وقيل - كل يوم هو في شأن يديه لافي شأن يتدنه .  
قال سفيان بن عيينة - الدعر كله عند الله يومان ، مدة الدنيا يوم فالشأن فيه الامر والنهي والاحياء والاماتة والاعطاء والمنع و تدبير العالم .

والآخر يوم القيامة في الآخرة فالشأن فيه الجزاء والحساب والثواب والعقاب .  
قال مقاتل - نزلت في اليهود حين قالوا - ان الله لا يقضى يوم السبت شيئاً .  
« فبأي آلاء ربكما تكذبان » يستوال اهل السماء ام يستوال اهل الارض .  
« سنفرغ لكم » قرء حمزة و الكسائي : سيفرغ بآلاء لقوله :  
« يستلّه من في السموات - ويبقى وجه ربك - وله الجوار » .

فاتبع الخبر الخبر . وقرأ الآخرون بالنون ، وليس المراد منه الفراغ عن شغل لانه سبحانه ليس له شغل يكون له فراغ ولا يشغله شأن ولكنه تهديد ووعد من الله للخلق بالمحاسبة ، كما تقول لمن تهدده - سافرغ لك ، وما به شغل . وقيل - معناه - سنقصدكم و نأخذ في امركم بعد ترك و امهال و ننجز لكم ما وعدناكم و نوصل كلاً الى ما وعدناه .

و في الخبر - قددنا من الله فراغ لخلقته . و « الثقلان » الانس والجن اثقل بهما الارض احياء و امواتاً . قال الله تعالى :  
« واخرجت الارض اثقالها » .

وقال بعض اهل المعاني - كل شيء له قدر و وزن ينافس فهو ثقل ، قال النبي (ص) -  
انني تارك فيكم الثقلين كتاب الله وعترتي .

فجعلهما ثقلين اعظما لقدرهما ، فكذلك سمي الثقلان لعقلهم و رزانتهم وقدرهم . وقيل - لانهما مثقلان بالذنوب ، وقيل - مثقلان بالتكليف .

« فبأي آلاء ربكما تكذبان » بقصدنا الى انجاز ما وعدناكم او بايصال الوعيد اليكم .

« يا معشر الجن والانس » اختلفوا فى معنى هذه الآية . قال بعضهم - خاطبهم به فى الدنيا فيقول - « ان استطعتم ان تنفذوا » ، اى - تجوزوا و تخرجوا ، « من اقطار - السموات والارض » ، من جوانبها و اطرافها ، « فانفذوا » ، معناه - ان استطعتم ان تهربوا من الموت والخروج<sup>١</sup> من اقطار السموات والارض فاهربوا و اخرجوا منها . يعنى - حيث ما كنتم ادر ككم الموت كقوله : « اينما تكونوا يدرككم الموت » ، « لا تنفذون الا بسلطان » يعنى - حيث خرجتم اليه فثم سلطاني . فلا تخرجون من سلطاني . وقال **الزجاج** - حيث ما كنتم شاهدتم حجة الله وسلطانه يدل على انه واحد . وقال بعضهم - يخاطبهم به فى القيمة و القول هاهنا مضمرا اى - يقال لهم يوم القيامة :

« يا معشر الجن والانس ان استطعتم ان تنفذوا من اقطار السموات والارض فتعجزوا ربكم حتى لا يقدر عليكم . » فانفذوا لا تنفذون الا بسلطان .

اى - حيث ما توجهتم كنتم فى ملكى وسلطاني ولا يمكنكم الهرب من الجزاء . وقيل - « لا تنفذون الا بسلطان » يعنى - الا بشهادة ان لا اله الا الله و ارضاء الخصوم و بعفو من الله عز وجل . وقيل - لا تنفذون الا بعد معاينة سلطان الله فى محاسبته خلقه و مجازاته . قال **ابن عباس** - ان الله تعالى يأمر ملائكته يوم القيامة فتحف باقطار السموات والارض فلا يستطيع انس ولا جان ان يخرج من اقطارها .

« فبأى آلاء ربكما تكذبان » بملكه فى السماء ام بملكه فى الارض .  
« يرسل عليكم شواظ » ، قرأ **ابن كثير** - شواظ بكسر الشين و الآخرون بضمها وهما لغتان وهو اللهب المتاجج<sup>٢</sup> الذى لادخان فيه . والنحاس الدخان لالهيب معه وقيل - النحاس الصفر المذاب يصب على رؤوسهم . قرأ **ابن كثير** و **ابو عمر** « و نحاس » بكسر السين عطفاً على النار وقرأ **الباقون** برفعها عطفاً على الشواظ وقيل - النحاس المهمل وهو دردى الزيت ، « فلا تنتصران » اى - لا تقدران على الامتناع مما يعمل بكما ولا يكون لكما ناصر من الله .

« فبأى آلاء ربكما تكذبان » بارسال الشواظ او النحاس - وجه النعمة فى هذا دلالة ايانا على ما ينجينا من ذلك .

١ - والخروج عطف است بر « ان تهربوا » يعنى - ان استطعتم الهرب والخروج . ٢ - شلة افروخه .

« فاذا انشقت السماء » ، ای - انفرجت فتصیر ابواباً لنزول الملائكة كقوله :

« و يوم تشق السماء بالغمام و نزل الملائكة تنزيلاً » .

و قيل - تصدعت السماء و انفك بعضها من بعض لقيام الساعة ، « فكانت

وردة » یعنی - کلون الورد المشموه وقال ابن عباس - یصیر کلون الفرس الورد وهو

الابيض الذي يضرب الى الحمرة و الصفرة ، ای - تتلون السماء يومئذ من الخوف

کلون الفرس الوردة يكون في الربيع اصفر و في اول الشتاء احمر فاذا اشتد الشتاء كان

اغبر فشبّه السماء فی تلونها عند انشقاقها بهذا الفرس فی تلونه<sup>١</sup> ، « كالدهان » جمع

دهن شبه تلون السماء بتلون الورد من الخيل و شبه الوردة فی اختلاف الوانها بالدهن

یعنی - دهن الزيت فانه يتلون الواناً بین صفرة و خضرة و حمرة . هذا قول الضحاك

و مجاهد و قتادة و الربيع . و قال ابن جريح - یصیر السماء كالدهن الذائب

و ذلك حين یصیبها حر جهنم .

و قال الکلبی - « كالدهان » ، ای - كالادیم الاحمر و جمعه ادهنة .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » بانشقاق السماء ام بتلونها و وجه النعمة فيه ،

التخويف و الزجر بما اخبرنا من ذلك .

« فيومئذ » یعنی - فيوم تنشق السماء . « لايسئل عن ذنبه انس ولا جان » وقال

فی سورة اخرى - « فوريك لنسئلكهم اجمعين » ولا تناقض لان التقدير لايسئل سؤال

استعلام و استفهام لانهم يعرفون بسيماهم ، لكن یسئلون سؤال توبيخ و تقریع ،

لا یسئلون هل عملتم كذا و كذا لان الله تعالى علمها منهم و كتبت الملائكة عليهم ،

ولكن یسئلون - لم عملتم كذا و كذا .

و قال ابو العالية - « لايسئل عن ذنبه » غيره من انس و لاجان . ای - لا یؤخذ

احد بذنب غيره . وقيل - ان يوم القيمة يوم مقداره خمسون الف سنة وله اوقات فوق

یسئلون و وقت لا یسئلون و وقت ینطقون و یختصمون و وقت یصمتون .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » بسؤال الانس ام بسؤال الجن و وجه النعمة فيه

ما ذكرنا من التخويف .

١ - فرس ورده از رنگهای اسب است .



« يعرف المجرمون بسيماهم » ، بزرقه العيون وسواد الوجوه والمجرم هاهنا الكافر و اما المؤمن فاغر<sup>۱</sup> محجل<sup>۲</sup>. قال الله تعالى -

« يوم تبيض وجوه وتسود وجوه ، فيؤخذ بالنواصي والاقدام ».

قیل - یجمع بین نواصیهم واقدامهم فیسحبون الى النار. وقیل - تأخذهم الملائكة مرة بنواصیهم فیجرونهم علی وجوههم فی النار و تارة يأخذون باقدامهم فیقذفونهم فی النار ثم یقال لهم :

« هذه جهنم التي يكذب بها المجرمون » - ای - كان يكذب بها المشركون.

« يطوفون بينها » ای - بین جهنم ، « و بین حمیم آن » ای - ماء حار قد انتهی

حره یقال - انی یانی فهو آن اذا انتهى من النضج. یطاف بهم بین الجحیم والحمیم و انهم یتغشون فی النار من شدة حرها و یسئلون قطرة من الماء فیذهب بهم الى حمیم آن فیغمسون فی ذلك الوادی فتتخلع اوصالهم هذا کقوله :

« ان یتغشوا یغاثوا بماء کالمهل ».

فکل ما ذکر الله تعالی من قوله : « کل من علیها فان » مواظ و زواجر

و تخویف و کل ذلك نعمة من الله تعالی لانها تزجر المعاصی و لذلك ختم کل آیه بقوله :

« فبأی آلاء ربکما تکذبان ».

## النوبة الثالثة

« بسم الله الرحمن الرحيم » ای عزیزى که اقبال محبان بر سر کوی طلب

نعره عاشقان تست. در دریاء محبت سیاحت و غوص جویندگان تست ، در میدان بلا تاختن شیفتگان تست.

آن دل که توسوختی تورا شکر آرد و آن خون که توریختی بتو فخر کند

و ان دما اجریتہ بک فاخر و ان فؤاداً رعتہ لک حامد

ای جمالی که سوختگان فراق تو ثنا و مدح تو بر دفتر بی نیازی تو بخون

حیرت می نویسند.

۱ - اگر : سپید روی ازغره بمعنی سفیدی و روشنی . ۲ - محجل : پیراسته .

ای جلالی که سر گشتگان تو در راه جلال تو منازل حیرت بر فرق دهشت می گذارند .

آن کدام دل است که آتش خانه حیرت تو نیست .

آن کدام جانست که در مقلب باز قهر تو نیست .

بای نواحی الارض ابغی وصالکم و انتم ملوک ما لنحوکم قصد

ماها بکدام آسمانت جویم سروا بکدام بوستانت جویم

حورا بکدام خان ومانت جویم سر گشته منم که من نشانت جویم

ای راه طلب حق ، چه راهی که قدمها در تو واله شد .

ای آتش محبت حق ، چه آتشی که دلهای عالمی ترا هیزم شد .

ای قبله ناگزیر چه قبله ای که هر که روی در تو آورد دمار از جانش

بر آوری . شعر ،

راه طلبت گر آشکا را بودی هر مرحله ای ز راه پیدا بودی

گر راه تو افکنده بصحرای بودی عشاق تو ز نار چلیپا بودی

« الرحمن علّم القرآن » آسان آسان نرسد دست هیچکس بحلقه درگاه

قرآن مگر بتوفیق و تیسیر رحمن .

اگر کسی رسیدی باین دولت جز بعون رحمن، آنکس **مصطفی**<sup>۱</sup> بودی

خاتم پیغامبران، که آن جلالت و منزلت که او راست کس را نیست از آفریدگان .

و حق جل جلاله در حق او میفرماید :

« الرحمن علّم القرآن » ای - علّم محمداً القرآن .

هر چند معلمان بتعلیم همی کوشند و استادان تلقین همی کنند و حافظان

درس روان همی دارند ، این همه اسباب اند و آموزنده بحقیقت خداست .

هر آموخته ای<sup>۱</sup> را آموزنده اوست . هر افروخته ای را افروزنده اوست .

هر سوخته ای را سوزنده اوست . هر ساخته ای را سازنده اوست .

**آدم** را علم اسامی در آموخت : « وعلّم آدم الاسماء کلّها » .

داود را زره‌گری درآموخت : « وَعَلَّمْنَاهُ صِنْعَةَ لِبَاسٍ لِّكُم » .  
عیسی را علم طب درآموخت : « وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ » .  
خضر را علم معرفت درآموخت : « وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا » .  
مصطفی عربی را اسرارالهیّت درآموخت : « وَعَلَّمَكُمَا لِمَ لَا تُكِنُّ تَعْلَمَ » .  
عالمیانرا بیان درآموخت : « خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ » .  
قومی گفتند - « خَلَقَ الْإِنْسَانَ » جملهٔ مردم میخواهد برعموم ، مؤمن و کافر  
و مخلص و منافق ، صدیق و زندق ، هر چه مردم است در تحت این خطاب است .  
میگوید - همه را بیافرید و همه را بیان درآموخت ، یعنی همه را عقل داد و فهم و فرهنگ  
تا بمصالح خویش راه بردند و میان نیک و بد تمیز کردند . و هر کسی را لغتی داد  
که بآن لغت مراد یکدیگر بدانستند ، در هر قطری لغتی ، لابل در هر شهری لغتی ، لابل  
در هر محلی لغتی .  
مردم را باین مخصوص کرد و ایشانرا از دیگر جانوران باین تخصیص  
و تشریف جدا کرد .  
و گفته اند - « خَلَقَ الْإِنْسَانَ » عامّهٔ مؤمنان است محمد اند و « عَلَّمَهُ الْبَيَانَ »  
راه حق است و شریعت پاک و دین حنیفی که ایشانرا درآموخت و بآن راه نمود .  
همان راه که جائی دیگر فرمود -  
« قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ - أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ » .  
و آنچه آن راه بر سه منزل نهاد : یکی - معرفت شرع ظاهر ، دیگر - معرفت  
مجاهده و ریاضت باطن . سدیگر - حدیث دل و دل آرام و داستان دوستان .  
و آنچه بر سه قوم حواله کرد و بر زبان این سه قوم ایشانرا تعلیم کرد فرمود :  
سَائِلِ الْعُلَمَاءَ وَخَالِطِ الْحُكَمَاءَ وَجَالِسِ الْكِبَرَاءَ . از علماء علم شریعت آموز .  
از حکماء علم ریاضت ، از کبراء علم معرفت .  
و گفته اند - « خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ » انسان اینجا آدم صنی است .  
همان انسان که گفت - « خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ » هر چند بصورت فخار  
و صلصال است ، بسیرت سزاسرا پردهٔ قرب و وصال است .

بظاهر نگاشته آب و گل است ، بیاطن سلطان محبت را محمل است .

بظاهر « سلاله من طین » است ، بیاطن خاتم دولت را نگین است .

العبرة بالوصل لا بالاصل . الوصل قرۃ والاصل تربة .

الاصل من حیث النطفة . والوصل من حیث النصرة .

« علمه البیان » علم اسماست که ویرا در آموخت و بآن یک علم او را

برفرشتگان پیشی داد تا از بهروی بجواب فرشتگان گفت : « آنی اعلم مالا تعلمون » .

ای عجب ، اسرار ربوبیت جایهایی آشکارا شود که عقول غفلا هرگز

بدان نرسد .

چگویی قبضه<sup>۱</sup> خاك را بكمال قدرت خود بید صفت خود قبض کرد ، آنکه

چهل سال در آفتاب نظر خود بداشت تا نداوت<sup>۲</sup> هستی از وی برفت . آنکه ملائكة

ملكوت را فرمان داد که - بدرگاه این بدیع صورت غریب هیئت روید و آستان جلال

اورا پیوسید .

مشتی خاك را چه اهلیت آن بود که سکان حظائر قدس و خطباء منابر انس

پیش وی سجده کنند .

نه نه ، که آن مرتبت و منقبت و منزلت نه دربان گل را بود که آن سلطان

دل را بود .

والقلب بین اصبعین من اصابع الرحمن .

و از تخصیصات و تشریفات آدمی یکی آنست که در نهاد وی دو بحر

آفریده : یکی - بحر سر ، دیگر - بحر دل ، و الیه الاشارة بقوله عزوجل : « مرج البحرين

يلتقيان » .

از بحر سر لؤلؤه مشاهدت و معایت برون آید و از بحر دل مرجان موافقت

و مکاشفت . و ذلک قوله : « يخرج منهما اللؤلؤ والمرجان » .

هر دو در نهاد وی تعبیه کرده و حاجز قدرت میان هر دو بداشته :

« بینهما برزخ لایبغیان » نه آن بر آن نیرو کند ، نه این آنرا بگرداند .

و گفته اند - بحرین اینجا خوف و رجاست عامه مسلمانانرا ، و بحر قبض و بسط خواص مؤمنان را ، و بحر هیبت و انس انبیا را و صدیقانرا .

از بحر خوف و رجا گوهر زهد و رع بیرون آید و از بحر قبض و بسط گوهر فقر و وجد آید و از بحر هیبت و انس گوهر فنا روی نماید تا در منازل بقاء بیاساید . اینست که گفت - « یخرج بهما اللؤلؤ والمرجان » .

قوله : « کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذوالجلال و الاکرام » همانست که جای دیگر فرمود - « ما عندکم ینفدوما عندالله باق » .

و مصطفی (ص) فرمود - فآثروا ما یبقی علی ما یفنی .

دنیا دارالغرور است و عقبی دارالسرور . دنیا دارالفنا و عقبی دارالبقا . نسیم عقل بمشام آنکس نرسید که فانی بر باقی برگزیند ، دارالسرور بگذارد و دارالغرور عمارت کند .

گر مملکت عالم و مملکت بنی آدم در زیر نگین تو نهند و مفاتیح خزائن دنیا بجملگی ترا دهند ، چون عاقبت آن فناست دل برونهادن ، خطاست .

بشنو این چند حکمت از وصایای حکیمان و نصیحت بزرگان :

بگفتار - از کردار کفایت کردن کار مغرورانست .

برمایه دیگران اعتماد نمودن حرفت مفلسانست .

بجامه عاریتی نازیدن عادت بطلان است .

بخلعت دیگران شاد بودن سیرت بی خردان است .

جفا کردن و وفا طمع داشتن فعل زرقانست .

« یسئله من فی السموات و الارض » ، مؤمنان دو گروه اند : عابدان اند

و عارفان ، سؤال هریکی بر قدر همت او و نواخت هریکی سزاء حوصله او .

عابد همه ازو خواهد ، عارف خود او را خواهد .

احمد بن ابی الحواری حق را بخواب دید که گفت جل جلاله - یا احمد

کل الناس یطلبون منی الا ابایزید یطلبنی .

عالمیان همه از ما میخواهند و بویزید خود ما را میخواهد .

فسرت الیک فی طلب المعالی و سار سوای فی طلب المعاش

هر کسی محراب دارد هر سویی باز محراب سنائی کوی تو.

برین درگاه هر کسی را مقابست و هر یکی را سزاییست.

**پیر طریقت** گفت - الهی ، از جود تو هر مفلسی را نصیبی است. از کرم

تو هر دردمندی را طبیبی است ، ازسعت رحمت تو هر کسی را تیری است.

هر یکی را جایی بداشته و هر یکی را برنگی رشته ، اینست که میفرماید -

« کلّ یوم هو فی شأن » یرفع قوماً ویضع آخرین.

یکی را صدر قدر بنعت عزت داده ، یکی را در صف نعال درحین مذلت بداشته ،

یکی را بر بساط لطف نشانده ، یکی را در زیر بساط قهر آورده .

**آدم** خاکی را از خاک مذلت بر میکشد و تاج اقبال بحکم افضال برهامة

همت وی مینهد ، ولایمیل .

**عز ازیل** معلّم ملک بود از عالم علوی در میکشد و بر سر چهارسوی ارادت

بی علت از عقابین<sup>۲</sup> عقوبت میاویزد ، ولاجور

قومی را میگوید - « فاستبشروا بیعکم » ، قومی را میگوید : « موتوا بقیظکم » .

**موسی کلیم** بطلب آتش برخاست ، چون میشد شبانی بود در گلیم ، چون

میآمد پیغامبری بود کلیم .

**بلعام باعورا** که نام اعظم دانست ، ولی بحکم صورت بکوه برشد ، سگی

بحکم معنی و صفت فرو آمد .

**آدم** هنوز گل بود که کلاه اجتناء وی ساخته بودند .

**ابلیس** مدبر هنوز سرباز نزده بود که تیر لعنت بزهر قهر آب داده بودند .

این را فرمودند که سجود کن ، نکرد و آنرا فرمودند که گندم مخور ، بخورد .

**آدم** را عذر بنهاد که وی در ازل دوست آمد و زلت دوستان در حساب نیارند .

واذا الحیب اتی بذنب واحد جاءت محاسنه بالف شفیع

**ابلیس** را داغ لعنت بر نهاد که در ازل دشمن آمد و طاعت دشمنان

محسوب نبود .

۱ - در نسخه ج : میگوید . ۲ - عقابین : دو چوب که انسان را بر آن پیچند و نیز دو میله آهن خاردار گویند . (از فرهنگ ناظم الاطباء)

من لم یکن للوصل اهلًا فکل احسانه ذنوب

## ۲- النوبة الاولى

قوله تعالى: «وَلِمَن خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ»<sup>(۴۶)</sup> آنرا که میترسد از ایستادنگاه پیش خداوند خویش، او راست دوبهشت.

«فَبَآئِ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تَكْذَّبَانِ»<sup>(۴۷)</sup> بکدام از نعمتهای خداوند خویش خداوند خویش را می ناستوار گیرید ای آدمیان و پریان.

«ذَوَاتَا أَفْنَانٍ»<sup>(۴۸)</sup> آن دوبهشت پر درختانست و پرشاخها آن وبا گوناگون نعمتها و شادیهها.

«فَبَآئِ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تَكْذَّبَانِ»<sup>(۴۹)</sup> ۱.

«فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ»<sup>(۵۰)</sup>. در آن دوبهشت دو چشمه روانست.

«فَبَآئِ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تَكْذَّبَانِ»<sup>(۵۱)</sup>.

«فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ»<sup>(۵۲)</sup> در آن دوبهشت از هر میوه دو جفت است، دو طعم و دو رنگ و دوبروی.

«فَبَآئِ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تَكْذَّبَانِ»<sup>(۵۳)</sup>.

«مُتَكِّئِينَ عَلَى فُرُشٍ»، بازنشستگان اند خفتگان بر جامها باز گسترده.

«بَطَائِنُهَا مِنْ أَسْتَبْرَقٍ» آسترها آن فراش از دیبا ستبر.

«وَجَنَّاتُ الْجَنَّةِ دَانٍ»<sup>(۵۴)</sup> و میوه آن دوبهشت از دست چنندگان نزدیک

«فَبَآئِ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تَكْذَّبَانِ»<sup>(۵۵)</sup>.

«فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ»، در آن فراشها کنیزکان اند فرو داشته چشمان

[ از جزشویان ایشان ].

«لَمْ يَطْمِئِنِّ اَنَسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ»<sup>(۵۶)</sup>، دست بایشان نبرده هیچ آدمی

و نه پری.

«فَبَآئِ آلَاءِ رَبِّكَ مَا تَكْذَّبَانِ»<sup>(۵۷)</sup>.

۱ - در هیچکدام از نسخ ترجمه این آیت و نیز مکررات آن تا آخر سوره تکرار نگردیده است.

كَانَ هُنَّ الْيَاقُوتَ وَالْمَرْجَانَ (۵۸) ، گوئی که آن کنیز کان [ بسپیدی ]  
 مرواریداند و [ بروشنایی ] یاقوت .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۹) . »

« هل جزاء الإحسان إلا الإحسان (۶۰) » ، هست پاداش نیکویی مگر هم  
 نیکویی . . . ؟ .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۱) . »

« وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ (۶۲) » ، وجز از آن دو بهشت دوبهشت دیگرند .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۳) »

« مُدْهَمَّتانِ (۶۴) » دوبهشت سخت ژرف رنگ و سیراب رنگ .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۵) . »

« فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّخَتَا (۶۶) » ، در آن دو چشمه اند که آب از بوم بهشت  
 بر می اندازند و بر می جوشند .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۷) . »

« فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرَّمَانٌ (۶۸) » ، در آن دوبهشت میوه است و خرما -  
 ستان و انار .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۶۹) . »

« فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حَسَنَاتٌ (۷۰) » ، در آن بهشتها کنیز کان اندنیکان در آفرینش  
 و درخوی ، نیکوان اند در چهره و در روی .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۱) . »

« حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ (۷۲) » ، سیاه چشمان اند از چشمنها بیگانگان  
 نگه داشته و در خیمها داشته .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۳) . »

« لَمْ يَطْمِئِنْ أَنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ (۷۴) » خالی ندیدایشانرا پیش از خداوندان  
 ایشان هیچ کس نه مردم نه پری .

« فَبِأَىِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۷۵) . »



«مُتَكِنِينَ عَلَى رُفْرَفِ خُضْرٍ» بنواز نشستگان اند بر رُفْرَفِ سبز در باغها رنگارنگ ، «وَعَبْقَرِيَّ حِسَانٍ»<sup>(۷۶)</sup> ، و بساطها گران مایهٔ نیکو .  
«فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ»<sup>(۷۷)</sup> .

«تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ» ، چون پاک است و بی عیب خداوند تو ، «ذَوُ الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ»<sup>(۷۸)</sup> ، خداوند با بزرگواری و بنده‌نوازی .

## النوبة الثانية

قوله : «ولمن خاف مقام ربه» آیات مواعظ و زواجر و ذکر عذاب و عقوبت کافران در پیش داشت تا مؤمنان بدان عبرت گیرند و پند پذیرند و در خوف و خشیت بیفزایند و در طاعت و عبادت کوشش نمایند و فرا اسباب نجات خود بینند و این عظیم‌تر نعمتی است از حق جل جلاله بر بندگان و لهذا ذکر عقیب کل آیه :  
«فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ»

پس مال و مرجع مؤمنان و بیان ثواب طاعات ایشان در گرفت فرمود :  
«ولمن خاف مقام ربه جنتان» .

مقام هم مصدر است و هم مکان ، اگر مصدر نهی ، معنی آنست که آنکس که در دنیا بوقت معصیت ترسد از ایستادن وی روز قیامت بحضری عزت در مقام حساب ، و از آن ترس معصیت و شهوت بگدازد ، فردا او را دو بهشت است ، یکی ثواب خوف را و دیگر ترك معصیت را .

و اگر مقام بر موضع و مکان نهی پس اینجا مضموری محذوف است یعنی -  
خاف مقام حساب ربه ، آنکس که از مقام حساب حق بترسد داند که او را در آن مقام بدارند و از وی سؤال کنند کقوله تعالی :

«وَقَفَّوْهُمْ اِنْهُمْ مَسْئُولُونَ» . او را دو بهشت است یکی جنة عدن و دیگر -  
جنة النعیم . یکی - نشستگاه خویش و دیگر - نشستگاه جفتان و خادمان وی .

مفسران گفتند این آیت در شأن بوبکر صدیق فرو آمد ، شرب لبناً فقیل له -  
انه من غیر حل فاستقاء . وقال قتاده - ان المؤمنین خافوا ذالک المقام فعملوا لله وقاموا

باللیل و النهار. وفي الخبر الصحيح عن **ابی هريرة** قال - قال رسول الله (ص) - من خاف ادلج و من ادلج<sup>۱</sup> بلغ المنزل الا ان سلعة الله غالية الا ان سلعة الله الجنة.

وعن **عطاء بن یسار** عن **ابی الدرداء** : انه سمع رسول الله (ص) یقص علی المنبر وهو یقول : « ولمن خاف مقام ربه جنتان » . قلت - وان زنا وان سرق یارسول الله فقال رسول الله (ص) الثانية : « ولمن خاف مقام ربه جنتان » . قلت الثانية : و ان زنا وان سرق یا رسول الله . فقال رسول الله (ص) الثالثة : « ولمن خاف مقام ربه جنتان » . قلت الثالثة : وان زنا وان سرق یا رسول الله . قال : و ان رغم انف **ابی الدرداء** . قال بعض المفسرين فی قوله : جنتان - ای - جنة للانس وجنة للجن . معنی آنست که هر که از مقام حساب پیش حق تعالی ترسد از آدمی و پری ، هر یکی را بهشتی است .

پرهیزکاران مردمان را بهشتی و پرهیزکاران پریان را بهشتی .  
« فبای الآء ربکما تکذبان » بای نعمة من نعمه فی الجنین ، ثم وصف الجنین ، فقال -

« ذوانا افنان » ای - اغصان واحدها فنن . وهو الغصن المستقیم طولاً وقیل - « ذواتا افنان » ای - الوان و انواع من الاشجار و الثمار واحدها فنن یقال : هو الجنة<sup>۲</sup> کله افنان الاشجار متکاوسة<sup>۳</sup> غیر انها لا ترد شیاً . وقیل - جنتان من الیاقوت الاحمر و الزبرجد الا خضر ، ترابها الکافور و العنبر و حماتها المسک الاذفر ، کل بستان مسیره مائة سنة فی وسط کل بستان دار من نور .

« فبای آلاء ربکما تکذبان » بالا غصان ام بالالوان .  
« فیهما عینان تجریان » بالماء الزلال احديهما التسنیم والاخری السلسیل .  
وقیل - احديهما من ماء غیر آسن والاخری من خمر لذة للشاربین ، تجریان من جبل من مسک .

قال **ابوبکر محمد بن عمر الوراق** - فیهما عینان تجریان لمن کانت له فی الدنيا عینان تجریان بالبکاء .

۱ - ادلج از ادلاج : قیام در شب تاز برای عبادت . ۲ - در نسخه ج : هواء الجنة آمده و ظاهراً هوالجنة صحیح است . ۳ - متکاومه : متوالیه .

« فَبَآئِ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ » بآئِ العینین تجحدان .

« فیہما من کلِّ فاکهة زوجان » ای - فیہما من کل ما یتفکھ بہ صنفان رطب ویابس کالرطب والتمر والعنب والزبيب .

قال ابن عباس - ما فی الدنیا ثمرة حلو و لامرّ الا وهی فی الجنة حتی الحنظل الا انه حلو .

« فَبَآئِ الاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ » . بآئِ الصنفین تجحدان .

« متکئین » ای - جالسین جلسة الملوك جلوس راحة ودعة « علی فرش » جمع فراش وهو ما استمهد للجلوس والنوم .

« بطائنها من استبرق » جمع بطانة والاستبرق - الديباج الثخين الغليظ .

قيل لسعيد بن جبیر - البطائن من استبرق فما الظواهر .

قال - هذا مما قال الله تعالى - « فلا تعلم نفس ما اخفى لهم من قرة أعین » .

وقيل - بطائنها من استبرق وظواهرها من نور جامد .

وقال ابن عباس - وصف البطائن وترك الظواهر لانه ليس فی الارض

احد يعرف ما الظواهر « وجنا الجنة دان » ای - ما یجتئ من ثمر الجنة قریب یناله القائم والقاعد والتائم .

وقيل - اذا ارادوه دنا من افواههم ، فیتناولون من غیر تعب .

« فَبَآئِ الاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ » بالظاهرة ام بالبطانة .

« فیهن » ای - فی الجنان وقيل - فی الفرش « قاصرات الطرف » یعنی -

الحواری قصرن اعینهن علی ازواجهن فلا یطمحن الی غیرهم وتقول لزوجها - وعزة ربی ما اری فی الجنة شیئاً احسن منك ، فالحمد لله الذی جعلک زوجی وجعلنی زوجک . وقصر الطرف ایضاً من الحياء والغنج . قصر الطرف چون برمعنی حیا وغنج بود معنی قاصرات الطرف آنست کہ :

کنیز کان بهشتی نازنینان اند ، از ناز فروشکسته چشمان اند .

« لم یطمثن » . الطمٹ المجامعة بالتدبیه ای - ما اداهن بالجماع احد .

قال مجاهد - اذا جامع الرجل فام یرسم الله انطوی الجان علی احلیله فجامع

معه فذلک قوله : « لم یطمثن انس قبلهم ولا جان » .

گفته اند که - « انس قبلهم ولاجان » دلیل آنستکه مسلمان جن در بهشت باشند و از ایشان جماع بود با جنس خویش نه با جنس انس<sup>۱</sup> و معنی الایة : حور الانس لم یطمئنهن انس و حور الجن<sup>۲</sup> لم یطمئنهن جن .

**مقاتل** گفت : مراد باین حور بهشتی اند که ایشان را در بهشت آفریدند و هرگز هیچ کس بایشان نرسیده و نه دست بایشان برده .

**حسن** گفت - زنان دنیوی اند که بعد از آنکه ایشانرا در آن جهان باز نو آفریدند در بهشت هیچ کس بایشان نرسید پیش از شویان خویش .

در این سوره دوجای فرمود - « لم یطمئنهن » . **کسانی** یکی از آن بضم میم خواند و آن دیگر بکسر میم . اگر اول بضم خواند آخر بکسر خواند و اگر اول بکسر خواند آخر بضم خواند و السبب فی ذلک ماروی **ابو اسحق السبیعی** قال - کنت اصلی خلف اصحاب علی (ع) فاسمعهم یقرأون : « لم یطمئنهن » بضم المیم و کنت اصلی خلف اصحاب **عبدالله بن مسعود** فاسمعهم یقرأون بکسر المیم فکان **الکسانی** یضم احدهما و یکسر الاخری لثلاً یخرج عن هذین الاثرین .

« فبای آلاء ربکما تکذبان » بتصر اطرافهن ، ام بانهن « لم یطمئنهن » ، « کانهن الیاقوت و المرجان » ای - کانهن الیاقوت حمرة و صفاء ، و المرجان بیاضاً و ضیاء .

روی عن **ابی سعید** فی صفة اهل الجنة عن رسول الله (ص) - لكل رجل منهم زوجان علی کل زوجة سبعون حلة یری مخ سوقهن دون لحمهما و دماهما و حللهما . و روی عن **ابی هریره** ان رسول الله (ص) قال - اول زمرة تدخل الجنة علی صورة القمر لیلة البدر و الذین علی اثرهم کاشد کواكب اضاءة . قلوبهم علی قلب رجل واحد لا اختلاف بینهم و لا تباعض ، لكل امرئ منهم زوجتان کل واحدة منهما یری مخ ساقها من وراء لحمها من الحسن . « یسبحون الله بكرة و عشیا » لا یسقمون و لا یمتخطون و لا یبصقون ، آتیتهم الذهب و الفضة و امشاطهم الذهب و وقود میجارهم الالوة<sup>۳</sup> و ریحهم المسک .

۱ - در نسخه الف جمله : « باجنس خویش نه » ندارد و نسخه ج : بامقصود و نیز بابقیه سخن انطب است .

۲ - در نسخه ج : و حور المین آمده و مسلماً غلط است . ۳ - الوة : نوعی عود بخور است .

وعن عبد الله بن مسعود عن النبي (ص) ان المرأة من اهل الجنة ليرى بياض ساقها من وراء سبعين حلة من حرير ومخها . ان الله عز وجل يقول - « كأنهن الياقوت والمرجان » فاما الياقوت فانه حجر لو ادخلت فيه سلكا ثم استصفيته لرأيته من ورائه . وقال عمرو بن ميمون - ان المرأة من الحور العين لتلبس سبعين حلة فيرى مخ ساقها من ورائها كما يرى الشراب الاحمر في الزجاج البضاء .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » بمشابهته الياقوت ام بمشابهته المرجان .  
« هل جزاء الاحسان الا الاحسان » هل هاهنا بمعنى ما كقوله : « فهل على الرسل الا البلاغ المبين » . يعني - ما جزاء من احسن في الدنيا الا ان يحسن اليه في الآخرة .

وقال ابن عباس - هل جزاء من قال : لا اله الا الله وعمل بما جاء به محمد (ص) الا الجنة .

عن انس بن مالك - قال - قرأ رسول الله (ص) « هل جزاء الاحسان الا الاحسان » . ثم قال - هل تدرون ما قال ربكم قالوا - الله ورسوله اعلم ، قال - يقول - هل جزاء من انعمت عليه بالتوحيد الا الجنة .

وفي رواية ابن عباس وابن عمر قالا - قال رسول الله (ص) - يقول الله تعالى - ما جزاء من انعمت عليه بمعرفتي وتوحيدي الا ان امكنه جنتي وحظيرة قدسي برحمتي . وقال محمد بن الحنفية - هي مسجلة للبر والفاجر اي - سواء في هذا ابرار الخلق وفجارهم ، انه من احسن احسن اليه ، للفاجر في دينه وللبر في اخراه .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » - باحسان التوفيق في الدنيا ام باحسان الثواب في الآخرة .

« ومن دونها جنتان » . اي - من دون الجنتين الاوليين جنتان اخريان : جنتان من فضة آتيتهما وما فيهما وجنتان من ذهب آتيتهما وما فيهما ولكل رجل وامرأة من اهل الجنة جنتان ، احديهما - جزاء اعماله و الاخرى - ورثوها عن الكفار وهو قوله عز وجل :

« اولئك هم الوارثون » الآية وقوله : « نورث من عبادنا » .

و فى الخبر الصحيح عن رسول الله (ص) - جنتان من فضة آيتهما وما فيهما و جنتان من ذهب آيتهما وما فيهما وما بين القوم و بين ان ينظروا الى ربهم الا رداء الكبرياء على وجهه فى جنة عدن . و قيل - لكل واحد منهم اربع جنات فى الجهات الاربع : بين يديه و من خلفه و يمينه و شماله .

و قيل - اربع جنات على التوالى ليتضاعف له السرور بالتثقل من جنة الى جنة و يكون امتع لانه ابعد من الملك فيما طبع عليه البشر .

و قيل - الجنتان الاوليان افضل منهما .

والاخرى ان ادون منهما فالاوليان : جنات عدن و جنة الفردوس والاخرى ان : جنة النعيم و جنة المأوى .

وقيل - الاوليان للمقربين السابقين ، فيهما من كل فاكهة زوجان والاخرى ان لاصحاب اليمين و التابعين فيهما فاكهة و نخل و رمان .

وقيل - الاوليان جنتان فى القصر و الاخرى ان خارج القصر .

وقيل - الاوليان للرجال والولدان و الاخرى ان للنساء و الحور العين .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » باي الجنتين تجعدان .

« مدهامتان » ، اى ، ناعمتان سوداوان من ريحهما و شدة خضرتهما لان الخضرة اذا اشتدت ضربت الى السواد و الفعل منه - ادهام يدهام فهو مدهام و هما مدهامتان اى - الغالب على هاتين الجنتين - النبات و الرياحين المنبسطة على وجه الارض و فى الاوليين - الاشجار و الفواكه .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ، منهما .

« فيهما عينان نضاختان » ، تفوران بالماء لانتقضان . والنضج ان تفور العين بالماء وهو اكثر من النضج و انما وصفها بالنضج لان الماء الذى يفور و يجرى امتع من الماء الراكد .

قال ابن مسعود - تنضخان على اولياء الله بالمسك و الكافور . و قال

ابن عباس - تنضخان بالخير و البركة على اهل الجنة . وقال سعيد بن جبير : - بالماء

و الوان الفاكهة. وقال انس بن مالك - تنضخان بالمسك والعنبر في دور اهل الجنة كطش المطر.

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ، من العينين .

« فيهما فاكهة و نخل و رمان » ، انما اعاد ذكر النخل و الرمان وهما من جملة الفواكه للتفضيل وعن سعيد بن جبير عن ابن عباس قال - نخل الجنة جذوعها زمرد اخضر و ورقها ذهب احمر و سفعها كسوة لاهل الجنة ، منها مقطعاتهم و حللهم و ثمرها امثال القلال او الدلاء اشد بياضا من اللبن و احلى من العسل ، والين من الزبد ليس له عجم<sup>۲</sup> كلما نزعت ثمرة عادت مكانها اخرى و انهارها تجري في غير اخدود<sup>۳</sup> .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ، بالفاكهة ام بالنخل ام بالرمان .

« فيهن خيرات حسان » ، « فيهن » ، اي : في الجنان الاربع جوار « خيرات حسان » ، واحدة الخيرات - خيرة ، واصلها خيرات ، واحدها خيرة و الرجل خير فخفف كهين و لين .

روى عن ام سلمة قالت - قلت لرسول الله ( ص ) - اخبرني عن قوله : « خيرات حسان » ، قال - خيرات الاخلاق حسان الوجوه . وقيل - في تفسير الخيرات ، اي - لسن بدفات<sup>۴</sup> و لا بخرات<sup>۵</sup> و لا متطلعات<sup>۶</sup> و لا متشوفات<sup>۷</sup> و لا ذربات<sup>۸</sup> و لا سليات و لا طماحات<sup>۹</sup> و لا طوافات في الطرق .

۱ - طش بروزن و معنى رش : باریدن ، مترشح شدن ، افشاندن . ۲ - هسته . ۳ - شكافها كه درزمین پدید آید . ۴ - دَفَرَات جمع دَفَره زنی كه بدنش بوی ناخوش دهد . ۵ - ظاهراً بخراآت است جمع بخراء مؤنث ابخر : آنكه دامنش بوی ناخوش دهد . صفت از آن جز براین وزن در لغت نیامده . ۶ - متطلعات : زنانیکه حس کنجکاری شدید دارند و با سعی و کوشش فراران از اخبار نهانی و رازهای مردم اطلاع حاصل میکنند . ۷ - تشوف در لغت بمعنی زیور بخود بستن و خود آرایی و نیز بمعنی مطلع از اخبار دیگران است و چون در اینجا از پیش « متطلعات » ذکر شده مقصود از متشوفات زنان خود آرا است . ۸ - جمع ذریة : زن بد زبان . ۹ - جمع طماحة : زنی كه نظر جز باشوهر خویش دارد .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ، بالخيرات ام بالحسان .

« حور مقصورات » ، لاهل اللغة في الحور قولان :

قال قوم - الحور البياض و الحواري<sup>١</sup> سمي لبياضه ، و الحواريون كانوا قصارين ، يبيضون الثياب . وخبز محوّر و الحواريات نساء القرى لبياض لونهن .  
و قال قوم - الحور - السواد .

و جمع المفسرون بينهما فقالوا - حوراي - شديداً سواد العين ، شديداً بياضها .

و قيل - معناه - شديداً سواد العين شديداً بياض الوجه .

« مقصورات » ، اي - محبوسات عن اعين ازواج غيرهن .

و قيل - « مقصورات » اي - مخدرات مستورات في الحجال .

يقال - امرأة مقصورة ، اذا كانت مخدرة مستورة لاتخرج .

روى عن النبي (ص) ، قال - لو ان امرأة من نساء اهل الجنة اطلعت الى الارض

لاضأت ما بينهما و لملاّت ما بينهما ريحاً . و لنصفها على راسها خير من الدنيا وما فيها

« في الخيام » قيل في التفسير - خيمة<sup>٢</sup> من درة مجوفة طولها في السماء ستون ميلاً و قيل -

الخيمة لؤلؤة اربعة اربعة فراسخ في اربعة فراسخ لها الف سن باب ذهب .

و روى - لو ان حوراء بزقت في بحر ، لعذب ذاك البحر من عذوبة ريقها -

و روى انهن يقطن - نحن الناعمات فلا نبأس . الراضيات فلا نسخط نحن الخالدات فلا

نبيد . طوبى لمن كئله و كان لنا .

و في الاثر - اذا قلن هذه المقالة اجابتهن المؤمنات من نساء الدنيا - نحن

المصليّات و باصليتن ، نحن الضائعات و باصمتن ، نحن المتصدقات و ما تصدقن ، فغلبهن .

و قال ابن مسعود - لكل زوجة خيمة طولها ستون ميلاً .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » ، بالحور ام بالخيام .

« لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان » اي - لم يمسهن آدمي قبلهم ولا جان ،

كرّر ذلك زيادة في التشويق تاكيداً للرغبة فيها .



«فباي آلاء ربكما تكذبان» ، مما ذكرنا. قال محمد بن كعب - ان المؤمن يزوج الف ثيب و الف بكر و الف حوراء .

« متكئين على رفرف خضر » قال سعيد بن جبیر و ابن عباس - الرفرف رياض الجنة ، خضر مخصبة . واحدتها - رفرقة ، والرفارف - جمع الجمع مشتق من رف النبات يرف اذا صار غضاً نضراً .

وقيل - هي الوسائد والنمازق والبسط اى - كما اتكأ و افي الاوليين على فرش بطائنها من استبرق ، اتكأ و افي هاتين الجنتين على رفرف خضر و عبقرى حسان .  
العبقرى - الزرايى الطنافس<sup>١</sup> الثخان وقيل - هي الدياج واحدتها عبقرية كما يقال :  
تمرة و تمر ولوزة ولوز و العبقرى عند العرب - كل ثوب موشى<sup>٢</sup> منسوب الى عبقر و هي بلدة يعمل فيها الوشى .

وقيل - عبقر اسم ارض يسكنها الجن ، ينسب اليها خيار كل شىء  
وقيل - عبقر اسم رجل كان بمكة يتخذ الزرايى و يجيدها فينسب اليه كل شىء  
جيد حسن .

و العبقرى ايضاً عند العرب : القوى الشديد القوة ، الحاذق فى الصنعة . قال رسول الله (ص) : رأيت عمر بن الخطاب فى المنام يستقى من بئر فلم ار عبقرى يقرى فريه . اى - يعمل عمله .

« فباي آلاء ربكما تكذبان » بالرفرف ام بالعبقرى .  
« تبارك اسم ربك » اى - تبارك ربك و الاسم صلة كقوله : « تبارك الذى »  
و قال لبيد :

الى الحول ثم اسم السلام عليكما .  
اى - ثم السلام عليكما . و الاسم صلة و الاسم هو المسمى و من قال بغير هذا  
قال بخلق اسماء الله « تبارك » اى - تقدس و تعظم و تمجد و تعالى و دام الذى لم يزل  
ولا يزال ، « ذوالجلال و الاكرام » قرأ اهل الشام : « ذوالجلال » بالواو و كذلك  
فى مصاحفهم اجراء على الاسم و الجلال لا يستعمل الله سبحانه و تعالى . « و الاكرام »  
هو ان يكرم اوليائه بالانعام عليهم و الاحسان اليهم .

١ - طَنْفَسَه و طَنْفَسَه نوعى فرش رنگارنگ . ٢ - جامه منقوش . وشى : نقش جامه .

ختم الله سبحانه هذه السورة بذكر تمجیده و تحمیده كما عدد فنون نعمه و صنوف مبرته و روى عن عائشه قالت: كان رسول الله (ص) اذا سلم من الصلاة لا يقعد الا مقدار ما يقول - اللهم انت السلام و منك السلام تباركت ذا الجلال والاكرام .

## النوبة الثالثة

قوله : « و لمن خاف مقام ربه جنتان » .

نعم باقى و ملك جاودانى و قرب حضرت الهى كسيرا بود كه درهمه حال از الله ترسد و احوال و احوال رستاخيز همواره پيش چشم خویش دارد .  
خوف و خشيت چراغ دل است و زمام نفس و رياضت روح و تازيانه حق و حصار دين .

تخف خوف صبراست و آب آن ورع و ثمره آن نجات .

يقول الله تعالى - « و خافونى ان كنتم مؤمنين » .

**مالك دينار** گفته : **ولى** كه در خوف پوي علامتش آنست كه خاطر را از حرمت پر كند و اخلاق مهذب گرداند و اطراف بادب دارد .

**بوالقاسم** حكيم گفته كه - ترس از خالق ديگر است و ترس از مخلوق ديگر . هر كه از مخلوق ترسد از وى بگريزد و هر كه از خالق ترسد با وى گريزد .

يقول الله تعالى : « ففرّوا الى الله » .

ترس از الله با شهوات دنيا به نسا زد<sup>۱</sup> هر كه اسير شهوات گشت ترس از دل وى رخت برداشت و در دست ديو افتاد تا بهر درى كه خواهد او را ميكشد .

در آثار بيارند كه **يحيى زكريا** صلوات الله عليهما بر **ابليس** رسيد و بردست ابليس بندهاديد از هر جنس و هر رنگ . گفت - اى شقى ، اين چه بندهاست كه در دست تو مى بينم ، گفت - اين انواع شهوات فرزند **آدم** است كه ايشانرا باين دربندم آرم و بر مراد خویش مبدارم . گفت - **يحيى زكريا** را هيچ بنددارى كه او را بان بند در حكم خود آرى ..؟ گفت - نه كه او را از ما معصوم داشته اند و دست ما بدو نرسد

گفت - آخر از وی هیچیز شناسی که بان دروی طمع کنی؟ گفت - نه مگر یک چیز - هر گه که طعام سیر خورد گرانی طعام او را ساعتی از نماز و ذکر الله مشغول دارد .  
یحیی گفت - از خدای عزوجل پذیرفتم و با وی عهد بستم که هر گز طعام سیر نخورم .

در خبر است که - هر که اندک خورد و صوف پوشد چنانک بلقمه ای و خرجه ای<sup>۱</sup> از دنیا قناعت کند ، تفکر در دل وی پدید آید و از تفکر حکمت زاید و حکمت چون خون در باطن وی روان گردد . و آنکس که طعام بسیار خورد از تفکر بازماند و دل وی سخت گردد . والقلب القاسی بعید من الله بعید من الجنة قریب من النار .

«ولمن خاف مقام ربه جنتان - ومن دونهما جنتان» ترسندگان را و اندوهگنان را چهار بهشت است: دوبهشت زرین و دوبهشت سیمین **مصطفی** (ص) از این چهار بهشت خبر داده و گفته - جنتان من فضة آیتها و ما فیها و جنتان من ذهب آیتها و ما فیها ، و ما بینهم و بین ان ينظروا الی ربهم الارداء الکبرياء علی وجهه فی جنة عدن .

ترسی باید که روزگار مرد همه عین اندوه گرداند . چون اندوه پدید آمد آفتاب محبت حق جز بر دل وی نتابد که - ان الله یحب کل قلب حزین .  
عالمیان قدر اندوه ندانستند ، اندوه بگذاشتند و براه نفس بیرون شدند و شادی و طرب اختیار کردند .

اگر بجملگی روی بعالم اندوه نهادندی ، بهر میلی که در بادیۀ اندوه رفتندی جز حذقه کروبیان و روحانیان قدمگاه ایشان نبودی .

چهره ترس و صورت اندوه فردا پیدا آید که قیامت بازار خویش بر سازد . هر نفسی که بترسی بر کشیده باشند نوری گردد . و هر قدمی که باندوهی برداشته باشند مرکبی شود که مسافت سرای رضوان بان مرکب قطع کنند .

عالمیان همه در عتاب و حساب رستاخیز باشند . و اندوه خوارگان بر بساط انس در خیمه « و هو معکم » با حق در مناجات باشند که یکی از ایشان را نیز از بهشت یاد نیاید .

بزرگی را پرسیدند که - خدای عزوجل با اندوهگنان و ترسندگان چه خواهد کرد. گفت - اگر اندوه برای او دارند و محمل ترس از بهر او کشند ، هنوز نفس ایشان منقطع نشده باشد که جام رحیق وصال بردستشان نهند بر آن نبشته که - « الا تخافوا ولا تخرنوا وابشروا بالجنة » .

گاه آن آمد که بادی خوش بر جان شما وزد . نیز مرسید و تا ابد الابد طرب کنید و شاد باشید . شعر :

اندوه غریبان بسر آید روزی در کار غریبان نظر آید روزی

## سورة الواقعة

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى: « بسم الله الرحمن الرحيم » - بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان .

« اذا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ (۱) » آنکه که بوذنی نبود و افتادنی ییفتد .

« لیسِ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ (۲) » در بودن آن نه شک بود و نه در افتادن آن دروغ .

« خَافِضَةٌ » ، فرو برنده ناگرویدگان را ، « رَافِعَةٌ (۳) » بر دارنده گرویدگان را .

« اذا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا (۴) » آنکه که بجنبانند جنبانیدنی .

« وَبُئِتِ الْجِبَالُ بَسًّا (۵) » و بر کنند کوهها بر کنندنی .

« فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًّا (۶) » تا گردی شود از زمین خیزان ریزان .

« وَكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلَاثَةً (۷) » و شما سه گروه بید از سه گونه .

« فَاصْحَابِ الْمِیْمَةِ مَا اَصْحَابِ الْمِیْمَةِ (۸) » خداوندان راست دست

آن چه مردمان اند که مردمان راست دست اند و راست سوی .

« و اصحاب المَآئِمَةِ ما اصحاب المَآئِمَةِ (۹) » و خداوندان چپ سوی  
وجه مردمان اند خداوندان چپ سوی.

« والسابقون » ، و پیشوایان ، « السابقون (۱۰) » .

« اولئك المَقْرَبُونَ (۱۱) » « فی جنات النعیم (۱۲) » پیشوایان [بفرمان  
برداری] ایشانند آن مقربان و نزدیکان که در بهشتها با نازاند.

« ثَلَاثَةٌ مِنَ الْاَوَّلِينَ (۱۳) » گروهی از پیشینان.

« و قَلِيلٌ مِنَ الْاٰخِرِينَ (۱۴) » و اندکی از پسینان.

« عَلَى سُرُرٍ مَوْضُوْنَةٍ (۱۵) » بر تختها زربافت.

« متکئین علیها متقابلین (۱۶) » نشستگان بر آن تختها بی بیم ، پشت باز  
نهادگان روی در روی.

« يَطُوفُ عَلَيْهِمْ » ، بر سر ایشان میگردد [بخدمت] « وَلِدَانِ مَخْلَدُونَ (۱۷) »  
غلامان جوانان آراسته ، جوانی و جاودانی را آفریده.

« بِاَكْوَابٍ » ، می گردانند بر سر ایشان صراحی و کوزآوریهایی گوشه

« و اباریق » ، و آب دستانها با گوشه و دسته ، « وَكَأْسٍ مِنْ مَّعِيْنٍ (۱۸) » و جام از  
می از چشمه روان.

« لَا يَصَدْعُونَ عَنْهَا » ، ایشان را از آن شراب [و آن مجلس] باز نه پراکنند

« وَلَا يَنْزِفُونَ (۱۹) » و هیچ از می درنمانند.<sup>۲</sup>

« وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ (۲۰) » و از هر مجلس که گزینند.

« وَلَحْمٍ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ (۲۱) » و از هر گوشت مرغ که خواهند.

« وَ حَوْرٍ عَيْنٍ (۲۲) » و سیاه چشمان و فراخ چشمان ، « كَامِثَالِ

الْلؤلؤِ الْمَكْنُونِ (۲۳) » مانند گان مروارید در صدف [پرده پوشیده ، گرد بان نرسیده].

« جَزَاءَ بَمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۲۴) » پاداش آن کردار که میکردند.

« لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا » آنجا در آن بهشت نابکار نشنوند « وَلَا تَأْنِيماً (۲۵) »

و نه هیچ بزه.

- « **الْأَقِيلَا سَلَامًا سَلَامًا** » (۲۶) مگر سخنی بی رنج سخنی از جفا آزاد .
- « **وَاصْحَابُ الْيَمِينِ مَا اصْحَابُ الْيَمِينِ** » (۲۷) و خداوندان راست دست چه مردمان که ایشانند .
- « **فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ** » (۲۸) در درختستانی پر بار خار از میوه آن چیده .
- « **وَ طَلْحٍ مَنْضُودٍ** » (۲۹) و درخت موز میوه آن درهم نشسته .
- « **و ظِلِّ مَمْدُودٍ** » (۳۰) و سایه درختان کشیده .
- « **و مَاءٍ مَسْكُوبٍ** » (۳۱) و آبی بر روی زمین و فرش ریخته روان بی کنده .
- « **و فَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ** » (۳۲) و میوه ها فراوان .
- « **لَا مَقْطُوعَةٍ** » نه بسر آمده و باز بریده [ از زمستان ] ، « **و لَا مَمْنُوعَةٍ** » (۳۳) نه از خوردن باز داشته [ از خاسی و نارسیدنی ] .
- « **و قُرْشٍ مَرْفُوعَةٍ** » (۳۴) و کنیزکان برداشته قدرها ایشان از آرایش و کاهش .
- « **أَنَا اَنْشَأْنَاهُنْ اَنْشَاءً** » (۳۵) بیافریدیم ایشانرا همچنان آفریدنی [ پرورده و رسیده و آراسته ] .
- « **فَجَعَلْنَاهُنَّ اِبْكَارًا** » (۳۶) ما ایشانرا دوشیزگان آفریدیم . « **عُرَبًا** » شوی دوستان ، « **اَتْرَابًا** » (۳۷) « **هَامَ بِالَا هَامَ** » آسایک دیگر .
- « **لَا صِحَابُ الْيَمِينِ** » (۳۸) [ این همه ] خداوندان راست دست راست .
- « **ثَلَاثَةٌ مِنَ الْاَوَّلِينَ** » (۳۹) جوکی از پیشینان .
- « **و ثَلَاثَةٌ مِنَ الْاٰخِرِينَ** » (۴۰) و جوکی از پسینان .
- « **وَ اصْحَابُ الشَّمَالِ مَا اصْحَابُ الشَّمَالِ** » (۴۱) و خداوندان چپ دست و چپ سوی چه مردمان که ایشانند .
- « **فِي سَمُومٍ** » در آتش و تفت باداند ، بادی سخت گرم و بادی سخت سرد ، « **وَحَمِيمٍ** » (۴۲) و آبی جوشیده .

« وَظِلٍّ مِّنْ يَحْمُومٍ <sup>(۴۳)</sup> » و سایهٔ دود صعب سیاه.

« لَا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ <sup>(۴۴)</sup> » نه خنک و نه آسان.

« أَنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ <sup>(۴۵)</sup> » ایشان پیش از آنروز نعمان و گردن کشان بودند.

« وَكَانُوا يُصْرَوْنَ عَلَى الْحَنْثِ الْعَظِيمِ <sup>(۴۶)</sup> » و می سهندند پیش از آنروز بر آن بزمی بزرگ.

« وَكَانُوا يَقُولُونَ »، و میگفتند، « أَأَذَامَتْنَا »، باش آنکه که ما بمیریم  
« وَكَانُوا رَأَبًا وَعَظَامًا » و خاك گردید و استخوان، « أَنَا لِمَبْعُوثُونَ <sup>(۴۷)</sup> » ما  
برانگیختنی ایم...؟.

« أَوْ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ <sup>(۴۸)</sup> » و پدران پیشین ما هم برانگیختنی اند...؟.  
« قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ <sup>(۴۹)</sup> » گویا پیشینان و پسینان جهانیان،  
« لَمَجْمُوعُونَ » همه با هم آوردنی اند، « إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ <sup>(۵۰)</sup> »  
هنگام روزی دانسته نامزد را.

« ثُمَّ أَنكُمْ إِيهَا الضَّالُّونَ الْمَكْذِبُونَ <sup>(۵۱)</sup> » پس شما ای گمراهان  
دروغ زن گیران.

« لَا تَكُلُونَ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ <sup>(۵۲)</sup> » میخورید آن درخت زقوم را.

« فَمَالَنَّهُمْ مِنْهَا الْبَطُونَ <sup>(۵۳)</sup> » تا پرمیکنید از آن شکمها.

« فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ <sup>(۵۴)</sup> » آنکه برزبر آن آب جوشان می آشמיד<sup>۲</sup>

« فَشَارِبُونَ شَرْبَ الْهِيمِ <sup>(۵۵)</sup> » می آشמיד<sup>۲</sup> آشمیدن<sup>۳</sup> ریگ خشک  
با شتران تشنه.

« هَذَا نَزْلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ <sup>(۵۶)</sup> » برین فرود آیند ایشان روز پاداش  
و روز داورى.

« نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ »، ما بیافریدیم شمارا نخست، « فَلَوْلَا تَصَدَّقُونَ <sup>(۵۷)</sup> »

پس [آفرینش پسین] چرا استوار نمی دارید.

## النوبة الثانية

این سوره هزار و هفتصد و سه حرف است و سیصد و هفتاد و هشت کلمه و نود و شش آیه جمله **بمکه** فرو آمد و آنرا مکی شمرند مگر یک آیت بقول **ابن عباس** : «افیهذا الحديث انتم مدهنون - وتجعلون رزقكم انکم تکذبون»

گفت - این یک آیت **بمدینه** فرو آمد و باقی **بمکه**.

وقیل - الا قوله : «ثلة من الاولين» «و ثلة من الآخرين».

و در این سوره ناسخ و منسوخ نیست مگر یک آیت بقول **مقاتل بن سلیمان** :

«ثلة من الاولين و قليل من الآخرين». **مقاتل** گفت : این یک آیت منسوخ

است بآیت دیگر که «ثلة من الاولين و ثلة من الآخرين».

در خبر است که - **عثمان بن عفان** عیادت کرد **عبدالله مسعود** را در بیماری مرگ ، گفت - یا **عبدالله** این ساعت از چه می نالی . گفت - اشتکی ذنوبی ، برگناهان خود می نالم گفت - چه آرزوست ترا در این وقت گفت : رحمة ربی ، آرزوی من آن است که الله بر من رحمت کند و بر ضعف و عجز من ببخشد.

**عثمان** گفت : افلاندعوا للطبيب ، طبیب را خوانیم تا درد ترا مداوات کند؟

گفت - الطبیب امرضی . طبیب خود مرا بروز بیماری افکند.

گفت خواهی تا ترا عطائی فرمایم که بعضی حاجتهاء خود صرف کنی .

گفت لاحاجة لی به وقتی مرا باین حاجت نیست و هیچ در بایست نیست .

گفت - دستوری هست تا بدخترانت دهم که ناچار ایشانرا حاجت بود ،

گفت - نه ، که ایشانرا حاجت نیست و اگر حاجت بود به از این من ایشانرا عطائی

داده ام ، گفته ام که - بوقت حاجت و ضرورت ، **سورة الواقعة** بر خوانید که من از

رسول خدا (ص) شنیدم :

من قرأ **سورة الواقعة** کل ليلة لم تصبه فاقة ابداً . هر که **سورة الواقعة**

هر شب بر خواند فقر و فاقه هرگز بدو نرسد .



و عن هلال بن يساف عن مسروق قال - من اراد ان يعلم نبأ الاولين والآخرين و نبأ اهل الجنة و نبأ اهل النار و نبأ الدنيا و نبأ الآخرة فليقرأ سورة الواقعة .  
 قوله تعالى : « اذا وقعت الواقعة » تقديره : اذكر اذا وقعت الواقعة ای - قامت القيامة و نزلت صيحتها و هي النفخة الاخيرة ، هذا كقوله : « فيومئذ وقعت الواقعة » و كقوله : « انما توعدون لصادق - وان الدين لواقع » .

« ليس لوقعتها كاذبة » ای - ليس لكونها الكذبة و لا مثوية . و كاذبة هاهنا فی موضع المصدر كقوله عز وجل : « لا تسمع فيها لاغية » الكاذبة - الكذب و اللاغية - اللغو . تقول - كذب يكذب كذباً و كاذبة كالعافية و العاقبة . و المعنى - من اخبر عنها صدق ولم يكذب . و قيل - ليس الخبر عن وقوعها كذباً .

ياد کن ای محمد آن روز که دردمند در صور در آن نفخه آخر که قیامت پیاپی شود و صیحه رستاخیز و زلزله ساعت پدید آید ، روزی که در آن شک نیست ، و عده که در وی خلاف نیست . هر که ازو خبر دهد راست گوید ، که در آن گفت وی دروغ نیست ، بودنی که آنرا مرد نیست . افتادنی که درو گمان نیست و وقت وقوع آن جز بعلم الله نیست .

« خافضة رافعة » هذه صفة القيامة . اذا وقعت تبلغ و تسمع من بعد كمن قرب . و قيل - تخفض اعداء الله في النار و ان كانوا اعزة في الدنيا و ترفع اولياء الله الى الجنة و ان كانوا اذلاء في الدنيا .

قال ابن عطاء - خفضت قوما بالعدل و رفعت قوماً بالعدل .

« اذا رجّت الارض رجاً » ای - حرّكت الارض تحريكاً شديداً ، كقوله : « اذا زلزلت الارض زلزالها » قال الكلبي - وذلك ان الله عز وجل يوحى اليها فتضطرب فرقاً . و قيل - ترج كما يرج الصبي في المهد حتى يهدم كل بناء عليها و ينكسر كل من عليها من الجبال و غيرها ، تقول - رججته فارتجّ ای - حرّكته فتحرك .

« و بست الجبال بساً » قال الحسن : ای - نسفت و قلعت من اصلها

كقوله : « ينسفها ربي نسفاً » و قال مقاتل و مجاهد - قتّت فتاً و كسرت كسراً حتى صارت كالدقيق و قال الكلبي - سيرت على وجه الارض تسييراً ، كقوله : « و يوم نسير الجبال » .

قوله : «فكانت هباء منبثاً» ، صارت الجبال هباء و هوحشوالجوى . والمنبث المنتسف المتفرق . وقيل - الهباء المنبث ما - طع من سنايك<sup>١</sup> الخيل وقيل - ما تطاير من شرر النار و قال فى موضع آخر - « و تكون الجبال كالعهن المنفوش » و فى التفسير ان الله سبحانه يبعث ريحاً من تحت الارض فتحمل الارض و الجبال و تضرب بعضها ببعض و لاتزال كذلك حتى تصير غباراً و يسقط ذلك الغبار على وجوه الكفار و ذالك قوله : «وحملت الارض و الجبال فدكتا دكة واحدة» و قال فى صفة الكفار - «وجوه يومئذ عليها غبرة» .

« و كنتم ازواجاً » اى - صرتم اصنافاً «ثلاثة» و عند العرب كل ماله نظير فهو زوج ، فردا كان اوشفعاً ثم فسره فقال :

« و اصحاب الميمنة ما اصحاب الميمنة » . اى - ما هم و اى شىء هم . و هذا اللفظ فى العربية تجرى مجرى التعجب و هو من الله تعظيم الشأن عند من يخاطبه به فكانه عجب نبيه (ص) و عظم شأن المذكورين عنده . و فى تفسير هذه الكلمة اربعة اقوال .  
**احدها :** انهم هم الذين يؤخذ بهم عن الموقف ذات اليمين الى الجنة و اصحاب الشمال هم الذين يؤخذ بهم ذات الشمال الى النار .

**والقول الثانى** وهو قول ابن عباس : هم الذين اخرجوا من الكنف اليمنى من آدم (ع) حين اخرج الله ذريته من صلبه . و قال الله لهم - هؤلاء للجنة ولا ابالى و اصحاب المشأمة اصحاب الشمال الذين اخرجوا من الكنف اليسرى من آدم (ع) و قال الله لهم - هؤلاء للنار ولا ابالى .

**والقول الثالث** وهو قول الضحاك : «اصحاب الميمنة» ، هم الذين يعطون كتبهم بايمانهم . « و اصحاب المشأمة » ، هم الذين يعطون كتبهم بشمائلهم .

**والقول الرابع** وهو قول الحسن و الربيع : «اصحاب الميمنة» ، هم الذين كانوا ميامين مباركين على انفسهم و كانت اعمارهم فى طاعة الله ، و هم التابعون باحسان و «اصحاب المشأمة» هم المشائيم على انفسهم و كانت اعمارهم فى المعاصى .  
 تقول - يمين و شمال و يمنى و شؤمى و الايمن و الاشأم .

وصح في الحديث ان الكافر يسئل يوم القيمة فيقال له - ماذا قدمت فينظر ايمن منه فلا يرى الا النار و ينظر اشأم منه فلا يرى الى النار .  
 و جمع اليمينه - الميامن و جمع المشأمة - المشأئم و كان رسول الله (ص) اذا توضأ يبدأ بيمينه و كان يحب التيامن في كل شيء . تقول - تيامن الرجل اذا بدأ بيمينه و اصل اليمين السعادة و اصل التيمن الزجر و الفال الحسن و اما الشمال فجمعه - شمائل و شمل و اشملة و شمالات و سمي **اليمن لان اليمن عن يمين الكعبة والشام** عن شمال **الكعبة** و ذلك اذا دخل الحجر تحت الميزاب .

« و السابقون السابقون - اولئك المقربون » يحتمل ان يكون السابقون مبتداء و خبره السابقون الثاني و معناه - و السابقون الى طاعة الله في الدنيا هم السابقون غداً الى الجنة و الرضوان . و يجوز ان يكون السابقون الثاني تأكيداً لالاول و خبر الابتداء قوله : « اولئك المقربون » .

و يحتمل ان يكون تقدير الآية - و السابقون ما السابقون فحذف ما لان الاولين تدلان عليه فيكون الكلام في الثلاثة على نسق واحد .

وفي التفسير - انهم السابقون الى الاسلام ثم السابقون الى الهجرة ثم السابقون الى التكبيره الاولى في الصلوة الخمس ثم السابقون الى الخيرات . قال الله عز وجل - « و هم لها سابقون » و قال تعالى - « فاستبقوا الخيرات » و هذا هو التقسيم الذي في قوله عز وجل : « فمنهم ظالم لنفسه و منهم مقتصد و منهم سابق بالخيرات باذن الله » .

و يقال - السابقون - الذين سبقت لهم من الله الحسنى فسبقوا الى ما سبق لهم .  
 « اولئك المقربون » لم يقل - المتقربون بل قال - المقربون و هذا عين الجمع و علم الكثرة انهم بتقريب ربهم سبقوا لا بتقرب بهم .  
 « اولئك المقربون » من الله .

« في جنات النعيم » . و قيل - الناس ثلاثة رجل : ابتكر الخير في حياته سنة ثم داوم عليه حتى خرج من الدنيا فهو السابق المقرب . و رجل ابتكر عمره بالذنوب و طول الغفلة ثم راجع بتوبة فهذا صاحب يمين . و رجل ابتكر الشرف في حياته ثم لم يزل عليه حتى خرج من الدنيا فهذا صاحب شمال .

« ثلثة من الاولين » ، اى - هى ثلثة من الاولين و الثلثة فى اللغة - الجماعة من الناس ، و الثلثة بفتح التاء الجماعة من النساء .

و تكلموا فى الثلثة الاولين فقالوا - هم اتباع الانبياء قبلنا ، « و قليل من الآخرين » عنيانا بها فنحن فى كثرتهم قليل ، قال الزجاج - الذين عاينوا جميع النبیین من لدن آدم و صدقوهم اكثر ممن عاين النبى (ص) لكثرة الانبياء .

وقيل - « ثلثة من الاولين - و قليل من الآخرين » كلاهما من امة محمد (ص) فقد روى انه قال (ص) كلتا الثلثين امتى .

روى عن ابى هريرة قال - لما نزل - « ثلثة من الاولين - و قيل من الآخرين » شق ذلك على اصحاب النبى (ص) واستوحشوا حتى بكى عمر وقال - يا نبى الله آمنّا بك و صدّقناك و ما ينجومنا الا قليل فانزل الله تعالى - « ثلثة من الاولين - و ثلثة من الآخرين » فصارت هذه الاية ناسخة لقوله : « و قليل من الآخرين » . ثم قال (ص) - انى لارجوان تكونوا ربع اهل الجنة بل ثلث اهل الجنة بل انتم نصف اهل الجنة و تقاسمونهم فى النصف الثانى . و روى انه قال (ص) - اهل الجنة مئة و عشرون صفّاً ثمانون صفّاً منها امتى و هم الفائزون الاخيار .

و روى انه قال - تبعث هذه الامة يوم القيامة تسدّ الافق و انى مكاثربكم الامم . وقال (ص) مثل امتى مثل المطر لا يدري اوله خیر ام آخره .  
قوله : « على سر رموضونة » الموضون المنسوج مضاعفاً يقال للدرع - موضونة اذا كانت بحلقتين حلقتين .

قال اهل التفسير - « على سر رموضونة » منسوجة بقضبان الذهب و الجواهر و قيل - جعل كل سرير بجانب سرير طول كل سرير ثلاثمائة ذراع فاذا اراد العبد ان يجلس عليها تواضعت فاذا جلس عليها ارتفعت .

« متكئين عليها متقابلين » بنظر بعضهم الى بعض لا يرى بعضهم قفا صاحبه ، و صفوا مع نعيمهم بحسن العشرة و صفاء المودة و تهذيب الاخلاق .

« يطوف عليهم » ، اى - يخدمهم و ينقلب اليهم « ولدان » غلمان جمع

وليد. وخدمة الغلمان امتع من خدمة الكبار وهم ولدان انشأهم الله لخدمة اهل الجنة. وقال **الحسن** : هم اولاد اهل الدنيا اطفال لم تكن لهم حسنات فيثابوا عليها ولا سيئات فيعاقبو عليها لان الجنة لا ولادة فيها.

وجاء في بعض الاخبار : ان اطفال الكفار خدم اهل الجنة ، « مخلدون » ، اى - باقون لا يموتون ، خلقوا للخلد . وقيل يقون على غلومتهم لا يتغير نصارتهم ولا يحولون من حالة الى حالة . وقيل - «مخلدون» مستورون مقرطون يقال خلد جاريته اذا زينها وحلاها بالخلد وهو القرط . والخلادة - القلادة لغة قحطانية . قال الشاعر :

ومخلدات باللجين كانما اعجاز هن اقاوز الكبشان

اى - مزيّنات محليات .

« باكواب و اباريق » و الاكواب جمع كوب و هى الاقداح المستديرة الافواه لا آذان لها ولا عرى والابريق جمع ابريق ، وهى - ذوات الخراطيم ولها عروة سميت اباريق لبروق لونها من الصفاء وقيل - انها عجمية معربة آب ريز ، « وكأس من معين » اى - قدح مملوء من خمر . الكأس - القدح فيه الشراب والمعين الخمر تجرى من العيون يقال - الكوب للماء وغيره ، والابريق لغسل الايدى والكأس لشرب الخمر .

« لا يصدعون عنها » . اى - تطربهم و لا تؤذيهم بصداع . تقول - صدع الرجل وصدع اذا اصابه الصداع . وقيل - « لا يصدعون » ، اى - لا يفرقون ، « عنها » تقول - صدعهم فانصدعوا اى - فرقهم فتفرقوا ، « ولا ينزفون » اى - لا يسكرون فتذهب عقولهم ، يقال - نزف الشارب فهو نزيف ومنزوف اى - سكر . وقيل - لا يتقيأون ولا يبولون .

قال **ابن عباس** : فى الخمر اربع خصال : السكر والصداع والقىء والبول والله عز وجل نزه خمر الجنة عنها كلها .

و قرئ - « ينزفون » بكسر الزاى ، يعنى - لا تنقى خمرهم تقول - انزف القوم اذا فنى شرابهم وقيل - انزف سكر .

« وفاكهة مما يتخيرون » اى - يختارون فكلها خيار .

« ولحم طیرماً یشتهون ». قال ابن عباس - یخطر علی قلبه لحم الطیر فیصیرین یدیه علی ما اشتهی ویقال - انه یقع علی صحفة الرجل فیاکل منه ما یشتهی ثم یتطیر فیذهب .

« و حور عین » قرأ ابو جعفر و حمزة و الکسائی بکسر الراء و النون ای - و بحور عین . و قرأ الهاقون بالرفع یعنی - ولهم حور عین ای - بیض عین ، ای - ضحاک العیون هذا تفسیر النبی (ص) فی جواب ام سلمه .

« کماثال النؤلؤ المکنون » المخزون فی الصدف لم تمسه الا یدی .

روی انه سطع نور فی الجنة فقالوا - ما هذا قالوا - حوراء ضحکت فی وجه زوجها . و روی ان الحوراء اذا مشت سمع تقدیس الخلاخیل من ساقیها و تمجید الاسورة من ساعديها و ان عقد الیاقوت یضحک من نحرها و فی رجلیها نعلان من ذهب شراکهما من لؤلؤ تصران بالتسیح .

و کان یحیی بن معاذ یقول - اخطب زوجة لاتسلبها منک المنايا و اعرس بها فی دار لا یخربها دوران البلايا و شبک لها حجلة لاتحرقها نيران الرزايا . و روی انهن خلقتن من الزعفران .

قوله : « جزاء بما کانوا یعملون » ای - یفعل ذلك بهم لجزاء اعمالهم . قوله : « جزاء » منصوب علی انه مفعول له و قیل - منصوب علی المصدر ای - یجازون جزاء باعمالهم .

« لا یسمعون فیها » ای - فی الجنة ، « لغوا » ، ای - باطلاً من القول و لاصباحاً و صخباً و عبثاً ، « ولا تأثیماً » ای - اثماً و قیل - « ولا تأثیماً » ای - لا یقال لهم - اثمتم و اسأتم . و لیس التأثیم مما یختص بالسمع و انما جاز بمجاورة اللغو کقول القائل : اكلت خبزاً و لبناً ، اللبن مشروب لا مأکول و انما جاز بمجاورة اللغو کقول الخبز .

قوله : « الا قیلاً سلاماً سلاماً » یعنی - الا قولاً ذالامه یعنی - قولاً یسلم من اللغو و الاثم و فی نصب سلاماً ثلاثة اقوال :

احدها - ان یتنصب بالقول ای - الا ان یتولوا سلاماً .

والثانی - ان یتنصب بالقول ای - الا ان یتولوا سلاماً .

**والثالث -** على المصدر وتقديره الا ان يقولوا - سلمك الله سلاماً .

ثم ذكر اصحاب اليمين على التعجب مما لهم ، فقال :

« واصحاب اليمين ما اصحاب اليمين » تقديرهم ما لاصحاب اليمين . قال

**ابو العالية والضحاك :** نظر المسلمون الى وجّ وهو واد مخصب بالطائف فاعجبهم

سدرها فقالوا - ياليت لنا مثل هذا فانزل الله تعالى هذه الآيات .

« في سدر مخضود » السدر شجر النبق والمخضود الذي لاشوك له والخضد

القطع كانه قطع شوكه ويجوز في العربية ان يقال - هذا شجرة مخضودة الشوك ولم

يكن لها شوك اصلاً يجب خضده كقوله عز وجل : « من غسل مصفى » وهو غسل

لم يكن فيه شمع قط يجب تصفيته منه . وقال **ابن كيسان :** هو الذي لا اذى فيه . قال :

و ليس شيء من ثمر الجنة في غلف كما يكون في الدنيا من الباقي وغيره بل كلها

مأكول ومشروب ومشوم ومنظور اليه .

« و طلع منضود » جاء في التفسير انه شجر الموز لان ثمره يكون منضوداً

بعضه فوق بعض قيل - شجر الجنة موقر بالحمل من اسفله الى اعلاه ليست له سوق

بارزة وقال **الحسن -** ليس هو بالموز ولكنه شجر عظيم ناضر ريف له ظل بارد طيب

وقيل - هوام غيلان<sup>١</sup> والعرب تحبه لنوره اى - لطيب نوره . وخوطبوا بما عقلوا وانما

فضله على ما في الدنيا كفضل سائر ما في الجنة على ما في الدنيا .

« وظلّ ممدود » دائم تام لا تنسخه الشمس كما بين الفجر الى طلوع الشمس .

وقال **مقاتل -** هو ظل العرش وصحّ عن رسول الله (ص) انه قال - ان في الجنة شجرة

يسير الراكب في ظلها مئة عام لا يقطعها و عن **ابن عباس** في قوله : « وظلّ ممدود »

قال - شجرة في الجنة على ساق يخرج اليها اهل الجنة فيتحدثون في اصلها ويتذكر

بعضهم و يشتهي لهو الدنيا فيرسل الله عز وجل ريحاً من الجنة فتحرك تلك الشجرة

بكل لهو كان في الدنيا .

ويحتمل ان الظل عبارة عن الحفظ . تقول - فلان في ظلّ فلان اى - في كنفه

لانه لاشمس هناك .

١ - ام غيلان درخت سمره است .

« و ماء مسكوب » مصبوب يجرى دائماً فى غير ا حدود و يصعد الى القصور  
والعلالى وينسكب منحدرأ لا يلطخ شيئاً وقيل - يسكب على الخمر فيشرب ممزوجاً .  
« و فاكهة كثيرة » اى - كثيرة الاجناس و الانواع لا مقطوعة بالزمن ولا  
ممنوعة بالثمن وقيل - ثمرة الدنيا فى الشتاء مقطوعة وفى الربيع ممنوعة لم تينع .

قال ابن عباس : لا تنقطع اذا جنيت ولا تمتنع من احد اراد اخذها .

وقيل - « و لا ممنوعة » اى - لا محصورة بالجدار كما يحصر على بساين الدنيا  
وجاء فى الحديث ما قطعت ثمرة من ثمار الجنة الا ابدل الله مكانها ضعفين .  
و « فرش مرفوعة » اى عالية بعضها فوق بعض .

قال رسول الله (ص) فى قوله : « و فرش مرفوعة » اى - عالية قال - ارتفاعها لكما  
بين السماء والارض و ان ما بين السماء والارض لمسيرة خمس مئة عام وقيل - اراد  
بالفرش - النساء والعرب تسمى المرأة فراشاً ولباساً على الاستعارة .

قال النبى (ص) - الولد للفرش . فسمى المرأة فراشاً . « مرفوعة » رفعت بالجمال  
والفضل على نساء الدنيا وقيل : رفعت عن ان يبلن او يحضن او يتغوطن او يمتخطن  
اوشين . دليل هذا التاويل قوله فى عقبه : « انا انشأناهم انشاء » اى - خلقناهم خلقاً  
جديداً .

قال ابن عباس - يعنى - الآدميات العجائز الشمط يقول - خلقناهم بعد الهرم  
١ خلقاً آخر فجعلناهم اباكراً عذارى .

قال مجاهد - روى عن رسول الله (ص) انه قال فى امرأة عند عايشه من  
بنى عامر وكانت عجوزاً - ان الجنة لا تدخلها العجز ، فولت تبكى فقال (ص) - اخبروها انها  
يوسف وليست بعجوز . ان الله تعالى يقول : « انا انشأناهم انشاء » الاية .

وعن انس بن مالك عن النبى (ص) فى قوله : « انا انشأناهم انشاء » قال :  
عجائز كن فى الدنيا عمشاً رمصاً فجعلهن اباكراً .

قال بعض المفسرين - وقد فعل الله سبحانه فى الدنيا بذكرى فقال تعالى -  
« واصلاحنا له زوجه » سئل الحسن عن ذلك الصلاح ، فقال - جعلها شابة بعد ان كانت  
عجوزاً ، و ولوداً بعد ان كانت عقيماً .

١ - جمع عمشاء ورمصاء : زنيكه ديدهاش كم بين و يا مبتلا به بيمارى رمص باشد .



وقال مقاتل و غيره - هن الحور العين انشاءهن الله عزوجل على جهة الابتداء لم تقع عليهن ولادة .

« فجعلناهن ابكراً » عذارى لا يأتيها الرجل الا وجدها بكرآ .

« عربآ » جمع عروب وهى المتحبة الى زوجها بغنجه و قيل - « عربا »

مشتهيات للازواج ، يقال - ناقة عروبة اذا اشتت الفحل وقيل - هى الحسنة التبعل وقيل - هى الخفرة المتبذلة لزوجها وقيل - هى اللعوب بزوجه انسابه .

وفى بعض التفاسير - « عربآ » اى - كلامهن عربى « اترابآ » جمع ترب .

اى - مستويات على سن واحد ، بنات ثلث وثلثين ، وقيل - هن لدات<sup>١</sup> فى شكل ثلث عشره سنة فى قد صاحبها .

« لاصحاب اليمين » اى - خلقناهن لاصحاب اليمين ، وعن ابى هريرة

عن النبى (ص) قال - يدخل اهل الجنة الجنة جردا ومردا ايضا جعادا مكحلين ابناء ثلث و ثلثين على خلق آدم طوله ستون ذراعآ فى سبع اذرع .

وعن ابى سعيد الخدرى قال - قال رسول الله (ص) - ادنى اهل الجنة الذى له

ثمانون الف خادم و اثنتان وسبعون زوجة و تنصب له قبة من لؤلؤ و زبرجد و ياقوت كما بين الجابية<sup>٢</sup> الى صنعآ .

وفى بعض الروايات - ينظر الى وجهه فى خدها اصفى من المرأة و ان ادنى

لؤلؤة عليها تضىء ما بين المشرق والمغرب و انه ليكون عليها سبعون ثوبآ ينفذها بصره حتى يرى مخ ساقها من وراء ذلك .

وروى - ان فى الجنة غرفة يقال لها - العالية فيها حورآ يقال لها - الغنجة اذا

اراد ولى الله ان يأتيتها اتاها جبرئيل فاذنهما فقامت على اطرافها معها اربعة آلاف وصيفة يجتمعن اذيالها وذوائبها يخرنها بمجامر بلانار .

وعن عبدالرحمن البيلمانى قال - ليعطى الرجل منكم غرفة من لؤلؤ فيها

سبعون غرفة فى كل غرفة زوجة من الحور العين ينظر فى وجه كل واحدة منهن فىرى وجهه فى وجهها و ترى هى وجهها فى وجهه من الحسن ، مكتوب فى نحر كل واحدة

١ - خفرة : زن باحياه . ٢ - كذا .. ٣ - جايه دهى است در دمشق ( از معجم البلدان ) .

منهن - انت حبي و انا حبك بيا ضهن كيباض المرجان و صفا و هن كصفاء الياقوت .  
 و عن انس بن مالك قال - قال رسول الله (ص) - تقول الحوراء يوم القيامة  
 لولئ الله - كم من مجلس من مجالس ذكر الله قد اكرمك به العزيز اشرفت عليك بدلالى  
 و غنجى و اترابى و انت قاعد بين اصحابك تخطبني الى الله عزوجل ، فترى شوقك كان  
 يعدل شوقى او حبك كان يعدل حبى و الذى اكرمنى بك و اكرمك بى ماخطبتنى  
 الى الله عز و جل مرة الاخطبتك الى الله سبعين مرة فالحمد لله الذى اكرمنى بك  
 و اكرمك بى

«و ثلثة من الاخرين» من مؤمنى هذه الامة . هذا قول بعض المفسرين . و يروى  
 عن النبى (ص) قال - من آدم (ع) النبائلة و منى الى يوم القيمة ثلثة و لا يستتمها الاسودان  
 من رعاة الابل ممن قال لاله الا الله .

و عن سعيد بن جبير عن ابن عباس قال - خرج رسول الله (ص) يوماً فقال -  
 عرضت على الامم فجعل يمر النبى معه الرجل و النبى معه الرجلان و النبى معه الرهط  
 و النبى ليس معه رهط و النبى ليس معه احد و رايت سواداً كثيراً سدّ الافق فقيل لى -  
 انظر هكذا و هكذا فرأيت سواداً كثيراً سدّ الافق فقيل - هؤلاء امتك و مع هؤلاء سبعون  
 الفاً يدخلون الجنة بغير حساب .

و فى رواية عبد الله بن مسعود عن رسول الله (ص) قال - عرضت على الانبياء  
 الليلة باتباعها حتى اتى على موسى فى كبكبة بنى اسرائيل فلما رايتهم اعجبونى فقلت  
 اى رب من هؤلاء قيل - هذا اخوك موسى و من معه من بنى اسرائيل ، قلت فاين امتى  
 قيل - انظر عن يمينك فاذا ظراب امك قد سدّت بوجوه الرجال فقيل - هؤلاء امتك ارضيت  
 قلت - رب رضيت قيل - انظر عن يسارك فاذا الافق قد سدّت بوجوه الرجال ، قيل - هؤلاء امتك  
 ارضيت قلت - رب رضيت رب رضيت فقيل - ان مع هؤلاء سبعين الفاً يدخلون الجنة بلا حساب  
 عليهم . فقال نبى الله (ص) - ان استطعتم ان تكونوا من السبعين فكونوا و ان عجزتم  
 و قصرتم فكونوا من اهل الظراب و ان عجزتم فكونوا من اهل الافق فانى قد رأيت ثم  
 اناساً يتهاوشون كثيراً .

١ - ظراب : رايه . در صفحه ٤٥٧ س ٢ اين جلد از كشف الاسرار كلمه نامفهوم «ذاب» خراب شده «ظراب» است .

وروى انه قال (ص) - انى لارجوان تكونوا شطراهل الجنة ثم تلا رسول الله (ص):  
«ثَلَّةٌ مِنَ الْاَوَّلِينَ - وَثَلَّةٌ مِنَ الْاٰخِرِينَ» .

و قال ابوالعالية و مجاهد و عطاء بن ابي رباح و الضحاك - « ثَلَّةٌ  
من الاولين » ، يعنى - من سابقى هذه الامة « و ثَلَّةٌ مِنَ الْاٰخِرِينَ » من هذه الامة فى آخر الزمان  
يدل عليه قول النبى (ص): هما جميعاً من اُمّتى .  
قوله : « و اصحاب الشمال ما اصحاب الشمال » المشأمة و الشمال واحدو  
هم الذين يعطون كتبهم بشمائلهم و يؤخذ بهم طريق الشمال الى النار و يلزمهم الشوم  
و النكدة .

«فى سموم» ، وهو الريح الحارة تدخل فى المسام و جمعه سمائم وقيل - السموم  
حرجهم و فيحها وهو بالنهار و الحور بالليل وقيل - سموم جهنم ريح باردة شديدة البرد  
تخرج من تحت صخرة فى جهنم تقطع الوجوه و سائر اللحوم و منه قول الشاعر :  
اليوم يوم بارد سمومة                      من جزع اليوم فلانلومه  
«وحميم» وهو الماء الحار فى النهاية .

« و ظلّ من يحموم » دخان شديد السواد تقول العرب - اسود يحموم اذا  
كان شديد السواد . قال الضحاك - النار سوداء و اهلها سود و كل شىء فيها اسود .  
و قيل - يحموم جبل فى النار يستغيث الى ظله اهل النار . قابل بهذا الظل ظل  
اصحاب الميمنة .

«لابارد ولا كريم » اى - لابارد المدخل ولا كريم المنظر . وقيل - لاماؤهم  
بارد ، و لا مقيلمهم كريم و العرب اذا بالغت فى ذم الشىء نفت عنه الكرم ، و قال  
فى موضع آخر - « لا ظليل ولا يغنى من اللهب » وهذا الظل هو سراق جهنم يجمع الخلق  
يوم القيامة ، فيرسل عليهم الدخان ثلث شعب شعبة تأخذهم عن يمينهم و شعبة  
عن شمالهم ، و تنطبق عليهم شعبة تملأ اجواف الكفار و مسامهم و يأخذ المؤمن  
كهيفة الزكمة .

«انهم كانوا قبل ذلك مترفين » متنعمين فلمنعهم ذلك عن الانزجار و شغلهم  
عن الاعتبار . المترف - الجبار المتنعّم المعجب بنفسه و الترف السرف فى العيش .

« و كانوا يصرون على الحنث العظيم » اى - يقيمون على الذنب العظيم لا يتوبون ولا يستغفرون ، و الحنث العظيم هاهنا - الشرك ، يقال - بلغ الغلام الحنث اى - بلغ مبلغاً بحيث يسىء العمل و التحنث من الاضداد - التحنث التأثم و التحنث التبرر و التحرج عن الاثم . و كان رسول الله (ص) يتحنث فى غار حراء اى - يتعبد .

و قيل - الحنث العظيم اليمين الغموس و معنى هذا : انهم كانوا يحلفون انهم لا يبعثون و ذلك فى قوله : « اقساموا بالله جهد ايمانهم لا يبعث الله من يموت » يقويه ما بعده :

« و كانوا يقولون اذا متنا و كنا تراباً و عظماً اءنا لمبعوثون » قرأ ابو جعفر و نافع و الكسائى : « اذامتنا » بالخبر ، « اءنا لمبعوثون » بالاستفهام . و قرأ الباقر بالاستفهام فيهما « او آبائنا » قرء نافع و ابن عامر بسكون الواو و الباقر بفتح الواو ، من فتح الواو جعله عطفاً و استفهاماً و من سكنه جعله عطفاً . و كانوا يقولون ، ذالك تكذيباً للبعث .

« قل ان الاولين و الآخرين » اى - قل لهم يا محمد ان الاولين و الآخرين . « لمجموعون » ، محشورون ، « الى ميقات يوم معلوم » و هو يوم القيمة معلوم لله سبحانه و تعالى متى يكون .

« ثم انكم ايها الضالون » ، اى - « ثم » يقال لهم ذالك اليوم - انكم « ايها الضالون » عن الدين الذاهبون عن الحق ، « المكذبون » بالله و رسله .

« لا آكلون من شجر من زقوم » شجرة الزقوم هم الشجرة الملعونة فى القرآن و هى شجرة تنبت فى النار ترعرع و تورق و تثمر كان طلعها رؤس الحيات .

« فمائلون منها » اى - من الشجر ، « البطون » لان الله يسلب عليهم جوعاً شديداً فيملاؤن بطونهم رجاء زوال الجوع فاذا امتلأوا منه وجدوا عطشاً شديداً فيعرض عليهم الحميم . فيشربون شرب الهيم و هى - العطاش من الابل و قيل - هى ايل تصيبها داء فلا تروى من الماء فلا تزال تشرب حتى تهلك . و قيل - الهيم جمع الاهيم و هو الرمل الذى لا يرويه المطر .

و قوله : « فشاربون عليه » ، اى - على الزقوم او على الاكل او على الشجر

قرأ أهل المدينة وعاصم و حمزة - شرب الهميم بضم الشين والباقون بفتحها، وهما لغتان فالفتح على المصدر والضم اسم بمعنى المصدر كالضَّعْف والضَّعْفُ.

« هذا نزلهم يوم الدين » ای - هذا الطعام والشراب ما أعدّ لضيا فتهم يوم الجزاء وقوتهم وغداً وهم ابدًا .

« نحن خلقناكم » ، خطاب لمشرکی قریش ای - نحن خلقناکم ولم تكونوا شیئاً وانتم تعلمون ذلك ، « فلولاً تصدّقون » فهلا تصدّقون بالله و رسوله و هلاًّ تصدّقون بالبعث بعد ان علمتم النشأة الاولى .

### النوبة الثالثة

قوله تعالى : « بسم الله الرحمن الرحيم » ای - نامی که بهرجائی قدم زنی وبهر کوئی قدم نهی ورننگ کس نگیری وهمه را برنگ خود بر آری .

بر ملکوت گذر کردی ملک و ملائکه زیر و زبر کردی . بدیوان دیوان رسیدی لشکر تبلیس ، ابلیس را هزیمت کردی . بمیدان سلطان در آمدی ، سرسروان و گردن کشان را بچنبر طاعت آوردی . بی بازار راغبان دنیا بر آمدی ، ساکنان دکان رغبت را برانگیختی . هنگامها مخلوقات را تاراج کردی . بجمع عاشقان رسیدی نعره عاشقان بعیوق رسانیدی . از کنشت و کلیسا ، مسجد وصومعه ساختی . بیت کده آمدی بت را با بت گر بسجود آوردی . در عقبه عاقبت بی حرمتانرا « لابشری » و حرمت داران را « لاتخف » شنوایدی .

تو آنی که در حجره تنگ وتاریک لحد چراغ معرفت و توحید دوستانرا افروزی . در قیامت زبانه آتش و زبانیه دوزخ را از گوینده خود باز داری . بنور خود ناثره « نارالله الموقدة » بنشانی ، اینست که دوزخ بنده مؤمن را گوید : جز یا مؤمن فقد اطفأ نورک لهبی :

قوله : « اذا وقعت الواقعة » معناه - اذ کر یا محمد - « اذا وقعت الواقعة » . یاد کن ای محمد آنروز که افتادنی یفتد . قیامت را واقعه فرمودا از زودی که یفتد

چون فرا دید آید. نه بینی که هر چه بیفتد زودتر از آن بزمین رسد که بنهند. همانست که جایی دیگر فرمود: «وما امر الساعة الا کلمح البصر او هو اقرب».

روز شایست و هیبت است روز تغاین و حسرت است، **یوم الآزفة و الغاشية**  
**یوم القارعة و الواقعة**.

آن روز قبه اخضر فرو گشایند و بساط اغبر در نورددند و عقد پروین تباه کنند، چهره ماه و خورشید سیاه کنند. اخترانرا از فلک فرو ریزند. سما را برسمک زنند. زمین را بجنبانند.

«رَجَّت الارض رجاً» کوهها را از بیخ برکنند «بَسَّت الجبال بساً»  
تا همچون دودی و گردی شود بر هوا.

«فكانت هباء منبثاً» آنروز بلال درویش را میآرد با تاج و حله و مرکب بردارد میزنند تا بفردوس اعلی برند و خواجه او را **امیه بن خلف** با اغلال و انکال و سلاسل بروی میکشند تا بدرك اسفل برند.

اینست که رب العالمین فرمود: «خافضة رافعة»، یکی را بردارنده تا با اعلی علین برند یکی را فرو برنده تا با اسفل السافلین. آن طیلسان پوش منافق را باتش میبرند و آن قبا بسته مخلص را بیهشت میفرستند. آن پیر مناجاتی مبتدع را باتش قهر میسوزند و آن جوان خراباتی معتقد را بو تخت بخت می نشانند.

بسا پیر مناجاتی که بی مرکب فرو ماند

بسا رند خراباتی که زین بر شیر نربندد

آنروز عالمیان سه گروه باشند چنانکه حضرت رب العزة فرمود: «وکنتم ازواجاً ثلثة - فاصحاب المیمنة ما اصحاب المیمنة - و اصحاب المشأمة ما اصحاب المشأمة و السابقون».

همان تقسیم است که در آخر سورة فرمود:

«فاما ان کان من المقربين - فروح و ریحان و جنة نعيم».

سابقان که در اول سورة فرمود مقررانند که در آخر سورة فرمود ایشانرا

چه کرامت است و چه دولت «فروح و ریحان و جنة نعيم، اولئك المقربون، فی جنات النعیم». ایشانرا منازل بارفعت است و مساکن باسعت. میان غرف و طرف، در ریاض اریض و غیاض عریض مطاف ساخته، بر اطراف سریر و اعطاف جریر تکیه زده، غلمان مخلدون و ولدان چون در مکنون سماطین کشیده، کواعب اتراب با اباریق و اکواب بخدمت میان بسته، مطربان ملیح با اوتار فصیح صف کشیده.

ساقیان با جام زنجبیل و ماء معین و شیرومی و انگبین پیش آن مقربان و سابقان در باغ معرفت در ظل درخت محبت بر حافات جوی قربت شراب زلفت و الفت نوش همی کنند و بر بساط انبساط در خلوت «و هو معکم» با دوست مهره مهر همی بازند.

«و حورعین کامثال اللؤلؤ المکنون» حوران بهشتی را بمروراید مانند کرد آن مروراید خوشاب که در صدف پوشیده باشد، نه آفتاب بدو رسیده نه مهتاب. همچنین کنیزکان بهشتی در میوه بهشت تعبیه اند تا چشم رضوان و ولدان و غلمان بریشان نیفتد تا آنکه بنده مؤمن ببهشت رسد، میوه باز کند از میان میوه بیرون آید نقاب بر بسته از چشم اغیار پوشیده نگه داشته و زمین بهشت از نور روی او روشن گشته.

**مصطفی (ص)** در وصف این کنیزکان فرموده در تفسیر «حور مقصورات فی الخیام» قال- علی کل امراة سبعون حلة لیست منها حلة علی لون الاخری و سبعون لوناً من الطیب لیس منها لون علی لون الاخر لکل امراة سبعون سریراً من یاقوتة حمراء منسوجة بالدر، علی کل سریر سبعون فراشاً بطائنها من استبرق و فوق السبعین فراشاً سبعون ایكة لکل امراة منهن سبعون وصیفة بید کل وصیفة صحفتان من ذهب فیهما لون من طعام یجد لآخر لقمة منها لذة لا یجد لاولها و یعطى زوجها مثل ذلك علی سریر من یاقوت احمر علیه سواران من ذهب موشح بیاقوت احمر ثم قال الله تبارک و تعالی: «جزاء بما كانوا یعملون».

اینست پاداش کردار مؤمنان و ثواب طاعات و عبادات ایشان. و این صفت مزدوران است که کار کنند و مزد خواهند.

اما خدایرا دوستانی اند که ایشان سر بهشت رضوان فرو نیارند و حور

وقصور وانهار واشجار ایشانرا صید نکنند. غلامان سرای سلطان توحیداند و ساکنان عالم عشق و سلاطین جهان معرفت و مشتاق شربت نیستی.

بهشت خلد زینت و جمال خود بریشان عرضه میکند و ایشان یقین و معرفت خود برو جلوه میکنند.

بهشت جوی می و شیر و عسل بر ایشان عرضه میکند و ایشان چشمهای توحید و دریاهاى تفرید برو جلوه میکنند.

بهشت درختان میوه دار با ازهار و انوار بریشان عرضه میکند و ایشان نهالهای درد و حیرت برو جلوه میکنند.

بهشت حورا و عینا آراسته و پیراسته بریشان عرضه میکند و ایشان مخدرات معرفت و مخبات مشاهدت برو جلوه میکنند. تا آخر، بهشت از ایشان خجل باز گردد و ایشان در گذرند و تابه «مقعد صدق عند ملیک مقتدر» دیده همت بکس باز نکنند.

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَمْنُونَ<sup>(۸)</sup>» چه بینید این آب زه که می‌او کنید؟

«أَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ اَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ<sup>(۹)</sup>» ؟ شما آن فرزند می‌آفرینید یا ما آفریدگار آنیم.

«نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ»، ما اجلهای شما باز انداختیم، مزگ بر شما تقدیر کردیم، «وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ<sup>(۱۰)</sup> عَلَىٰ اَنْ نَبْدِلَ اَمْثَالَكُمْ» و ما نتوان نیستیم که امثال شما بر شما بدل آریم، «وَنَنْشُكُّكُمْ فِيمَا لَا تَعْلَمُونَ<sup>(۱۱)</sup>» و شما را باز در صورتی دیگر آفرینیم، از هر صورت که خواهیم و شما ندانید.

«وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْاُولٰی»، و خود دانسته اید آفرینش اول، «فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ<sup>(۱۲)</sup>» چرا آفرینش نخست در یاد نیارید؟

«أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرَثُونَ<sup>(۱۳)</sup>» چه بینید این کشت که می‌ورزید؟



« ءَآنتُمْ تَزْعَوْنَهُ » ، شما آنرا میرویانید ، « اَمْ نَحْنُ الزَّآرِعُونَ (۶۴) »  
یا رویاننده آن منم .

« لَوْ نَشَاءُ لَجْعَلْنَاهُ حُطَامًا » ، اگر خواهیم آن بر راکاه کنیم ، « فَظَلَمْتُمْ  
تَفْكِهُونَ (۶۵) » تا شما در نفریغ خوردن آید .

« اَنَا لَمُفْرَمُونَ (۶۶) » [ و میگوئید ] آن رنج که در زمین بردیم بر ما  
تاوان آمد .

« بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ (۶۷) » بلکه ما را بی روزی گذاشتند .

« أَفَرَأَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ (۶۸) » چه بینید این آب که میاشمید .<sup>۱</sup>

« ءَآنتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ » ، شما آنرا می فرو آرید از میغ ، « اَمْ نَحْنُ  
الْمُنزِلُونَ (۶۹) » یا ما فرو بارندگان آنیم ؟

« لَوْ نَشَاءُ لَجْعَلْنَاهُ أَجَاجًا » ، اگر ما خواهیم آن بارانرا تلخ کنیم یا شور ،  
« فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ (۷۰) » چرا از من آزادی نکنید ؟

« أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ (۷۱) » چه بینید این آتش که میاوروزید .<sup>۲</sup>  
« ءَآنتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا » ، شما میرویانید و می فرا بر آرید درخت آتش  
« اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ (۷۲) » یا ما آفریدگار آنیم .

« نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً » ، ما این آتش را یادگار [ آن آتش ] کردیم .  
« وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ (۷۳) » و بکار دروایست دشتیان را .

« فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ (۷۴) » یاد کن بپاکی آن خداوند بزرگوار  
خویش را .

« فَلَا أَقْسَمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ (۷۵) » ، سو گند میخورم بافتاد نگاهیها<sup>۳</sup> قرآن .  
« وَانْهَ لِقَسَمٍ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمِ (۷۶) » و این سو گندیست کاشک شما دانید  
که بزرگوار است .

« إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ (۷۷) » این قرآنیست نیکو آزاده آسان .

« فِی كِتَابٍ مَّكْنُونٍ (۷۸) » در نامه پوشیده نوشته و یاد داشته و شنیده .

۱- نسخه ج : می آشامید . ۲- در نسخه ج : می افروزید . ۳- در نسخه ج : افتادنگاهها .

« لَا يَمْسَهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ »<sup>(۷۱)</sup> نه پاسد آنرا مگر پاک کردگان و پاکیزگان.

« تَنْزِيلُ مِنَ رَبِّ الْعَالَمِينَ »<sup>(۷۲)</sup> فرو فرستاده است از خداوند جهانیان .  
 « أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ »<sup>(۷۳)</sup> باین سخن می دروغ زن گیرید ؟  
 « وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكْذِبُونَ »<sup>(۷۴)</sup> و [ آزادی ] روزی خویش آن میکنید که روزی ده راسی دروغ زن گیرید ؟

« فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ »<sup>(۷۵)</sup> چرا آنکه که جان بگلو رسد .  
 « وَأَنْتُمْ حِينَتُمْ تَنْظُرُونَ »<sup>(۷۶)</sup> و آنکه شما مینگرید [ بچشم خویش درمیرنده ] .

« وَنَحْنُ اقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ » ، و ما نزدیک تریم یا و از شما [ ببالین ] ،  
 « وَلَكِنْ لَا تَبْصُرُونَ »<sup>(۷۷)</sup> لکن شما نمی دانید و نمی بینید .

« فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ »<sup>(۷۸)</sup> ترجمهونها « چرا ! اگر شما نه انگیزختی اید و پاداش دادنی آن جانرا از گلوباسی نیارید ، « إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ »<sup>(۷۹)</sup> « اگر راست میگویید [ که توانید که مرا در زنده کردن عاجز آرید . ] .

« فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقْرَبِينَ »<sup>(۸۰)</sup> اما آنکس که از نزدیک کرد گانست .  
 « فَارْجُحْ » ، اورا آسایشی است و آسانی و زند گانی ، « وَرِجْحَانٌ » ، و روزی و تن آسانی و بوئی خوش ، « وَجَنَّةٌ نَعِيمٌ »<sup>(۸۱)</sup> « و بهشت بازید و ناز و شادی .  
 « وَآمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ »<sup>(۸۲)</sup> و اما ایشان که از خداوندان راست دست اند .

« فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ »<sup>(۸۳)</sup> تو رستی از اندوه خداوندان راست دست .

« وَآمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمَكْذِبِينَ الضَّالِّينَ »<sup>(۸۴)</sup> و اما آنکس که از دروغ زن گیران است و گمراهان .

۱ - در نسخه ج : دروغ زن میگیرید . ۲ - در نسخه ج : و بهشت نازیدن .. ؟ ولی در چند موضع از کشف الاسرار زید ردیف ناز و شادی آمده .

« فَنَزَّلُ مِنْ حَمِيمٍ <sup>(۱۳)</sup> » فرو آمدن وی بر شرابی است از آب جوشیده .  
 « وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ <sup>(۱۴)</sup> » و [ منزل او و فرو آمدن او بر آتش و نخست کار که بیند ] رسانیدن او بآن .

« إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ <sup>(۱۵)</sup> » این سخن راست بی گمان است و گفتار درست .

« فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ <sup>(۱۶)</sup> » .

## النوبة الثانية

قوله: « افرأيتم ما تمنون » ای - تصبّون فی الارحام من النطف يقال - امنی الرجل یمنی لا غیر و منیت الشيء اذا قضيته وسمى المنی منياً لان الخلق منه يقضى و تقول - مذی الرجل یمذی و امذی یمذی لقتان : و اما الودی فلا اشتقاق منه و هو عند ابی عبیده بالدال غیر المعجمة و عند الماستوی بالذال المعجمة قال - و بالدال غیر المعجمة هو غرس النخل . احتج الله علیهم بابتداء الخلق علی صحة البعث فقال -  
 « انتم تخلقونه » ای - انتم تخلقون « ما تمنون » بشراً ، « ام نحن الخالقون »  
 و قد كانوا مقرّین بان الله خالقهم .

« نحن قدرنا » ، قرأ ابن کثیر بتخفيف الدال و الباقون بتشديد ها . و هما لقتان . التقدير : ترتیب الشيء علی مقدار و الموت یجرى بین الخلق علی مقدار ما يقتضيه علمه و حکمه فسوی بينهم و جعل اهل السماء و الارض و الشریف و الوضیع فيه واحداً و قيل - « قدرنا بینکم الموت » ، بان کتبناه علی مقدار لازیادة فيه و لا نقصان فمنهم من یموت صغيراً و منهم من یموت کبیراً ، « و ما نحن بمسبوقین » لا یسبقنا احد الی اما تتکم قبل الوقت .

« علی ان نبذل امثالکم » علی بمعنى اللام و هو متصل بقوله : « قدرنا » .  
 « و ما نحن بمسبوقین » اعتراض و المعنی : قدرنا بینکم الموت ، لنبدل امثالکم و قيل -  
 السبق بمعنى الغلبة و « علی ان نبذل » متصل بالغلبة ، یعنی - و ما نحن بمغلوبین عاجزین عن اهلاککم و ابدالکم بامثالکم . هذا کقوله تعالی : « ان یثأیذھبکم و یأت بخلق

جديد». «و نشتكم فيما لا تعلمون» اى - لا يعيننا احد لو اردنا ان ننشئكم فى خلق آخر مما لا تعلمونه من اعادتكم فى الوقت الذى اريده و على الوجه الذى اريده . و قيل - «نشتكم فيما لا تعلمون» اى - ان اردنا ان نجعل منكم القردة والخنازير لم نسبق ولا فاتنا ذلك . وقيل - معناه - نحن قادرون على احيائكم وانشاءكم ثانياً وان كنتم لا تعلمون النشأة الثانية فلقد علمتم النشأة الاولى كيف كانت فى بطون الامهات نطفة ثم علقه ثم مضغة الى تمام الخلقة وليست الاخرى كذلك «فلولا تذكرون» فتعلمون انى قادر على اعادتكم كما قدرت على ابدائكم و قيل - النشأة الاولى خلق آدم من طين .

«افرايتم ما تحرثون» اى - تثيرون الارض وتلقون فيها البذر .

«انتم تزرعونه» ، تنبتونه ، «ام نحن الزارعون» المنبتون ، و الحرث فعل العبد و الزرع فعل الله وحده و لهذا قال النبى (ص) - لا يقولن احدكم - زرعت وليتل - حرثت ، وقد سمي الحارث زارعاً على انه فعل اسباب الزرع والانبات .  
«لونشاء لجعلناه حطاماً» اى ابطلناه حتى يكون متحطماً اى - تبناً لاحب فيه ولا قمح اى - جعلناه يابساً بعد خضرته باقة تصيبه حتى لا يكون فيه الحب ، «فظلمت تفكهون» اى - صرتم تتعجبون لهلاكه ويبسه بعد خضرته و قيل - تفكهون اى - تندمون على نفقاتكم كقوله :

«فاصبح يقلب كفيه على ما انفق فيها» . وقال الحسن تندمون على ما سلف منكم من المعصية التى اوجبت تلك العقوبة .

«انا لمغرمون» قرأ ابو بكر عن عاصم «اننا» بهمزيين ، و قرء الآخرون على الخبر و مجاز الاية : «فظلمت تفكهون» و تقولون «انا لمغرمون» اى - غرمتنا اموالنا وصار ما انفقنا فى حرائتنا غرمًا علينا والمغرم الذى ذهب ماله بغير عوض .  
«بل نحن محرومون» ممنوعون عن الرزق اى - حرمتنا ما كنا نطلبه من الربيع والزرع .

روى عن انس بن مالك قال - مر رسول الله بارض الانصار فقال - ما يمنعكم من الحرث قالوا - الجدوبة قال : فلا تفعلوا فان الله عز وجل يقول - انا الزارع ان شئت

زرعت بالماء وان شئت زرعت بالريح وان شئت زرعت بالبذر . ثم تلا رسول الله (ص):  
 « افرأيتم ما تحرثون . ء انتم تزرعونه ام نحن ام نحن الزارعون » .  
 « افرأيتم الماء الذى تشربون » يعنى - الماء العذب .  
 « ء انتم انزلتموه من المزن » وهو السحاب واحدها مزنة ، « ام نحن المنزلون »  
 بقدرتنا .

« لو نشاء جعلناه اجاباً » ملحا شديداً الملوحة وقيل - مرأ و المر الذى اذا  
 شرب احرق الخلق ، من تاججت النار اذا استعرت « فلولاً تشكرون » اى - هلاً تشكرون  
 على عظيم منتى عليكم حيث لم اجعل ذلك اجاباً .  
 « افرأيتم النار التى تورون » اى - تقدحون و تستخرجون من زندقم يتال -  
 ورى الزندقم يرى و ربا فهو وار اذا اتقدحت و اوريت الزندقم اى - قدحتها .  
 « ء انتم انشأتم شجرتها » التى تقدح منها النار و هى المرخ و العفار ، « ام  
 نحن المنشئون » الخالقون .

و فى المثل : فى كل شجر نار واستمجد المرخ و العفار .

يقال - يثقب الراعى عود احدهما ويدخل رأس الآخر فى الثقبه فيولد النار .  
 « نحن جعلناها تذكرة » ، اى - جعلنا نار الدنيا تذكرة للنار الكبرى اذا  
 رآها الراعى ذكر جهنم . قال مقاتل و مجاهد - « جعلناها تذكرة » ، اى - موعظة  
 يتعظ المؤمن . و فى الخبر عن رسول الله (ص) قال : نار بنى آدم التى يوقدون جزء  
 من سبعين جزءاً من نار جهنم . قالوا - يا رسول الله : ان كانت لكافية قال : فانها فضلت  
 عليها بتسعة و ستين جزءاً .

وقيل - معناه - جعلنا النعم التى تقدمت تذكرة لحق الله و ما يجب من طاعته  
 « و متاعاً » ، اى - بلعة و منفعة « للمقوين » اى - المسافرين الذين نزلوا بالقوآء و القى  
 و هى الارض الخالية البعيدة من العمران و الاهلين ففى النار اعظم نفع للمسافر اذا  
 نزل بالارض الفقير ، يخبز بها خبزه و يصلح طعامه و يستد فىء بها فى حال برده  
 فحاجة المسافر اليها اعظم من حاجة المقيم .

ثم ان الله تعالى اجرى السعادة باظهار النار و خلقها اذا اورى الزندقم لانه لو

احتاج المسافر الى حملها مع نفسه لشق عليه ذالك ففى هذا اعظم عبرة واعظم حجة .  
وقيل - المقوى الذى نفذ زاده من قولهم اقوت الدار اذا خلت من  
ساكنيها .

وقيل - المقوى المسافر الذى معه دابة قوية .

بداً لله تعالى بذكر « خلق الانسان » فقال - « افرأيتم ما تمنون » لان النعمة  
فيه سابقة على جميع النعم ثم بما فيه قوام الناس وهو الحب فقال - « افرأيتم ما تحرثون »  
ثم بالماء الذى يعجن به و يشرب عليه ، فقال - « افرأيتم الماء الذى تشربون » ثم  
بالنار التى يخبز بها ، فقال - « افرأيتم النار التى تورون » فصار بمجموع الثلاثة طعاماً  
لا يستغنى عنه الجسد مادام حياً و ذكر عقيب كل واحد ما يأتى عليه و يفسده .  
فقال فى الاول : « نحن قدرنا بينكم الموت » .

وفى الثانى : « لو نشاء لجعلناه حطاماً » . وفى الثالث « لو نشاء جعلناه اجاحاً »  
و لم يقل فى الرابعة ما يفسدها بل قال : « نحن جعلناها تذكرة » يتعظون  
بها ، « و متاعاً للمقوين » المسافرين ينتفعون بها .

ثم قال - « فسبح باسم ربك العظيم » امر بتنزيه الله تعالى و تقدس عما لا  
يليق بوصفه بعد ما ذكر ما يدل و حداثته من عظيم آياته ، و قيل - معناه - قل سبحان  
ربى العظيم .

وجاء مرفوعاً - أنه لما نزلت هذه الآية قال عليه السلام - اجعلوها فى ركوعكم  
و لما نزلت : « سبح اسم ربك الاعلى » ، قال - اجعلوها فى سجودكم .  
« فلا اقسم بمواقع النجوم » معناه - فاقسم و دخلت لاصلة للتوكيد و قيل -  
لا نفى و معناه : ليس الا بر كما قال الكفار فى القرآن انه سحر و شعر و كهانة ثم  
ابتدأ فقال - « اقسم بمواقع النجوم » .

قرأ حمزة و الكسائى : بموقع النجوم على التوحيد . وقرأ الباقون : بمواقع  
النجوم على الجمع .

قال ابن عباس : اراد نجوم القرآن وسوره فانه كان ينزل على رسول الله (ص)  
متفرقاً نجومياً فكانه اقسم بنزول القرآن نجومياً على رسول الله (ص) و قيل - اقسم

بقلب محمد (ص) لانه محل وقوع نجوم القرآن وقيل - مواقع النجوم قلوب العلماء وقيل - هي مغارب كواكب السماء وقيل - منازلها، فكانه اقسام بقدرته على مساقطها ومجاريها في افلاكها، وقيل - هي الارض تستقط عليها الكواكب وتتناثر ليوم القيامة ويحتمل ان النجوم نجوم الرجوم وزمانه لانها حدثت عند مولده (ص) وبعثته .  
« وانه لقسم لو تعلمون عظيم » اى - القسم ، بنجوم القرآن قسم عظيم القدر لو تعلمون .

« انه لقرآن كريم » كثير الخير عام المنافع تنال ببركته الدنيا والاخرة والرؤية والنعيم وقيل - « كريم » اى - عزيز لانه كلام الله غير مخلوق لم يلحقه التكوين وقيل - كريم يكرم حافظه ويكرم قارئه ، وقيل - كريم يكرمه المؤمنون والملئكة المقربون وقيل - كريم لان يسره يغلب عسره .

« في كتاب مكنون » اى - محفوظ مصون محروس عند الله فى اللوح المحفوظ محفوظ من الشياطين وقيل - « فى كتاب مكنون » اى - محفوظ فى المصاحف عن التبديل فلا يغير منه حرف ولا لفظ كقوله : « انا له لحافظون » .

« لا يمسّه الا المطهرون » قال قتاده - هي المصاحف التى فى السماء بايدي الملائكة السفرة الكرام البررة لا يمسّها الا ملك مطهر ، اما المصاحف فى الدنيا فيمسّه الكافر النجس و المنافق الرجس وقيل - ظاهر الآية نفى ومعناه نهى اى - لا ينبغي ان يمسّه جنب او حائض او محدث وهو قول عطاء وطاووس واكثر اهل العلم وبه قال مالك والشافعي وقال ابو حنيفة - يجوز للمحدث والجنب حمل المصحف ومسّه والاول قول اكثر العلماء لما روى عن عبدالله بن ابى بكر بن محمد بن عمرو بن حزم - ان فى الكتاب الذى كتبه رسول الله (ص) لعمر بن حزم - ان لا يمس القرآن الا طاهر والمراد بالقرآن المصحف سماه قرآنًا على قرب الجوار والاتساع كما روى ان رسول الله (ص) نهى ان يسافر بالقرآن ، الى ارض العدو و اراد به المصحف .

وروى سالم بن عبدالله بن عمر عن ابيه ان النبى (ص) قال - لا تمس القرآن الا وانت طاهر .

ولانه اجماع الصحابه، وسئل علی (ع) - ایمن المحدث المصحف ؟ فقال - لا . وقال عطاء : لا یقلب الورق من المصحف الا المتوضی .

و اما الصبیان فلا صحابنا فیه وجهان :

احدهما - انهم یمنعون منه کالبالغین .

و الثاني - انهم لا یمنعون لمعنین :

احدهما - ان الصبی لومنع ذلك ادى الى ان لا یعلم القرآن و لا یحفظه لان وقت تعلمه و حفظه حال الصغر .

والثانی - ان الصبی و ان کان له طهارة فلیست بکاملة لان النیة لا تصح منه فاذا جاز ان یحمله علی غیر طهر کامل جاز ان یحمله محدثاً و الله اعلم .

« تنزیل من رب العالمین » ای - القرآن من عند رب العالمین . سمی المنزل تنزیلاً علی اتساع اللغة کالقدر للمقدور و الخلق للمخلوق .

« افبهذا الحديث » ای - بهذا القرآن ، سماء حدیثاً لان فیه ذکر حوادث الاسور ،

« انتم مدھنون » ای - مکذّبون کافرون والمدھن المنافق الذی یجرى فی الظاهر علی خلاف ما هو فی الباطن . ادهن وداھن اذا سرّ خلاف ما اظهر . وقیل - المدمن المنافق الذی یلین جانبه لیخفی کفره و اصله من الدهن .

« و تجعلون رزقکم انکم تکذّبون » ای - تجعلون شکر رزقکم ان تکذّبوا رازقکم ، نزلت فی المستمطرين بالانواء و ذلك انهم کانوا یقولون اذا مطروا بعد الجدوبة - امطرنّا بنوء کذا ولا یرون ذلك من قبل الله عزوجل ،

و روى عن ابن عباس : ان النبی (ص) خرج فی بعض اسفاره فعطش اصحابه و احتاجوا الى الماء . فقال (ص) - ارايتم ان دعوت لکم ، فستیتم فلعلکم تقولون سقینا هذا المطر بنوء کذا ، فقالوا - یا رسول الله ما هذا بحین الانواء ثم صلی رکعتین و دعا فهاجت ریح هیئت سحابة فمطروا حتی سالت الا ودية و ملأوا الاسقية ، ثم رکب النبی علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات ، فمرّ برجل یفترف بقدح له

١ - نوه : فصل باران که از لحاظ اوضاع طبیعی انتظار باران در آن فصل میرود .



و يقول- سقينا بنوء كذا ولم يقل- هذا من رزق الله فانزل الله سبحانه تعالى و تقدس-  
« و تجعلون رزقكم انكم تكذبون ».

و كان عليه الصلوة والسلام يقول- لوحبس الله سبحانه القطر عن امتي عشر  
سنين ثم انزل لاصبحت طائفة منهم يقولون : سقينا بنوء كذا .

و عن زيد بن خالد الجهني قال : صلى لنا رسول الله (ص) صلوة الصبح  
بالحديبية في اثر سماء كان من الليل فلما انصرف اقبل على الناس ، فقال - هل تدرون  
ماذا قال ربكم قالو - الله و رسوله اعلم - قال - اصبح من عبادي مؤمن بي و كافر فاما  
من قال - مطرنا بفضل الله و رسوله و برحمته فذلك مؤمن بي كافر بالكوكب و اما  
من قال - مطرنا بنوء كذا و كذا ، فذلك كافر بي مؤمن بالكوكب .

و عن ابي هريرة عن رسول الله (ص) قال : ما انزل الله من السماء من بركة  
الا اصبح فريق من الناس بها كافرين ينزل الله الغيث فيقولون - بكوكب كذا و كذا .  
و قيل - « و تجعلون رزقكم » اى - حظكم و نصيبكم من القرآن ، « انكم تكذبون » .  
قال الحسن - خسر عبد لا يكون حظه من كتاب الله الا التكذيب به . و يروى  
انه (ص) قال : اَنْ اخوف ما اخاف على امتي ثلث : حيف الائمة و تكذيب بالقدر  
و ايمان بالنجوم ثم حذرهم فقال :

« فلولوا اذا بلغت الحلقوم » الحلقوم مجرى النفس و البلعوم مجرى الطعام .  
يقول تعالى - فهلا اذا بلغت الحلقوم عند النزاع « وانتم » يا اقرباء الميت الذين حوله « تنظرون »  
اليه متى تخرج نفسه و قيل - تنظرون الى امرى و سلطانى لا يمكنكم الدفع و لا تملكون  
شيئاً و قيل - و انتم تنظرون ان يحل بكم ما حل به .

و فى الخبر - لا يموت احد حتى يعلم اهو من اهل الجنة ام من اهل النار .  
« و نحن اقرب اليه منكم » يعنى - بالقدرة و العلم ، « ولكن لا تبصرون »  
قربنا منه . و قيل - نحن اقرب اليه و اقدر منكم عليه ، « ولكن لا تبصرون » قري ولا  
تعرفون قدرتى .

« فلولوا ان كنتم غير مدينين - ترجعونها ان كنتم صادقين » اى - هلا ان  
كنتم غير مجزيين ، محاسبين « ترجعونها » ، اى - تردون روح هذا الميت الى جسده ،

«ان کتتم صادقین» فی قولکم : «لو کانوا عند ناما ماتوا و ما قتلوا» .

و قیل - «ان کتتم صادقین» فی ان لا بعث . و قوله : «ترجعونها» ،  
جواب لولا الاولی والثانیة و مثل هذا جائز فی کلامهم کقوله :

«فأما یأتینکم منی هدی فمن تبع هدی فلا خوف علیهم»

اجیباً بجواب واحد و تقدیر الآیة : ان کان الامر کما تقولون - انه لا بعث ولا حساب ولا الله یجازی فهلا تردّون نفس من یعزّ علیکم اذا بلغت الحلقوم و اذ لم یمكنکم ذلك فاعلموا ان الامر الی غیر کم و هو الله عزوجل فآمنوا .

ثم ذکر طبقات الخلق عند الموت و بین درجاتهم فقال :

«فأما ان کان من المقرّین» هذا رجوع الی التقسیم فی اول السورة فالمقرّبون<sup>۱</sup>  
هم السابقون و هم اهل جنة عدن .

«فروح» ، قرأ یعقوب : فروح بضم الراء و الباقون بفتحها . فمن قرأ بالضم  
فمعناه - الحیوة الدائمة لهم .

و قال الحسن : معناه - تخرج روحه فی الريحان ای - یشمّ عند الموت ریحانة  
فتخرج بها روحه .

و من قرأ بالفتح فمعناه - فله روح ای - راحة و فرح عند الموت .

و قیل - الروح الاستراحة و الريحان الرزق و قیل - الروح فی القبر و الريحان  
فی الجنة معدّلهم - و قیل - الروح النجاة من النار و الريحان دخول دارالقرار .

و قال الزجاج : الريحان هاهنا التحية لاهل جنة عدن .

«و اما ان کان» ، المتوفی ، «من اصحاب اليمين»

«فسلام لك من اصحاب اليمين» ای - سلامة لك یا محمد منهم فلا تهتم لهم  
فانهم سلموا من عذاب الله عزوجل و انک ترى فیهم ماتحب من السلامة .

و قیل - «فسلام لك» ، ای - امن لك من شقاوتهم .

آورده اند در بعضی کتب که - عایشه از حضرت سلطان کونین و امام الثقلین

۱ - در نسخه ج : فالمقرّین و نسخة الف اصح است .

النبي الهاشمي اعني النبي الامي العربي محمد المصطفى (ص) پرسید<sup>۱</sup> که - یا رسول الله از آن رازها که شب معراج رفت و حضرت احدیت جل جلاله و عم نواله و عظم شأنه و عزت کبریاؤه در کلام قدیم میفرماید<sup>۲</sup> که «فاوحی الی عبده ما اوحی» چه بود ؟ اگر لختی که گفتنی است با من گوئی .

رسول هاشمی و نبی مطلبی علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات فرمود<sup>۳</sup> : یا عایشه گفتم - خداوندا اُمتهای گذشته<sup>۴</sup> چون سر از اطاعت<sup>۵</sup> بگردانیدند قومی را سنگ باران فرمودی ، قومی را بزمین فرو بردی ، قومی را صورت بگردانیدی ، خداوندا با است من چه خواهی فرمود و ایشانرا حکم چه رانده ای ؟

حضرت عزت جل و علا فرمود<sup>۶</sup> « فسلام لک من اصحاب الیمین » .  
تو در کار ایشان همه سلامت و امن و عافیت دان و دل خویش از ایشان بسلامت دار و ایمن باش .

اگر گذشتگان را سنگ باران فرستادم ، است تو را رحمت باران فرستادم و فرستم که من در ازل فرموده ام<sup>۷</sup> و حکم رانده که :  
« عسی ربکم ان یرحمکم کتب ربکم علی نفسه الرحمة » .

و اگر از ایشان قومی را بزمین فرو بردم اینان را بآسمان برآرم و بجنات مأوی رسانم که من در ازل فرموده ام<sup>۸</sup> :  
« فلهم جنات المأوی نزلاً » .

و اگر ایشانرا صورت خلقت بگردانیدم ، اینان را صورت عمل بگردانم ، سیئات را حسنات کنم . که من در ازل فرموده ام<sup>۹</sup> .

۱ - در نسخه ج : عایشه صدیقه از مصطفی (ص) پرسید . بقیه عبارت در نسخه ج نیست .

۲ - در نسخه ج : شب معراج رفت و حق میگوید . .

۳ - در نسخه ج : رسول (ص) گفت . بقیه عبارات وسط « بین این دو کلمه » را نسخه ج فاقد است .

۴ - در نسخه ج : امتهای گذشته .

۵ - در نسخه ج : سر از چنبر اطاعت .

۶ - در نسخه ج : گفت ( یا حذف جمله : حضرت عزت . . . ) .

۷ - نسخه ج : گفته ام .

« فاولئك يبذل الله سيئاتهم حسنات » .

یا محمد و اگر نه آن بودی که من دوست دارم که با امت تو سخن گویم و عتاب کنم ، خود با ایشان من حساب نکردی<sup>۱</sup> ، لولا انی احب معاصبتهم لما حاسبتهم .

و قیل - قوله : « فسلام لك » ، هذا خطاب لكل من مات منهم يقول له الملكة يبشرونه عند قبض روحه - سلام لك انك من اصحاب اليمين و قیل يبشرونه عند الخروج من القبر و قیل - هذا من المقلوب ای - سلام لاصحاب اليمين منك ای - انك تلقاهم فی الجنة .

« و اما ان كان من المكذبین » ، بالبعث ، « الضالین » عن الهدی وهم اصحاب المشأمة « فنزل من حمیم » ای - له نزل من حمیم ای - غذا و هم و معاشهم و نصیبهم من جهنم ماء حار .

« و تصلیة جحیم » ای - اقامة فی جحیم و هو ما عظم من النار .

« ان هذا » الذی ذكرت لهؤلاء الفرق الثلت و قیل - كل ما ذكرنا فی هذه السورة ، « لهُو حق اليقين » ای - هو یقین حق اليقين ، ای - الخبر الذی لاشك فيه اضاف الى نفسه کیوم القيامة و مسجد الجامع .

و قیل - التقدير : حق الامر اليقين . و اليقين علم یحصل به تلج الصدر و یسمى برد اليقين و قیل - هو علم یحصل بالدلیل .

و قال قتادة - ان الله عز وجل : ليس تاركاً احداً من الناس حتی یقفه علی اليقين من هذا القرآن . فاما المؤمن فایقن فی الدنيا فنفعه ذلك یوم القيامة و اما الكافر فایقن یوم القيامة حين لا ینفعه .

« فسبح باسم ربك العظيم » فيه دلالة علی ان الاسم هو المسمی لانه لا یجوز ان یكون المسبح غیر الله و المعنی - اذكره باسمائه العلی وصفاته الحسنی و قیل - نزه الله عما نسب الیه من السوء .

روی صلة بن زفر عن حذیفة : انه صلى مع النبی (ص) ، فكان یقول فی ركوعه :

«سبحان ربی العظیم» و فی سجوده : «سبحان ربی الاعلی». و ما اتی علی آیه رحمة الاوقف  
و سأل و ما اتی علی آیه عذاب الاوقف و تعوذ .

[و عن جابر قال - قال رسول الله ص : من قال - سبحان الله العظيم و بحمده  
غرست له نخلة فی الجنة<sup>۱</sup>].

و عن ابی هريرة<sup>۲</sup> قال - قال رسول الله ص : کلمتان خفیفتان علی اللسان  
تقیلتان فی المیزان حبیبتان الی الرحمن : سبحان الله و بحمده ، سبحان الله العظيم .

و عن عبد الله بن مسعود قال - سمعت رسول الله (ص) : من قرأ<sup>۳</sup> سورة الواقعة  
کل لیلۃ لم تصبه فاقة ابدًا .

## النوبة الثالثة

قوله : « أفرأیتم ما تمنون - ءانتم تخلقونه ام نحن الخالقون » . حضرت  
حق جل جلاله و تقدست اسمائه و تعالت صفاته ، درین آیت کریمه کلام قدیم ازلی  
اظهار قدرت خویش میکند بر عالمیان در آفرینش ایشان . تا بدانند که صانع بی علت  
او است ، کردگار بی آلت اوست قهار بی علت اوست غفار بی مهلت اوست . ستار  
هرزلت اوست .

خداوندی که بیافرید از آب ضعیف صورتی لطیف . بنمود صنعتی متین  
از نطفه مهین . نقشه‌ها گوناگون راست کرده بکن فیکون . اعضاء متشاکل ،  
اضداد متماثل .

هر عضوی بنوعی از جمال آراسته . نه برحد او فزوده نه از قدر او کاسته .  
هر یکی را صفتی داده و در هر یکی قوتی نهاده .

حواس در دماغ ، بها در پیشانی ، جمال در بینی ، سحر در چشم ، ملاحظت  
در لب ، صباحت در خد ، کمال حسن در سوی ، حسد در جگر ، حقد در سپرز ، شهوت  
در عروق ، ایمان در دل ، محبت در سر ، معرفت در جان .

۱ - این قسمت در نسخه ج وجود ندارد . ۲ - در نسخه ج : عن جابر ۳ - کذا ... و صحیح :  
يقول من قرأ .

نه پیدا که صنایع در طبایع نیکوتر یا تدبیر در تصویر شیرین تر .  
 میان آب لطیف و خاک کثیف چنین نگار چیست . چون نگارنده یکیست  
 در کس کس این خوار چیست . چندین غرائب و عجائب از قطره<sup>۱</sup> آب . ؟ عاقل  
 در نظاره صنعت ، و غافل در خواب .  
 ای جوانمرد تا چند بدیده ظاهر بشان شواهد نگری ، یکبار بدیده باطن  
 بشان لطائف نگر .

چنانستی که رب العزة فرمودی<sup>۲</sup> : عبدی رویت آراستم و دلت آراستم ،  
 رویت آراستم از بهر نظاره خلق . دلت آراستم از بهر نظاره خود . رویت خلق ببیند  
 و دلت من بینم .

بر روی تو که نظاره گاه خلق است حد شریعت راندن روا نداشتم . در دلت  
 که نظاره گاه من است درد قطیعت رسانیدن کی روا دارم .

ما آن خداوندیم که در صفت قدرت ما هم آفریدن است ، هم میرانیدن  
 از آفریدن خبر داد که : « اَنتُمْ تَخْلُقُونَهُ ام نَحْنُ الْخَالِقُونَ » .  
 از میرانیدن خبر داد که : « نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ » .

در آفریدن صفات لطف نمودم . در میرانیدن کمال قهر نمودم .  
 بیافریدم ، تا قدرت و لطف بینی ، بمیرانم ، تا سیاست و قهر بینی ، باز  
 زنده گردانم تا هیبت و سلطنت بینی .

چون میدانی که قادر و توانا ام ، حکیم و دانا ام . و در توانائی و دانائی  
 بی همتا ام ، « فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ » . بپاکی مرا بستای و بیگنائی و بزرگواری  
 مرا یاد کن تا فردا . ترا در زمره مقربان « روح و ریحان » پیش آرم که من در ازل  
 حکم چنین کرده ام و خود در کلام قدیم فرموده ام<sup>۳</sup> :

« فَاِمَا اِنْ كَانَ مِنَ الْمُتَرَبِّينَ - فَرُوحٌ وَرِيحَانٌ وَجَنَّةٌ نَعِيمٌ » .

یکی از بزرگان دین گفته که - روح و ریحان هم در دنیا است و هم در عقبی .

۱ - در نسخه ج : قطره ی . ۲ - در نسخه ج : کفتی . ۳ - در نسخه ج : گفته .

روح در دنیاست و ریحان در عقبی. روح آنست که دل بنده مؤمن را بنظر خویش بیاراید تا حق از باطل و اشناسد. آنگه بعلم فراخ کند تا دیدار قدرت در آن جای یابد. آنگه بینا کند تا بنور منت می بیند. شنوا کند تا پند ازلی می نیوشد. پاک کند تا همه صحبت او جوید. بعطر وصال خوش کند تا در آن مهر دوست روید. بنور خویش روشن کند تا از او باو نگیرد. بصیقل عنایت بزدايد تا در هرچه درنگرد او را بیند.

بنده چون برین صفت بسرای سعادت رود آنجا ریحان کرامت بیند. نسیم انس دمیده، زیر درخت وجود تخت رضا نهاده، بساط انس گسترده، شمع عطف افروخته. بنده ملک وار نشسته و دوست ازلی پرده بر گرفته بسمع بنده سلام رسانیده<sup>۱</sup> و دیدار ذوالجلال نموده.

«و اما ان کان من اصحاب الیمین - فسلام لک من اصحاب الیمین»

اصحاب الیمین از سابقان و مقربان بمنزلت و مرتبت فروتراند عابدان اند، عبادت از بهر آن میکنند تا بنار و نعیم بهشت رسند و عاملان اند، در دنیا عمل میکنند تا در عقبی. ثواب یابند و رب العزه میفرماید<sup>۲</sup>: «انا لا نضیع اجر من احسن عملاً».

ما مزد نیکوکاران ضایع نکنیم و بهرچه طمع دارند از آن دولت مقیم و ملک کریم ایشانرا نوید نکنیم. مزد کارشان تمام دهیم. «فیوفیهم اجرهم» و فضل خود برسر نهیم «و یزیدهم من فضله».

ایشانراست مجالس آراسته و مساکن پیراسته، انوار لطفها افروخته، انواع عطرها سوخته، غلمان و ولدان، خدم و حشم بخدمت ایستاده، ساقیان دل فریب جامهای شراب بر دست نهاده، مطربان شورانگیر نغمهای<sup>۳</sup> دلربای در گرفته.

هریکی چون ملکی نشسته، درغرف و شرف و ریاض و غیاض خویش برتخت عز تکیه زده، تاج ولایت مرصع بجواهر عنایت برسر نهاده، بر بساط انبساط

۱ - در نسخه ج : بسمع بنده رسانیده . ۲ - در نسخه ج میگوید . ۳ - در نسخه ج : نعمتهای و بدون تردید صحیح نغمهها است.

از مشاهده مشهود داد بداده، طوق جمال در گردن وصال قلاذه کرده، بتمجید و تحمید آواز بر آورده و مولی جل جلاله برده برگرفته: مالا عین رأی ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر تقد گشته،  
بجلال عز بار خدای که مادر مهربان طفل گریان را چنان نوازد که الله تعالی بنده عاصی را نوازد بوقت عیان.

## سورة الحديد

### ۱ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «بسم الله الرحمن الرحيم». بنام خداوند فراخ بخشایش مهربان.

«سَبَّحَ لِلَّهِ» بپاکی و بی عیبی بستود و ناد برد خدایرا، «ما فی السموات والارض» هرچه در آسمانهاست و در زمینهاست، «وهو العزيز الحكيم»<sup>(۱)</sup> و اوست آن توانا، دانا.

«لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ» او راست پادشاهی آسمانها و زمینها، «يُحْيِي وَيُمِيتُ» [مرده] زنده میکند و [زنده] می میراند «وهو على كل شيء قدير»<sup>(۲)</sup> و اوست بر همه چیز توانا.

«هو الاول والاخر» اوست آن پیشین و پسین، «والظاهر والباطن» و آشکارا و نهان، «وهو بكل شيء عليم»<sup>(۳)</sup> و او به همه چیز داناست.

«هو الذي خلق السموات والارض في ستة ايام» اوست که بیافرید هفت آسمان و هفت زمین در شش روز، «ثم استوى على العرش» پس مستوی شد بر عرش، «يَعْلَمُ مَا يَلْجِ فِي الْأَرْضِ» میداند هرچه در زمین شود، «وما يخرج منها» و هرچه بیرون آید از آن، «وما ينزل من السماء» و هرچه فرود آید از آسمان، «وما يعرج فيها» و هرچه بر شود بر آسمان، «وهو معكم أينما كنتم» و او [بتوانائی و دانائی] باشماست هر جا که باشید، «والله بما تعملون بصير»<sup>(۴)</sup> و الله بکرد شما بیناست.



« **لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** » او راست پادشاهی آسمانها و زمینها ،  
 « **وَالِیُّ اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورَ** <sup>(۵)</sup> » و بالله [و باخواست او] گردد همه کار .  
 « **يُولِجُ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ** » میدرآرد<sup>۱</sup> شب در روز ، « **وَيُولِجُ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ** » و می درآرد<sup>۱</sup> روز در شب ، « **وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ** <sup>(۶)</sup> » و او داناست بهرچه در دلهاست .

« **آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ** » بگروید بالله و فرستاده او ، « **وَانْفِقُوا** » و نفقه کنید و صدقه دهید ، « **مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ** » ازین مرده باز مانده که از پیشینیان باز گرفته بشما دادند و شمارا در آن دراز دست کردند ، « **فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ** » ایشان که بگرویدند از شما بخدا و رسول ، « **وَانْفِقُوا** » و زکوة و صدقه دادند از مال خویش ، « **لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ** <sup>(۷)</sup> » ایشانراست مزدی بزرگ .

« **وَمَالَكُمْ لَا تَأْمَنُونَ بِاللَّهِ** » و چیست شمارا [ و چه رسید و چه بود ] که بنگروید بخدای ، « **وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ** » و رسول میخواند شما را ، « **تَأْمَنُوا** » بر بکم « **تَابِغُرِيدُ** بخداوند خویش ، « **وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ** » و پیمان از شما بسته آمده است [ آن روز که گفتید بلی ] ، « **أَنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ** <sup>(۸)</sup> » اگر گروید گانید .

« **هُوَ الَّذِي يَنْزِلُ عَلَى عَبْدِهِ** » اوست که فرو می فرستد بر بنده خویش ،  
 « **آيَاتِ بَيِّنَاتٍ** » سخنانی پیدا روشن درست ، « **لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ** » تا بیرون آرد شما را از تاریکها [ بیگانگی و نادانی و ناپاکی ] بروشنایی [ ایمان و دانش و پرهیزکاری ] ، « **وَأَنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ** » و الله بشما مهربان است سخت بخشاینده .

« **وَمَالَكُمْ أَلَّا تَتَّقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ** » و چیست شما را و چه رسید که نفقه نمی کنید در سبیل خدا [ و جنگ کردن با دشمنان او ] ، « **وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** » و الله راست میراث آسمانها و زمینها [ می بازستاند و می بخشد و می گیرد ]<sup>۲</sup>  
 و میرساند [ « **لَا تَسْتَوِي مِنْكُمْ** » یکسان نیست از شما ، « **مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلٌ** » آنکس که نفقه کرد و مال داد در سبیل خدای پیش از گشادن [ مکه ] و جنگ کرد

با ایشان ، « **اَوَلَّكَ اعْظَمَ دَرَجَةً** » ایشان مهترانند در درجه ، « **مِنَ الَّذِينَ انْفَقُوا مِن بَعْدُ وَقَاتَلُوا** » از ایشان که از پس نفقه کردند و جنگ ، « **وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسَنَى** » و همه را بهشت وعده داد ، « **وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (۱۰)** » و الله بدانچه شما می کنید داناست و آگاه .

« **مَنْ ذَا الَّذِي يقرضُ اللَّهَ قَرْضًا** » آن کیست که وام دهد بالله عز وجل ، « **قرضاً حسناً** » وامی نیکو ، « **فِيضَاعْفَهُ لَهُ** » تا آن وام او را اندتوئی کند و اند باره ۱ ، « **وَلَهُ اجْرٌ كَرِيمٌ (۱۱)** » و او راست مزدی نیکو .

« **يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ** » در آن روز که گرویدگانرا بینی « **يَسْعَىٰ نُورُهُمْ** » روشنائی ایشان ، « **بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ** » در پیش ایشان و دست راست ایشان ، « **بَشْرِكُمْ الْيَوْمَ جَنَّاتٍ** » [ایشانرا گویند] - بشارت شما امروز بهشتهایی است ، « **تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ** » در زیر درختان آن جویها روان ، « **خَالِدِينَ فِيهَا** » و شما جاوید در آن ، « **ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ (۱۲)** » آنست آن رستگی و پیروزی بزرگوار .

« **يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ** » آن روز که دورویان گویند مردان و زنان ، « **لِلَّذِينَ آمَنُوا** » مؤمنین و گرویدگانرا ، « **اَنْظُرُونَا** » درنگ کنید ما را ، « **نَقْتَبِسُ مِنْ نُّورِكُمْ** » تا از روشنائی شما خویشتن را روشنائی فروزیم ، « **قَبْلَ اَرْجِعُوْرَاءَكُمْ** » ایشانرا گویند - باز گردید و بادنیاروید ، « **فَالْتَمَسُوا نُورًا** » و نور جوئید از آنجا که مؤمنان آورند ، « **فَضْرَبَ بَيْنَهُمْ بِسُورًا** » میان آن دو قوم دیواری زنند باروئی « **لَهُ بَابٌ** » بر آن باروی دری بود « **بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ** » اندرون آن باروی بهشت ، « **و ظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ (۱۳)** » و بیرون آن باروی دوزخ .

« **يَنَادُوْنَهُمْ** » منافقان مؤمنانرا آواز دهند از پیش خویش و خوانند و گویند : « **اَلَمْ تَكُنْ مَعَكُمْ** » نه ما باشما بودیم [در مسجدها و در عرفات و در رمضان] « **قَالُوا بَلَىٰ** » پاسخ کنند مؤمنان و گویند - آری « **وَلَكِنْكُمْ فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ** » لکن

شما دلها خویش تباه کردید و تنها خویشتن ، « و تَرْبُصُمْ » و توبه در درنگ نهادید و چشم بر بد افتاد رسول من نهادید و مؤمنان ، « و اَرْتَبِعُمْ » و در گمان افتادید « و غَرَّكُمْ الْاِمَانِیَّ » و دروغه‌اء شما که در آن بودید شما را فرهیفته کرد<sup>۱</sup> ، « حتی جاء امر الله » تا آنگاه که کار خدای و فرمان او در رسید ، « و غَرَّكُمْ بِاللّهِ الْغُرُورُ (۱۴) » و فرهیفته کرد<sup>۱</sup> شما را بخدای آن دیو فرهیونده<sup>۲</sup> .

« فَاَلِیَوْمَ لَا یُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدِیةٌ » امروز آن روز است که نه از شما باز خرید پذیرند و نه باز فروشد ، « و لَا مِنْ الذِّینِ کَفَرُوا » و نه از ایشان که کافر شدند ، « مَا وِیْکُمُ النَّارُ » جایگاه و بنگاه شما آتش است ، « هِیَ مَوْلِیْکُمْ » آن بشما نزدیکتر و شما را حق تر « وَبَشِی الْمَصِیْرُ (۱۵) » و بد جایگاه و شدن گاه که آن است .

## النوبة الثانية

این سوره الحديد بیست و نه آیت است و پانصد و چهل کلمه و دو هزار و چهارصد و هفتاد و شش حرف ، جمله بمدینه فرود آمده است .

مفسران آن را مدنی شمردند ، مگر کلبی که او این سوره از مکیات شمرد و در این سوره هیچ ناسخ و منسوخ نیست .

و در فضیلت سوره روایت کند ابی کعب از مصطفی (ص) قال - من قرأ سورة الحديد کُتِبَ مِنَ الذِّینِ آمَنُوا بِاللّهِ وَرَسُولِهِ .

قوله : « سَبَّحَ لِلّهِ » در قرآن ذکر تسبیح بچهار لفظ بیاید : بلفظ مصدر و ماضی و مستقبل و امر ، مصدر آن است که گفت : « سَبَّحَانَ الَّذِی اسْرٰی » ، ماضی آن است که گفت : سَبَّحَ لِلّهِ مستقبل آنست که : « یَسْبَحُ لِلّهِ » امر آنست که : « سَبَّحْ اسْمَ رَبِّکَ » . و این کلمه بر اختلاف الفاظ بز دو معنی حمل کنند یا بر معنی صلوة یا بر معنی تنزیه و تمجید ابن عباس بر معنی صلوة نهاد « سَبَّحَ لِلّهِ » ای - صَلِّ لِلّهِ « یَسْبَحُ لِلّهِ » ای -

یصلیٰ لله «سبح اسم ربک» ای - صلّ لربک وباین قول «ما فی السموات» معنی آن است که من فی السموات تا بر عقلا افتد که نماز میکنند.

و بر قول دیگر مفسران تسبیح تنزیه است و تمجید و «ما فی السموات والارض» از بهر آن گفت که عقلا و غیر عقلا در تحت آن مندرج است همانست که جای دیگر گفت - «وان من شیء الاّ یسبح بحمده».

سئل عن علی بن ابی طالب (ع) عن سبحان فقال - کلمة رضیها الله لنفسه .  
و سئل ابن عباس عن التسبیح فقال - انزاه الله عن السوء .

و الاسم منه سبوح ای - طاهر لاسوء به و لادام وقال امیة :

سبحوا الله وهو للمجد اهل ربنا فی السماء اسمی کبیرا  
«وهو العزيز الحكيم» العزيز هو المتين فی صنعته الشدید فی بطشه المنیع  
فی قدره الغالب علی غیره الذی لانظیر له .

وقیل - «هو العزيز» فی امره «الحکیم» فی قضائه وقیل - العزيز فی انتصاره  
الحکیم فی تدبیره .

«له ملک السموات والارض» ای - القدرة علی ابداعها و اتقانها و مافیه  
من المطر والارزاق والدفائن والنبات «یحیی ویمیت» یحیی النطف المیتة و یمیت الحی .  
وقیل - یحیی للمبعث و یمیت فی الدنیا . وقیل - یحیی الارضین بالنبات و یمیتها عنه بیسها  
وقیل - یحیی قلوب المؤمنین بالایمان و یمیت قلوب الکافرین بالکفر ، «وهو علی  
کل شیء قدير» من الاحیاء والاماتة و غیر ذالک .

«هو الاول و الآخر و الظاهر و الباطن» «هو الاول» یعنی - قبل کل شیء  
بلا ابتداء کان هو ولم یکن شیء موجود و الآخر بعد فناء کل شیء بلا انتهاء یفنی  
الاشیاء و یبقی هو و الظاهر الغالب العالی علی کل شیء ، و الباطن العالم بکل شیء .  
هذا معنی قول ابن عباس .

و قال السدی : «هو الاول» بیره اذ عرفک توحیده و الآخر بجوده اذ عرفک  
التوبة علی ما جنیت ، «والظاهر» بتوفیقه اذ وفّکک للسجود له «الباطن» بستره اذ  
عصيته فستر علیک .

وقال ابن عمر - «هو الاول» بالخلق «والآخر» بالرزق «والظاهر» بالاحياء «والباطن» بالامانة.

وقال الضحاک - هو الذى اول الاول و آخر الاخر و اظهر الظاهر و باطن الباطن .  
و قال مقاتل بن حيان - « هو الاول » بلا تاويل احد « والآخر » بلا تاخير احد ، « والظاهر » بلا اظهار احد « والباطن » بلا باطن احد .

وقال يمان - هو الاول القديم والآخر الرحيم والظاهر الحليم . والباطن العليم .  
و قال ابن عطاء - « هو الاول » بكشف احوال الدنيا حتى لا يرغبوا فيها « والآخر » بكشف احوال العقبى حتى لا يشكوا فيها « والظاهر » على قلوب اوليائه حتى يعرفوه « والباطن » عن قلوب اعدائه حتى ينكروه .

وقيل - هذه الواوآت متحمة و المعنى - هو الاول الآخر و الظاهر الباطن لان من كان منا اولاً لا يكون آخرأ و من كان ظاهرأ لا يكون باطناً .

وقيل - «هو الاول» كان قبل كل شيء باسمائه وصفاته و كلامه لم يكن شىء غيره «والآخر» بعد كل شىء يمضى ما قد اراد و يجبر على مشيئه العباد لم يزل آخرأ كما كان اولأ و لا يزال اولأ كما يكون آخرأ «والظاهر» الغالب العالى عز وجل و هو البارى فى صنعته الدال على قدرته و حكمته « و الباطن » الذى بطن كل شىء علماً فهو يبطنها و يرى سرائرها و يعلم خفاياها و هو عز وجل خفى كنهه و كيفه و قدره .  
وقيل - «هو الاول» علماً و حكماً «والآخر» امضاء و قسماً «والظاهر» صنعاً و رسماً «والباطن» كيفاً و قدراً .

و سأل عمر كعبا عن هذه الآية فقال - معناها: ان علمه بالاول كعلمه بالآخر و علمه بالظاهر كعلمه بالباطن « وهو بكل شىء عليم » ما كان منها و ما هو كائن مما لم يكن لا يخفى عليه شىء .

روى عن ابى هريرة قال - دخلت فاطمة بنت رسول الله على النبى (ص) ، فسألته خادماً فقال لها رسول الله (ص) - الا ادلك على ما هو خير لك من ذلك ان تقولى - اللهم رب السموات السبع و رب العرش العظيم ربنا و رب كل شىء منزل التوراة

والانجيل والفرقان فالق الحب و النوى اعوذ بك من شر كل ذي شر انت آخذ  
بناصيته انت الاول فليس قبلك شيء وانت الاخر فليس بعدك شيء وانت الظاهر فليس  
فوقك شيء و انت الباطن فليس دونك شيء اقض عني الدين واغنني من الفقر .

« هو الذي خلق السموات والارض في ستة ايام » قال ابن عباس : كل يوم  
كالف سنة مما تعدون وقال الحسن : ستة ايام من ايام الدنيا ولوارادان يجعلها في  
طرفة عين لكان قادراً على ذلك ، « ثم استوى على العرش » ، الاستواء اذا عَقَبْتَهُ على  
فهو في العربية استقرار كقوله عز وجل : « واستوت على الجودي - لتستووا على ظهوره -  
اذا استويت عليه - فاذا استويت أنت » هو في هذه المواضع الاربعة استقرار .

قال يزيد بن هرون - من وضع استقرأ الله على العرش على غير ما يقرر  
في قلوب العامة فهو جهمي .

والاستقراء اذا عَقَبْتَهُ الى فهو الصعود و العمد كقوله تعالى في موضعين  
من القرآن : « استوى الى السماء » .

وعن علي بن الحسين بن شقيق ، قال : قلت لعبد الله بن المبارك : كيف  
نعرف ربنا عز وجل . قال : في السماء السابعة على عرشه ولا نقول كما تقول الجهمية  
هناها في الارض وقد شرحنا الكلام في هذه المسئلة فيما تقدم .

« يعلم ما يلج في الارض » من عرق اودابة اوماء اوبذر او كنز ، « وما يخرج  
منها » من دابة اونبات اوماء اوجوهر ، « وما ينزل من السماء » من امر او قضاء او ملك  
او قطر ، « وما يعرج فيها » من ملك او عمل ، « وهو معكم ايما كنتم » اتفق العلماء  
قديما وحديثا ان معناه - علمه معكم وقيل - هو معكم ايما كنتم بالقدرة و العلم  
على العموم ومع المؤمنين بالرحمة والنصرة على الخصوص ، « والله بما تعملون بصير »  
فيجازيكم على اعمالكم .

« له ملك السموات والارض » كرر لان المراد بالاول حالة الدنيا والمراد  
بالثانية الدار الآخرة ولهذا ختم بقوله : « والى الله ترجع الامور » اي - له الملك اولا  
و آخرآ فالاول في الدنيا وهو وقت الاحياء والا مائة و الآخر في الآخرة حين ترجع  
اليه الامور ولا يملك احد سواه لملكاً و لا ملكاً فقرن بالاول يحيى ويميت و قرن

بلاخر ما يكون في الآخرة من مرجع الخلق اليه وجزائه اياهم بالشواب والعقاب.  
 «يولج الليل في النهار» اى - ينقص من الليل ويزيد في النهار، «ويولج النهار في الليل» اى - ينقص من النهار ويزيد في الليل «وهو عليهم بذات الصدور» اى - بما في القلوب من خير وشر و توحيد و جحد.

« آمنوا بالله وسوله وانفقوا » من الزكوة والجهاد و وجوه البر، «مما جعلكم مستخلفين فيه» اى - جعلكم خلفاء في المال بالوراثة ممن قبلكم. وقيل - جعلكم مملكين فيه بتمليكه اياكم ذالك و حقيقة الاستخلاف استدعاء القادر الى ان يقوم بالامر بدلا من قيام غيره .

« فالذين آمنوا منكم وانفقوا » في سبيل الله « لهم اجر كبير » ، جزاء حسن .  
 «ومالكم لا تؤمنون بالله والرسول يدعوكم لتؤمنوا بربكم» في هذا دلالة على الزام الايمان بالسمع والمعنى - اى عذر لكم في حال ترككم الايمان و دعاء الرسول اياكم الى الايمان حاصل موجود ، « وقد اخذ ميثاقكم » قرأ ابو عمرو أخذ على المالم يسم فاعله ، «ميثاقكم» بضم القاف و قرأ الآخرون ، بفتح الهمة والهاء ميثاقكم بفتح القاف اى - اخذ الله ميثاقكم حين اخرجكم من ظهر آدم عليه السلام بان الله ربكم لا اله لكم سواه « ان كنتم مؤمنين » ، باخذ ذلكم الميثاق و قيل : اخذ ميثاقكم باقامة الحجج والدلائل التى تدعو الى متابعة الرسول ان كنتم مؤمنين يوماً فاليوم احرى الاوقات ان تؤمنوا لقيام الحجج والاعلام ببعثة محمد ( ص ) و نزول القرآن .

« هو الذى ينزل على عبده » يعنى - على محمد (ص) « آيات بينات » يعنى القرآن « ليخرجكم ، الله بالقرآن » من الظلمات الى النور ، وقيل - ليخرجكم الرسول بالدعوة من ظلمات الشرك الى نور الايمان ، « و ان الله بكم لرؤف رحيم » ،

« و ما لكم الا تتفقوا في سبيل الله ولله ميراث السموات والارض » ، يقول - اى شىء لكم في ترك الاتفاق فيما يقربكم الى الله و انتم ميتون تاركون اموالكم كأنه يحثهم على الاتفاق في سبيله بتبنيهم على انهم مخلفون ما يملكونه وانهم لا يخلدون في الدنيا وان ما في ايديهم يأول الى الله سبحانه بعد فنائهم ثم بين فضل من

سبق بالانفاق في سبيل الله وبالجهاد فقال : « لا يستوى منكم من انفق من قبل الفتح » ،  
يعنى - فتح مكة و قيل - فتح الحديبية و « قاتل » ، يعنى - لا يستوى في الفضل من  
انفق ماله و قاتل العدو مع رسول الله (ص) قبل فتح مكة مع من انفق و قاتل بعده  
« اولئك اعظم درجة من الذين انفقوا من بعد و قاتلوا » ، و ذلك لان العرب كانت  
تعتز بمكة فلما فتحت قويت قلوب المؤمنين و انكسرت قلوبهم و كان الانفاق قبل  
فتح مكة افضل و كذلك الجهاد لما كان فيها من المشقة و لما كان بالمؤمنين اليها  
من الحاجة ،

قال الكلبي - نزلت هذه الاية في ابي بكر الصديق و فيها دلالة واضحة و حجة  
ظاهرة على تفصيل ابي بكر و تقديره فانه اول من سلم و ذلك فيما روى ان ابا امامة  
قال لعمر بن عتبة : باي شيء تدعى انك ربيع الاسلام قال - اني كنت ارى الناس على  
الضلالة و لا ارى للاوثان شيئاً ثم سمعت عن رجل يخبرنا اخبار مكة فركت راحلتى  
حتى قدمت عليه قال : قلت ما انت قال - انا نبي ، قلت - وما نبي ، قال - رسول الله قلت -  
باي شيء ارسلك قال - اوحى الله لاشرك به شيئاً و كسر الاوثان و صلة الارحام قلت : من  
معك على هذا ، قال : حرو عبدو اذا معه ابو بكر و بلال فاسلمت عند ذلك فرايتني  
ربيع الاسلام .

و انه اول من اظهر الاسلام على ما روى عن عبدالله قال - كان اول  
من اظهر الاسلام رسول الله (ص) و ابو بكر و عمار و امه سمية و صهيب و بلال و المقداد  
و لانه اول من قاتل على الاسلام .

روى عن عبدالله قال : اول من اظهر اسلامه بسيفه النبي (ص) و ابو بكر  
و انه اول من انفق على رسول الله (ص) .

روى عن ابن عمر قال - كنت عند النبي و عنده ابو بكر الصديق و عليه  
عباءة قد خلها في صدره بخلال فنزل جبرئيل فقال مالي ارى ابا بكر عليه عباءة قد  
خلها في صدره بخلال فقال - انفق ماله على قبل الفتح . قال - فان الله عز وجل يقول  
اقرأ عليه السلام و قل له - اراض انت عنى في فقرك هذا ام ساخط ، فقال رسول الله  
(ص) - يا ابا بكر ان الله عز وجل يترأ عليك السلام و يقول لك - اراض انت في فقرك  
ام ساخط ، فقال : اسخط على ربى .. ؟ انى عن ربى راض .



و لهذا قدمه الصحابه على انفسهم و اقرواله بالتقدم والسبق و ذلك فيما روى **عبدالله بن سلمة** عن **علي** ( ع ) قال : سبق رسول الله (ص) و صلى **ابوبكر** و ثلث **عمر** فلا اوتى برجل فضلى على **ابى بكر** و **عمر** الا جلدته جلد المفترى و طرح الشهادة و قوله : « وكلا وعد الله الحسنى » السابق واللاحق وعدهم الله الجنة . قال **عطا** - درجات الجنة يتفاضل فالذين انفقوا قبل الفتح فى افضلها .

و قرأ **ابن عامر** : و كل بالرفع اى - كل وعد الله الحسنى « والله بما تعملون خبير » . فيثبت كلا على ما يستحقه .

« من ذا الذى يقرض الله قرضاً حسناً » كل من قدم عملاً صالحاً يستحق به مثوبة فقد اقرض و منه قولهم : الايادى قروض و كذلك كل من قدم عملاً سيئاً يستوجب به عقوبة فقد اقرض . لذلك قال عز وجل : « قرضاً حسناً » لان المعصية قرض سىء قال **امية** :

لا تخلطن خبيثات بطيبة      واخلع ثيابك عنها وانج عريانا  
كل امرئ سوف يجزى قرضه حسناً      او سيئاً و مدين مثل مادانا  
و قيل - المراد بالقرض - الصدقة .

و اختلفوا فى القرض الحسن ف قيل : ان يكون من الحلال و قيل - لاربا فيه و قيل : طيبة بها نفسه و قيل - القرض الحسن ان يقول :  
« سبحان الله والحمد لله و لا اله الا الله والله اكبر » .

روى - انه لما نزلت هذه الاية جعل **ابوالدحداح** يتصدق بنصف كل شىء يملكه فى سبيل الله حتى انه خلع احدى نعليه ثم جاء الى **ام الدحداح** فقال : انى بايعت ربى قتالت : ربح بيعك ، فقال النبى ( ص ) : كم من نخلة مدلاة عذوقها فى الجنة **لا بى الدحداح** « فيضاعفه » بالرفع على الاستيناف على معنى - فهو يضاعفه و بالنصب على جواب الاستفهام « وله اجر كريم » . ثواب حسن و قيل - كريم لانه لم يتبدل فى طلبه و قيل - كريم صاحبه .

« يوم ترى المؤمنين والمؤمنات » اى - لهم اجر كريم ، فى ذلك اليوم « يسعى نورهم بين ايديهم » لان طريق اهل الجنة يمته و تجاههم و طريق اهل النار

یسرة ذات الشمال . رفت بهشتیان سوی بهشت میان دست راست است و پیش روی و رفت دوزخیان سوی دوزخ میان پس پشت است و دست چپ و قال النبی (ص) : بینا انا علی الحوض انادی - هلم ، فاذا ناس اخذبهم ذات الشمال فاختلجوا دونی فانادی - الا هلم فیقال - انک لا تدری ما احدثوا بعدک فاقول - سحاً .

قال ابن مسعود - نورهم علی قدر اعمالهم یمرون علی الصراط فمنهم من نوره مثل الجبل ومنهم من نوره مثل النخلة ومن نوره کالرجل القائم وادناهم نوراً من نوره فی ابهامه یتقدمرة ویطفاً اخرى .

قال الضحاک - لیس من احد الا یعطى يوم القيامة نورا فاذا انتهوا الی الصراط طفیء نور المنافقین فلما رأى المؤمنون ذلك اشفقوا ان یطفأ نورهم کما طفیء نور المنافقین فیقولون - « ربنا اتمم لنا نورنا » ای - بلغنا به الی جنتک وقیل - الباء بمعنی فی یعنی - فی ایمانهم کتبهم الی اعطوها بایمانهم دخلها نورهم وقیل - الباء بمعنی عن والتقدير : یسعی نورهم بین ایدیهم وعن ایمانهم ، اراد جمیع جوانبهم فعبّر بالبعض عن الكل وقیل - بایمانهم یعنی - بسبب صدقاتهم الی اعطوها بایمانهم لان الغالب فی اعطاء الصدقات ان یشکون بالایمان وقوله : « بشراکم الیوم » ، ای - تتول لهم الملئكة بشراکم الیوم ، « جنات » ای - بشارتکم من الله الیوم جنات فیکون مبتداء وخبراً ، « ذلك هو الفوز العظیم » ای - النجاة العظيمة .

« يوم یقول المنافقون » ، ای - اذکر ذلك الیوم وهو يوم القيامة ، « یتول المنافقون و المنافقات » اذا رأوا المؤمنین و هم فی ضیاء و نور و المنافقون خلفهم فی ظلمة لا یبصرون مواقع اقداسهم ، « انظرونا » ای - انتظرونا ، وقرأ حمزة : انظرونا بفتح الهمزة وکسر الظاء ای - امهلونا وقیل - انتظرونا یقول العرب - نظرتہ وانتظرته کقوله عزوجل : « غیر ناظرین اناه » ، ای - منتظرین وقوله عزوجل : « فنظرة الی میسرة » ای - فانظار . قال الشاعر :

فان یک صدر هذا الیوم ولیّ فانّ غدّاً لناظره قریب

ای - لمنتظره و تأویل الآیة : قفوالنا « نقتبس من نورکم » ، نأخذ من نورکم قبساً سراجاً او شعلة وقیل - معنی « نقتبس من نورکم » : نمش فیہ معکم

وذلك ان الله تعالى يعطى المؤمنين نوراً على قدر اعمالهم يمشون به على الصراط ويعطى المنافقين ايضاً نوراً خديعة لهم وهو قوله عز وجل : « وهو خادعهم » فيبيناهم يمشون اذ بعث الله ريحاً وظلمة فاطفاً نور المنافقين .

وقال الكلبي : بل يستضيء المنافقون بنور المؤمنين ولا يعطون النور فاذا سبّتهم المؤمنون ويقوا في الظلمة قالوا للمؤمنين : « انظرونا نقتبس من نوركم ، قيل ارجعوا وراءكم » .

قال ابن عباس - يقول لهم المؤمنون . وقال قتادة - يقول لهم المثلثة ، « ارجعوا وراءكم » ، اى - ارجعوا الى الموضع الذى اعطينا فيه النور فاطلبوا النور هناك لانفسكم فانه لاسبيل لكم الى الاقتباس من نورنا فيرجعون فى طلب النور ولا يجدون شيئاً فينصرفون اليهم فيميز بينهم وبين المؤمنين وهو قوله : « فضرِب بينهم بسور » وقيل - معناه - ارجعوا الى حكم الازل واطلبوا النور من القسمة وهذا على جهة ضرب المثل واستبعاد ذلك وقيل « ارجعوا ورائكم » يعنى - الى الدنيا فاعملوا عملاً يجعله الله بين ايديكم « نوراً » فان نورنا انما اقتبسنا ، فى الدنيا وقيل - « ارجعوا وراءكم » هذا استهزائهم جزاءً على استهزائهم فى الدنيا . كقوله : « لا تركضوا وارجعوا الى ما اترقتم فيه » وكقوله : « ذق انك انت العزيز الحكيم - فذوقوا ما كنتم تكنزون » وقوله : « فضرِب بينهم بسور » الباء صلة ومعناه : فضرِب بينهم سور وهو سور بين الجنة والنار ويقف عليها اصحاب الاعراف يشرفون على اهل الجنة واهل النار وهو السور الذى يذبح عليه الموت يراه الفريقان معا وقيل - هو سور بيت المقدس باطنه المسجد وظاهره وادى جهنم .

روى عن ابي سنان قال - كنت مع على بن عبد الله بن عباس عند وادى جهنم يحدث عن ابيه وقرأ : « فضرِب بينهم بسور له باب » ، ثم قال - قال ابي - هذا موضع السور يعنى - وادى جهنم .

وعن عبد الله بن عمرو قال - ان السور الذى ذكر الله عز وجل فى القرآن : « فضرِب بينهم بسور له باب » - سور بيت المقدس الشرقى ، باطنه منه المسجد وظاهره وادى جهنم .

وقام عبادة على سور بيت المقدس الشرقي فبكى فقال بعضهم - ما يبكيك يا **با الوليد** فقال من هاهنا اخبرنا رسول الله (ص) انه رأى جهنم وقيل - « له باب » هو الباب الذى سَمَّى باب الرحمة **ببيت المقدس**، « باطنه فيه الرحمة »، اى - ينتهى الى الجنة، « وظاهره من قبله العذاب » اى - من قبل ذلك الظاهر العذاب يعنى النار وهو الجانب الذى يلي المناقون.

« ينادونهم اى - ينادى المناقون المؤمنين حين حجز بينهم السور فبقوا فى الظلمة والعذاب وصار المؤمنون فى النور والرحمة، « الم نكن معكم »، يعنى - فى الدنيا نصلى كما تصلون ونصوم كما تصومون وكنا معكم فى المناكحة والموارثة، « قالوا بلى ولكنكم قنتم انفسكم »، اى - اهلكتم انفسكم بالنفاق، « و تربصتم » اى - انتظرتم موت محمد (ص) وقتلتم - يوشك ان يموت فنستريح منه وانتظرتم نزول الدوابر بالمؤمنين. وقيل - « تربصتم » بالايمان والتوبة، « واربتتم »، اى - شككتهم فى كتاب الله ونبوّة محمد (ص) وقيل - « ارتبتتم » يعنى - فى قوله عز وجل : « ويقولون فى انفسهم لولا يعذبنا الله بما نقول »، « وغرّكم الامانى » يعنى - ما كنتم تمنون على الله من الجنة والمغفرة و هو قوله : « سيغفر لنا »، وقيل - ما كنتم تمنون من نزول البلاء بالمؤمنين وطول الحياة لكم وان تكون لكم السلامة فى الدنيا وان لا بعث بعد الموت « حتى جاء امر الله »، يعنى - الموت وقيل - ظهور الاسلام ونصرة المؤمنين، « وغرّكم بالله الغرور » اى - غرّكم الشيطان اى - اطمعكم فى بطلان الاسلام و ان لا بعث ولا حساب، والغرور الشيطان الذى يغرّ كثيرا وهو من اسماء المبالغة كالاكول الذى ياكل كثيرا.

قال قتادة - مازالوا على خدعة من الشيطان حتى قذفهم الله فى النار.

وقيل - الغرور هو الدنيا تغرّ اهلها فى طول الحياة ودوام السلامة.

روى انس بن مالك ان النبى (ص) خط خطوحاً و خط خطا منها ناحية

فقال - تدرون ما هذا، هذا مثل ابن آدم و مثل التمنى وذلك الخط الامل، بينما هو يتمنى اذ جاءه الموت.

« فاليوم لا يؤخذ منكم فدية »، قرأ ابو جعفر وابن عامر و يعقوب : تؤخذ

بالتاء ، وقرأ الباقون : بالياء ، و الفدية الفداء و المعنى : « لا يؤخذ منكم » ايها المنافقون ، « ولا من الذين كفروا » ، فداء بنفس ولا فداء بمال يعنى - « لا يؤخذ منكم » دية ولا نفس اخرى مكان انفسكم ، « مأويكم النار » اى - مصيركم ومنتلككم اليها ، « هي موليكم » ، اى - هي اولى بكم لما اسلفتم من الذنوب ، « وبئس المصير » اى - المرجع والمنقلب .

## النوبة الثالثة

« بسم الله الرحمن الرحيم » بنام او كه سزاوار است . در ذات بى نظير و در صفات بى يار است . در كامراني با اختيار و در كارسازى بى اختيار است . فضايح زلات را غفار و قبايح علل را ستار است . عاصيانرا آمرزگار و با مفلسان نيكو كار است .

آرنده ظلمات و بر آورنده انوار است ، بيننده احوال و داننده اسرارست .

با رنگ رخ تو لاله بى مقدار است      با بوى سر زلف تو عنبر خوارست  
آنها صنما كه با وصال كار است      از جان و تن و دیده و دل بيزارست

« سُبْحَ اللَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ » ، آفریدگار جهان و جهانیان ، پروردگار انس و جان ، خالق زمین و زمان ، مبدع مکین و مکان خبر میدهد كه هر چه در آسمان و زمین است باد و آتش و خاك و آب و كوه و دریا ، آفتاب و ماه و ستارگان و درختان و جمله جانوران و بى جان ، همه آنند كه ما را بپا كى ميستایند و به بزرگواری نام میبرند و بیکتائی گواهی میدهند .

تسبیحی و توحیدی كه دل آدمی در آن میشود و عقل آنها رد میکند اما دین اسلام آنها می پذیرد و خالق خلق بدرستی آن گواهی میدهد .

هر كرا توفیق رفیق بود و سعادت مساعد ، آنها نا دریافته ، بجان و دل قبول كند و بتعظیم و تسلیم و اقرار پیش آید تا فردا در انجمن صدیقان و محافل دوستان در مسند عز جاودان خود را جای یابد .

زینهار اى جوانمرد ، نگر تا يك ذره بدعت بدل خود راه ندهی و آنچه شنوی و عقل تو درمی نیابد تهمت جز بر عقل خود ننهی .

راه تأویل مرو که راه تأویل رفتن زهر آزموده است و به خار ، خار  
از پای برون کردن است .

مرد دانا زهر نیازماید داند که آن در هلاک خود شتافتن است . بخار ، خار  
از پای برون نکند ، داند که درد افزودن است .  
نیکو گفت آن جوانمردی که گفت :

راه توحید را بعقل مجوی	دیدۀ روح را بخار مخار
بخدای ار کسی تواند بود	بی خدای از خدای پر خوردار
سابق و قاید صراط الدین	به زقرآن مدان و به ز اخبار
جز بلست دل محمد نیست	حل و عقد خزینۀ اسرار

« له ملک السموات و الارض » هفت آسمان و هفت زمین مُلک و ملک  
اوست ، جل جلاله .

داشت آن بعون او ، نافذ در آن مشیت او ، روان بر آن حکم او .

خلق همه عاجزاند قادر و قدیر او ، ضعیف اند قاهر و قوی او . همه جاهل اند  
عالم و علیم او .

مصنوعات و مقدرات از قدرت او نشانست کائنات و حادثات از حکمت او  
بیانست ، موجودات و معلومات بوجود او پرهانست . نه متعاور زیادت نه متداول  
نقصانست قدیر و قدیم ، علیم و حکیم خدای همگانست .

« هو الاول و الآخر و الظاهر و الباطن » ، اوست اول که نبوده ا دانست ،  
آخر که میداند آنچه دانست ، ظاهر بآنچ ساخت باطن از و همها پنهان .

اولست پیش از همه آفریده بود و ابتدا . نه آخرست ، پس از همه باشد انتها  
نه . ظاهر است بر هر کس و هر چیز ، غالب و مانع نه . باطن است ، همه پوشیده ها  
داند و حجاب نه .

اول است بازلت . آخرست بابدیت . ظاهر باحدیت باطن بصمدیت .

اول بهیبت ، آخر برحمت ، ظاهر بحجت ، باطن بنعمت .

اول بعطا ، آخر بجزا ، ظاهر بثنا ، باطن بوفاء .

اول بهدایت، آخر بکفایت، ظاهر بولایت، باطن برعایت.  
 اول هر نعمت، آخر هر محنت، ظاهر هر حجت، باطن هر حکمت.  
 از روی اشارت میگوید - ای فرزند آدم خلق عالم در حق تو چهار گروه‌اند:

گروهی در ابتدا حال و اول زندگانی ترا بکار آیند ایشان پدرانند.  
 گروهی در آخر عمر و ضعف پیری ترا بکار آیند ایشان فرزندان‌اند.  
 سوم گروه دوستان و برادران و جمله مسلمانان که در ظاهر با تو باشند و شفقت نمایند.

چهارم گروه عیال و زنان‌اند که در باطن و اندرون تو باشند و ترا بکار آیند.

رب العالمین گفت - اعتماد و تکیه بر اینان مکن و کارساز و تیماردار از خود ایشانرا مپندار که اول و آخر منم، ابتدا و انتهای کار و حال تو من شایم، ظاهر و باطن منم. ترا به داشت خود من دارم و نهایتهای تو من راست‌کنم.

اول منم که دل‌های عاشقان بموایق ازل محکم پیستم.

آخر منم که جانهای صادقان بمواعید خود صید کردم.

ظاهرم که ظواهر را با خود درقید شریعت آوردم.

باطنم که سرائر بحکم خود درمهد عهد حقیقت‌نهادم.

چون مرد سفر در اولیت کند آخریت تاختن می‌آرد و چون سفر درصفت ظاهریت کند باطنیت سرمایه او بتاراج بر میدهد.

بیچاره آدمی، میان دو صفت مدهوش گشته، میان دو نام بیهوش شده.

حیرت اندر حیرتست و تشنگی در تشنگی

گه گمان کردد یقین و گه یقین گردد گمان

حضرتش عز و جلال و بی نیازی فرش او

منقطع گشته درین ره صد هزاران کاروان

« و هو بكل شیء علیم » او بهمه چیز دانایست<sup>۱</sup> کار گزار و راست کار<sup>۲</sup> و تیماردار، بینا بهر چیز، دانا بهر کار، آگاه بهر گاه .

در آیت دیگر فضل و کرم بیفزود گفت : « و هو معکم اینما کتتم » .  
بندگان من ، رهبران من ، هر جا که باشید من بعنایت و رحمت و عنایت با شما ام .

هر جا که در عالم درویشی است خسته جرمی ، درمانده در دست خصمی من مولی او ام .

هر جای که خراب عمریست ، مفلس روزگاری من جویاء او ام .

هر جا که سوخته ایست ، اندوه زده ای<sup>۳</sup> من شادی جان او ام .

هر جا که زارنده ایست از خجلی ، سر گذارنده ای از بی کسی من برهان او ام .  
من آن خداوندم که از طریق مکافات دورم و همه افکنندگان و رمیدگان را بر گیرم از آنکه بر بندگان رؤف و رحیم ام : « و ان الله بکم لرؤف رحیم » .

از رأفت و رحمت اوست که بنده در کتم عدم و او جل جلاله سازنده کار او .

بکمال فضل و کرم ، بنده در کتم عدم و او ویرا برگزیده بر کل عالم .  
از رحمت اوست که بنده را توفیق دهد تا از خفا یا شرك و دقائق ریا تحرّز کند .

گفت من رؤف و رحیم ام ، تا عاصیان نومید نگردند و او مید بفضل و کرم وی قوی دارند .

**یحیی معاذ** گفت - تَلَطَّفَتْ لَأَوْلِيَائِكَ فَعَرَفُوكَ وَلَوْ تَلَطَّفْتَ لَأَعْدَائِكَ مَا جَحَدُوكَ .

عبر لطف و ریحان فضل در روضه دل دوستان برویا نبیدی تا بلطف و فضل تو بسرّ معارف و اداء وظائف رسیدند اگر با اعدادین همین فضل و کرم بودی ، دارالسلام جای ایشان بودی .

۱ - در نسخه ج : داناست ۲ - در نسخه ج : کار گزار او است و تیماردار ۳ - نسخه ج : سوخته ای اندوه زده ای .



ولكن قومی بفلک رسیده و قومی بمغاک، فریاد ز تهدید تو با مستی خاک.  
قومی را از این تاج کرامت بر فرق نهاده که - «یسعی نورهم بین ایدیهم  
و بایمانهم».

قومی را از این داغ حرمان بر نهاده که: «فَضْرِبْ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ  
بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهَرُهُ مِنْ قَبْلِ الْعَذَابِ».

سحرهٔ فرعون در عین کفر بودند لکن چون باد دولت از مهبّ لطف  
و کرامت بوزید، نه سحر گذاشت نه ساحری نه کفر نه کافری.

شیخ ابوسعید بوالخیر گفت - هر که بار از بوستان عنایت بر گیرد بمیدان  
ولایت فرو نهد.

هر کرا چاشت آشنائی دادند، اومید داریم که شام آمرزش بوی رسانند،  
والله الموفق.

## ۲ - النوبة الاولى

قوله تعالى: «الْم يَأْن لِلَّذِينَ آمَنُوا»، هنگام نیامد اینانرا که بگرویدند،  
«أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ»، که آگاه شود و فرو ماند دل‌های ایشان یاد  
و سخن خدایرا، «وَمَا نَزَّلَ مِنَ الْحَقِّ»، و آنچه فرو فرستاد از پیغام راست درست،  
«وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلَ» و هنگام نیامد گرویدگانرا که  
همچون ایشان نباشند که ایشانرا توریة و انجیل دادند پیش از این، «فَطَالَ عَلَيْهِمُ  
الْأَمَدُ»، دراز شد ورا ایشان درنگ و روزگار و فرا گذاشت، «فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ»،  
تا دل‌های ایشان سخت شد، «وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ»<sup>(۱۶)</sup> و بیشتر آنان آن اند  
که کافر شدند از طاعت و از ایمان بیرون.

«اعلموا ان الله يحيي الارض بعد موتها»، بدانید که الله زنده میکند  
زمین را پس مرگ آن، «قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ»، پیدا کردیم نشانها [ی زنده کردن  
مردگان]، «لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ»<sup>(۱۷)</sup>، تا مگر دریابید.

« ان المصدقین و المصدقات » ، ایشان که صدقه دهند گانند مردان و زنان ، « و اقرضوا الله قرضاً حسناً » ، و وام مینهند بالله وامی نیکو ، « یضاعف لهم » ، آن ایشانرا توی برتوی کنند در پاداش ، « و لهم اجر کریم <sup>(۱)</sup> » و ایشانراست مزدی نیکو .

« والذین آمنوا بالله ورسله » ، وایشان که بگرویدند بخدای و فرستادگان او ، « اولئك هم الصديقون » ایشانند آن راست سخنان راست ایمانان ، « والشهداء عند ربهم » ، و شهیدان بنزدیک خداوند خویش ، « لهم اجرهم و نورهم » ، ایشانراست مزد ایشان و روشنائی ایشان [برصراط] ، « والذین کفروا و کذبوا بآياتنا » ، و ایشان که کافر شدند و سخنان ما دروغ شمردند ، « اولئك اصحاب الجحیم <sup>(۲)</sup> » ایشان دوزخیان اند .

« اعلموا انما الحیوة الدنیا » ، بدانید که زندگانی این جهانی ، « لعب و لهو » ، بازی است و نابکاری ، « و زینة » ، و آرایشی ، « و تفاخر بینکم » ، و لاف میانی شما ، « و تکاثر فی الاموال و الاولاد » ، و نورد کردنی درسوزیان<sup>۱</sup> و فرزندان ، « کمثل غیث » ، راست برسان بارانی ، « اعجب الکفار نباته » ، که نیکو آمد و خوش برزگرانرا نبات که از آن است ، « ثم یهیج » ، پس خشک گردد ، « فتراه مصفراً » ، تا آنرا بینی زرد گشته ، « ثم یكون حطاماً » ، پس کاه گردد [رفته و خشک کرده و خرد<sup>۲</sup>] ، « و فی الآخرة عذاب شدید » ، و آن جهان [نه بازی است نه نابکار] یا عذابی است سخت ، « و مغفرة من الله و رضوان » ، یا مغفرت از خدای و خشنودی ، « و ما الحیوة الدنیا الا متاع الغرور <sup>(۳)</sup> » و نیست زندگانی این جهانی مگر روز فرا روز بردن بفریب<sup>۳</sup> .

« سابقوا الی مغفرة من ربکم » ، بشتابید و بریکدیگر پیشی جوئید با آمرزش از خداوند خویش ، « و جنّة عرضها کعرض السماء و الارض » ، و بهشتی که فراخی آن چون فراخی آسمان و زمین است ، « أعدت للذین آمنوا بالله و رسله » ، ساخته آن بهشت ایشانرا که بگرویدند بخدای و فرستادگان او ،

۱ - سوزیان مخفف سود و زیان است . ۲ - در نسخه ج : رفته و خرد کرده ۳ - در نسخه ج : بفریب .

« ذلک فضل الله » ، آن نیکوکاریست ، « یؤتیه من یشاء » ، میدهد او را که خود خواهد ، « والله ذو الفضل العظیم <sup>(۲۱)</sup> » ، والله بانیکوکاری بزرگوار است .  
 « ما اصاب من مصیبة » ، نرسد هیچ رسیدنی بد ، « فی الارض ولا فی انفسکم » ، در زمین و در تنهای شما ، « الا فی کتاب من قبل ان نبرأها » ، مگر در نامه ایست <sup>۱</sup> پیش از آنکه زمین آفریدم و تنهای شما ، « ان ذلک علی الله یسر <sup>(۲۲)</sup> » و دانستن و شمردن آن و کوشیدن هنگام و رسانیدن آن و نگه داشتن اندازه آن و بازداشت آن بر الله آسانست .

« لکیلاتاً سوا علی ما فاتکم » ، تا مگر اندوه نبرید بر آنچه از دست شما شد ، « ولا تفرحوا بما آتاکم » ، و شادی نبرید بآنچه الله شما را از این جهان داد ، « والله لا یحب کل مختال فخور <sup>(۲۳)</sup> » ، والله دوست ندارد هیچ درخودلاف زنی ، خرامان ، خویشتن ستای .

« الذین یبخلون » ، آنان که دست می فروبندند از بخشیدن ، « ویأمرون الناس بالبخل » ، و مردم را ببخل میفرمایند ، « و من یتولّ » ، و هر که برگردد [از دست کشادن ببخشیدن] ، « فان الله هو الغنی الحمید <sup>(۲۴)</sup> » ، الله بی نیازست راد بخود ستوده .

« لقد ارسلنا رسلنا بالبینات » ، فرستادیم فرستادگان خویش را به پیغامهای روشن و حق درو پیدا ، « و انزلنا معهم الکتاب » ، و فرو فرستادیم با ایشان نامه ها ، « والمیزان » و ترازو ، « لیقوم الناس بالقسط » ، تا مردمان بر ایستاد کنند بدادگری ، « و انزلنا الحديد » ، و فرو فرستادیم آهن ، « فیه بأس شدید » ، در آن است زور سخت رسانیدن ، « و منافع للناس » ، و منفعتها مردمان را ، « ولیعلم الله » ، تا الله بیند ، « من ینصره و رسله » ، که آن کیست که [آن تیغ زند از بهر او با دشمن تا دین] او را و فرستاده او را یاری دهد ، « بالغیب » ، از بهر خدای نادیده باومید بهشت نادیده و از بیم دوزخ نادیده ، « ان الله لقوی عزیز <sup>(۲۵)</sup> » ، الله تاونده است <sup>۲</sup> تمام توان سخت گیر .

« ولقد ارسلنا نوحاً و ابراهیم » ، و فرستادیم نوح و ابراهیم را [به پیغام] ، « وجعلنا فی ذریتهما النبوة و الكتاب » ، و در فرزندان ایشان پیغمبری نهادیم و نامه و دین ، « فمّنهم مهتد » ، از فرزندان ایشان هست که بر سر راه راست بود ، « و کثیر منهم فاسقون<sup>(۱)</sup> » و فراوانی از ایشان از فرمان برداری بیرون اند .

« ثم قفّینا علی آثارهم برسلنا » آنکه از پس ایشان فراداشتیم دیگران پیغمبران خویش را « وقفّینا بعیسی بن مریم » ، و از پس همه فراداشتیم عیسی بن مریم « و آتیناه الانجیل » و او را کتاب انجیل دادیم ، « وجعلنا فی قلوب الذین اتبعوه » ، و نهادیم و کردیم در دلهاء ایشان که پی بران بودند باو ، « رأفة و رحمة » ، مهربانی سخت و دلسوزی « و رهبانیه ابتدعوها » ، و رهبانیه که از خود فرا گرفتند و بخود ساختند ، « ما کتبناها علیهم » ، ننوشتیم ، آنرا و را ایشان هیچ « الا ابتغاء رضوان الله » ، مگر آنکه خشنودی الله بجویند ، « فما رعوها حق رعایتها » ، بنه کوشیدند و بسر نبردند آنرا بسزا کوشیدن آن و نگه داشت آن ، « فآتینا الذین آمنوا منهم اجرهم » ، ایشان که بگرویدند از ترسایان ، مزد ایشان بایشان دادیم ، « و کثیر منهم فاسقون » و از ایشان فراوانی از فرمان برداری بیرون اند .

« یا ایها الذین آمنوا » ای ایشان که بگرویدند ، « اتقوا الله » بپرهیزید از [خشم و عذاب] خدای ، « و آمنوا برسوله » ، و بگروید برسول او [و پیائید بر ایمان برسول او] ، « یؤتکم کفّلین من رحمته » تا شما را دو بهره دهد مزد از بخشایش خویش ، « و یجعل لکم نوراً تمشون به » ، و شما را نوری دهد و کند تا میروید با آن ، « و یغفر لکم » و بیامرزد شما را ، « و الله غفور رحیم » و الله پوشنده ایست<sup>۲</sup> بخشاینده آمرزگار مهربان .

« ثلثا یعلم اهل الكتاب » ، تا بدانند جهودان و ترسایان ، « الا بقدر و ن علی شیء من فضل الله » ، که ایشان بر هیچ چیز پادشاه نیستند از پاداش الله ، « و ان

**الفضل بیدالله** ، و بدانند که پاداش نیکوید خداست ، « یَقْتِیه من یشاء » ،  
میدهد آنرا باو که خود خواهد ، « **والله ذو الفضل العظيم** » والله بافضل و پاداش  
و نیکو کاری بزرگوار است .

## النوبة الثانية

« الم یان للذین آمنوا » ، علماء تفسیر مختلف اند ، در سبب نزول این آیه ،  
**مقاتل و کلبی** گفتند - در شأن منافقان فرو آمد بعد از هجرة بیک سال ، منافقان از  
**سلمان** درخواست کردند که ما را از **تورات** سخنی گوی که در تورات عجائب است ،  
بجواب ایشان آیه فرود آمد که - « نحن نقص علیک احسن القصص » ، **سلمان** ایشان را  
گفت - **القرآن** احسن من غیره **قرآن** از همه نیکوتر و با بیان تر ، چه حاجت است بغیر **قرآن** ،  
ایشان مدتی فرو گذاشتند باز دیگر همان سؤال کردند از **سلمان** و بجواب  
ایشان آیت فرود آمد که - « الله نزل احسن الحدیث » ، نیکوتر سخنی که الله از آسمان  
فرو فرستاد این **قرآن** است .

ایشان یکچند از این سؤال خاموش گشتند ، آنگه سیم بار همین درخواست  
کردند از **سلمان** که : **حدَّثنا عن التوریه** فان فیها العجائب ، این آیه فرود آمد :  
« الم یان للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله وما نزل من الحق » ، یعنی - اما  
هان لهم وقت الاخلاص و قد ظهرت لهم الآيات والمعجزات ، این منافقان که ایمان  
بظاهر آورده اند بر زبان ، بی اخلاص دل ، هنوز وقت آن نیامد که دلهایشان باخلاص  
ایمان آرد و سر بر خط قرآن نهند که فرستاده خداست بر راستی و درستی .

**ابن عباس** و جماعتی گفتند که - عنابی است که از الله تعالی بمؤمنان صحابه  
فرو دآمد بعد از نزول قرآن پسیرده سال از آنک طبیعت فراوان و خنده و نشاط لختی  
در ایشان پدید آمد و **عبدالله مسعود** گفت : ما بین اسلامنا و بین ان عوتبنا بهذه الایة  
الاربع سنین و قدروی سبع سنین ، والمعنی - الم یحن للذین آمنوا ان تخشع وترق  
و تتواضع و تلین قلوبهم لذكر الله ، « وما نزل » قرأ **نافع و حفص** عن **عاصم** : نزل  
بالتخفیف و قرأ الباقرن بالتشدید « من الحق » و هو **القرآن** تقول - انی وقت کدایانی

اتاء و اينا و آن یأین مثل حان یحین و الخشوع هو الخبوع و الخضوع واصله -  
 الاتضاع للحق مع الخلق و اخبات القلب و سمي الله الارض خاشعة و الابصار خاشعة  
 يوم القيامة « و لا يكونوا » یعنی - و ان لا يكونوا محله نصب بالعطف على تخشع  
 و قرأ یعقوب بروایة رويس - « و لا تكونوا » بالتاء على النهی ای - لا تكونوا ایها المؤمنون  
 « كالذين اوتوا الكتاب من قبل » و هم اليهود و النصارى ، فطال عليهم الامد ای -  
 الزمان بينهم و بین انبيائهم قست قلوبهم ، و المعنى - ان الله عزوجل ينهى المؤمنين  
 ان يكونوا فی صحبة القرآن كاليهود الذين قست قلوبهم یعنی - لما طال عليهم الدهر .  
 روى ان ابا موسى الاشعري بعث الى قرآء البصرة فدخل عليه ثلثمائة رجل  
 و قد قرأوا القرآن فقال - انتم خيار اهل البصرة و قرأوهم فأتولوه و لا يطولن عليكم  
 الامد فتقسو قلوبكم كما قست قلوب من كان قبلکم .

در بعضی اخبارست که - بنی اسرائیل چون روزگار دراز بی پیغمبر برایشان  
 بگذشت دلهاشان سخت شد و کتاب خدا بگذاشتند و از برخویش کتابی بنهادند  
 بهوا و مراد خویش، آنکه گفتند - این کتاب بر فلان عالم از علماء ایشان عرضه کنید  
 اگر متابعه ما کند و الا بکشید او را که بعد از وی کس در آن مخالفت ما نکند . آن  
 مرد عالم و رقی از کتاب الله تعالی زیر جامه خویش تعبیه کرد ، چون ایشان گفتند -  
 ایمان داری باین کتاب یعنی - این که ساخته ماست ، عالم دست ب زیر جامه برد و اشارت  
 بکتاب خداوند کرد گفت - باین کتاب ایمان آوردم ، ایشان باین فریفته گشتند و از وی  
 باز گشتند . پس این عالم را اصحاب بودند و ازین قصه بعد از وفات وی خبر داشتند  
 و اتباع دین وی بنی اسرائیل مختلف شدند تا هفتاد و اند فرقت گشتند و بهینه ایشان  
 اصحاب آن عالم بودند . حق تعالی با مؤمنان صحابه خطاب میکند که - در صحبت قرآن  
 چون آن جهودان مباشید که درنگ و روزگار برایشان دراز شد تا دلهاشان سخت  
 شد و از طاعت و فرمان ما بیرون شدند .

روی - ان عيسى (ع) قال - « لا تكثروا الكلام بغير ذكر الله عزوجل فتقسو  
 قلوبكم فان القلب القاسي بعيد من الله و لا تنظروا فی ذنوب العباد کانکم ارباب و انظروا  
 فی ذنوبکم کانکم عبيد فانما الناس رجلا ن : مبتلى و معافی ، فارحموا اهل البلاء  
 و احمدا الله على العافية .

« اعلموا ان الله يحيى الارض بعد موتها قد بينا لكم الآيات لعلكم تعقلون »  
 اى - كما احيا الارض بعد موتها كذلك يحيى الموتى وقيل - كما احيا الارض يحيى  
 الكافر بالايمان وقيل - كما احيا الارض يلين القلوب القاسية ليتفكروا فى الآيات .  
 « ان المصدقين والمصدقات » ، قرأ ابن كثير و ابو بكر عن عاصم بتخفيف  
 الصاد فيهما من التصديق يعنى - المؤمنين والمؤمنات و قرأ الآخرون بتشديد الصاد  
 اى - المتصدقين والمتصدقات فادغمت التاء فى الصاد ، « و اقرضوا الله قرضاً حسناً ، بالصدقة  
 والنفقة فى سبيل الله » ، « يضاعف لهم » ، ذلك القرض الحسنات من عشر امثالها الى  
 ما شاء الله من الضعاف .

قرأ ابن كثير و ابو جعفر - يضعف بالتشديد ، « ولهم اجر كريم » ثواب حسن  
 فى الجنة وقيل - « اجر كريم » ما حسن منظره و سهل مناله و دام نماء ،  
 « والذين آمنوا بالله و رسله اولئك هم الصديقون » ، الصديق هو الذى  
 يصدق قوله و فعله و عهده تقول - صدق فلان القتال اذا ثبت فيه ، « و لقد صدقكم  
 الله وعده » ، اى - فى وعده قال الضحاك - الصديقون ثمانية نفر من هذه الامة سبقوا  
 اهل الارض فى زمانهم الى الاسلام : ابوبكر و على و زيد و عثمان و طلحة  
 و الزبير و سعد و حمزة بن عبد المطلب و تسعهم عمر الخطاب الحقه الله بهم لما  
 عرف من صدق نيته ، « والشهداء عند ربهم » ، اختلفوا فى نظم هذه الآية منهم من  
 قال - هى متصلة بما قبلها و الواو واو النسق والآية عمت جميع المؤمنين والمؤمنون  
 كلهم صديقون شهداء ،

قال مجاهد - كل مؤمن صديق شهيد و تلا هذه الآية ومعنى قوله : « عند  
 ربهم » ، على هذا التأويل اى - فى علمه و حكمه و الشهداء هم عدول الآخرة كقوله :  
 « و تكونوا شهداء على الناس » .

وقال قوم - تم الكلام عند قوله : « هم الصديقون » ثم ابتدأ فقال : « والشهداء  
 عند ربهم » و الواو واو الاستيناف ، والشهداء هم المقتولون فى سبيل الله لان الشهيد  
 اذا اطلق تناول المقتول فى سبيل الله و هم الذين قال تعالى - « ولا تحسبن الذين قتلوا  
 فى سبيل الله امواتاً » ، الى قوله : « عند ربهم يرزقون » ،

وقيل - الشهداء على ثلث درجات . الدرجة الاولى الشهيد بين الصفيين وهو اكبرهم درجة ثم كل من قضى بقارعة او بلية ، وهي الدرجة الثانية مثل الغريق والحريق والهالك في الهدم والمطعون والمبطون والغريب والميتة في نفاسها و الميتة بجمع والميت يوم الجمعة و ليلة الجمعة والميت على الطهارة والدرجة الثالثة ما نطق به هذه الآية العامة للمؤمنين .

روى عن البراء بن عازب ان النبي ( ص ) قال - مؤمنوا امتي شهداء ثم تلا هذه الآية وقوله : « لهم اجرهم ونورهم » الذي يعطون في القيامة ليهتدوا به الى طريق الجنة و يجوزوا به على الصراط ،  
وقيل - نورهم في الدنيا ، « والذين كفروا وكذبوا بآياتنا اى - بالقرآن ،  
« اولئك اصحاب الجحيم » اى - سكان النار .

« اعلّموا انما الحياة الدنيا » اى - ان الحياة الدنيا و ماصلة اى - الحياة القربى في الدار الاولى ، « لعب » ، اى - عبث و باطل لاحاصل له ، « و لهو » ، اى - فرح ينقضى لابقاء له ، « و زينة » ، هوان تتزين المرء فيها بما لا يحبه الله ولا يرضاه ، « و تفاخر بينكم » ، هوان تفاخر الرجل جاره وقرينه ، « و تكاثر في الاموال و الاولاد » ، اى - مباحاة بكثرة المال والولد .

قال ابن عباس - هوان يتناول على اولياء الله بما له و اولاده و قيل - لعب ، كلعب الصبيان و لهو كلهو الفتيان ، و زينة ، كزينة النسوان و تفاخر كتفاخر الاقران ، و تكاثر ، كتكاثر الدهقان .

وقال علي ( ع ) لعمار - لاتحزن على الدنيا فان الدنيا ستة اشياء : مطعوم و مشروب و ملبوس و مشموم و مركوب و منكوح . فاكبر طعامها العسل و هو بزقة ذبابة ، و اكبر شرابها الماء و يستوى فيه جميع الحيوان ، و اكبر الملبوس الدياح و هو نسيج دودة ، و اكبر المشموم المسك و هودم فارة طيبة ، و اكبر المركوب الفرس و عليها يقتل الرجال ، و اكبر المنكوح النساء و هو مبال في مبال .

ثم ضرب لها مثلاً و اخبر انها و ان كانت بهذه الصفة فانها غير باقية ولا هم



مخلدون فيها ، فقال : « كمثل الغيث » ، الكاف فى موضع رفع على معنى - انما الحياة مثل غيث « اعجب الكفار » ، اى - الحِجْرَات نباته وسمى الحِجْرَات كفارا لانهم يسترون البذر تحت الارض و الكفر الستر و قيل - هم الكفار المشركون لانهم اكثر اعجاباً بالدنيا و اشد هم حرصاً عليها و قيل - لان المؤمن يعرف موجهه فلا يعجبه و الكافر لا يعرف الموجه فيعجبه ، « ثم يهيج » ، يبس و يأخذ فى الجفاف فيسمع له بما يدخله من الريح صوت الهائج ، « فتراه مصفراً » ، بعد خضرته ، « ثم يكون حطاماً » ، متحطماً متكسراً بعد يسه ، « و فى الآخرة عذاب شديد و مغفرة من الله و رضوان » ، اى - صار الناس كلهم فى الآخرة الى هذين الحرفين - اما العذاب الشديد لاعداء الله و اما المغفرة و الرضوان لاوليائه و اهل طاعته ، « و ما الحياة الدنيا الا متاع الغرور » قال سعيد بن جبير - « متاع الغرور » لمن لم يستعمل فيها بطلب الآخرة و من استعمل بطلبها فله متاع بلاغ الى ما هو خير منه .

قال ابن بحر - الغرور جمع غرالثوب و هو طيه اى - متاع ينطوى و ينقضى سريعاً .

« سابقوا الى مغفرة من ربكم » ، اى - سارعوا و بادروا الى عمل يوجب لكم ، « مغفرة من ربكم » ، و هو الطاعة لله سبحانه و تعالى و التوبة اليه . قال انس بن مالك - يعنى - الى التكبيرة الاولى من الصلوة مع الامام و قيل - الى الصف الاول و كان النبى (ص) يقول - ان الله و ملائكته يصلون على المصلين فى الصفوف الاول . و قيل - الى متابعة محمد (ص) فان متابعته محبة الله عز و جل : « و جنة عرضها كعرض السماء و الارض » وصف الله تعالى عرضها و لم يذكر طولها تنبيهاً بذكر العرض على ما يليق بها من الطول .

قال القتيبي - ليس هو العرض الذى هو خلاف الطول و انما يريد بالعرض سعتها ، يقال - فضاء عريض اى - واسع و انما شبه عرضها بعرض السموات و الارض تمثيلاً للعباد بما يعقلونه و يقع فى نفوسهم مقدار السموات و الارض فلذلك قال - « كعرض السماء و الارض » .

و قيل - انما قال - ها هنا كعرض السماء و الارض و قال فى آل عمران -

« وجنة عرضها السموات والارض » ، لان الجنان اربع قال الله تعالى : « ولمن خاف مقام ربه جنتان » وقال : « ومن دونهما جنتان » ، فالذى هاهنا اراد به جنة من الجنان وذكر ان عرضها كعرض سماء وارض و الذى فى آل عمران عنى به الجنان ، كلها اعدت للذين آمنوا بالله ورسله . هذا دليل على انها مخلوقة وهو مذهب اهل السنة والجماعة ، « ذلك فضل الله » ، اخبر وبين ان ذلك الثواب غير مستحق على الطاعات فان ذلك عطاؤه يعطيه من يشاء من خلقه المؤمن « والله ذو الفضل العظيم » ، اى - المن الكبير وقيل - المراد بالفضل النبوة .

وقال ابن عباس - ذلك اشارة الى الدين يعطيه من يشاء من عباده .

« ما اصاب من مصيبة فى الارض ولا فى انفسكم » ، المصيبة فى الارض و الانفس نقص الانفس و الثمرات و ظهور الفساد فى البر و البحر و الموت و الاوجاع « الا فى كتاب » يعنى - فى اللوح المحفوظ « من قبل ان نبرأها » اى - من قبل ان نخلق تلك الارض و تلك الانفس ، « ان ذلك على الله يسير » ، اى - حفظ ذلك على الله يسير هين و هو تنفيذ القضاء على ما سبق به العلم و حق فيه الحكم فانه هين عند الله لانه خالقها و ان ذلك مقضى فى الكتاب قبل ان خلقها لا يشغله شأن عن شأن . « لكيلا تأسوا على ما فاتكم ولا تفرحوا بما آتاكم » ، اى - هذا الذى بينت لكم من حكم القضاء و القدر انما بينت لكم لكيلا تأسوا على ما فاتكم من الدنيا ونعمها « ولا تفرحوا بما آتاكم » قرأ ابو عمرو بقصر الالف اى - بما جائكم من الدنيا اعتبارا بقوله : « على ما فاتكم » ولم يقل - افاتكم فذكر الله سبحانه ان التأسف على فوات الدنيا ونعيمها و الفرح بما ينال منها مذموم و ان الامر صا در عن القضاء و القدر فلا التأسف يرد فائتاً و لا الفرح و الحرص يقرب معدوماً و انما ذم تأسفاً يوجب الجزع و الخروج عن حد الصبر الى الاعتراض و الشكاية و كذلك ذم فرحاً يوجب بطراً و اشراً ولذلك قال تعالى - « والله لا يحب كل مختال فخور » ، فالفرح الذى يؤدى الى التفاخر بالدنيا و التكاثر فيها و يوجب الخيلاء لصاحبها مذموم و اما الفرح بنعمة الله فغير مذموم لانه يوجب الشكر و يعين على الطاعة بل هو عبادة الله حيث علم نعمة الله عليه .

قال ابن مسعود - لان الحس جمرة احرق ما احرق و ابقت ما ابقت

احب الى من ان اقول لشيء كان - ليته لم يكن او لشيء لم يكن - ليته كان .  
 وقال جعفر بن محمد - يا بني آدم مالك تأسف على معدوم لا يردك اليك  
 الفوت و مالك تفرح بوجود لا يتركه في يدك الموت ، وقال الشاعر :  
 لا تطل الحزن على فائت      قفل ما يجدى عليك الحزن  
 سيان محزون على ما مضى      ومظهر حزنا لما لم يكن  
 « الذين يبخلون » من صلة قوله : « والله لا يحب كل مختال فخور »  
 الذين صفتهم انهم « يبخلون و يأمرون الناس بالبخل » .

قيل - هم اليهود ، بخلهم كتمان صفة المصطفى محمد ( ص ) وكانوا  
 يأمرون اتباعهم بكتمان صفته لئلا يكسد سوقهم و لا يبطل رياستهم و لا ينقطع عن  
 اموال السفلة ما كلتهم .

و قيل - كان بخلهم - منع الصدقات و ذلك ان الله سبحانه و تعالى امرهم  
 باعطاء الصدقات فبخل المناقون و اليهود و امروا اصحابهم بالبخل « و من يتول »  
 يعنى - عن الايمان و اعطاء الصدقات « فان الله هو الغنى » يستغنى عنهم فلا يعود اليه  
 شيء من معاصيهم « الحميد » لا يلحقه نقص و لا عيب و قيل - حميد يحمده عباده  
 المؤمنين .

قرأ اهل المدينة و الشام - فان الله الغنى باسقاط هو كما فى مصاحفهم .  
 « لقد ارسلنا رسلنا بالبينات » ، اى ارسلنا الانبياء بالمعجزات الدالة على صدقهم  
 فى دعوى النبوة « و انزلنا معهم الكتاب » اى - مع الانبياء الكتب التى يتضمن مصالح  
 دينهم و دنياهم يُعرف منها مئة كتاب و اربعة كتب .  
 وقيل : الرسل هاهنا الملائكة لقوله : « معهم » و الانبياء ينزل عليهم واليهم  
 « والميزان » فيه ثلاثة اقوال :

احدها - انزل عين الميزان زمن نوح ( ع ) و قيل - على آدم ( ع )  
 و القول الثانى : انزل عليهم وصفه و عرفهم كيف يتخذونه . و القول الثالث  
 الميزان هو العدل اى - امرهم باقامة العدل و بالعدل فى الميزان و الدليل عليه انه

ذکر «معهم» بلفظ الجمع والمیزان الذی يتعامل علیه انما نزل علی واحد منهم والامر باقامة العدل مع جميع الانبياء «ليقوم الناس بالقسط»، ای - بالعدل فی معاملاتهم ایفاء و استیفاء و لا یظلم احد احداً فی ذلك .

«وانزلنا الحديد»، جمهور المفسرين علی ان آدم (ع) نزل الی الارض و معه العلاء<sup>۱</sup> و المطرقة و الکلبتان و الابرّة و عن ابن عباس قال : ثلاثة اشياء نزلت مع آدم (ع) : الحجر الاسود و کان اشدّ بياضاً من الثلج . و عصا موسى و كانت من آس الجنة طولها عشرة اذرع . و الحديد .

و عن ابن عمر عن النبی (ص) قال ان الله عز و جل انزل اربع برکات من السماء الی الارض و الحديد و النار و الماء و الملح .

و قيل - معنی انزل هاهنا - خلق و اظهر کتوله : «وانزل لکم من الانعام» . و قيل : انزل الماء فانعقد به جوهر الحديد فاصله من الماء و هو منزل «فيه باس شديد»، ای - يتحصن به عن العدو باتخاذ الدرع و المغفر منه و باتخاذ السيف و السنان و غیر ذلك منه «و منافع للناس»، فی الحرث و الحصاد و سائر الصناعات . و قيل - لا یتیم فی الدنيا من امورها الا بالحديد و منفعتها، «و لیعلم الله من ینصره و رسله» ای - لیری الله من ینصر دینه و من یضرب بالسيف و الزجاج<sup>۲</sup> و النصال فی سبيله و ینصر اولیاءه و رسوله «قوله بالغیب» یعنی - و هم مؤمنون بالله بظهر غیب منهم لم یعاینوه و انما یحمد و یتاب من اطاع بالغیب «ان الله قوی عزیز»، ای - قدیر منیع منتقم من عباده غالب لا یغلبه احد اشار بهذا الی غناه فی نصره دینه عن الانصار و الضاریین فی سبيله بالسيف .

«ولقد ارسلنا نوحاً و ابراهیم» خصاً بذکر لانهما ابوان للانبياء فالبشر کلهم من ولد نوح و العرب و العبرانیون کلهم من ولد ابراهیم «وجعلنا فی ذریتهما النبوة و الکتاب» ای - الکتاب فهو للجنس و قيل - الخط بالقلم «فمنهم» ای - من الذریة «مهتد» ای - من اهتدی باتباع الرسل و اخذ بما فی الکتاب «و کثیر منهم فاسقون» خارجون عن الايمان و الطاعة .

۱ - علاء : سندان ۲ - زجاج ظاهرأ سازنده زج است ( آهني که در کعب نیزه قرار می دهند ) .

« ثم قفينا على آثارهم برسلنا » ، اى - ارسلنا رسولا بعد رسول على اثر نوح و ابراهيم ومن مضى من الانبياء ، « و قفينا بعيسى بن مريم » ، اى - اتبعنا آثار هؤلاء الرسل بعيسى بن مريم « و آتيناہ الانجيل » ، جاءه دفعة واحدة « وجعلنا فى قلوب الذين اتبعوه » على دينه « رافة » ، هى اشد الرحمة « ورحمة » لبعض على بعض كانوا متوادين متراحمين كما قال الله تعالى فى وصف اصحاب النبى (ص) - « رحما بينهم » وقيل - امروا بالصفح عن اذى الناس وقيل لهم - من لطم خدك الايمن فاوله خدك الايسر ومن سلك رداءك فاعطه قميصك ، وصفوا بالرحمة خلاف اليهود الذين وصفوا بالقسوة ، « و رهبانية ابتدعوها » ليس هذا بعطف على ما قبله وانتصابه بفعل مضمر كانه قال - وابتدعوا رهبانية والرهبانية من الرهبة ومعناها - البلوغ فى النسك اعلى المبالغ مع الانقطاع عن الناس والخلو بالعبادة فى الصوامع والبيوت وترك المطاعم الترفة ، « ابتدعوها » من تلقاء انفسهم لم نامرهم بها .

قال ابن عباس - هم قوم رأوا المنكر فلم يتدروا على تغييره فسا حوا فى الارض ولزموا البرارى .

وقال قتادة : رفضوا النساء واتخذوا الصوامع « ما كتبناها عليهم » اى - لم نامرهم ولم نوجبها عليهم « الا ابتغاء رضوان الله » يعنى - لكنهم ابتغوا رضوان الله بتلك الرهبانية التى حملوها انفسهم من المشاق « فما زعوها حق رعايتها » وضيعوها وكفروا بدين عيسى فتهودوا وتنصروا ودخلوا فى دين ملوكهم وتركوا الترهيب واقام منهم اناس على دين عيسى (ع) حين ادركوا محمداً (ص) فآمنوا به وذلك قوله : « فاتينا الذين آمنوا منهم اجرهم » وهم الذين ثبتوا عليها وهم اهل الرافة والرحمة وقيل - هو النجاشى و من آمن من قومه ومن نصارى نجران و تغلب و لخم و تميم و الروم « وكثير منهم فاسقون » ، وهم الذين تركوا الرهبانية وكفروا بدين عيسى (ع) .

وفى ذلك ما روى ابن مسعود قال - كنت رديف رسول الله (ص) على حمار فقال - يا بن ام عبد هل تدري من اين اتخذت بنو اسرائيل الرهبانية قلت - الله ورسوله اعلم ، قال - ظهرت عليهم الجبابة بعد عيسى (ع) يعملون بمعاصى الله فغضب اهل

الايمان فقاتلوهم فهزم اهل الايمان ثلث مرات فلم يبق منهم الا القليل فقالوا ان  
 ظهرنا لهؤلاء افنونا ولم يبق للدين احديد عو الله فتعالوا نتفرق في الارض الى ان  
 يبعث الله النبي الذي وعدنا عيسى يعنون - محمداً (ص) ففترقوا في غير ان الجبال  
 واحداثوا رهبانية فمنهم من تمسك بدينه ومنهم من كفر، ثم تلا هذه الآية: «ورهبانية  
 ابتدعوها» .. الآية ، «فأتينا الذين آمنوا منهم اجرهم» يعنى - من ثبتوا عليها ثم قال  
 النبي (ص) - «يا بنى ام عبد ائدرى ما رهبانية امتى ، قلت - الله ورسوله اعلم ، قال  
 الهجرة والجهاد والصلاة والصوم والحج والعمرة والتكبير على التلاع .

قال الزجاج - قوله : «الا ابتغاء رضوان الله» ، موضعه نصب لانه بدل  
 من الهاء فى قوله : «ما كتبناها» و التقدير : «ما كتبنا عليهم الا ابتغاء رضوان الله»  
 فيكون مفعولاً به و المعنى - ما كتبنا عليهم الا ائتمار ما امرناهم به و ما رعوا ما  
 امرناهم به من ابتغاء الرضوان حق رعايتها ، اى - انهم قصرُوا فى طاعتنا وفيما امرناهم  
 بها وقيل - «فما رعوها حق رعايتها» اذ بدلُوا دينهم ولم يؤمنوا بمحمد ، فيكون  
 المراد بهم من كان منهم فى زمن النبي (ص) «فأتينا الذين آمنوا» ، بمحمد (ص) ،  
 «منهم اجرهم وكثير منهم فاسقون» ، كافرون .

روى عن ابن مسعود قال - دخلت على رسول الله (ص) فقال - يا بنى مسعود  
 اختلف من كان قبلكم على اثنتين وسبعين فرقةً نجانها ثلاث وهلك سائرهن :  
 فرقة آذت الملوك وقاتلوهم على دين عيسى (ع) فاخذوهم قتلوهم وفرقة  
 لم يكن لهم طاقة بموازاة الملك ولا بان يقيموا بين ظهرانيهم يدعوهم الى دين الله  
 عز وجل و دين عيسى (ع) فساخوا فى البلاد وترهبوا و هم الذين قال الله تعالى :  
 «ورهبانية ابتدعوها ما كتبناها عليهم» ، قال النبي (ص) - من آمن بى و صدقنى  
 و اتبعنى فقد رعاها حق رعايتها ومن لم يؤمن بى فاولئك هم الهالكون ، فلما بعث  
 النبي (ص) ولم يبق منهم الا قليل ، حط رجل من صومعته وجاء سائح من سياحته وصاحب  
 الدير من ديرهِ وآمنوا به فقال الله عز وجل : «يا ايها الذين آمنوا» ، بموسى وعيسى

« اتَّقُوا اللَّهَ وَآمَنُوا » ، بِمُحَمَّدٍ (ص) ، « يُوْتِكُمْ كَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ » ، یعنی - یُوْتِکُم اجرین لایمانکم بعیسی و الانجیل و بمحمد و القرآن .

و فی الحدیث الصحیح عن رسول اللہ (ص) قال : ثلثة یؤتون اجرهم ، مرتین : رجل كانت له جاریة فادَّبها فاحسن ادبها ثم اعتقها وتزوَّجها ورجل من اهل الكتاب آمن بکتابه و آمن بمحمد (ص) و عبد احسن عبادۃ للہ و نصح سیدہ .

سعید بن جبیر گفت: رسول خدای (ص) جعفر را فرستاد بحبشہ باہفتاد کس از اصحاب خویش تا نجاشی را و قوم ویرا بدین اسلام دعوت کنند. نجاشی با چهل مرد از قوم وی ایمان آوردند و دین اسلام قبول کردند ، چون خواستند کہ باز گردند ، آن چهل مرد گفتند راہ ایشان بحر است ، و احوال بحر ما بہتر دانیم تا با ایشان برویم و ایشانرا ببحر باز گذرانیم ، و نیز پیغامبر (ص) بہ بینیم و بدیدار وی بیاسیم و فائدہ گیریم ، ایشان بیامدند و درویشان صحابہ را دیدند سخت درویش و بی‌نوا و بی‌حال از رسول خدا دستوری کردند ، تا بروند و از مال و نعمت خویش بہرہ ای بیارند برای درویشان صحابہ و مواساة با ایشان . رسول خدا ایشانرا دستوری داد تا برفتند و مال آوردند و بصحابہ تفرقہ کردند ، رب العالمین در شأن ایشان آیت فرستاد :

« والذین آتیناهم الكتاب من قبلہ ہم بہ یؤمنون » . قومی از اہل کتاب کہ ایمان نیاورده بودند با مسلمانان گفتند کہ - اللہ تعالی ایشانرا کہ بہر دو کتاب ایمان آوردند از مزد دوبہر داد . ما کتاب خویشرا ایمان آوردیم از مزد یک بہرہ است همچون مزد شما ، پس شما را بر ما فضل نیست .

رب العالمین بجواب ایشان این آیت فرستاد :

« یا ایہا الذین آمنوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمَنُوا بِرَسُولِهِ ، یُوْتِکُمْ کَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ » . یعنی کہ - اندو بہرہ از مزد کسی را بود کہ ایمان آرد بمحمد (ص) و نیز اورا نور دهند و مغفرت . اما کسی کہ ایمان بمحمد نیارد ، اورا هیچ مزد نیست .

۱ - از این جا تا پایان تفسیر سورہ حدید کہ عبارت است از اِنَّكَ بِقِيَّتِ ثَوْبِ دَوْمٍ وَتَمَامِ ثَوْبِ سَوْمٍ از تفسیر آخرین قسمت سورہ الحديد منحصر بہ نسخۃ الف است و گویا از نسخۃ ج ساقط شدہ و لذا اغلاط اسقاط این قسمت قیاساً تصحیح میگردد .

قوله : « و يجعل لكم نوراً تمشون به » یعنی - علی الصراط كما قال الله تعالى : « نورهم يسعى بين ايديهم » ، وقيل - النور هو القرآن يحمله المؤمن يقظان ونائماً وقاعداً وقائماً .

وقيل - هو الهدى والبيان ای - يجعل لكم سبيلاً واضحاً فی الدین تهتدون به ، « و يغفر لكم ذنوبكم والله غفور رحيم » .

« لئلا يعلم اهل الكتاب » ، لافى هذه الكلمة زائدة كهى فی قوله : « ما منعك ان لاتسجد » - یعنی - ان تسجد و انما يحسن ادخالها فی كلام يدخل فی آخره او اوله جحد ، و المعنى : ليعلم الذين لم يؤمنوا انهم لاجر لهم ولانصيب لهم فی الفضل . وقيل - نزلت هذه الآية فی ان اهل الكتاب اطول زمناً و اكثر اجتهاداً و اقل اجراً و هذه الامة اقصر مدة و اقل سعياً و اعظم اجرا و به قال رسول الله ( ص ) : انما مثلنا و مثل الذين اتوا الكتاب من قبلنا مثل رجل استأجر اجيراً فقال : من يعمل لی الى آخر النهار علی قيراط قيراط فعمل قوم ثم تركوا العمل نصف النهار ثم قال : من يعمل لی نصف النهار الى آخر النهار علی قيراط قيراط ، فعمل قوم الى العصر علی قيراط قيراط ثم تركوا العمل ، ثم قال : من يعمل لی الى الليل علی قيراطين قيراطين . فعمل قوم الى الليل علی قيراطين قيراطين . فقال الطائفتان الاوليان : مالنا اكثر عملاً و اقل اجراً . فقال : هل تقصتكم من حقكم شيئاً ، قالوا : لا قال : « ذلك فضلى اوتيته من اشاء و معنى الآية : ان القرآن و الاجر و النبوة و الرزق بيد الله يملكه دونهم ، « يؤتيه من يشاء » ، ای - يعطيه من هو اهل لذلك ، « والله ذو الفضل العظيم » ای - ذو الافضال علی من يشاء من عباده المؤمنين .

### النوبة الثالثة

قوله : « الم یأن للذين آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله » ، الآية . فرمان درگاه عزت است و خطاب حضرت الهیت بساکنان سراى آدمیت و خويشتن بینان عالم انسانیت که - هنوز گاه آن نیامد که عمامه خواجگی از سر بنهند و جامه خويشتن بینی از تن برکشند و خود را بر عتبة عبودیت بنعت مذلت بیفکنند و حق ما را گردن نهند .



نمیدانند که خود بینان و عادت پرستانرا بر درگاه ما آب روئی نیست و از الطاف کرم ایشانرا هیچ نصیبی نیست.

دور باش از صحبت خود پرور عادت پرست

بوسه بر خاک کف پای ز خود بیزار زن

آنها که دلهاشان از خشوع و خضوع خالی است و در سر سودای عجب و بازمانه تکبر است ، چون ستار گانند که بافتاب در روشنی شرکت میجویند ، لاجرم همچنان که چون ، آفتاب از مطلع خود سر برزند ستاره نقاب نومیدی و برقع خجالت در روی کشد ، و ر ظهور نور خود تبری کند ،

همچنین خویشتن بین که تکیه بر پنداشت و غرور خود کند و با اعمال و اقوال خود نگرد چون آفتاب جلال الهیت از برج کمال صمدیت طالع گردد ، روی در نقاب خجالت کشد و انگشت تحیر بدنندان تحسر گیرد و معلومش گردد که بدست وی جز باد نیست. و آن درویش دلریش بی خویش ، شکسته عجز و گرفته ذل ، بدل خاشع و بتن خاضع ، از دعوی بیزار شده و از خویشتن برهنه آمده ، مثل وی مثل آن ذره است که چون آفتاب از مطلع خود برآمده ، وی بصفت عجز و نعت تذلل پیش آفتاب به خدمت آید لاجرم آفتاب بحکم کرم از نور خود خلعتی دروی پوشاند تا در آن نور وضیا بردیده ها روشن گردد .

همچنین درویش سر او کنده شکسته ، خویش را بر درگاه عزت سرکنده بزانوی تذلل و خشوع درآمده و دست نیاز برداشته تا کرم وجود پادشاهی خلعتی از نور خاص دروی پوشاند که در آن خلعت بردیده ها آشکارا گردد بزبان حال گوید :

خورشید توئی بذره من ماندم چون ذره بخورشید همی بیندم

« اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا » ، سبب توبه فضیل عیاض میگویند که سماع

این آیت بود :

در بدو کار مردانه راه زدید و بر ناشایست قدم نهادید . وقتی سودای عشق صاحب جمالی در سر وی اقتاد و باوی میعادى نهاد ، در میانه شب بسر آن وعده باز شد بدیوار بر میکشید که گوینده گفت :

«الم یأمن للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله» .

این آیت تیروار در نشانه دل وی نشست ، دردی وسوزی از درون وی سر برزد . کمین عنایت بروی گشاده ، اسیر کمند توفیق گشت ، از اینجا باز گشت و همی گفت :

بلی والله قدآن ، بلی والله قدآن .

از آنجا باز گشت در خرابه شد ، جماعتی کاروانیان آنجا بودند و بایکدیگر می گفتند - فضیل بر راه است ، اگر برویم راه بر ما بزند و رخت ما ببرد . فضیل خود را ملامت کرد ، گفت : ای بدمردا که منم این چه شقاوت است ، روی بمن نهاده در سایه میانه شب بقصد معصیت از خانه بدر آمده و قومی مسلمانان از بیم من در این کنج گریخته ، روی سوی آسمان کرد و ازدلی صافی توبه نصوح کرد . گفت : اللهم انی تبت الیک وجعلت توبتی الیک جوار یتک الحرام .

الهی از بدسزای خود در دردم واز نا کسی خود بفرمان ، دردم را درمان ساز ای درمان ساز همه دردمندان ، ای پاک صفت از عیب ، ای عالی صفت از شوب ، ای بی نیاز از خدمت من ، ای بی نقصان از حسابت من .

من بجای رحمتم بیخشیای بر من ، اسیر بند هواء خویشم بگشای مرا از این بند .

الله تعالی دعاء وی مستجاب کرد و با وی کرامتها کرد . از آنجا برگشت و روی بخانه کعبه نهاد سالها آنجا مجاور شد و از جمله اولیاء گشت .

« ما اصاب من مصیبة فی الارض ولا فی انفسکم الا فی کتاب » .

آلاء بر بنده واجب است که اقرار دهد وایمان آرد که هر چه بوی رسد نعمت یا مصیبة ، آسانی یا دشواری ، سعادت یا شقاوت ، همه بتقدیر و تدبیر خداوند است ، بارادت و مشیت او بدانش و خواست او .

سابقه رانده چنانک خود دانسته ، عاقبتی نهاده چنانک خود خواسته .

مؤمن چون این اعتقاد کرد و درین بیابید از حضرت عزت سه کرامت یافت : یکی عاقبت ، دیگر دولت ، سیم سعادت .

طوبی کسی را که این سه کرامت با نهاد او موافقت نماید .  
 عافیت بهره تن است ، دولت اقطاع روزگار ، سعادت نصیب دل و دین .  
 عافیت بجای دیده ، سعادت بجای دل ، دولت بجای جان .  
 این هر سه جمع باید ، همیشه تا کار دل ، و دین بر نظام بود .  
 از اینجا گفت مصطفی (ص) : اللهم انی اسئلك العفو والعافیه والمعافاة  
 فی الدنیا والاخرة . ویروی : اللهم انی اسئلك الیقین والعافیه . وروی : اللهم ارزقنی  
 الفقر والعافیه والمعافاة فی الدین .

یکی از بزرگان دین گفته : که عافیت تنی بود بی بلا و علت دمی بی هوا  
 و بدعت دلی بی حسد و عداوت دیوانی بی جفا و زلت ، طاعتی بی ریا و سمعت .  
 چون این پنج معنی مرد را مسلم گردد نعمت دین و دنیا بروی تمام گردد .  
 و گفته اند که : عافیت آنست که امروز همه خلق از دست و زبان تو سلامت  
 یابند و فردا تو از دست دعوی و زبان خصومت خصمان سلامت یابی چون برین جمله  
 باشد عافیت دنیا و آخرت در حق تو جمع شد .

اما دولت ، بزرگان گفته اند که : الدولة اتفاقات حسنة ، یکی از دلائل  
 دولة اتفاقاتی نیکوست .

مردی را بینی از کار خویش غافل ، دولت فراموش کرده ، همی ناگاه  
 طلعه دولت بسر وی آید . دست دولت در دل وی بکوبد ، وی از خواب غفلت در آید .  
 رسول دولت بر سر خود بیند ، لباس دولت بر تن خود بیند .

پیر طریقت اینجا سخنی نغز گفته :

الهی دانی بچه شادم بآنکه نه بخویشتن بتو اقتادم .  
 الهی تو خواستی نه من خواستم . دوست بر بالین دیدم چو از خواب برخاستم .

شعر :

اتانی هواها قبل ان اعرف الهی فصادف<sup>۱</sup> قلبا فارغاً فتمکنا  
 آن دولتی بود که ناگاه بدر دل بلال حبشی آمد . آن بی دولتی بود که  
 بو طالب قریشی را دریافت .

هیچ قدم از روی صورت برسول خدا نزدیکتر از قدم **بوطالب** نبود لکن چه سود داشت چون دولت دستگیر نبود<sup>۱</sup>. دولت **بلال** را بر تخت بخت نشاند و بی دولتی **بوطالب** را در وهده مذلت و هوان افکند. « یفعل ما یشاء و یحکم ما یرید ». اما سعادت حکمی است ازلی و کاری ابدی. جد و جهد بنده را در آن مجال نیست آنها که بدان رسیدند، لابل که بقضیت ربوبیت و مشیت الهیت رسیدند.

ان السعادة امر ليس يدرکها      اهل السعادة الا بالمقادير  
مکتوبة عن اناس طالین لها      وقد تساق الى قوم بتقدير

سعادت تاج و هاج است تا بر سر که نهند، طراز اعزاز است تا بر آستین که کشند. کمر عزاست تا بر میان که بندند، قباء بقاست تا در تن که پوشند. نشانش آنست که گفته اند: الطاعة بعد الطاعة علامة السعادة والمعصية بعد المعصية علامة الشقاوة.

علم سلطان سعادت چون در عالم نهاد بند بنده برزنند، علامتها بر احوال او ظاهر شود تا بدلیل و سؤال حاجت نبود.

فرکونه بدی باشه آنرا که سها بود      عاشق بهمه جائی انگشت نما بود

### پایان مجلد ۹ از کشف الاسرار شامل سورة الشوری تا پایان سورة الحديد

۱ - ابن ابی الحديد در شرح نهج البلاغه میگوید:

« اسلام ابوطالب مورد اختلاف است و امامیه و اکثر زیدیه قائل باسلام اویند و برخی از مشایخ معتزلی ما نیز مانند شیخ ابوالقاسم بلخی و ابوجعفر اسکافی نیز بر این عقیده اند ادله ای فروان و اخباری بسیار از طریق عامه و خاصه برای اثبات اسلام ابوطالب آورده اند ».

سید ابوعلی فخارین معد موسوی رساله ای مستقل در باب اسلام ابوطالب پرداخته و اخباری فراوان از طریق عامه و خاصه آورده و از آن جمله است روایت مسند ابوالفرج اصفهانی از عکرمه از ابن عباس بدین مضمون: ابوبکر روزی پدر کور خود ابوقحافه را بخدمت رسول الله (ص) کشانید تا مسلمان شود. و در پاسخ مخفی از حضرت رسول (ص) گفت:

اسلام ابوطالب بیش از اسلام پدرم مرا شادمان ساخت.

در کافی شریف اخباری صریح در اسلام ابوطالب آمده و در عده ای از این اخبار تصریح شده است که - ابوطالب مانند اصحاب کعبه اسلام خود را نهان میداشته است. ۲ - کذا.

فهرست آیات و سوره

از

ترجمه و تفسیر و تأویل

مجلد نهم



# فهرست آیات و سور

از

## ترجمه و تفسیر و تأویل

مجلد نهم

- تفسیر آیه (۱۵) « فلذا لك فادع واستقم » ۱۱-۱۲  
تفسیر آیه (۱۶) « والذين يحاجون ... » ۱۲-۱۳  
تفسیر آیه (۱۷) « الله الذي انزل الكتاب .. » ۱۳  
تفسیر آیه (۱۸) « يستعجل بها الذين لا يؤمنون .. » ۱۳

### النوبة الثالثة

- تأویل « بسم الله » ۱۴  
تأویل آیه « حم عسق » ۱۴-۱۵  
تأویل آیه « وكذلك اوحينا اليك » ۱۵  
تأویل آیه « فاطر السموات والارض .. » ۱۵-۱۷

### ۲ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات ۱۹ تا ۳۵ از سورة شوری ۱۷-۲۰

### النوبة الثانية

- تفسیر آیه (۱۹) « الله لطيف بعباده .. » ۲۰  
تفسیر آیه (۲۰) « من كان يريد حرث الدنيا .. » ۲۰-۲۱  
تفسیر آیه (۲۱) « ام لهم شركاء .. » ۲۱  
تفسیر آیه (۲۲) « ترى الظالمين مشفقين .. » ۲۱-۲۲  
تفسیر آیه (۲۳) « ذلك الذي يشر الله .. » ۲۲-۲۴  
ذکر سه وجه در معنی مودة فی القربی ۲۳  
اخبار داله بر آنکه مقصود علی و فاطمه

### ۴۲ - سورة الثوری ( ۵۳ آیه )

#### ۱ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات از ۱ تا ۱۸ از سورة شوری . ۱ - ۴

#### النوبة الثانية

بیان نامها و تعداد آیات و کلمات و حروف  
سورة و محل نزول و تعیین ناسخ و منسوخ  
و فضیلت آن .

- تفسیر « حمسق » از اخبار و آراء مفسران ۵-۶  
تفسیر آیه (۳) « كذلك يوحى ... » ۶  
تفسیر آیه (۴) « له ما فى السموات ... » ۶  
تفسیر آیه (۵) « تكاد السموات ... » ۷  
تفسیر آیه (۶) « والذين اتخذوا .. » ۷  
تفسیر آیه (۷) « وكذلك اوحينا ... » ۷-۸  
تفسیر آیه (۸) « ولو شاء الله لجعلهم ... » ۸  
تفسیر آیه (۹) « ام اتخذوا من دونه ... » ۸  
تفسیر آیه (۱۰) « وما اختلفتم فيه ... » ۸-۹  
تفسیر آیه (۱۱) « فاطر السموات ... » ۹  
تفسیر آیه (۱۲) « له مقاليد السموات ... » ۹  
تفسیر آیه (۱۳) « شرع لكم من الدين ... » ۹-۱۰  
تفسیر آیه (۱۴) « وما تفرقوا الا من بعد ... » ۱۰

- تفسیر آیه (۴۴) « و من یضل الله فماله  
 ۴۱ من ولی .. »  
 تفسیر آیه (۴۵) « و تراهم یعرضون علیها  
 ۴۱ خاشعین .. »  
 تفسیر آیه (۴۶) « و ما کان لهم من اولیاء  
 ۴۱ ینصرونهم .. »  
 تفسیر آیه (۴۷) « استجیبوا لربکم من قبل  
 ۴۱ ان یأتی ... »  
 تفسیر آیه (۴۸) « فان اعرضوا فمارسلناک .. »  
 ۴۲ تفسیر آیه (۴۹) « والله ملک السموات  
 والارض ... »  
 ۴۲ تفسیر آیه (۵۰) « او یزوجهم ذکرانا  
 وانا .. »  
 ۴۳-۴۲ تفسیر آیه (۵۱) « وماکان لیشران یکلمه الله  
 ۴۴-۴۳ بیشرین وحی پیامبران پیش از مصطفی  
 ۴۴-۴۳ از این دو وجه بوده ..  
 اختصاص پیغمبر اسلام (ص) بطریق خاص  
 ۴۴ از وحی که دیگر پیامبران را نبوده.  
 تفسیر آیه (۵۲) « وکذالک اوحینا الیک »  
 ۴۵-۴۴ تفسیر آیه (۵۳) « صراط الله الذی له  
 ۴۵ مافی السموات .. »

### النوبة الثالثة

- تأویل آیه (۳۶) « فما اوتیتهم من شیء .. »  
 ۴۶-۴۵ بشنو وصف الحال شبلی را ...  
 ۴۷-۴۶ (پایان سورة شوری)

### ۴۳ - سورة الزخرف (آیه)

#### ۱ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات ۳۱ تا ۳۱ از سورة الزخرف  
 ۵۱-۴۷ بیان نام ، شماره آیات کلمات وحروف محل  
 نزول ، ناسخ و منسوخ و فضیلت سورة  
 ۵۱ تفسیر آیه (۲۰۱) « حم و کتاب المبین .. »  
 ۵۲-۵۱ ۶۴

### النوبة الثانية

- و حسن و حنین علیه السلام اند  
 ۲۳ تفسیر آیه (۲۴) « ام یقولون افتراء .. »  
 ۲۵-۲۴ تفسیر آیه (۲۵) « وهو الذی یقبل التوبة .. »  
 ۲۶-۲۵ تفسیر آیه (۲۶) « ویستجیب الذین آمنوا .. »  
 ۲۷-۲۶ تفسیر آیه (۲۷) « ولو یسطا الله الرزق .. »  
 ۲۸-۲۷ تفسیر آیه (۲۸) « وهو الذی ینزل الغیث .. »  
 ۲۸ تفسیر آیه (۲۹) « ومن آیاته خلق السموات .. »  
 ۲۹-۲۸ تفسیر آیه (۳۰) « وما اصابکم من مصیبة .. »  
 ۲۹ تفسیر آیه (۳۱) « وما انتم بمعجزین ... »  
 ۳۰-۲۹ تفسیر آیه (۳۲) « ومن آیاته الجوار ... »  
 ۳۰ تفسیر آیه (۳۳) « ان یثا یسکن الریح .. »  
 ۳۰ تفسیر آیه (۳۴) « ویعلم الذین یجادلون .. »  
 ۳۰

### النوبة الثالثة

- تأویل آیه « الله لطیف بعباده .. »  
 ۳۲-۳۰ شرح برخی اسرار و رموز لطیف و توفیق الهی  
 ۳۲ تأویل آیه « وهو الذی یقبل التوبة .. »  
 ۳۲-۳۳ تأویل آیه « ویستجیب الذین آمنوا .. »  
 ۳۴-۳۳ سخن پیر طریقت در تناسب آغاز و انجام  
 کار آدمی  
 ۳۴ تأویل آیه (۲۸) « وهو الذی ینزل الغیث .. »  
 ۳۵

### ۳ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات ۳۶ تا ۳۵ از سورة شوری  
 ۳۸-۳۵

### النوبة الثانية

- تفسیر آیه (۳۶) « فما اوتیتهم من شیء ... »  
 ۳۹-۳۵ تفسیر آیه (۳۷) « والذین یجتنبون .. »  
 ۳۹ تفسیر آیه (۳۸) « والذین استجابوا لربهم .. »  
 ۳۹ تفسیر آیه (۳۹) « والذین اذا اصابهم البلیء .. »  
 ۴۰-۳۹ تفسیر آیه (۴۰) « وجزاء سینه سینه مثلها .. »  
 ۴۰ تفسیر آیه (۴۱) « ولما انتصر بعد ظلمه .. »  
 ۴۰ تفسیر آیه (۴۲) « انما السبیل علی الذین  
 یظلمون .. »  
 ۴۰ تفسیر آیه (۴۳) « ولما صبر وغفر .. »  
 ۴۱ ۴۰



تفسیر آیه (۲۱) « وقالوا انزل هذا القرآن » ۵۸  
تعیین مقصود از عظیم مکه و طائف. ۵۸

### النوبة الثالثة

سخن درباره بسم الله و نام خدای. ۵۹-۵۸  
سخن پیر طریقت. ۵۹  
تأویل آیات « حم والكتاب المبين .. » ۵۹  
تأویل آیه « افنضرب عنکم الذکر .. » ۵۹  
سخن پیر طریقت ۵۶  
تأویل آیات « وکم ارسلنا ... و ما  
یأتیهم من نبی .. » ۶۰  
پیر طریقت گفت آدمی را مه حالت است ..

### ۴ - النوبة الاولى

ترجمه آیات ۳۲ تا ۶۶ از سورة الزخرف ۶۶-۶۱

### النوبة الثانية

تفسیر آیه (۳۲) « اھم یقسمون رحمة ربک » ۶۶-۶۵  
تفسیر آیه (۳۴) « ولیبیتهم ابواباً و سرراً .. » ۶۷  
تفسیر آیه (۳۵) « و زخرفاً و ان کل ذلک .. » ۶۸-۶۷  
تفسیر آیه (۳۶) « و من یش عن ذکر الرحمن .. » ۶۸  
تفسیر آیه (۳۷) « و انهم لیصدونهم عن السبیل .. » ۶۸  
تفسیر آیه (۳۸) « حتی اذا جائنا قال یالیت .. » ۶۸  
تفسیر آیه (۳۹) « و لن ینفکم الیوم  
اذ ظلمتم .. » ۶۹-۶۸  
تفسیر آیه (۴۰) « افانت تسمع الصم  
او تهدی العمی .. » ۶۹  
تفسیر آیه (۴۱) « فاما نذهب بک .. » ۶۹  
تفسیر آیه (۴۲) « و انرنیک الذی وعدناهم .. » ۶۹  
تفسیر آیه (۴۳) « فاستمسک بالذی اوحی  
الیک .. » ۶۹  
تفسیر آیه (۴۴) « و انه لذکر لک و لقومک .. » ۷۰-۶۹  
تفسیر آیه (۴۵) « و سئل من ارسلنا  
من قبلک .. » ۷۰  
تفسیر آیه (۴۶) « و لقد ارسلنا موسی بآیاتنا .. » ۷۰

تفسیر آیه (۳) « انا جعلناه قرآناً عربیاً .. » ۵۲  
تفسیر آیه (۴) « و انه فی ام الكتاب لدینا .. » ۵۲  
تفسیر آیه (۵) « افنضرب عنکم الذکر صفحاً .. » ۵۲-۵۳  
تفسیر آیه (۶) « و کم ارسلنا من نبی  
فی الاولین .. » ۵۳  
تفسیر آیه (۷) « و ما یأتیهم من نبی الا کانوا .. » ۵۳  
تفسیر آیه (۸) « فاهلکنا اشد منهم بطشاً .. » ۵۳  
تفسیر آیه (۹) « و لن سألهم من خلق .. » ۵۳-۵۴  
تفسیر آیه (۱۰) « الذی جعل لکم الارض  
مهداً .. » ۵۴  
تفسیر آیه (۱۱) « و الذی نزل من السماء ماء .. » ۵۴  
تفسیر آیه (۱۲) « و الذی خلق الازواج کلها .. » ۵۴  
تفسیر آیه (۱۳) « لتستوا علی ظهوره .. » ۵۴  
تفسیر آیه (۱۴) « و انالی ربنا المتقلبون .. » ۵۴-۵۵  
تفسیر آیه (۱۵) « و جعلوا لله من عباده .. » ۵۵  
تفسیر آیه (۱۶) « ام اتخذ ما یخلق بنات .. » ۵۵  
تفسیر آیه (۱۷) « و اذا بشر احدھم بالانثی .. » ۵۵  
تفسیر آیه (۱۸) « او من یشئ فی العلیه .. » ۵۵-۶۵  
تفسیر آیه (۱۹) « و جعلوا الملائکة الذین .. » ۵۶  
تفسیر آیه (۲۰) « و قالوا لو شاء الله  
ما عبدناهم .. » ۵۶  
تفسیر آیه (۲۱) « ام آتیناهم کتاباً من قبله .. » ۵۶  
تفسیر آیه (۲۲) « بل قالوا انا وجدنا آباءنا .. » ۵۷  
تفسیر آیه (۲۳) « و کذالک ما ارسلنا  
من قبلک .. » ۵۷  
تفسیر آیه (۲۴) « قل اولو جئتکم باھدی .. » ۵۷  
بیان دو وجه مختلف در تفسیر این آیت. ۵۷  
تفسیر آیه (۲۵) « فانتقمنا منهم فانظر ... » ۵۷  
تفسیر آیه (۲۶) « و اذ قال ابراهیم لابیہ ... » ۵۷  
تفسیر آیه (۲۷) « الا الذی فطرنی ... » ۵۷-۵۸  
تفسیر آیه (۲۸) « و جعلها کلمة باقیہ  
فی عقبہ .. » ۵۸  
تفسیر آیه (۲۹) « بل تمتع هؤلاء و آباءهم .. » ۵۸  
تفسیر آیه (۳۰) « و لما جاءهم الحق قالوا .. » ۵۸

### النوبة الثانية

- تفسير آية (٤٧) « فلما جاءهم بآياتنا .. » ٧٠  
 تفسير آية (٤٨) « وما نريهم آية الا .. » ٧١-٧٠  
 تفسير آية (٤٩) « وقالوا يا ايها الساحر .. » ٧١  
 تفسير آية (٥٠) « فلما كشفنا عنهم العذاب .. » ٧١  
 تفسير آية (٥١) « ونادى فرعون فى قومه .. » ٧١  
 تفسير آية (٥٢) « ام انا خير من هذا .. » ٧٢-٧١  
 تفسير آية (٥٣) « فلولا القى عليه اسورة من ذهب .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٤) « فاستخف قومه فاطاعوه .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٥) « فلما آسفونا انتقمنا منهم .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٦) « فجعلناهم سلفاً ومثلاً .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٧) « ولما ضرب ابن مريم مثلاً .. » ٧٣-٧٢  
 تفسير آية (٥٨) « وقالوا آلهتنا خير .. » ٧٤-٧٣  
 تفسير آية (٥٩) « ان هو الا عبادنا منعنا عليه .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦٠) « ولونشاء لجعلنا منكم .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦١) « وانه لعلم للساعة .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦٢) « ولا يصدكنم الشيطان .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦٣) « ولما جاء عيسى بالبينات .. » ٧٥-٧٤  
 تفسير آية (٦٤) « ان الله هو ربى .. » ٧٥  
 تفسير آية (٦٥) « فاختلف الاحزاب من بينهم .. » ٧٥  
 تفسير آية (٦٦) « هار ينظرون الا الساعة .. » ٧٥  
 تفسير آية (٦٧) « الا اخلاء يومئذ بعضهم .. » ٨٢-٨١  
 خبرى از امير المؤمنين على (ع) و چندین خبر دیگر درباره حب في الله وبغض في الله ٨٢  
 تفسير آية (٦٨) « يا عباد لا خوف .. » ٨٢  
 تفسير آية (٦٩) « الذين آمنوا بآياتنا .. » ٨٢  
 تفسير آية (٧٠) « ادخلوا الجنة انتم وازواجكم .. » ٨٣-٨٢  
 تفسير آية (٧١) « يطاف عليهم بصحاف .. » ٨٤-٧٣  
 تفسير آية (٧٢) « و تلك الجنة التي اورثتموها .. » ٨٤  
 تفسير آية (٧٣) « لكم فيها كافة كثير .. » ٨٤  
 تفسير آية (٧٤) « ان المجرمين فى عذاب جهنم .. » ٨٤  
 تفسير آية (٧٥) « لا يفتقر عنهم .. » ٨٤  
 تفسير آية (٧٦) « و ما ظلمناهم ولكن كانوا .. » ٨٤  
 تفسير آية (٧٧) « ونادوا يا مالک .. » ٨٥-٨٤  
 تفسير آية (٧٨) « لقد جئناکم بالحق .. » ٨٥  
 تفسير آية (٧٩) « ام ابرموا امرأ .. » ٨٥  
 تفسير آية (٨٠) « ام يحسبون انا لانسمع .. » ٨٥  
 شأن نزول آیت فوق .. ٨٥  
 تفسير آية (٨١) « قل ان كان للرحمن .. » ٨٦-٨٥  
 تفسير آية (٨٢) « سبحانه رب السموات و الارض .. » ٨٤  
 تفسير آية (٨٣) « فذرهم يخوضوا ويلعبوا .. » ٨٦  
 تفسير آية ٨٤ « وهو الذى فى السماء اله .. » ٨٦  
 تفسير آية ٨٥ « تبارک الذى له ملک السموات .. » ٨٦  
 تفسير آية (٨٦) « ولا يملك الذى يدعون .. » ٨٧-٨٦  
 تفسير آية (٨٧) « و لئن سألتهم من خلقهم .. » ٨٧  
 تفسير آية (٨٨) « وقيله يارب ان هؤلاء .. » ٨٧

- تفسير آية (٤٧) « فلما جاءهم بآياتنا .. » ٧٠  
 تفسير آية (٤٨) « وما نريهم آية الا .. » ٧١-٧٠  
 تفسير آية (٤٩) « وقالوا يا ايها الساحر .. » ٧١  
 تفسير آية (٥٠) « فلما كشفنا عنهم العذاب .. » ٧١  
 تفسير آية (٥١) « ونادى فرعون فى قومه .. » ٧١  
 تفسير آية (٥٢) « ام انا خير من هذا .. » ٧٢-٧١  
 تفسير آية (٥٣) « فلولا القى عليه اسورة من ذهب .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٤) « فاستخف قومه فاطاعوه .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٥) « فلما آسفونا انتقمنا منهم .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٦) « فجعلناهم سلفاً ومثلاً .. » ٧٢  
 تفسير آية (٥٧) « ولما ضرب ابن مريم مثلاً .. » ٧٣-٧٢  
 تفسير آية (٥٨) « وقالوا آلهتنا خير .. » ٧٤-٧٣  
 تفسير آية (٥٩) « ان هو الا عبادنا منعنا عليه .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦٠) « ولونشاء لجعلنا منكم .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦١) « وانه لعلم للساعة .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦٢) « ولا يصدكنم الشيطان .. » ٧٤  
 تفسير آية (٦٣) « ولما جاء عيسى بالبينات .. » ٧٥-٧٤  
 تفسير آية (٦٤) « ان الله هو ربى .. » ٧٥  
 تفسير آية (٦٥) « فاختلف الاحزاب من بينهم .. » ٧٥  
 تفسير آية (٦٦) « هار ينظرون الا الساعة .. » ٧٥

### النوبة الثالثة

- تأويل آية « اهم يتسمون رحمة .. » ٧٦-٧٥  
 سخن شيخ الاسلام انصارى درباره اقسام توانگران. ٧٢-٧٦  
 تأويل آية « و من يعش عن ذكر الرحمن .. » ٧٨-٧٧  
 داستان ترك ملام سلمان هنگامیکه در حالت بیخودی بر رسول خدا گذر کرد. ٧٨-٧٧

### ٣ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات ٦٧ تا ٨٩ از سوره الزخرف. ٨١-٧٨

تفسیر آیه (۱۷) « ولقد فتنا قلیهم .. » ۹۸

تفسیر آیه (۱۸) « ان ادوا الی عبادالله .. » ۹۸

تفسیر آیه (۱۹) « وان لاتعلوا علی الله .. » ۹۸

تفسیر آیه (۲۰) « وانی عذت بریبی .. » ۹۹-۹۸

تفسیر آیه (۲۱) « وان لم تؤمنوا لی .. » ۹۹

تفسیر آیه (۲۲) « فاسر بعبادی لیلاً .. » ۹۹

تفسیر آیه (۲۴) « واترك البحر رهواً ... » ۹۹

تفسیر آیه (۲۵) « کم ترکوا من جنات .. » ۹۹

تفسیر آیه (۲۶) « و زروع و مقام .. » ۹۹

تفسیر آیه (۲۷) « و نعمة كانوا فيها .. » ۹۹

تفسیر آیه (۲۸) « كذلك واورثناها .. » ۹۹

تفسیر آیه (۲۹) « فما بکت علیهم السماء .. » ۱۰۰-۹۹

نقل سدی گریه آسمان را در روز طوفان ۱۰۰

خبر ی ار رسول الله که .. الشمس والقمر

آیتان .. لاینکسفان لموت احد ... ۱۰۰

تفسیر آیه (۳۰) « ولقد نجینابی اسرائیل .. » ۱۰۰

تفسیر آیه (۳۱) « من فرعون انه كان .. » ۱۰۰

### النوبة الثالثة

سخن درباره اسم الله ۱۰۱-۱۰۰

تأویل آیه « انا انزلناه فی لیلۃ مبارکة .. » ۱۰۲-۱۹۱

تأویل آیه « فیها یفرق .. » ۱۰۲

تعیین سرنوشتها و تقدیر حوادث در شب نیمه

شعبان ، نامهای شب نیمه شعبان ۱۰۲

مناظره جبرئیل و میکائیل درباره مقصود

از آفرینش ۱۰۲

روایات نبوی درباره اسرار

شب نیمه شعبان اهمیت آن ۱۰۴-۱۰۳-۱۰۲

### ۲ - النوبة الاولى

ترجمة آیات (۵۹ تا ۳۳) از سورة الدخان ۱۰۶-۱۰۴

### النوبة الثانية

تفسیر آیه (۳۲) « ولقد اخترناهم .. » ۱۰۶

تفسیر آیه (۳۳) « وآتیاهم من الایات .. » ۱۰۶

تفسیر آیه (۸۹) « فاصفح عنهم وقل سلام .. » ۸۸-۸۷

### النوبة الثالثة

تأویل آیه « الاخلاء یومئذ .. » ۸۹-۸۸

تأویل آیه « یطاف علیهم بصحاف .. » ۹۰-۸۹

سخن پیر طریقت در تحیر ۸۹

سخن پیر طریقت در حقیقت الله ۹۰-۸۹

( پایان سورة الزخرف )

### ۴۴ - سورة الدخان (۵۹)

#### ۱ - النوبة الاولى

ترجمة آیات ۱ تا ۳۱ از سورة الدخان ۹۳-۹۰

#### النوبة الثانية

بیان نام ، شماره آیات ، کلمات ، حروف ،

محل نزول ، نسخ و منسوخ و فضیلت

سورة الدخان ۹۴-۹۳

تفسیر آیه ( ۱ و ۲ ) « حم والكتاب المبین .. » ۹۴

تفسیر آیه ( ۳ ) « انا انزلناه فی لیلۃ

مبارکة .. » ۹۵-۹۴

بیان وجوه مختلف در نزول قرآن بتدریج

یاد فعه واحدة ۹۴

تفسیر آیه ( ۴ ) « فیها یفرق کل امر .. » ۹۵

تفسیر آیه ( ۵ ) « امرأ من عندنا .. » ۹۵

تفسیر آیه ( ۶ ) « رحمة من ربک .. » ۹۵

تفسیر آیه ( ۷ ) « رب السموات والارض .. » ۹۶-۹۵

تفسیر آیه ( ۸ ) « لا اله الا هو حی ویمیت .. » ۹۶

تفسیر آیه ( ۹ ) « بل هم فی شکک .. » ۹۶

تفسیر آیه ( ۱۰ ) « فارتقب یوم تاتی السماء .. » ۹۷-۹۶

تفسیر آیه ( ۱۱ ) « ینفی الناس هذا .. » ۹۷

تفسیر آیه ( ۱۲ ) « ربنا کشف عنا العذاب .. » ۹۷

تفسیر آیه ( ۱۳ ) « انی لهم الذکری .. » ۹۷

تفسیر آیه ( ۱۴ ) « ثم تولوا عنه وقالوا .. » ۹۷

تفسیر آیه ( ۱۵ ) « انا کاشوا العذاب .. » ۹۸-۹۷

تفسیر آیه ( ۱۶ ) « یوم نبطش البطشة .. » ۹۸

- در سرشت آدمی. ١١٨-١١٧  
تأویل آیات: « و آیتناهم من اللایات .. » ١١٨  
تأویل آیات: « ان شجرة الزقوم ... کفلی الحمیم » ( پایان سوره دخان ) ١١٨

## ٣٥ - سورة الجاثية (٣٧)

### ١ - النوبة الاولى

ترجمة آیات ١ تا ١٧ از سورة الجاثية ١٢١-١١٩

### النوبة الثانية

نامها ، شماره آیات ، حروف ، کلمات ، محل نزول ، ناسخ و منسوخ و فضیلت سورة الجاثیه.

- تفسیر آیه « حم » ١٢١  
تفسیر آیه (٢) « تنزیل الکتاب .. » ١٢١  
تفسیر آیه (٣) « ان فی السموات و الارض .. » ١٢٢-١٢١  
تفسیر آیه (٤) « و فی خلقکم وما یبئ .. » ١٢٢  
تفسیر آیه (٥) « و اختلاف اللیل والنهار .. » ١٢٢  
تفسیر آیه (٦) « تلک آیات الله نتلوها .. » ١٢٢  
تفسیر آیه (٧) « ویل لکل افاک .. » ١٢٣  
تفسیر آیه (٨) « یسمع آیات الله یتلی علیه .. » ١٢٣  
تفسیر آیه (٩) « و اذا علم آیاتنا .. » ١٢٣  
تفسیر آیه (١٠) « من وراثهم جهنم .. » ١٢٣  
تفسیر آیه (١١) « هذا هدی والذین .. » ١٢٣  
تفسیر آیه (١٢) « الله الذی سخر لکم .. » ١٢٣  
تفسیر آیه (١٣) « و سخر لکم مافی السموات .. » ١٢٣-١٢٤  
تفسیر آیه (١٤) « قل للذین آمنوا .. » ١٢٤  
اختلاف درباره شأن نزول این آیت . ١٢٥-١٢٤  
تفسیر آیه (١٥) « من عمل صالحاً .. » ١٢٥  
تفسیر آیه (١٦) « ولقد آتینابی اسرائیل .. » ١٢٥  
تفسیر آیه (١٧) « و آتیناهم بینات من الامر .. » ١٢٥

- تفسیر آیه (٣٤) « ان هؤلاء لیقولون .. » ١٠٧  
تفسیر آیه (٣٥) « ان هی الاموتنا الاولى .. » ١٠٧  
تفسیر آیه (٣٦) « فأتوا یأثنا .. » ١٠٧  
تفسیر آیه (٣٧) « اهم خیر ام قوم تبع .. » ١٠٧  
داستان تبع مهینه و کهنه ومیانہ . ١٠٨-١٠٧  
داستان تبع آخر : ( اسعد ) ١١٢-١٠٨  
تفسیر بقیه آیه ٣٧ ١١٢  
تفسیر آیه (٣٨) « وما خلقنا السموات و الارض .. » ١١٢  
تفسیر آیه (٣٩) « ما خلقناهما الا بالحق .. » ١١٢  
تفسیر آیه (٤٠) « ان یوم الفصل میقاتهم .. » ١١٢  
تفسیر آیه (٤١) « یوم لا یغنی مولی .. » ١١٢  
تفسیر آیه (٤٢) « الا من رحم الله .. » ١١٢  
تفسیر آیه (٤٣) « ان شجرة الزقوم .. » ١١٣  
تفسیر آیه (٤٤) « طعام الایم .. » ١١٣  
تفسیر آیه (٤٥) « کالمهل یغلی .. » ١١٣  
تفسیر آیه (٤٦) « کفلی الحمیم .. » ١١٣  
تفسیر آیه (٤٧) « خذوه فاعتلوه .. » ١١٣  
تفسیر آیه (٤٨) « ثم صبا فوق رأسه .. » ١١٣  
تفسیر آیه (٤٩) « ذق انک انت العزیز .. » ١١٣-١١٤  
تفسیر آیه (٥٠) « ان هذا ما کنتم .. » ١١٤  
تفسیر آیه (٥١) « ان المتقین فی مقام .. » ١١٤  
تفسیر آیه (٥٢) « فی جنات و عیون .. » ١١٤  
تفسیر آیه (٥٣) « یلبسون من سندس .. » ١١٤  
تفسیر آیه (٥٤) « کذلک وزوجناهم .. » ١١٤  
تفسیر آیه (٥٥) « یدعون فیها بکل .. » ١١٤  
تفسیر آیه (٥٦) « لا یدقون فیها الموت .. » ١١٤-١١٥  
تفسیر آیه (٥٧) « فضلاً من ربک .. » ١٥٥  
تفسیر آیه (٥٨) « فانما یسرناه لسانک .. » ١١٦  
تفسیر آیه (٥٩) « فارقتب انهم مرتقبون .. » ١١٦

### النوبة الثالثة

- تأویل آیه « ولقد اخترناهم .. » ١١٨-١١٦  
عظمت خلقت انسان و اسرار نهفته

## النوبة الثالثة

- تفسير آية (٣٧) « وله الكبرياء  
 ١٣٦ في السموات .. »  
**النوبة الثالثة**  
 تأويل آية « ثم جعلناك على شريعة .. » ١٣٧  
 تأويل آية « انهم لن يغنوا عنك .. » ١٣٧  
 تأويل آية « ام حسب الذين اجترحوا .. » ١٣٨  
 تأويل آية « اليوم ننساكم .. » ١٣٨  
 تأويل آية « وله الكبرياء في السموات .. » ١٣٨  
 ( پایان سورة الجاثية )

## « جزء ٣٩ »

## ٣٩ - سورة الاحقاف (٥٣)

## ١ - النوبة الاولى

ترجمة آیات ١ تا ١٩ از سورة الاحقاف ١٣٩-١٤٢

## النوبة الثانية

نام ، شماره آیات ، حروف و کلمات ،  
 ناسخ و منسوخ ، محل نزول و فضیلت  
 سورة .

- ١٤٣-١٤٢  
 تفسير آية (٢٠١) « حم تنزيل الكتاب .. » ١٤٣  
 تفسير آية (٣) « ما خلقتنا السموات  
 والارض .. » ١٤٣  
 تفسير آية (٤) « قل ارايتم ما تدعون .. » ١٤٤-١٤٣  
 تفسير آية (٥) « ومن اضل ممن يدعو .. » ١٤٤  
 تفسير آية (٦) « واذا حشر الناس كانوا .. » ١٤٤  
 تفسير آية (٧) « واذا تظلي عليهم آياتنا .. » ١٤٤  
 تفسير آية (٨) « ام يقولون افتراه .. » ١٤٥-١٤٤  
 تفسير آية (٩) « قل ما كنت بدعاً من الرسل .. » ١٤٥-١٤٧  
 تفسير آية (١٠) « قل ارايتم ان كان .. » ١٤٧  
 تفسير آية (١١) « وقال الذين كفروا .. » ١٤٧-١٤٨  
 تفسير آية (١٢) « ومن قبله كتاب موسى .. » ١٤٨  
 تفسير آية (١٣) « ان الذين قالوا ربنا .. » ١٤٨  
 تفسير آية (١٤) « اولئك اصحاب الجنة .. » ١٤٨  
 تفسير آية (١٥) « ووسينا الانسان .. » ١٤٨-١٥١

- اسرار « بسم الله » ١٢٥-١٢٦  
 تأويل حروف « حاميم » ١٢٦  
 تأويل آية « تنزيل الكتاب .. » ١٢٦  
 داستانی از شبلی . ١٢٦-١٢٧  
 تأويل آية « ان في السموات والارض .. » ١٢٧  
 تأويل آية « وفي خلقكم وما يبئ .. » ١٢٨-١٢٧  
 سخن پیر طریقت و تمثل بهیتی از سنائی ١٢٨

## ٢ - النوبة الاولى

ترجمة آیات ١ تا ٣٧ از سورة الجاثية ١٢٨-١٣١

## النوبة الثانية

- تفسير آية (١٨) « ثم جعلناك على شريعة  
 تفسير آية (١٩) « لن يغنوا عنك .. » ١٣١-١٣٢  
 تفسير آية (٢٠) « هذا بصائر للناس .. » ١٣٢  
 تفسير آية (٢١) « ام حسب الذين  
 يجترحون . » ١٣٢-١٣٣  
 تفسير آية (٢٢) « وخلق الله السموات .. » ١٣٣  
 تفسير آية (٢٣) « افرايت من اتخذ .. » ١٣٣-١٣٤  
 تفسير آية (٢٤) « وقالوا ما هي الا حيوتنا .. » ١٣٤  
 تفسير آية (٢٥) « واذا تتلى عليهم آياتنا .. » ١٣٤  
 تفسير آية (٢٦) « قل الله يحييكم .. » ١٣٤  
 تفسير آية (٢٧) « والله ملك السموات .. » ١٣٤-١٣٥  
 تفسير آية (٢٨) « وترى كل امة جاثية .. » ١٣٥  
 تفسير آية (٢٩) « هذا كنا بنيانطق .. » ١٣٥  
 تفسير آية (٣٠) « فلما الذين آمنوا .. » ١٣٥  
 تفسير آية (٣١) « واما الذين كفروا .. » ١٣٥  
 تفسير آية (٣٢) « اذ قيل ان وعد الله .. » ١٣٥-١٣٦  
 تفسير آية (٣٣) « وبدا لهم سيئات ما عملوا .. » ١٣٦  
 تفسير آية (٣٤) « وقال اليوم ننساكم .. » ١٣٦  
 تفسير آية (٣٥) « ذالكم بانكم اتخذتم .. » ١٣٦  
 تفسير آية (٣٦) « فله الحمد  
 رب السموات .. » ١٣٦

- تفسیر آیه (۳۲) « ومن لم یجب داعی الله .. » ۱۶۷-۱۶۶  
تفسیر آیه (۳۳) « اولم یروا ان الله .. » ۱۶۷  
تفسیر آیه (۳۴) « و یوم یمرض الذین کفروا .. » ۱۶۶  
تفسیر آیه (۳۵) « فاصبر کما صبر اولوا العزم .. » ۱۶۸-۱۶۷  
اختلاف در تفسیر و تعیین انبیاء اولوا العزم . ۱۶۸

### النوبة الثالثة

- تأویل آیه « و یوم یمرض الذین کفروا .. » ۱۷۱-۱۶۹  
سخن پیر طریقت . ۱۷۱  
تأویل آیه « فاصبر کما صبر اولوا العزم .. » ۱۷۲-۱۷۱  
سخن پیر طریقت . ۱۷۲

## ۴۷- سورة محمد (۴۸)

### ۱- النوبة الاولى

ترجمه آیات ۱ تا ۱۸ از سورة محمد . ۱۷۳-۱۷۲

### النوبة الثانية

شماره آیات ، کلمات ، محل نزول ،

- ناسخ و منسوخ و فضیلت سوره ۱۷۶  
تفسیر آیه (۱) « الذین کفروا و صدوا .. » ۱۷۷-۱۶۶  
نامه‌ای مطمئن روز بدر . ۱۷۷  
تفسیر آیه (۲) « و الذین آمنوا و عملوا .. » ۱۷۷  
تفسیر آیه (۳) « ذلک بان الذین کفروا .. » ۱۷۷  
تفسیر آیه (۴) « فاذا لقیتم الذین کفروا .. » ۱۷۷-۱۸۰  
تفسیر آیه (۵) « سیهیدیم و یصلح .. » ۱۸۰  
تفسیر آیه (۶) « و یدخلهم الجنة .. » ۱۸۰-۱۸۱  
تفسیر آیه (۷) « یا ایها الذین آمنوا .. » ۱۸۱  
تفسیر آیه (۸) « و الذین کفروا و اتصاف لهم .. » ۱۸۱  
تفسیر آیه (۹) « ذلک بانهم کرهوا .. » ۱۸۱  
تفسیر آیه (۱۰) « اظلم یسیر و افی الارض .. » ۱۸۱  
تفسیر آیه (۱۱) « ذلک بان الله مولى الذین آمنوا .. » ۱۸۱-۱۸۲  
تفسیر آیه (۱۲) « ان الله یدخل الذین آمنوا .. » ۱۸۲

- داستان بحیراء راهب . ۱۴۹  
تفسیر آیه (۱۶) « اولئک الذین نتقبل .. » ۱۵۱  
تفسیر آیه (۱۷) « و الذى قال لوالدیه .. » ۱۵۱-۱۵۱  
اختلاف در شأن نزول این آیت . ۱۵۲  
تفسیر آیه (۱۸) « اولئک الذین حق .. » ۱۵۲  
تفسیر آیه (۱۹) « و لكل درجات ما عملوا .. » ۱۵۲

### النوبة الثالثة

- سخن در باره اسم الله . ۱۵۳-۱۵۲  
تأویل حروف مقطعه « حامیم » ۱۵۴-۱۵۳  
تأویل آیه « تنزیل الکتاب » ۱۵۴  
تأویل آیه « ما خلقنا السموات و الارض .. » ۱۵۵-۱۵۴  
سخن پیر بوعلی سیاه . ۱۵۵

## ۲- النوبة الاولى

ترجمه آیات ۲۰ تا ۳۵ از سورة الاحقاف ۱۵۹-۱۵۵

### النوبة الثانية

- تفسیر آیه (۲۰) « و یوم یمرض الذین کفروا .. » ۱۵۹  
تفسیر آیه (۲۱) « و اذکر اخاعد .. » ۱۶۰  
تفسیر آیه (۲۲) « قالوا اجتنتنا لتأفکنا .. » ۱۶۰  
تفسیر آیه (۲۳) « قال انما العلم عند الله .. » ۱۶۰  
تفسیر آیه (۲۴) « فلما راوه عارضاً .. » ۱۶۱-۱۶۰  
تفسیر آیه (۲۵) « تدمر کل شیء بامر .. » ۱۶۱  
تفسیر آیه (۲۶) « و لقد مکناهم فیها .. » ۱۶۱-۱۶۲  
تفسیر آیه (۲۷) « و لقد اهلکنا ما حولکم .. » ۱۶۲  
تفسیر آیه (۲۸) « فلولا نصرهم الذین .. » ۱۶۲  
تفسیر آیه (۲۹) « و اذ صرفنا الیک نفرأ .. » ۱۶۲-۱۶۳  
داستان اسلام عداس غلام عتبه و شیعه . ۱۶۳-۱۶۴  
شان نزول آیه ۱۶۶-۱۶۳  
تفسیر آیه (۳۰) « قالوا یا قومنا اناسمنا کتأباً .. » ۱۶۶  
تفسیر آیه (۳۱) « قالوا یا قومنا اجیبوا .. » ۱۶۶

- تفسير آية (٣٢) « ولنبلونكم حتى .. » ١٩٦-١٩٥  
 تفسير آية (٣٣) « ان الذين كفروا وصدوا .. » ١٩٦  
 تفسير آية (٣٤) « يا ايها الذين آمنوا .. » ١٩٦  
 تفسير آية (٣٥) « ان الذين كفروا وصدوا .. »  
 عن السبيل .. » ١٩٦  
 تفسير آية (٣٦) « فلا تهنوا و تدعوا الى .. »  
 السلم .. » ١٩٧-١٩٦  
 تفسير آية (٣٧) « انما الحيرة الدنيا لعب .. » ١٩٧  
 تفسير آية (٣٨) « هاتم هؤلاء تدعون .. » ١٩٨-١٨٧

### النوبة الثالثة

- تأويل آية « فاعلم انه لا اله الا الله .. » ٢٠٢-١٩٨  
 (پایان سورة الاحقاف)

### ٢٨ - سورة الفتح (٢٩)

#### النوبة الاولى

- ترجمة « بسم الله » و آیات ١ تا ١٧ از  
 سورة الفتح . ٢٠٥-٢٠٢

#### النوبة الثانية

- نام ، شماره آیات ، حروف ، كلمات ،  
 تعيين محل نزول ، ناسخ و منسوخ و فضيلت  
 سورة ٢٠٥

- تفسير آية (١) « انما فتحنا لك فتحاً مبيناً .. » ٢٠٧-٢٠٥  
 بزرگترین فتح اسلام . ٢٠٧-٢٠٦  
 تفسير آية (٢) « ليغفر لك الله ما تقدم .. » ٢٠٧  
 تفسير آية (٣) « وينصر لك الله نصراً .. » ٢٠٧  
 تفسير آية (٤) « هو الذين انزلنا السكينة .. » ٢٠٨-٢٠٧  
 تفسير آية (٥) « ليدخل المؤمنين .. »  
 والمؤمنات .. » ٢٠٨  
 تفسير آية (٦) « ويعذب المنافقين .. » ٢٠٩-٢٠٨  
 تفسير آية (٧) « والله جنود السموات .. »  
 والارض .. » ٢٠٩  
 تفسير آية (٨) « انا ارسلناك شاهداً .. » ٢٠٩  
 تفسير آية (٩) « لتؤمنوا بالله ورسوله .. » ٢٠٩

- تفسير آية (١٣) « و كايين من قرية هي اشد .. » ١٨٢  
 تفسير آية (١٤) « امنن كان على بيعة من .. »  
 ربه .. » ١٨٢  
 تفسير آية (١٥) « مثل الجنة التي .. »  
 وعدا للمتقون .. » ١٨٣-١٨٢  
 تفسير آية (١٦) « ومنهم من يستمع اليك .. » ١٨٤-١٨٣  
 تفسير آية (١٧) « والذين اهتدوا زادهم .. » ١٨٤  
 تفسير آية (١٨) « فهل ينظرون الا الساعة .. » ١٨٤

### النوبة الثالثة

- تأويل « بسم الله .. » ١٨٥-١٨٤  
 تأويل آية « الذين كفرو وصدوا .. » ١٨٥  
 تأويل آية « سيهديهم ويصلح .. » ١٨٥  
 تأويل آية « والذين كفرا .. » ١٨٥  
 تأويل آية « ذلك بان الله .. » ١٨٦-١٨٥

### ٢ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات ١٩ تا ٣٨ از سورة محمد (ص) ١٩٠-١٨٧

#### النوبة الثانية

- تفسير آية (١٩) « فاعلم انه لا اله الا الله .. » ١٩٢-١٩٠  
 اخباری درباره توبه و استغفار و كلمه توحيد . ١٩٢-١٩١  
 تفسير آية (٢٠) « ويقول الذين آمنوا .. » ١٩٢  
 تفسير آية (٢١) « طاعة وقول معروف .. » ١٩٣  
 تفسير آية (٢٢) « فهل عسى ان توليتم .. » ١٩٣  
 تفسير آية (٢٣) « اولئك الذين لعنهم الله .. » ١٩٤  
 تفسير آية (٢٤) « افلا يتدبرون القرآن .. » ١٩٤  
 تفسير آية (٢٥) « ان الذين ارتدوا .. » ١٩٤  
 تفسير آية (٢٦) « ذلك بانهم قالوا .. » ١٩٤  
 تفسير آية (٢٧) « فكيف اذا توفيتهم .. » ١٩٥  
 تفسير آية (٢٨) « ذلك بانهم اتبعوا .. » ١٩٥  
 تفسير آية (٢٩) « ام حسب الذين في قلوبهم .. » ١٩٥  
 تفسير آية (٣٠) « ولولم نشاء لاريناكم .. » ١٩٥  
 تفسير آية (٣١) « ولتعر ففهم في لحن .. »  
 القول .. » ١٩٥

- تفسیر آیه (۲۱) «وآخری لم تقدروا علیها...» ۲۲۶  
تفسیر آیه (۲۲) «ولو قاتلکم الذین  
کفروا ..» ۲۲۷-۲۲۶  
تفسیر آیه (۲۳) «من الله التي قد خلعت ..» ۲۲۷  
تفسیر آیه (۲۴) «وهو الذي كف ايديكم...» ۲۱۷  
تفسیر آیه (۲۵) «هم الذين كفروا  
وصدوا ..» ۲۲۹-۲۲۷  
تفسیر آیه (۲۶) «اذ جعل الذین کفروا...» ۲۲۹  
تفسیر آیه (۲۷) «لقد صدق الله رسوله...» ۲۳۱-۲۲۹  
تفسیر آیه (۲۸) «هو الذي ارسل رسوله...» ۲۳۱  
تفسیر آیه (۲۹) «محمد رسول الله والذین  
معه ..» ۲۳۴-۲۳۱  
نامهای عشره مبشره ۲۳۳

### النوبة الثالثة

- تأویل آیه «لقد رضى الله عن المؤمنين...» ۲۳۵-۲۳۴  
تأویل آیه «هو الذي ارسل رسوله  
باليهدى ..» ۲۳۵  
داستان آغاز نزول وحی بر پیغمبر ۲۳۵-۲۴۰  
فصل: «در اول وحی روایات مختلف است...» ۲۴۱-۲۴۰  
تأویل آیه «والذین معه اشداء  
على الکفار ..» ۲۴۲-۲۴۱  
سخن از عشره مبشره (پایان سورة الفتح) ۲۴۱

### ۴۹ - سورة الحجرات (۱۸)

#### - النوبة الاولى

- ترجمه «بسم الله ..» وآیات ۱ تا ۹  
از سورة الحجرات ۲۴۳-۲۴۱

#### النوبة الثانية

- از سورة الحجرات تا آخر قرآن مفصل گویند ۲۴۴  
نام ، شماره آیات ، کلمات و حروف  
تعیین محل نزول ، ناسخ و منسوخ و فضیلت  
سورة ۲۴۴  
تفسیر آیه (۱) «يا ايها الذین آمنوا...» ۲۴۵-۲۴۴

- تفسیر آیه (۱۰) «ان الذین یبایعونک  
تحت الشجرة ..» ۲۱۰-۲۰۹  
تفسیر آیه (۱۱) «سقول لک المخلفون...» ۲۱۱-۲۱۰  
تفسیر آیه (۱۲) «بل ظننتم ان لن ینقلب  
الرسول ..» ۲۱۱  
تفسیر آیه (۱۳) «ومن لم یؤمن بالله  
و رسوله ..» ۲۱۱  
تفسیر آیه (۱۴) «ولله ملک السموات  
والارض ..» ۲۱۲  
تفسیر آیه (۱۵) «سقول المخلفون  
اذا انطلقتم ..» ۲۱۴-۲۱۲  
داستان جنگ خیبر و واگذاری علم  
به علی (ع) و فتح خیبر بدست وی ۲۱۴  
تفسیر آیه (۱۶) «قل للمخلفین  
من الاعراب ..» ۲۱۴  
تفسیر آیه (۱۷) «لیس علی الاعمی حرج...» ۲۱۵

### النوبة الثالثة

- تأویل «بسم الله» و برخی اسرار آن ۲۱۶-۲۱۵  
تأویل آیه «انا نحننا لک فتحاً ..» ۲۱۷-۲۱۶  
تأویل آیه «لیغفر لک الله ما تقدم...» ۲۱۷  
تأویل آیه «هو الذي انزل السکینه ..» ۲۱۸-۲۱۷

### ۴ - النوبة الاولى

- ترجمه آیات ۱۸ تا ۲۹ از سورة محمد (ص) ۲۲۱-۲۱۸

### النوبة الثانية

- تفسیر آیه (۱۸) «لقد رضى الله  
عن المؤمنین ..» ۲۲۱-۲۲۲  
داستان صلح حدیبیه و اصحاب  
بیعت الرضوان ۲۲۶-۲۲۲  
تفسیر آیه (۱۹) «مغانم كثيرة  
تأخذونها ..» ۲۲۶  
تفسیر آیه (۲۰) «وعدکم الله مغانم  
کثیره ..» ۲۲۶



- تفسیر آیه (۱۲) « یا ایها الذین آمنوا اجنبوا کثیرا من الظن... » ۲۶۳-۲۶۰
- شان نزول آیت و تفسیر غیبت و تجسس ۲۶۱-۲۶۰
- تفسیر آیه (۱۳) « یا ایها الناس انا خلقناکم شعوبا و قبائل .. » ۲۶۵-۲۶۳
- تفسیر آیه (۱۴) « قالت الاعراب آئنا .. » ۲۶۶-۲۶۵
- این آیت در شان بنی اسد بن خزیمه فرود آمد .. ۲۶۵
- تحقیق فرق میان اسلام و ایمان ۲۶۶
- تفسیر آیه (۱۵) « انما المؤمنون الذین آمنوا بالله .. » ۲۶۷
- تفسیر آیه (۱۶) « قل اتملئون الله بدینکم .. » ۲۶۷
- تفسیر آیه (۱۷) « ینون علیک ان اسلموا .. » ۲۶۷
- تفسیر آیه (۱۸) « ان الله یعلم غیب السموات .. » ۲۶۷
- النوبة الثالثة**
- تأویل آیه « انما المؤمنون اخوة .. » ۲۶۵-۲۶۷
- اشارتی به تأویل . « ان اکرمکم عند الله اتقاکم » ۲۶۸
- سخن پیر طریقت ۲۶۹
- داستانی از ذوالنون مصری ۱۷۰-۲۶۹
- سخنانی در ذیل داستان ذوالنون ۲۷۱-۲۷۰
- ( پایان سورة الحجرات ) .

## ۵۰ - سورة ق ( ۴۵ آیه )

### ۱ - النوبة الاولى

ترجمه بسمله و آیات ۱ تا ۱۸ از سورة ق ۲۷۳-۲۷۱

### النوبة الثانية

- نامها ، شماره آیات ، حروف ، کلمات محل نزول ، ناسخ و منسوخ و قضیلت سورة ۲۷۳
- اقوال مفسران مختلف است در معنی « ق » ۲۷۴-۲۷۳
- تفسیر بقیه آیه (۱) « .. والقرآن المجید » ۲۷۵
- تفسیر آیه (۲) « بل عجبوا ان جاءهم منذر منهم .. » ۲۷۵
- تفسیر آیه (۳) « اذا متوا وکنا و ترا باوعظا .. » ۲۷۵
- تفسیر آیه (۴) « قد علمنا ما تنقص الارض .. » ۲۷۶-۲۷۵

- نقل اختلاف در شان نزول آیه ۲۴۵
- تفسیر آیه (۲) « یا ایها الذین آمنوا لاترفعوا .. » ۲۴۷-۲۴۵
- شان نزول این آیت ۲۴۷-۲۴۶
- تفسیر آیه (۳) « ان الذین یغضون .. » ۲۴۷
- تفسیر آیه (۴) « ان الذین ینادونک من وراء الحجرات .. » ۲۴۸-۲۴۷
- شان نزول این آیت ۲۴۸-۲۴۷
- تفسیر آیه (۵) « ولوانهم صبروا حتی .. » ۲۴۹-۲۴۸
- وفد بنی تمیم و شان نزول آیه ۲۴۹-۱۴۸
- تفسیر آیه (۶) « یا ایها الذین آمنوا ان جائکم .. » ۲۵۰-۲۴۹
- داستان ولید بن عقبه بانی المصطلق و شان نزول آیه ۲۵۰-۲۴۹
- تفسیر آیه (۷) « و اعلموا ان منکم رسول الله (ص) .. » ۲۵۱-۲۵۰
- تفسیر آیه (۸) « فضلا من الله ونعمة » ۲۵۱
- تفسیر آیه (۹) « وان طائفتان من المؤمنین .. » ۲۵۲-۲۵۱
- امیر المؤمنین علی (ع) با اهل بنی در جمل و صفین ۲۵۲

### النوبة الثالثة

- تأویل بسمله ۲۵۳-۲۵۲
- تأویل آیه « یا ایها الذین آمنوا لاتقدموا .. » ۲۵۵-۲۵۳
- برخی اسرار معراج پیغمبر (ص) ۲۵۵

### ۴ - النوبة الاولى

- ترجمه آیات ۱۰ تا ۱۸ از سورة الحجرات ۲۵۷-۲۵۶
- تفسیر آیه (۱۰) « انما المؤمنون اخوة .. » ۲۵۶-۲۵۸
- روایاتی چند از پیغمبر درباره دوستی و برادری میان مسلمانان ۲۵۹-۲۵۸
- تفسیر آیه (۱۱) « یا ایها الذین آمنوا لاتتنازوا .. » ۲۶۶-۲۵۹
- شان نزول این آیت و تفسیر « تناز » ۲۶۰-۲۵۹

- تفسیر آیه (۵) « بل کذبوا بالحق لما جاءهم » ۲۷۶  
تفسیر آیه (۶) « افلم ينظروا الى السماء  
فوقهم .. » ۲۷۷-۲۷۶  
تفسیر آیه (۷) « والارض مددناها  
والقيناها .. » ۲۷۷  
تفسیر آیه (۸) « تبصرة وذكرى لكل عبد .. » ۲۷۷  
تفسیر آیه (۹) « ونزلنا من السماء مامباركا .. » ۲۷۷  
تفسیر آیه (۱۰) « والنخل باسقات  
لها طلع .. » ۲۷۷-۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۱) « رزقا للعباد واحيينا  
به بلدة .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۲) « كذبت قبلهم قوم نوح .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۳) « وعاد وفرعون .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۴) « واصحاب الايكة  
وقوم تبع .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۵) « افسينا بالخلق الاول .. » ۲۷۸-۲۷۹  
تفسیر آیه (۱۶) « ولقد خلقنا الانسان ونعلم  
ماتوسوس .. » ۲۷۹  
تفسیر آیه (۱۷) « اذيتلقى المتلقيان .. » ۲۷۹  
تفسیر آیه (۱۸) « ما يلفظ من قول  
الالديه .. » ۲۷۹-۲۷۰
- النوبة الثالثة**  
تأويل بسمه ۲۸۱-۲۸۰  
تأويل « ق » ۲۸۳-۲۸۱  
مخزن پير طريقت ۲۸۳  
تأويل آيه « اذ يتلقى المتلقيان .. » ۲۸۴  
تأويل آيه « ما يلفظ من قول .. » ۲۸۵-۲۸۴  
( پايان سورة « ق » )
- ۴- النوبة الاولى**  
ترجمة آیات ۱۹ تا ۴۵ از سورة ق احقاف ۲۸۷-۲۸۵
- النوبة الثانية**  
تفسیر آیه (۱۹) « وجاءت سكرة الموت  
بالحق .. » ۲۸۸
- تفسیر آیه (۲۰) « ونفخ في الصور .. » ۲۸۸  
تفسیر آیه « وجاءت كل نفس معها .. » ۲۸۸  
تفسیر آیه (۲۲) « لقد كنت في غفلة من هذا .. » ۲۸۹  
تفسیر آیه (۲۳) « وقال قرينه هذا .. » ۲۸۹  
تفسیر آیه (۲۴) « القيا في جهنم كل كفار .. » ۲۸۹  
تفسیر آیه (۲۵) « مناع للخير ممتد .. » ۲۸۹  
تفسیر آیه (۲۶) « الذي جعل مع الله .. » ۲۸۹  
تفسیر آیه (۲۷) « قال قرينه ربنا  
ما اطغيت .. » ۲۸۹-۲۹۰  
تفسیر آیه (۲۸) « قال لا تختصموا الذي .. » ۲۹۰  
تفسیر آیه (۲۹) « ما يبدل القول لدى .. » ۲۹۰  
تفسیر آیه (۳۰) « يوم نقول لجهنم .. » ۲۹۰-۲۹۱  
تفسیر آیه (۳۱) « وازلفت الجنة للمتقين .. » ۲۹۱  
تفسیر آیه (۳۲) « هذا ماتوعدون لكل  
اواب .. » ۲۹۱-۲۹۲  
تفسیر آیه (۳۳) « من خشى الرحمن بالنيب .. » ۲۹۲  
تفسیر آیه (۳۴) « ادخلوها بسلام .. » ۲۹۲  
تفسیر آیه (۳۵) « لهم ما يشاءون .. » ۲۹۲  
تفسیر آیه (۳۶) « وكم اهلكتنا قبلهم .. » ۲۹۲-۲۹۳  
تفسیر آیه (۳۷) « ان في ذلك لذكرى .. » ۲۹۳  
روایتی چند در باره قلب و عقل ۲۹۳  
تفسیر آیه (۳۸) « ولقد خلقنا السموات  
والارض .. » ۲۹۳-۲۹۵  
شأن نزول این آیت ۲۹۴  
تفسیر آیه (۳۹) « فاصبر على ما يقولون .. » ۲۹۴  
تفسیر آیه (۴۰) « ومن الليل فسبحه .. » ۲۹۴-۲۹۵  
تفسیر آیه (۴۱) « واستمع يوم يناد المناد .. » ۲۹۵  
تفسیر آیه (۴۲) « يوم يسمعون الصيحة  
بالحق .. » ۲۹۵  
تفسیر آیه (۴۳) « انا نحن نحیی ونمیت .. » ۲۹۵  
تفسیر آیه (۴۴) « يوم تشقق الارض  
عنهم .. » ۲۹۶-۲۹۷  
تفسیر آیه (۴۵) « نحن اعلم بما يقولون .. » ۲۹۶

- تفسیر آیه (۵) « بل کذبوا بالحق لما جاءهم » ۲۷۶  
تفسیر آیه (۶) « افلم ينظروا الى السماء  
فوقهم .. » ۲۷۷-۲۷۶  
تفسیر آیه (۷) « والارض مددناها  
والقيناها .. » ۲۷۷  
تفسیر آیه (۸) « تبصرة وذكرى لكل عبد .. » ۲۷۷  
تفسیر آیه (۹) « ونزلنا من السماء مامباركا .. » ۲۷۷  
تفسیر آیه (۱۰) « والنخل باسقات  
لها طلع .. » ۲۷۷-۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۱) « رزقا للعباد واحيينا  
به بلدة .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۲) « كذبت قبلهم قوم نوح .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۳) « وعاد وفرعون .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۴) « واصحاب الايكة  
وقوم تبع .. » ۲۷۸  
تفسیر آیه (۱۵) « افسينا بالخلق الاول .. » ۲۷۸-۲۷۹  
تفسیر آیه (۱۶) « ولقد خلقنا الانسان ونعلم  
ماتوسوس .. » ۲۷۹  
تفسیر آیه (۱۷) « اذيتلقى المتلقيان .. » ۲۷۹  
تفسیر آیه (۱۸) « ما يلفظ من قول  
الالديه .. » ۲۷۹-۲۷۰
- النوبة الثالثة**  
تأويل بسمه ۲۸۱-۲۸۰  
تأويل « ق » ۲۸۳-۲۸۱  
مخزن پير طريقت ۲۸۳  
تأويل آيه « اذ يتلقى المتلقيان .. » ۲۸۴  
تأويل آيه « ما يلفظ من قول .. » ۲۸۵-۲۸۴  
( پايان سورة « ق » )
- ۴- النوبة الاولى**  
ترجمة آیات ۱۹ تا ۴۵ از سورة ق احقاف ۲۸۷-۲۸۵
- النوبة الثانية**  
تفسیر آیه (۱۹) « وجاءت سكرة الموت  
بالحق .. » ۲۸۸

## النوبة الثالثة

تأويل آية « وجائت سكرة الموت بالحق » ٢٩٦-٣٠٠  
 تأويل آية « ان في ذلك لذكرى لمن... » ٣٠٠-٣٠١  
 تأويل آية « واستمع يوم ينادى المنادى » ٣٠١-٣٠٢  
 ( پایان سورة ق ) ٣٠٢

## ٥١ - سورة الذاريات (٩٠ آية)

## ١ - النوبة الاولى

ترجمه بسمله وآيات ١ تا ٤٨ از سورة ق ٣٠٢-٣٥

## النوبة الثانية

شماره آیات ؛ حروف و كلمات ، محل نزول

وناسخ ومنسوخ وفضيلت سورة ذاريات ٣٠٧  
 تفسير آية (١) « و الذاريات ذروا » ٣٠٧-٣٠٨  
 تفسير آية (٢) « فالحاملات وقرا » ٣٠٧-٣٠٩  
 تفسير آية (٣) « فالجاريات يسرا » ٣٠٧-٣٠٩  
 تفسير آية (٤) « فالمقسمات امرا » ٣٠٧-٣٠٩  
 تفسير آية (٥) « انما توعدون لصادق » ٣٠٩-٣١٠  
 تفسير آية (٦) « وان الدين لواقع » ٣١٠  
 تفسير آية (٧) « والسما ذات الحيك » ٣١٠  
 تفسير آية (٨) « انكم لفي قول مختلف » ٣١٠  
 تفسير آية (٩) « يؤفك عنه من افك » ٣١٠  
 تفسير آية (١٠) « قتل الخراصون » ٣١٠  
 تفسير آية (١١) « الذين هم في غمرة ساهون » ٣١٠  
 تفسير آية (١٢) « يشلون ايان يوم الدين » ٣١٠  
 تفسير آية (١٣) « يوم هم على النار يفتنون » ٣١١  
 تفسير آية (١٤) « ذوقوا فنتنكم هذا .. » ٣١١  
 تفسير آية (١٥) « ان المتقين في جنات وعيون » ٣١١  
 تفسير آية (١٦) « آخذين ما آتاهم ربهم .. » ٣١١  
 تفسير آية (١٧) « كانوا قليلا من الليل .. » ٣١١  
 تفسير آية (١٨) « وبلا سحارهم » ٣١١  
 يستغفرون » ٣١١-٣١٢

تفسير آية (١٩) « وفي اموالهم حق للسائل .. » ٣١٢  
 تفسير آية (٢٠) « وفي الارض آيات للموقنين » ٣١٢

تفسير آية (٢١) « وفي انفسكم

افلاتبصرون » ٣١٢-٣١٣

تفسير آية (٢٢) « وفي السماء رزقكم » ٣١٣

تفسير آية (٢٣) « فرب السماء والارض .. » ٣١٣

تفسير آية (٢٤) « هل اتاك حديث

ابراهيم . » ٣١٣-٣١٤

تفسير آية (٢٥) « اذ دخلوا عليه فقالوا . » ٣١٤

تفسير آية (٢٦) « فراغ الى اهله فجاء .. » ٣١٤

تفسير آية (٢٧) « فقرر به اليهم قال .. » ٣١٤

تفسير آية (٢٨) « فارجس منهم خيفة .. » ٣١٤

تفسير آية (٢٩) « فاقبلت امرأته .. » ٣١٤

تفسير آية (٣٠) « قالوا كذالك قال ربك » ٣١٤

## جزء بيست و هفتم

تفسير آية (٣١) « قال فما خطيكم ... » ٣١٥

تفسير آية (٣٢) « قالوا انا ارسلنا ... » ٣١٥

تفسير آية (٣٣) « لئرسل عليهم حجارة ... » ٣١٥

تفسير آية (٣٤) « مسومة عند ربك

للمسرفين » ٣١٥

تفسير آية (٣٥) « فاخرجنا من كان .. » ٣١٥

تفسير آية (٣٦) « فما وجدنا فيها غير

بيت .. » ٣١٥

تفسير آية (٣٧) « و تركنا فيها آية .. » ٣١٥

تفسير آية (٣٨) « و في موسى اذ ارسلنا .. » ٣١٥

تفسير آية (٣٩) « فتولى بركنه و قال .. » ٣١٥

تفسير آية (٤٠) « فاخذناه و جنوده

فبيناهم .. » ٣١٦

تفسير آية (٤١) « و في عاد اذ ارسلنا .. » ٣١٦

تفسير آية (٤٢) « ما تذر من شئ اقت .. » ٣١٦

تفسير آية (٤٣) « و في ثمود اذ قيل لهم .. » ٣١٦

تفسير آية (٤٤) « ففتوا عن امر ربهم .. » ٣١٦

تفسير آية (٤٥) « فما استطاعوا من قيام .. » ٣١٦

تفسير آية (٤٦) « و قوم نوح من قيل .. » ٣١٦

تفسير آية (٤٧) « و السماء بيناها بايد .. » ٣١٦

تفسیر آیه (۴۸) « والارض فرشناها فنعم الماهدون .. » ۳۷۱

### النبوة الثالثة

تأویل بسمله ۳۱۷  
سخن پیر طریقت ۳۱۷  
تأویل آیه « والذاریات ذروا » ۳۱۸-۳۱۷  
تأویل آیه « فالحاملات وقرا .. » تا آیه ۳۱۸  
« وانالذین لواقع »  
تأویل آیه « انالمتقین فی جنات ، ویالاسحارهم یتستغفرون » ۳۱۹-۳۱۸  
تأویل آیه « وفی السماء رزقکم .. » ۳۲۰-۳۱۹  
سخن پیر طریقت ۳۲۰  
داستانی از اصمعی ۳۲۰-۳۱۹

### ۲- النبوة الاولى

ترجمه آیات ۴۹ تا ۶۰ ازسوره ذاریات ( پایان سوره ذاریات ) ۳۲۲-۳۲۰

### النبوة الثانية

تفسیر آیه (۴۹) « ومن کل شئ خلقنا زوجین .. » ۳۲۲  
تفسیر آیه (۵۰) « ففروا الی الله انی .. » ۳۲۲  
تفسیر آیه (۵۱) « ولا تجعلوا مع الله الهاً آخر .. » ۳۲۲  
تفسیر آیه (۵۲) « کذالک ما اتی الذین من قبلهم .. » ۳۲۳  
تفسیر آیه (۵۳) « اتوا صوابه بل هم .. » ۳۲۳  
تفسیر آیه (۵۴) « فتول عنهم فما انت بعلوم .. » ۳۲۳  
تفسیر آیه (۵۵) « و ذکر فان الذکر یتفع .. » ۳۲۳  
تفسیر آیه (۵۶) « وما خلقت الجن والانس .. » ۳۲۴-۳۲۳  
نقل اخبار و اقوال مختلف در باره فطرت و جبر و اختیار ۳۲۴-۳۲۳

تفسیر آیه (۵۷) « ما ارید منهم من رزق .. » ۳۲۴

تفسیر آیه (۵۸) « ان الله هو الرزاق ذو القوة .. » ۳۲۴

تفسیر آیه (۵۹) « فان للذین ظلموا ذنباً .. » ۳۲۵-۳۲۴

تفسیر آیه (۶۰) « فویل للذین کفروا من یومهم .. » ۳۲۵

### النبوة الثالثة

تأویل « ومن کل شئ خلقنا زوجین .. » ۳۲۷-۳۲۵  
داستانی از ابوالحسن عبادانی بایکی از اهل الله. ۳۲۷-۳۲۶  
سخن پیر طریقت ۳۱۷  
تأویل « وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون .. ( پایان سوره ذاریات ) ۳۲۷

### ۵۲- سورة الطور ( ۴۹ آیه )

#### ۱- النبوة الاولى

ترجمه بسمله و آیات ۱ تا ۴۹ از سوره طور ( پایان سوره طور ) ۳۳۲-۳۲۷

#### النبوة الثانية

تعیین نام ، شماره آیات ، حروف و کلمات ، محل نزول ، ناسخ و منسوخ و فضیلت سوره طور ۳۳۲  
تفسیر آیه (۱) « والطور » ۳۳۲  
تفسیر آیه (۲) « و کتاب مسطور » ۳۳۲  
تفسیر آیه (۳) « فی رق منشور » ۳۳۳-۳۳۲  
تفسیر آیه (۴) « والبيت المعمور » ۳۳۳  
بیان مقصود از بیت المعمور ۳۳۳  
تفسیر آیه (۵) « والاسقف المرفوع » ۳۳۳  
تفسیر آیه (۶) « والبحر المسجور » ۳۳۳  
تفسیر آیه (۷) « ان عذاب ربک لواقع » ۳۳۳  
تفسیر آیه (۸) « ماله من دافع » ۳۳۴

٢٣٤ تفسير آية (٩) « يوم تمور السماء موراً »  
٢٣٤ تفسير آية (١٠) « و تسير الجبال سيراً »  
٢٣٤ تفسير آية (١١) « فويل يَوْمئذٍ للمكذِبِينَ »  
تفسير آية (١٢) « الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ  
يَلْعَبُونَ »  
٢٣٤ تفسير آية (١٣) « يوم يدعون الى النار دعا »  
٢٣٤ تفسير آية (١٤) « هذه النار التي كنتم .. »  
تفسير آية (١٥) « افسح هذا ام انتم  
لاتبصرون .. »  
٢٣٥ تفسير آية (١٦) « اصلوها فاصبرو  
ولا تبصروا .. »  
٢٣٥ تفسير آية (١٧ و ١٨) « ان المتقين في جنات  
ونعيم فاكهن .. »  
٢٣٥ تفسير آية (١٩) « كلوا واشربوا هنيئاً  
بما كنتم .. »  
٢٣٥ تفسير آية (٢٠) « متكئين على سرر  
مصفوفة .. »  
٢٣٥ تفسير آية (٢١) « والذين امنوا واتبعتهم .. » ٢٣٥-٢٣٦  
٢٣٦ نقل اختلاف در قرأت اين آية  
٢٣٦ تفسير آية (٢٢) « و امددناهم بفاكهة »  
٢٣٦-٢٣٧ تفسير آية (٢٣) « يتنازعون فيها كأساً .. »  
٢٣٧ تفسير آية (٢٤) « ويطوفوا عليهم غلمان .. »  
٢٣٧ تفسير آية (٢٥) « واقبل بعضهم على بعض .. »  
٢٣٧ تفسير آية (٢٦) « قالوا انا كنا قبل في اهلنا .. »  
٢٣٧ تفسير آية (٢٧) « فمن الله علينا ووقانا  
عذاب السموم .. »  
٢٣٧ تفسير آية (٢٨) « انا كنا من قبل ندعوه .. »  
٢٣٧ تفسير آية (٢٩) « فذكر فما انت بنعمة  
ربك .. »  
٢٣٧-٢٣٨

۳۴۲      یزیدی اصرار بسمله و خواص نام الله .  
۳۴۳-۳۴۲      « تاویل » الطور  
۳۴۳      خبری در برکات سحرگاه  
۳۴۴      سخن پیر طریقت  
دامتان شاه طریقت جنید بارهب کوه

تفسير آية (٣٠) «ام يقولون شاعر نتريص..» ٣٣٨  
تفسير آية (٣١) «قل تريصوا فاني معكم..» ٣٣٨  
تفسير آية (٣٢) «ام تأمرهم احلامهم بهذا ..» ٣٣٨-٣٣٨  
سخن درباره عقل وحلم وعقل با توفيق وعقل بدون توفيق ٣٣٩-٣٣٨

تأويل آية: « ان المتقين في جنات .. »  
(پایان سورة طور ) ٣٤٧-٣٤٦

## ٥٣ - سورة النجم ( ٦٢ آیه )

### ١ - النبوة الاولى

ترجمه بسمله وآيات ( ١ تا ٦٢ ) از سورة  
نجم (پایان سورة النجم ) ٣٤٧

### النبوة الثانية

شماره آیات ، حروف ، كلمات ، محل نزول ،  
ناسخ و منسوخ و فضيلت سوره . ٣٥٢

تفسير آية (١) « والنجم اذا هوى » . ٣٥٢-٣٥٤  
قسم درقرآن بر دو وجه است .. ٣٥٤-٣٥٢

تفسير آية (٢) « ماضل صاحبكم وماغوى »

٣٥٥-٣٥٤

تفسير آية (٣) « وماينطق عن الهوى » ٣٥٥

تفسير آية (٤) « ان هو الا وحى يوحى » ٣٥٥

تفسير آية (٥) « علمه شديد القوى » ٣٥٥

تفسير آية (٦) « ذميرة فاستوى » ٣٥٦

تفسير آية (٧) « وهو بالاقل الاعلى » ٣٥٦-٣٥٧

تفسير آية (٨) « ثم دنى فتدلى » ٣٥٧-٣٥٨

تفسير آية (٩) « فكان قاب قوسين او ادنى » ٣٥٨

تفسير آية (١٠) « فاوحى الى عبده ما وحي »

٣٥٨-٣٥٩

تفسير آية (١١) « ما كذب الفؤاد ما رأى » ٣٥٩-٣٦٠

رؤيت يعين است يا به قلب ٣٦٠-٣٥٩

تفسير آية (١٢) « اقتمارونه على ما يرى » ٣٦٠

تفسير آية (١٣) « ولقد رآه نزلة اخرى » ٣٦٠

تفسير آية (١٤) « عند سدرة المنتهى » ٣٦٠-٣٦١

تفسير آية (١٥) « عندنا جنة المأوى » ٣٦١

تفسير آية (١٦) « اذ يغشى السدرة ما يغشى »

٣٦١-٣٦٢

تفسير آية (١٧) « ما زاغ البصر وما طغى » ٣٦٢

تفسير آية (١٨) « ولقد رأى من آيات ربه » ٣٦٢

تفسير آية (١٩) « افرايتم اللات والعزى » ٣٦٢

تفسير آية (٢٠) « ومناة الثالثة الاخرين » ٣٦٢-٣٦٣

تفسير آية (٢١) « الكم الذكر وله الانثى » ٣٦٣

تفسير آية (٢٢) « تلك اذا قسمة ضميرى » ٣٦٣

تفسير آية (٢٣) « ان هي الا اسماء سميتوها .. » ٣٦٣

تفسير آية (٢٤) « ام للانسان ماتمنى » ٣٦٣

تفسير آية (٢٥) « فلله الاخرة والاولى » ٣٦٣-٣٦٤

تفسير آية (٢٦) « وكم من ملك في السموات .. »

٣٦٤

تفسير آية (٢٧) « ان الذين لا يؤمنون بالاخرة .. »

٣٦٤

تفسير آية (٢٨) « وما لهم به من علم .. » ٣٦٤

تفسير آية (٢٩) « فاعرض عن تولى عن ذكرنا .. »

٣٦٤

تفسير آية (٣٠) « ذلك مبلغهم من العلم .. » ٣٦٤

تفسير آية (٣١) « والله ما في السموات

وما في الارض .. » ٣٦٤

تفسير آية (٣٢) « الذين يجتنبون كبائر الاثم

والفواحش .. » ٣٦٤-٣٦٥

تفسير « كبائر » و « لمم » ٣٦٥-٣٦٦

تفسير آية (٣٣) « افرايت الذى تولى » ٣٦٦

تفسير آية (٣٤) « واعطى قليلاً واكدى » ٣٦٦

تفسير آية (٣٥) « اعنده علم الغيب » ٣٦٦-٣٦٧

تفسير آية (٣٦) « ام لم ينبا بما في صحف موسى .. »

٣٦٧

تفسير آية (٣٧) « وابراهيم الذى وفى » ٣٦٧

تفسير آية (٣٨) « الا تزر وازرة وزر اخرى »

٣٦٧

تفسير آية (٣٩) « وان ليس للانسان الا ماسى »

٣٦٧-٣٦٩

تفسير حسين بن فضل مه آيت مشكل را درپاسخ

عبدالله بن طاهر والى خراسان ٣٦٩-٣٦٨

تفسير آية (٤٠) « و ان سعيه سوف يرى » ٣٦٩

تفسير آية (٤١) « ثم يجزاه الجزاء الاوفى » ٣٦٩

تفسير آية (٤٢) « و ان الى ربك المنتهى » ٣٦٩

۵۴ - سورة القمر ( ۵۵ آیه )

۱ - النوبة الاولى

ترجمه بسم الله و آیات ( ۱ تا ۵ ) از سورة القمر

۳۸۱-۳۸۶

النوبة الثانية

بيان شماره آیات ، حروف ، كلمات ، محل

نزول ، ناسخ و منسوخ و فضيلت سورة ۳۸۶

تفسير آیه ( ۱ ) « اقتربت الساعة و انشق القمر »

و شأن نزول آن ۳۸۷-۳۸۲

تفسير آیه ( ۲ ) « و ان يروا آیه يقولوا .. »

تفسير آیه ( ۳ ) « و كذبوا و اتبعوا اهواهم .. »

تفسير آیه ( ۴ ) « و لقد جاءهم من الانباء ما فيه

مزدجر » ۳۸۷

تفسير آیه ( ۵ ) « حكمة بالغة فماتغنى النذر » ۳۸۹

تفسير آیه ( ۶ ) « فتول عنهم يوم الداع .. » ۳۸۸

تفسير آیه ( ۷ ) « خشعاً ابصارهم يرجون .. » ۳۸۸

تفسير آیه ( ۸ ) « مهطمين الى الداع يقول الكافر .. »

۳۸۹-۳۸۸

تفسير آیه ( ۹ ) « كذبت قبلهم قوم نوح .. » ۳۸۹

تفسير آیه ( ۱۰ ) « فدعا ربه انى مغلوب

فانتصر » ۳۸۹

تفسير آیه ( ۱۲ ) « وفجرنا الارض عيونا .. » ۳۸۹

تفسير آیه ( ۱۳ ) « و حملناه على ذات الواح

و دسر » ۳۸۹

تفسير آیه ( ۱۴ ) « تجرى باعيننا جزاء لمن

كان كفر » ۳۸۰-۳۸۹

تفسير آیه ( ۱۵ ) « و لقد تركناها آیه فهل

من مدكر » ۳۹۰

تفسير آیه ( ۱۶ ) « فكيف كان عذابى و نذر » ۳۹۰

تفسير آیه ( ۱۷ ) « و لقد يسرنا القرآن للذكر

فهل من مدكر » ۳۹۰

تفسير آیه ( ۱۳ ) « و انه هواضحك و ابكى »

۳۶۹-۳۷۰

تفسير آیه ( ۱۴ ) « و انه هوامات و احبى » ۳۷۰

تفسير آیه ( ۱۵ ) « و انه خلق الزوجين الذكر .. »

۳۷۰

تفسير آیه ( ۱۶ ) « من نطفة اذا تمنى » ۳۷۰

تفسير آیه ( ۱۷ ) « و ان عليه النشأة الاخرى » ۳۷۰

تفسير آیه ( ۱۸ ) « و انه هو اغنى واقنى » ۳۷۰

تفسير آیه ( ۱۹ ) « و انه هو رب الشعرى » ۳۷۰-۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۰ ) « و انه اهلك عادا الاولى » ۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۱ ) « و ثمود فما ابقى » ۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۲ ) « و قوم نوح من قبل .. » ۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۳ ) « و المؤتفكة اهى » ۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۴ ) « فغشيها ماغشى » ۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۵ ) « فباى آلاء ربك تتماهى » ۳۷۱

تفسير آیه ( ۲۶ ) « هذا نذر من انذر » ۳۷۲

تفسير آیه ( ۲۷ ) « ازفت الازفة » ۳۷۲

تفسير آیه ( ۲۸ ) « ليس لها من دون الله .. » ۳۷۲

تفسير آیه ( ۲۹ ) « افمن هذا الحديث تعجبون » ۳۷۲

تفسير آیه ( ۳۰ ) « و تضحكون و لا تبكون » ۳۷۲

تفسير آیه ( ۳۱ ) « و انتم سامدون » ۳۷۲

تفسير آیه ( ۳۲ ) « فاسجدوا لله و ابجدوا » ۳۷۳

النوبة الثالثة

تأويل بسمه و برخى اسرار بسم الله ۳۷۳-۳۷۴

تأويل آیه « و النجم اذا هوى » و برخى

اسرار معراج ۳۷۴

تأويل آیه « ثم دنا فتدلى » ۳۷۵-۳۷۶

سخن پير طريقت ۳۷۶

خبرى طولانى درباره قصه معراج ۳۷۸-۳۷۶

برخى مثولات درباره اسرار معراج و اشارت

به امتياز معراج مصطفى (ص) از معراج موسى (ع)

۳۷۹-۳۷۸

تأويل آیه « ما كذب الفؤاد ما رأى » ۳۷۹

تأويل آیه « فاعصى الى عبده ما اوحى » ۳۷۹-۳۷۱

- تفسير آية (٤٥) « سیهزم الجمع و یولون الدبر »  
 ٣٩٥-٣٩٤
- تفسير آية (٤٦) « بل الساعة موعدهم والساعة... »  
 ٣٩٥
- تفسير آية (٤٧) « ان المجرمين فی ضلال وسعر »  
 ٣٩٥
- تفسير آية (٤٨) « يوم یسحبون فی النار علی وجوههم ... »  
 ٣٩٥
- تفسير آية (٤٩) « انا کل شیء خلقناه بقدر »  
 ٣٩٦-٣٩٥
- شان نزول آیه و خبری از علی (ع) درباره  
 ایمان به تقدیر  
 ٣٩٦
- تفسير آية (٥٠) « وما امرنا الا واحدة کلمح بالبصر »  
 ٣٩٦
- تفسير آية (٥١) « ولقد اهلكنا اشیاعکم .. »  
 ٣٩٦
- تفسير آية (٥٢) « وکل شیء فعلوه فی الزبر »  
 ٣٩٦
- تفسير آية (٥٣) « وکل کبیر وصغیر مستطر »  
 ٣٩٦
- تفسير آية (٥٤) « ان المتقین فی جنات و نهر »  
 ٣٩٦
- تفسير آية (٥٥) « فی مقعد صدق عند ملک مقتدر .. »  
 ٣٩٧

### النوبة الثالثة

- تأویل بسمه و برخی اسرار اسم الله  
 ٣٩٨-٣٩٧
- تأویل آية « اقتربت الساعة .. »  
 ٣٩٨
- تأویل آیات « وکل امر مستطیر - فالتقی الماء علی امر قد قدر - وانا کل شیء خلقناه بقدر »  
 ٤٠٠-٣٩٩
- تأویل آية « ان المتقین فی جنات و نهر »  
 ٤٠٠
- تأویل آية « فی مقعد صدق .. »  
 ٤٠١
- ( پایان سورة قمر )  
 ٤٠١

### ٥٥ - سورة الرحمن (٧٨ آیه)

#### ١ - النوبة الاولى

ترجمة بسمه و آیات (١ تا ٤٥) از سورة الرحمن .

٤٠٣-٤٠١

٦٦

- تفسير آية (١٩) « انا ارسلنا علیهم ریحاً صرصراً »  
 ٣٩١-٣٩٠
- تفسير آية (٢٠) « تنزع الناس کانهم اعجاز نخل »  
 ٣٩١
- تفسير آية (٢١) « فکیف کان عذابی .. »  
 ٣٩١
- تفسير آية (٢٣) « کذبت ثمود بالنذر »  
 ٣٩١
- تفسير آية (٢٤) « فقالوا ابشرا منا واحداً »  
 ٣٩٢-٣٩١
- تفسير آية (٢٥) « القى علیه الذکر من بیننا .. »  
 ٣٩٢
- تفسير آية (٢٦) « سیعلمون غداً من الکذاب .. »  
 ٣٩٢
- تفسير آية (٢٧) « انا مرسلوا الناقة فتنة .. »  
 ٣٩٢
- تفسير آية (٢٨) « ونبئهم ان الماء قسمة بینهم .. »  
 ٣٩٢
- تفسير آية (٢٩) « فنادوا صاحبهم فتعاطى .. »  
 ٣٩٣-٣٩٢
- تفسير آية (٣٠) « فکیف کان عذابی ونذر »  
 ٣٩٣
- تفسير آية (٣١) « انا ارسلنا علیهم صیحة واحدة »  
 ٣٩٣
- تفسير آية (٣٤) « انا ارسلنا علیهم حاصبا الا آل لوط .. »  
 ٣٩٣
- تفسير آية (٣٥) « نعمة من عندنا کذلک نجزی من شکر »  
 ٣٩٣
- تفسير آية (٣٦) « ولقد انذرهم بطشتنا .. »  
 ٣٩٣
- تفسير آية (٣٧) « ولقد راودوه عن ضیفه .. »  
 ٣٩٤-٣٩٣
- تفسير آية (٣٨) « ولقد صبحهم بكرة عذاب .. »  
 ٣٩٤
- تفسير آية « ٣٩ » « فذوقوا عذابی ونذر »  
 ٣٩٤
- تفسير آية (٤١) « ولقد جاء آل فرعون النذر »  
 ٣٩٤
- تفسير آية (٤٢) « کذبوا بآياتنا کلها .. »  
 ٣٩٤
- تفسير آية (٤٣) « اکفارکم خیر من اولئک .. »  
 ٣٩٤
- تفسير آية (٤٤) « ام یقولون نحن جمیع منتصر »  
 ٣٩٤



## النوبة الثانية

شارة آیات ، حروف ، كلمات ، محل  
و سبب ، وقت نزول ، ناسخ و منسوخ

وفضيلت سورة  
گفته اند اول چیزی از قرآن که در مکه بر قریش  
آشکارا خواندند بعضی آیات از اول این  
سوره بود .. ۴۰۵

تفسير آية (۲۱) « الرحمن - علم القرآن » ۴۰۶  
تفسير آية (۴۳) « خلق الانسان - علمه البيان » ۳۰۶  
تفسير آية (۵) « الشمس والقمر يحسان » ۴۰۶-۴۰۷  
تفسير آية (۶) « والنجم والشجر يسجدان » ۴۰۷  
تفسير آية (۷) « والسماء رفعها ووضع الميزان »

۴۰۸-۴۰۷  
تفسير آية (۸) « الاتنظوا في الميزان » ۴۰۹  
تفسير آية (۹) « وقيموا الوزن ولا تخسروا .. »

۴۰۸  
تفسير آية (۱۰) « والارض وضعها للانام » ۴۰۸  
تفسير آية (۱۱) « فيها فاكهة والنخل  
ذات الاكمام » ۴۰۸

تفسير آية (۱۲) « والحب ذوالعصف والريحان »  
۴۰۹-۴۰۸  
تفسير آية (۱۳) « فباي آلاء ربكما تكذبان »

۴۱۰-۴۰۹  
تفسير آية (۱۴) « خلق الانسان من صلصال »  
۴۱۰  
تفسير آية (۱۵) « وخلق الجان من مارج .. »

۴۱۱  
تفسير آية (۱۷) « رب المشرقين والمغربين » ۴۱۱  
تفسير آية (۱۸) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۱۱  
تفسير آية (۱۹) « مرج البحرين يلتقيان » ۴۱۱  
تفسير آية (۲۰) « بينهما برزخ لا يبغيان » ۴۱۱  
تفسير آية (۲۱) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۱۱  
تفسير آية (۲۲) « يخرج منهما اللؤلؤ .. »

۴۱۲-۴۱۱

تفسير آية (۲۳) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۱۲  
تفسير آية (۲۴) « وله الجوار المنشآت

في البحر .. » ۴۱۲  
تفسير آية (۲۵) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۱۲  
تفسير آية (۲۶) « كل من عليها فان » ۴۱۲  
تفسير آية (۲۷) « ويبقى وجه ربك  
ذوالجلال .. » ۴۱۲-۴۱۲

تفسير آية (۲۹) « يسأله من في السموات  
والارض .. » ۴۱۴-۴۱۳

تفسير آية (۳۰) « فباي آلاء ربكما تكذبان » ۴۱۴  
تفسير آية (۳۱) « سفروغ لكم ايها الثقلان » ۴۱۴  
تفسير آية (۳۲) « فباي آلاء .. » ۴۱۴  
تفسير آية (۳۳) « يامعشر الجن والانس

ان استعظمتم » ۴۱۵  
تفسير آية (۳۴) « فباي آلاء .. » ۴۱۵

تفسير آية (۳۵) « يرسل عليكم شواظ .. » ۴۱۵  
تفسير آية (۳۶) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۱۵

تفسير آية (۳۷) « فاذا انشقت السماء .. » ۴۱۶  
تفسير آية (۳۸) « فباي آلاء .. » ۴۱۶

تفسير آية (۳۹) « فيومئذ لا يستل .. » ۴۱۶  
تفسير آية (۴۰) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۱۶

تفسير آية (۴۱) « يعرف المجرمون بسياهم .. »  
۴۱۷

تفسير آية (۴۳) « هذه جهنم التي .. » ۴۱۷  
تفسير آية (۴۴) « يطوفون بينها و بين

حميم آن » ۴۱۷

## النوبة الثالثة

تأويل بسمه ۴۱۷-۴۱۸  
تأويل آية « الرحمن - علم القرآن » ۴۱۸-۴۱۹  
تأويل آیات « خلق الانسان - علمه الانسان »

۴۲۰-۴۱۹  
تأويل آية « مرج البحرين .. » ۴۲۰

تأويل آية « يخرج منهما اللؤلؤ .. » ۴۲۰  
تأويل آية « بينهما برزخ لا يبغيان » ۴۲۱-۴۲۰

- تفسير آية (۷۲) « حور مقصورات .. » ۴۳۲  
تفسير آية (۷۳) « فباي آلاء .. » ۴۳۲  
تفسير آية (۷۴) « لم يطمئن انس .. » ۴۳۲  
تفسير آية (۷۵) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۳۳  
تفسير آية (۷۶) « متكئين على رفرف .. » ۴۳۳  
معاني مختلف عبقرى .. ۴۳۳  
تفسير آية (۷۷) « فباي آلاء .. » ۴۳۳  
تفسير آية (۷۸) « تبارك اسم ربك .. » ۴۳۳-۴۳۴

### النوبة الثالثة

تأويل آية « ولئن خاف مقام ربه .. » ۴۳۶-۴۳۴

## ۵۶ - سورة الواقعة ( ۹۶ آيه )

### ۱ - النوبة الاولى

ترجمة بسمله وآيات (۱ تا ۷) از سورة الواقعة .

### النوبة الثانية

شماره آیات ، حروف ، كلمات ، محل نزول ،

- ناسخ ومنسوخ وفضيلت سورة ۴۴۱-۴۴۰  
تفسير آية (۱) « اذا وقعت الواقعة » ۴۴۱  
تفسير آية (۲) « ليس لوقعتها كاذبه » ۴۴۱  
تفسير آية (۳) « حافضة رافعة » ۴۳۲  
تفسير آية (۵) « وبست الجبال بسا » ۴۴۱  
تفسير آية (۶) « فكانت هباء منبثا » ۴۴۲  
تفسير آية (۷) « وكنتم ازواجاً ثلثة » ۴۴۲  
تفسير آیات (۸ و ۹) « واصحاب الميمنة<sup>۱</sup>ما  
اصحاب الميمنة واصحاب  
المشأمة .. » ۴۴۲-۴۴۳  
نقل چهار قول در تعيين اصحاب الميمنة واصحاب  
المشأمة ۴۴۲-۴۴۳  
تفسير آية (۱۱) « والباقيون السابقون » ۴۴۳  
تفسير آية (۱۲) « اولائك المقربون » ۴۴۳  
تفسير آية (۱۳) « في جنات النعيم » ۴۴۳  
تفسير آية (۱۴) « ثلثة من اولين » ۴۴۴  
تفسير آية (۱۵) « وقليل من الاخرين » ۴۴۴  
تفسير آية (۱۵) « على سرر موضونة » ۴۴۴

تأويل آية « كل من عليها فان ويبقى وجه

- ربك .. » ۴۲۲-۴۲۱  
سخن پير طريقت ۴۲۲  
تأويل آية « كل يوم هو في شأن » ۴۲۳-۴۲۲

## ۲ - النوبة الاولى

ترجمة آیات ( ۴۷ تا ۲۷۸ م ۴۲ - ۴۲۵ )

### النوبة الثانية

تفسير آية (۴۶) « ولئن خاف مقام ربه .. »

- ۴۲۶-۴۲۵  
تفسير آية (۴۷) « فباي آلاء ربكما .. » ۴۲۶  
تفسير آية (۴۸) « ذواتا افنان » ۴۲۶  
تفسير آية (۴۹) « فباي آلاء .. » ۴۲۶  
تفسير آية (۵۰) « فيها عينان تجريان » ۴۲۶  
تفسير آية (۵۱) « فباي آلاء .. » ۴۲۷  
تفسير آية (۵۲) « فيها من كل فاكهة .. » ۴۲۷  
تفسير آية (۵۳) « فباي آلاء .. » ۴۲۷  
تفسير آية (۵۴) « متكئين على فرش .. » ۴۲۷  
تفسير آية (۵۵) « فباي آلاء .. » ۴۲۷  
تفسير آية (۵۶) « فيهن قاصرات الطرف .. »  
۴۲۸-۴۲۷  
تفسير آية (۵۷) « فباي آلاء .. » ۴۲۸  
تفسير آية (۵۸) « كانهن الياقوت .. » ۴۲۸-۴۲۹  
تفسير آية (۵۹) « فباي آلاء .. » ۴۲۹  
تفسير آية (۶۰) « هل جزاء الاحسان .. » ۴۲۹  
تفسير آية (۶۱) « فباي آلاء .. » ۴۲۹  
تفسير آية (۶۲) « ومن دونهما جنتان » ۴۲۹-۴۳۰  
تفسير آية (۶۴) « فباي آلاء .. » ۴۳۰  
تفسير آية (۶۵) « مدهامتان » ۴۳۰  
تفسير آية (۶۶) « فيها عينان تضاختان » ۴۳۰-۴۳۱  
تفسير آية (۶۷) « فباي آلاء .. » ۴۳۱  
تفسير آية (۶۸) « فيها فاكهة .. » ۴۳۱  
تفسير آية (۶۹) « فباي آلاء .. » ۴۳۱  
تفسير آية (۷۰) « فيهن خيرات حسان » ۴۳۱  
تفسير آية (۷۱) « فباي آلاء .. » ۴۳۲

- تفسیر آیه (۴۴) « لا باراد ولا کریم » ۴۵۱  
تفسیر آیه (۴۵) « انهم کانوا قبل ذلك مترفين » ۴۵۱  
تفسیر آیه (۴۶) « وکانوا یصرون علی الحنث العظیم » ۴۴۲  
تفسیر آیه (۴۷) « وکانوا یقولون اذا متنا وکنا ترابا » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۴۸) « وآباءنا الاولون » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۴۹) « قل ان الاولین والآخرین » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۵۰) « لمجموعون الی میقات يوم معلوم » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۵۱) « ثم انکم ایها الضالون .. » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۵۲) « لا تکلون من شجر من زقوم » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۵۳) « فمائلون منها البطون » ۴۵۲  
تفسیر آیات (۵۴ و ۵۵) « فشاربون علیہ من الحمیم فشاربون .. » ۴۵۳-۴۵۲  
تفسیر آیه (۵۶) « هذا نزلهم يوم الدين » ۴۵۲  
تفسیر آیه (۵۷) « نحن خلقناکم فلولا تصلقون » ۴۵۳

### النوبة الثالثة

- تأویل بسمله ۴۵۳  
تأویل آیه « اذا وقعت الواقعة » ۴۵۳-۴۵۴  
تأویل آیه « اذا رجعت الارض رجا » ۴۵۴  
تأویل آیه « فکانت هیاء منبثا » ۴۵۴  
تأویل آیات « وکنتم ازواجاً ثلاثة تا والسابقون .. » ۴۵۵-۴۵۴  
تأویل آیه « وحورعین کاشمال اللؤلؤ .. » ۴۵۵-۴۵۶

### ۱ - النوبة الاولى

- ترجمة آیات (۵۸ تا ۲۹۶) ازسورة الواقعة ۴۵۶-۴۵۹  
( پایان سورة الواقعة ) ۴۵۹

### النوبة الثانية

- تفسیر آیه (۵۸) « أفرأیت ما تمنون » ۴۵۹

- تفسیر آیه (۱۶) « متکین علیها متقابلین » ۴۴۴  
تفسیر آیه (۱۷) « یطوف علیهم ولدان مخلصون » ۴۴۵-۴۴۴  
تفسیر آیه (۱۸) « باکواب وایاریق وکأس .. » ۴۴۵  
تفسیر آیه (۱۹) « لا یصلعون عنها ولا ینزفون » ۴۴۵  
تفسیر آیه (۲۰) « وفاکة مما یتخیرون » ۴۴۴  
تفسیر آیه (۲۱) « ولحم طیر مما یشتهون » ۴۴۶  
تفسیر آیه (۲۲) « وحوار عین » ۴۴۶  
تفسیر آیه (۲۳) « کاشمال اللؤلؤ المکنون » ۴۴۶  
تفسیر آیه (۲۴) « جزاء بما کانوا یعملون » ۴۴۶  
تفسیر آیه (۲۵) « لا یسمعون فیها لنوا ولا تأثیما » ۴۴۶  
تفسیر آیه (۲۶) « الا قیلا سلاماً سلاماً » ۴۴۶-۴۴۷  
تفسیر آیه (۲۷) « واصحاب الیمین واصحاب الیمین » ۴۴۷  
تفسیر آیه (۲۸) « فی سدر مخضود » ۴۴۷  
تفسیر آیه (۲۹) « وطلح منضود » ۴۴۷  
تفسیر آیه (۳۰) « وظل مدود » ۴۴۷  
تفسیر آیه (۳۱) « وماء مسکوب » ۴۴۸  
تفسیر آیه (۳۲) « وفاکة کثیره » ۴۴۸  
تفسیر آیه (۳۳) « لامقطوعة ولا ممنوعة » ۴۴۸  
تفسیر آیه (۳۴) « وفرش مرفوعة » ۸۴۸  
تفسیر آیه (۳۵) « انا انشأناهن انشاء » ۴۴۸-۴۴۹  
تفسیر آیه (۳۶) « فجعلناهن ابکارا » ۴۴۹  
تفسیر آیه (۳۷) « عرباً اترابا » ۴۴۹  
تفسیر آیه (۳۸) « لاصحاب الیمین » ۴۴۹-۴۵۰  
تفسیر آیه (۴۰ و ۴۱) « ثلثة من الاولین وثلثة من الاخرین » ۴۵۰-۴۵۱  
تفسیر آیه (۴۱) « واصحاب الشمال ما اصحاب الشمال » ۴۵۱  
تفسیر آیه (۴۲) « فی سوم وحمیم » ۴۵۱  
تفسیر آیه (۴۳) « وظل من یحموم » ۴۵۱

تفسير آية (۸۶ و ۸۷) « فلولاً ان كنتم غير مدينين  
 ٤٦٦-٤٦٥ ترجعونها .. »  
 تفسير آية (۸۸) « فاما ان كان من المقربين » ٤٦٦  
 تفسير آية (۸۹) « فروح وريحان وجنة نعيم » ٤٦٦  
 تفسير آية (۹۰) « واما ان كان من .. » ٤٦٦  
 تفسير آية (۹۱) « فسلام لك من اصحاب اليمين »  
 ٤٦٦-٤٦٨  
 تفسير آية (۹۲) « واما ان كان من المكذبين .. » ٤٦٨  
 تفسير آية (۹۳) « فنزل من حميم » ٤٦٨  
 تفسير آية (۹۴) « وتصلية جحيم » ٤٦٨  
 تفسير آية (۹۵) « ان هذا لهو .. » ٤٦٨  
 تفسير آية (۹۶) « فسبح باسم ربك العظيم »

٤٦٩-٤٦٨

### النوبة الثالثة

تأويل آية « افرأيتم ماتمنون » ٤٦٩-٤٧٠  
 تأويل آيات « انتم تخلقونه.. تا نحن قدرنا .. » ٤٧٠  
 تأويل آيات « فاما ان كان من المقربين - فروح  
 وريحان .. » ٤٧٠-٤٧١  
 تأويل آيات « فاما ان كان من اصحاب اليمين  
 فسلام لك .. » ٤٧١-٤٧٢  
 (پایان سورة واقعة) ٤٧٢

## ۵۷- سورة الحديد ( ۱۹ آیه )

### ۱- النوبة الاولى

ترجمة بسمه وآيات ( ۱ تا ۱۵ ) از سورة  
 الحديد ٤٧٢-٤٧٥

### النوبة الثالثة

شماره آیات ، حروف ، كلمات ، محل نزول ،  
 ناسخ و منسوخ و فضیلت سورة ٤٧٥  
 تفسير آية (۱) « سبح لله ما في السموات  
 وما في الارض » ٤٧٥-٤٧٦  
 معانی تسبیح و تفسیر کلمه سبحان به نقل از  
 امیر المؤمنین (ع) ٤٧٦  
 تفسير آية (۲) « له ملك السموات والارض  
 يحيى ويميت .. » ٤٧٦

تفسير آية (۵۹) « انتم تخلقونه .. » ٤٥٩  
 تفسير آية (۶۰) « نحن قدرنا بينكم الموت » ٤٥٩  
 تفسير آية (۶۱) « على ان نبدل امثالكم » ٤٥٩-٤٦٠  
 تفسير آية (۶۲) « ولقد علمتم النشأة الاولى » ٤٦٠  
 تفسير آية (۶۳) « افرأيتم ما تحرثون » ٤٦٠  
 تفسير آية (۶۴) « انتم تزرعونه ام نحن .. » ٤٦٠  
 تفسير آية (۶۵) « لو نشاء لجعلناه حطابا .. » ٤٦٠  
 تفسير آية (۶۶) « انا لمفرمون » ٤٦٠  
 تفسير آية (۶۷) « بل نحن محرمون » ٤٦٠-٤٦١  
 تفسير آية (۶۸) « افرأيتم الماء الذي تشربون » ٤٦١  
 تفسير آية (۶۹) « انتم انزلتموه من المزن .. »  
 ٤٦١

تفسير آية (۷۰) « لو نشاء لجعلناه اجاجا .. » ٤٦١  
 تفسير آية (۷۱) « افرأيتم النار التي توروون » ٤٦١  
 تفسير آية (۷۲) « انتم انشأتم شجرتها .. » ٤٦١  
 تفسير آية (۷۳) « نحن جعلناه تذكرة .. »

٤٦٢-٤٦١

تفسير آية (۷۴) « فسبح باسم ربك العظيم » ٤٦٢  
 تفسير آية (۷۵) « فلا أقسم بمواقع النجوم »

٤٦٢-٤٦٣

تفسير آية (۷۶) « وانه قسم لو تعلمون  
 عظيم » ٤٦٣

تفسير آية (۷۷) « انه لقرآن كريم » ٤٦٣  
 تفسير آية (۷۸) « في كتاب مكنون » ٤٦٣  
 تفسير آية (۷۹) « لا يسه الا المطهرون »

٤٦٣-٤٦٤

تفسير آية (۸۰) « تنزيل من رب العالمين » ٤٦٤  
 تفسير آية (۸۱) « افبهذا الحديث انتم  
 ملهون » ٤٦٤

تفسير آية (۸۲) « وتجعلون رزقكم انكم  
 تكذبون » ٤٦٤-٤٦٥

تفسير آية (۸۳) « فلولاً اذا بلغت الحقوق » ٤٦٥  
 تفسير آية (۸۴) « وانتم حيثئذ تنظرون » ٤٦٥  
 تفسير آية (۸۵) « ونحن اقرب اليه منكم .. » ٤٦٥

- تفسیر آیه (۲۹) «اعلموا ان الله یحیی الارض بعد موتها ..» ۴۹۵
- تفسیر آیه (۱۸) «ان المصلقین والمصلقات و اقرضوا الله ..» ۴۹۵
- تفسیر آیه (۱۹) «والذین آمنوا بالله ورسله واولئک هم الصدیقون ..» ۴۹۵-۴۹۶
- تفسیر آیه (۲۰) «اعلموا انما الحیوة الدنیا لعب ولهو ..» ۴۹۶-۴۹۷
- تفسیر آیه (۲۱) «سابقوا الی مغفره من ربکم ..» ۴۹۷-۴۸۸
- تفسیر آیه (۲۲) «ما اصاب من مصیبة فی الارض ..» ۴۸۸
- تفسیر آیه (۲۳) «لکیلا تأسوا علی ما فاتکم ولا تفرحوا ..» ۴۸۸-۴۹۹
- تفسیر آیه (۲۴) «الذین یمیخلون و یأمرون الناس بالخیل ..» ۴۹۹
- تفسیر آیه (۲۵) «لقد ارسلنا بالبینات و انزلنا معهم الکتاب ..» ۴۹۹-۵۰۰
- تفسیرهای مختلف «میزان» ۴۹۹
- تفسیر آیه (۲۶) «ولقد ارسلنا نوحا و ابراهیم ..» ۵۰۰
- تفسیر آیه (۲۷) «ثم قفینا علی آثارهم برسلنا ..» ۵۰۰-۵۰۱
- داستان نخستین هجرت در اسلام . ۵۰۳
- تفسیر آیه (۲۸) «یا ایها الذین آمنوا اتقوا الله ..» ۵۰۳-۵۰۴
- تفسیر آیه (۲۹) «لئلا یعلم اهل الکتاب ..» ۵۰۴
- النوبة الثالثة**
- تأویل آیه «الم یآن للذین آمنوا ..» ۵۰۴-۵۰۶
- داستانی از فضیل عیاض ۵۰۶-۵۰۵
- تأویل آیه «ما اصاب من مصیبه ..» ۵۰۶-۵۰۸
- سخن پیر طریقت ۵۰۷
- (پایان سوره حدید) ۵۰۸

### پایان فهرست

- تفسیر آیه (۳) «هو الاول والاخر والظاهر والباطن ..» ۴۷۶-۴۷۸
- تفسیر آیه (۴) «هو الذی خلق السموات والارض فی ستة ايام ..» ۴۷۸
- تفسیر آیه (۵) «له ملک السموات والارض والی الله ترجع الامور» ۴۷۸-۴۷۹
- تفسیر آیه (۶) «یولج اللیل فی النهار ..» ۴۷۹
- تفسیر آیه (۷) «آمنوا بالله ورسوله واتفقوا» ۴۷۹
- تفسیر آیه (۸) «وما لکم لاتؤمنون بالله والرسول یدعوکم ..» ۴۷۹
- تفسیر آیه (۹) «هو الذین ینزل علی عبده آیات ینات لیخرجکم ..» ۴۷۹
- تفسیر آیه (۱۰) «وما لکم لاتتفقوا فی سبیل الله» ۴۷۹-۴۸۱
- اختلاف در شأن نزول این آیت ۴۸۰
- تفسیر آیه (۱۱) «من ذا الذی یرض الله قرضا حسنا ..» ۴۸۱
- تفسیر آیه (۱۲) «یوم ترى المؤمنین والمؤمنات ..» ۴۸۱-۴۸۲
- تفسیر آیه (۱۳) «یوم یقول المنافقون والمنافقات للذین آمنوا انظرونا ..» ۴۸۲-۴۸۴
- تفسیر آیه (۱۴) «ینادونهم الم نکن معکم قالوا بلی ..» ۴۸۴
- تفسیر آیه (۱۵) «فالیوم لا یؤخذ منکم فدیة ..» ۴۸۴-۴۸۵
- النوبة الثالثة**
- تأویل بسملة ۴۸۵
- تأویل آیه «سبح لله ما فی السموات ...» ۴۸۵-۴۸۶
- تأویل آیه «هو الاول والاخر ..» ۴۸۶-۴۷۹
- سخنی از ابوسعید ابوالخیر ۴۸۹
- ۲- النوبة الاولى**
- ترجمة آیات (۱۶ تا ۱۷) از سوره الحدید ۴۸۹-۴۹۳
- (پایان سوره حدید) ۴۹۳
- النوبة الثانية**
- تفسیر آیه (۱۶) «الم یآن للذین آمنو ..» ۴۹۲-۴۹۴